





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115480808>



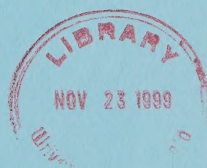
183

Government
Publications

Correctional Service Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/36-1999

ISBN 0-660-61048-5



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Correctional Service of Canada



Departmental Performance Report

For the
period ending
March 31, 1999

Lawrence MacAulay

Lawrence MacAulay
Solicitor General

Table of Contents

SECTION I: THE MESSAGES

Minister's Message	2
Commissioner's Message	3
Chart of Key Results Commitments (CKRC)	5

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

Strategic Framework	6
Mandate, Roles, and Responsibilities	6
Program Mandate	7
Mission Statement	7
Operating Environment	8
Context	9
Objectives	12
Strategic Priorities	12
Summary of 1999-2000 Report on Plans and Priorities	13
Summary of Results by Business Line: Public Safety and Effective Corrections	14
Results of Collective Horizontal Initiatives	19
Financial Performance Summary	22
Departmental Organization	24
Business Line Relationship to Organizational Structure / Accountability	25
Map of Correctional Service of Canada's Regions	25

SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

Performance Accomplishments by Business Line	
Care	28
Custody	39
Reintegration	56
Corporate Services	73

SECTION IV: CONSOLIDATING REPORTING

Year 2000 Readiness	88
Financial Information Strategy (FIS)	89
Sustainable Development Strategy (SDS)	89
Regulatory Initiatives: Key Review of the Corrections and Conditions Release Act (CCRA)	91

SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE

Financial Performance Overview	92
Summary of Voted Appropriations	94
Comparison of Total Planned Spending to Actual Expenditures, 1998/99 by Business Line	95
Historical Comparison of Planned versus Actual Spending by Business Line	96
Financial Information by Business Lines	96
Cost of Maintaining Offenders in Federal Institutions by Security Level	98
Crosswalk Between Old Structure and New Structure- N/A	99
Resource Requirements by Organization and Business Line	99
Respendable Revenues by Business Line	101
Non-Respendable Revenues by Business Line	102
Statutory Payments- N/A	102
Transfer Payments by Business Line	103
Capital Spending by Business Line	103
Capital Projects by Business Line	104
Status of Major Crown Projects- N/A	105
Loans, Investments and Advances- N/A	105
Revolving Fund Financial Summaries	105
Contingent Liabilities	106

SECTION V: OTHER INFORMATION

Departmental Contacts	107
Legislation Administered by Correctional Service of Canada ...	109
1998-1999 Research Publications	110
CSC's Institutions by Region and Security Classification	112
Glossary	114

SECTION I: THE MESSAGES

Minister's Message

As Solicitor General of Canada, I am committed to ensuring that Canadians live in a safe and secure society. Public safety is at the heart of the Government's mandate and it is the mission of my Ministry.

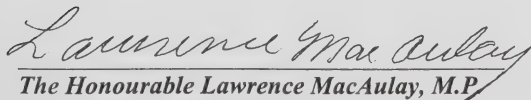
Within the Ministry, we have identified a number of portfolio priorities to advance public safety. These include combating organized crime, encouraging citizen engagement and improving the sharing of criminal justice information. But most importantly for the Correctional Service of Canada, public safety means effective corrections.

Effective corrections is about distinguishing between offenders who need to be separated from society from those who can be safely managed in the community. It recognizes that every offender comes from the community and nearly all will return there, so public safety is best-served by their gradual release under appropriate supervision. And effective corrections means providing the best programs in the world, to help offenders become productive and law-abiding citizens.

The past year has been a particularly important one for the Correctional Service.

CSC has advanced corrections in several crucial areas, in collaboration with other partners. The current review of the Corrections and Conditional Release Act (CCRA) has provided an opportunity to involve Canadians in the business of corrections and has given them a voice in building safer communities. Canada's Drug Strategy is being supported by institution and community-based programs that provide treatment, training and supervision for the seven out of ten offenders with alcohol and drug problems. Gathering Strength, Canada's Action Plan for Aboriginal peoples, is being complemented by innovative approaches in Aboriginal corrections. And CSC remains a world leader in the field of international corrections, while expanding its partnerships with provincial, territorial and community representatives at home.

As the Correctional Service enters the new millenium, I have no doubt that it will continue to play a key role in Canada's criminal justice system. This is in large part due to the professionalism and personal commitment of CSC staff to making Canada a safer place to live.


The Honourable Lawrence MacAulay, M.P.
Solicitor General of Canada

Commissioner's Message

Achieving public safety through effective corrections is at the heart of the Correctional Service of Canada's mandate. The Corrections and Conditional Release Act (CCRA) -- which provides our legislative foundation -- is first and foremost about the protection of Canadians. As a result, public safety is paramount in everything that we do.

From a national perspective, it means that CSC contributes to the Government's ongoing effort to build safer communities. And I'm pleased to note that CSC is helping to realize this goal, because statistics show that more than nine out of ten offenders are successfully completing their parole without re-offending.

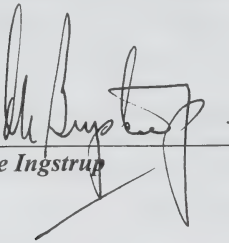
I am very proud of our record, because it means that we are getting better at the business of effective corrections. Indeed, the Auditor General recently complimented CSC's performance in a speech to the International Forum on Public Sector Reform. But we cannot afford to grow complacent. Canada continues to have one of the highest incarceration rates among developed countries, at 129 per 100,000. Behind this figure hides an even more serious problem -- an Aboriginal incarceration rate almost six times the national average. Aboriginal people represent only 3% of Canada's population but account for 16% of all incarcerated federal offenders. That's why CSC has established healing lodges and aboriginal-specific programs and why it is actively pursuing initiatives with First Nations. This approach has led to the negotiation of agreements under sections 81 and 84 of the CCRA, to enable Aboriginal communities to have a greater role in the care and supervision of Aboriginal offenders.

The problem of women offenders is another area requiring special attention. I'm pleased to report that the Service has made major progress in establishing a more equitable and appropriate correctional regime for women, through the recently-announced Intensive Intervention Strategy. Over the next two years, this strategy will result in "high needs" women offenders being transferred from units in men's institutions to specially re-designed regional women's facilities, and the closure of the Prison for Women.

The Service has long believed that it is important to exchange our knowledge and experience with other correctional systems around the world. We have much to offer to our international colleagues because we share so many concerns. For example, how can we intervene more effectively with offenders to reduce the chances of re-offending; recruit and retain quality staff; and deal effectively with the truly dangerous offenders. And equally important, how can we make better-use of alternatives to incarceration for those offenders who can be safely managed in the community.

Those of us who work in corrections believe that people can change for the better. If Canadians accept this to be true, then they will also recognize the vital contribution CSC makes to public safety. Our challenge is to make Canadians more aware of our work, in order that they have a better understanding of our role and greater confidence in Canada's criminal justice system.

Ultimately, the more that we can engage Canadians in the business of corrections, the more successful will be our efforts at re-integration. Every Canadian can share in that success, because it means a safer and more secure society.



Ole Ingstrup

Below is the **Chart of Key Results Commitments (CKRC)**. The primary function of this chart is to communicate to Canadians the results of CSC's commitments. The CKRC is also found in *Managing for Results: Volume 2*, the President of the Treasury Board's Annual Report to Parliament at <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Chart of Key Results Commitments Safer Homes, Safer Communities through Effective Corrections		
To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievements Reported On Pages:
A contribution to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens	<ul style="list-style-type: none"> Assessments of the potential for individual offenders to reintegrate Programs that address criminal behaviour Quality preparation of offenders for release Reintegration of offenders as law-abiding citizens 	57-58, 70-71 58-63, 67, 70-71 58, 63-64, 67 57-58, 65-70, 71-72
Reasonable, safe, secure and humane control of offenders	<ul style="list-style-type: none"> Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration Care that ensures health, safety and security of offenders Extensive use of community-based corrections Effective population management 	39-46, 50-51 29-38 45, 84-86 39-55, 79-80
Respect for the rule of law in corrections	<ul style="list-style-type: none"> Compliance with the law, policy and procedure 	77-79, 85-87
A Correctional Service which is an active partner in the criminal justice system	<ul style="list-style-type: none"> Leadership in Canadian and international corrections Effective public consultation and participation Communication and sharing of correctional results with other jurisdictions and the public A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General 	74-76 76, 80-81, 84-85 77-78, 83 77-78, 80-83, 85-87

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

Illustrated below is the relationship between the components of CSC's Strategic Framework and some of the resulting products.



Mandate, Roles and Responsibilities

The Correctional Service of Canada, referred to in this document as the Service or CSC, is an integral part of the Canadian criminal justice system. This system has a number of closely related components, including: enabling legislation and related regulations, the body of criminal law, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services.¹ Jurisdiction over these components is shared among all levels of government.

The Service is a federal agency of the Department of the Solicitor General. It also includes the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the National Parole Board (NPB), the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Office of the Correctional Investigator (OCI), the Department Secretariat, the RCMP Public Complaints Commission and the RCMP External Review Committee.

The Service is responsible for offenders sentenced¹ to imprisonment for two years or more.

¹ *Glossary, p. 114*

Program Mandate

The constitutional and legislative framework that guides the Service is set out by: the *Constitution Act 1982* and the *Corrections and Conditional Release Act (CCRA)*.

Mission Statement

The Correctional Service of Canada, as part of the criminal justice system and respecting the rule of law, contributes to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens, while exercising reasonable, safe, secure and humane control.

The Correctional Service of Canada's Mission document emphasizes the responsibility for the protection of society that the Service shares with the other agencies of the Ministry of the Solicitor General. It outlines the fundamental goals and direction of the Service. It provides an enduring vision of the ways in which CSC, as the agency responsible for federal corrections in Canada, contributes to the maintenance of a just, safe and peaceful society. Particularly, it supports our legislative mandate in the *Corrections and Conditional Release Act*. The Mission reflects CSC's obligations to respect the rule of law in everything it does, defines the goals of the Service and its approach to both the management of the organization and the management of offenders. It also provides a basis upon which the Service is held accountable.

The document contains "Core Values" which state the abiding ideals in carrying out the Mission:

- Core Value 1: We respect the dignity of individuals, the rights of all members of society, and the potential for human growth and development.
- Core Value 2: We recognize that the offender has the potential to live as a law-abiding citizen.
- Core Value 3: We believe that our strength and our major resource in achieving our objectives is our staff and that human relationships are the cornerstone of our endeavor.
- Core Value 4: We believe that the sharing of ideas, knowledge, values and experience, nationally and internationally, is essential to the achievement of our Mission.
- Core Value 5: We believe in managing the Service with openness and integrity and we are accountable to the Solicitor General.

Other components of the document are the "Guiding Principles" which state the key assumptions which serve to direct staff in their daily work, and the "Strategic Objectives", which articulate the goals that are deemed essential in achieving our Mission.

CSC's Mission document in its entirety can be accessed through the Service's Internet Site at <http://www.csc-scc.gc.ca>.

Operating Environment

A key challenge for CSC is to prepare offenders to return to the community as law-abiding citizens, consistent with the overall criminal justice priorities to reduce the need for institutional correctional interventions and to ensure public safety. CSC faces a wide range of evolving environmental conditions in addressing this challenge.

The current and emerging challenges for CSC include the following - a shift in demographics, increased urbanization and population diversity; the economy, fiscal restraint, and income disparity; social and health conditions; and technological change. These factors shape the priorities that CSC must address in the new millennium.

The Canadian population is aging, and is becoming increasingly diverse ethnically, culturally, racially and religiously, and the Aboriginal¹ birthrate is growing rapidly. Poverty and homelessness are on the rise and social support, family and employment structures are changing. Health care¹ issues, in particular with respect to the interrelationship between infectious disease and drug usage, as well as the ailments of the elderly, pose significant concerns. The continued development of gender-equitable correctional interventions for women offenders also presents a complex challenge. Rapid technological changes present challenges and opportunities for both information management and operations.

Aboriginal peoples, dealing with the compounded effects of cultural alienation, poverty, unemployment, substance abuse, violence and family dysfunction are increasingly and disproportionately represented in the criminal justice system. If there are no significant changes in their circumstances, their over-representation in the correctional system is likely to escalate.

¹ *Glossary, p. 114*

The key environmental forces currently impacting on CSC's business lines are listed below.

Demographic changes	population growth and diversity, increasing urbanization, increased Aboriginal birth rate
Economic and Social Conditions	unstable and changing world economy, income disparity, eroding social safety net
Health	escalating costs, provincial restructuring, access to medical and psychiatric services, spread of infectious diseases, aging population
Federal Priorities	economic prosperity, public safety, crime prevention, strengthening Aboriginal communities, social union agreements
Provincial Priorities	fiscal responsibility, health care, education, integration of services, social union agreements
Technological Change	rapid change, information management, cost and vulnerability, Year 2000 (Y2K)
Public Perception	fear of crime, support for victims' rights, credibility of government; influence on public perception by the USA's crime situation
Changing Face of Crime	Sentencing practices, growing concerns, types and rates of crime (e.g. organized, youth crime, gangs, white collar, and elder abuse)

These challenges are monitored and formally reviewed on an annual basis by CSC in order to identify possible impacts on its programs and to facilitate proactive planning. As part of this process, CSC reviews and refines its key plans, priorities and strategies.

Context

There are opportunities to advance corrections in several crucial areas, in collaboration with several broad-based government priorities, namely the Public Safety Agenda, the Canadian Drug Strategy and Aboriginal Peoples commitments. CSC has already commenced work in these and other important areas. From the perspective of the broad government agenda, CSC can provide critical support to a number of key priorities and continue to make significant contributions to improve the quality of life for Canadians.

The following chart highlights some key priorities in which CSC is either leading or participating.

Canadian Criminal Justice Issues / Initiatives	NPB	RCMP	Sol. Gen.	CSC	Justice	Other Fed. Dept.	Prov./ Terr.
Corrections and Conditional Release Act Review	♦		♦	♦	♦		
Federal Offender Reintegration	♦		♦	♦			
Corrections Population Growth	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Restorative Justice	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Alternatives to Incarceration	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Youth Justice		♦	♦	♦	♦		♦
Crime Prevention	♦	♦	♦	♦	♦	♦	
Organized Crime	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Aboriginal Justice / National Aboriginal Agenda	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Victims' Rights and Needs	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Family Violence		♦	♦	♦	♦	♦	♦
Long Term Offenders	♦	♦	♦	♦			♦
Public Education	♦	♦	♦	♦	♦		
Circles of Support	♦	♦	♦	♦			♦
Community Chaplaincy Program				♦			♦
Community Notification Agreements		♦	♦	♦			♦
Community-based Policing Support	♦	♦		♦			♦
Sentencing and Corrections Review	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
HIV / AIDS Strategy	♦	♦	♦	♦		♦	
DNA Data Banking		♦	♦	♦	♦		
Canadian Public Safety Information Network (CPSIN)	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Security-related Information Sharing		♦	♦	♦			
Canadian Drug Strategy		♦	♦	♦		♦	
Criminal Justice Diversity Network	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Cooperation on Information Technology Enhancements	♦	♦	♦	♦	♦		♦

The entrenchment of support for community corrections is of crucial importance. Recent Ministry reports indicate a reduction of 500 fewer offenders in federal institutions than a year ago and proportionately more in the community under supervision. They also note an increase of 7.1% in the rate of day parole¹, full parole¹ and statutory releases¹. Ninety percent of supervision periods completed within the year were completed without further offense, and ninety five percent without re-offending in a violent manner. For the majority of offenders, community-based sanctions and gradual release to the community, with supervision and support, constitute the best means to contribute to rehabilitation and safe reintegration, and are an effective strategy for enhancing public safety in the longer term.

¹ Glossary, p 114

CSC now proposes a four-pronged approach to advance corrections:

- 1. Citizen Engagement** - It is important to encourage communities to assume greater responsibility and play a more active role in corrections. The impact of such a strategy could be significantly augmented through the establishment of collaborative partnerships and networks amongst all the key players in the criminal justice system – governments, police, courts, corrections, community organizations and communities. For these efforts to be truly effective, CSC will continue to encourage and foster a concerted and complementary action with a broad range of players - federal, provincial, territorial and municipal governments and departments, and service providers in social service, counseling, education, literacy, substance abuse, victim support and voluntary organizations - perhaps through the creation of a networking initiative with national, regional and local partnership development.
- 2. Community Correctional Infrastructure Development** - Programs that involve communities and volunteers in their design and delivery have proven to be successful in safely reintegrating offenders in the community. This is largely because of the community ownership. As well, they are multi-disciplinary and flexible, they provide a continuum of support, and build on existing programs and services. There is a significant need to strengthen the capacity and resources of communities to play a more active role in the development and delivery of community-based correctional programs and facilities, and to assume greater responsibility and accountability for the operations of the criminal justice system. The public's interest in being involved in government reform and the interest in personal and community safety issues at the local community level provides an opportunity for CSC to encourage increased citizen participation in the delivery of services and programs for offenders.
- 3. Aboriginal Corrections** - Aboriginal offenders are a significant concern in CSC. Justice inquiries across the country have concluded that Aboriginal people have been ill served by the Canadian justice system, and over the past decade there have been concerted efforts initiated by the federal government to make the system more responsive to the needs and aspirations of Aboriginal peoples. Aboriginal peoples constitute only 3% of the Canadian population but 16% of all incarcerated federal offenders. Without substantial intervention, these numbers are expected to rise over the short to mid term, until such time as the effects of strategies targeted at Aboriginal crime start to show progress. CSC has assumed a lead in this area, with the establishment of healing lodges and the deployment of Elders and native liaison officers in its institutions.

The CCRA provisions under Sections 81 and 84 offer opportunities to develop custodial facilities, and strengthen community corrections infrastructures in Aboriginal communities. Such community-based approaches are critical to successful reintegration. There is also a need for additional correctional healing lodges. Adequate resources are required to implement initiatives in a meaningful and equitable fashion. CSC plans to complement the reintegration efforts with

strengthened programming, Aboriginal employment, and inter-sectoral partnerships.

4. Public Education - Many Canadians have very little or no knowledge about the criminal justice system and express increasing dissatisfaction with police, courts, corrections and parole. CSC has been involved in communications and citizen engagement activities with non-governmental organizations active in criminal justice. However, there is also an urgent need to engage the public at large in 'grass roots' activities to share information about correctional issues and concerns, in order to build understanding of and support for conditional release¹ as an effective strategy to enhance community safety. Consultation on emerging correctional issues, problem definition, new or viable policy direction, implementation and evaluation is also important. CSC is responding to the need to educate the general public. The expected outcome is a general public better informed of CSC's Mandate, Mission, accomplishments and challenges.

The growing concern of transnational crime resulted in a need for international approaches. At the 1998 'Beyond Prisons' International Conference in Kingston, CSC was asked to facilitate the establishment of a body in the form of an international institute or association for correctional services to provide a venue to ensure leadership and development in corrections at a global level. As well, the 1999 CSC International Indigenous Symposium on Corrections generated considerable international interest in facilitating the development of indigenous approaches in justice. CSC could play a leading role in this area.

Objectives

As outlined in Part III of the 1998/99 Main Estimates (Report on Plans and Priorities)¹ the program objective of the Service as stated in the CCRA, is:

To contribute to the maintenance of a just, peaceful and safe society by:

- (a) the care and custody of inmates;
- (b) the provision of programs that contribute to the rehabilitation of offenders and to their successful reintegration into the community;
- (c) the preparation of inmates for release;
- (d) parole, statutory supervision and long-term of offenders; and
- (e) maintaining a program of public education about the operations of the Service.

Strategic Priorities

The following table provides an overview of CSC's corporate priorities by business line and links them to the results that CSC hopes to achieve. Some of the priorities cut across business lines and therefore appear under more than one heading in the table. CSC will continue to refine the framework for enhancing program effectiveness and accountability. This links to the approved 1999-2000 Report on Plans and Priorities (RPP).

¹ *Glossary, p. 114*

Summary of 1999-2000 Report on Plans and Priorities

Priorities by Business Line	Outcomes
<u>CARE</u> <ul style="list-style-type: none"> Healthy Environment Maximum Security and Special Needs Women Offenders 	<ul style="list-style-type: none"> Comprehensive health care strategy to address the physical and mental health needs of offenders Comprehensive, integrated strategy to address the issues of infectious disease and drug interdiction and drug and alcohol interventions Safe and healthy environment for staff and inmates Care and accommodations aligned with the distinct requirements of special needs women offenders
<u>CUSTODY</u> <ul style="list-style-type: none"> Safe and Secure Institutions Maximum Security and Special Needs Women Offenders 	<ul style="list-style-type: none"> Offenders confined at the least restrictive security level required Double bunking significantly reduced Decrease in violent incidents Improved sense of safety for staff, offenders and visitors Programs, services and accommodations better aligned to differential needs of women offenders
<u>REINTEGRATION</u> <ul style="list-style-type: none"> Safe Reintegration Aboriginal Offenders 	<ul style="list-style-type: none"> Timely, culturally and gender appropriate risk assessments and interventions identified Availability of and participation in accredited programs designed to facilitate safe reintegration Timely and comprehensive culturally and gender appropriate case preparation for gradual release Reduced need for institutional correctional intervention Culturally appropriate programming Increased participation in safe release programs Increased utilization of Sections 81 and 84 of the Corrections and Conditional Release Act regarding alternatives to incarceration and parole supervision
<u>CORPORATE SERVICES</u> <ul style="list-style-type: none"> Organizational Capacity Mission and Mandate Partnerships and Consultations Communications 	<ul style="list-style-type: none"> Increased learning and development opportunities for staff Greater representation of employment equity target groups in management position and of Aboriginal employees throughout the organization Competent workforce and qualified feeder group for promotion Compliance with law and policy, and incorporating human rights and restorative justice principles Integrated information management systems Measurable progress on all corporate objectives Increased partnership, consultation and information sharing with external criminal justice system partners, communities and volunteers Increased co-operation and collaboration at the international level Increase in quality and quantity of communications and media coverage Increased understanding and support of CSC's work

Summary of Results by Business Line: Public Safety & Effective Corrections

The following is a summary of CSC's results in achieving public safety and effective corrections as it relates to the *1999-2000 Report on Plans and Priorities* (previous table). For additional performance information regarding the results, please refer to Section III Departmental Performance.

Care Results

- *The 1998-99 suicide rate of 12.1 suicides per 10,000 is in line with an eight year average rate of 11.2 per 10,000. (p. 35)*
- *Total staff injuries decreased by 307 or 17.8%. (p.37)*
- *Evaluation Framework and Progress Report on National AIDS Strategy was approved. (p.29)*
- *Preliminary evaluation of Phase I National Methadone Maintenance Treatment (MMT) was conducted. (p.29)*
- *Evaluation of Tuberculosis Prevention and Control Program was conducted. (p.31)*
- *Self-Injury Review was conducted.(p.32)*
- *Pilot Study of the Peer Support Program for Women Offenders was conducted. (p.33)*
- *Research on managing older offenders was conducted. (p.35)*
- *Evaluation of the Voluntary Investing in a Viable Affective Life (VIVA) was conducted. (p.36)*
- *Research on attempted suicide by Federal offenders is being conducted. (p.36)*
- *Evaluation of the Employee Assistance Program was conducted. (p.37)*

Custody Results

- *Offenders housed in facilities with a different security classification than the offender's security classification increased from 7.9% to 9.6%. (p.42)*
- *Inmates required to share cell space have been reduced from 30.7% to 25.7%. (p.44)*
- *4 out of the 5 regions have a reduction in the percentage of offenders in double bunking. (p.45)*
- *Increase in voluntary segregation and a decrease in involuntary segregation. (p.47)*
- *Escapes from minimum institutions are reflective of a ten-year average, 106 escapes versus an average of 121.7, declining from 10.3 escapees per 100 offenders 1989-90 to 3.9 escapees per 100 offenders in 1998-99. (p.50)*
- *Institutional murders are reflective of a ten-year average, 6 murders versus an average of 4.6. (p.51)*

Custody (continued)

- *Community incidents for fiscal year 98/99 are below the seven-year average. (p.51)*
- *Research study on gang membership is currently being undertaken. (p.55)*
- *Gang Management Database is implemented at the institutions. (p.55)*

Reintegration

Results

- *There were approximately 400 fewer admissions due to revocations without offence. (p.65)*
- *Offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date has decreased from 1,821 (74.2%) to 1,774 (73.2%). Of these, 210 or 0.12% and 214 or 0.12% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.65)*
- *Offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date has decreased from 5,644 (59.0%) to 5,619 (58.0%). Of these, 2379 or 42.2% and 2348 or 41.8% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.65)*
- *Aboriginal offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date decreased from 322 (87.3%) to 331 (87.6%). Of these, 34 or 10.6% and 38 or 11.5% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.68)*
- *Aboriginal offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date decreased from 1,020 (74.9%) to 1,021 (72.6%). Of these, 374 or 36.7% and 368 or 36.0% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.68)*
- *Aboriginal offenders who reached warrant expiry without revocation and without additional offences increased to 51% from 46.4%. (p.69)*
- *Aboriginal offenders who reached their warrant expiry date without revocation of their conditional release status increased to 41.2% from 40.0%. (p.69)*
- *Aboriginal offenders who reached warrant expiry with revocation for breach of conditions decreased to 79.3% from 82.3%. (p.69)*
- *Women offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date increased from 40 (42.1%) to 47 (44.8%). Of these, 4 or 10% and 6 or 12.1% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.71)*
- *Women offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date remained constant at 108. Of these, 53 or 49.1% and 62 or 57.4% respectively had previously been released and re-incarcerated. (p.71)*

- *Women offenders reaching warrant expiry who have had at least one supervision period increased from 138 to 160. (p.72)*
- *The number of women offenders reaching warrant expiry date without revocation increased by 5.4%. (p.72)*
- *Offender Intake Assessment process was given a "Best Practice" award by the American Correctional Association in 1998. (p.57)*
- *International accreditation for the following programs were granted: Intensive program for persistently violent (non-sexual) offenders, Cognitive Skills, Anger and Emotions Management , Offender Substance Abuse Pre-release Program (OSAPP) and CHOICES, a substance abuse community program. (p.57 to 59)*
- *An offender employability evaluation scale was implemented. (p.57)*
- *The Custody Rating Scale was re-calibrated. (p.57)*
- *A security reclassification scale for male offenders was implemented. (p.57)*
- *Research on sex offender treatment was conducted. (p.57)*
- *Corrections Research Forum '99, "In Support of Good Corrections: Research to Practice" was held. (p.58)*
- *The second Aboriginal Research Meeting was held. (p.58)*
- *There were 4,500 subscribers in 60 countries to the publication FORUM on Corrections Research. (p.58)*
- *Research on Living Skills Programs was conducted. (p.59)*
- *Research on sex offenders was conducted. (p.60)*
- *National Core Sex Offender Program was developed. (p.61)*
- *High Intensity Substance Abuse Program was created. (p.61)*
- *Standardised High Intensity Family Violence Program was completed. (p.61)*
- *Violence Prevention Program was implemented. (p.61)*
- *The Role of Community Correctional Centres (CCCs) was reviewed. (p.62)*
- *Program Workload Study was conducted. (p.62)*
- *Integrated Community Programs Framework Strategy was developed. (p.62)*
- *Operation Bypass was fully implemented. (p.63)*
- *Development of Reports of Automated Data Applied to Reintegration (RADAR). (p.64)*
- *Three agreements using Section 81 of the CCRA were signed. (p.69)*
- *An information booklet on the execution of Sections 81 and 84 of the CCRA was published. (p.70)*

Corporate Services

Results

- *Memorandum of Understanding and Memorandum of Agreement with the Province of New Brunswick were signed. (p.74)*
- *Exchange of Services Agreements with Manitoba, Alberta and the Northwest Territories were renewed. (p.74)*
- *Exchange of Services Agreement with the new Territory of Nunavut was effected. (p.75)*
- *International Memoranda of Understandings with the United Kingdom, Benin and Bermuda were signed. (p.75)*
- *Memorandum of Understanding with the Office of the Correctional Investigator to be signed Fall 1999. (p.77)*
- *Policy Review is on-going. (p.78)*
- *Portfolio-wide Ministry Communications Strategy was implemented. (p.81)*
- *Audit Report on Informatics Inventory was completed. (p.81)*
- *Audit Report on Acquisition Cards was completed. (p.81)*
- *Systems Development Review of Release 5 of Offender Management System (OMS) was conducted. (p.82)*
- *Audit on Victim Notification was conducted. (p.82)*
- *Canada Public Safety Information Network (CPSIN) was developed. (p.83)*
- *Information Management/Information technology Governance Committee was initiated. (p.83)*
- *Framework Paper on Restorative Justice was completed. (p.84)*
- *National Steering Committee on Restorative Justice and Dispute Resolution was established. (p.84)*
- *Reports on Human Rights and Community Corrections was published. (p.85)*
- *National Steering Committee on Human Rights was established. (p.86)*
- *Employment Equity (EE) Program Audit was conducted. (p.87)*
- *Employment Systems Review (ESR) was conducted. (p.87)*

Consolidated Reporting

- *In response to the Year 2000 Readiness, testing and certification of all Government-Wide Mission Critical systems and applications; and testing, re-mediation, and implementation of Embedded Systems considered to be Government-Wide Mission Critical systems was completed. (p.88)*
- *Operational contingency plans for Year 2000 Readiness have been completed for both institutional and community sites as well as regional and national headquarters. (p.88)*

- *In preparation of the Government-Wide Financial Information System (FIS) initiative a new, Y2K compliant, integrated financial and material management system was implemented throughout the Service. (p.89)*
- *Capacity building in response to the Sustainable Development Strategy (SDS) was continued. (p.89)*
- *CSC's preparation for the review of the Corrections and Conditional Release Act (CCRA) was completed. (p.91)*

Results of Collective Horizontal Initiatives

The key challenge for CSC is to contribute to public safety and effective corrections. The Service faces a wide range of evolving environmental conditions in addressing this challenge. In order for CSC to meet these challenges, it needs to establish partnerships. These partnerships fall within three categories: external to CSC but internal to government; external to government; and international. The outcome of these partnerships are horizontal initiatives with collective results, shared by all the parties. The table below outlines the results of those partnerships.

A = Customers External to CSC, Internal to Government (e.g. Provincial/Territorial Governments, Health Canada, Auditor General, Standing Committees, National Parole Board, etc.)

B = Customers External to Government (e.g. volunteer sector, interest groups, Aboriginal organizations, academia, individual experts, etc.)

C = International CSC Customers (Memorandum of Understanding partners, American Correctional Association, international government expertise, etc.)

P= Page number

Results of Collective Horizontal Initiatives by Business Line	A	B	C	P
CARE				
Partner in the Canadian Strategy on HIV and AIDS.	♦			29
Consultation with Health Canada in conducting a needs analysis for CSC's Health Information Systems (HIS).	♦			30
Consultation with Health Canada in the enhancement of the manual monitoring system for infectious diseases.	♦			30
Reciprocal membership on Health Canada's Federal/Provincial/Territorial Advisory Committee on HIV/AIDS.	♦			30
Participant on Manitoba's ad hoc provincial HIV/AIDS strategy committee.	♦			30
Expanding the membership of the National Infectious Disease Steering Committee.	♦			30
Inviting national Aids service organizations and international colleagues to participate on HIV/AIDS working committees.		♦	♦	30
Established a CSC and Occupational Health and Safety Agency committee for tuberculosis.	♦			31
Health Canada evaluated CSC's Tuberculosis Prevention and Control Program.	♦			31
Collaboration with Health Canada in developing a comprehensive tuberculosis tracking system.	♦			31
Collaboration with Health Canada to ensure CSC policies for tuberculosis are in compliance with the guidelines.	♦			31
Bi-annual meetings of psychologists and other mental health service providers in support of the Mental Health Strategy for Women Offenders were held.		♦		32
Participated on a federal-provincial planning committee for intensive forensic mental health unit.	♦			33
Established an internship program for psychology interns with University of Alberta.		♦		33

Results of Collective Horizontal Initiatives by Business Line	A	B	C	P
CSC/ Health Canada Joint Project for CSC to gain access to Aboriginal addictions treatment mechanisms is on-going.	♦	♦		33
Established a cost Recovery Program with Human Resources Development Canada regarding workers' compensation for injuries and illnesses.	♦			38
CUSTODY				
Consultation and citizen engagement with respect to community based new accommodations.		♦		45
Security Task Force was completed, linked to initiatives being undertaken in Great Britain, and includes members from other countries, women's and Aboriginal groups.		♦	♦	47
Participated on an Interdepartmental Working Group regarding the National Drug Strategy.	♦			53
Participated in the development of Canada's Enhanced Drug Strategy.	♦			53
Provided input into the development of the Memorandum to Cabinet on the Domestic Drug Strategy.	♦			53
REINTEGRATION				
Collaboration with the Federal/Provincial/ Territorial Heads of Corrections in creating a five-volume compendium on effective correctional programming and best practices.	♦			57
Discussion with Canadian academics took place at the Corrections Research Forum '99, <i>"In Support of Good Corrections: Research to Practice"</i> .		♦		58
Initiated research projects as a result of the second Aboriginal Research Meeting.		♦		58
Review and consultation of the National Core Sex Offender Program by an International Accreditation Panel.			♦	61
Best practices were shared with American Correctional Association's publication on <i>Best Practices in Corrections for Substance Abuse Treatment</i> .			♦	61
Standardised High Intensity Family Violence Program Manual was reviewed by international experts and an Accreditation Panel.			♦	61
Three programs areas were reviewed by International Experts Panels (cognitive skills, substance abuse and sexual offenders).			♦	63
Three agreements using Section 81 of the CCRA were signed.		♦		69
Three potential agreements (at the legal analysis stage) under Section 81 were initiated.		♦		69
An additional twelve agreements for negotiation stage under Section 81 were identified.		♦		69
CORPORATE SERVICES				
Memorandum of Understanding and Memorandum of Agreement with the Province of New Brunswick were signed.	♦			74

Results of Collective Horizontal Initiatives by Business Line	A	B	C	P
Exchange of Services Agreements with Manitoba, Alberta and the Northwest Territories was renewed.	♦			74
Currently planning correctional services and establishing mutually beneficial arrangements with Nunavut.	♦			75
Bi-annual federal and provincial Heads of Corrections meetings were held.	♦			75
Memorandum of Agreement with the U.K. on four projects was signed.			♦	75
Memoranda of Agreements with Benin and Bermuda were signed.			♦	75
China expressed an interest in learning from CSC in the areas of legislative framework, Mission, organizational structure and program philosophy.			♦	75
A Canada-Lithuania corrections project is underway with funding from and in partnership with CIDA. The Council of Europe asked CSC to become an official observer to the Nord-Balt Prison Project.			♦	75
Biannual meetings with the International Roundtable for Correctional Excellence were held.			♦	76
Commissioner's Forum was held.	♦	♦		76
Negotiation of a Memorandum of Understanding with the Office of the Correctional Investigator was initiated.	♦			77
Participated with other Ministry Agencies in the development and implementation of a portfolio-wide Ministry Communications Strategy.	♦			81
Participated in the Solicitor General's Integrated Justice Information initiative.	♦			83
National Steering Committee on Restorative Justice and Dispute Resolution was established.	♦	♦		84
National Steering Committee on Human Rights was established.	♦	♦		86
Participant on Financial Information Strategy (FIS) Interdepartmental Working Groups.	♦			89
Provided full support and assistance to the Parliamentary Sub-Committee conducting the review of the Corrections and Conditional Release Act.	♦			91

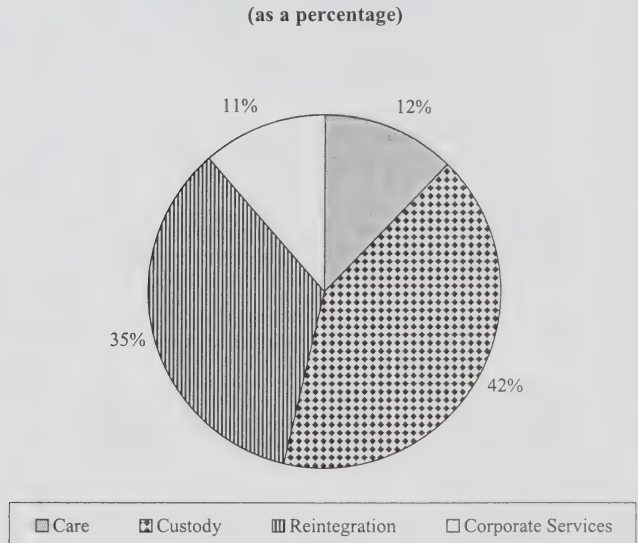
Financial Performance Summary

The total actual spending for fiscal year 1998/99 was \$1,255 M. This is an increase of \$85M or 1.1% from last fiscal year. The greatest portion of actual spending went to the business line of Custody with 42% of the actual spending and the least going to the business line Corporate Services at 11%.

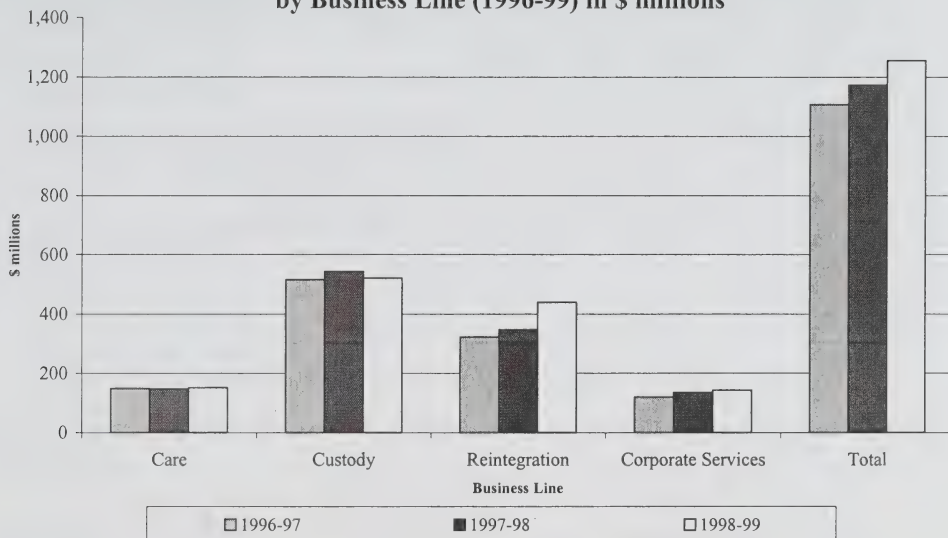
From an historical perspective, actual spending has changed from fiscal year 1996/97 to fiscal year 1998/99 as follows: Decreases in Care (1.4%) and Custody (5.0%); and increases in Reintegration (5.8%) and Corporate Service (0.6%). The decrease in Custody and increase in Reintegration are largely explained by the renewed focus on the safe reintegration of offenders.

Actual Spending 1998-99 by Business Line

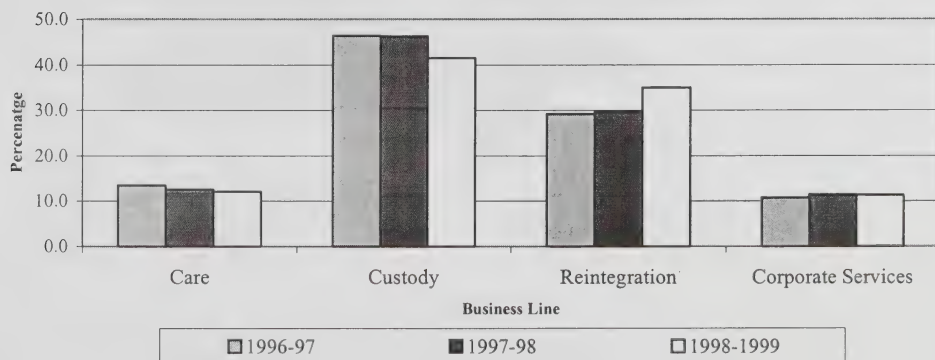
(\$ millions)
Care: 152
Custody: 521
Reintegration: 439
Corporate Services: 143
Total: 1,255



**Historical Comparison of Actual Spending
by Business Line (1996-99) in \$ millions**



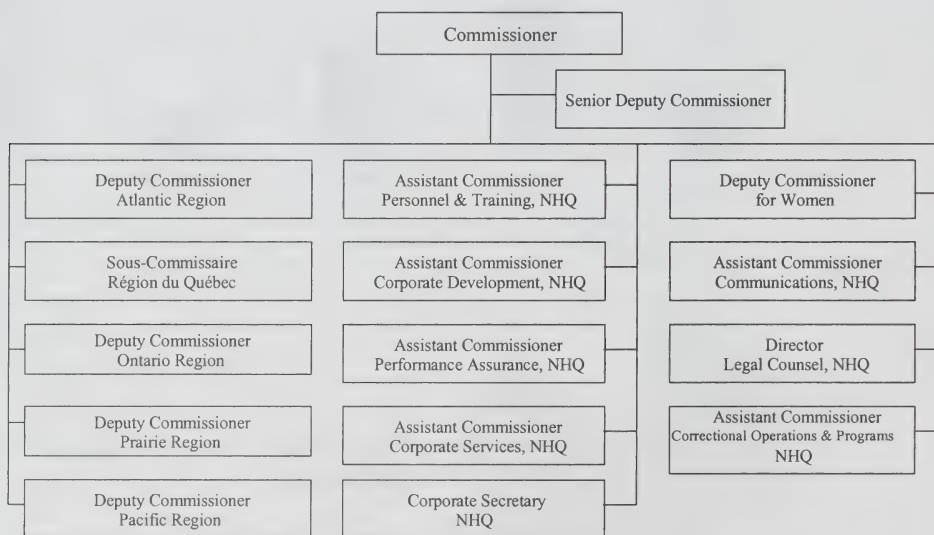
**Historical Comparison of Actual Spending by Business Line (1996-99)
as a percentage**



Departmental Organization

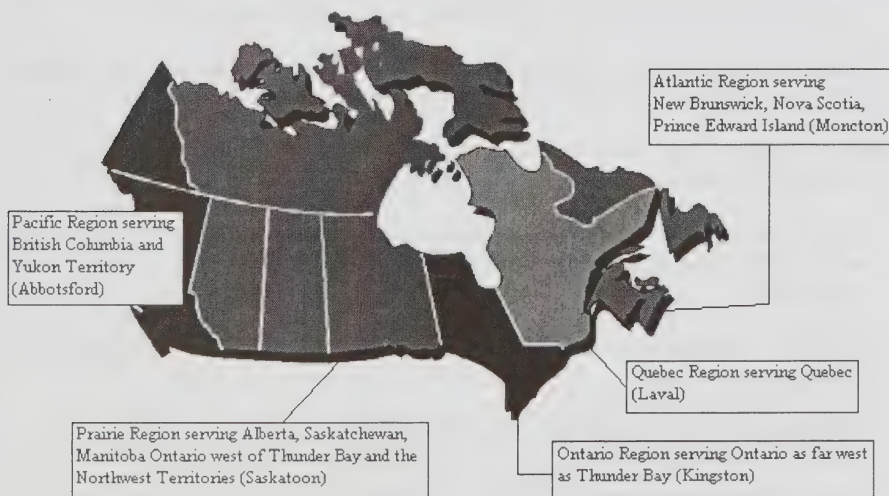
CSC is part of the Ministry of the Solicitor General. The Commissioner of Corrections is the Senior Executive Officer of CSC, accountable to the Solicitor General of Canada. The Commissioner is assisted by a Senior Deputy Commissioner, a Deputy Commissioner for Women, five Regional Deputy Commissioners, five Assistant Commissioners, a Corporate Secretary and a Senior Counsel.

Correctional Service of Canada National Organization Reporting to the Commissioner



Business Line Relationship to Organizational Structure / Accountability				
Organizational Structure / Accountability	Business Lines			
	Care	Custody	Reintegration	Corporate Services
Communications and Consultation Sector				✓
Corporate Development Sector		✓	✓	✓
Corporate Secretary				✓
Corporate Services Sector	✓	✓		✓
Correctional Operations and Programs Sector	✓	✓	✓	✓
Performance Assurance Sector	✓	✓	✓	✓
Personnel and Training Sector	✓	✓	✓	✓
Women Sector	✓	✓	✓	✓
Five Regions	✓	✓	✓	✓

Map of Correctional Service of Canada's Regions*



* Map based prior to the new Territory of Nunavut, which falls under the Ontario Region. Newfoundland and Labrador fall under the Atlantic Region.

SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

Performance information found in this Section is structured and consistent with CSC's Performance, Reporting and Accountability Structure (**PRAS**)¹ as approved by Treasury Board. The Service is currently revising the PRAS. The next Departmental Performance Report will be structured on the new approved PRAS. Performance information contained in this Section refers to the Chart of Key Results Commitments (CKRC) found on page 5.

To complement the PRAS document and respond to changes and environmental challenges, the following **Corporate Objectives** were established for 1998/99 to 2000/01.

1. Implement security standards and practices that will provide a safe environment for staff / offender interaction and for reintegration efforts.
2. Substantially increase the number of offenders safely and effectively reintegrated at or soon after eligibility.
3. Significantly increase the number of aboriginal offenders safely and successfully reintegrated.
4. Develop and implement correctionally appropriate strategies for the care and custody of women offenders with maximum security and/or special needs.
5. Foster an environment that contributes to the physical and psychological health of offenders, staff and the general public and the protection of the environment.
6. Implement human resource strategies that promote a continuous learning environment and ensure the development of CSC's workforce.
7. Expand partnerships and promote consultations as a means to achieve our objectives more effectively and influence the development of, and public support for, criminal justice policy.
8. Enhance understanding of CSC's role in protecting the public through effective reintegration.
9. Pursue our Mission and Mandate with excellence.

¹Glossary p. 114

As part of our commitment to results-based management and the Government-wide initiative for Improved Reporting to Parliament (IPR), Corporate Objectives are reviewed annually and reported in the **accountability contracts**¹ of senior managers. Results are incorporated into the Departmental Performance Report by Business Line.

Financial Information

Correctional Service Canada – CSC (\$ dollars)	
	Amounts
Planned Spending (1998-99)	1,188,487,000
Total Authorities (1998-99)	1,288,011,822
<i>1998-99 Actuals</i>	<i>1,254,513,241</i>

¹ Glossary, p. 114

BUSINESS LINE: CARE *

Objective:* To meet the physical and mental health needs of offenders in accordance with all legal requirements.

Description:* Provision of services related to the needs of the offender population including the provision of physical and mental health care¹ as well as food, clothing and institutional services to offenders.

CSC Mission

Core Value 1 - We respect the dignity of individuals, the rights of all members of society, and the potential for human growth and development.

Excerpt from the Speech from the Throne

One of our goals as a country must be to continue providing all our citizens with access to the highest possible quality of health care and the other tools they will need to enjoy healthy lives as we move into the 21st century.

Business Line Resource Inputs

Human Resources Actual FTEs utilized 1,216 (9.6% of total FTEs)

Financial Resources -

Planned Spending (Estimates Part III)	\$ 164,904,000
Total Authorities	\$ 153,686,000
1998-99 Actual Spending	\$ 152,207,697

PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS

The focus of this business line is on the offender, which is reflective of CSC's Mission. Appropriate care of offenders is an integral component of the reintegration effort, as is safe, secure and humane custody.

Numerous accomplishments have been attained. These accomplishments include CSC's National HIV/AIDS Program as a partner of the Canadian Strategy on HIV/AIDS, the harm reduction approach to hepatitis B and C, a collaborative approach with Health Canada in managing Tuberculosis, the focus on the mental health needs of women offenders, an Aboriginal approach in meeting the 'Care' needs of Aboriginal offenders, and research and study of offender suicide and self-injuries. It should be noted that CSC operates in a dynamic operating environment. Hence, emerging issues such as aging offenders have created new challenges.

** The Business Lines, Objectives and Descriptions found in this Section are taken from the PRAS.*

¹ Glossary, p. 114

The second component of this business line is the health and welfare of employees because of the working environment and human relationship between offenders and employees. The accomplishments in the areas of the Employee Assistance Program (EAP) and Return to Work Program (RTW) are in recognition of this reality.

DETECT AND CONTROL INFECTIOUS DISEASES.

Key Results Commitments

- **Care that ensures health, safety and security of offenders.**

The focus with respect to the detection and control of infectious diseases has been HIV/AIDS, hepatitis B and C, and tuberculosis. In response to this challenge, a National HIV/AIDS Program has been implemented, which includes a strong inter-jurisdictional component. A hepatitis B and C harm reduction approach has been implemented. CSC's close collaboration with Health Canada is instrumental in risk-managing tuberculosis.

NATIONAL HIV / AIDS PROGRAM

Research has shown that the rate of HIV/AIDS among offenders is significantly greater than in the Canadian population at-large. Work is ongoing at the national and regional levels to further reduce the spread of HIV/AIDS in CSCs institutions. The results of these efforts are outlined below.

Evaluation Framework and Progress Report on National AIDS Strategy

As a partner in this Government-wide initiative, an accountability framework was approved with respect to CSC's commitments under the new Canadian Strategy on HIV and AIDS (CSHA). CSC will also conduct parallel activities and evaluation.

Prevention and Education

Major accomplishments include:

- A preliminary evaluation of Phase I National Methadone¹ Maintenance Treatment Program (MMT) was conducted. Initial findings, based on a small sample size, indicate an improvement in recidivism rates for inmates enrolled in this Program. To further build on this research, a more detailed evaluation will be conducted in fiscal year 1999-2000.
- On the issue of offender HIV testing, an anonymous testing pilot project has been initiated with an evaluation to follow. The result of the analysis will determine whether or not to implement anonymous testing on a national level.
- Implementation of the National Peer Education and Counseling (PEC) Program for HIV/AIDS, which has also been adopted to include specific elements for women offenders.

¹ Glossary, p. 114

Care, Treatment and Support

Major accomplishments include:

- A framework to examine standards of care, treatment and support for offenders living with HIV/AIDS has been initiated.
- Care options for offenders living with HIV/AIDS, in particular palliative care, chronic care and alternative therapies were examined. An analysis of the information is currently being conducted, including examining the feasibility of starting a pilot project.

Monitoring

Monitoring is essential in the risk management of infectious diseases. To ensure an effective monitoring system is in place, *consultation with Health Canada has resulted in:*

- Needs analysis of the Health Information System (HIS).
- Enhancement of the manual monitoring system for infectious diseases.

Collaboration

The challenge of HIV/AIDS cuts across many jurisdictions. In order for CSC to better position itself in responding to this challenge, it has *expanded its collaborative activities, namely:*

- Reciprocal membership on Health Canada's Federal/Provincial/Territorial Advisory Committee on HIV/AIDS.
- Participating in Manitoba's ad hoc committee to develop a provincial strategy on HIV/AIDS in provincial facilities.
- Expanding the membership of the National Infectious Disease Steering Committee to include the Chair of the Provincial Medical Officers of Health.
- Inviting national Aids service organizations (ASO) and international colleagues to participate on working committees.

HEPATITIS B and C: HARM REDUCTION

Offenders are at an increased risk for Hepatitis B and C due to their participation in high-risk activities. The prevalence of Hepatitis B in correctional facilities is about 3%. Two recent sero-prevalence studies in CSC facilities indicate the prevalence of Hepatitis C is about one-third of the incarcerated population. The costs associated with Hepatitis C will also continue to be high due to the high prevalence of offenders with the virus and the expensive drug treatments.

Major accomplishments include:

- A high level of staff and offender participation in the hepatitis B immunization program, which has been in place since 1989. This non-mandatory program is free of charge for all staff and federal offenders.
- All Hepatitis C infected inmates will be offered Hepatitis A immunization in accordance with the Canadian Immunization Guidelines (1998) by the fall of 1999.
- Condoms, dental dams, water-soluble lubricant, and bleach have been introduced into CSC facilities.
- Approval of a policy framework making drug treatment available for Hepatitis C positive offenders meeting specific treatment criteria.

TUBERCULOSIS (TB)

The institutional environmental factors that increase the risk of TB transmission are: limited air exchange, a large number of people living in a confined space and the presence of individuals at high risk for TB.

Major accomplishments include:

- CSC and the Occupational Health and Safety Agency have formed a committee of regional representatives to facilitate the provision of a comprehensive Tuberculosis Prevention and Control Program in all CSC facilities. Health Canada performed an evaluation of this program, with positive results.
- CSC in collaboration with Health Canada has developed a comprehensive TB tracking system for both offenders and staff.
- CSC will continue to closely collaborate with Health Canada to ensure that its policies for TB control are in compliance with the appropriate guidelines.
- Isolation rooms with negative pressure airflow have been established in a number of institutions. These rooms are to house offenders during the infectious stage of their TB illness.
- All staff working in the facilities have their TB status assessed prior to employment, annually, and post-exposure to an identified case of TB.

IDENTIFY AND ADDRESS THE PHYSICAL AND MENTAL HEALTH NEEDS OF OFFENDERS.

Key Results Commitments

- Care that ensures health, safety and security of offenders.

The priorities for fiscal year 1998/99 in meeting the physical and mental needs of offenders were women and Aboriginal offenders. These two groups of offenders create unique challenges, which are different from the general offender population. The issue of aging offenders was also examined, since this age group is on the rise. Lastly, an overview of accomplishments with respect to suicide prevention is provided.

WOMEN OFFENDERS

In meeting the needs of women requiring mental health intervention, a comprehensive strategy has been developed and implementation is on going. Implementation of the Strategy, although well underway, is expected to take several years for the full development of the programs and services. Constant innovation and evaluation will be required, as well as collaboration with provincial and community agencies and resources.

Mental Health Strategy for Women Offenders

The strategy provides a framework for the development of all mental health services whether women offenders are at a regular regional facility, a maximum-security unit or in the community. Implementation is supported by biannual meetings of psychologists and other mental health service providers who share best practices, innovative treatment approaches, and program ideas to ensure high standards. *The strategy includes:*

- Description of the full range of mental health issues and problems, and the intervention and programming required by legislation and policy to address these issues.
- Description of the continuum of mental health care from assessment and intervention to community care and the inter-connected nature of all programs and services in support of mental well being for women offenders.
- Identification of the need to address criminal recidivism.

Implementation of the Strategy is currently underway. *Major accomplishments achieved during fiscal year 1998/99:*

- A National Implementation Committee for the Mental Health Strategy for Women Offenders, comprised of CSC representatives and community experts, was established. The Committee is undertaking implementation of various aspects of the Strategy. It will provide oversight, leadership and operational support. This will include the development of a multi-year training strategy and the development of various mental health programs and services.
- A Self-Injury Review of the high incidence of self-injury occurring at the Regional Psychiatric Center (Prairie) was conducted. A key recommendation was the establishment of a Clinical Advisory Council, which is to review the recommendations and assess actions taken.

Dialectical Behavior Therapy (DBT)

CSC has implemented DBT in women's facilities and provided orientation training for Wardens and further training/consultation for mental health and front-line staff. DBT is currently the only psychosocial treatment that has demonstrated efficacy in treating Borderline Personality Disorder (BPD), which has been diagnosed in many of the women who exhibit persistent and severe assaultive and self-abusive behaviors. DBT is a systematic cognitive-behavioral approach to working with individuals who meet criteria for BPD. DBT emphasizes teaching and reinforcing adaptive behaviors. Individuals are

taught how to manage emotional trauma; interpersonal effectiveness, distress tolerance/reality acceptance skills, emotion regulation, and mindfulness skills are taught.

Peer Support Team (PST) Program

The PST began in the Prison for Women in the early 1990's. The program consists of intensive training for women to enable them to provide appropriate support to their peers in times of crisis or need. The program paradigm emphasizes intervention that is holistic, women-centered, and client-driven. Moreover, its design and function support the development of autonomy and self-esteem in its participants. Two regions (Quebec and Ontario) established the program in early 1998. In the Atlantic region the program has been operational since January 1999. Data collection for a complete national evaluation report on the PST program will be shortly finalized.

Results of a Pilot Study of the Peer Support Program for Women Offenders

The PST at the Edmonton Institution for Women (EIWF) has been in place since late 1996. The study, which provides an overview and preliminary evaluation of the PST program, was conducted at EIWF. Overall, staff and offenders rated the PST very positively in terms of both process and outcome. The findings suggest that the program's activities are linked to its goals in a valid and logical way, and it appears to have its own place and function at EIWF. Importantly, the program meets key principles of the women's mental health continuum, particularly: access, women-centredness, and client participation.

Intensive Forensic Mental Health Unit

CSC participated on a combined federal and provincial planning committee, led by the Centre for Addiction and Mental Health in Toronto, examining the development of an intensive forensic mental health unit for women offenders. The participants showed interest and as a result are in the early stages of a dialogue.

Internship Program for Psychology Interns

The partnership of the Edmonton Institution with the Psychology Department of the University of Alberta has led to the exploration of research interests in a number of areas by Psychology Interns. Program evaluations conducted by the interns have been completed on the Family Wellness and Parenting Program as well as on the individual Relaxation and Stress Reduction Program.

ABORIGINAL OFFENDERS

In meeting with the specific needs of Aboriginal offenders several accomplishments were achieved. A CSC/Health Canada Joint Project was initiated regarding the provision of services to released Aboriginal offenders, distribution of new program curricula, implementation of a mother/child program, and Elders involvement.

CSC/Health Canada Joint Project

The two departments have been exploring the opportunities for joint ventures for the benefit of Aboriginal offenders access to Aboriginal residential addictions treatment centres and the community addictions' worker network, both of which are funded by

Health Canada. Health Canada, through a National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP), supports 52 Aboriginal addictions residential centres and over 800 Aboriginal community addiction workers.

CSC is seeking opportunities for Aboriginal-specific reintegration, accommodations, aftercare support and community programs for federal Aboriginal offenders. To assist in this endeavor, Health Canada has been soliciting support from its regional offices for the establishment of five pilot projects for Health Canada/CSC joint projects for the provision of services to released Aboriginal offenders.

New Aboriginal Program Curricula

Two new program curricula were distributed. The first is a self-help manual for individuals or groups of individuals (material from the manual is also being used to support other Aboriginal offender treatment initiatives). The second is a parenting curriculum, used to address the trans-generational parenting deficits identified by the Royal Commission on Aboriginal Peoples as one of the consequences, for some people, of the residential school experience.

Mother/Child Program

Okimaw Ohci Healing Lodge is the first Women's institution to pilot this program. The result of this program is that it permits children to live on site with their mothers on a full-time basis. The mothers are completely responsible for their children and have taken Parenting, First-Aid and CPR courses as mandatory requirements. Residents and staff all take an active part in raising the children, thus creating a strong family feeling at the Lodge. This is a major milestone in the Canadian correctional system.

Elder Involvement

Elder involvement is the cornerstone of Okimaw Ohci Healing Lodge. The Elders provide teachings and guidance to help the women on their healing journeys. The native way of life, culture and spirituality are taught. Through their actions and teachings, the Elders remind staff and residents alike of the need for kindness and respect.

The Mother/Child Program and Elder Involvement aim at preparing women offenders in becoming law-abiding citizens.

AGING OFFENDERS

The offender population is growing older, as is the Canadian population in general. As of 1998, the offender population over 50 years old was about 12% of the institutional population and 20% of the community population. The current trend indicates that the number of older offenders in the institutions is growing at a much faster rate than that of younger offenders. The period between 1993 and 1998 saw a growth of approximately 10% of older offenders with sentences of three years or more. The anticipated impact of this is higher health care costs because needs will be disproportionate to their numbers (geriatric inmates cost up to three times more to maintain); need for specialized care (e.g. dialysis); need for routine assistance in everyday activities (e.g. hygiene and mobility); palliative and chronic units; and strategies for release to community care.

To deal with these challenges, a National Working Group has been established to identify the issues related to aging in institutions in order to ensure a strategic direction in managing this group of offenders.

Research on Managing Older Offenders: Where Do We Stand?

A study was conducted to gain a better understanding of aging offender issues. The study provided a comprehensive profile of the older offenders in institutions and community settings; analyzed the offender needs, risk, and the combined risk and needs of older and younger offenders in the community settings; and included a discussion on the critical needs of older offenders as revealed by our own data, which were consistent with established findings in research on older offenders. The result of this study indicates that the population of older offenders is growing at a much faster rate than that of younger offenders. Information gained from this research is utilized in making decisions regarding accommodation and future health care services.

SUICIDES

Figures for self-inflicted deaths for fiscal year 1998-99 are reflective of the average over the last eight years as illustrated in the table below. To assist in dealing with this issue, draft guidelines were developed for the implementation of the Peer Support Program. Furthermore, an evaluation and a research study were conducted.

Number and rate of inmate suicides between 1991-92 and 1998-99		
Fiscal Year	Number	Rate per 10,000
1991-92	16	14.1
1992-93	11	9.1
1993-94	24	18.5
1994-95	14	10
1995-96	17	12.1
1996-97	10	7.1
1997-98	9	6.2
1998-99	16	12.1
<i>Average</i>	<i>14.6</i>	<i>11.2</i>

1997-1998 Retrospective Report on Inmate Suicides

This is CSC's sixth review of inmate suicides. It presents an overview of all self-inflicted deaths in federal custody for the fiscal year 1997/98 and discusses trends since 1991/92. Boards of Investigation studying these incidents generally commended security and health care staff for quick and efficient intervention during these crises. For the most part, policies and procedures were respected and effective communication among staff was noted. However, there is an ongoing need to assess the adequacy of inmate housing in terms of the risk it presents for suicidal inmates. The study shows that additional staff training on suicide prevention would be beneficial. Also, it suggests that suicide

prevention programs (e.g. peer support) in all CSC facilities would be an effective approach to suicide prevention.

Evaluation of the Voluntary Investing in a Viable Affective Life (VIVA) Program

VIVA was created in 1996 to promote mental health and help prevent suicide. Services offered through VIVA are individual meetings, group therapy sessions, peer counsellor training and thematic workshops for inmates. Due to numerous factors, the evaluation can not precisely establish the potential benefits of the interventions. However, it could be stated that VIVA reached its target population: offenders who are in the highest suicide risk group at the start of the program. The evaluation process revealed how various institutional services had made their contribution, and recommended refining and improving the Program.

Status: The recommendations are currently being reviewed at the local and national levels.

Research on Attempted Suicide by Federal Offenders

This research is divided into two parts. Part one focused on identifying characteristics possessed by offenders when they were admitted to the federal correctional system that could be used to differentiate those who later attempted suicide from those who did not. Part two consists of an empirical examination of characteristics, at intake as well as concurrent to the act, which differentiated offenders who committed suicide from those who may attempt. The findings from this research are due in early fall. Knowledge gained from this research will be used in the development of a protocol to assess suicide risk.

PROMOTE THE HEALTH AND SAFETY OF OFFENDERS AND STAFF.

Key Results Commitments

- **Care that ensures health, safety and security of offenders.**

In fiscal year 1998/99, the Service provided a range of services and programs, and conducted an evaluation of its Employee Assistance Program (EAP).

EMPLOYEE ASSISTANCE PROGRAM (EAP)

The EAP is a confidential and voluntary service supported by management and the unions. The Program is available to all CSC personnel in strict confidentiality, and provides the following help: a listening ear, information, referrals, follow up, promotion of well being and quality of life programs. CSC adopted the Peer Referral model and established retainer contracts with private firms.

This fiscal year, the Program had a utilization rate of 30%, an increase of nearly 6% from last fiscal year. By comparison, the Treasury Board Secretariat has reported that the global EAP utilization rate was 9.6% and 11.0% in 1995/96 and 1996/97, respectively. The unique correctional environment in which CSC staff operates can in part, explain the difference between CSC's and Treasury Board's global utilization rate. Also, the rate

suggests that the EAP is well known among employees. It should be noted that the EAP is used for both personal and work related reasons.

Utilization of the EAP 1996/97 – 1998/99 (%)							
Year	Work Related	Family Related	Substance Abuse	Mental/Physical Health	Finances & Legal	Information	Utilization Rate
1996/97	37	22	6	20	6	9	23.7
1997/98	36	20	4	24	5	11	23.9
1998/99	33	25	4	22	5	22	30.0

Evaluation of the Employee Assistance Program (EAP)

The evaluation found a high level of commitment to the program by management, staff and the Union of the Solicitor General Employees (USGE). The results of the evaluation represented a strong endorsement of the program and its peer referral system. The evaluation identified a number of areas for improvement such as program promotion, national management/coordination function, program structure, EAP training, service delivery and reporting requirements. The positive findings of this evaluation regarding the satisfaction of the EAP validate the findings of the "All Staff Survey 1997". The survey indicated that over 80% of the respondents would recommend the EAP to a co-worker and almost 90% indicated that they were satisfied with the help they had received through the Program.

Status: Action plans are currently under development.

STAFF INJURIES AND ILLNESSES

Based on a six-year average the following was noted for 1998/99:

- Total occurrences for 1998 decreased by 307 or 17.8%.
- Three out of the four categories decreased.
- Disabling injuries increased by 62 or 13.1%. The majority involved Correctional Officers (CXs). Of those CX disabling injuries, the majority involved muscle sprains and strains.

Staff Injuries 1993 - 1998									
Year	Total	Disabling injuries		Deaths		Minor injuries*		Other hazardous occurrences	
	#	#	%	#	%	#	%	#	%
1993	1820	466	25.60	0	0.00	1117	61.37	237	13.02
1994	1860	454	24.41	0	0.00	1215	65.32	191	10.27
1995	1702	425	24.97	0	0.00	991	58.23	286	16.80
1996	1778	451	25.37	0	0.00	1185	66.65	142	7.99
1997	1772	501	28.27	1	0.06	1096	61.85	174	9.82
1998	1417	534	37.69	0	0.00	777	54.83	106	7.48
Total	10349	2831	27.36	1	0.00	6381	61.66	1136	10.98

* employment injury or an occupational disease for which medical treatment is provided and excludes a disabling injury

As of April 1, 1998, CSC has been responsible for all workers' compensation costs for new injuries and illnesses occurring on or after that date. For fiscal year 1998/99, costs were \$356,142. CSC received \$354,000 from Human Resources Development Canada to cover the costs based on an average of the past three years experience rating. The Cost Recovery Program has increased managerial accountability in the area of work-related injuries and illnesses.

CSC has undertaken initiatives to further strengthen its Occupational, Safety and Health (OSH) Program, including: a revised communications strategy; standardized terms of reference for OSH committees at all levels; standardized national training program for OSH Committee members and managers/supervisors; and dedication of national and regional resources in the area.

An interim instruction was developed, focusing on the management of significant exposure to body and blood fluids. The document provides for medical response to these types of exposures but also confirms the financial support of CSC in paying for prophylaxis medication for affected employees.

Return to Work Program (RTW)

The RTW Program has been in place since September 1996. The program focuses on facilitating the reintegration of injured or ill employees to the workplace in a timely, safe and cooperative fashion. A survey is planned for fall of 1999 to provide feedback from all levels of employees. An evaluation will follow to assess the effectiveness of the Program. CSC is seen as a leader in the arena of disability management and has been approached by many federal government departments to offer training and information sessions.

BUSINESS LINE: CUSTODY

Objective: To provide reasonable, safe, secure and humane control of offenders.

Description: Provision of services relating to the supervision, control and sentence administration of offenders as well as the construction and maintenance of facilities to house offenders.

CSC Mission:

Core Value 1 - We respect the dignity of individuals, the rights of all members of society, and the potential for human growth and development.

Excerpt from the Speech from the Throne

The Government is committed to ensuring that Canada remains a place where Canadians feel secure in their homes and on the streets of their communities.

Business Line Resource Inputs

Human Resources Actual FTEs utilized **5,840 (45.8%** of total FTEs)

Financial Resources -

Planned Spending (Estimates Part III)	\$ 563,584,000
Total Authorities	\$ 528,059,001
1998-99 Actual Spending	\$ 521,103,323

PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS

The focus of this business line is on the provision of reasonable, safe, secure and humane control to the offender population and in doing so, ensuring public safety. One of the key challenges faced by CSC in recent years was a growing offender population. In the last three years, however, the incarcerated population has been decreasing, attributable to fewer admissions and greater numbers of releases.

OFFENDERS ARE MAINTAINED IN THE APPROPRIATE LEVEL OF SECURITY CONSISTENT WITH THE LEAST RESTRICTIVE MEASURES REQUIRED FOR THE PROTECTION OF THE PUBLIC, STAFF MEMBERS AND OFFENDERS.

Key Results Commitments

- Effective population management.
- Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.

CSC's efforts are to ensure the accommodation of a diverse offender population at the appropriately safe, yet least restrictive, level of security, and to facilitate successful reintegration into the community. Initiatives to reintegrate low risk, non-violent

offenders as soon as possible leave a greater proportion of high risk, violent offenders in CSC custody.

OFFENDER POPULATION

The overall institutional population fell by over 250 inmates, from 13,428 to 13,131 (2%). The community population increased by almost 400 offenders, from 8,592 in April 1998 to 8,996 offenders in March 1999 (4.4%).

Offender Population as of March 31, 1999*				
	Total	Men	Women	Aboriginals ²
Institutions ¹	13,131	12,776	355	2,222
Community	8,996	8,525	471	958

¹Note: Federal inmates under provincial jurisdiction are not included.

²Aboriginal offenders are included in the statistics for Men and for Women.

There was a modest decrease during the fiscal year in the number of offenders in custody between day parole eligibility date and full parole eligibility date, and between full parole eligibility date and statutory release date. This suggests offenders are being released closer to their eligibility dates than in previous years.

The Aboriginal offender population continues to be over-represented in corrections. It is expected to increase, particularly in the Prairie region, due to higher incarceration rates coupled with a birth rate that is greater than the Canadian average. The proportion of Aboriginal offenders in both institutions and in the community rose by 1% (to 17% and 11%, respectively).

The women offender population also increased in both the institutions and the community in 1998-99. It increased by 18.6% in the institutions and 23.6% in the community.

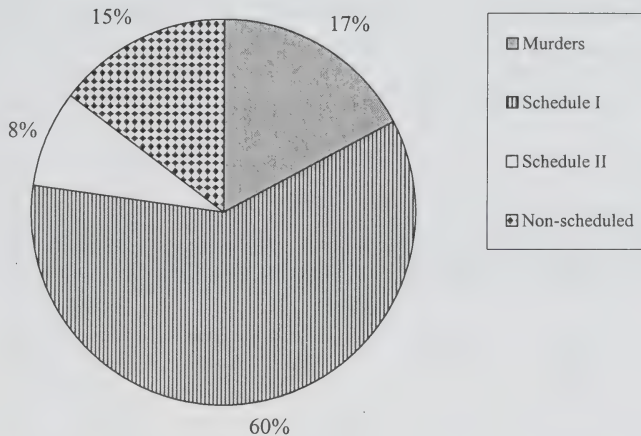
Offenders incarcerated for sex-related offences constitute approximately 17% of the total population, and decreased by approximately 3% from 1995/96 to 1998/99.

The profile of sentence lengths of the incarcerated population has remained stable in the last year. Approximately 30% of the population are serving a sentence of four years or less and 35% are serving 10 years to life.

The CCRA identifies certain specific offences in two schedules attached to the Act. Schedule I offences are those of a violent nature, including crimes against persons. Murders are not included in the schedule but stand alone. Schedule II offences are serious drug offences. The offence profile for fiscal year 1998/99, as a percentage, is illustrated in the following table. The majority of offences being Schedule I with the least being Schedule II.

¹ Glossary, p. 114

Offence Profile 1998/99 (as a percentage)



The offence profile for Aboriginal offenders remains largely unchanged as well. Eighty four per cent (84%) of Aboriginal offenders are convicted of offences under Schedule I of the CCRA and/or murder, 37% are serving four years or less and 24% are serving more than ten years or life.

Sixty six per cent of incarcerated women are serving sentences for offences falling under Schedule I of the CCRA and/or murder. Of the incarcerated women, 49% are serving sentences of four years or less and 22% are serving from 10 years to life.

OFFENDERS ARE MAINTAINED IN THE APPROPRIATE LEVEL OF SECURITY CONSISTENT WITH THE LEAST RESTRICTIVE MEASURES REQUIRED FOR THE PROTECTION OF THE PUBLIC, STAFF MEMBERS AND OFFENDERS.

Key Results Commitments

- Effective population management.
- Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.

DYNAMIC SECURITY

Dynamic Security is defined as all processes, techniques and tools, used by CSC staff, to ensure the safe control and custody of the offender population.

Inmate Classification

CSC is required by law to employ the least restrictive method of incarceration that ensures the safety of the offender, staff and the general public. To this end, offenders should be housed in institutions with a comparable security classification¹ to the offender's security classification. A low rate of offenders housed in institutions where the classification differs from their own classification is a measure of success.

The offender classification tool, called the *Custody Rating Scale*, was modified in fiscal year 1998/99 to better reflect the initial placement of offenders in the lowest possible security level. In January 1999, a *Security Reclassification Tool* was implemented. It is an actuarial-based tool considering variable factors as an offender progresses through the sentence and is used at regular intervals or prior to a major transfer or release decision.

Offender Security Classification Vs Institutional Security Classification – Regional*

- The percentage of offenders housed in facilities with a different security classification from the offender's security classification has increased from 7.9% to 9.6% from August 1998 to May 1999. A majority of this rate represents offenders housed at higher classifications. Even if the success rate is nearly 90%, there are acceptable reasons to explain the 10% difference (recent security reclassification, program completion, inmates' preference to remain at a higher security level institution due to proximity of visitors, etc.).
- The rates of offenders housed in institutions with security classifications different from the offender's security classification have increased slightly in each of the regions.

Offender Security Classification Vs Institutional Security Classification - Regional (%)												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairies		Pacific		National	
	Aug 98	May 99	Aug 98	May 99	Aug 98	May 99	Aug 98	May 99	Aug 98	May 99	Aug 98	May 99
Offender Class.= Facility Class.	90.0	81.7	91.8	91.3	94.9	94.3	88.3	85.3	93.9	90.9	91.9	89.8
Offender Class.> Facility Class.	2.7	4.0	1.8	1.9	0.7	0.6	0.9	1.4	0.7	1.3	1.3	1.5
Offender Class.< Facility Class.	7.1	13.3	6.3	6.7	4.2	5.1	10.3	11.4	4.9	7.6	6.6	8.1

Offender Security Classification vs. Institutional Security Classification – Women*

- As women offenders are incarcerated in multi-level institutions for the most part, the rate of appropriate placement is higher than that of the general population. The one exception would be the maximum level women offenders who are housed in special wings at medium level male institutions.

¹ Glossary, p. 114

Offender Security Classification vs. Institutional Security Classification – Women (%)						
	Aug 98	Nov 98	Jan 99	Feb 99	Apr 99	May 99
Women Offender Class.= Facility Class.	96.4	96.3	93.8	94.4	93.9	95.0
Women Offender Class.> Facility Class.	2.2	1.9	2.6	3.5	3.5	2.7
Women Offender Class.< Facility Class.	0.0	0.5	0.0	0.4	0.0	0.0

Offender Security Classification Vs. Institutional Security Classification – Aboriginal*

➤ The Aboriginal rates are very similar to the non-Aboriginal rates.

Offender Security Classification vs. Institutional Security Classification – Aboriginal (%)						
	Aug 98	Nov 98	Jan 99	Feb 99	Apr 99	May 99
Aboriginal Offender Class.= Facility Class.	92.8	91.0	91.4	91.2	90.6	90.2
Aboriginal Offender Class.> Facility Class.	1.1	1.5	1.5	1.8	1.4	1.7
Aboriginal Offender Class.< Facility Class.	5.7	7.1	6.5	6.4	6.6	6.8

* The data presented only includes federal offenders with a current status of incarceration and who are currently housed in federal institutions. Reception and treatment facilities are excluded. Offenders who are within 90 days of their admission are not included.

OFFENDERS ARE MAINTAINED IN THE APPROPRIATE LEVEL OF SECURITY CONSISTENT WITH THE LEAST RESTRICTIVE MEASURES REQUIRED FOR THE PROTECTION OF THE PUBLIC, STAFF MEMBERS AND OFFENDERS.

Key Results Commitments

- **Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.**

CAPACITY

The rated capacity is the approved number of beds. Although numerous variations at the different security levels can be noted, no major change to the rated capacity from the previous year needs to be highlighted except the increased capacity of 100 beds at the Regional Psychiatric Centre in Saskatoon. The table below indicates the rated capacity as of March 31, 1999.

Rated Capacity as of March 31, 1999						
Capacity	National	Maximum	Medium	Minimum	Mental Health	Reception
Men	13,363	2,101	7,703	2,272	762	525
Women	388	60		289	33	6

ACCOMMODATION OF OFFENDERS IS REASONABLE, SAFE, SECURE AND HUMANE.

Key Results Commitments

- Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.

CSC ensures that medium and long term accommodation plans, strategies and standards are consistent with reintegration objectives and research findings, and that housing needs of Aboriginal offenders continue to be addressed. Offenders sharing a cell can increase the level of risk in an institution. A decreasing percentage of offenders in double occupancy is a measure of success.

ACCOMMODATION

The accommodation of offenders has been of particular concern over the last ten years or more, during which time inmates have been required to share cells. In doing so and because of limited resources, CSC has had to postpone its objective of reducing its reliance on double-bunking as a permanent accommodation measure.

DOUBLE OCCUPANCY RATE

This includes both men and women housed in cells designed for one inmate but accommodating two inmates (double-bunking) and cells designed for two inmates and housing two inmates (shared accommodation) as of the end of the fiscal year.

- During the last year, the percentage of inmates required to share cell space has been reduced from 30.7% to 25.7%.

ACCOMMODATION OF OFFENDERS IS REASONABLE, SAFE, SECURE AND HUMANE.

Key Results Commitments

- Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.
- Effective population management.

Regional Breakdown

- Four out of the five regions have shown a reduction in the percentage of offenders in double occupancy from February 1998 to April 1999. The increase in the Atlantic Region is mostly due to the construction of shared accommodation.

Double Occupancy Rate – Regional (%)*											
Atlantic		Quebec		Ontario		Prairies		Pacific		National	
Feb 98	Apr 99	Feb 98	Apr 99	Feb 98	Apr 99	Feb 98	Apr 99	Feb 98	Apr 99	Feb 98	Apr 99
12.3	20.8	17.7	16.7	29.9	18.0	29.4	26.6	21.6	15.2	23.7	19.8

*The data includes all offenders who have an occupied bed status in a federal institution whose cell contains at least one other occupied bed. Reception facilities are excluded but facilities with reception units are included.

National Breakdown

- Women offenders have increased their double occupancy rate due to the fact that women facility requirements are based on statistical information dating back to 1989 and there has been a constant increase in women incarcerated throughout the 1990s. Planned increased capacity will alleviate this problem.
- The double occupancy rate for aboriginal offenders has been decreasing at a similar rate to that for non-Aboriginal offenders.

AUDIT ON THE PRE-OPENING OF FENBROOK INSTITUTION

Pre-opening audits designed to assess an institution's preparedness to accept offenders are now required for all new CSC institutions.

Status: Fenbrook Institution successfully met requirements and has commenced accepting offenders.

ACCOMMODATION OF OFFENDERS IS REASONABLE, SAFE, SECURE AND HUMANE.

Key Results Commitments

- Extensive use of community-based corrections.

COMMUNITY BASED NEW ACCOMMODATIONS¹

CSC's increased efforts towards offenders' safe reintegration, combined with the recent fluctuation of the offender population, may result in a different distribution between community and institutional populations.

As part of CSC's reintegration strategy, it is important to increase the number of community-based residential beds. The Service is doing so by seeking citizen advice regarding location of sites and by expansion / relocation of CSC and non-government community-based residential facilities. This year's new contracted facilities are Maison Décision and Booth House Community Residential Facility.

¹ Glossary, p. 114

ACCOMMODATION OF OFFENDERS IS REASONABLE, SAFE, SECURE AND HUMANE.

Key Results Commitments

- Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.
- Effective population management.

HIRING OF 1000 CORRECTIONAL OFFICERS (CXs)

In April 1998, Treasury Board approved the hiring of 1000 additional full-time indeterminate Correctional Officers over a three-year period to enhance the overall effectiveness of the Service. These additional resources were approved in order to improve security control and support measures and will require resourcing of \$40.5 million per year. Support measures are used to increase interaction between Correctional Officer and offenders in order to anticipate and prevent incidents. In addition, officers play a key role in reintegration activities by effectively managing and assisting offenders in reintegrating themselves as law-abiding citizens. The implementation plan and evaluation frame-work are currently being developed, prior to being submitted to CSC Executive Committee this fall.

CONTROL OF OFFENDERS IS CONSISTENT WITH THE RISK THEY PRESENT TO THEMSELVES, OTHER OFFENDERS, STAFF AND THE PUBLIC.

Key Results Commitments

- Effective population management.

SECURITY TASK FORCE

The Task Force was established to examine state-of-the-art prison environments that optimize staff/inmate interaction and safe reintegration. The Task Force will focus on the following:

- Review of current security policies and practices in order to determine future requirements for development.
- Assessment of the effectiveness of CSC strategies for managing gang leaders and members in CSC institutions, including the evolution of Aboriginal youth gangs.
- Examination of the inmate sub-culture and the correctional officer culture to determine how more positive inter-relationships between inmates and staff can be achieved.
- Proposal of training for Correctional Supervisors and improvements in recruiting, career management and training for Correctional Officers.
- Review of ways and means of improving the management of information, particularly the reporting of and reaction to serious incidents.

The work of the Security Task Force is specifically linked to initiatives being undertaken in Great Britain and includes members from other countries, women and Aboriginal groups. The Task Force Report is expected in fiscal year 1999-2000.

The primary focus is to ultimately implement security standards and practices that will provide a safe environment for staff/offender interaction and for reintegration efforts. CSC is addressing the significant problems of infectious disease and drug addiction from both a health and security perspective. This challenge is complicated by the fact that a significant number of inmates have been and may continue to be associated with criminal organizations. The activities and influence of the members of gangs and criminal organizations pose a serious threat to the safe, secure, orderly and efficient management of institutional operations and to the reintegration mandate.

ADMINISTRATIVE SEGREGATION¹

Administrative segregation is an interim population management measure. It is intended to segregate inmates who must be kept from associating with other inmates in the general population, for safety and security reasons. It is considered only after all other options have been considered inappropriate. The placement is reviewed continually with the view to returning the inmate to the general population of the current institution, or until transfer arrangements to another institution can be made. There are two types of administrative segregation: voluntary segregation¹ is a means to provide protection to individuals, and involuntary segregation¹ provides protection to others and to the institution, or allows for investigations to be completed.

CSC has created a senior position in each region to monitor the administrative segregation review process. This will ensure compliance with the law, well-trained institutional staff and reintegration of segregated inmates at the earliest time into a less restrictive institutional population.

- As shown in the table below, while involuntary segregation has decreased slightly this fiscal year from the last, voluntary segregation has increased.

Administrative Segregation 1997/98 – 1998/99*												
	Voluntary						Involuntary					
	Atl	Que	Ont	Pra	Pac	Nat	Atl	Que	Ont	Pra	Pac	Nat
1997/98	229	769	630	421	262	2,311	531	1,683	1,268	1,053	963	5,498
1998/99	302	826	681	505	206	2,520	544	1,748	1,329	1,131	670	5,422

* Segregation cases active at some time during the year.

During 1998-99, the *Segregation Program* was piloted, in accordance with the Segregation Task Force recommendations, to implement and evaluate new approaches to motivate and prepare offenders for safe return to the general population.

¹ *Glossary, p. 114*

AUDITS

Selected audits are conducted using the internal audit approach of Her Majesty's Prison Service in Great Britain. The approach is focussed on compliance and accountability, with the performance of the operational units rated against standards. The process provides a compliance assessment of aspects of responsibility centres' activities, based on pre-determined standards. The combined ratings provide for a total compliance score that facilitates comparisons.

Audit on Segregation

In keeping with the findings of the Task Force on Segregation, the audit report on Segregation was the fourth in a series of segregation audits conducted over the last few years. The audit was limited to two institutions in each region and included an examination of procedures at select facilities for women.

Status: The results indicated an overall high rating of compliance.

Audit on the Special Handling Units (SHU)

The purpose of the Special Handling Unit (SHU) is to create an environment in which dangerous inmates are motivated and assisted to behave in a responsible manner to facilitate their integration in a maximum-security institution. A dangerous offender is one whose behavior causes serious harm or death or seriously jeopardizes the safety of others. This determination can be based on a single significant behavior, or on a series of violent behaviors.

The audit on the Special Handling Unit, assessing both the efficiency and effectiveness of the Unit and regular reporting on compliance to related policies, was completed in May 1998. The audit had 4 recommendations:

- 1) The policy on the involuntary transfer process should be modified to include identification of all alternatives explored, and an explanation stating why the transfer to the SHU is the only reasonable alternative available.
- 2) All institutions should be reminded that inmates are to be advised (in writing) of their right to legal counsel.
- 3) The National Review Committee (NRC) and SHU should ensure that decisions are recorded in the OMS and in the minutes of NRC meetings for all cases with a SHU status, in order to ensure the continuity of the case review and the respect of timeframes regarding follow-up reviews by the SHU and resulting decisions by the NRC.
- 4) NRC and the SHU should ensure that the quality of documentation be improved with respect to providing the reason for the inmate's transfer to the SHU, and ensure that the decisions taken are carefully explained and show the status of the inmate with respect to the SHU. Inmates are advised that NRC decisions can be grieved directly to the third level.

Status: All corrective measures have been implemented.

Audit on the Interception Of Communications

The audit assessed the effectiveness of systems in place to monitor inmate's communications (written, telephone or in person in the visiting area) and was completed in March 1999. The audit was conducted at a sample of institutions in all five regions.

The audit had 3 significant recommendations:

- 1) Amend "Visitor Application Form" to include a warning to visitors that their oral, visual or telecommunications with inmates may be intercepted.
- 2) Amend the Standard Operating Practice to establish a limit on the initial and subsequent periods of interceptions to encourage a review of the case.
- 3) Ensure that all institutions make a private telephone (not hooked into the interception system) available for inmate-privileged telephone conversations.

Status: Of the three recommendations, recommendation #1 has been implemented. For the remaining recommendations, policy is presently in draft form awaiting approval.

Audit on Search and Seizures

The audit examined the overall search program in place at institutional facilities to ensure that policy and procedures are in place and are maintained in accordance with Sections 47-67 of the Corrections and Conditional Release Regulations (CCRR) and Sections 43-59 of its regulations. The audit had 5 recommendations:

- 1) Regions should ensure that all institutional search plans are reviewed to ensure that all types of searches are being conducted on a routine basis and include indication when specialized equipment and/or means are used to conduct each type of search.
- 2) Consideration should be given to the use of one national form to document all searches, and that each institution ensure monthly monitoring of compliance with the institution's search plan and corrective action where deficiencies are noted.
- 3) The Standard Operating Practice relating to searches should take into consideration the discrepancy with respect to disciplinary charges.
- 4) Form "Request and Authorization for Search" should be modified to ensure that visitors are advised of their right to legal counsel.
- 5) Training should be provided to staff at all levels involved in the authorization and/or conduct of routine and non-routine searches, and institutions should ensure ongoing monitoring and corrective action with respect to all types of searches.

Status: Action plans are currently under development.

INVESTIGATIONS

National

In 1998-99, there were 23 national investigations convened to examine serious incidents in institutional facilities (14) and in the community (9). In the institutions, investigators examined six murders, two forcible confinements, one major disturbance, two escapes, two incidents of death (overdose/suicide), and one exceptional search. In the community, eight murders and one forcible confinement were investigated. While it was found that staff responded to incidents with professionalism and that supervision of inmates and conditionally released offenders was adequate, the issue of identifying and not sharing critical information was a common finding.

Among compliance issues were findings that have emerged in previous investigations, such as personal portable alarms not being worn, inmate movement and monitoring not

properly executed, and the nature and frequency of contact with offenders not in accordance with standards. Lessons are nevertheless learned from investigations and results are widely distributed so operations can become more effective.

Regional

Of the 209 incidents that prompted regional investigations in the 1998 calendar year, 172 investigations were completed in the institutions and 37 investigations were completed in the community. Among those completed in the institutions, 14 involved suicides, 36 deaths by natural causes, 43 major assaults on offenders and eight major assaults on staff. Among those completed in the community, 10 involved deaths by natural causes, one suicide and the remainder involved new criminal charges, either laid or pending, on supervision cases.

CONTROL OF OFFENDERS IS CONSISTENT WITH THE RISK THEY PRESENT TO THEMSELVES, OTHER OFFENDERS, STAFF AND THE PUBLIC.

Key Results Commitments

- **Effective population management.**
- **Secure custody of offenders, using the least restrictive level of incarceration.**

SECURITY INCIDENTS

Institutional Incidents-National

In general terms, the number of institutional security incidents decreased in the last fiscal year. CSC will continue to monitor closely those that are of a particular concern to public safety and effective corrections as is indicated in the table below:

- The number of escapees from minimum institutions increased by 37.7% from the last fiscal year. There were 106 escapees but this total was still below the ten-year average which stands at 121.7. There were 82 escapes, involving 106 inmates. Of the 106 escapees, 16 escapes involved two inmates from the same institution at the same time, two escapes involved three inmates from the same institution at the same time and one escape involved five inmates from the same institution at the same time. As of March 31, 1999, 99 of the 106 inmates had been recaptured: 81 were recaptured within one month of their escape. To date, 105 of the 106 inmates have been recaptured and of these, 28 inmates committed new offences while illegally at large. Six inmates are facing charges of a violent nature: four are facing robbery charges, while one of the remaining two is facing an armed robbery charge and the other a kidnapping charge.
- The number of escapees from medium institutions increased by one, but is still below average for the past 10 years. There were 4 escapes involving 5 inmates. Of the 5 escapees, 4 were recaptured the day of the escape and the other was recaptured within a month of the escape. Three of the escapees committed new offences while illegally at large.

- The number of institutional murders rose by 4 this year: it is still about average for the past 10 years.

Institutional Incidents-National (1989-99)											
Incidents	Ave	Totals									
	1989-99	98 - 99	97 - 98	96 - 97	95 - 96	94 - 95	93 - 94	92 - 93	91 - 92	90 - 91	89 - 90
Murders	4.6	6	2	5	2	7	6	6	4	6	2
Escapees(min.)*	121.7	106	66	47	51	99	203	191	188	142	124
Escapes(med.)	6.2	4	3	2	5	12	5	5	6	11	9
Escapes (max/multi-level)	1.2	1	1	5	1	0	0	0	0	3	1

The data is based on absolute numbers and does not take into account the fact that the population in minimum security institutions has steadily increased over the past 10 years from 1,201 inmates in 1989-90 to 2,350 in 1998-99. As a result, the rate of escapees per 100 offenders has decreased from 10.3 in 1989-90 to 3.9 in 1998-99.

Community Incidents-National

In general terms, the number of security incidents in the community decreased in the last fiscal year. As more reintegration initiatives are implemented through CSC's partnership with community stakeholders, there will be a positive impact on offenders reaching warrant expiry date without re-offending.

- As indicated in the table below, the figures for fiscal year 1998/99 with respect to murder and manslaughter, attempted murder and manslaughter, armed robbery, and sexual assaults are below the seven year average.
- The number of inmates being released on day parole, full parole and statutory release increased by 7.1% since last year.

Community Incidents-National								
Incidents	Average	Totals						
	1992-99	1998-99	1997-98	1996-97	1995-96	1994-95	1993-94	1992-93
Murder & manslaughter	11.4	7	9	10	15	16	16	21
Attempted Murder & manslaughter	10.8	6	9	7	15	13	9	17
Armed Robbery	87.8	70	80	91	71	113	102	88
Sexual Assaults	34.7	32	23	31	22	49	43	43

CONTROL OF OFFENDERS IS CONSISTENT WITH THE RISK THEY PRESENT TO THEMSELVES, OTHER OFFENDERS, STAFF AND THE PUBLIC.

Key Results Commitments

- **Effective population management.**

USE OF FORCE

The aim of the Service's policy on the use of force is to assist and encourage offenders to the extent possible, and to control only to the extent necessary. Staff is to employ only as much force as is necessary to gain control of the offender(s). Every reasonable step must be taken to explore and assess alternatives to the use or an escalating in the use of force. It must always be proportional to the risks and circumstances.

- There has been a decrease in all instances where force had to be used last year, except in the use of chemical agents, and a slight increase in the use of warning shots. The increase in these two areas may be attributable to the fact that they are primarily used to control uncooperative and aggressive inmates to reduce the possibility of injury to staff and inmates.

Use of Force 1997/98 – 1998/99												
Reg	Chemical Agent		Other		Physical Restraint		Restraint Equipment		Warning Shot		Total	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Atl	37	31	6	7	83	62	52	40	2	4	180	144
Que	44	69	4	5	66	69	41	53	15	18	170	214
Ont	42	30	5	7	66	101	79	51	2	0	194	189
Pra	20	27	13	5	71	68	43	63	0	0	147	163
Pac	4	4	5	7	75	55	143	104	1	0	228	170
Nat	147	161	33	31	361	355	358	311	20	22	919	880

NATIONAL DRUG STRATEGY

Drug trafficking and drug use generate significant physical, psychological, social and economic harm to individuals and to society. Within the correctional context they impact on CSC's ability to provide safe, healthy, drug-free institutions, on the success of reintegration initiatives and on our ability to protect the public.

At the same time, CSC is faced with an increase in infectious diseases that is directly related to drug use, both prior to and during incarceration. There is now a greater possibility of acquiring these diseases while incarcerated and of spreading them to staff, visitors, and the community at large.

CSC initiated a review of its Drug Strategy to integrate drug interdiction, treatment and health care initiatives under a harm reduction model. An Interdepartmental Working Group met and identified a number of options, opportunities and barriers which need to be addressed to enhance CSC's contribution to the protection of the public. Extensive collaboration with communities, criminal justice partners, staff and offenders will be essential to develop strategies that work.

CSC's Executive Committee will review a framework for integration of prevention/control initiatives, treatment programming and health services. Key to this framework will be alignment of CSC's strategies with the goals and principles of Canada's Domestic Drug Strategy. Executive Committee approval for consultations is pending. CSC was also a participant in developing Canada's Enhanced Drug Strategy.

CSC is fully supportive of the harm reduction goal, which is the fundamental thrust of Canada's Domestic Drug Strategy, and has provided input into the development of the Memorandum to Cabinet on the Domestic Drug Strategy.

URINALYSIS PROGRAM

The Urinalysis Program was introduced in 1992, with passage of the Correctional and Conditional Release Act (CCRA). It provides vital information to staff as to the positive rate, the type of substances found and the ratio of substances in every positive sample.

On a monthly basis, CSC randomly tests 5% of its population. During fiscal year 1998-99, a total of 52,346 urine samples were taken from offenders. There were 11,871 urine samples taken in institutions and 40,475 urine samples taken from offenders on conditional release.

Samples Tested Positive 1997/98 – 1998/99*												
	Institutional Random Samples (%)						Community Samples (%)					
	Atl	Que	Ont	Pra	Pac	Nat	Atl	Que	Ont	Pra	Pac	Nat
1997/98	17.3	15.3	14.6	9.4	13.5	13.7	17.8	14.6	19.4	16.2	21.9	18.1
1998/99	21.0	13.4	15.8	7.5	10.9	12.8	18.0	13.7	20.1	14.3	21.4	17.2

* More than one drug type may be found in a positive sample.

Drug Types Found in Positive Samples

The Service has been monitoring the type and proportion of substances found in positive urine samples since the implementation of the Urinalysis Program. In the past, and even now, there is a concern that offenders would move from softer drugs to harder drugs. The main argument is the average clearance time for hard drugs such as cocaine and heroin versus soft drugs such as marijuana and hashish. That is, 48-72 hours for the hard drugs compared to 7 to 21 days for the soft drugs. So far, this concern has not been validated.

In fiscal year 1998-99, THC¹ (marijuana/hashish) was found in 67% of positive samples, while Opiates¹ were found in 15.9% and Benzodiazepines¹ were found in 8.5% of the positive samples in CSC institutions. Of the offenders on conditional release, 50% of positive samples contained THC (marijuana/hashish), 26% contained Opiates and Cocaine was found in 21% of the positive samples.

Other than a small increase in opiate use that is consistent with societal trends and abuse of prescribed medication, we have not seen a significant increase from soft drugs to hard drugs in order to circumvent urinalysis testing. In fact, consumption patterns have not changed since 1993. Marijuana, hashish and prescribed drugs remain the substance of choice, likely because of their price and availability. However, as the influence of the Asian gang is felt across the country and the cost of opiate drugs goes down, an increase in opiate use can be expected, especially in the larger urban areas.

Drug Seizures - Drug Types Seized

During the last fiscal year, there were 1,557 drug seizures reported in federal institutions across the country. Alcohol was seized in 40% of the cases while THC was seized in another 27%. The other most common drug types found were Opiates (6%) and Cocaine (2%). Drug paraphernalia was reported found in 24% of seizures. (More than one drug type or material found may be reported in a seizure).

Evaluation of the Urinalysis Program (UAP)

The evaluation was conducted to comply with a requirement of the 1993 Evaluation Framework and to inform Senior Management on whether the program was meeting its objectives. The review recommendations focused on random sampling, frequency of testing, UAP mandate, program management, case management, electronic observation, section 66 (1)(e) of the CCRR, application consistency, training, forms management, accountability and responsibility, liability insurance, financial authority and program assessments.

Status: Recommendations are currently under review.

ORGANIZED CRIME AND GANGS

During 1998-99, CSC continued to monitor the relationship between criminal affiliation and incidents involving drugs and violence and improve the management of gang-related activities in its institutions.

The number of offenders within CSC that are associates or members of criminal organisations continues to fluctuate around 1,400. Currently there are 1,442; a decrease of 30 since April 1999, and ending a slow rise in numbers over the past two years. 8.1% of the institutional population and 4.7% of the community population have been identified. This represents a rise in institutional percentage (6.9% in April), attributed in part to the increase in Aboriginal Gangs in the Prairie Region, and a decrease in parole percentages (5.1% in April), despite an increase in numbers of gang members on parole.

¹ Glossary, p. 114

Currently there are 48 separate gangs or gang types in the institutions and 43 in the community. This represents no change for institutions but an increase of 24 gang types for the community. Some of these organizations were established in the community, but have a presence within our institutions. Others were formed within our institutions. Bikers, Aboriginal and Street Gangs are the most prevalent in institutions with Traditional Organised Crime, Bikers and Aboriginal Gangs being the largest groups in the community. This represents a totally new make-up of gangs under supervision. Traditional Organised Crime has replaced the Bikers as number one and Aboriginal Gangs have replaced Street Gangs as number three.

Major accomplishments include:

- CSC undertook a research study on gang membership. This study will be completed in fiscal year 1999-2000. This information will be used to develop a *Disaffiliation Strategy* and intervention strategies for the various groups.
- A gang management database has been established and is being used by all institutions across the country. It will be expanded to include parole offices in 1999/2000.

BUSINESS LINE: REINTEGRATION

Objective: To actively encourage and assist offenders in becoming law-abiding citizens.

Description: Provision of a range of services and programs, in institutions and community offices, designed to promote the reintegration of offenders, including: case management; psychological and chaplaincy services; residential services; academic and vocational training; employment and occupational development; personal development programs; and other programs designed to address specific cultural, social, spiritual and personal needs.

CSC Mission:

Core Value 1 - We respect the dignity of individuals, the rights of all members of society, and the potential for human growth and development.

Core Value 2 - We recognize that the offender has the potential to live as a law-abiding citizen.

Core Value 4 - We believe that the sharing of ideas, knowledge, values and experience, nationally and internationally, is essential to the achievement of our Mission.

Excerpt from the Speech from the Throne

The Government will help protect the right of all Canadians to feel safe in their communities by working with other governments, the private sector and voluntary groups.

Business Line Resource Inputs

Human Resources Actual FTEs utilized **4,031 (31.6% of total FTEs)**

Financial Resources -

Planned Spending (Estimates Part III) \$ 357,039,000

Total Authorities \$ 453,154,432

1998-99 Actual Spending \$ 438,995,838

PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS *

*For further information on conditional release decisions, please refer to the National Parole Board Web Site at <http://www.npb-cnrc.gc.ca>

KEY CRIMINOGENIC FACTORS AND INTERVENTION STRATEGIES ARE IDENTIFIED IN INTAKE ASSESSMENTS.

The majority of citizens sentenced to incarceration in federal institutions will return to society at some point in time. Many can safely do so before the end of their sentences. Determining the factors that contributed to a person committing crimes and assigning

appropriate correctional interventions to address those factors is a primary function of the Correctional Service.

In fiscal year 1998/99, 4400 newly sentenced men and 230 women were received in CSC intake units. In February 1999, CSC introduced the completion of sentence-wide Correctional Plans for each offender at the intake stage, a major step forward in ensuring the identification of intervention strategies to be used before and after conditional release, and supporting preparation of offenders for conditional release.

CORRECTIONAL INTERVENTIONS ADDRESS KEY CRIMINOGENIC FACTORS.

Key Results Commitments

- **Assessment of the potential for individual offenders to reintegrate.**
- **Reintegration of offenders as law-abiding citizens.**

CSC'S RESEARCH CAPACITY

The primary focus of research is to create a knowledge base about what works to promote safe reintegration (i.e., classification, programming, community supervision). It also led to operational efficiencies.

Major accomplishments include:

- The research-based Offender Intake Assessment process was given a "Best Practice" award by the American Correctional Association in 1998.
- The design and development of an intensive program for persistently violent (non-sexual) offenders was successfully piloted. It is expected that persistently violent offenders must demonstrate acquisition and application of skills for successful program completion. Of special note, a manual for the program has been published, and an international panel of experts accredited this research-based, treatment program.
- An offender employability evaluation scale was developed and implemented.
- The Custody Rating Scale, a security level placement tool, was re-calibrated to better fit the offender population.
- A security reclassification scale for male offenders was tested and implemented nationally.
- Focused research on over 1,000 sex offender treatment completions between 1993/94 and 1996/97 yielded positive results on recidivism reduction through effective programming.
- In collaboration with the Federal/Provincial/ Territorial Heads of Corrections, research activity began on creating a five-volume compendium on effective correctional programming and best practices across all jurisdictions in Canada.

- Corrections Research Forum '99, *In Support of Good Corrections: Research to Practice*, brought CSC and Canadian academics together to discuss more ways to achieve effective corrections.
- The second Aboriginal Research Meeting initiated five research projects in the areas of Aboriginal offender treatment programs, enhancing community reintegration capacity and a related review of Fetal Alcohol Syndrome.
- 4,500 subscribers in 60 countries to *FORUM on Corrections Research* indicate that Canada is on the right path in the area of correctional research.

For a complete title listing of 1998-99 CSC's research publications, please refer to Section VI of the report or access the comprehensive listing of full-text publications on the Service's Internet Site at <http://www.csc-scc.gc.ca>

CORRECTIONAL INTERVENTIONS ADDRESS KEY CRIMINOGENIC FACTORS.

Key Results Commitments

- **Quality preparation of offenders for release.**

The Correctional Service's strategy is to assist offenders to address factors relating to their criminal behavior and to reduce the chances of re-offending upon release, thereby contributing to public safety. Every offender has a correctional plan that defines individual programming needs and therapeutic interventions that will address these needs. The plan and the progress are reviewed regularly, to determine whether goals and objectives are being met and to identify whether the level of risk the offender poses has been diminished. The importance of continuity between institutional programming, and services offered as follow-up in the community once the offender is released, is also stressed.

CORRECTIONAL INTERVENTIONS ADDRESS KEY CRIMINOGENIC FACTORS.

Key Results Commitments

- **Programs that address criminal behavior.**

CORE PROGRAMS

To meet offenders' needs identified at the intake assessment stage, several core programs have been developed.

Educational Programs

As approximately 62% of offenders test below Grade 8, and 80% are lower than Grade 10, literacy education programs are offered to raise the educational level of offenders to at

least Grade 10. All literacy programs are provincially accredited and, as part of the literacy program, some institutions provide a special learning strategy class to address the needs of learning disabled offenders. Secondary and post-secondary education is also available.

Vocational Programs

These programs are designed to teach skills to offenders that are required for trades. Programs vary from one institution to another and include training in areas such as auto body repair, carpentry, general machine shop, welding, small gas engine repair and horticulture. Offenders participating in training accumulate hours towards certification by the provincial governing bodies.

Employment Programs

Employment programs are designed to create good working habits and general job success skills (punctuality, working under direction, meeting commitments, personal initiative, etc), as well as job specific skills. They include a variety of institutional maintenance, cooking, and cleaning work placements. CORCAN¹ provides employment training in a number of specialized areas including agribusiness, graphics, textiles, data processing, construction, manufacturing and industrial production.

Living Skills Programs

Programming consists of a series of six programs directed towards meeting the needs of offenders throughout their sentences and preparing them for reintegration into the community. They target thinking errors, attitudes and inadequate interpersonal skills that lead offenders to be involved in anti-social behavior. The programs are: cognitive skills, living without violence, parenting skills, anger and emotion management, leisure education and community integration.

➤ Research indicated a reduction of 8% in the readmission rate and a 16% reduction in recidivism for offenders who completed programs in the institutions. In the community setting, the results were even more promising with a 39% reduction in the readmission rate and a reduction of 66% in re-convictions.

Substance Abuse Programs

Substance abuse is identified as a problem for about 70% of the offender population. The link between substance abuse and criminal behavior varies according to the severity of the substance abuse problem. The programs offered consist of a range of nationally managed alcohol and drug programs. The Offender Substance Abuse Pre-Release Program (OSAPP), or ALTO in Quebec, teaches skills to help reduce the likelihood of an offender abusing drugs or alcohol after leaving a federal institution. "Choices" is offered in the community, to provide support and expand on lessons learning during OSAPP. For Aboriginal offenders, the Aboriginal Substance Abuse Program is now well established as a core program.

¹ Glossary, p. 114

Sex Offender Treatment Programs

These treatment programs focus on identifying the nature and pattern of the offender's behavior and providing self-management and control skills that may reduce the risk of recidivism. CSC has improved its specialized sex offender assessment at the intake stage, as well as the range of treatment services provided in institutions and communities. This allows for the appropriate matching of treatment to factors such as risk, need, responsivity and motivation. Inmates may participate in high, moderate or low-intensity programs, while community programs are either structured for higher risk individuals or for maintenance/relapse prevention. Program placement must be based on the offender's risk to re-offend, treatment needs, motivation to participate in treatment and the ability of the program to meet these targets.

- Research has examined how many federal sex offenders who had completed specialized treatment commit new sex crimes while on conditional release or after their sentence is completed. An early study, between 1991 and 1994, found that among all released sex offenders (with an average follow-up of 3.5 years), about 1-in-3 were convicted of a new offence and less than 1 in 10 for a new sex offence. The average rate of sexual recidivism among released federal sex offenders is considerably lower relative to other published studies (average 13%). This is about half the rate of others. However, between 1994 and 1998, among treated and released federal sex offenders (with an average follow-up of 3.5 years), about 1-in-25 were convicted of a new offence and less than 1-in-33 for a new sex offence. The average rate of sexual recidivism (3.3%) among treated and released federal sexual offenders is considerably lower relative to all released federal sex offenders. Again, about half the rate of all federal sex offenders. The success rate for sex offenders who had completed treatment and then released is among the highest in recent years.

Family Violence Programs

It is established that 20% of the offender population is at high risk for violence in the family or in other intimate relationships and a further 20% is at moderate risk. The programs target previous abusers and those at risk of becoming abusive. These programs provide information and teach specific skills to reduce the incidence of family violence among the offender population. This involves the development of educational and intervention programming in institutions and the community.

Aboriginal Programs

These programs developed in consultation with and for Aboriginals focus on parenting, substance abuse, cognitive skills training, spiritual services and liaison, and on the Balanced Lifestyles and Way of Life programs. They are offered as complements to the core programming to address the specific needs of the Aboriginal population.

Women Offenders Programs

Most programs have been specially designed for women; others have been modified to ensure that the context of women's lives is reflected in the material. The core programming has been modified to address these needs. Programs include literacy and continuous learning programs, living skills, substance abuse and survivors of abuse/trauma programs.

Ethnocultural Programs

These programs focus on promoting the meaningful participation of offenders with diverse cultural backgrounds in CSC's core programs, so that cultural or ethnic values, beliefs, learning styles and communications methods are respected and understood.

Correctional Industries Program (CORCAN)

This program, which operates both in the institutions and community, offers offenders work experience and training designed to closely replicate private and public sector work environments. CORCAN trainees are employed in the manufacturing of goods and the provision of services, which are marketed to federal, provincial and municipal governments, and non-profit organizations. CORCAN employs about 15% of the incarcerated offender population in 32 institutions across Canada.

NEW AND AMENDED PROGRAMS

Institutional

- **National Core Sex Offender Program** - The draft content of a national core sex offender treatment program was developed and presented for consultation both internally and externally. Based upon feedback from the consultations, the draft program content and proposed standards were revised and subsequently presented for review and consultation with an International Accreditation Panel in November 1998. This panel reviewed the program content and the proposed process of implementation and provided recommendations for revision and for the development of an assessment battery. The proposed *Standards for the Provision of Assessment and Treatment Services for Sex Offenders* were presented to all regions for review and consultation.
- **High Intensity Substance Abuse Program** - It is expected that a pilot will be ready for implementation in the fall of 1999. A community component to this program is also being developed. Best practices were shared with the American Correctional Association's publication on *Best Practices in Corrections for Substance Abuse Treatment*.
- **Standardised High Intensity Family Violence Program** - The work included meeting with focus groups, drafting a Program Manual, and selecting staff to develop and deliver a pilot program at Springhill Institution. A review of the Manual was completed by international experts. An Accreditation Panel will review the pilot program once completed.
- **Violence Prevention Program** - This program is specifically directed at high-risk offenders with an established history of violent criminal behaviour. The Violence Prevention Program is the most intensive service offered by Reintegration Programs. The resource allocation and intervention strategies are based on the profiles and characteristics of the target population in an effort to meet the challenges posed by this diverse population. Program delivery is proceeding according to schedule at one site in each of the five regions and at the Special Handling Unit. Program expansion and evaluation activities are outlined for the coming year.

Community

The development of the **Integrated Community Corrections Strategy** started in fiscal 1998-1999. The strategy is a wide-ranging approach to community supervision that stresses community ownership, partnership, restorative justice principles and a greater role for volunteers and Non Governmental Organizations (NGO) in the approach to supervision of offenders returning to their communities of origin.

- There was extensive consultation on the *Integrated Community Corrections Strategy* within CSC and with community partners across the country in the spring. The report will be finalized in fiscal 1999/2000. The results of these internal and external consultations will be presented to CSC's strategic planning conference in November 1999.
- A Study Group was assembled and completed a review of the *Role of Community Correctional Centres (CCCs)*¹. The report will be submitted to CSC's Executive Committee in fiscal year 1999/00.
- A *Program Workload Study* was conducted in the fall/winter of 1998. The results are currently under review for submission to the Executive Committee. This study proposes program workload standards and methodologies for identifying resource requirements for the delivery of correctional programs in the institutions as well as in the community.
- The *Integrated Community Programs Framework Strategy* offers a number of options to meet the challenges of program delivery in the community. These options focus on ensuring that offender needs are being addressed, despite challenges posed by factors such as geography, small group sizes, availability of expertise, available resources and services, other competing priorities in the community, etc. Another recommendation to this strategy is the implementation of a *Generic Relapse Prevention Model* that consists, among other things, of enhancing the role of program officers by involving them in program delivery in the community.

Life Line Program

Since the fall of 1990, the male offender population serving life and indeterminate sentences in federal institutions has increased by 26%. By December 1997, 6825 men and 179 women were serving sentences of 10 years or more. As a result of a Task Force to investigate the influences of the growing numbers of long-term offenders, the Life Line Program was adopted by the Service in May 1998. It will at first target lifers and offenders serving indeterminate sentences but, once implemented, the program will be expanded to also include offenders serving ten years or more.

Lifers who have been on supervision in the community for at least five years are provided with orientation training to become "In Reach" workers. They will go back to the institutions to work with other lifers and offenders serving indeterminate sentences. There is currently "In Reach" workers at all but two CSC institutions, working in preparing targeted offenders for their eventual release.

¹ Glossary, p. 114

PROGRAM/SITE ACCREDITATION

During 1997/98, launched an important initiative to accredit CSC's correctional programs. For more than a decade, CSC has been developing research-based programs designed to reduce the likelihood of offenders committing new offences following release.

These programs are key to CSC's goal to "actively encourage and assist offenders to become law-abiding citizens". Institutions and Parole Offices across Canada now offer these programs to offenders. It is important to ensure that they are of the highest quality.

In fiscal year 1998-99, three panels of international experts were held to review cognitive skills, substance abuse and sex offender programs. They reviewed eight programs for accreditation and recommended that five be accredited. Four of the five programs accredited are core programs delivered across the Service. They also provided consultative reviews on six other programs that are under development.

An international consultation on accreditation of women offender programs with external experts and with representatives of key non-government organizations took place last fiscal year. Consensus was reached that further research and evaluation was required to support eventual accreditation. The meeting also confirmed, with some enhancements and clarifications, the continued applicability and relevance of the principles of effective programming for women offenders contained in the Women Offender Program Strategy, approved by the Executive Committee in 1994. Once revised, the principles will form the basis for program evaluation and research, as well as continued program development.

In this fiscal year, the process of site reviews for accredited programs was initiated and eight institutions were reviewed. By the end of October 1999, all institutions offering accredited programs will have been reviewed. By the end of March 2000, half of the Parole Districts Offices will have been reviewed with the balance to be completed by the end of June 2000. Preliminary results of the site reviews indicate high quality delivery with some inconsistency in documentation, supervision and involvement of non-program staff. This step will ensure that the program is delivered according to standards and supported by other components that form part of the operational regime of each particular unit.

OFFENDER CASE PREPARATION FOR COMMUNITY RELEASE ADDRESSES PUBLIC SAFETY AND THE LEAST RESTRICTIVE OPTION.

Key Results Commitments

- **Quality preparation of offenders for release.**

OPERATION BYPASS

Operation Bypass was designed, at the request of staff, to streamline the case management process of offenders' cases. It reduced the duplication of documentation and

improved the analysis of an offender's progress, which is used in decisions regarding programming or release. Its aim was to speed up the processes of initial assessment and planning of the offender's sentence and of preparing and presenting documents needed for decisions such as transfer to other institutions, temporary absences¹, day or full parole. The process was fully implemented as of February 1999.

This process involved 25 lead trainers and 200 on-site trainers reaching out to more than 8,000 staff nationally to verse them in new processes. This was a major undertaking and it was an opportunity for staff to affect changes in policy and the Offender Management System (OMS)¹.

Parole Officers can now assess and continually re-assess offenders' reintegration potential, which measures the offender's ability to safely reintegrate into the community. This provides an additional indicator for staff in assessing offender progress both in institutions and in the community. An evaluation of the revised process will take place in 1999-2000.

REPORTS OF AUTOMATED DATA APPLIED TO REINTEGRATION (RADAR)

RADAR utilizes the working model by staff, for staff, for the development of offender related information reports. RADAR development is driven by the needs of the clients, and is a key tool for extracting and reporting offender information from OMS. The RADAR project is maintained and coordinated on a national basis to ensure that standards and consultation among all regions are taken into account during the development of reports.

The RADAR project itself has undergone several enhancements. In particular, RADAR has been adjusted to reflect the operational changes brought about by Operation Bypass, and the key organizational focus on preparing offenders for timely and safe release. Overall, these changes have led to a more responsive product, with emphasis on issues such as Programs, Reintegration Potential and Offender Profile information. Moreover, RADAR has increased capability and upgraded the reports of several key areas that affect the offenders' reintegration such as Institutional and Community Processes and Critical Document Receipt.

Other changes to RADAR include the introduction of Offender Pictures that are linked to RADAR reports in all regions. This is significant, as many reports deal with offender issues - the inclusion of the pictures provides a visual link to the offender. The utilization of pictures from the Criminal Justice Information Library (CJIL) is the first step in co-developing reports containing information from sources other than OMS. A similar co-development project is underway to prepare reports in RADAR that will be a key component of the Programs Management Information System (PMIS).

¹ *Glossary, p 114*

THE OFFENDER'S SAFE REINTEGRATION OCCURS AT THE MOST TIMELY MOMENT OF HIS SENTENCE.

OFFENDERS RELEASED INTO THE COMMUNITY ARE SUPPORTED AND SUPERVISED IN ACCORDANCE WITH THEIR POTENTIAL FOR SAFE REINTEGRATION.

Key Results Commitments

- **Reintegration of offenders as law-abiding citizens.**

The safety of the public and CSC's workers is number one priority, and remains paramount in all decisions affecting offenders. A gradual return to the community is the safest method of protecting the public. It is important to note that CSC cannot release offenders on its own. The National Parole Board (NPB) has the final say on whether or not offenders can be released on parole before their Statutory Release Date. NPB's criteria for release have not changed.

The Service constantly monitors a number of indicators (measures of efficiency and outcomes) to determine how successful its reintegration efforts are. They include; the number of offenders on conditional release, when they were released in comparison to their eligibility dates, and whether the offenders are re-incarcerated before completing their conditional release periods. The key indicator of how successful we have been in protecting society are the number of offenders who complete their conditional release without being re-incarcerated for a new offence.

REINTEGRATION RESULTS

Note: Some reintegration results are only available from August 1998 to April 1999. This is due to changes in the data capture approach.

General Offender Population

- There were approximately 400 fewer admission for revocations without offence in 1998/99 compared with 1997/98.
- The number of offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date decreased from 1,821 (74.2%) to 1,774 (73.2%), between Aug 98 and Apr 99. Of these, 210 or 0.12% and 214 or 0.12% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- The number of offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date decreased from 5,644 (59.0%) to 5,619 (58.0%), between Aug 98 and Apr 99. Of these, 2379 or 42.2% and 2348 or 41.8% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- As indicated in the following table, there was an increase in the number of day parole releases but a decrease in both full parole and statutory releases from the previous year.

Releases – General Population												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Day Parole	327	387	730	760	560	628	697	736	301	302	2,615	2,813
Full Parole	45	28	144	96	142	133	168	95	72	45	571	397
Statutory Release	544	486	1,408	1,199	1,093	1,103	1,227	1,126	576	506	4,848	4,420

Outcomes: General Population (%)*												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Reaching WED without Revocation	50.6	48.3	44.1	49.1	59.7	60.8	51.7	55.5	48.8	43.7	51.1	52.9
Reaching WED with Revocation for breach of conditions	86.7	87.1	76.9	79.3	85.5	84.4	84.2	84.2	85.7	80.6	82.9	82.8

*Only those offenders who have had at least one supervision period (conditional release) prior to warrant expiry date are considered in these figures.

Outcomes: Safe reintegration of the General Population

- The number of offenders who reached warrant expiry date (WED) without revocation and without offences increased to 61.1% from 58.9% the previous year.
- As indicated in the table above, the percentage of offenders who reached their warrant expiry date (WED) without revocation of their conditional release status increased from the previous year.
- As indicated in the table above, the percentage of offenders who reached warrant expiry date (WED) with revocation for breach of conditions decreased slightly from the previous year.

CORRECTIONAL INTERVENTIONS ADDRESS KEY CRIMINOGENIC FACTORS.

OFFENDER CASE PREPARATION FOR COMMUNITY RELEASE ADDRESSES PUBLIC SAFETY AND THE LEAST RESTRICTIVE OPTION.

THE OFFENDER'S SAFE REINTEGRATION OCCURS AT THE MOST TIMELY MOMENT OF HIS SENTENCE.

OFFENDERS RELEASED INTO THE COMMUNITY ARE SUPPORTED AND SUPERVISED IN ACCORDANCE WITH THEIR POTENTIAL FOR SAFE REINTEGRATION.

Key Results Commitments

- **Quality preparation of offenders for release.**
- **Programs that address criminal behavior.**
- **Reintegration of offenders as law-abiding citizens.**

Aboriginal Over-Representation

A six-point strategy has been put in place to address the complex issue of the over-representation of Aboriginal peoples in federal custody. They are:

- **Strengthening of Aboriginal programming.**
- **Enhancing the role of Aboriginal communities in corrections.**
- **Increasing the proportion of Aboriginal employees.**
- **Establishing inter-sector partnerships.**
- **Improving communications regarding Aboriginal corrections.**
- **Acquiring / refocusing resources to support national and regional developments in Aboriginal corrections.**

The major objective is to address the growing proportion of Aboriginal offenders remaining under incarceration. However, CSC cannot influence the rate at which the courts are convicting new offenders. As a consequence, the reduction must be accomplished by ensuring that released Aboriginal offenders do not recidivate. The initiatives flowing from the Aboriginal offender strategy are expected to result in a larger proportion of Aboriginal offenders being safely released into the community and successfully completing their conditional release.

THE OFFENDER'S SAFE REINTEGRATION OCCURS AT THE MOST TIMELY MOMENT OF HIS/HER SENTENCE.

Key Results Commitments

- **Reintegration of offenders as law-abiding citizens.**

Aboriginal Offender Population

New Aboriginal offender provisions have not been in place long enough to realize their full impact. Notwithstanding, there has been some encouraging indication of improvement during fiscal year 1998-99.

- The number of Aboriginal offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date has increased from 322 (87.3%) to 331 (87.6%), between Aug 98 and Apr 99. Of these, 34 or 10.6% and 38 or 11.5% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- The number of Aboriginal offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date increased from 1,020 (74.9%) to 1021 (72.6%), between Aug 98 and Apr 99. Of these, 374 or 36.7% and 368 or 36.0% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- As indicated in the table below, there was an increase in the number of day parole releases but a decrease in both full parole and statutory releases from the previous year.

Releases - Aboriginal												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Day Parole	13	17	11	23	31	30	217	235	73	73	345	378
Full Parole	0	0	2	2	5	7	41	25	6	11	54	45
Statutory Release	22	39	48	55	90	92	590	544	129	118	879	848

Outcomes: Aboriginal (%)*												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Reaching WED without Revocation	46.2	28.6	29.2	35.1	35.0	43.6	41.4	42.6	39.1	39.0	40.0	41.2
Reaching WED with Revocation for breach of conditions	92.3	90.5	62.5	81.1	77.5	83.6	83.1	78.2	85.1	78.1	82.2	79.3

* Only those offenders who have had at least one supervision period (conditional release) prior to warrant expiry date are considered in these figures.

Outcomes: Safe reintegration of Aboriginal Offenders

- The number of Aboriginal offenders reaching warrant expiry date (WED) who have had at least one supervision period (conditional release) increased in the last fiscal year, from 507 to 622.

- The number of Aboriginal offenders who reached warrant expiry date (WED) without revocation and without offences increased to 51.0% from 46.4%, the previous year.
- As indicated in the above table, the percentage of Aboriginal offenders who reached their warrant expiry date (WED) without revocation of their conditional release status increased from the previous year.
- As indicated in the above table, the percentage of Aboriginal offenders who reached warrant expiry date (WED) with revocation for breach of conditions decreased from the previous year.

OFFENDERS RELEASED INTO THE COMMUNITY ARE SUPPORTED AND SUPERVISED IN ACCORDANCE WITH THEIR POTENTIAL FOR SAFE REINTEGRATION.

SECTIONS 81 & 84 OF THE CCRA

An important element of the Service's efforts to reduce the incarceration of Aboriginal inmates is the greater involvement of Aboriginal Communities in the correctional process as was stressed by the inclusion of Sections 81 & 84 in the CCRA.

- **Section 81** provisions enable the Solicitor General to enter into agreements with Aboriginal communities and organizations for the provision of correctional services for the care and custody of Aboriginal offenders. This Section provides for offenders to be transferred to Aboriginal communities at any time during their sentence, specifically from the date of sentencing to their warrant expiry date (WED), including conditional release supervision. It further provides the opportunity for Aboriginal communities to propose projects to develop Aboriginal community care and custody agreements.

Agreements under Section 81 to date

- Signature of three agreements using Section 81 of the CCRA.
 - Native Counselling Services of Alberta.
 - Prince Albert Grand Council.
 - Alexis First Nations.
- Initiation of three potential agreements (at the legal analysis stage).
 - O-Chi-Chak-Ko-Sipi.
 - Six Nations.
 - Cowichan.
- Identification of an additional 12 agreements for negotiation stage.

- **Section 84** stipulates that CSC must ensure that Aboriginal communities and organizations have an opportunity to participate in an offender's community release planning and post-release support, if an Aboriginal offender requests to be released to a specific Aboriginal Community. The community can propose a release plan for the offender's release and reintegration into their Aboriginal community.
- CSC developed and distributed nationally an information booklet on the execution of Sections 81 and 84 of the CCRA: *Enhancing the Role of Aboriginal Communities in Federal Corrections*.
- The Service increased Aboriginal representation at CSC and federal department forums and committees.

KEY CRIMINOGENIC FACTORS AND INTERVENTION STRATEGIES ARE IDENTIFIED IN INTAKE ASSESSMENTS.

CORRECTIONAL INTERVENTIONS ADDRESS KEY CRIMINOGENIC FACTORS.

Key Results Commitments

- **Programs that address criminal behavior.**
- **Assessment of the potential for individual offenders to reintegrate.**

WOMEN-INTENSIVE INTERVENTION STRATEGY

CSC has worked for the past two years to develop a long-term strategy to address security, programming, and *Canadian Charter of Rights and Freedoms* issues such as gender and race equity for women classified as maximum security and for those with serious mental health concerns and/or living skills deficits.

Nationwide, there are approximately 30 women classified as maximum security and approximately 35 women with serious mental health concerns and/or living skills deficits. Extensive case analysis and case planning were conducted as well as the commissioning of a number of experts' reports. As a result, the *Intensive Intervention Strategy*, was developed, which consists of:

- Modifying the existing enhanced units at the regional institutions for women classified as maximum security. These units will be called the *Secure Unit* and maximum - security women will be separated from minimum and medium - security women. The new Secure Units will have a 24-hour security presence and the women will only leave the unit in the company of correctional staff.
- Building a *Structured Living Environment* (SLE) house at each regional institution. The SLE will have 24-hour staff support and supervision for minimum or medium security women who require this level of intervention due to emotional or mental health concerns and/or living skills deficits.

- Offering special programming through a multi-disciplinary team approach in both the SLE and the Secure Unit. Additional correctional and mental health staff will be hired. Staff working in the Secure Units or the Structured Living Environment houses will receive special training, particularly in the area of mental health.

The key advantages of the Strategy are that it will offer fair and equitable treatment to incarcerated women and facilitate the preparation of maximum security women for eventual safe release closer to their community, as the majority are serving sentences under six years.

Once the Strategy has been implemented, both the Prison for Women and the co-located units where the maximum - security women are currently being accommodated will be closed. It is anticipated the full implementation will take about two years.

THE OFFENDER'S SAFE REINTEGRATION OCCURS AT THE MOST TIMELY MOMENT OF HIS/HER SENTENCE.

Key Results Commitments

- **Reintegration of offenders as law-abiding citizens.**

Women Offender Population

- The number of women offenders incarcerated past their day parole eligibility date and prior to their full parole eligibility date increased from 40 (42.1%) to 47 (44.8%), between Aug 98 and Apr 99. Of these, 4 or 10.0% and 6 or 12.1% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- The number of women offenders incarcerated past their full parole eligibility date and prior to their statutory release date remained constant at 108 for both August '98 and April '99. Of these, 53 or 49.1% and 62 or 57.4% respectively had previously been released and re-incarcerated.
- As indicated in the table below, there was an increase in the number of day parole, full parole and statutory releases from the previous year.

Releases - Women

	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Day Parole	16	25	29	31	51	66	40	45	6	9	142	176
Full Parole	2	3	5	2	14	15	6	4	7	11	34	35
Statutory Release	11	13	15	13	26	39	25	20	5	3	82	88

Outcomes: Women (%)*												
	Atlantic		Quebec		Ontario		Prairie		Pacific		National	
	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99	97/98	98/99
Reaching WED without Revocation	66.7	40.0	71.9	70.0	71.0	82.9	51.6	66.7	25.0	50.0	65.2	70.6
Reaching WED with Revocation for breach of conditions	77.8	86.7	93.8	90.0	96.8	92.9	80.6	86.7	100.0	100.0	91.3	90.6

* Only those offenders who have had at least one supervision period (conditional release) prior to warrant expiry date are considered in these figures.

Outcomes: Safe reintegration of Women Offenders

- The number of women offenders reaching warrant expiry who have had at least one supervision period (conditional release) increased in the last fiscal year, from 138 to 160.
- The number of women offenders who reached warrant expiry date (WED) without revocation and without offences increased to 74.4% from 69.6%, the previous year.
- As indicated in the table above, the percentage of women offenders who reached their warrant expiry date (WED) without revocation of their conditional release status increased from the previous year.
- As indicated in the table above, the percentage of women offenders who reached warrant expiry date (WED) with revocation for breach of conditions decreased from the previous year.

BUSINESS LINE: CORPORATE SERVICES

Objective: To ensure that corporate policies and services exist to govern the programs and activities of the Service and that these are consistent with its stated Mission.

Description: Provision of corporate services such as strategic planning, corporate policy, research, communications, program evaluation, audit, legal services and executive services as well as management services of Personnel, Finance and Administration to ensure that allocated resources are properly utilized, support management decision making, enhanced managerial accountability and operational control.

CSC Mission

Core Value 3 - We believe that our strength and our major resource in achieving our objectives are our staff and that human relationships are the cornerstone of our endeavour.

Core Value 4 - We believe that the sharing of ideas, knowledge, values and experience, nationally and internationally, is essential to the achievement of our Mission.

Core Value 5 - We believe in managing the Service with openness and integrity and we are accountable to the Solicitor General.

Excerpt from the Speech from the Throne

Canada is served well by its public service, and the effort and dedication it exhibits in meeting the needs of citizens and in building partnerships among governments and other sectors of society. The Government will continue to renew the Public Service of Canada to ensure its members have the skills and dedication to continue serving Canadians well.

Business Line Resource Inputs

Human Resources Actual FTEs utilized 1,655 (13.0 % of total FTEs)

Financial Resources -

Planned Spending (Estimates Part III)	\$ 102,960,000
Total Authorities	\$ 153,112,389
1998-99 Actual Spending	\$ 142,206,383

PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS

The focus of this business line is on planning and management of the CSC activities and resources in an effective, efficient and focused manner.

In fiscal year 1998/99 significant accomplishments have been attained. For instance, Memoranda of Understanding and Exchange of Services Agreements were signed or renewed with provinces and correctional systems in foreign countries; audits and reviews

were conducted assessing organizational performance and renewal; human resource planning was carried out; and, CSC's policy was reviewed and furthered developed.

RELATIONSHIPS AND PARTNERSHIPS ARE EXPANDED AND STRENGTHENED TO CONTRIBUTE TO PUBLIC SAFETY.

Key Results Commitments

- **Leadership in Canadian and international corrections.**

The main thrust of CSC's relationships and partnerships has been in the areas of community corrections and community reintegration programs; federal/provincial/territorial agreements and initiatives that maximize the effectiveness and efficiency of correctional systems; and international partnerships, in order to expand the sharing of knowledge and experience in such areas as reintegration and supervision.

FEDERAL, PROVINCIAL AND TERRITORIAL INITIATIVES

In recent years, there has been growing awareness among federal, provincial and territorial governments of the need to create more efficient and effective correctional systems. This means optimizing the use of resources, developing joint strategies to address common challenges, working together in the area of community corrections and communicating to the public with a single voice on the mission of corrections and its contribution to public safety. The focus is on correctional programs, sharing of resources and curricula, as well as the improvement of the conditional release process.

Major accomplishments include:

A Memorandum of Understanding (MOU) and a Memorandum of Agreement (MOA) were signed with the Province of New Brunswick, to enhance correctional services through a broad range of joint activities. These include cooperative ventures in training, offender assessment, correctional programs, information technology and community development. The agreement will enable both governments to harmonize their correctional programming, better meet the needs of offenders and target resources in a way that will have a positive impact, such as building strong community involvement.

Since the inception of the Canada/New Brunswick Initiative, there have been considerable gains in the management of New Brunswick's offender population. Fiscal year 1998-1999 yielded a significant increase in the number of provincial offenders granted conditional release (the average number of provincial offenders supervised in New Brunswick increased from 10 to 45). As well, New Brunswick offenders have benefited from increased programming and treatment resources. The streamlined case management/assessment process has enabled earlier entry into institutional programs, for both provincial as well as federal offenders housed in the same facilities. In addition, 92% of the provincial sex offenders admitted are now receiving treatment, previously unavailable in the provincial correctional system.

- CSC has established strong networks with other federal departments and with other provinces. For example, the Service has completed the negotiation and development

of renewed Exchange of Services Agreements with Manitoba, Alberta and the Northwest Territories.

- On April 1, 1999, the new Territory of Nunavut was created from the eastern portion of the Northwest Territories. CSC and Nunavut officials are currently planning correctional services in Nunavut and establishing mutually beneficial arrangements. An Exchange of Services Agreement for the custody, temporary detention, programming and community supervision of offenders was signed on March 30, 1999. The Service will continue to maintain a relationship with Nunavut in order to address the needs of Nunavut offenders.

HEADS OF CORRECTIONS

The bi-annual federal and provincial Heads of Corrections meetings were planned and organized. This forum contributes to the sharing of knowledge, ideas and experience as well as the establishment of co-ordinated approaches to correctional issues and concerns such as the over representation of Aboriginals in the criminal justice system.

INTERNATIONAL INITIATIVES

The Service, in support of the government-wide mandate contributing to global governance and the promotion of Canadian values - respect for human rights, democracy and the rule of law - continued to expand its international corrections network to exchange information on correctional systems and to increase awareness of Canadian and international principles on the safe and humane treatment of offenders. The Service is working with other countries in criminal justice reform, moving beyond punishment and incarceration to the development and implementation of policies and programs that actively assist offenders in becoming law-abiding citizens for the greater longer-term protection of society.

Major accomplishments include:

- United Kingdom: A Memorandum of Understanding (MOU) was signed with Her Majesty's Prison Service (HMPS). Four projects are currently under development: a compliance oriented audit program based on the HMPS model; professional development of managers; development of an offender program/intervention in cases of violent and disruptive inmates; and information sharing regarding the use of technology and the application of innovations to enhance institutional security.
- Benin and Bermuda: MOUs were also signed with these countries to promote ongoing collaboration and information sharing. These MOUs complement the agreements already in place with the United States and the Netherlands.
- China: China expressed interest in learning from CSC, focusing on the Service's legislative framework, Mission, organizational structure and program philosophy, with emphasis on the safe reintegration of offenders, parole, the conditions of women offenders, the role of community corrections and health care. Senior CSC officials visited China as part of a delegation organized by the International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy. There is a strong commitment on the part of the Chinese and Canadian governments to establish a long-term collaborative partnership in the criminal justice field.

- Lithuania: A three-year Canada-Lithuania Corrections Project is currently underway with funding from and in partnership with the Canadian International Development Agency (CIDA). The project focused on seven distinct areas, including the development of a probation/parole pilot project as well as advisory work related to legislative reform efforts. The Council of Europe asked CSC to become an official observer to the Nord-Balt Prison Project, a regional project for the development of the prison systems of Estonia, Latvia and Lithuania.

INTERNATIONAL ROUNDTABLE FOR CORRECTIONAL EXCELLENCE

The International Roundtable for Correctional Excellence is comprised of 10 member countries recognized as advanced in the field of corrections and meets biannually to contribute to the management of correctional organizations through the sharing of knowledge, ideas, experience and information. Seven international Task Forces were created to address issues within the areas of: professionalism; communication; special risk and needs groups; community engagement and restorative approaches; research; quality and accountability; and security (institutional and community). In October 1998 the members met for a second time to discuss the preliminary work of the seven Task Forces and to maintain the momentum behind the continual progress in international corrections. The establishment of a central Secretariat by CSC provides effective co-ordination of all meetings and facilitates communication and co-operation between the member countries.

RELATIONSHIPS AND PARTNERSHIPS ARE EXPANDED AND STRENGTHENED TO CONTRIBUTE TO PUBLIC SAFETY.

Key Results Commitments

- **Effective public consultation and participation.**

COMMISSIONER'S FORUM

In order to engage in a continuing dialogue about correctional public policy, the Commissioner has created a Forum of key opinion leaders in Canadian society. The objectives are to provide an opportunity to confer on a wide range of issues related to the management of federal corrections as well as to foster a broader understanding of corrections issues. The group is currently comprised of 23 members. It met twice during the fiscal year.

The theme for the May 1998 meeting was "*Public Perceptions: Getting the Message Right*". Participants deliberated on ways to engage Canadian citizens in a more realistic dialogue and on how CSC can better manage expectations. The second Commissioner's Forum, held in December 1998, reflected on the obstacles to reintegration and proposed ways to maintain effective partnerships and support from the community. During the next fiscal year, the Forum will continue to explore key correctional policy and management issues.

RELATIONSHIPS AND PARTNERSHIPS ARE EXPANDED AND STRENGTHENED TO CONTRIBUTE TO PUBLIC SAFETY.

Key Results Commitments

- **Compliance with the law, policy and procedure.**
- **Communication and sharing of correctional results with other jurisdictions and the public.**
- **A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General.**

The role of the Office of the Correctional Investigator (OCI), which is entrenched in the law, is to provide an independent, external review of how the Service is doing on a wide variety of issues with a particular focus on inmates' rights and privileges. The Service reviews and responds to its findings.

OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR

The Correctional Investigator (CI), appointed by Governor in Council, has the responsibility to conduct investigations into the concerns of offenders related to decisions, recommendations, acts or omissions of the Commissioner or his representatives that affect offenders either individually or as a group.

Major accomplishments include:

- The 1997-98 Annual Report is the most positive report that the CSC has received from the CI in the past decade. It indicated that significant progress has been made during the past year. The CI adds that problem areas have been acknowledged and have been, or are being, addressed. The report is evidence that both agencies have worked together to make significant progress in addressing the concerns of offenders in a meaningful and timely fashion. The report highlights significantly fewer issues than it has in previous years and does not raise any new systemic concerns.

- The 1997/98 CI Annual Report raised a total of 17 issues under 9 headings. Those issues are: Inmate Pay; Inmate Grievance Process; Case Preparation and Access to Programming; Double-bunking; Transfers; Issues arising out of Saskatchewan Penitentiary Hostage-taking; Use of Force - Investigations and Follow-up; Inmate Injuries; and Inmate Suicides.

Status: The Service has completed action for the following areas: Inmate Pay, Inmate Grievance Process, Issues arising out of Saskatchewan Penitentiary Hostage-taking and Inmate Suicides. These actions have contributed to significant progress on fairness, equity and better conditions for offenders. In the remaining areas, the Service continues to work towards resolving issues of concern to inmates and the CI.

- The Memorandum of Understanding (MOU), providing a structure for interaction between the Service and the OCI during the course of investigating offender concerns, is expected to be signed by the fall of 1999.

OFFENDER COMPLAINTS AND GRIEVANCES

Offenders submitted slightly fewer complaints and grievances in 1998/99 than in 1997/98. The total volume of grievances has decreased by 865 or 4% from the last fiscal year.

Volume of Grievances 1997/98 - 1998/99						
	Atlantic	Quebec	Ontario	Prairie	Pacific	Total
1997/98	2,647	8,083	5,799	3,339	3,656	23,526
1998/99	2,284	8,666	5,706	3,185	2,814	22,661
Difference	-363	583	-93	-154	-842	-865
%	-14%	7%	-2%	-5%	-23%	-4%

The overwhelming majority of offender grievances are related to the conditions of confinement, institutional routine, health or interaction. There were proportionally fewer grievances related to alleged violations of offenders' rights, such as use of force, involuntary transfer and placement in segregation. Whenever a complaint or a grievance is upheld, the responsible manager has to implement corrective actions within a specific timeframe or indicate exactly when corrective actions are going to be implemented.

Top Five Grievance Subjects for 1998/99	% Upheld
Staff Performance	13%
Case Preparation Activities	18%
Program Board - Offender Pay	20%
Amenities - Food and/or Diet	24%
Administration of Health Services	13%

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- **Compliance with the law, policy and procedure.**

CSC addresses this priority by reviewing policies that provide a clear operational direction in compliance with its Mission and Mandate.

POLICY REVIEW

CSC's Corporate Policy Framework was established in Commissioner's Directive (CD) and Standard Operating Practice (SOP) 200, which were promulgated in December 1997. In accordance with CD 200, all CSC policies are reviewed every two years. In addition,

the work of a number of Task Forces and working groups have included or resulted in the review, revision and development of policy.

The Task Force on Policy Review identified the need to ensure that each policy is clear, consistent with other policy and the law, and avoids duplication. Of the 136 Commissioner's Directives reviewed by the Task Force, approximately 48% of the original CD's have or will be rescinded. Information in these CD's is more appropriately placed in Standard Operating Procedures, amalgamated into other CD's or eliminated. Of those CD's that will remain, approximately 65% (46 CD's) have been completed or are currently undergoing the final approval processes, while the remaining 35% (25 CD's) are currently actively being developed. Much of the remaining work is tied to the completion of other recent initiatives.

The Security Task Force is currently reviewing all security-related policy. Two CD's and 17 SOP's have undergone extensive consultation and are currently undergoing revisions. This represents about half of the developmental work being undertaken related to security policy. The remaining policies are actively being developed.

Operation Bypass resulted in a streamlining of case management practices and policy, and the conversion of the Case Management Manual into a series of 20 SOP's that were issued in February 1999. These SOP's are undergoing extensive field consultation and will be revised, as necessary, and promulgated by the end of this fiscal year.

All Regional Instructions (RI's) have been reviewed. The number of RI's is being reduced from several hundred to less than 10 in each region. All new RI's will subsequently be approved by CSC's Executive Committee. This will ensure consistency with national policy and that issues that are national in nature are addressed through national policy.

CSC is committed to ensuring that policy remains current and effectively supports the operation and administration of the agency. The ongoing review and revision of policy is integral to meeting that commitment.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- **Effective population management.**

The Service continued to ensure that accommodation plans, strategies and standards are consistent with reintegration objectives and research findings, and that housing needs of Aboriginal and women offenders continue to be addressed.

NATIONAL CAPITAL, ACCOMMODATION AND OPERATION PLAN (NCAOP)

Updated annually, the NCAOP addresses CSC's requirements in the areas of offender accommodation, support space, infrastructure, human resource needs, operating and maintenance requirements, community corrections, programming, capital and information technology for the next eight years.

As in the past years, the focus of the NCAOP continues to be the provision of safe and humane accommodation while keeping in mind the government's fiscal framework and the criminal justice agenda. The overall accommodation strategy continues to be the placement of inmates in the least restrictive environment possible while maintaining safe, secure and humane control.

The NCAOP, prepared in 1998 for fiscal year 1999-2000 and beyond, captured the impact of several initiatives such as: the move towards single cell occupancy as the accommodation policy across the Service; improvements in staff recruitment and training practices; increased efforts towards safe reintegration of offenders through improved case management processes;¹ and more effective interventions with offenders. These initiatives, combined with the recent fluctuation of the offender population, may result in a different distribution between community and institutional populations. The plan allows CSC to better match institutional capacity to the projected security needs of the offender population. This results in an increase in bed capacity at certain security levels and a reduction in others. The NCAOP also incorporates measures to ensure sufficient flexibility to face potential short-term population fluctuations. Finally, this plan takes into consideration the need to renovate units to better support our correctional mandate, to make them more environmentally friendly and to safeguard assets for the longer term.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- **Effective public consultation and participation.**
- **A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General.**

To enhance the understanding of CSC's role in protecting the public, including promoting of government priorities and messages, the Service implemented a proactive communications strategy.

¹ *Glossary, p. 114*

MINISTRY COMMUNICATIONS STRATEGY

In the year under review, CSC participated with other Ministry Agencies in the development and implementation of a portfolio-wide Ministry Communications Strategy to raise public awareness about corrections and organized crime. In support of the first objective, CSC was a partner in the development of the television documentary "A Test of Justice" which was viewed by over 750,000 Canadians. The Service also distributed a special insert on corrections and conditional release to 1,200 community newspapers across Canada and organized a townhall meeting and several community forums. In the coming year, CSC will continue its efforts to raise public awareness and improve understanding of Canada's correctional system.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General.

INTERNAL REVIEWS AND AUDIT PLANS

CSC's performance is evaluated on an on-going basis by internal review and audit plans. The recommendations that stem from the reviews and audits result in changes to the workplans or changes to CSC policy.

Audit on Informatics Inventory

The audit assessed the adequacy of existing systems to account for and control CSC's informatics inventory. The audit was limited to the Ontario Region, with recommendations being forwarded to all regions, to ensure that corrective action was taken where required. The audit had 4 recommendations:

- 1) Develop and implement a set of procedures for conducting an inventory to ensure consistency at all sites.
- 2) Update the Asset Management Information System (AMIS) and resolve missing assets prior to the implementation of ORACLE on April 1, 1999.
- 3) Clarify the term "attractive item" and tracking procedures in the SOP on asset management.
- 4) Clearly identify asset transfer and custodial responsibilities and authorities within the asset management process in the SOP on asset management.

Status: All corrective measures are implemented except for recommendation #3. The SOP for recommendation #3 is presently being reviewed.

Audit on Acquisition Cards

The audit focused on the issuing and use of acquisition cards, as well as the monitoring of associated expenditures. The audit had 3 recommendations:

- 1) Clarify the roles and responsibilities of the National, Regional and Institutional Coordinators be clarified in the SOP on Acquisition Cards.
- 2) Clarify discount and benefit point cards in the SOP on acquisition cards.
- 3) Remind cardholders that capital equipment and attractive items purchased on acquisition cards must be inventoried according to national and local policy.

Status: All corrective measures have been implemented.

Systems Development Review of Release 5 of the Offender Management Systems (OMS)

The Systems Development Review of Release 5 of OMS examined areas such as: project management discipline; the extent to which the user consultation process was methodological and representative of the user community at large; and the effectiveness of the problem referral and user acceptance testing process. In addition to National Headquarters, the review team visited 3 regions, 12 responsibility centres and interviewed over 150 staff. Overall the report submitted 16 recommendations.

These cover the following general areas:

- Formalizing a project discipline.
- Providing developmental and training opportunities.
- Providing cross training activities.
- Reviewing the accountabilities.
- Establishing minimum standards of user consultation.
- Establishing application priorities and a single problem relay system.

Status: All corrective measures are currently under consideration.

DISCLOSURE OF INFORMATION TO VICTIMS

Audit on Victim Notification

The audit examined victim notification procedures in three institutions and one parole office in each of CSC's five regions. The audit had 3 recommendations:

- 1) Create separate official victim file bank.
- 2) Develop a standardized national request form .
- 3) The Standard Operating Practices (SOP), currently under development, address the following issues: authority to disclose; confirmation of approval to disclose information; notification requirements; jurisdictional issues; responsibilities regarding young offenders housed in federal institutions; CSC's responsibility to victims upon re-admission on a new sentence; police notification; and victim identification issues.

Status: All corrective measures are in progress.

When the above audit report was released in September 1998, a senior level interdepartmental working group ended its examination of how well CSC is meeting its legislative requirements with respect to victims, and whether the Service should have a broader mandate to provide support to victims.

In response to these events, a strategy paper was developed. The paper also speaks to issues and recommendations flowing from the parliamentary committee report: *Victims'*

Rights - a Voice not a Veto and recognizes that the CCRA Review may bring about changes to the sections of the Act related to victims.

The strategy looks at the areas of delegation of authority to disclose information to victims; the need to ensure clear direction in policy documents; consistency in handling victim information; training and resource issues; and the sharing of best practices between regions. The strategy is undergoing internal review and sharing with the Federal/Provincial/Territorial Victims Working Group. If necessary, further refinements will be made once the report of the CCRA Review sub-committee is tabled in the fall of 1999.

IMPROVING THE SHARING OF CRIMINAL JUSTICE INFORMATION

The Service has actively participated in the Solicitor General's Integrated Justice Information initiative. The collaborative efforts of key partners in the federal criminal justice sphere resulted in the development of the Integrated Justice Information Action Plan for 1999 - 2004. One of the key elements of this plan will be the creation of the Canada Public Safety Information Network (CPSIN) which will form the basis for a modern, national information network linking the various sources of information to the appropriate criminal justice practitioner. CSC's contribution to this initiative will focus on the modernization of the current federal offender management and conditional release system, and provide more effective and efficient offender information sharing to the criminal justice community nationally.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- Communication and sharing of correctional results with other jurisdictions and the public

INFORMATION MANAGEMENT / INFORMATION TECHNOLOGY (IM/IT) GOVERNANCE

CSC is cognizant of the reliance of Information Technology to support CSC business. The implementation of the IM/IT Governance Committee structure with related principles, policies and frameworks is an example of this realization. The expected result is better use of IM/IT systems in support of the Service's business lines.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- **Extensive use of community-based corrections.**
- **Effective public consultation and participation.**

In support of its Mission and Mandate, CSC fully respects the rights of individuals (offenders, staff, victims and the public) by incorporating restorative justice and dispute resolution principles.

RESTORATIVE JUSTICE AND DISPUTE RESOLUTION

Restorative justice, supporting public safety, and reducing offender recidivism, recognizing the importance of community corrections, and respect for victims' concerns are areas that have been developed as a new way of looking at crime and conflict. Rather than viewing crime as only a violation of the law, restorative justice advances the understanding that crime is a violation of relationships and affects people. As such, the focus shifts to understanding and repairing the harm caused by crime as much as possible. To that end, restorative justice has developed mainly by exploring ways to make this possible. Similarly, other types of conflict, including staff conflicts, are being looked at in new more restorative ways, with an emphasis on informal and less formal conflict resolution. Key developments have been victim-offender mediation, alternative dispute resolution, family group conferencing and Aboriginal Justice approaches.

Major accomplishments include:

- Development and advancement of CSC's Restorative Justice Strategy, as identified in the *Framework Paper on Restorative Justice*.
- Creation of a National Steering Committee on Restorative Justice and Dispute Resolution.
- Active participation in inter-governmental and community partnerships to advance restorative justice and dispute resolution

Anticipated 1999/2000 Directions:

- Expand national training and educational initiatives, policy development, research, development and coordination of mediation services, establishment and evaluation of pilot projects and building organizational capacity.
- Increase involvement in activities arising from the National Victim's Strategy and enhanced collaboration in areas focusing on staff conflict resolution, from the development of Aboriginal offender services and women offender services.
- Increase involvement in the planning and coordination of Restorative Justice Week.

With respect to the longer term strategy, the Service will continue to advance the strategy identified in the *Framework Paper* with a view toward making restorative processes available to a greater number and range of people, and toward positively affecting culture change within the Service.

POLICY, PERFORMANCE, ACCOUNTABILITY, STAFF TRAINING AND REPORTING FRAMEWORKS EXIST TO SUPPORT CORRECTIONAL LEARNING AND CORPORATE DEVELOPMENT, INCLUDING PUBLIC AWARENESS AND CONSULTATION AND COMMUNITY INVOLVEMENT.

Key Results Commitments

- **Extensive use of community-based corrections.**
- **Compliance with the law, policy and procedure.**
- **A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General.**

In support of its Mission and Mandate, CSC is committed to respecting the rights of individuals (offenders, staff, victims and the public) by incorporating human rights principles.

HUMAN RIGHTS

The establishment of a dedicated human rights unit in 1997 is unique in the international correctional field, an innovation that supports the Service's reputation as a world leader in the safe and humane treatment of offenders.

The Service attempts to raise awareness of why observing the rule of law in the correctional setting is integral to rehabilitating and assisting offenders in their safe return to the community. As reflected in Canadian law and supported by CSC's Mission, offenders retain all rights and privileges, except those necessarily removed or restricted by the fact of their incarceration. In leading by example, CSC acknowledges that public safety is best served by observing and protecting rights in the correctional setting, thus enhancing an offender's potential to become a law-abiding citizen upon their release back into the community. CSC aims to ensure that the human rights of both offenders and staff are respected and that compliance with national and international obligations is achieved.

Major accomplishments include:

- CSC reviewed compliance with human rights obligations in both the institutional (*Human Rights and Corrections: A Strategic Model*, December 1997) and community (*Human Rights and Community Corrections*, May 1999) correctional environments. These reports provide CSC with a human rights framework to assess the Service's performance against our domestic and international obligations. Both reports noted that, while the essential rights of offenders and employees were adequately reflected in law, there is scope for improvement in how CSC monitors, evaluates and communicates compliance with human rights rules in a systematic and publicly accountable manner. In particular, the community corrections report observed that

CSC could better involve the community in supporting and assisting offenders upon release.

- A National Steering Committee on Human Rights was established to oversee CSC's response to recommendations contained in these reports.

PARTNERSHIP AND ACTIVE PARTICIPATION IN THE DELIVERY OF PUBLIC SERVICES.

Key Results Commitments

- **Compliance with the law, policy and procedure.**
- **A Service that is open and accountable for the principles and results as stated by the Solicitor General.**

CSC's workforce is built on values that demonstrate competency, are representative of Canadian society, and non-partisanship. This ensures fairness, equity and transparency in serving Canadians.

OFFICIAL LANGUAGES

During fiscal year 1998-1999, CSC was assessed by the Treasury Board with respect to its performance for service to the public and the equitable representation of anglophones in the Québec Region. An audit was also conducted by Treasury Board to examine the department's application of the official language policy on grants and contributions.

CSC's capacity to deliver quality services to the public in both official languages remains good but the Service needs to remind managers and employees of the obligation to actively offer the services during initial contacts. CSC regions have received material to assist them. The Quebec Region has undertaken steps to respond to the low participation rate of anglophones. These steps include an active publicity campaign to attract potential candidates, news releases to announce the hiring of correctional officers (CXs) within the region, radio interviews to answer and explain the new recruitment program, and visits to various anglophone CEGEPs to create student interest in the challenging careers available within CSC.

The final results of the audit on grants and contributions are not yet available. However, the Service is committed to modifying the criteria and will clearly enunciate official languages obligations and establish monitoring mechanisms to ensure that organizations understand and meet their linguistic obligations, where required.

The Service issued the revised Commissioner's Directive (CD 087) and SOP. The CD and SOP clearly established the parameters required by managers to effectively meet all of the obligations set forth in the Official Languages Act and Regulations. The SOP goes beyond the letter of the law: it stipulates that the Service will make every reasonable effort to provide services to offenders in their language of choice in institutions and operational services, although it is not required to do so by the Act and Regulations.

CSC also set in motion its response to the Government's challenge of revitalizing the official languages program in federal institutions, by promoting a work environment conducive to the use of both official languages in regions designated bilingual for language of work. National headquarters reported, in its annual review on official languages to Parliament, an increase in activities in support of language of work. Furthermore, the number of employees using their language of choice during internal meetings is increasing. In fiscal year 1999-2000 an audit on official languages is planned.

As part of a larger initiative on Government standardization on human resource management, CSC's participation on the interdepartmental Official Languages Functional Working Group will considerably reduce the cost of data capture in those departments currently sharing PeopleSoft Human Resources Management System, Version 7.5.

EMPLOYMENT EQUITY (EE) PROGRAM

The aim is to recruit, promote and retain qualified employees on the basis of merit, by removing barriers in employment practices and by implementing policies and programs. CSC continues to make progress in moving toward a more representative, diversified workforce through the identification and implementation of both employment and program strategies.

Major accomplishments include:

- Results of the Canadian Human Rights Commission (CHRC) audit on CSC's EE Program states that the Service has made significant efforts towards compliance, and is already in substantial compliance in many areas, including representation goals. These results were measured against the department's five-year longer-term numeric representation goals, which expired April 1999. CSC is in compliance with this requirement, provided goals set for fiscal year 1999/00 take into consideration the changes in the labor market availability as established in the 1996 Census.
- New targets will be set based on the results of the *Employment Systems Review* (ESR) which began in July 1999. The ESR is a legislative requirement in making the final adjustments to CSC's EE Implementation Plan. Adjustments to goal setting will be made following completion of this Review, including appropriate timeframes to achieve short term and longer-term results.
- CSC has been working towards identifying EE representation targets for the 1000 new CX positions. CSC's operational objectives for the representation of women, Aboriginal peoples and visible minorities in the CX compliment go beyond the recruitment to employ a workforce that is representative of Canadian society. CSC has a long-term target to employ CXs in proportion to the offender population, which provides a business case for going beyond external workforce availability. The Service has met this objective for women, but more progress is needed to meet this target for Aboriginal peoples (offender population 13.7%) and visible minorities (offender population 12.7%). Recruitment of the 1000 CX's is a unique opportunity to significantly increase the department's overall EE representation.

SECTION IV: CONSOLIDATING REPORTING

YEAR 2000 READINESS

The aim of this initiative is to ensure that CSC can continue to deliver essential services in and beyond the year 2000. CSC's Year 2000 problems are, for the most part, located within the technical infrastructure (networks, computer systems) and embedded systems (e.g., the electronic security systems used in prisons). However, there is also a general threat with the year 2000 that extends beyond CSC (e.g., energy suppliers, external partners). CSC is dependent on these external partners.

Information Management / Information Technology (IM/IT) initiatives

- An IM/IT project management office was established in January 1998.
- During fiscal year 1998/99, a Year 2000 test laboratory facility was established where all the IM/IT infrastructure systems and applications undergo testing.
- Testing and certification of all Government-Wide Mission Critical systems and applications was completed in July 1999.
- Testing and certification of all Departmental-Wide Mission Critical systems and applications will be completed by mid-October 1999.
- Certified applications were deployed from July 1999 through September 1999.

Embedded Systems Initiatives

- Testing, remediation and implementation of Embedded Systems considered to be Government-Wide Mission Critical was completed in June 1999.

Independent Review Activities

- An independent review of CSC's Year 2000 Project, as mandated by Treasury Board, is being completed by CSC's Performance Assurance Sector.
- Audits are being conducted to demonstrate that CSC has undertaken "due diligence" in its preparations for Year 2000 readiness.
- The three audits will ensure: that identified mission critical software applications and computer systems are assessed for Year 2000 compliance; that identified mission critical embedded systems are assessed for Year 2000 compliance; and that contingency plans are in place in the event these systems fail; and that long-term operational contingency plans reflecting Year 2000 impacts are in place in the absence of external support.
- The IM/IT and Embedded Systems Audits were completed in July 1999. The Contingency Plan Audit is scheduled for completion in October 1999.

Contingency Plans

- Operational contingency plans have been completed for both institutional and community sites, as well as regional and national headquarters.

- Plans have been developed to allow CSC to continue business, notwithstanding Year 2000 failures.
- Training of staff and testing of contingency plans are ongoing and will continue until December 1999.

For additional information access the Service's Internet Site at <http://www.csc-scc.gc.ca>

FINANCIAL INFORMATION STRATEGY (FIS)

The Financial Information Strategy (FIS) of the Government of Canada was established to enhance the government's decision-making and accountability, and to improve organizational performance through the strategic use of financial information.

CSC is well underway in the implementation of FIS, which requires the implementation of new financial systems, the development of new financial policies and procedures, and the training of managers and staff.

Major accomplishments include:

- On April 1, 1999 a new Y2K compliant, integrated financial and materiel management system, Oracle Financials, was implemented throughout the Service.
- The implementation of an integrated procurement module is scheduled for October 1999. This will replace the current Corporate Acquisition Management System (CAMS), which is not Y2K compliant.
- A strategic implementation plan for CSC becoming FIS ready has been drafted for the Service and circulated to managers and staff for their input. Meetings have been initiated to begin work on some of the major tasks such as the valuation and recording of capital assets, the development of a communication strategy and the development of a training and learning strategy.
- CSC staff is participating with Interdepartmental Working Groups and Central Agencies to share information, ideas and developmental efforts.
- CSC has committed to implementing new interfaces to the treasury systems at Public Works and Government Works Canada for April 1, 2000.

Through the integration of FIS with business activities, CSC will be able to ensure that managers have the very best management information to assist them with decision-making and management of their operations.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY (SDS)

Capacity Building

The main goals and objectives, as stated in the SDS, have not changed since CSC's last Departmental Performance Report. Targets were originally based on a sound analysis of what was possible, at a time when exact baseline data were not available for several environmental aspects. Through implementation, CSC is learning more about the level of effort required to build the organizational capacity for moving the targets forward. CSC targets are still deemed attainable; however, some target dates may have to be postponed.

CSC's approach hinges on the development of specific capacities. Most developmental efforts of the past year have been aimed at a detailed studying of the past and present conditions that prevail regarding key environmental aspects, including baseline studies and focused consultation on best practices for achieving performance measurements. CSC is not yet at a point where it can monitor performance on a continuous basis, but it is at the threshold of implementing several of the required instruments.

Major project accomplishments include:

- Comprehensive Environmental Assessments of 53 Correctional facilities.
- Completion of a guide for operations in rented facilities (i.e. Parole Offices, Headquarters).
- Assessment of all storage tanks.
- Completed an inventory of all contaminated sites.
- Establishment of CSC 1990-91 Building Energy baseline, and assessment of progress towards target.
- Completion of a compendium of ecological variables for all correctional facilities, in support of future environmental assessments under CEAA.
- Completion of heating systems pollution level assessments for a wide sample of systems in service.
- Determination of staff training priorities.
- Completion of a technical and management review of CSC's performance regarding its composting operation, which includes a comprehensive redress plan.
- Completion of the planning phase of an internal audit with completion expected in the 1999-2000 fiscal year.

The environmental aspects that received most of the human and financial resources were: storage tanks, contaminated sites, solid waste management, building energy, corporate planning, and staffing of 6 of the 7 new positions.

CSC is now planning to formalize the missing EMS components, with a priority on promulgating core policy, compliance, administrative and technical documents, as new performance monitoring instruments are being implemented. An intensive training conference, to be held at the end of the summer of 1999, is expected to ensure cohesion amongst field and regional key personnel.

Sustainable Development Strategy Audit

In response to amendments to the Auditor General (AG) Act of 1995, in which the Government formally committed itself to "Sustainable Development," CSC promulgated the "Sustainable Development Strategy" in December 1997. CSC is presently conducting a review of the Strategy. The primary focus of the review is to determine to what extent each of the targets have been addressed, and to establish a clearer understanding of the Service's environmental performance and progress. The review will also provide

assurance that CSC has implemented the appropriate controls and mechanisms to ensure that the targets outlined in CSC's Sustainable Development Strategy are fully met.

REGULATORY INITIATIVES

KEY REVIEW: *THE CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT*

The CCRA Review is a mandated review by legislation. It requires that, five years after the coming into force, Parliament undertakes a comprehensive review of the provision and operation of this Act. The *Corrections and Conditional Release Act* is the foundation of the Correctional Service of Canada. There have been significant amendments introduced since its implementation in 1992.

To foster openness and frank discussion, and to assist the Sub-Committee of the Standing Committee on Justice and Human Rights charged with the review, the Minister publicly released a Consultation Paper and the Consolidated Report, in March 1998, along with 24 background research/evaluation reports. These various reports involved the Correctional Service, the Ministry Secretariat, the National Parole Board, the Office of the Correctional Investigator and the Department of Justice.

Between February and June 1999, the Parliamentary Sub-Committee held a number of public hearings across the country and visited more than 15 different CSC institutions, meeting with management, staff and inmates. In order to facilitate and ensure a thorough review of the legislation and its impact, CSC provided full support and assistance to the Parliamentary Sub-Committee throughout this entire process. The final report is expected later in the fall.

SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE

Financial Performance Overview

In 1998-99, the budget of the CSC was \$1,180,987,000 as approved by Parliament in the Main Estimates. This budget was comprised of the following main elements, (which includes CORCAN):

	\$M	%
Salaries	549	47
Employee Benefit Plans (EBP)	115	10
Operating	359	30
Capital	159	13
CORCAN	(1)	0
	1,181	100

With regards to the distribution of the budget by planning elements, the resources were broken down as follows:

	\$M	%
Care	165	14
Custody	556	47
Reintegration	357	30
Corporate Services	103	9
	1,181	100

During the fiscal year, the operating and capital budgets were adjusted to reflect senior management decisions with regards to the reintegration process and the application of the operating budget regimes for the carry forward. Consequently, in its Supplementary Estimates, CSC requested that its base be adjusted for the following:

- Application of the carry forward provision as prescribed in the Operating Budget Regime guidelines for the amount of \$24,664,000.
- Additional funds in the amount of \$69,264,000 for other measures such as: offender reintegration initiatives, Year 2000 compliance requirements, collective bargaining, accommodation costs, etc.
- Vote transfer totaling \$15,000,000 from the Capital to the Operating to sustain CSC's efforts in improving reintegration processes and other initiatives.

At the end of the fiscal year, the Service's final expenditures showed an under-utilization of \$14 million in Salary and Operating; and \$6 million in Capital. This represents 1.4% of the total operating budget and 4.3% of the capital budget. The surplus is mostly attributable to the fact that the offender population did not rise to the level that had been used to derive the budget.

Financial Table 1

Summary of Voted Appropriations Authorities for 1998-99 - Part II of the Estimates Financial Requirements by Authority (\$ millions)

Vote	(millions of dollars)	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities ¹	1998-99 Actual
Correctional Service				
15	Operating Expenditures	907.7	1,010.9	996.8
20	Capital Expenditures	166.0	143.5	137.3
	Pensions and other employee benefits	0.2	0	0
	Contributions to employee benefit plans	115.2	121.0	121.0
	CORCAN Revolving Fund	(0.6)	12.1	(1.0)
	Spending of proceeds from disposal of Crown Assets		0.5	0.4
	Forgiveness of loans		0	0
	Court awards		0	0
	Refunds of previous year's revenues		0	0
Total Department		1,188.5	1,288.0	1,254.5

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.

Financial Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Expenditures, 1998-99 by Business Line (\$ millions)

Business Line	FTE's	Operating	Capital	Voted Grants and Contributions	Subtotal: Gross Voted Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenue (5)	Total Net Expenditures
Care	1,412	165	-	-	165		165	-	165
	<i>1,412</i>	<i>154</i>	-	-	<i>154</i>		<i>154</i>	-	<i>154</i>
	1,216	152	-	-	152		152	-	152
Custody	5,443	412	151	-	563		563	-	563
	<i>5,443</i>	<i>409</i>	<i>119</i>	-	<i>528</i>		<i>528</i>	-	<i>528</i>
	5,840	408	113	-	521		521	-	521
Reintegration (*)	3,933	413	18	1	432		432	75	357
	<i>3,933</i>	<i>498</i>	<i>28</i>	<i>2</i>	<i>528</i>		<i>528</i>	<i>75</i>	<i>453</i>
	4,031	486	26	1	513		513	74	439
Corporate Services	1,403	103	-	-	103		103	-	103
	<i>1,403</i>	<i>152</i>	-	<i>1</i>	<i>153</i>		<i>153</i>	-	<i>153</i>
	1,655	142	-	1	143		143	-	143
Totals	12,191	1,093	169	1	1,263		1,263	75	1,188
	<i>12,191</i>	<i>1,213</i>	<i>147</i>	<i>3</i>	<i>1,363</i>		<i>1,363</i>	<i>75</i>	<i>1,288</i>
	12,742	1,188	139	2	1,329		1,329	74	1,255
Non-Respendable Revenues (6)									(13)
									(13)
									(14)
Cost of services provided by other departments									53
									53
									55
Net Cost of the Program									1,228
									<i>1,328</i>
									1,296

(*) Reintegration includes CORCAN revolving fund.

Note:

1. *Numbers in italics* denote Total Authorities for 1998-99 (Main plus Supplementary Estimates and other authorities).
2. **Bolded numbers** denote actual expenditures/revenues in 1998-99.
3. Operating includes Contributions to Employee Benefit Plans and ministers' allowances.
4. The cost of services provided by other departments represents an estimated cost of accommodation from Public Work Government Services Canada (PWGSC), cheque issue services from PWGSC, employer's share of employee benefits from Treasury Board Secretariat (TBS) and other services from Human Resource & Development (HRD) and Justice. The actual cost of those services is not available. Therefore, an amount corresponding to the estimated cost has been used as actual.
5. These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote".
6. These revenues were formerly called "Revenues Credited to the (CRF)".

Financial Table 3

Historical Comparison of Total Planned versus Actual Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Care	149	148	165	154	152
Custody	515	543	563	528	521
Reintegration	323	347	357	453	439
Corporate Services	120	135	103	153	143
Total	1,107	1,173	1,188	1,288	1,255

Financial Information

Correctional Service Canada – CSC (\$ dollars)

	Amounts
Planned Spending (1998-99)	1,188,487,000
Total Authorities (1998-99)	1,288,011,822
1998-99 Actuals	1,254,513,241

Financial Information

Care (\$ dollars)

	Amounts
Planned Spending (1998-99)	164,904,000
Total Authorities (1998-99)	153,686,000
1998-99 Actuals	152,207,697

Financial Information

Custody (\$ dollars)

	Amounts
Planned Spending (1998-99)	563,584,000
Total Authorities (1998-99)	528,059,001
1998-99 Actuals	521,103,323

Financial Information

Reintegration (\$ dollars) (*)

	Amounts
Planned Spending (1998-99)	357,039,000
Total Authorities (1998-99)	453,154,432
1998-99 Actuals	438,995,838

Financial Information

Corporate Services (\$ dollars)

	Amounts
Planned Spending (1998-99)	102,960,000
Total Authorities (1998-99)	153,112,389
1998-99 Actuals	142,206,383

(*) Reintegration includes CORCAN Revolving Fund.

Cost of Maintaining Offenders in Federal Institutions by Security Level

The following table is a summary of direct institutional costs per offender (i.e. excluding capital, transfer payments and operating costs of headquarters) for the five-year period 1992-93 to 1996-97, in current year and constant year dollars.

ANNUAL COSTS PER OFFENDER

Annual Costs – Current Dollars					
	1997-98	1996-97	1995-96	1994-95	1993-94
Maximum - Male	77,556	70,771	68,156	62,305	65,371
Female	109,870	83,061	74,965	75,771	78,221
Medium	47,370	43,422	43,399	41,023	40,008
Minimum/Farms	45,379	45,362	45,170	40,894	39,171
CCC	26,366	32,795	32,811	30,255	27,001
Average Institutional Cost	53,840	50,671	50,375	46,351	45,753
Parole	12,021	10,178	9,145	8,550	8,527
Annual Costs – Constant Dollars - (1984-85 Base)					
	1997-98	1996-97	1995-96	1994-95	1993-94
Maximum - Male	52,390	48,238	47,404	44,032	46,297
Female	74,218	56,615	52,140	53,548	55,397
Medium	31,998	29,597	30,185	28,992	28,334
Minimum/Farms	30,654	30,919	31,607	29,607	27,742
CCC	17,810	22,353	22,821	21,382	19,123
Average Institutional Cost	36,369	34,538	35,037	32,757	32,403
Parole	8,120	6,937	6,361	6,042	6,039

Financial Table 4

Crosswalk Between Old Structure and New Structure - N/A

Financial Table 5

Resource Requirements by Organization and Business Line

Comparison of Total Planned Spending to Actual Expenditures, 1998-99, by Organization and Business Line
(\$ millions)

Organization	Business Lines				TOTAL
	Care	Custody	Reintegration	Corporate Services	
Correctional Service Canada (CSC)	165	563	357	103	1,188
	<i>154</i>	<i>528</i>	<i>453</i>	<i>153</i>	<i>1,288</i>
	152	521	439	143	1,255
TOTAL CSC	165	563	357	103	1,188
	<i>154</i>	<i>528</i>	<i>453</i>	<i>153</i>	<i>1,288</i>
	152	521	439	143	1,255
% of TOTAL	12.1%	41.5%	35.0%	11.4%	100.0 %

Note: -Numbers in italics denote Total Authorities for 1998-99 (Main plus Supplementary Estimates and other authorities).

Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998-99.

Explanations of changes between the Estimates and the actual expenditures for 1998/99

For fiscal year 1998/99, the Service has spent the amount of \$1,254.5 M or \$73.5 M in excess of the amount approved in the Part II of the Estimates; i.e. \$1,180,987 K. In order to analyse the financial results of the Service, additional resources provided via Supplementary Estimates should be taken into consideration. The following reconciliation is provided:

	<u>\$000</u>
Main Estimates	1,180,987
Plus:	
Supplementary Estimates "B"	46,517
- Operating Budget Carry Forward (\$24,664K)	
- Realignment of resources in support of offender reintegration initiatives (\$10,000K)	
- Additional Accommodation Costs (\$8,578K)	
Supplementary Estimates "C"	36,248
- Compensation for collective bargaining (\$18,585K)	
- Year 2000 compliance requirements (\$13,000K)	
EBP Adjustment	5,801
Contingency Vote 5 Funding	5,400
CORCAN Revolving Fund	12,717
Crown Assets Disposal	510
Statutory Items Not Used	<u>(168)</u>
	1,288,012
Less: CORCAN Available for Future Years	<u>(13,097)</u>
Total Available CSC	1,274,915
Less: Actual	<u>(1,254,513)</u>
Variance	20,402

As indicated above, the Service under-utilised the resources provided via the Main and Supplementary Estimates by \$20,402 K or 1.6 % of the total resources available. The major reasons for the lapse of \$20.4 M are:

- Frozen allotments totaling \$5.3 M;
- Delays in Capital Construction projects due to various conditions, eg. weather, for \$6.3 M;
- The remaining amount totals \$8.8 M and represents 0.7% of CSC's total available resources. It is attributable to minor various delays experienced in project related activities within a highly decentralized organization.

Financial Table 6

Respendable Revenues* by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities ¹ 1998-99	Actual 1998-99
Care	-	-	-	-	-
Custody	-	-	-	-	-
Reintegration	67	73	75	75	74
Corporate Services	-	-	-	-	-
Total Respendable Revenues*	67	73	75	75	74

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.

* These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote".

Financial Table 7

Non-Respendable Revenues* by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities ¹ 1998-99	Actual 1998-99
Care	9	9	9	9	9
Custody	-	-	-	-	-
Reintegration	1	1	1	1	2
Corporate Services	4	3	3	3	3
Total Non-Respendable Revenues²	14	13	13	13	14

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.
 2. Total Non-Respendable Revenues excludes the Goods and Services Tax (GST), which is tax revenue, in the amount of \$833 K in the 1998-99 Actual Expenditures.
- * These revenues were formerly called "General Government Revenues".

Financial Table 8

Statutory Payments - N/A

Financial Table 9

Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities ¹ 1998-99	Actual 1998-99
GRANTS					
Care	-	-	-	-	-
Custody	-	-	-	-	-
Reintegration	-	-	-	-	-
Corporate Services	-	-	-	-	-
Total Grants	-	-	-	-	-
CONTRIBUTIONS					
Care	-	-	-	-	-
Custody	2	-	-	-	-
Reintegration	1	1	1	2	1
Corporate Services	-	1	-	1	1
Total Contributions	3	2	1	3	2
Total Transfer Payments	3	2	1	3	2

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.

Financial Table 10

Capital Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities ¹ 1998-99	Actual 1998-99
Care	0	0	0	0	0
Custody	145	147	151	119	113
Reintegration	17	19	18	28	26
Corporate Services	0	0	0	0	0
Total Capital Spending	162	166	169	147	139

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.

Financial Table 11

Capital Projects by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Currently Estimated Total Cost	Previous Years Expenditures	Planned Spending 1998-99	Total Authorities ¹ 1998-99	Actual 1998-99	Future Years Expenditures
Care		-	-	-	-	
Custody		-	-	-	-	
A: New Accommodation Projects						
Drummond Institution (120 bed exp.)	15	1	7	7	4	10
Medium Institution (400 beds) Ontario	70	60	9	8	5	5
Expansion (360 beds)-RHC Pacific, B.C.	71	1	8	8	1	69
Other Accommodation Projects			43	24	17	12
B: Major Asset Preservation Projects						
Kingston Penitentiary Restoration, Ontario	44	42	1	1	1	1
Redevelop Mountain Institution, B.C.	46	13	12	12	18	15
Miscellaneous Other Major Projects			37	29	25	
C: Regionally Managed Projects			30	30	36	
D: Equipment Portfolios			4	-	6	
Reintegration:						
A: Equipment Portfolios			15	25	25	
B: CORCAN			3	3	1	
Corporate Services			-	-	-	
Total Capital Spending			169	147	139	

1. Main Estimates plus Supplementary Estimates and other authorities.

Note: CSC delegated authority level is \$18 million according to TB decision of December 14, 1995; therefore, only capital projects with total estimated value of \$18 million or above have been individually listed.

Financial Table 12

Status of Major Crown Projects - N/A

Financial Table 13

Loans, Investments and Advances - N/A

Financial Table 14

Revolving Fund Financial Summaries

CORCAN (\$ millions)

	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Forecast 1998-99	Actual 1998-99
Revenues	67	76	79	79	73
Expenditures	67	79	78	78	76
Profit or (Loss)	0	(3)	1	1	(3)
Add items not requiring use of funds:					
Depreciation/amortisation	3	1	3	3	3
Changes in working capital	(3)	0	(1)	0	1
Capital requirements (depreciable assets)	(3)	(1)	(2)	(3)	(2)
Cash Requirements	(3)	(3)	1	1	(1)
Authority Balance	12	9	10	10	8

Financial Table 15

Contingent Liabilities

Contingent Liabilities (\$ millions)

	March 31 1997	March 31 1998	Current as of March 31, 1999
List of Contingent Liabilities			
Claims related to physical or Mental injury	2	1	1
Other claims	-	-	1
Total claims	2	1	2

SECTION VI: OTHER INFORMATION

DEPARTMENTAL CONTACTS

National Headquarters

Correctional Service Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9
General Enquires:
Phone: (613) 992-5891
Fax: (613) 943-1630

CSC's Internet Web Site

<http://www.csc-ccc.gc.ca>

Access to Information & Privacy

(613) 992-8248

Publications

Phone: (613) 995-5364
Fax: (613) 947-0091

Commissioner

Ole Ingstrup
Phone: (613) 995-5781

Senior Deputy Commissioner

Lucie McClung
Phone: (613) 947-0763

Assistant Commissioner, Communications and Consultation

Tim Farr
(613) 947-0865

Director General, Consultation

Jim Davidson
(506) 851-3461

Assistant Commissioner, Corporate Development

Michel Roy
(613) 995-2792

Director General, Intergovernmental Affairs

Karen Wiseman
(613) 996-5588

Director General, Offender Affairs

Richard Tobin
(613) 992-9281

Director General, Operational Planning

Robert Riel
(613) 992-8432

Director General, Research

Larry Motiuk
(613) 995-4694

Director General, Strategic Planning & Policy

Fraser McVie
(613) 995-4377

Assistant Commissioner, Corporate Services

Louise Saint-Laurent
(613) 996-4242

A/ Comptroller
Stan Fields
(613) 996-4991

**Director General, Information
Management Services**
Bruno Kierczak
(613) 992-7815

Director General, Facilities
Habib Chaudhry
(613) 995-3131

**A/ Director General, Technical
Services**
Mike Jonckheere
(613) 995-1743

Assistant Commissioner, Correctional Operations and Programs

Pierre Allard
(613) 943-0499

Chief Executive Officer, CORCAN
Sudin Ray
(613) 996-4530

A/Director General, Chaplaincy
Chris Carr
(613) 996-0373

**A/Director General, Offender
Programs and Reintegration**
Richard Clair
(613) 995-6547

Director General, Security
Helgi Eyjolfsson
(613) 996-7715

Director General, Aboriginal Issues
Gina Wilson
(613) 995-5465

Director General, Health Services
Dr. Robert Climie
(613) 995-1908

Director General, Operational Support
Doug McMillan
(613) 992-8723

Assistant Commissioner, Performance Assurance

Gerry Hooper
(613) 995-8977

Director General, Accountability
Bram Deurloo
(613) 992-4832

Director General, Investigations
Jim Vantour
(613) 992-8975

**Director General, Program
Accreditation**
Arden Thurber
(613) 992-8396

Director General, Audits
Steve Wilson
(613) 995-7001

**Director General, Performance
Measurement**
Liz Baylis
(613) 992-8412

Assistant Commissioner, Personnel and Training

Jacques M. Pelletier

(613) 995-8899

**Director General, Corporate
Classification and Staffing**

Jean-Paul Bélanger

(613) 995-6472

**Director General, Learning and
Development**

Denyse Plante

(613) 996-8124

**A/ Director General, Staff Relations
and Compensation**

Robert Désilets

(613) 995-7304

A/Corporate Secretary, Executive Secretariat

Lynn Balice

(613) 992-2973

Deputy Commissioner for Women

Nancy Stableforth

(613) 992-6067

Senior General Counsel

Carolyn Kobernick

(613) 992-9009

For additional information regarding this Departmental Performance Report, please contact:

Hesch Hanley

Manager, Accountability and Corporate Reporting

Performance Assurance

(613) 995-7440

E-Mail: hanleyhj@csc-scc.gc.ca

LEGISLATION ADMINISTERED BY CORRECTIONAL SERVICE CANADA

Correctional Service of Canada administers the following Act:

- *The Corrections and Conditional Release Act and supporting regulations*

1998-1999 RESEARCH PUBLICATIONS
--

FORUM - On Corrections Research

Vol. 10, No.3 Dynamic Factors

Vol. 10, No. 2 Corrections and Parole

Research Reports

- R-82** Anger Management Programming for Federal Male Inmates: An Effective Intervention
- R-81** An investigation into the Characteristics of Substance-Abusing Women Offenders: Risk, Need and Post-Release Outcome
- R-80** Female Young Offenders in Canada: Revised Edition
- R-79** Adult Male Offenders in Canada: Recent Trends
- R-78** Male Young Offenders in Canada: Revised Edition
- R-77** Case Needs Review: Associates/Social Interaction Domain
- R-76** A Review of the Literature on Personal/Emotional Need Factors
- R-75** Case Needs Review: Substance Abuse Domain
- R-74** Results of the Legal Services Client Satisfaction Survey March 1997 – March 1998
- R-73** Results of a Pilot Study of the Peer Support Programs for Women Offenders
- R-72** Assessing Treatment Change Among Family Violent Offenders: Reliability and Validity of a Family Violence Treatment Assessment Battery
- R-71** Fetal Alcohol Syndrome: Implications for Correctional Service
- R-70** Managing Older Offenders: Where Do We Stand?
- R-61** Aboriginal Offender Survey: Case Files and Interview Sample

Research Briefs

- B-22** Male Young Offenders in Canada: Recent Trends
- B-21** Adult Female Offenders in Canada: Recent Trends
- B-20** Recent Trends and Patterns Shaping the Corrections Population in Canada
1983-84 to 1996-97

These research publications can be accessed through the Service's Internet Site at
<http://www.csc-scc.gc.ca>

<p align="center">CSC's Institutions by Region and Security Classification</p>

Atlantic Region

Atlantic Institution (Maximum)
Dorchester Penitentiary (Medium)
Nova Institution for Women (Multi-Level)
Springhill Institution (Medium)
Westmorland Institution (Minimum)
Parrrtown CCC (Minimum)
Newfoundland CCC (Minimum)
Carlton CCC (Minimum)
Carlton Centre Annex (Minimum)

Pacific Region

Elbow Lake Institution (Minimum)
Matsqui Institution (Medium)
Regional Health Centre (Multi-Level)
Ferndale Institution (Minimum)
Mission Institution (Medium)
William Head Institution (Medium)
Kent Institution (Maximum)
Mountain Institution (Medium)
Sumas CCC (Minimum)

Quebec Region

Archambault Institution (Medium)
Drummond Institution (Medium)
La Macaza Institution (Medium)
Cowansville Institution (Medium)
Federal Training Centre (Minimum)
Leclerc Institution (Medium)
Donnacona Institution (Maximum)
Joliette Institution (Multi-Level)
Montée Saint-François Institution (Minimum)
Port-Cartier Institution (Maximum)
Regional Reception Centre (Maximum)
Sainte-Anne-des-Plaines Institution (Minimum)
Laferrière CCC (Minimum)
Marcel Caron CCC (Minimum)
Hochelaga CCC (Minimum)
Martineau CCC (Minimum)
Sherbrooke CCC (Minimum)
Ogilvy CCC (Minimum)

<u>Ontario Region</u>	<u>Prairie Region</u>
Bath Institution (Medium)	Bowden Institution (Medium)
The Grand Valley Institution for Women (Multi-Level)	Bowden Annex (Minimum)
Kingston Penitentiary (Maximum)	Rockwood Institution (Minimum)
Beaver Creek Institution (Minimum)	Stony Mountain Institution (Medium)
Frontenac Institution (Minimum)	Drumheller Institution (Medium)
Millhaven Institution (Maximum)	Drumheller Annex (Minimum)
Collins Bay Institution (Medium)	Regional Psychiatric Centre (Multi-Level)
Joyceville Institution (Medium)	Edmonton Institution for Women (Multi-Level)
Pittsburgh Institution (Minimum)	Edmonton Institution (Maximum)
Prison for Women (Multi-Level)	Riverbend Institution (Minimum)
Regional Treatment Centre (Multi-Level)	Grande Cache Institution (Medium)
Warkworth Institution (Medium)	Saskatchewan Penitentiary (Medium)
Isabel McNeill (Minimum)	Okimaw Ohci Healing Lodge (Multi-Level)
Fenbrook Institution (Medium)	Pê Sâkâstêw CCC (Minimum)
Portsmouth CCC (Minimum)	Grierson CCC (Minimum)
Keele CCC (Minimum)	Oskana CCC (Minimum)
Hamilton CCC (Minimum)	Stan Daniels CCC (Minimum)
	Osborne CCC (Minimum)

GLOSSARY

Aboriginal

Indian, Inuit or Métis.

Aboriginal community

Aboriginal community is a first nation, tribal council, band, community, organization or other group with a predominantly Aboriginal leadership.

Accountability Contract

The contract signed between the Commissioner and senior executives which lists the major objectives and expected accomplishments for the coming year.

Administrative Segregation

Administrative Segregation is confinement to keep the inmate from associating with other inmates in order to maintain the security of the penitentiary. Inmates may be segregated involuntarily or voluntarily.

Involuntary Segregation

The institutional head may order that an inmate be confined in administrative segregation if they believe on reasonable grounds that:

- (1) the inmate has acted, has attempted to act or intends to act in a manner that jeopardizes the security of the institution or the safety of an individual, and that his or her continued presence in the general inmate population would jeopardize the security of the institution or the safety of any person;
- (2) the continued presence of the inmate in the general inmate population would interfere with the investigation of a criminal or serious disciplinary offence;
- (3) the inmate would be in danger in the general inmate population and the inmate does not request segregation.

Voluntary Segregation

The institutional head may order that an inmate be confined in administrative segregation if they believe on reasonable grounds, that the inmate would be in danger in the general inmate population, and if the inmate requests segregation.

Administrative segregation shall only occur when there are reasonable grounds to believe one or more of the above conditions exist, and the institutional head is satisfied there is no reasonable alternative to administrative segregation.

Benzodiazepines

Any of a class of compounds used as tranquillizers; includes librium and valium.

Case management process

Case management process is a basic means by which all sentences are managed. The process is designed to ensure that all relevant information about individual offenders is coordinated and focused to produce a clear understanding of a case at any given time during a sentence.

Community Based Residential Facilities

Facilities contracted from outside agencies or organizations to house federal offenders in the community.

Community Correctional Centres (CCCs)

Community Correctional Centres (CCCs) house primarily offenders on day parole and are designated as minimum security institutions. In these, the director, parole officers and support staff work as a team, often in co-operation with community partners, to supervise and provide programs for offenders and prepare them for full parole.

Conditional Release

Conditional release helps inmates to make a gradual, supervised return to society while serving their sentence. The *Corrections and Conditional Release Act (CCRA)* sets out four types of conditional release for federal offenders: temporary absences, work release, day parole and full parole.

Temporary Absences (TAs)

Temporary Absences may be granted to offenders for medical, administrative, community service, family contact, and personal development reasons (relating to rehabilitation) where it is considered that the inmate will not present an undue risk to society.

Escorted temporary absence (ETA) may be granted at any time during the sentence.

Unescorted temporary absence (UTA) may be granted after an offender has served one-sixth of the sentence or six months, whichever is greater.

Temporary absences are authorized by either the Warden of the penitentiary or by the National Parole Board (NPB), depending on factors such as the type of release, the offender's sentence and security classification. Offenders classified as maximum security do not qualify for UTAs.

Work Release (WR)

Work release allows an offender, classified as minimum or medium security and who is judged not to pose an undue risk, to do paid or voluntary work in the community under supervision. Besides offering practical experience to the offender and assistance to the community, work releases contribute to public safety because they assist an offender's reintegration into society and reduce the chances of re-offending.

Day Parole (DP)

Day parole allows an offender to participate in community-based activities to prepare for release on full parole or statutory release. Generally, offenders become eligible to be considered for day parole six months before their full parole eligibility date.

A new Day Parole program was introduced in Bill C-55 and came into force on July 3, 1997. This "Accelerated Parole Review" applies only to first time, non-

violent federal offenders. These offenders are reviewed for Day Parole after having served one-sixth of their sentence.

Those imprisoned for either first or second-degree murder become eligible for day parole three years before they are eligible for full parole. The offender is usually required to return to an institution or a halfway house each night.

Full Parole (FP)

Inmates are normally eligible to be considered for full parole by the NPB after serving one-third of the sentence, or seven years, whichever is less. Under the CCRA, judges have, at the time of sentencing, the option of lengthening the time that violent and serious drug offenders spend in prison by delaying eligibility for full parole until they have completed one-half of their sentence.

Offenders sentenced to life for first degree murder or high treason are not eligible to be considered for parole until they have served 25 years. Those sentenced to life for second degree murder may apply for parole after serving between 10 and 25 years, as determined by the Court. However, anyone convicted of murder who must serve more than 15 years before full parole eligibility, may apply after serving 15 years for a judicial review by a Superior Court judge and a jury who may reduce parole eligibility dates. Offenders who are serving life sentences and who are granted parole remain on parole for the rest of their lives.

CORCAN

A Special Operating Agency that employs federal offenders for its workforce and in doing so, provides them with working skills and working habits necessary to compete in the work force.

Correctional Operations

Correctional operations provide for the security and control of inmates, treatment and release planning, monitoring of progress, and the provision of health care.

Correctional Programs

Correctional programs are designed to improve the offender's current knowledge and skill level, improving the likelihood of successful reintegration into the community upon release.

Correctional Services

Correctional services are services or programs for offenders, including their care and custody.

Health Care

Health care includes medical care, dental care and mental health care, provided by registered health care professionals.

Institutions

Minimum Security Institutions

Minimum security institutions house offenders who pose a limited risk to the safety of the community. The perimeter of a minimum security institution is defined but not directly controlled. Offender movement and association within the institution are regulated under minimal supervision.

Medium Security Institutions

Medium security institutions house offenders who pose a risk to the safety of the community. The perimeter of a medium security institution is well defined, secure and controlled. Offender movement and association are regulated and generally supervised.

Maximum Security Institutions

Maximum security institutions house offenders who pose a serious risk to staff, other offenders and the community. The perimeter of a maximum security institution is well defined, highly secure and controlled. Offender movement and association are strictly regulated and directly supervised.

Multi-level Institution

An institution which houses offenders of different security classifications in different secure areas of the institution.

Mental Health Care

Mental health care is the care of a disorder of thought, mood, perception, orientation or memory that significantly impairs judgment, behavior, the capacity to recognize reality or the ability to meet the ordinary demands of life.

Methadone

Methadone is an addictive, synthetic, long-acting drug form, which blocks the euphoric effects of heroin. It is orally administered and, in Canada, available only in powdered form, which is usually mixed with juice. According to numerous scientific studies, methadone minimizes adverse physical, psychological, social and criminal effects associated with heroin addiction. It can be prescribed only by a qualified physician; there are more than 800 physicians across Canada who are licensed to administer methadone, including several on contract with the Correctional Service of Canada.

Offender Management System (OMS)

The automated information system used by the Service as its main data base for offender information.

Opiates

Drugs containing or derived from opium, used as a sedative narcotic to lessen pain or ease sleep (e.g., codeine and morphine).

Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS)

It is important to CSC as an organization that new directions offered by Central Agencies to improve the reporting to Parliament reflect the Service's inherent values. The PRAS that has been developed is an integral part of CSC's management structure. The PRAS for CSC is derived from and is consistent with our Mission. The key business lines of Care, Custody, Reintegration and Corporate Services reflect the way the Service conducts the business of federal corrections. The PRAS reflects our Mission and enabling legislation, the Corrections and Conditional Release Act. The PRAS serves as our statement of accountability to Parliament, our stakeholders and the public.

Release on Expiry of Sentence

Release on expiry of sentence is not a conditional release but the full release required when someone has served the entire sentence. It applies to offenders who were considered too dangerous to return to the community under statutory release. In addition, some offenders eligible for conditional release choose to stay in prison until the end of their sentences.

Report on Plans and Priorities (RPP)

The results of CSC's strategic planning activities are conveyed to Parliament in a document called the *Report on Plans and Priorities* (RPP). This goal of this public document is to provide a strategic, multi-year overview of what the Service is planning to do and to state the results that the organization is committed to achieving. The RPP is used by members of Parliament to assist them in understanding the programs for which funds are being requested, as well as to help in the Government's preparation of the federal budget. CSC also uses the document to communicate its short and medium-term plans and priorities to its employees and the general public.

Revocation

Once parolees have violated the conditions of their conditional release, or have been charged with a criminal offence, their conditional release (day parole, full parole) is suspended and they are reincarcerated. Upon reviewing the case at a formal hearing, the National Parole Board may then decide to revoke parole and have the offender remain incarcerated. If the offender is not reincarcerated, the conditional release is re-instated.

Security Classification

The security classification of each offender is first established during the Intake Assessment process at reception primarily using the Custody Rating Scale. The security classification is subsequently reviewed at key points throughout the sentence using the Security Reclassification Scale. This Scale is a research-based tool that was developed to assist caseworkers to determine the most appropriate level of security (minimum, medium or maximum) at key points throughout the offender's sentence.

Sentence

Sentence is a specified term of imprisonment and includes a sentence imposed by a court of a foreign state on a Canadian offender who has been transferred to Canada pursuant to the Transfer of Offenders Act.

Service

Service means the Correctional Service of Canada.

Statutory Release (SR)

By law, most offenders who are serving sentences of fixed length, and who have not been granted parole or had their parole revoked, must be released on statutory release after serving two-thirds of their sentence. Although statutory release decisions are not made by the NPB, the Board may add conditions to the release to protect society and assist the offender to adjust to the outside world in a law-abiding fashion. Failure to comply with these conditions can result in a suspension by the Correctional Service of Canada (CSC) and revocation of the release by the NPB, with the offender then returned to a correctional facility. If the NPB believes that the offender is likely to cause serious harm or commit a serious drug offence before the expiration of the sentence the Board may, upon referral from CSC: grant the offender "one-chance" statutory release; order the offender to live under strict residential conditions; or order the offender to be detained in penitentiary until the end of the sentence. Statutory release does not apply to offenders serving life or indeterminate sentences.

Tetrahydrocannabinol (THC)

The active principle in cannabis (marijuana).

Warrant Expiry Date (WED)

The date the sentence imposed by the court officially ends.

habilitante, la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*. La SPRR est enfin notre énoncé de responsabilité envers le Parlement, nos intérêts et le public.

Système de gestion des détenus (SGD)

Principale base de données informatisées utilisée par le Service pour conserver les renseignements relatifs aux délinquants.

Tétrahydrocannabinol (THC)

Le principe actif du cannabis (marijuana).

Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR)

En tant qu'organisme, le SCC tient à ce que les nouvelles orientations proposées par les organismes centraux en vue d'améliorer la présentation de rapports au Parlement correspondent à ses valeurs essentielles. La Structure de planification, de rapport et de responsabilisation actuelle est une partie intégrante de la structure de gestion du SCC. La SPRR du SCC s'inspire de la Mission de l'organisme et elle s'y conforme. Les grands secteurs d'activités, à savoir la prise en charge, la détention, la réinsertion sociale et les services corporatifs, sont représentatifs de la manière dont le SCC assure les services correctionnels fédéraux. La SPRR porte l'empreinte de la Mission du Service et de sa loi

Soins de santé mentale

Les soins de santé mentale s'appliquent aux troubles de la pensée, de l'humeur, de la perception, de l'orientation ou de la mémoire, qui affectent de façon considérable le jugement, le comportement, la capacité de reconnaître la réalité ou de répondre aux exigences ordinaires de la vie.

Soins de santé

Les soins de santé incluent les soins médicaux, les soins dentaires et les soins de santé mentale dispensés par des professionnels de la santé agréés.

Services correctionnels

Les services correctionnels comprennent tous les services et programmes destinés aux délinquants, y compris la prise en charge et la garde de ceux-ci.

Service

Le Service signifie le Service correctionnel du Canada.

Révocation

Si un libéré conditionnel ne respecte pas les conditions de sa mise en liberté ou qu'il est reconnu coupable d'une infraction criminelle, sa liberté sous condition (semi-liberté, liberté conditionnelle totale) est suspendue, puis le délinquant est réincarcéré. La Commission nationale des libérations conditionnelles tient ensuite une audience formelle où elle examine le cas en vue de décider s'il faut révoquer la liberté sous condition et maintenir le délinquant en incarcération. Sinon, la mise en liberté sous condition est rétablie.

Rapport sur les plans et les priorités (RPP)

Les résultats des activités de planification stratégique du SCC sont présentées au Parlement dans un document public est de fournir un aperçu stratégique des plans plurianuels du Service et d'indiquer les résultats que l'organisme s'engage à obtenir. Le RPP aide les députés à comprendre les programmes pour lesquels un financement est demandé et facilite la préparation du budget fédéral par le gouvernement. Le SCC se sert également du document pour communiquer ses plans et priorités à court terme et à moyen terme à tous ses employés et au grand public.

Programmes correctionnels
Les programmes correctionnels sont conçus afin d'améliorer le niveau des connaissances et des compétences chez les délinquants, et d'accroître ainsi leurs chances de réinsertion sociale réussie après la mise en liberté.

Processus de gestion des cas
Instrument fondamental de la gestion des peines des détenus visant à assurer que toutes les données pertinentes au cas de chaque détenu soient coordonnées et employées de manière à permettre d'établir un profil clair du cas, à n'importe quel moment de la peine.

Peine
La peine désigne une période déterminée d'emprisonnement. Ce terme inclut la peine infligée par un tribunal d'un pays étranger à un délinquant canadien qui a été transféré au Canada conformément à la *Loi sur le transfert des délinquants*.

Opiaçes
Substances contenant de l'opium ou dérivées de l'opium, utilisées comme stupéfiants sédatifs pour alléger la douleur ou faciliter le sommeil (p.ex., codéine et morphine).

Opérations correctionnelles
Les opérations correctionnelles sont les activités visant à assurer la sécurité et le contrôle des détenus, la planification du traitement et de la mise en liberté, le suivi des progrès et la prestation des soins de santé.

Les délinquants condamnés à une peine d'emprisonnement à perpétuité pour un meurtre au premier degré ou pour haute trahison ne sont pas admissibles à la LCT avant d'avoir purgé 25 ans dans un pénitencier. Les délinquants condamnés à perpétuité pour un meurtre au deuxième degré peuvent faire une demande de libération conditionnelle après avoir purgé entre 10 et 25 ans de leur peine, selon la décision du tribunal. Toutefois, lorsque la personne reconnue coupable d'un meurtre n'est pas admissible à la libération conditionnelle totale avant au moins 15 ans, elle peut, après avoir purgé 15 ans de sa peine, demander à une cour supérieure et à un jury de procéder à une révision judiciaire afin de réduire éventuellement le délai d'inadmissibilité. Les condamnés à perpétuité qui se voient accorder la libération conditionnelle gardent le statut de libérés conditionnels pour le reste de leur vie.

Libération conditionnelle totale (LCT)
Les détenus sont normalement admissibles à la libération conditionnelle totale, accordée par la CNLC, après avoir purgé un tiers de leur peine jusqu'à concurrence de sept ans. En vertu de la *LSCMLC*, le juge peut, au moment de la détermination de la peine, prolonger la période d'emprisonnement pour les délinquants violents ou les auteurs d'infractions graves en matière de drogue en précisant qu'ils ne seront pas admissibles à la libération conditionnelle totale avant d'avoir purgé la moitié de leur peine.

(LSCMLC) institue quatre catégories de mise en liberté sous condition dont peuvent bénéficier les délinquants sous responsabilité fédérale : la permission de sortir, le placement à l'extérieur, la semi-liberté et la libération conditionnelle totale.

Permissions de sortir (PS)

Une permission de sortir peut être accordée au délinquant pour des raisons médicales, administratives, en vue d'un service à la collectivité ou du perfectionnement personnel lié à sa réadaptation, ou pour lui permettre d'établir ou d'entretenir des rapports familiaux, lorsqu'on considère qu'il ne présentera pas un risque inacceptable pour la société.

Une permission de sortir avec escorte (PSAE) peut être accordée à n'importe quel moment de la durée de la peine.

Une permission de sortir sans escorte (PSSF) peut être accordée à un délinquant qui a purgé un sixième de sa peine ou, si cette période est supérieure, six mois.

Les permissions de sortir sont accordées par le Directeur d'établissement ou par la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), selon la catégorie de mise en liberté, la peine imposée au délinquant et la cote de sécurité attribuée à celui-ci. Les délinquants qui font partie de la catégorie dite « à sécurité maximale » ne sont pas admissibles aux PSSF.

Placement à l'extérieur (PE)

Un placement à l'extérieur permet à un délinquant, dit « à sécurité minimale » ou « moyenne » et ne présentant pas un risque inacceptable pour la société, de travailler, moyennant rémunération ou à titre bénévole, dans la collectivité, sous surveillance. En plus de permettre au délinquant d'acquérir une expérience pratique de travail et d'offrir une aide à la collectivité, un placement à l'extérieur contribue à la sécurité du public en favorisant la réinsertion sociale des délinquants et en réduisant le risque de récidive.

Semi-liberté (SL)

La semi-liberté permet au délinquant de participer à des activités dans la collectivité afin de se préparer à la libération conditionnelle totale ou à la libération d'office. En général, un délinquant devient admissible à la semi-liberté six mois avant la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale.

Une nouvelle procédure de mise en semi-liberté a été mise en place par l'adoption du projet de loi C-55, entré en vigueur le 3 juillet 1997. Cette « procédure d'examen expéditif » n'est applicable qu'aux détenus qui en sont à leur première peine d'emprisonnement dans un pénitencier et qui ont été condamnés pour une infraction sans violence. Les cas de ces délinquants sont examinés en vue de la mise en semi-liberté après qu'ils ont purgé un sixième de leur peine.

Les délinquants purgeant une peine pour un meurtre au premier ou au deuxième degré deviennent admissibles à la semi-liberté trois ans avant leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale. D'habitude, le délinquant en semi-liberté doit retourner chaque soir à un établissement carcéral ou à un foyer de transition.

Le placement en isolement préventif ne doit être ordonné que lorsqu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'une ou plusieurs conditions susmentionnées sont présentes et que le directeur d'établissement est convaincu qu'il n'existe aucune solution de rechange valable à l'isolement préventif.

Libération d'office (LO)

Suivant la Loi, la plupart des délinquants purgeant une peine d'emprisonnement d'une durée déterminée à qui la libération conditionnelle n'a pas été accordée, ou dont la libération a été révoquée, doivent être libérés d'office après avoir purgé les deux tiers de leur peine. Même si la décision d'accorder la libération d'office ne revient pas à la CNLC, celle-ci peut assortir cette libération de certaines conditions visant à protéger la société et à aider le délinquant à s'adapter au monde extérieur en se comportant en citoyen respectueux des lois. En cas d'observation de ces conditions, le Service correctionnel du Canada (SCC) peut suspendre la libération d'office et la CNLC peut la révoquer; le délinquant doit alors retourner à un établissement correctionnel. Si elle a des motifs raisonnables de croire que le délinquant commettra, s'il est mis en liberté avant l'expiration légale de sa peine, une infraction causant un dommage grave à une autre personne ou une infraction grave en matière de drogue, la CNLC peut, sur renvoi du dossier par le SCC, soit accorder au délinquant une libération d'office à octroi unique, soit lui imposer des conditions d'hébergement rigoureuses, soit ordonner son maintien en incarcération jusqu'à la fin de la peine. Les détenus qui purgent une peine d'emprisonnement à perpétuité ou d'une durée indéterminée ne sont pas admissibles à la libération d'office.

Méthadone

La méthadone est un produit synthétique toxicomane et à effet prolongé, qui bloque les effets euphorisants de l'héroïne. Elle est administrée par voie orale et, au Canada, on la trouve uniquement sous la forme d'une poudre qui est mélangée d'habitude avec du jus. Selon de nombreuses études scientifiques, la méthadone réduit les effets négatifs liés à la dépendance à l'héroïne sur le plan physique, psychologique, social et criminel. Elle ne peut être prescrite que par un médecin qualifié; il y a au Canada plus de 800 médecins habilités à administrer de la méthadone, y compris plusieurs médecins qui travaillent déjà à contrat au Service correctionnel du Canada.

Mise en liberté à la date de l'expiration de la peine

La mise en liberté à l'expiration de la peine n'est pas une mise en liberté sous condition mais une libération totale à laquelle le délinquant a droit après avoir purgé toute sa peine. Elle intervient dans le cas des délinquants qui étaient considérés comme trop dangereux pour retourner dans la collectivité en vertu d'une libération d'office. En outre, certains délinquants admissibles à la mise en liberté sous condition choisissent de rester en établissement jusqu'à la fin de leur peine.

Mise en liberté sous condition

La mise en liberté sous condition aide les délinquants à réintégrer la société de façon graduelle en leur permettant de finir de purger leur peine dans la collectivité, sous surveillance. La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

Le directeur du pénitencier peut ordonner l'isolement préventif d'un détenu lorsqu'il a des motifs raisonnables de croire que le maintien du détenu au sein de l'ensemble des détenus mettrait en danger sa sécurité et que le détenu sollicite d'être placé en isolement préventif.

Le directeur du pénitencier peut ordonner l'isolement non sollicité d'un détenu lorsqu'il a des motifs raisonnables de croire, selon le cas :

- 1) que celui-ci a agi, tenté d'agir ou a l'intention d'agir d'une manière compromettant la sécurité d'une personne ou du pénitencier et que son maintien parmi les autres détenus mettrait en danger cette sécurité;
- 2) que son maintien parmi les autres détenus peut nuire au déroulement d'une enquête pouvant mener à une accusation soit d'infraction criminelle soit d'infraction disciplinaire grave;
- 3) que le maintien du détenu au sein de l'ensemble des détenus mettrait en danger sa sécurité, et que le détenu ne sollicite pas d'être placé en isolement préventif.

Isololement préventif
Mesure visant à isoler le détenu et à l'empêcher d'entretenir des rapports avec les autres détenus dans le but d'assurer le maintien de l'ordre dans l'établissement. Les détenus peuvent faire l'objet d'un isolement non sollicité ou d'un isolement sollicité.

Etablissement résidentiel communautaire
Installations où des délinquants sous responsabilité fédérale sont hébergés dans la collectivité en vertu d'un accord conclu avec un organisme externe.

Etablissements à niveaux de sécurité multiples
Etablissement qui abrite des délinquants de cotes de sécurité différentes dans des zones de sécurité distinctes.

Etablissements à sécurité maximale
Les établissements à sécurité maximale abritent les délinquants qui présentent un risque grave pour le personnel, pour les autres détenus et pour la collectivité. Le périmètre d'un tel établissement est bien défini, très sûr et hautement contrôlé. Les déplacements et les possibilités d'association des détenus sont soumis à des règles rigoureuses et à une surveillance directe.

Etablissements à sécurité moyenne
Les établissements à sécurité moyenne accueillent les délinquants qui présentent un risque pour la sécurité du public. Le périmètre de ces établissements est bien défini, protégé et contrôlé. Les déplacements et les possibilités d'association des détenus sont soumis à des règles et à une surveillance générale.

d'association des détenus à l'intérieur de l'établissement sont soumis à une surveillance minimale.

Autochtone

Amérindien, Indien, Inuit ou Métis.

Benzodiazépines

Catégorie de composés utilisés comme tranquillisants; comprend le librium et le valium.

Centres correctionnels communautaires (CCC)

Les centres correctionnels communautaires (CCC) hébergent principalement des détenus en semi-liberté et sont désignés établissements à sécurité minimale. Le directeur, les agents de libération conditionnelle et le personnel de soutien y travaillent en équipe, souvent en coopération avec des partenaires communautaires, à surveiller les délinquants et à leur offrir des programmes les préparant ainsi à la libération conditionnelle totale.

Classement des détenus selon le niveau de sécurité

Chaque délinquant se voit attribuer une cote de sécurité au cours du processus d'évaluation initiale effectuée à l'admission; à cette fin, on utilise principalement l'Échelle de classement par niveau de sécurité. Le classement est ensuite réexaminé aux moments clés de la peine à l'aide de l'Échelle de réévaluation du niveau de sécurité. Il s'agit là d'un instrument fondé sur la recherche qui a été conçu en vue d'aider les agents chargés de cas à déterminer le niveau de sécurité le plus approprié (sécurité minimale, moyenne ou maximale) aux moments clés de la peine purgée par le délinquant.

Collectivité autochtone

Une nation autochtone, un conseil tribal ou une bande, ainsi qu'une collectivité, une organisation ou un autre groupe dont la majorité des dirigeants sont autochtones.

Contrat de responsabilité

Entente signée par le Commissaire et les cadres supérieurs qui détaille les principaux objectifs et les réalisations attendues pour l'année qui vient.

CORCAN

Un organisme de service spécial dont l'effectif est composé de délinquants sous responsabilité fédérale, qui ont ainsi l'occasion d'apprendre les compétences et les pratiques professionnelles nécessaires pour concurrencer sur le marché du travail.

Date d'expiration du mandat

Date à laquelle la peine imposée par le tribunal prend fin.

Etablissements

Etablissements à sécurité minimale

Les établissements à sécurité minimale sont destinés aux délinquants présentant un risque limité pour la sécurité du public. Le périmètre d'un tel établissement est défini, mais il n'est pas directement contrôlé. Les déplacements et les possibilités

Région de l'Ontario	Région des Prairies
établissement de Bath (moyenne)	établissement de Bowden (moyenne)
établissement Grand Valley pour femmes (niveaux multiples)	annexe de l'établissement de Bowden (minimale)
pénitencier de Kingston (maximale)	établissement de Rockwood (minimale)
établissement de Beaver Creek (minimale)	établissement de Stony Mountain (moyenne)
établissement Frontenac (minimale)	établissement de Drumheller (moyenne)
établissement de Millihaven (maximale)	annexe de l'établissement de Drumheller (minimale)
établissement de Collins Bay (moyenne)	centre psychiatrique régional (niveaux multiples)
établissement de Joyceville (moyenne)	établissement de l'Edmonton pour femmes (niveaux multiples)
établissement de Pittsbourg (minimale)	établissement d'Edmonton (maximale)
prison des femmes (niveaux multiples)	établissement de Riverbend (minimale)
centre régional de traitement (niveaux multiples)	établissement de Grande Cache (moyenne)
établissement de Warkworth (moyenne)	pénitencier de la Saskatchewan (moyenne)
établissement Isabel McNeill (minimale)	pavillon de ressourcement Okimaw Ohci (niveaux multiples)
établissement Fenbrook (moyenne)	CCC Pê Sâkâstêw (minimale)
CCC Portsmouth (minimale)	CCC Grierson (minimale)
CCC Keele (minimale)	CCC Oskana (minimale)
CCC Hamilton (minimale)	CCC Stan Daniels (minimale)
	CCC Osborne (minimale)

Etablissements du SCC par région et par niveau de sécurité

<p>Région de l'Atlantique</p> <p>établissement de l'Atlantique (maximale)</p> <p>pénitencier de Dorchester (moyenne)</p> <p>établissement Nova pour femmes (niveaux multiples)</p> <p>établissement de Springhill (moyenne)</p> <p>établissement Westmorland (minimale)</p> <p>CCC de Partown CCC (minimale)</p> <p>CCC de Terre-Neuve (minimale)</p> <p>CCC de Carlton (minimale)</p> <p>annexe du CCC de Carlton (minimale)</p> <p>Région du Pacifique</p> <p>établissement d'Elbow Lake (minimale)</p> <p>établissement de Matsqui (moyenne)</p> <p>centre régional de santé (niveaux multiples)</p> <p>établissement Ferndale (minimale)</p> <p>établissement de Mission (moyenne)</p> <p>établissement William Head (moyenne)</p> <p>établissement de Kent (maximale)</p> <p>établissement Mountain (moyenne)</p> <p>CCC Sumas (minimale)</p>	<p>établissement Archambault (moyenne)</p> <p>établissement Drummond (moyenne)</p> <p>établissement de La Macaza (moyenne)</p> <p>établissement de Cowansville (moyenne)</p> <p>centre fédéral de formation (minimale)</p> <p>établissement Leclerc (moyenne)</p> <p>établissement de Donnacona (maximale)</p> <p>établissement Joliette (niveaux multiples)</p> <p>établissement Montée Saint-François (minimale)</p> <p>établissement de Port-Cartier (maximale)</p> <p>centre régional de réception (maximale)</p> <p>établissement de Sainte-Anne-des-Plaines (minimales)</p> <p>CCC Laferrière (minimale)</p> <p>CCC Marcel Caron (minimale)</p> <p>CCC Hochelaga (minimale)s</p> <p>CCC Martinreau (minimale)</p> <p>CCC Sherbrooke (minimale)</p> <p>CCC Ogilvy (minimale)</p> <p>Région du Québec</p>
--	--

Résumés de recherche

- B-22** Les jeunes délinquants au Canada : dernières tendances
- B-21** Les délinquantes au Canada : dernières tendances
- B-20** Nouvelles tendances et caractéristiques relatives à la population carcérale au Canada : 1983-1984 à 1996-1997
- Les publications de recherche ci-dessus se trouvent au site Web du SCC, à l'adresse <http://www.csc-scc.gc.ca>.

Rapports de recherche

R-82	Les programmes de maîtrise de la colère à l'intention des détenus sous responsabilité fédérale : une intervention efficace
R-81	Analyse des caractéristiques des délinquantes toxicomanes : risque, besoins et résultats après la mise en liberté
R-80	Les jeunes délinquants au Canada : édition révisée
R-79	Les délinquants au Canada : dernières tendances
R-78	Les jeunes délinquants au Canada : édition révisée
R-77	Le domaine des fréquentations et des interactions sociales
R-76	Analyse des besoins du délinquant : étude documentaire sur les indicateurs du domaine personnel et affectif
R-75	Examen des besoins des délinquants : le domaine de la toxicomanie
R-74	Résultats du sondage sur la satisfaction des clients des Services juridiques de mars 1997 à mars 1998
R-73	Résultats d'une étude pilote du Programme d'entraide des délinquantes
R-72	Évaluation des résultats du traitement chez les délinquants auteurs de violence familiale : fiabilité et validité d'un ensemble de tests d'évaluation du traitement de la violence familiale
R-71	Syndrome d'alcoolisme foetal : répercussions pour le Service correctionnel
R-70	La gestion des délinquants âgés : où en sommes-nous?
R-61	Enquête sur les délinquants autochtones : examen de dossiers et entrevues

Commissaire adjoint, Personnel et formation
Jacques M. Pelletier
(613) 995-8899

Directeur général, Classification et
dotation
Jean-Paul Bélanger
(613) 995-6472
Directrice générale, Apprentissage et
perfectionnement
Denyse Plante
(613) 996-8124

Directeur général p.i., Relations de
travail et rémunération
Robert Désilets
(613) 995-7304

Secrétaire corporatif p.i., Secrétariat exécutif
Lynn Balice
(613) 992-2973

Sous-commissaire pour les femmes
Nancy Stabelforth
(613) 992-6067

Avocate générale principale
Carolyn Kobernick
(613) 992-9009

Pour plus de renseignements concernant le présent Rapport sur le rendement, communiquer avec :
Hesch Hanley
Gestionnaire, Imputabilité et rapports
Évaluation du rendement
(613) 995-7440
Courriel : hanleyh@csc-scc.gc.ca

LOIS ADMINISTRÉES PAR LE SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA

Le SCC est responsable de l'administration du texte législatif suivant :
➤ *La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et le Règlement d'application*

Commissaire adjointe, Services corporatifs

Louise Saint-Laurent
(613) 996-4242

Contrôleur par intérim

Stan Fields
(613) 996-4991

Directeur général, Services de gestion

de l'information

Bruno Kierczak
(613) 992-7815

Commissaire adjoint, Opérations et programmes correctionnels

Pierre Allard
(613) 943-0499

Directeur exécutif, CORCAN

Sudin Ray
(613) 996-4530

Directeur général p. l., Aumônerie

Chris Carr
(613) 996-0373

Directeur général p. l., Programmes

correctionnels et réinsertion sociale

Richard Clair
(613) 995-6547

Directeur général, Sécurité

Helgi Eydolfsson
(613) 996-7715

Commissaire adjoint, Évaluation du rendement

Gerry Hooper
(613) 995-8977

Directeur général, Imputabilité

Bram Deurlloo
(613) 992-4832

Directeur général, Enquêtes

Jim Vantour
(613) 992-8975

Directeur général, Accréditation de

programmes
Arden Thurber
(613) 992-8396

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

PERSONNES-RESSOURCES DE L'ORGANISME

Administration centrale	Site Web du SCC	http://www.csc-scc.gc.ca	Accès à l'information et protection des renseignements personnels	(613) 992-8248	Publications	Tél. : (613) 995-5364 Télec. : (613) 947-0091	Commissaire	Sous-commissaire principale	Ole Ingstrup Tél. : (613) 995-5781 Tél. : (613) 947-0763	Commissaire adjoint, Communications et consultation	Tim Farr (613) 947-0865	Directeur général, Consultation	Jim Davidson (506) 851-3461	Commissaire adjoint, Développement organisationnel	Michel Roy (613) 995-2792	Directrice générale, Affaires intergouvernementales	Karen Wiseman (613) 996-5588	Directeur général, Planification opérationnelle	Robert Riel (613) 992-8432	Directeur général, Planification stratégique et politiques	Fraser McVie (613) 995-4377	

Tableau financier 15

Passif éventuel

Passif éventuel (en millions de dollars)

Liste des éléments du passif éventuel			
Au 31 mars 1997		Au 31 mars 1998	
Courant au 31 mars 1999			
Réclamations pour préjudices physiques ou psychologiques		2	1
Autres revendications		-	-
Total		2	1

Tableau financier 12

État des grands projets de l'État – Sans objet

Tableau financier 13

Prêts, investissements et avances – Sans objet

Tableau financier 14

Sommaires financiers concernant le Fonds renouvelable
CORCAN (en millions de dollars)

	Réel 1996-1997	Réel 1997-1998	Prévu 1998-1999	Prévisions 1998-1999	Réel 1998-1999
Recettes	67	76	79	79	73
Dépenses	67	79	78	78	76
Profit ou (perte)	0	(3)	1	1	(3)
Ajouter articles ne nécessitant pas d'utilisation de fonds :					
Dépréciation et amortissement	3	1	3	3	3
Modification du fonds de roulement	(3)	0	(1)	0	1
Besoins en capital (biens amortissables)	(3)	(1)	(2)	(3)	(2)
Besoins de trésorerie	(3)	(3)	1	1	(1)
Solde des autorisations	12	9	10	10	8

Projets d'immobilisations par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Coût total estimatif courant	Dépenses réelles pour les exercices précédents	Dépenses prévues 1998-1999	Autori- sations totales ¹ 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses pour les exercices à venir
		-	-	-	-	-
Détention		-	-	-	-	-
A : Nouveaux projets de logement						
Etablissements Drummond (120 places)	15	1	7	7	4	10
Etabl. à séc. moyenne (400 places) Ontario	70	60	9	8	5	5
Agrandissement (360 places)-CRS Pacifique (C.-B.)	71	1	8	8	1	69
Autres projets de logement			43	24	17	12
B : Principaux projets de préservation des actifs						
Rénov. du pén. de Kingston (Ontario)	44	42	1	1	1	1
Réamén. de l'établ. Mountain (C.-B.)	46	13	12	12	18	15
Autres projets de préservation des actifs			37	29	25	
C : Projets gérés par les régions			30	30	36	
D : Portefeuilles d'équipement			4	-	6	
Réinsertion sociale						
A : Portefeuilles d'équipement			15	25	25	
B : CORCAN			3	3	1	
Services corporatifs			-	-	-	
Total des dépenses en capital			169	147	139	

1. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.

Nota : Le SCC est autorisé à approuver les projets de moins de 18 millions de dollars, selon la décision rendue par le Conseil du Trésor le 14 décembre 1995. Ainsi, seuls les projets d'immobilisations dont la valeur estimative est de 18 millions de dollars ou plus sont indiqués séparément.

Tableau financier 10

Dépenses en capital par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-999	Dépenses réelles 1998-1999
Prise en charge	0	0	0	0	0
Détention	145	147	151	119	113
Réinsertion sociale	17	19	18	28	26
Services corporatifs	0	0	0	0	0
Total des dépenses en capital	162	166	169	147	139

1. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.

Tableau financier 9

Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
SUBVENTIONS	-	-	-	-	-
Prise en charge	-	-	-	-	-
Détention	2	-	-	-	-
Réinsertion sociale	1	1	1	2	1
Services corporatifs	-	1	-	1	1
CONTRIBUTIONS	-	-	-	-	-
Total des subventions	-	-	-	-	-
Total des contributions	3	2	1	3	2
Total des paiements de transfert	3	2	1	3	2

1. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.

Recettes non disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)					
Secteurs d'activité					
Recettes réelles 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues 1998-1999	Autorisations totales ¹ 1998-1999	Recettes réelles 1998-1999	
9	9	9	9	9	Prise en charge
-	-	-	-	-	Détention
1	1	1	1	1	Réinsertion sociale
4	3	3	3	3	Services corporatifs
14	13	13	13	13	Total recettes non disponibles ^{2*}
14	13	13	13	14	

1. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.
2. Le total des recettes affectées au Trésor ne comprend pas la taxe sur les produits et services (TPS), qui constitue une recette fiscale et qui représente 833 000 \$ des dépenses réelles pour 1998-1999.

* Auparavant appelées « recettes à valoir sur le Trésor ».

Tableau financier 8
 Paiements législatifs – Sans objet

Comme l'indique le tableau, le Service a sous-utilisé les ressources obtenues dans le cadre du Budget principal des dépenses et des Budgets supplémentaires des dépenses à raison de 20 402 000 \$, lequel montant représente 1,6 p. 100 des ressources totales disponibles. L'écart de 20,4 millions de dollars se répartit de la manière suivante :

- Affectations bloquées (5,3 millions);
- Retards survenus dans des projets d'immobilisations pour des raisons diverses, dont le mauvais temps (6,3 millions)
- Le reste (8,8 millions) représente 0,7 p. 100 des ressources totales disponibles au SCC. Cette partie de l'écart est attribuable à des retards peu importants survenus dans des activités liées à des projets au sein d'une organisation très décentralisée.

Tableau financier 6

Recettes disponibles* par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité				
Recettes 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Recettes réelles 1998-1999
-	-	-	-	-
Prise en charge	-	-	-	-
Détention	-	-	-	-
Rémunération sociale	67	73	75	74
Services corporatifs	-	-	-	-
Total des recettes affectées aux dépenses				
67	73	75	75	74

1. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.
 * Auparavant appelées « recettes affectées aux dépenses ».

Explication de l'écart entre les budgets des dépenses et les dépenses réelles pour 1998-1999

Durant l'exercice 1998-1999, le Service a dépensé 1 254 500 000 \$, soit 73 500 000 \$ de plus que le montant approuvé dans la Partie II du Budget des dépenses, qui était de 1 180 987 000 \$. Pour analyser les résultats financiers du Service, il faut tenir compte des ressources supplémentaires obtenues dans le cadre des Budgets supplémentaires des dépenses. Voici l'état de rapprochement :

(en milliers de dollars)	
Budget principal des dépenses	1 180 987
Plus :	
Budget supplémentaire des dépenses B	46 517
- Report du budget de fonctionnement (24 664 000 \$)	
- Réaffectation des ressources à l'appui d'initiatives de réinsertion sociale (10 000 000 \$)	
- Coûts additionnels de locaux (8 578 000 \$)	
Budget supplémentaire des dépenses C	36 248
- Rémunération - négociation collective (18 585 000 \$)	
- Exigences compatibilité avec l'an 2000 (13 000 000 \$)	
Rajustement du coût du régime d'avantages sociaux	5 801
Fonds du crédit 5 des éventualités	5 400
Fonds renouvelable CORCAN	12 717
Disposition de biens de la Couronne	510
Autres postes législatifs	(168)
1 288 012	
Moins : CORCAN – Fonds disponibles en trésorerie	(13 097)
Total des fonds disponibles au SCC	1 274 915
Moins : dépenses réelles	(1 254 513)
Ecart	20 402

Tableau financier 4

Concordance entre l'ancienne et la nouvelle structure – Sans objet

Tableau financier 5

Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles, 1998-1999, par organisation et secteur d'activité
(en millions de dollars)

Secteurs d'activité				
Organisation	Prise en charge	Détention	Reinsertion sociale	Services corporatifs
TOTAL				

Service correctionnel du Canada (SCC)	165	563	357	103	1 188
	154	528	453	153	1 288
	152	521	439	143	1 255
<hr/>					

TOTAL pour le SCC	165	563	357	103	1 188
	154	528	453	153	1 288
	152	521	439	143	1 255
<hr/>					
% du TOTAL	12,1 %	41,5 %	35,0 %	11,4 %	100,0 %

Nota : - Les chiffres en italiques correspondent aux autorisations totales de 1998-1999 (Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations).
Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses et aux recettes réelles de 1998-1999.

Coût de la prise en charge des délinquants dans les établissements fédéraux, par niveau de sécurité

Le tableau qui suit est un sommaire des coûts directs par délinquant en établissement (sont exclus les coûts d'immobilisations, les paiements de transfert et les coûts de fonctionnement de l'administration centrale) pour la période de cinq ans allant de 1993-1994 à 1997-1998, en dollars actuels et en dollars constants.

COÛTS ANNUELS PAR DÉLINQUANT

Coûts annuels – Dollars courants						
1997-1998	1996-1997	1995-1996	1994-1995	1993-1994		
Séc. max. - Hommes	77 556	70 771	68 156	62 305	65 371	
Femmes	109 870	83 061	74 965	75 771	78 221	
Sécurité moyenne	47 370	43 422	43 399	41 023	40 008	
Séc. min./établ. agricoles	45 379	45 362	45 170	40 894	39 171	
CCC	26 366	32 795	32 811	30 255	27 001	
Coût moyen par détenu	53 840	50 671	50 375	46 351	45 753	
Libération conditionnelle	12 021	10 178	9 145	8 550	8 527	
Coûts annuels – Dollars constants - (référence 1984-1985)						
1997-1998	1996-1997	1995-1996	1994-1995	1993-1994		
Séc. max. - Hommes	52 390	48 238	47 404	44 032	46 297	
Femmes	74 218	56 615	52 140	53 548	55 397	
Sécurité moyenne	31 998	29 597	30 185	28 992	28 334	
Séc. min./établ. agricoles	30 654	30 919	31 417	29 607	27 742	
CCC	17 810	22 353	22 821	21 382	19 123	
Coût moyen par détenu	36 369	34 538	35 037	32 757	32 403	
Libération conditionnelle	8 120	6 937	6 361	6 042	6 039	

Information financière		Détention (en dollars)
Montants		
Dépenses prévues (1998-1999)	563 584 000	
Total des autorisations (1998-1999)	528 059 001	
Dépenses réelles en 1998-1999	521 103 323	

Information financière

Reinsertion sociale (en dollars) (*)		
Montants		
Dépenses prévues (1998-1999)	357 039 000	
Total des autorisations (1998-1999)	453 154 432	
Dépenses réelles en 1998-1999	438 995 838	

Information financière

Services corporatifs (en dollars)		
Montants		
Dépenses prévues (1998-1999)	102 960 000	
Total des autorisations (1998-1999)	153 112 389	
Dépenses réelles en 1998-1999	142 206 383	

(*) comprend le fonds renouvelable CORCAN.

Tableau financier 3

Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Prise en charge	149	148	165	154	152
Détention	515	543	563	528	521
Réinsertion sociale	323	347	357	453	439
Services corporatifs	120	135	103	153	143
Total	1 107	1 173	1 188	1 288	1 255

Information financière

Service correctionnel du Canada – SCC (en dollars)

Montants	Dépenses prévues (1998-1999)	Total des autorisations (1998-1999)	Dépenses réelles en 1998-1999
	1 188 487 000	1 288 011 822	1 254 513 241

Information financière

Prise en charge (en dollars)

Montants	Dépenses prévues (1998-1999)	Total des autorisations (1998-1999)	Dépenses réelles en 1998-1999
	164 904 000	153 686 000	152 207 697

Tableau financier 2

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles, 1998-1999, par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	FTP	Fonctionnement	Capital	Subventions et contributions votées	Sous-dépenses totales : brut des contributions et contributions législatives	Total des dépenses brutes	Moins : Recettes disp. (5)	Total des dépenses nettes
Prise en charge	1 412	165	-	-	165	165	-	165
	1 412	154	-	-	154	154	-	154
	1 216	152	-	-	152	152	-	152
Détention	5 443	412	151	-	563	563	-	563
	5 443	409	119	-	528	528	-	528
	5 840	408	113	-	521	521	-	521
Réinsertion sociale (*)	3 933	413	18	1	432	432	75	357
	3 933	498	28	2	528	528	75	453
	4 031	486	26	1	513	513	74	439
Services corporatifs	1 403	103	-	-	103	103	-	103
	1 403	152	-	1	153	153	-	153
	1 655	142	-	1	143	143	-	143
Totaux	12 191	1 093	169	1	1 263	1 263	75	1 188
	12 191	1 213	147	3	1 363	1 363	75	1 288
	12 742	1 188	139	2	1 329	1 329	74	1 255
Recettes non-disponibles (6)	(13)							(13)
	(13)							(14)
Coûts des services offerts par d'autres ministères	53							53
	53							53
Coût net du programme	1 228							1 228
	1 328							1 328
	1 294							1 294

(*) comprend le fonds renouvelable CORCAN.

Nota :

1. Les chiffres en italiques correspondent aux autorisations totales de 1998-1999 (Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations).
2. Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses et aux recettes réelles de 1998-1999.
3. Les dépenses de fonctionnement comprennent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les indemnités des ministères.
4. Le coût des services fournis par d'autres ministères représente le coût estimatif des locaux de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), les services d'émission des chèques de TPSGC, la part de l'employeur versée au titre des avantages sociaux des employés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) et d'autres services de Développement des ressources humaines Canada et du ministère de la Justice. Ne disposant pas du coût réel de ces services, on s'est servi d'un montant estimatif.
5. Auparavant appelées « recettes affectées aux dépenses » (5).
6. Auparavant appelées « recettes à valoir sur le Trésor » (6).

Tableau financier I

Sommaire des crédits approuvés
Autorisations pour 1998-1999 - Partie II du Budget des dépenses
Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédits (en millions de dollars)

Dépenses réelles 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses prévues 1998-1999	Service correctionnel
996,8	1 010,9	907,7	15
137,3	143,5	166,0	20

Dépenses et autres avantages sociaux des employés	115,2	121,0	0	121,0
Pensions et autres avantages sociaux des employés	0,2	0	0	0
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	115,2	121,0	0	121,0
Fonds renouvelable CORCAN	(0,6)	12,1	(1,0)	0,4
Dépense des produits de la disposition de biens de la Couronne		0,5		
Exonération du remboursement de prêts		0		0
Montants adjugés par la cour		0		0
Remboursement de recettes de l'exercice précédent		0		0
Total de l'organisme	1 188,5	1 288,0	1 254,5	

I. Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations.

À la fin de l'exercice, le bilan des dépenses du Service montrait une sous-utilisation des crédits représentant 14 millions de dollars pour les salaires et le fonctionnement et 6 millions de dollars pour les immobilisations, soit 1,4 p. 100 du budget global de fonctionnement et 4,3 p. 100 du budget des immobilisations. L'excédent s'explique en grande partie par le fait que la population de délinquants n'a pas atteint le niveau prévu lors de l'établissement du budget.

SECTION V : RENDEMENT FINANCIER

Aperçu du rendement financier

Pour l'exercice 1998-1999, le Parlement a accordé 1 180 987 000 \$ au SCC au titre du Budget principal des dépenses, qui comprend les grands postes suivants (CORCAN inclus) :

En millions de dollars		
	1998-1999	1997-1998
Salaires	549	47
Régime d'avantages sociaux	115	10
(RAS)		
Fonctionnement	359	30
Immobilisations	159	13
CORCAN	(1)	0
	1 181	100

Pour ce qui est de la ventilation du budget par éléments de planification, l'affectation des ressources s'est répartie de la manière suivante :

En millions de dollars		
	1998-1999	1997-1998
Prise en charge	165	14
Détention	556	47
Réinsertion sociale	357	30
Services corporatifs	103	9
	1 181	100

Au cours de l'exercice, les budgets de fonctionnement et d'immobilisations ont été ajustés pour tenir compte des décisions de la haute direction concernant le processus de réinsertion sociale et l'application du régime des budgets de fonctionnement en vue du report sur les exercices suivants. Par conséquent, dans le Budget supplémentaire des dépenses, le SCC a demandé que son assiette de base soit ajustée en fonction des modifications suivantes :

- L'application de la disposition de report prévue par les lignes directrices du régime des budgets de fonctionnement, pour un montant de 24 664 000 \$.
- L'attribution de 69 264 000 \$ de plus pour des mesures additionnelles liées à la réinsertion sociale, à la conformité aux exigences relatives au passage à l'an 2000, à la négociation collective, aux coûts du logement des détenus, etc.
- La réaffectation de crédits totalisant 15 000 000 \$, des immobilisations au fonctionnement, afin d'assurer le financement des efforts visant à améliorer les processus de réinsertion sociale et d'autres initiatives.

La plupart des ressources humaines et financières ont été consacrées aux éléments environnementaux suivants : les cuves de stockage, les sites contaminés, la gestion des déchets solides, les systèmes énergétiques des bâtiments, la planification organisationnelle et la dotation de six des sept nouveaux postes.

Le SCC compte voir maintenant à la mise en place des éléments manquants du système de gestion de l'environnement, en donnant la priorité à l'adoption des politiques de base, à la conformité et aux documents administratifs et techniques, au fur et à mesure que les instruments d'évaluation du rendement sont mis en œuvre. Un colloque de formation intensive prévu à la fin de l'été 1999 devra permettre d'assurer la cohésion du personnel opérationnel et régional visé.

Vérification relative à la Stratégie de développement durable

Pour donner suite à l'engagement pris par le gouvernement à l'égard du développement durable, lors de la modification de la *Loi sur le vérificateur général* de 1995, le SCC a adopté la Stratégie sur le développement durable en décembre 1997. Celle-ci fait actuellement l'objet d'une vérification qui vise avant tout à déterminer dans quelle mesure le SCC a atteint les objectifs fixés et à mieux cerner le rendement et l'avancement de l'organisme en ce qui touche l'environnement. La vérification permettra de confirmer que le SCC a mis en place les contrôles et les mécanismes nécessaires afin d'assurer l'atteinte des objectifs établis pour la Stratégie de développement durable.

INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES

EXAMEN DE LA LOI SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION

La *LSCMLC* prévoit un examen détaillé de ses dispositions et des conséquences de son application, cinq ans après son entrée en vigueur. La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition est le fondement du Service correctionnel du Canada. Elle a fait l'objet de modifications substantielles depuis son entrée en vigueur en 1992.

Afin de favoriser la transparence, de stimuler de franches discussions et d'aider le sous-comité du Comité permanent de la justice et des droits de la personne chargé de l'examen, le Ministre a publié un document de consultation et un rapport global, en mars 1998, ainsi que vingt-quatre rapports de recherche et d'évaluation, le travail étant du Service correctionnel, du ministère du Solliciteur général, de la Commission nationale des libérations conditionnelles, du Bureau de l'Enquêteur correctionnel et du ministère de la Justice.

Entre février et juin 1999, les membres du sous-comité parlementaire chargé de l'examen de la *LSCMLC* ont tenu de nombreuses audiences publiques à l'échelle du pays et visité plus de quinze établissements du SCC, rencontrant des gestionnaires, des employés et des détenus. Afin d'aider le sous-comité dans ses travaux et d'assurer l'examen détaillé de la Loi et des conséquences de son application, le SCC a offert tout le soutien et l'assistance qu'il a pu tout au long du processus. On attend le rapport final au cours de l'automne.

Grâce à l'intégration de la SIF à ses activités, le SCC sera en mesure de fournir à ses gestionnaires les meilleurs renseignements possibles afin de les aider dans le processus décisionnel et la gestion opérationnelle.

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE (SDD)

Renforcer les capacités

Les principaux buts et les grands objectifs de la SDD n'ont pas changé depuis la production du dernier *Rapport sur le rendement*. Au départ, les objectifs ont été établis en fonction de l'analyse approfondie des réalisations possibles, malgré l'absence de données de base sur certains éléments environnementaux. À mesure qu'il met en œuvre la Stratégie, le SCC voit davantage les efforts nécessaires pour renforcer la capacité de l'organisme d'avancer vers l'atteinte des objectifs au rythme voulu. On croit toujours possible d'atteindre les objectifs fixés. Cependant, pour certains, il faudra sans doute reporter l'échéance.

L'approche du SCC dépend du renforcement de certaines capacités précises. Depuis un an, les efforts en ce sens ont porté principalement sur l'étude approfondie des conditions présentes et passées relatives à des éléments environnementaux clés, y compris des études des conditions de base ainsi que des consultations ciblées sur les meilleures pratiques à adopter afin d'évaluer le rendement. À l'heure actuelle, le SCC n'est pas encore à même d'évaluer le rendement de façon continue, mais il est près d'appliquer un certain nombre des instruments nécessaires.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

- Analyses environnementales approfondies de 53 établissements correctionnels.
- Réalisation d'un guide opérationnel des installations louées (bureaux de libération conditionnelle, administration centrale).
- Évaluation de toutes les cuves de stockage.
- Achèvement de l'inventaire de tous les sites contaminés.
- Établissement en 1990-1991 des normes énergétiques des bâtiments et évaluation des progrès accomplis en vue d'assurer la conformité à celles-ci.
- Elaboration d'un recueil de données sur les conditions écologiques qui existent dans tous les établissements correctionnels aux fins d'évaluations futures par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.
- Analyse des niveaux de pollution dans un grand nombre de systèmes de chauffage du Service.
- Établissement des priorités en matière de formation du personnel.
- Réalisation d'une étude technique et d'un examen par la direction du rendement du SCC au chapitre du compostage, y compris l'élaboration d'un plan détaillé de redressement.
- Achèvement de la planification d'une vérification interne devant prendre fin au cours de l'exercice 1999-2000.

Plans d'urgence

- Il existe des plans d'urgence pour toutes les unités opérationnelles, en établissement et dans la collectivité, ainsi que les administrations centrale et régionales.
- Des plans ont été mis au point qui permettront au SCC de continuer ses activités en dépit de défaillances liées au passage à l'an 2000.
- La formation du personnel et les essais des plans d'urgence se poursuivront jusqu'en décembre 1999.

Pour plus de renseignements, consulter le site web de l'organisme, à l'adresse <http://www.csc-ssc.gc.ca>.

STRATÉGIE D'INFORMATION FINANCIÈRE (SIF)

La Stratégie d'information financière a été établie par le gouvernement du Canada afin d'améliorer le processus décisionnel et la production de rapports à l'échelle de l'administration fédérale et d'accroître le rendement des organismes au moyen de l'utilisation stratégique de renseignements financiers.

L'application de la SIF va bon train au SCC. Elle nécessite la mise en service de nouveaux systèmes financiers, l'élaboration de nouvelles politiques et procédures financières et la formation des gestionnaires et du personnel.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

- Le 1^{er} avril 1999, un nouveau système intégré de gestion des finances et du matériel a été mis en application à l'échelle du Service. De type *Oracle financials*, le système est compatible au passage à l'an 2000.

- La mise en service d'un nouveau module intégré de gestion des acquisitions est prévue en octobre 1999. Il remplacera le Système de gestion des acquisitions du Service (SGAS), qui n'est pas compatible au passage à l'an 2000.

- Un plan de préparation à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière au SCC a été rédigé, puis distribué aux gestionnaires et au personnel afin de recueillir leurs observations. Des rencontres ont eu lieu afin d'entreprendre certaines des principales tâches liées à la mise en œuvre de la SIF, y compris l'évaluation et l'enregistrement des biens, l'élaboration de la stratégie de communication et la mise au point de la stratégie de formation.

- Le personnel du SCC participe à des groupes de travail interministériels et il travaille en collaboration avec les organismes centraux afin d'échanger des renseignements et de mettre en commun des idées et des efforts d'élaboration.

- Le SCC s'est engagé à mettre en service les nouvelles interfaces aux systèmes financiers de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada d'ici le 1^{er} avril 2000.

SECTION IV : RAPPORT RÉCAPITULATIF

PRÉPARATION À L'AN 2000

L'initiative vise à assurer la continuité des services essentiels du SCC à l'arrivée de l'an 2000 et au-delà. La plupart des problèmes liés à l'an 2000 résident dans l'infrastructure technique de l'organisme (dans les réseaux et les systèmes informatiques) et dans les systèmes intégrés, tels que les systèmes de sécurité électroniques des prisons. Cela dit, il peut également se produire des défaillances liées à l'an 2000 chez des fournisseurs de services externes dont dépend le SCC, tels que les services d'alimentation en énergie.

Initiatives liées à la gestion et à la technologie de l'information (GI/TI)

- En janvier 1998, un bureau de gestion des projets de la GI/TI a été créé.
- Au cours de l'exercice 1998-1999, le SCC a établi un laboratoire afin de vérifier la compatibilité an 2000 de tous les systèmes de l'infrastructure de la GI/TI et de tous les logiciels.

- En juillet 1999, on a terminé les essais et l'homologation de tous les systèmes et les logiciels essentiels à la Mission du gouvernement.

- Les essais et l'homologation de tous les systèmes et les logiciels essentiels à la Mission de l'organisme seront terminés à la mi-octobre 1999.

- Des logiciels homologués ont été mis en service entre juillet et septembre 1999.

Initiatives liées aux systèmes intégrés

- En juin 1999, on a terminé les essais, la correction et la mise en service des systèmes intégrés jugés essentiels à la Mission du gouvernement.

Examens indépendants

- Conformément aux exigences du Conseil du Trésor, le Secteur de l'évaluation du rendement du SCC soumet le projet An 2000 à un examen indépendant.
- Des vérifications ont été entreprises afin de montrer que le SCC fait preuve de la prudence nécessaire en prévision de l'arrivée de l'an 2000.

- Les trois vérifications en cours permettront d'assurer l'évaluation de la compatibilité an 2000 des logiciels, des systèmes informatiques et des systèmes intégrés ainsi que la mise en œuvre des plans d'urgence nécessaires afin de parer à toute défaillance et d'assurer la poursuite à long terme des services essentiels en l'absence de soutien externe, que ce soit pendant deux heures, deux jours, deux semaines ou deux mois.

- Les vérifications des systèmes informatiques et des systèmes intégrés ont été terminées en juillet 1999, et la vérification relative aux plans d'urgence doit prendre fin en octobre 1999.

l'équité en matière d'emploi du SCC. Une fois cet examen terminé, on ajustera les objectifs visés, y compris en ce qui concerne les échéanciers pertinents pour atteindre les objectifs à court et à long terme.

➤ Le SCC s'est employé à définir des objectifs de représentation compatibles avec l'équité en matière d'emploi, pour les 1 000 nouveaux postes de CX. Les objectifs opérationnels du SCC à l'égard de la représentation des femmes, des Autochtones et des minorités visibles dans l'effectif des agents de correction ne se limitent pas au recrutement d'une main-d'œuvre qui soit représentative de la société canadienne. À long terme, le Service voudrait que l'effectif des agents de correction soit proportionnellement représentatif de la population carcérale, objectif qui justifie que le SCC aille au-delà de la disponibilité de la main-d'œuvre de l'extérieur. Le Service a atteint cet objectif dans le cas des femmes, mais il a encore des progrès à faire dans le cas des Autochtones (13,7 p. 100 de la population carcérale) et des minorités visibles (12,7 p. 100 de la population carcérale). Le recrutement de 1 000 CX est une occasion unique d'augmenter sensiblement la représentation des populations visées par l'équité en matière d'emploi dans l'ensemble du Service.

➤ De nouveaux objectifs seront établis sur la base des résultats de l'*Examen des systèmes d'emploi* qui a commencé en juillet 1999. Exigé par la Loi, cet examen est primordial pour apporter les derniers ajustements au Plan de mise en œuvre de

de 1996.

➤ Au terme d'une vérification du programme du SCC concernant l'équité en matière d'emploi, la Commission canadienne des droits de la personne a déclaré que le SCC se conformait déjà en grande partie aux règles, entre autres pour ce qui est des objectifs visés sur le plan de la représentation. Les résultats ont été mesurés par rapport aux objectifs numériques en matière de représentation que le Service s'était fixés sur une période de cinq ans qui prenait fin en avril 1999. Le SCC respecte l'exigence imposée, à condition que les buts fixés pour l'exercice 1999-2000 tiennent compte des modifications à la représentation de l'extérieur que révèle le recensement

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

plan des programmes.

à la définition et à la mise en œuvre de stratégies, tant sur le plan de l'emploi que sur le de faire des progrès en s'orientant vers un effectif plus représentatif, plus diversifié, grâce d'emploi et en mettant en application des politiques et des programmes. Le SCC continue retenir, en fonction du mérite, en éliminant les obstacles dans les pratiques en matière Le but est de recruter des employés qualifiés, de leur donner une promotion et de les

PROGRAMME D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

des ressources humaines PeopleSoft (version 7.5).

la saisie des données dans les ministères qui partagent actuellement le Système de gestion fonctionnel interministériel sur les langues officielles réduira considérablement le coût de la gestion des ressources humaines, la participation du SCC au Groupe de travail Dans le cadre d'une vaste initiative de normalisation des données gouvernementales sur

1999-2000, une vérification au sujet des langues officielles est prévue.

langue de leur choix au cours des réunions internes est à la hausse. Au cours de l'exercice activités à l'appui de la langue de travail. En outre, le nombre d'employés utilisant la son rapport annuel au Parlement au sujet des langues officielles, un accroissement des de travail propice à l'utilisation des deux langues officielles dans les régions désignées bilingues pour ce qui est de la langue de travail. L'Administration centrale signale, dans programme des langues officielles dans les institutions fédérales, en favorisant un milieu Le SCC a aussi commencé à réagir au défi lancé par le gouvernement de relancer le

Règlement.

établissements et les services opérationnels non tenus de le faire par la Loi et le pour offrir aux délinquants des services dans la langue officielle de leur choix, dans les de la Loi, étant donné qu'elles stipulent que le Service fera tous les efforts raisonnables *langues officielles* soient effectivement respectées. Les IP vont en fait au-delà de la lettre gestionnaires pour que toutes les obligations faites par la Loi et le *Règlement sur les* permanentes (IP). La DC et les IP définissent clairement les paramètres requis par les Le Service a émis et révisé la directive du Commissaire (DC 087) et des instructions

On ne dispose pas encore des résultats finaux de la vérification concernant les subventions et contributions. Toutefois, le Service est déterminé à modifier les critères d'attribution et à énoncer clairement les obligations relatives aux langues officielles. Il tient aussi à établir des mécanismes de surveillance pour que les organisations comprennent leurs obligations linguistiques et s'en acquittent, là où il le faut.

La capacité du Service d'offrir des services de qualité au public dans les deux langues officielles demeure bonne, mais le SCC a besoin de rappeler aux gestionnaires et aux employés qu'ils ont l'obligation d'offrir activement ces services au cours des premiers contacts. Les régions du SCC ont reçu du matériel pour les aider. La région du Québec a entrepris diverses mesures pour corriger le faible taux de participation des anglophones. Au nombre de celles-ci figurent une vigoureuse campagne de publicité dont l'objet est d'attirer d'éventuels candidats, des communications pour annoncer l'engagement de CX dans la région, des entrevues à la radio pour expliquer le nouveau programme de recrutement et répondre aux questions à ce sujet et des visites dans divers cégeps anglophones pour susciter l'intérêt des étudiants pour les carrières stimulantes offertes au SCC.

La capacité du Service d'offrir des services de qualité au public dans les deux langues officielles dans les subventions et les contributions. vérification afin d'examiner l'application, par le Service, de la politique sur les langues des anglophones dans la région du Québec. Le Conseil du Trésor a aussi procédé à une touche son rendement sur le plan du service au public et de la représentation équitable Au cours de l'exercice 1998-1999, le SCC a été évalué par le Conseil du Trésor en ce qui

LANGUES OFFICIELLES

Les employés du SCC s'appuient sur des valeurs qui témoignent de la compétence, de la représentativité et de la non-partisanerie en assurant l'impartialité, l'équité et la transparence dans les services offerts aux Canadiens.

LE PARTENARIAT ET LA PARTICIPATION ACTIVE FONT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PRESTATION DES SERVICES AU PUBLIC

Principaux engagements en matière de résultats

- La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.
- Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

Un Comité national de direction sur les droits de la personne a été mis sur pied dans le but de superviser la réaction du SCC aux recommandations contenues dans ces rapports.

➤ Un Comité national de direction sur les droits de la personne a été mis sur pied dans le but de superviser la réaction du SCC aux recommandations contenues dans ces rapports.

La façon dont le SCC surveille, évalue et communique la conformité aux règles touchant les droits de la personne d'une manière systématique et publiquement responsable. En particulier, le rapport sur les services correctionnels communautaires fait remarquer que le SCC pourrait mieux associer la collectivité à l'appui et à l'aide à offrir aux délinquants au moment de leur mise en liberté.

➤ Le SCC s'est penché sur le respect de ses obligations concernant les droits de la personne tant en établissement (Les droits de la personne dans le milieu correctionnel : Un modèle stratégique, décembre 1997) qu'en milieu communautaire (Les droits de la personne et les services correctionnels communautaires, mai 1999). Ces rapports constituent un plan de travail sur les droits de la personne permettant au Service d'évaluer ses performances vis à vis ses obligations domestiques et internationales. Selon ces deux rapports, le droit reflète adéquatement les droits essentiels des délinquants et des employés, mais il y a place à l'amélioration dans la

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

internationales le soient également.
tant ceux des délinquants que ceux des employés, et à ce que les obligations nationales et de leur mise en liberté. Le SCC veille à ce que les droits de la personne soient respectés, chances qu'ont les délinquants de devenir des citoyens respectueux des lois au moment de respecter et de protéger les droits dans le cadre correctionnel, ce qui accroit les l'exemple, le SCC reconnaît que la meilleure façon de favoriser la sécurité du public est nécessairement enlevés ou qui sont limités du fait de leur incarcération. En préchant par délinquants conservent tous leurs droits et privilèges sauf ceux qui leur sont Comme en témoigne le droit canadien et comme le soutient la Mission du SCC, les visant à réadapter les délinquants et à les aider à retourner dans la société en toute sùreté. du droit dans le cadre correctionnel fait partie intégrante du renforcement des efforts Le Service tente de sensibiliser les gens aux motifs pour lesquels le respect de la primauté

La mise sur pied au SCC, en 1997, d'une unité entièrement consacrée aux droits de la personne est unique dans le domaine correctionnel international. Voilà une innovation qui confirme la réputation du Service comme chef de file mondial dans le traitement sécuritaire et humain des délinquants.

DROITS DE LA PERSONNE

À l'appui de sa Mission et de son mandat, le SCC s'engage à respecter entièrement les droits des personnes (délinquants, employés, victimes, grand public) en intégrant des principes relatifs aux droits de la personne.

Principaux engagements en matière de résultats

- Un recours élargi aux services correctionnels communautaires.
- La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.
- Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

On ne dispose pas encore des résultats finaux de la vérification concernant les subventions et contributions. Toutefois, le Service est déterminé à modifier les critères d'attribution et à énoncer clairement les obligations relatives aux langues officielles. Il tient aussi à établir des mécanismes de surveillance pour que les organisations comprennent leurs obligations linguistiques et s'en acquittent, là où il le faut.

La capacité du Service d'offrir des services de qualité au public dans les deux langues officielles demeure bonne, mais le SCC a besoin de rappeler aux gestionnaires et aux employés qu'ils ont l'obligation d'offrir activement ces services au cours des premiers contacts. Les régions du SCC ont reçu du matériel pour les aider. La région du Québec a entrepris diverses mesures pour corriger le faible taux de participation des anglophones. Au nombre de celles-ci figurent une vigoureuse campagne de publicité dont l'objet est d'attirer d'éventuels candidats, des communications pour annoncer l'engagement de CX dans la région, des entrevues à la radio pour expliquer le nouveau programme de recrutement et répondre aux questions à ce sujet et des visites dans divers cégeps anglophones pour susciter l'intérêt des étudiants pour les carrières stimulantes offertes au SCC.

Au cours de l'exercice 1998-1999, le SCC a été évalué par le Conseil du Trésor en ce qui touche son rendement sur le plan du service au public et de la représentation équitable des anglophones dans la région du Québec. Le Conseil du Trésor a aussi procédé à une vérification afin d'examiner l'application, par le Service, de la politique sur les langues officielles dans les subventions et les contributions.

LANGUES OFFICIELLES

Les employés du SCC s'appuient sur des valeurs qui témoignent de la compétence, de la représentativité et de la non-partisanerie en assurant l'impartialité, l'équité et la transparence dans les services offerts aux Canadiens.

- Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.
- La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.

Principaux engagements en matière de résultats

LE PARTENARIAT ET LA PARTICIPATION ACTIVE FONT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PRESTATION DES SERVICES AU PUBLIC

Un Comité national de direction sur les droits de la personne a été mis sur pied dans le but de superviser la réaction du SCC aux recommandations contenues dans ces rapports.

➤ les droits de la personne d'une manière systématique et publiquement responsable. En particulier, le rapport sur les services correctionnels communautaires fait remarquer que le SCC pourrait mieux associer la collectivité à l'appui et à l'aide à offrir aux délinquants au moment de leur mise en liberté.

➤ Le SCC s'est penché sur le respect de ses obligations concernant les droits de la personne tant en établissement (Les droits de la personne dans le milieu correctionnel : Un modèle stratégique, décembre 1997) qu'en milieu communautaire (Les droits de la personne et les services correctionnels communautaires, mai 1999). Ces rapports constituent un plan de travail sur les droits de la personne permettant au Service d'évaluer ses performances vis à vis ses obligations domestiques et internationales. Selon ces deux rapports, le droit reflète adéquatement les droits essentiels des délinquants et des employés, mais il y a place à l'amélioration dans la

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

internationales le soient également.

tant ceux des délinquants que ceux des employés, et à ce que les obligations nationales et de leur mise en liberté. Le SCC veille à ce que les droits de la personne soient respectés, chances qu'ont les délinquants de devenir des citoyens respectueux des lois au moment de respecter et de protéger les droits dans le cadre correctionnel, ce qui accroît les l'exemple, le SCC reconnaît que la meilleure façon de favoriser la sécurité du public est nécessairement enlevés ou qui sont limités du fait de leur incarcération. En prêchant par délinquants conservent tous leurs droits et privilèges sauf ceux qui leur sont Comme en témoigne le droit canadien et comme le soutient la Mission du SCC, les visant à réadapter les délinquants et à les aider à retourner dans la société en toute sûreté. du droit dans le cadre correctionnel fait partie intégrante du renforcement des efforts Le Service tente de sensibiliser les gens aux motifs pour lesquels le respect de la primauté

La mise sur pied au SCC, en 1997, d'une unité entièrement consacrée aux droits de la personne est unique dans le domaine correctionnel international. Voilà une innovation qui confirme la réputation du Service comme chef de file mondial dans le traitement sécuritaire et humain des délinquants.

DROITS DE LA PERSONNE

À l'appui de sa Mission et de son mandat, le SCC s'engage à respecter entièrement les droits des personnes (délinquants, employés, victimes, grand public) en intégrant des principes relatifs aux droits de la personne.

- Principaux engagements en matière de résultats**
- Un recours élargi aux services correctionnels communautaires.
 - La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.
 - Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

la reconnaissance de l'importance des services correctionnels communautaires et le respect des préoccupations des victimes constituent une nouvelle façon d'envisager le crime et les conflits. Plutôt que de considérer le crime uniquement comme une violation de la loi, la justice réparatrice permet de comprendre le crime comme une violation des relations, qui a des effets sur les gens. À ce titre, elle attire l'attention sur la compréhension et la réparation, dans la mesure du possible, des torts causés par le crime. À cette fin, la justice réparatrice a pris de l'ampleur surtout en examinant de nouvelles façons de faire en sorte que ce soit possible. Par ailleurs, d'autres types de conflit, entre autres les conflits avec les employés, sont envisagés sous un nouvel angle, celui de la réparation, l'accent étant mis sur la résolution informelle et moins formelle des différends. Les principaux progrès ont été réalisés dans les domaines suivants : médiation entre la victime et le délinquant; nouveaux moyens de régler les différends; concertation des familles et approches de la justice autochtone.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

- Elaboration et promotion de la Stratégie sur la justice réparatrice, telle qu'elle a été présentée dans le *Cadre de référence sur la justice réparatrice*.
- Création d'un Comité national de direction sur la justice réparatrice et le règlement de différends.
- Participation active aux partenariats intergouvernementaux et communautaires pour faire progresser la justice réparatrice et le règlement des différends.

Orientations prévues pour 1999-2000 :

- Accroissement des initiatives nationales de formation et d'enseignement; élaboration de politiques; recherche; développement et coordination des services de médiation; établissement et évaluation de projets pilotes; mise en valeur du potentiel organisationnel.
- Participation accrue à des activités découlant de la Stratégie nationale sur les victimes et collaboration plus poussée dans les domaines axés sur le règlement des différends touchant les employés; expansion des services destinés aux délinquants autochtones et aux délinquantes.
- Participation accrue à la planification et à la coordination de la Semaine de la justice réparatrice.

En ce qui concerne la stratégie à long terme, le Service continuera de promouvoir la stratégie décrite dans le *Cadre de référence*, dans le but d'offrir des mécanismes de justice réparatrice à un plus grand nombre et à un plus large éventail de personnes et de favoriser un changement de culture au sein du Service.

modernisation de l'actuel système fédéral de gestion des délinquants et de mise en liberté sous condition. Ainsi le SCC pourra communiquer de façon plus efficace et plus efficiente des renseignements sur les délinquants à ceux qui s'occupent de la justice pénale à l'échelle du pays.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Principaux engagements en matière de résultats

- La communication de résultats correctionnels à d'autres administrations et au public.

GOUVERNANCE DE LA GESTION DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

Le SCC reconnaît que ses opérations dépendent de la technologie de l'information, comme en témoigne la mise en place du Comité de gouvernance de la GI/TI et des principes, des politiques et des cadres qui s'y rattachent. Tout cela s'est fait dans le but de mieux exploiter les systèmes informatiques pour mieux soutenir les secteurs d'activité de l'organisme.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Principaux engagements en matière de résultats

- Un recours élargi aux services correctionnels communautaires.
- La consultation et la participation du public.

À l'appui de sa Mission et de son mandat, le SCC respecte entièrement les droits des personnes (délinquants, employés, victimes, grand public) en intégrant des principes de justice réparatrice et de résolution des différends.

JUSTICE RÉPARATRICE ET RÉSOLUTION DES DIFFÉRENDS

La justice réparatrice, le renforcement de la sécurité du public, la réduction de la récidive,

DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS AUX VICTIMES

Vérification concernant la communication avec les victimes

On a procédé à un examen des méthodes de communication avec les victimes dans trois établissements ainsi que dans un bureau de libération conditionnelle dans chacune des cinq régions du SCC. Trois recommandations en sont issues :

- 1) Créer une banque distincte de dossiers d'information officiels sur la victime.
- 2) Mettre au point une formule de demande normalisée à l'échelle du pays.
- 3) Aborder les questions suivantes dans les instructions permanentes actuellement en préparation : pouvoir de divulgation, confirmation de l'approbation de la divulgation de renseignements, exigences relatives à la communication de renseignements, problèmes de compétence, responsabilité à l'égard des jeunes délinquants logés dans des établissements fédéraux; responsabilité du SCC à l'égard des victimes au moment de la réadmission des délinquants pour une nouvelle peine; communication avec la police; questions relatives à l'identification des victimes.

Situations: Toutes les mesures correctives sont en cours d'exécution.

Au moment où le rapport de vérification susmentionné a été rendu public, en septembre 1998, un groupe de travail interministériel de haut niveau terminait une enquête pour voir si le SCC respectait bien les exigences de la loi à l'égard des victimes et si le Service devait avoir un mandat plus large afin d'accroître le soutien aux victimes.

En réponse à ces activités, un document d'orientation a été rédigé. Ce document traite aussi des questions et recommandations découlant du rapport du comité parlementaire intitulé *Les droits des victimes – Participer sans entraver* et il reconnaît que l'examen de la LSCMLC pourra entraîner des modifications aux parties de la Loi ayant trait aux victimes.

La stratégie aborde la délégation de pouvoir pour divulguer des renseignements aux victimes; la nécessité d'assurer une orientation claire dans les documents en matière de politique; la cohérence dans le traitement de l'information au sujet des victimes; les problèmes de formation et de ressources et la mise en commun des meilleures pratiques entre les régions. La stratégie fait l'objet d'un examen interne; elle a aussi été communiquée au Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur les victimes. Si nécessaire, des précisions seront apportées après que le sous-comité d'examen de la LSCMLC aura déposé son rapport au cours de l'automne 1999.

AMÉLIORATION DE LA COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS SUR LA JUSTICE PÉNALE

Le Service a participé activement à l'initiative d'information de la justice intégrée du Solliciteur général. Les efforts de collaboration des principaux partenaires des milieux fédéraux de justice pénale ont abouti à la rédaction d'un plan d'action concernant l'information de la justice intégrée pour 1999-2004. La création du Réseau canadien d'information sur la sécurité publique du Canada (RCISP) est l'un des principaux éléments de ce plan; ce réseau constituera le fondement d'un réseau d'information national moderne reliant les diverses sources d'information aux praticiens de la justice pénale compétents. La contribution du SCC à cette initiative sera axée sur la

- 2) Mettre à jour le Système d'information sur la gestion des biens (SIGB) et trouver les biens manquants avant la mise en service d'ORACLE le 1^{er} avril 1999.
 - 3) Préciser ce que l'on entend par « article attrayant » et établir des procédures de suivi dans les instructions permanentes sur la gestion des biens.
 - 4) Désigner clairement les responsabilités et les pouvoirs en matière de transfert et de garde de biens à l'intérieur du processus de gestion des biens dans les instructions permanentes sur la gestion des biens.
- Situation:** Toutes les mesures correctives sont mises en œuvre, sauf la troisième. Les instructions permanentes à ce sujet sont en voie de révision.

Vérification concernant les cartes d'achat

La vérification a été axée sur l'émission et l'utilisation de cartes d'achat ainsi que sur le suivi des dépenses connexes. Trois recommandations ont été formulées à la suite de cette vérification :

- 1) Préciser les rôles et les attributions des coordonnateurs nationaux, régionaux et des établissements dans des instructions permanentes sur les cartes d'achat.
- 2) Préciser les règles applicables aux cartes donnant droit à des rabais ou à des points bonis dans les instructions permanentes sur les cartes d'achat.
- 3) Rappeler aux détenteurs de cartes que les biens d'équipement et les articles attrayants achetés au moyen de cartes d'achat doivent être inventoriés conformément aux politiques nationale et locale.

Situation: Toutes les mesures correctives ont été mises à exécution.

Examens du développement des systèmes de la version 5 du Système de gestion des détenus (SGD)

Les examens du développement des systèmes de la version 5 du SGD ont porté sur des questions telles que la discipline en matière de gestion de projet, la mesure dans laquelle le processus de consultation des utilisateurs était méthodique et représentatif des utilisateurs en général; l'efficacité du renvoi des problèmes et du processus de vérification de l'acceptation des utilisateurs. Outre l'Administration centrale, l'équipe d'examen a visité trois régions, 12 centres de responsabilité, et elle a interviewé plus de 150 employés. Dans l'ensemble, l'équipe a formulé 16 recommandations touchant les domaines généraux suivants :

- Donner une forme définitive à une discipline de projet.
- Offrir des possibilités de formation et de perfectionnement professionnel.
- Offrir des activités de formation réciproque.
- Réviser les responsabilités.
- Établir des normes minimales concernant la consultation par les utilisateurs.
- Établir des priorités relatives aux applications et un seul système de relais des problèmes.

Situation: Toutes les mesures correctives sont actuellement à l'étude.

Vérification du parc informatique

Le SCC a procédé à une évaluation des systèmes existants pour voir s'ils parvenaient correctement à rendre compte du parc informatique du SCC et à le contrôler. La vérification a été limitée à la région de l'Ontario, mais les recommandations qui en sont issues ont été transmises à toutes les régions pour que des mesures correctives soient prises si nécessaire. La vérification a donné lieu à quatre recommandations :

1) Définir et mettre en œuvre un ensemble de procédures pour la prise d'un inventaire afin d'assurer la conformité dans tous les sites.

Le rendement du SCC est évalué de façon permanente au moyen de plans d'examen et de vérification internes. Les recommandations qui découlent des examens et des vérifications donnent lieu à des modifications dans les plans de travail ou les politiques du SCC.

PLANS D'EXAMEN ET DE VÉRIFICATION INTERNES

- Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

Principaux engagements en matière de résultats

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Au cours de l'année visée par le présent rapport, le SCC a participé avec les autres organismes du Portefeuille à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une stratégie de communication à l'échelle du Portefeuille afin de sensibiliser le public aux services correctionnels et au crime organisé. À l'appui du premier objectif, le SCC a été associé à la préparation d'un documentaire pour la télévision intitulé « Le grand test de la justice », qui a été vu par plus de 750 000 Canadiens; à la distribution d'un encart spécial au sujet des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition dans 1 200 journaux communautaires d'un bout à l'autre du Canada; et à l'organisation d'une rencontre de discussion ouverte et de plusieurs forums dans des collectivités. Au cours de l'année qui vient, le SCC poursuivra ses efforts en vue de sensibiliser le public et de mieux lui faire comprendre le système correctionnel du Canada.

STRATÉGIE DE COMMUNICATION DU PORTEFEUILLE

Afin d'améliorer la compréhension du rôle du SCC sur le plan de la protection du public, ce qui comprend la promotion des priorités et des messages du gouvernement, le Service a mis en place une stratégie de communication proactive.

PLAN NATIONAL D'IMMOBILISATIONS, DE LOGEMENT ET D'OPÉRATIONS (PNILO)

Mis à jour chaque année, le PNILO traite des besoins du SCC dans le domaine du logement des délinquants, de l'espace de soutien, des infrastructures, des besoins en ressources humaines, des besoins liés au fonctionnement et à l'entretien, des services correctionnels communautaires, des programmes, des immobilisations et de la technologie de l'information pour les huit prochaines années.

Comme par le passé, le PNILO continue de viser à assurer un logement sain et humanitaire sans perdre de vue le cadre financier du gouvernement et son programme à l'égard de la justice pénale. La stratégie d'ensemble en matière de logement consiste toujours à placer les détenus dans le cadre le moins restrictif possible, tout en maintenant un contrôle sûr, sécuritaire et humain.

Le PNILO préparé en 1998 en vue de l'exercice 1999-2000 et des années subséquentes tient compte des effets de plusieurs initiatives telles que le passage à l'occupation individuelle des cellules comme politique de logement applicable dans l'ensemble du Service; les améliorations apportées dans le recrutement du personnel et les pratiques en matière de formation; l'accroissement des efforts visant la réinsertion des délinquants en toute sûreté dans la société, grâce à l'amélioration de la gestion des cas; et l'efficacité accrue des interventions auprès des délinquants. Ces initiatives, conjuguées à la fluctuation récente du nombre de délinquants, pourraient entraîner une répartition différente du nombre de délinquants dans la collectivité et les établissements. Le plan permet au SCC de mieux adapter la capacité des établissements en fonction des besoins prévus de la population carcérale en ce qui concerne la sécurité. Cela se traduit par une augmentation du nombre de places à certains niveaux de sécurité et par une diminution à d'autres niveaux. Le PNILO intègre aussi des mesures visant à donner suffisamment de souplesse au Service pour qu'il puisse faire face à d'éventuelles fluctuations de population, à court terme. Enfin, ce plan tient compte de la nécessité de rénover des unités afin de mieux appuyer le mandat du SCC sur le plan correctionnel, de les rendre plus respectueuses de l'environnement et de protéger les actifs dans une perspective à long terme.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Principaux engagements en matière de résultats

- La consultation et la participation du public.
- Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

Voir au lexique, à la page 125

Le Groupe de travail sur la sécurité examine en ce moment l'ensemble de la politique ayant trait à la sécurité. Deux DC et 17 IP ont fait l'objet de vastes consultations et sont actuellement en cours de révision. Cela représente environ la moitié du travail d'élaboration entrepris en rapport avec la politique en matière de sécurité. On s'emploie activement à préparer les politiques qui restent.

L'opération Retour à l'essentiel a entraîné une rationalisation des pratiques et de la politique en matière de gestion de cas et la conversion du Guide de gestion de cas en une série de 20 instructions permanentes, qui ont été rendues publiques en février 1999. Ces instructions permanentes font actuellement l'objet d'une vaste consultation sur le terrain; elles seront révisées si nécessaire et promulguées à la fin du présent exercice.

Toutes les instructions régionales ont été revues. Dans chaque région, on est en train de ramener le nombre d'instructions régionales de quelques centaines à moins de dix dans chaque région. Toutes les nouvelles instructions régionales seront par la suite approuvées par ce comité du SCC. On s'assurera ainsi qu'elles sont conformes à la politique nationale et que les questions d'intérêt national sont abordées dans des politiques nationales.

Le SCC est déterminé à ce que ses politiques demeurent à jour et à ce qu'elles appuient efficacement le fonctionnement et l'administration de l'organisme. L'examen et la révision des politiques sur une base continue font partie intégrante de cet engagement.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Principaux engagements en matière de résultats

• Gestion efficace de la population.

Le Service a continué de faire en sorte que ses plans, ses stratégies et ses normes en matière de logement soient en harmonie tant avec ses objectifs sur le plan de la réinsertion sociale qu'avec les résultats des recherches, et que les besoins en matière de logement des délinquants autochtones et des délinquantes soient satisfaits.

Le Groupe de travail sur l'examen des politiques a constaté qu'il était nécessaire que chaque politique soit claire, compatible avec les autres politiques et avec la Loi et qu'elle ne fasse pas double emploi. Des 136 directives du Commissaire examinées par le Groupe, environ 48 p. 100 ont été ou seront abrogées. Il vaut mieux placer les renseignements contenus dans ces DC dans des instructions permanentes, les fusionner avec d'autres directives ou les éliminer. Parmi les DC qui subsisteront, environ 65 p. 100 (46 DC) ont été rédigées ou sont rendues aux étapes finales de l'approbation; quant aux 35 p. 100 qui restent (25 DC), elles sont actuellement en voie d'élaboration. Une bonne partie du travail qui subsiste est liée à l'achèvement d'autres initiatives récentes.

Le cadre des politiques générales du SCC a été établi dans la directive du Commissaire (DC) et les instructions permanentes (IP) 200, lesquelles ont été promulguées en décembre 1997. Conformément à la DC 200, le SCC réexamine l'ensemble de ses politiques à tous les deux ans. De plus, les travaux d'un certain nombre de groupes d'étude et de groupes de travail ont comporté ou entraîné l'examen, la révision et l'élaboration de politiques.

EXAMEN DES POLITIQUES

Le SCC s'occupe de cette priorité en examinant les politiques qui donnent une orientation fonctionnelle précise en conformité avec sa Mission et son mandat.

LE SCC DISPOSE DE CADRES POUR SES POLITIQUES, SON RENDEMENT, SON OBLIGATION DE RENDRE COMPTE, LA FORMATION DE SON PERSONNEL ET L'ÉLABORATION DE SES RAPPORTS POUR APPUYER L'APPRENTISSAGE DES TECHNIQUES CORRECTIONNELLES ET LE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL, ET POUR FAVORISER LA SENSIBILISATION DU PUBLIC, LA CONSULTATION ET LA PARTICIPATION DE LA COLLECTIVITÉ

Principaux engagements en matière de résultats

• La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.

Les cinq principaux objets de grief en 1998-1999	% accueilli
Rendement du personnel	13 %
Activités relatives à la préparation des cas	18 %
Comité des programmes – Rémunération des détenus	20 %
Commodités – Nourriture et (ou) régime alimentaire	24 %
Administration des services de santé	13 %

proportionnellement moins de griefs liés à de présumées violations des droits des délinquants telles que le recours à la force, le transfèrement involontaire et le placement en isolement. Lorsqu'une plainte ou un grief est accueilli, le gestionnaire responsable doit mettre en œuvre des mesures correctives dans un délai déterminé ou indiquer exactement quand les mesures correctives seront mises à exécution.

recommandations, aux actes ou aux omissions qui proviennent du commissaire ou de ses représentants et qui affectent les délinquants individuellement ou en groupe.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

➤ Le rapport annuel de 1997-1998 est le plus positif de ceux que le SCC a reçus de l'enquêteur correctionnel depuis les dix dernières années. Il indique que d'importants progrès ont été réalisés au cours de la dernière année. L'enquêteur précise que le SCC a reconnu les domaines qui posaient problème et qu'il s'est penché ou qu'il se penche actuellement là-dessus. Le rapport témoigne de la collaboration entre les deux organismes qui a permis de réaliser d'importants progrès en vue de régler les problèmes des délinquants, et ce, de façon constructive et au moment opportun. Le rapport signale nettement moins de problèmes que par le passé et il ne soulève aucun nouveau problème systémique.

➤ Le rapport annuel de l'enquêteur correctionnel pour 1997-1998 soulève au total 17 questions réparties sous les neuf rubriques suivantes : rémunération des détenus; procédure de règlement des griefs des détenus; transfèrements; questions découlant de la prise d'otages au pénitencier de la Saskatchewan; questions de détenus; suicides de détenus; blessures subies par les détenus et suicides de détenus.

État de la situation. Le Service a réglé les problèmes et a convenu de mesures à prendre dans les domaines suivants : rémunération des détenus, procédure de règlement des griefs des détenus, questions découlant de la prise d'otages au pénitencier de la Saskatchewan et suicides de détenus. Ces mesures ont contribué à la réalisation de progrès importants en ce qui concerne l'impartialité, l'équité et l'amélioration des conditions des délinquants. Dans les autres domaines, le Service continue de s'employer à résoudre les problèmes qui préoccupent les détenus et l'Enquêteur correctionnel.

➤ Le protocole d'entente prévoyant une structure pour l'établissement de rapports entre le Service et le BEC au cours des enquêtes relatives aux préoccupations des détenus devrait être signé à l'automne 1999.

PLAINTES ET GRIEFS DES DÉLINQUANTS

Les délinquants ont formulé légèrement moins de plaintes et de griefs en 1998-1999 qu'en 1997-1998. Le volume total des griefs a diminué de 865, soit de 4 p. 100 par rapport à l'exercice précédent.

Volume de griefs en 1997-1998 et 1998-1999						
	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Pacifique	Total
1997-1998	2 647	8 083	5 799	3 339	3 656	23 526
1998-1999	2 284	8 666	5 706	3 185	2 814	22 661
Différence	-363	583	-93	-154	-842	-865
%	-14 %	7 %	-2 %	-5 %	-23 %	-4 %

La très grande majorité des griefs des délinquants est liée aux conditions de détention, à la vie quotidienne en établissement, à la santé ou aux rapports avec autrui. Il y a eu

Nommé par le gouverneur en conseil, l'Enquêteur correctionnel est chargé de mener des enquêtes sur les préoccupations des délinquants liées aux décisions, aux

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

Le rôle du Bureau de l'Enquêteur correctionnel (BEC), qui est prévu par la loi, consiste à procéder à un examen indépendant, de l'extérieur, portant sur la manière dont le Service se comporte à l'égard d'une large gamme de questions, et plus spécialement à l'égard des droits et des privilèges des détenus. Le Service examine ses conclusions et y réagit.

- Principaux engagements en matière de résultats
- La conformité avec la loi, les politiques les procédures établies.
 - La communication de résultats correctionnels à d'autres administrations et au public.
 - Un service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général.

EN VUE DE CONTRIBUER À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE, LES RELATIONS ET LES PARTENARIATS SONT ÉLARGIS ET RENFORCÉS

Réunis en mai 1998 autour du thème « *Image de marque : transmettre le bon message* », les participants ont délibéré au sujet des moyens d'amener les citoyens canadiens à prendre part à un dialogue plus réaliste et de la façon dont le SCC devrait s'y prendre pour mieux gérer les attentes. Le forum suivant, qui s'est tenu en décembre 1998, a porté sur les obstacles à la réinsertion sociale; les participants y ont proposé des moyens d'assurer des partenariats efficaces et de conserver l'appui des collectivités. Au cours du prochain exercice, le Forum continuera d'analyser d'importantes questions touchant la politique correctionnelle et la gestion des services correctionnels.

Cherchant à tenir un débat continué sur les politiques gouvernementales les plus pertinentes pour lutter contre le crime, le commissaire a institué un forum composé de Canadiens éminents chargés de se pencher sur les questions ayant trait aux services correctionnels. Ce forum offre la possibilité d'examiner et de mieux faire comprendre un large éventail de questions liées à la gestion des services correctionnels offerts par le gouvernement fédéral. Le groupe, qui compte actuellement 23 membres, s'est réuni deux fois au cours de l'exercice.

FORUM DU COMMISSAIRE

- Principaux engagements en matière de résultats
- La consultation et la participation du public.
- EN VUE DE CONTRIBUER À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE, LES RELATIONS ET LES PARTENARIATS SONT ÉLARGIS ET RENFORCÉS

La Table ronde internationale pour l'excellence correctionnelle se compose de dix pays membres reconnus comme précurseurs dans le domaine correctionnel; ceux-ci se réunissent deux fois par an dans le but de contribuer à la gestion des organisations correctionnelles grâce à la mise en commun des connaissances, des idées, de l'expérience et de l'information. Sept groupes de travail internationaux ont été créés et chargés de se pencher sur des questions touchant le professionnalisme; la communication; les groupes présentant des risques ou des besoins particuliers; l'engagement de la collectivité et les conceptions de la justice réparatrice; la recherche; la qualité et l'obligation de rendre compte et la sécurité (des établissements et de la collectivité). En octobre 1998, les membres se sont réunis pour la deuxième fois afin de discuter des travaux préliminaires des sept groupes de travail et d'entretenir l'enthousiasme à l'égard du progrès continu des services correctionnels internationaux. L'établissement d'un secrétariat central par le SCC assure la coordination efficace de toutes les réunions et facilite la communication et la coopération entre les pays membres.

CORRECTIONNELLE **TABLE RONDE INTERNATIONALE POUR L'EXCELLENCE**

- **Lituanie.** Un projet de trois ans dans le domaine des services correctionnels est actuellement en cours entre le Canada et la Lituanie, grâce à des fonds de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et en association avec cet organisme. Le projet porte sur sept domaines distincts, dont la mise sur pied d'un projet pilote de probation et de libération conditionnelle et des travaux de consultation en rapport avec les efforts de réforme législative. Le Conseil de l'Europe a demandé au SCC de devenir observateur officiel au projet de prison Nord-Balt, projet régional visant la mise sur pied de systèmes carcéraux en Estonie, en Lettonie et en Lituanie.
- **Chine.** La Chine a fait savoir qu'elle était intéressée à se renseigner auprès du SCC, en ce qui concerne le cadre législatif du Service, sa Mission, sa structure organisationnelle et les fondements théoriques du programme, et plus spécialement à propos de la réinsertion sociale des délinquants en toute sûreté, de la libération conditionnelle, des conditions faites aux délinquantes, du rôle des services correctionnels communautaires et des soins de santé. Des hauts fonctionnaires du SCC se sont rendus en Chine dans le cadre d'une délégation organisée par le Centre international pour la réforme du droit criminel et la politique en matière de justice pénale. Les gouvernements chinois et canadien ont fermement à cœur d'établir un partenariat de collaboration à long terme dans le domaine de la justice pénale.
- **Bénin et Bermudes.** Des protocoles d'entente ont également été signés avec ces pays afin de promouvoir la collaboration continue et l'échange de renseignements. Ces protocoles constituent un complément aux accords déjà en place avec les États-Unis et les Pays-Bas.

ont ainsi pu bénéficier d'un plus grand échantillon de programmes et d'une augmentation des ressources leur étant dédiées. Le processus simplifié d'évaluation et de gestion des cas a aussi permis une identification plus rapide des détenus des deux juridictions, incarcérés dans les mêmes établissements, aux programmes correctionnels. Alors qu'aucun programme n'était offert par le passé aux délinquants sexuels provinciaux, 92% d'entre eux sont maintenant en thérapie

➤ Le SCC a établi de solides réseaux avec d'autres ministères fédéraux et avec d'autres provinces. Par exemple, le Service a mené à terme la négociation et le renouvellement d'accords d'échanges de services avec le Manitoba, l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest. Le 1^{er} avril 1999, le nouveau territoire du Nunavut a été détaché de la partie est des Territoires du Nord-Ouest. Les autorités du Nunavut et du SCC planifient actuellement l'organisation des services correctionnels au Nunavut et la conclusion d'accords mutuellement avantageux. Un accord d'échange de services relatifs à la garde, à la détention temporaire, aux programmes et à la surveillance communautaire des détenus a été signé le 30 mars 1999. Le Service continuera à entretenir des liens avec le Nunavut afin de répondre aux besoins des délinquants de ce territoire.

RESPONSABLES DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le SCC a planifié et organisé la tenue des réunions semestrielles des responsables des services correctionnels fédéral et provinciaux. Cette tribune contribue à la mise en commun des connaissances, des idées et de l'expérience ainsi qu'à la coordination des façons d'envisager les problèmes correctionnels tels que la surreprésentation des Autochtones dans le système de justice pénale.

INITIATIVES INTERNATIONALES

Le Service, en accord avec le mandat qu'a l'administration fédérale dans son ensemble de contribuer à la gestion mondiale des affaires publiques et à la promotion des valeurs canadiennes que sont le respect des droits de la personne, la démocratie et la primauté du droit, a continué à étendre son réseau international de services correctionnels afin d'échanger des renseignements sur les systèmes correctionnels et de sensibiliser ses interlocuteurs aux principes canadiens et internationaux relatifs au traitement des délinquants de façon sécuritaire et humaine. Le Service participe avec d'autres pays à la réforme de la justice pénale. Allant au-delà de la punition et de l'incarcération, ils conçoivent et mettent en œuvre des politiques et des programmes qui aideront activement les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, et ce, afin d'assurer à long terme une meilleure protection de la société.

➤ Royaume-Uni. Un protocole d'entente a été signé avec Her Majesty's Prison Service (HMPS). Quatre projets sont actuellement en chantier : un programme de vérification axé sur la conformité; le perfectionnement professionnel des gestionnaires; la mise au point d'un programme ou d'une intervention visant les détenus violents et perturbateurs; l'échange de renseignements à propos de l'utilisation de la technologie et de l'application d'innovations destinées à améliorer la sécurité des établissements.

L'exercice 1998-1999 a donné lieu à d'importantes réalisations. Par exemple, le Service a signé ou renouvelé des protocoles d'entente et des accords d'échange de services avec les provinces et d'autres systèmes correctionnels à l'étranger; il a procédé à des vérifications et à des examens afin d'évaluer le rendement de l'organisation et son renouvellement; la planification des ressources humaines a été effectuée; enfin, la politique du SCC a aussi été examinée, révisée et mise au point.

LES RELATIONS ET LES PARTENARIATS PRENNENT DE L'AMPLIEUR ET DE LA VIGUEUR AFIN DE CONTRIBUER À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Principaux engagements en matière de résultats

- Le leadership au sein des services correctionnels canadiens et internationaux.

Dans ses relations et ses partenariats, le SCC a visé avant tout les services correctionnels communautaires et les programmes communautaires de réinsertion sociale, les ententes et les initiatives fédérales-provinciales-territorales qui maximisent l'efficacité et l'efficience des systèmes correctionnels, et les accords internationaux destinés à accroître l'échange de connaissances et la mise en commun de l'expérience dans des domaines tels que la réinsertion sociale et la surveillance.

INITIATIVES FÉDÉRALES-PROVINCIALES-TERRITORIALES

Depuis quelques années, on est de plus en plus sensible dans les administrations fédérale, provinciales et territoriales à la nécessité de créer des systèmes correctionnels plus efficaces et plus efficaces. Cela veut dire optimiser l'utilisation des ressources, mettre au point des stratégies communes pour relever les défis communs, collaborer dans le domaine des services correctionnels communautaires et être au même diapason pour communiquer la Mission des services correctionnels et leur contribution à la sécurité publique. Les efforts sont axés sur les programmes correctionnels, la mise en commun des ressources et des programmes d'étude ainsi que sur l'amélioration du processus de mise en liberté sous condition.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

Un protocole d'entente et un protocole d'accord ont été signés avec le Nouveau-Brunswick, dans le but d'améliorer les services correctionnels grâce à une vaste gamme d'activités communes. Parmi celles-ci figurent des projets en collaboration concernant la formation, l'évaluation des délinquants, les programmes correctionnels, la technologie de l'information et le développement communautaire. L'accord permettra aux deux gouvernements d'harmoniser leurs programmes correctionnels, de mieux répondre aux besoins des délinquants et d'orienter les ressources de manière à en maximiser les effets, notamment en ce qui a trait à favoriser la participation active de la collectivité.

Depuis le début des protocoles, des résultats positifs ont été atteints quant à la gestion de la population carcérale du Nouveau-Brunswick. Ainsi pour l'année fiscale 1998-99, un plus grand nombre de délinquants sous juridiction provinciale se sont vu accordés une libération conditionnelle (la moyenne provinciale est passée de 10 à 45). Les délinquants

Objectif : S'assurer de l'existence de politiques et de services généraux pour régir les programmes et les activités du Service, et de leur compatibilité avec sa Mission.

Description : Prestation de services généraux tels que la planification stratégique, l'élaboration de politiques visant l'ensemble du SCC, la recherche, les communications, l'évaluation des programmes, les vérifications, les services juridiques, les services à la haute direction, les services de gestion du personnel et des finances ainsi que les autres services administratifs, de manière à garantir la bonne utilisation des ressources, à éclairer les dirigeants dans la prise de décisions, à responsabiliser davantage les gestionnaires et à faciliter le contrôle opérationnel.

Mission du SCC

Valeur fondamentale 3 – Nous estimons que le personnel du Service constitue sa force et sa ressource principale dans la réalisation de ses objectifs, et nous croyons que la qualité des rapports humains est la pierre angulaire de sa Mission.

Valeur fondamentale 4 – Nous croyons que le partage des idées, des connaissances, des valeurs et des expériences, tant sur le plan national que sur le plan international, est essentiel à l'accomplissement de notre Mission.

Valeur fondamentale 5 – Rendant compte au Solliciteur général, nous croyons en une gestion du Service caractérisée par une attitude ouverte et intégrée.

Extrait du Discours du trône

Le Canada est bien servi par sa fonction publique, ainsi que par les efforts et le dévouement qu'elle démontre en répondant aux besoins des citoyens et en travaillant en partenariat avec les gouvernements et les autres secteurs de la société. Le gouvernement poursuivra le renouvellement de la fonction publique du Canada afin que ses membres aient les compétences et le dévouement pour continuer à bien servir les Canadiens.

Données relatives aux ressources des secteurs d'activité	
Ressources humaines	Nombre réel d'ETP utilisés : 1 655 (13,0 p. 100 du total)
Ressources financières -	
Dépenses prévues (Partie III du Budget des dépenses)	102 960 000 \$
Total des autorisations	153 112 389 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	142 206 383 \$

RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT

Ce secteur d'activités est axé sur la planification et la gestion des activités et des ressources du SCC de manière efficace, efficiente et concentrée.

- Le nombre de délinquantes arrivant à la date d'expiration du mandat après avoir eu au moins une période de surveillance (mise en liberté sous cours de l'exercice précédent, passant de 138 à 160.
- La proportion de délinquantes arrivant à la date d'expiration du mandat (DEM) sans révocation ni nouvelle infraction a augmenté par rapport à l'année précédente, passant de 69,6 p. 100 à 74,4 p. 100.
- Comme l'indique le tableau précédant, la proportion de délinquantes arrivant à la date d'expiration du mandat sans révocation de la mise en liberté sous condition a progressé par rapport à l'année précédente.
- Comme l'indique le tableau précédant, la proportion de délinquantes arrivant à la date d'expiration du mandat avec révocation pour bris de conditions a diminué par rapport à l'année précédente.

Résultats : Réinsertion sûre des délinquantes

- Seules les délinquantes qui ont eu au moins une période de surveillance (mise en liberté sous condition) avant la date d'expiration du mandat sont incluses dans ces chiffres.

Résultats : Délinquantes (en %)*											
Atlantique			Québec			Ontario			Prairies		
Echelle nationale											
1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Arrivant à la DEM sans révocation	66,7	40,0	71,9	70,0	71,0	82,9	51,6	66,7	86,7	100,0	100,0
Arrivant à la DEM avec révocation pour bris de conditions	77,8	86,7	93,8	90,0	96,8	92,9	80,6	86,7	100,0	100,0	90,6

Mises en liberté - Délinquantes											
Atlantique			Québec			Ontario			Prairies		
Echelle nationale											
1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Semi-liberté	16	25	29	31	51	66	40	45	6	9	142
Libération conditionnelle totale	2	3	5	2	14	15	6	4	7	11	34
Libération d'office	11	13	15	13	26	39	25	20	5	3	82
											88

- Comme l'indique le tableau suivant, le nombre de mises en semi-liberté, de libérations conditionnelles totales et de libérations d'office a augmenté par rapport à l'année précédente.
- Libération conditionnelle totale et leur date de libération d'office est resté à 108, entre août 1998 et avril 1999. De ce nombre, 53 ou 49,1% et 62 ou 57,4% respectivement, avaient déjà été libérées et ont été réincarcérées

Population de délinquantes

Principaux engagements en matière de résultats

- La réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois.

prendre environ deux ans.

elles purgent une peine de moins de six ans.

dans le domaine de la santé mentale.

L'unité de garde en milieu fermé recevra une formation spéciale, particulièrement

besoin de ce niveau d'intervention à cause de leurs troubles émotifs ou mentaux ou de

Surveillées 24 heures sur 24 et les femmes ne pourraient les quitter à moins d'être

: 2181

experts, ce qui a conduit à l'élaboration de la stratégie d'intervention suivante :

À l'échelle nationale, il y a une trentaine de détenues dites « à sécurité maximale » et

de troubles mentaux graves ou qui n'ont pas les compétences psychosociales de base. sécurité maximale », quelle que soit leur origine ethnique, et pour celles qui sont atteintes canadienne des droits et libertés, telles que l'équité pour les détenues classées « à terme pour examiner des questions relatives à la sécurité, aux programmes et à la Charte Au cours des deux dernières années, le SCC s'est efforcé d'élaborer une stratégie à long Stratégie d'intervention intensive à l'intention des femmes

LES PRINCIPALES STRATÉGIES D'INTERVENTION ET LES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES SONT PRÉCISÉS LORS DE L'ÉVALUATION INITIALE

LES INTERVENTIONS CORRECTIONNELLES TIENNENT COMPTE DES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES

Principaux engagements en matière de résultats

- Des programmes qui visent à remédier aux problèmes à l'origine du comportement criminel.
- L'évaluation des possibilités de réinsertion sociale des délinquants.

- L'article 84 stipule que le SCC doit donner aux collectivités et aux organisations autochtones la possibilité de participer à la planification de la mise en liberté du délinquant et au soutien postcarcéral, si un délinquant autochtone demande d'être mis en liberté dans une collectivité autochtone particulière. La collectivité peut soumettre un plan pour la libération du détenu et sa réinsertion dans la collectivité autochtone choisie.
 - Elaboration et diffusion à l'échelle nationale d'un bulletin d'information du SCC sur l'application des articles 81 et 84 de la LSCMLC intitulé *Renforcer le rôle des collectivités autochtones dans la prestation des services correctionnels*.
 - Augmentation par le Service de la représentation des Autochtones dans les forums et les comités des ministères fédéraux et du SCC.
 - Préparation de douze autres accords pour l'étape de la négociation.
 - Cowichan.
 - Six Nations.
 - O-Chi-Chak-Ko-Sipi.
 - Ebauche de trois accords éventuels (à l'étape de l'analyse juridique)
 - Premières nations d'Alexis.
 - Grand Conseil de Prince-Albert.
 - Native Counselling Services of Alberta.
 - Signature de trois accords en vertu de l'article 81 de la LSCMLC.
- Accords conclus en vertu de l'article 81 jusqu'à maintenant

Un élément important des efforts que le Service dispense pour réduire l’incarcération des délinquants autochtones est la participation accrue des collectivités autochtones au processus correctionnel, comme le soulignent les articles 81 et 84 de la LSCMLC.

• Les dispositions de l’article 81 permettent au Solliciteur général de conclure des accords avec les collectivités et organisations autochtones prévoyant la prestation de services correctionnels pour le soin et la garde de délinquants autochtones. Aux termes de cet article, les délinquants peuvent être confiés aux collectivités autochtones à n’importe quel moment durant leur peine, particulièrement à partir de la date de l’imposition de la peine jusqu’à la date d’expiration du mandat (DEM), y compris pendant la surveillance de la liberté sous condition. L’article donne également la possibilité aux collectivités autochtones de proposer des projets afin d’élaborer des accords de prise en charge et de garde.

ARTICLES 81 ET 84 DE LA LSCMLC

LES DELINQUANTS MIS EN LIBERTÉ SONT SOUTENUS ET SURVEILLÉS EN FONCTION DE LEUR CAPACITÉ DE RÉINTÉGRER LA SOCIÉTÉ SANS RISQUE

- Le nombre de délinquants arrivant à la date d’expiration du mandat après avoir eu au moins une période de surveillance (mise en liberté sous condition) a augmenté au cours de l’exercice précédent, passant de 507 à 622.
- La proportion de délinquants autochtones arrivant à la date d’expiration du mandat (DEM) sans révocation et sans nouvelle infraction a augmenté par rapport à l’année précédente, passant de 46,4 p. 100 à 51 p. 100.
- Comme l’indique le tableau précédant, la proportion de délinquants autochtones arrivant à la date d’expiration du mandat sans révocation de la mise en liberté sous condition a progressé par rapport à l’année précédente.
- Comme l’indique le tableau précédant, la proportion de délinquants autochtones arrivant à la date d’expiration du mandat avec révocation pour bris de conditions a diminué par rapport à l’année précédente.

Résultats : Réinsertion sûre des délinquants autochtones

* Seuls les délinquants qui ont eu au moins une période de surveillance (mise en liberté sous condition) avant la date d’expiration du mandat sont inclus dans ces chiffres.

Résultats : Autochtones (en %)*		Arrivant à la date d'expiration du mandat		Arrivant à la date d'expiration du mandat sans révocation		Arrivant à la date d'expiration du mandat avec révocation pour bris de conditions	
Province / Territoire	Année	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999
Atlantique	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5
Québec	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5
Ontario	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5
Prairies	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5
Pacifique	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5
Echelle nationale	1997-1998	46,2	28,6	29,2	35,1	81,1	62,5

condamnation de nouveaux délinquants par les tribunaux. Ainsi, pour réduire le nombre de délinquants autochtones, le SCC doit faire en sorte que ces derniers ne récidivent pas. Les initiatives découlant de la stratégie à l'intention des Autochtones devraient donner lieu à la mise en liberté en toute sécurité d'un plus grand nombre de délinquants autochtones et leur permettre de mener à bon terme leur mise en liberté sous condition.

LA RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS EN TOUTE SÉCURITÉ A LIEU AU MOMENT LE PLUS OPPORTUN AU COURS DE LA PEINE

- Principaux engagements en matière de résultats
- La réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois.

Population des délinquants autochtones

Les nouvelles dispositions relatives aux délinquants autochtones ne sont pas en vigueur depuis assez longtemps pour réaliser leur plein effet. Cela dit, on note des améliorations encourageantes au cours de l'exercice 1998-1999.

➤ Le nombre de délinquants autochtones restés en incarcération entre leur date d'admissibilité à la semi-liberté et leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale est passé de 322 à 331 ou de 87,3 p. 100 à 87,6 p. 100, entre août 1998 et avril 1999. De ce nombre, 34 ou 10,6% et 38 ou 11,5% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés.

➤ Le nombre de délinquants autochtones restés en incarcération entre leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et leur date de libération d'office est monté, passant de 1 020 à 1 021, ou de 72,6 p. 100 à 74,9 p. 100, entre août 1998 et avril 1999. De ce nombre, 374 ou 36,7% et 368 ou 36,0% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés.

➤ Comme l'indique le tableau suivant, le nombre de mises en semi-liberté a augmenté, alors que le nombre de libérations conditionnelles totales et de libérations d'office a reculé par rapport à l'année précédente.

Mises en liberté - Autochtones											
Atlantique			Québec			Ontario			Prairies		
1997-1998	1998-1999	1997-1998	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1997-1998	1998-1999	1997-1998
Semi-liberté	13	17	11	23	31	30	217	235	73	345	378
Libération conditionnelle totale	0	0	2	2	5	7	41	25	6	11	54
Libération d'office	22	39	48	55	90	92	590	544	129	118	879
848											

Résultats : Réinsertion sûre de la Population générale

- La proportion de délinquants arrivant à la date d'expiration du mandat (DEM) sans révocation et sans infraction a augmenté, passant de 58,9 p. 100 l'année précédente à 61,1 p. 100 cette année.
- Comme l'indique le tableau précédent, la proportion de délinquants arrivant à la date d'expiration du mandat sans révocation de la mise en liberté sous condition a progressé par rapport à l'année précédente.
- Comme l'indique le tableau précédent, la proportion de délinquants arrivant à la date d'expiration du mandat avec révocation pour bris de conditions a quelque peu diminué par rapport à l'année précédente.

LES INTERVENTIONS CORRECTIONNELLES TIENNENT COMPTE DES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES

LA PRÉPARATION DES CAS EN VUE DE LA MISE EN LIBERTÉ DANS LA COLLECTIVITÉ TIENT COMPTE À LA FOIS DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE L'OPTION LA MOINS RESTRICTIVE

LA RÉINSERTION SOCIALE EN TOUTE SÉCURITÉ A LIEU AU MOMENT LE PLUS OPPORTUN AU COURS DE LA PEINE

LES DÉLINQUANTS MIS EN LIBERTÉ SONT SOUTENUS ET SURVEILLÉS EN FONCTION DE LEUR CAPACITÉ DE RÉINTÉGRER LA SOCIÉTÉ SANS RISQUE

Principaux engagements en matière de résultats

- La préparation efficace des délinquants à la mise en liberté.
- Des programmes qui visent à remédier aux problèmes à l'origine du comportement criminel.
- La réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois.

Surreprésentation des Autochtones

Une stratégie en six points a été mise en place afin de résoudre le problème complexe de la surreprésentation des Autochtones dans les établissements fédéraux. Les six points sont les suivants :

- Renforcement des programmes pour les Autochtones.
- Renforcement du rôle des collectivités autochtones dans les services correctionnels.
- Augmentation de la proportion d'employés autochtones.
- Établissement de partenariats intersectoriels.
- Amélioration des communications concernant les services correctionnels pour Autochtones.
- Acquisition de ressources pour appuyer les progrès accomplis dans les services correctionnels pour Autochtones à l'échelle nationale et régionale.

Le principal objectif du SCC est de contre la montée de la proportion de délinquants autochtones demeurant incarcérés. Cela dit, le Service ne peut pas influencer le taux de

RÉSULTATS EN MATIÈRE DE RÉINSERTION SOCIALE

Nota : En raison de changements de la façon de saisir les données, certains des chiffres sur la réinsertion sociale portent uniquement sur la période d'août 1998 à avril 1999.

Population générale

➤ En 1998-1999, le nombre d'admissions par suite de révocations sans nouvelle infraction a diminué de près de 400 par rapport à 1997-1998.

➤ Le nombre de délinquants restés en incarcération entre leur date d'admissibilité à la semi-liberté et leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale est passé de 1 821 à 1 774 ou de 74,2 p. 100 à 73,2 p. 100, entre août 1998 et avril 1999. De ce nombre, 210 ou 0,12%et 214 ou 0,12% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été. réincarcérés.

➤ Le nombre de délinquants restés en incarcération entre leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et leur date de libération d'office est passé de 5 644 à 5 619, ou de 59,0 p. 100 à 58,0 p. 100, entre août 1998 et avril 1999. De ce nombre, 2379 ou 42,2%et 2348 ou 41,8% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été. réincarcérés.

➤ Comme l'indique le tableau suivant, le nombre de mises en semi-liberté a augmenté, alors que le nombre de libérations conditionnelles totales et de libérations d'office a reculé par rapport à l'année précédente.

Mises en liberté—Population générale												
Atlantique			Québec		Ontario		Prairies		Pacifique		Echelle nationale	
1997-1998	1998-1999	1997-1998	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999
327	387	730	760	560	628	697	736	301	302	45	571	4 848
1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998
Libération conditionnelle	45	28	144	96	142	133	168	95	72	72	397	4 420
Libération totale	544	486	1 408	1 199	1 093	1 103	1 227	1 126	576	506	4 848	4 420
d'office												

Résultats : Population générale (en %)*																																
Atlantique			Québec			Ontario			Prairies			Pacifique			Echelle nationale																	
Arrivant à la libération		DEM sans révoation	Arrivant à la libération		DEM avec révoation	Arrivant à la libération		DEM sans révoation	Arrivant à la libération		DEM avec révoation	Arrivant à la libération		DEM sans révoation	Arrivant à la libération		DEM avec révoation															
1997-1998	1998-1999	48,3	1997-1998	1998-1999	44,1	1997-1998	1998-1999	49,1	1997-1998	1998-1999	59,7	1997-1998	1998-1999	60,8	1997-1998	1998-1999	51,7	1997-1998	1998-1999	55,5	1997-1998	1998-1999	48,8	1997-1998	1998-1999	43,7	1997-1998	1998-1999	51,1	1997-1998	1998-1999	52,9
86,7		87,1	76,9		79,3	85,5		84,4	84,2		84,2	85,7		80,6	82,9		82,8															

*Seuls les délinquants qui ont eu au moins une période de surveillance (mise en liberté sous condition) avant la date d'expiration du mandat sont inclus dans ces chiffres.

Pour évaluer le succès des efforts de réinsertion sociale, le SCC surveille constamment un certain nombre de facteurs (mesures d'efficacité, axées sur les résultats), y compris le nombre de délinquants en liberté sous condition, les dates de mises en liberté par rapport aux dates d'admissibilité et le nombre de délinquants réincarcérés avant la fin de leur période de liberté sous condition. Pour évaluer sa capacité de protéger la société, le SCC se fie principalement au nombre de délinquants qui mènent à terme leur période de liberté sous condition sans commettre une nouvelle infraction.

La sécurité du public et des employés du SCC est la priorité absolue du SCC. Elle est le facteur prépondérant dans toutes les décisions qui touchent les délinquants. La réinsertion progressive du délinquant constitue le meilleur moyen de protéger le public. Il convient de souligner que le SCC ne prend pas seul la décision de libérer un délinquant. C'est à la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) qu'incombe la décision finale de libérer ou non le délinquant avant sa date de libération d'office. Les critères de décision de la CNLC n'ont pas changé.

Principaux engagements en matière de résultats

- La réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois.

**LA RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS EN TOUTE SÉCURITÉ A
LIEU AU MOMENT LE PLUS OPPORTUN AU COURS DE LA PEINE
LES DÉLINQUANTS MIS EN LIBERTÉ SONT SOUTENUS ET SURVEILLÉS
EN FONCTION DE LEUR POTENTIEL DE RÉINTÉGRER LA SOCIÉTÉ EN
TOUTE SÉCURITÉ**

Le modèle d'utilisation de rapports informatisés pour la réinsertion sociale comporte également des photographies des délinquants liées à des rapports dans toutes les régions, ce qui est important parce que de nombreux rapports portent sur des questions relatives aux délinquants. Les photos établissent une association visuelle au délinquant. L'utilisation de photographies provenant du Centre d'information sur la justice pénale constitue la première étape vers la participation à la création de rapports renforçant des données tirées d'autres sources que le SGD. Un autre projet de collaboration est en cours. Il vise à produire des rapports au moyen de MURIR qui formeront ensuite une composante importante du Système d'information sur la gestion des programmes.

préparation des délinquants pour une libération sécuritaire, au moment opportun. Dans l'ensemble, les modifications ont permis de mettre au point un produit qui répond aux besoins en matière notamment de programmes, de détermination du potentiel de réinsertion sociale et d'établissement de profils de délinquants. En outre, le modèle d'utilisation de rapports informatisés pour la réinsertion sociale a permis d'accroître la capacité de produire de meilleurs rapports dans plusieurs secteurs clés, tels que les processus en établissement et dans la collectivité et la réception de documents essentiels.

livrés selon les normes établies et sont supportés par les autres éléments constituant le régime opérationnel de chaque unité opérationnelle.

LA PRÉPARATION DES CAS DES DÉLINQUANTS EN VUE DE LA MISE EN LIBERTÉ TIENT COMPTE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE L'OPTION LA MOINS RESTRICTIVE

Principaux engagements en matière de résultats

- La préparation efficace des délinquants à la mise en liberté.

À la demande du personnel, l'Opération Retour à l'essentiel a été conçue en vue de rationaliser le processus de gestion des cas des délinquants. Elle a permis de réduire le double emploi de la documentation et d'améliorer l'analyse des progrès accomplis par le délinquant aux fins de la prise de décision relative aux programmes ou à la mise en liberté. Elle visait à accélérer les processus d'évaluation initiale, de planification de la peine du délinquant, de préparation et de présentation des documents requis pour la prise de décision concernant par exemple le transfèrement dans un autre établissement, les permissions de sortir¹, la semi-liberté ou la libération conditionnelle totale. La pleine mise en œuvre du processus a été accomplie en février 1999.

Retour à l'essentiel faisait intervenir 25 formateurs principaux et 200 formateurs en milieu de travail qui assuraient la formation sur le nouveau processus de plus de 8 000 employés répartis dans tout le Canada. C'était une entreprise majeure et une occasion pour le personnel d'apporter des changements aux politiques et au Système de gestion des détenus (SGD)¹.

Par ailleurs, les agents de libération conditionnelle peuvent désormais évaluer et réévaluer continuellement le potentiel de réinsertion sociale du délinquant, c'est-à-dire son aptitude à réintégrer la collectivité en toute sécurité. Il s'agit d'un outil additionnel qui renforce la capacité du personnel de suivre les progrès du délinquant, tant en établissement que dans la collectivité. Une évaluation du nouveau processus aura lieu au cours de l'année fiscale 1999-2000.

MODÈLE D'UTILISATION DE RAPPORTS INFORMATISÉS POUR LA RÉINSERTION SOCIALE (MURIS)

Dans le cadre de ce projet, le personnel crée un modèle fonctionnel qu'il utilise pour produire des rapports de renseignements relatifs aux délinquants. Façonné par les besoins des usagers, le modèle est un outil indispensable pour ce qui est d'extraire des données du SGD, puis de les rassembler sous forme de rapports. Le projet est suivi et coordonné à l'échelle nationale pour faire en sorte que toutes les régions soient consultées notamment sur l'élaboration de normes relatives à la création de rapports.

Le modèle d'utilisation de rapports informatisés pour la réinsertion sociale a fait l'objet de plusieurs améliorations. Par exemple, il a été modifié pour tenir compte des changements découlant de l'Opération Retour à l'essentiel et de la priorité accordée à la

¹ Voir au lexique, à la page 125

Au cours du présent exercice, on a entrepris le processus d'examen des sites de prestation de programmes accédés en examinant huit établissements. À la fin d'octobre 1999, tous les établissements qui offrent des programmes accédés auront été examinés. À la fin de mars 2000, la moitié des bureaux de libération conditionnelle auront été examinés. L'examen de l'autre moitié devrait être terminé d'ici la fin de juin 2000. Les résultats préliminaires des examens des établissements révèlent un niveau de qualité très élevé pour ce qui est de l'exécution des programmes, mais un certain manque de cohérence à l'égard de la documentation, de la surveillance et de la participation de personnel non chargé de programmes. Cette démarche a pour but de s'assurer que les programmes sont

nouveaux programmes.
L'évaluation des programmes, de la recherche sur les programmes et de l'élaboration de ces modifications incorporées aux principes, ces derniers formeront la base de direction en 1994. Ils ont toutefois proposé certaines améliorations et précisions. Une fois dans la stratégie sur les programmes approuvée par le Comité de des principes relativement à l'efficacité des programmes destinés aux femmes établis l'accréditation. Les intervenants ont également confirmé l'applicabilité et la pertinence réclamer des recherches et des évaluations plus poussées avant d'envisager représentants des principaux organismes non gouvernementaux. On s'est entendu pour programmes pour délinquantes a eu lieu en collaboration avec des experts externes et des Au cours de l'exercice actuel, une consultation internationale sur l'accréditation de programmes pour délinquantes a eu lieu en collaboration avec des experts externes et des groupes ont également examiné six autres programmes qui sont en voie d'élaboration.

En 1998-1999, trois groupes d'experts internationaux se sont penchés sur les programmes d'apprentissage cognitif des compétences, de lutte contre la toxicomanie et de traitement des délinquants sexuels. Ils ont examiné huit programmes en vue de leur accréditation et ont recommandé que cinq d'entre eux soient accédés. Quatre des cinq programmes accédés sont des programmes de base exécutés dans l'ensemble du Service. Les trois programmes soient de la plus haute qualité possible.

Ces programmes sont essentiels à la réalisation de l'objectif du SCC qui consiste à maintenir des programmes aux délinquants. Il est important de voir à ce que les programmes du SCC. Depuis plus d'une décennie, le SCC élabore des programmes fondés sur la recherche destinés à réduire le risque de récidive des délinquants après leur mise en liberté.

PROGRAMMES **ACCREDITATION DES UNITÉS OPERATIONNELLES ET DES**

leur mise en liberté ultérieure.
perpétré et des délinquants purgeant une peine d'emprisonnement d'une durée indéterminée. Il y a présentement des intervenants accompagnateurs dans tous les établissements du SCC, sauf deux, qui travaillent avec les délinquants visés en vue de

dans l'approche de la surveillance des délinquants qui retournent dans leur collectivité d'origine.

➤ Au printemps, de nombreuses consultations sur la **Stratégie des services correctionnels communautaires intégrés** ont eu lieu à l'interne et avec des partenaires communautaires à l'échelle du pays. Le rapport sera présenté au cours de l'exercice 1999-2000. Les résultats de ces consultations internes et externes seront présentés à la conférence de planification stratégique du SCC en novembre 1999.

➤ Un groupe d'étude a été mis sur pied. Celui-ci a terminé l'examen du rôle des *centres correctionnels communautaires (CCC)*¹. Le rapport sera présenté au Comité de direction du SCC au cours de l'exercice 1999-2000.

➤ L'autre volet de la stratégie communautaire était l'*étude de la charge de travail des agents de programme* réalisée au cours de l'automne et de l'hiver de 1998. Les résultats font actuellement l'objet d'un examen pour soumission au Comité de direction. L'étude a conduit à l'élaboration de normes révisées à l'égard de la charge de travail des agents de programme et de méthodes permettant de déterminer les ressources requises pour l'exécution de programmes correctionnels en établissement et dans la collectivité.

➤ La *stratégie relative au Cadre pour des services correctionnels communautaires intégrés* propose différentes façons de faciliter l'exécution des programmes dans la collectivité. Ces options permettent avant tout de voir à ce que les besoins des délinquants soient satisfaits en dépit des difficultés que soulèvent des facteurs tels que la géographie, la taille réduite des groupes, la disponibilité d'experts, les ressources et les services existants, les priorités concurrentes de la collectivité, etc. Une autre recommandation relative à cette stratégie est la mise en place d'un *modèle général de prévention de la rechute* qui consiste, entre autres choses, à accroître le rôle des agents de programme en les mettant à contribution dans la prestation de programmes dans la collectivité.

Programme Life Line

Depuis l'automne de 1990, le nombre de délinquants purgeant une peine d'emprisonnement à perpétuité ou d'une durée indéterminée dans les établissements fédéraux a augmenté de 26 p. 100. En décembre 1997, 6 825 hommes et 179 femmes purgeaient des peines de dix ans ou plus. Après la mise sur pied d'un groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence de l'augmentation du nombre de délinquants purgeant une peine de longue durée, le Service a adopté le programme Life Line en mai 1998. Il s'adressera d'abord aux condamnés à perpétuité et aux délinquants purgeant une peine d'emprisonnement d'une durée indéterminée, mais une fois mis en œuvre, le programme sera élargi pour inclure les délinquants purgeant une peine de dix ans ou plus.

Les condamnés à perpétuité sous surveillance dans la collectivité depuis au moins cinq ans suivent un cours d'initiation pour devenir des intervenants du programme *In-Reach*. Ils retournent dans les établissements pour travailler avec des condamnés à

¹ Voir au lexique, à la page 125

auprès des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux et d'organismes sans but lucratif. CORCAN emploie environ 15 p. 100 de la population carcérale, dans 32 établissements répartis dans tout le Canada.

PROGRAMMES NOUVEAUX OU MODIFIÉS

Dans les établissements

➤ **Programme national de base pour les délinquants sexuels** - L'ébauche du contenu d'un programme national de base pour le traitement des délinquants sexuels a été élaborée et présentée à des fins de consultation tant interne qu'externe. D'après les réactions issues des consultations, l'ébauche du contenu du programme et des normes proposées a été révisée, puis soumise à l'examen d'un groupe international d'accréditation, en novembre 1998. Le groupe a révisé le contenu du programme ainsi que le processus proposé de mise en œuvre et il a formulé des recommandations en vue de la révision et de l'élaboration d'un plan d'évaluation. Le projet de *normes pour la prestation de services d'évaluation et de traitement à l'intention des délinquants sexuels* a été présenté à toutes les régions à des fins de consultation.

➤ **Programme de lutte contre les toxicomanies d'intensité élevée** - Un projet pilote devrait être prêt à être mis en œuvre au cours de l'automne de 1999. Une composante communautaire de ce programme est également en cours d'élaboration. Le Service a fait part de ses meilleures pratiques dans une publication de l'*American Corrections Association* portant sur les meilleures pratiques correctionnelles en matière de traitement de la toxicomanie.

➤ **Programme normalisé d'intensité élevée de prévention de la violence familiale** - Les travaux comportaient une réunion avec des groupes de discussion, la rédaction d'un manuel sur le programme et la sélection du personnel chargé d'élaborer puis d'exécuter un programme pilote à l'établissement de Springhill. Un groupe d'experts internationaux a examiné le manuel et un groupe d'accréditation étudiera le programme pilote lorsqu'il sera terminé.

➤ **Programme de prévention de la violence** - Ce programme est spécialement destiné aux délinquants à risque élevé qui ont des antécédents établis de comportement criminel violent. Le programme de prévention de la violence est le plus intensif des programmes de réinsertion sociale. Les stratégies d'intervention et d'affectation des ressources sont fondées sur les profils et les caractéristiques de la population cible afin de trouver des solutions aux problèmes que pose cette population diversifiée. L'exécution du programme se déroule selon le calendrier prévu dans un établissement de chacune des cinq régions et à l'Unité spéciale de détention. Des activités en vue de l'évaluation et de l'application générale de ce programme sont déjà prévues au cours de la prochaine année.

Collectivité

L'élaboration de la **Stratégie des services correctionnels communautaires intégrés** a débuté au cours de l'exercice 1998-1999. La stratégie est une approche de grande envergure de la surveillance dans la collectivité qui met l'accent sur les principes de la prise en charge par la collectivité, du partenariat et de la justice réparatrice et qui accorde un rôle plus important aux bénévoles et aux organisations non gouvernementales (ONG)

Ce programme d'industrie correctionnelle (CORCAN) reproduit fidèlement les conditions de travail des secteurs public et privé. Les participants travaillent à la fabrication de biens et à la prestation de services qui sont commercialisés

Ces programmes visent à promouvoir la pleine participation des délinquants de diverses cultures aux programmes de base du SCC, de sorte que les valeurs culturelles ou ethniques, les croyances, les styles d'apprentissage et les méthodes de communication soient compris et respectés.

Programmes ethnoculturels

La plupart de ces programmes s'adressent particulièrement aux femmes. D'autres ont été modifiés afin de tenir compte de la situation des femmes dans la matière. Les programmes de base ont été refaçonnés pour répondre aux besoins des femmes. Ils portent sur l'alphabétisation, l'apprentissage continu, les compétences psychosociales et la lutte contre la toxicomanie. En outre, des programmes sont destinés aux survivantes de traumatismes et d'actes de violence.

Programmes pour délinquantes

Ces programmes élaborés en collaboration avec les Autochtones et pour les Autochtones sont axés sur les compétences parentales, la toxicomanie, les compétences cognitives, les services spirituels et de liaison et sur les programmes portant sur un mode de vie équilibré. Ils viennent compléter les programmes de base afin de répondre aux besoins particuliers de la population autochtone.

Programmes pour Autochtones

Il est établi que 20 p. 100 de la population carcérale présente un risque élevé de violence dans la famille ou dans toute autre relation intime et qu'un autre 20 p. 100 présente un risque moyen. Les programmes s'adressent aux délinquants violents et à ceux qui risquent de le devenir. Ces programmes fournissent des données et permettent d'acquérir des compétences précises afin de réduire la fréquence de la violence familiale chez les délinquants. Il faut pour cela concevoir des programmes d'information et d'intervention en établissement et dans la collectivité.

Programmes de lutte contre la violence familiale

Le taux moyen de récidive sexuelle pour tous les délinquants sexuels libérés d'un établissement fédéral est beaucoup plus bas que les autres études publiées. En effet, 1998, une nouvelle étude a révélé que de tous les délinquants sexuels libérés après avoir suivi un traitement spécialisé (avec un suivi moyen de 3,5 ans) environ 1 sur 25 a été reconnu coupable d'une nouvelle infraction et moins de 1 sur 33 d'une nouvelle infraction à nature sexuelle. Le taux de récidive de 3,3% pour les délinquants sexuels libérés ayant suivi un traitement spécialisé, est la moitié du taux de ceux qui sont libérés sans avoir suivi le traitement. Ce taux de récidive pour ceux ayant suivis le traitement se situe parmi les plus bas des dernières années.

➤ Une recherche effectuée par le SCC a examiné le nombre de délinquants sexuels ayant suivi un traitement spécialisé qui ont récidivé dans des crimes à nature sexuelle pendant leur libération conditionnelle ou après la fin de leur mandat. Une étude antérieure menée entre 1991 et 1994 avait révélé que de tous les délinquants sexuels libérés (avec un suivi moyen de 3,5 ans), environ 1 sur 3 a été reconnu coupable d'une nouvelle infraction et moins de 1 sur 10 d'une nouvelle infraction de nature sexuelle.

Ces programmes de traitement consistent à établir la nature et la structure du comportement du délinquant et à lui permettre d'acquérir des compétences de maîtrise de soi destinées à réduire le risque de récidive. Le SCC a amélioré l'évaluation spéciale des délinquants sexuels qu'il fait au moment de l'évaluation initiale de même que la gamme des services de traitement offerts dans les établissements et la collectivité. Cela permet une correspondance adéquate du traitement aux facteurs comme le risque, les besoins, les réactions et la motivation. Les détenus peuvent participer à des programmes à intensité faible, moyenne ou élevée, alors que les programmes offerts dans la collectivité visent soit le traitement des délinquants à risque élevé, soit le traitement d'entretien et la prévention des rechutes. L'affiliation aux programmes doit se fonder sur le risque de récidive du délinquant, ses besoins en matière de traitement, sa motivation à participer au traitement et la possibilité qu'il offre le programme d'atteindre ces objectifs.

Programmes de traitement des délinquants sexuels

La toxicomanie est un problème pour environ 70 p. 100 de la population de délinquants. Le lien entre la toxicomanie et le comportement criminel varie selon la gravité du problème de toxicomanie. Le SCC offre divers programmes nationaux de lutte contre l'alcool et la toxicomanie. Le Programme prélibératoire pour toxicomanes (PPT) (ou ALTO au Québec) permet au délinquant d'acquérir les compétences nécessaires pour réduire ses possibilités de faire usage de drogue ou d'alcool après avoir quitté un établissement fédéral. Le programme « Choix » est offert dans la collectivité pour appuyer les délinquants et renforcer les leçons apprises du PPT. Quant aux délinquants autochtones, ils profitent du programme de lutte contre la toxicomanie pour les autochtones, qui est maintenant bien établi comme programme de base.

Programmes de lutte contre la toxicomanie

➤ La recherche indique que le taux de réadmission a diminué de 8 p. 100 et que le taux de récidive a diminué de 16 p. 100 chez les délinquants qui ont achevé les programmes dans les établissements. Dans les établissements communautaires, les résultats étaient encore plus prometteurs : le taux de réadmission a diminué de 39 p. 100 et le taux de nouvelles condamnations, de 66 p. 100.

Il s'agit d'une série de six programmes visant à répondre aux besoins des délinquants pendant qu'ils purgent leur peine et à préparer leur réinsertion dans la collectivité. Les programmes sont axés sur les opinions erronées, les attitudes et les aptitudes interpersonnelles inappropriées qui conduisent au comportement antisocial. Ces programmes sont les suivants : apprentissage cognitif des compétences, vivre sans violence, acquisition de compétences parentales, maîtrise de la colère et des émotions, initiation aux loisirs et compétences liées à l'intégration communautaire.

Programmes d'acquisition de compétences psychosociales

LES INTERVENTIONS CORRECTIONNELLES TIENNENT COMPTE DES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOLOGIQUES

Principaux engagements en matière de résultats

- Des programmes qui visent à remédier aux problèmes à l'origine du comportement criminel.

PROGRAMMES DE BASE

Pour répondre aux besoins des délinquants cernés à l'étape de l'évaluation initiale, plusieurs programmes de base ont été élaborés.

Programmes d'éducation

Étant donné qu'environ 62 p. 100 des délinquants ont un niveau d'aptitude scolaire inférieur à celui de la 8^e année et que 80 p. 100 des délinquants sont en deçà du niveau d'aptitude scolaire de la 10^e année, des programmes d'alphabétisation sont offerts pour améliorer la scolarité des délinquants au moins jusqu'à la 10^e année. Tous les programmes d'alphabétisation sont accrédités au niveau provincial et, dans le cadre de ces programmes, certains établissements offrent un cours spécial sur la stratégie d'apprentissage afin de répondre aux besoins des délinquants qui ont des troubles d'apprentissage. Les études secondaires et postsecondaires sont également offertes.

Programmes de formation professionnelle

Ces programmes sont destinés à enseigner aux délinquants les compétences requises pour exercer un métier. Ces programmes varient d'un établissement à l'autre et comportent une formation dans des domaines tels que la réparation de carrosseries, la menuiserie, le travail dans un atelier d'usinage général, la soudure, la réparation de petits moteurs à essence et l'horticulture. Les délinquants qui participent à la formation accumulent des heures en vue de leur accréditation par les organismes directeurs provinciaux.

Programmes d'emploi

Les programmes d'emploi visent à engendrer de bonnes habitudes de travail et à enseigner les capacités générales pour réussir sur le plan professionnel (capacité d'être ponctuel, de travailler sous les ordres de quelqu'un, de respecter ses engagements, de faire preuve d'initiative personnelle, etc.), ainsi que des aptitudes professionnelles particulières. Ils comprennent différents placements liés à l'entretien, à la cuisine et à des travaux de nettoyage dans les établissements. CORCAN¹ offre une formation professionnelle dans un certain nombre de secteurs spécialisés, dont l'agrocentreprix, l'art graphique, les textiles, le traitement des données, la construction, la fabrication et la production industrielle.

¹ Voir au lexique, à la page 125

La stratégie du Service correctionnel vise à aider les délinquants à examiner les facteurs liés à leur comportement criminel et à réduire leur risque de récidive une fois mis en liberté, contribuant ainsi à la sécurité du public. Chaque délinquant a un plan correctionnel qui définit ses besoins en matière de programmes et les interventions thérapeutiques qui répondront à ces besoins. Le plan et les progrès du délinquant sont examinés régulièrement afin de déterminer si les buts et les objectifs sont atteints et si le niveau de risque qu'il présente a diminué. On insiste également sur l'importance de la continuité entre les programmes offerts dans les établissements et les services de suivi assurés dans la collectivité une fois que le délinquant a été mis en liberté.

LES INTERVENTIONS CORRECTIONNELLES TIENNENT COMPTE DES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES
Principaux engagements en matière de résultats
● La préparation efficace des délinquants à la mise en liberté.

<http://www.csc-sec.gc.ca>.

La liste complète des publications de recherche du SCC parues en 1998-1999 se trouve à la section VI du présent rapport et au site Internet du Service à l'adresse suivante :

- *FORUM - Recherche sur l'actualité correctionnelle* compte 4 500 abonnés dans 60 pays, ce qui indique que le Canada est sur la bonne voie dans le domaine de la recherche correctionnelle.
- La deuxième rencontre sur la recherche relative aux Autochtones tenue en 1999 a conduit au lancement de cinq projets de recherche relatifs aux programmes de traitement des délinquants autochtones, à l'accroissement de la capacité de réinsertion sociale et à une étude connexe sur le syndrome d'alcoolisme fœtal.
- *FORUM - Recherche sur l'actualité correctionnelle* compte 4 500 abonnés dans 60 pays, ce qui indique que le Canada est sur la bonne voie dans le domaine de la recherche correctionnelle.
- Le Colloque sur la recherche dans le secteur correctionnel – « Pour des services correctionnels de qualité : de la recherche à la pratique » tenu en 1999 a permis au SCC et à des universitaires canadiens de se réunir pour discuter de nouvelles façons d'accroître l'efficacité des services correctionnels.
- La deuxième rencontre sur la recherche relative aux Autochtones tenue en 1999 a conduit au lancement de cinq projets de recherche relatifs aux programmes de traitement des délinquants autochtones, à l'accroissement de la capacité de réinsertion sociale et à une étude connexe sur le syndrome d'alcoolisme fœtal.
- En collaboration avec les responsables des services correctionnels fédéraux, provinciaux et territoriaux, on a entrepris des recherches en vue d'élaborer un recueil dans tous les secteurs de compétence du Canada.
- Une recherche portant sur plus de 1 000 délinquants sexuels qui ont terminé leur traitement entre 1993-1994 et 1996-1997 a fourni des résultats positifs quant à la réduction de la récidive au moyen de programmes efficaces.
- Une échelle de réévaluation du niveau de sécurité destinée aux délinquants de sexe masculin a été mise à l'essai et mise en oeuvre à l'échelle nationale.
- L'échelle de classement par niveau de sécurité, un instrument de placement selon la cote de sécurité, a été modifiée pour mieux l'adapter à la population de délinquants.

LES PRINCIPALES STRATÉGIES D'INTERVENTION ET LES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES SONT PRÉCISÉS LORS DE L'ÉVALUATION INITIALE

La majorité des citoyens condamnés à l'incarcération dans des établissements fédéraux retourneront dans la société à un moment donné. Bon nombre d'entre eux peuvent le faire en toute sécurité avant la fin de leur peine. La principale fonction du Service correctionnel consiste à déterminer les facteurs qui ont conduit une personne à commettre des crimes et à appliquer les interventions correctionnelles appropriées pour contrer ces

Au cours de l'exercice 1998-1999, les unités d'admission ont accueilli 4 400 hommes et 230 femmes. Depuis février 1999, le SCC élabore un plan correctionnel portant sur toute la durée de la peine au moment de l'admission pour chaque délinquant. Il s'agit d'un grand progrès qui permet de mieux déterminer les stratégies d'intervention à privilégier, tant avant qu'après la mise en liberté sous condition, et de mieux préparer les délinquants en vue de la mise en liberté sous condition.

LES INTERVENTIONS CORRECTIONNELLES TIENNENT COMPTE DES PRINCIPAUX FACTEURS CRIMINOGENES

Principaux engagements en matière de résultats

- L'évaluation des possibilités de réinsertion sociale des délinquants.
- La réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois.

CAPACITÉ DE RECHERCHE DU SCC

Le principal objectif de la recherche est de créer une base de connaissances sur les pratiques qui favorisent la réinsertion sociale en toute sécurité (classement, programmes, surveillance communautaire, etc.). La recherche permet également de renforcer l'efficacité opérationnelle.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

- L'évaluation initiale du délinquant fondée sur la recherche a été reconnue comme « meilleure pratique » par l'*American Corrections Association* en 1998.
- On a mené à bien la conception et l'élaboration d'un programme intensif à l'intention des délinquants (non sexuels) à comportement violent chronique. Pour réussir le programme, les délinquants visés devront montrer qu'ils ont acquis et qu'ils mettent en pratique les aptitudes requises. Il est à noter que le manuel du programme a été publié et qu'un groupe d'experts internationaux a accredité ce programme de traitement fondé sur la recherche.
- Le Service a élaboré et mis en œuvre une échelle d'évaluation de l'employabilité des délinquants.

Objetif : Inciter activement et aider les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois.

Description : Prestation de services et mise en œuvre de programmes à l'intérieur des établissements et dans les bureaux communautaires pour favoriser la réinsertion sociale des délinquants, notamment la gestion des cas, les services de psychologiques et d'aumôniers, les services résidentiels, la formation générale et professionnelle, les emplois et le perfectionnement professionnel, les programmes d'enrichissement personnel et les autres programmes destinés à répondre aux besoins culturels, sociaux, spirituels et personnels des délinquants.

Mission du SCC

Valeur fondamentale 1 – Nous respectons la dignité des individus, les droits de tous les membres de la société et le potentiel de croissance personnelle et de développement des êtres humains.

Valeur fondamentale 2 – Nous reconnaissons que le délinquant a le potentiel de vivre en tant que citoyen respectueux des lois.

Valeur fondamentale 4 – Nous croyons que le partage des idées, des connaissances, des valeurs et des expériences, tant sur le plan national que sur le plan international, est essentiel à l'accomplissement de notre Mission.

Extrait du discours du Trône

Le gouvernement aidera à protéger le droit des Canadiens de se sentir en sécurité dans leurs collectivités, en travaillant avec les autres gouvernements, le secteur privé et les organismes bénévoles.

Données relatives aux ressources des secteurs d'activité

Ressources humaines
Nombre réel d'ETP utilisés : 4 031 (31,6 p. 100 du total)

Ressources financières -

Dépenses prévues (Partie III du Budget des dépenses) 357 039 000 \$
Total des autorisations 453 154 432 \$
Dépenses réelles en 1998-1999 438 995 838 \$

RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT *

*Pour de plus amples renseignements sur les décisions relatives à la mise en liberté sous condition, veuillez consulter le site web de la Commission nationale des libérations conditionnelles à l'adresse suivante : <http://www.npb-cnlic.gc.ca>

- Certaines des principales réalisations à ce chapitre :
- Le SCC a entrepris une enquête de recherche sur l'affiliation aux gangs. Cette enquête devrait être achevée au cours de l'exercice 1999-2000. L'information recueillie servira à élaborer une *stratégie de désaffiliation* ainsi que des stratégies d'intervention pour les différents groupes.
- Une base de données sur la gestion des gangs a été établie et elle est utilisée par tous les établissements du pays. Elle sera élargie pour inclure les bureaux de libération conditionnelle en 1999-2000.

Saisies de drogues – Types de drogues saisies
Au cours du dernier exercice, on a enregistré 1 557 saisies de drogues dans les établissements fédéraux du pays. Dans 40 p. 100 des cas, on a saisi de l'alcool. Dans 27 p. 100 des autres saisies, on a découvert du THC. Les autres types de drogues les plus communs étaient des opiacés (6 p. 100) et de la cocaïne (2 p. 100). Dans 24 p. 100 des saisies, on a trouvé des attrails pour toxicomane. (Dans une saisie, il se peut que l'on trouve plusieurs types de drogues ou d'accessoires pour toxicomane.)

Évaluation du Programme de prise d'échantillons d'urine

L'évaluation a été effectuée pour donner suite à une exigence du cadre d'évaluation de 1993 et pour indiquer aux cadres supérieurs dans quelle mesure les objectifs du programme étaient atteints. Les recommandations de l'examen portaient principalement sur la prise d'échantillons au hasard, la fréquence des tests, le mandat du Programme de prise d'échantillons d'urine, la gestion du programme, la gestion des cas, la surveillance électronique, l'alinéa 66 (1) e) du *Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, l'uniformité de son application, la formation, la gestion des formulaires, la responsabilité, l'assurance contre les risques de responsabilité civile, l'autorité financière et les évaluations du programme.

Situation : Les recommandations sont en voie de révision.

CRIME ORGANISÉ ET GANGS

Au cours de 1998-1999, le SCC a continué de surveiller les liens entre l'affiliation criminelle et les incidents liés à la drogue et à la violence, et d'améliorer la gestion des activités des gangs dans les établissements.

Le nombre de délinquants du SCC qui sont associés ou membres d'organisations criminelles continue de fluctuer aux environs de 1,400. Il y en a présentement 1,442, un déclin de 30 depuis avril 1999, ce qui met fin à une lente progression de leur nombre depuis deux ans. Présentement, 8,1% de la population institutionnelle et 4,7% de la population dans la collectivité ont été identifiés comme étant reliés à des organisations criminelles. Ceci constitue une augmentation de leur représentation en établissement comparativement à avril 1999 où elle se situait à 6,9%. Ceci est partiellement attribuable à l'augmentation du nombre de gangs dans la région des Prairies et à un nombre restreint de membres de gangs s'étant mérités une libération conditionnelle et ce, même si un plus grand nombre d'entre eux se trouvent présentement en libération conditionnelle.

Il y a présentement 48 gangs ou types de gangs dans les établissements et 43 dans la collectivité. Ces données sont comparables au niveau de la représentation dans les établissements mais constituent une augmentation de 24 types de gangs dans la communauté. Certaines de ces organisations sont établies dans la collectivité et sont aussi présentes en établissement, alors que d'autres émanent directement des établissements. Les gangs de motards, d'autochtones et les gangs de rues sont en plus grands nombre dans les établissements alors que le crime organisé traditionnel, les motards et les autochtones sont les plus représentés dans la collectivité. Ce faisant, le crime organisé traditionnel a remplacé les motards au premier rang dans la collectivité alors que les autochtones ont remplacé les gangs de rues au troisième rang.

(marijuana/hachisch), 26 p. 100 des opiacés, et 21 p. 100 de la cocaïne. Si ce n'est d'une légère augmentation dans la consommation des opiacés, ce qui est conforme aux tendances remarquées dans la société avec l'abus de médicaments sous prescription, aucune augmentation de la consommation des drogues dures au détriment des drogues douces n'a été remarquée chez les détenus afin de se soustraire à la prise d'échantillons d'urine. En fait, les tendances de consommation n'ont pas changé depuis 1993. La marijuana, le hashish et les médicaments sous prescription demeurent, probablement en raison de leur prix et de leur accessibilité, les drogues de choix. Par contre, plus l'influence des gangs asiatiques se fera sentir à travers le pays, le coût des opiacés devrait diminuer et leur utilisation croître, surtout dans les grands centres urbains.

Depuis l'implantation du programme de prise d'échantillons d'urine, le Service a répertorié le type et la quantité des substances recueillies dans les échantillons. Par le passé et encore récemment, certains ont émis l'opinion que les détenus vont progresser des drogues douces aux drogues dures. L'argument majeur pour cette opinion est basé sur le fait que le corps évacue les drogues dures telle la cocaïne et l'héroïne dans un délai de 48 à 72 heures alors que comparativement, la marijuana et le hashish peuvent prendre

* Un échantillon positif peut contenir plus d'une sorte de drogue.

substance découverte et le rapport des substances dans chaque échantillon positif. Chaque mois, le SCC effectue des tests au hasard sur 5 p. 100 de la population de délinquants. Durant l'exercice 1998-1999, le SCC a effectué 52,346 prises d'échantillons d'urine parmi les délinquants, dont 11,871 en établissement et 40,475 auprès des délinquants en liberté sous condition.

Le Programme de prise d'échantillons d'urine a été lancé en 1992 lors de l'adoption de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMC)*. Il fournit une information d'importance capitale au personnel sur le taux de positivité, le genre de substance découverte et le rapport des substances dans chaque échantillon positif.

PROGRAMME DE PRISE D'ECHANTILLONS D'URINE

Cabinet sur la stratégie nationale antidrogue.

Le SCC appuie totalement l'objectif de réduire les méfaits, qui est la principale visée de la Stratégie canadienne antidrogue. Le Service a participé à la rédaction du Mémoire au

de la Stratégie canadienne antidrogue.
direction pour entamer les consultations. Le SCC a également participé au renforcement principes de la Stratégie canadienne antidrogue. On attend l'approbation du Comité de L'efficacité du cadre dépendra de la conformité des stratégies du SCC avec les buts et les prévention et de contrôle, des programmes de traitement et des services de santé. Le Comité de direction du SCC examinera un cadre pour l'intégration des initiatives de

partenaires de la justice pénale, des employés et des délinquants.
efficaces, il sera essentiel de collaborer sur une vaste échelle avec des collectivités, des accroître la contribution du SCC à la protection du public. Pour élaborer des stratégies certain nombre d'options, de possibilités et d'obstacles qui doivent être examinés pour réduction des méfaits. Un groupe de travail interministériel s'est réuni et a déterminé un initiatives de lutte contre le trafic des drogues, de traitement et de soins à un modèle de Le SCC a amorcé un examen de sa stratégie antidrogue dans le but d'intégrer les

visiteurs et à la collectivité en général est maintenant plus grand.
contracter des maladies durant l'incarcération et de les transmettre au personnel, aux directement lié à l'usage des drogues, tant avant que pendant l'incarcération. Le risque de En même temps, le SCC est confronté à l'accroissement des maladies infectieuses, qui est protéger le public.

sans drogue, sur le succès des initiatives de réinsertion sociale et sur notre capacité de correctionnel, ils influent sur la capacité du SCC de tenir des établissements sûrs, sains et sociaux et économiques importants aux individus et à la société. Dans le contexte, Le trafic et l'usage des drogues causent des dommages physiques, psychologiques,

STRATÉGIE NATIONALE ANTIDROGUE

Usage de la force - 1997-1998 à 1998-1999												
Région	Agent chimique	Autre		Contrainte physique	Dispositifs de contrainte		Coup de semence		Total			
1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1998-1999
Atlantique	37	31	6	7	83	62	52	40	2	4	180	144
Québec	44	69	4	5	66	69	41	53	15	18	170	214
Ontario	42	30	5	7	66	101	79	51	2	0	194	189
Prairies	20	27	13	5	71	68	43	63	0	0	147	163
Pacifique	4	4	5	7	75	55	143	104	1	0	228	170
Echelle nationale	147	161	33	31	361	355	358	311	20	22	919	880

L'objectif de la politique du Service de la force est d'aider et d'encourager les délinquants dans la mesure du possible et d'exercer un contrôle uniquement dans la mesure nécessaire. Le personnel ne doit utiliser que la force nécessaire pour maîtriser le délinquant. Toutes les mesures raisonnables doivent être prises pour trouver et évaluer des solutions de rechange à l'usage la force ou à l'accroissement de l'usage de la force. Le recours à la force doit toujours être proportionnel aux risques et aux circonstances.

➤ Les cas de recours à la force ont diminué l'année dernière. On note toutefois un recours accru aux agents chimiques et une légère augmentation de l'utilisation des coups de semonce. Ces accroissements s'expliquent par le fait que les deux mesures servent principalement à maîtriser des détenus peu coopératifs ou agressifs afin de réduire le risque de blessures au personnel et aux détenus.

USAGE DE LA FORCE

LE CONTRÔLE EXERCÉ SUR LES DÉLINQUANTS CORRESPOND AU RISQUE QUE CEUX-CI PRÉSENTENT POUR EUX-MÊMES, LEURS CODETENUS, LE PERSONNEL ET LE PUBLIC

Principaux engagements en matière de résultats

Gestion efficace de la population.

Incidents		Total				
Moyenne		1992-1999	1998-1999	1997-1998	1996-1997	1995-1996
Meurtre et homicide involontaire coupable	11,4	7	9	10	15	16
Tentative de meurtre et d'homicide involontaire coupable	10,8	6	9	7	15	13
Vol à main armée	87,8	70	80	91	71	113
Agression sexuelle	34,5	31	23	31	22	49
						43

➤ Comme on le voit dans le tableau plus bas, pour l'exercice 1998-1999, les chiffres relatifs au meurtre, à l'homicide involontaire coupable, aux tentatives d'homicide involontaire coupable, au vol à main armée et à l'agression sexuelle se situent en deçà de la moyenne sur sept ans.

➤ Le nombre de détenus en semi-liberté, en libération conditionnelle totale et en libération d'office a augmenté de 7,1 p. 100 depuis l'année dernière.

favorable sur le nombre de délinquants qui se rendent à la date d'expiration du mandat sans récidiver.

INCIDENTS DE SÉCURITÉ

Incidents dans les établissements – à l'échelle nationale

En général, le nombre d'incidents de sécurité survenus dans les établissements a diminué au cours du dernier exercice. Cela dit, le SCC continuera de surveiller étroitement ceux qui touchent la sécurité du public et l'efficacité des services correctionnels, comme l'indique le tableau plus bas.

➤ Le nombre d'évasions d'établissements à sécurité minimale a augmenté de 37,7 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. En effet, 106 détenus se sont évadés, ce qui est inférieur à la moyenne de 121,7 sur dix ans. On a enregistré 82 évasions impliquant 106 détenus, dont 16 impliquant deux détenus qui se sont évadés du même établissement en même temps. Dans deux autres cas, trois détenus se sont évadés ensemble du même établissement, et lors d'une évasion, cinq détenus se sont enfuis ensemble. Au 31 mars 1999, 99 des 106 détenus ont été repris, dont 81, moins d'un mois après leur évasion. À ce jour, 105 des 106 détenus ont été repris. De ce nombre, 28 délinquants ont récidivé pendant leur évasion. Six détenus ont des chefs d'accusation reliés à des délits de violence : quatre font face à des accusations de vol qualifié, deux font face à des accusations de vol à main armée et le dernier devra répondre à des accusations d'enlèvement.

➤ Le nombre d'évasions d'établissements à sécurité moyenne est passé de 3 à 4, ce qui est inférieur à la moyenne sur dix ans. On a enregistré 4 évasions impliquant 5 détenus. Des 5 évadés, 4 ont été repris le jour même et le cinquième, moins d'un mois après son évasion. Trois des évadés ont récidivé pendant leur évasion.

➤ Le nombre de meurtres en établissements a augmenté de 4 cette année; ce qui se situe dans la moyenne sur dix ans.

Incidents dans les établissements- à l'échelle nationale											
Incidents						Total					
Moyenne			1989-1999			1997-1998			1999-2000		
Meurtres		4,6	6	2	5	2	7	6	4	6	2
Evasions (sécurité minimale)	121,7	106	66	47	51	99	203	191	188	142	124
Evasions(sécurité moyenne)	6,2	4	3	2	5	12	5	5	6	11	9
Evasions (sécurité max/multiple)	1,2	1	1	5	1	0	0	0	0	3	1

Les données sont exprimées en chiffres absolus. Elles ne tiennent pas compte de la croissance constante depuis dix ans de la population des établissements à sécurité minimale, qui est passée de 1 201 à 2 350 détenus entre 1989-1990 et 1998-1999. La proportion d'évasions par 100 délinquants est passée de 10,3 en 1989-90 à 3,9 en 1998-99.

Incidents dans la collectivité – à l'échelle nationale

En général, le nombre d'incidents de sécurité survenus dans la collectivité a diminué au cours de l'exercice. La multiplication des initiatives de réinsertion sociale grâce aux partenariats du SCC avec des intervenants communautaires devrait avoir une incidence

d'assurer un contrôle permanent et de prendre des mesures correctives concernant tous les types de fouilles.

Situation : Les plans d'action sont en cours d'élaboration.

ENQUÊTES

A l'échelle nationale

En 1998-1999, vingt-trois enquêtes nationales ont été menées pour examiner des incidents graves survenus dans des établissements (14) et dans la collectivité (9). Dans les établissements, les responsables ont fait enquête sur six meurtres, deux séquestrations, une perturbation majeure, deux évasions, deux décès (surdose et suicide), et une fouille exceptionnelle. Dans la collectivité, huit meurtres et une séquestration ont fait l'objet d'enquêtes. On a constaté que le personnel avait réagi aux incidents avec professionnalisme et que la surveillance des détenus et des délinquants mis en liberté sous condition était adéquate, mais on a souvent noté que des renseignements essentiels n'étaient pas communiqués.

En ce qui concerne la conformité, certaines conclusions avaient été établies dans des enquêtes précédentes, comme le fait que le personnel ne porte pas les avertisseurs portatifs, le déplacement et le contrôle des détenus ne sont pas effectués comme il se doit et la nature et la fréquence des contacts avec les délinquants ne sont pas toujours conformes aux normes. On tire néanmoins des leçons des enquêtes et les résultats sont distribués au plus grand nombre de personnes possible afin que toutes les activités soient exécutées de façon plus efficace.

A l'échelle régionale

Sur les 209 incidents qui ont nécessité des enquêtes à l'échelle régionale au cours de l'année civile 1998, 172 enquêtes ont été menées dans les établissements et 37 enquêtes dans la collectivité. Dans les établissements, les enquêteurs ont examiné 14 suicides, 36 décès de cause naturelle, 43 agressions graves contre des délinquants et 8 agressions graves contre le personnel. Dans la collectivité, les enquêteurs ont examiné 10 décès de cause naturelle et 1 suicide. De plus, ils ont mené une enquête lorsque de nouvelles accusations au criminel ont été portées ou lorsqu'on attendait une décision relative à des cas de surveillance.

LE CONTRÔLE EXERCÉ SUR LES DÉLINQUANTS CORRESPOND AU RISQUE QUE CEUX-CI PRÉSENTENT POUR EUX-MÊMES, LEURS CODETENS, LE PERSONNEL ET LE PUBLIC

Principaux engagements en matière de résultats

- Gestion efficace de la population
- La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.

documentation concernant l'exposé du motif du transfertement du détenu à l'USD et veiller à ce que les décisions prises dans des cas particuliers soient bien expliquées afin de préciser la situation actuelle du détenu en ce qui concerne l'USD et à ce que les détenus soient avisés qu'ils peuvent formuler leurs griefs relatifs aux décisions du CNR directement au troisième niveau.

Situation : Toutes les mesures correctives ont été prises.

Vérification de l'interception des communications

La vérification a pris fin en mars 1999. Elle a permis d'évaluer l'efficacité des systèmes destinés à contrôler les communications des détenus (par écrit, par téléphone ou en personne dans l'aire des visites). La vérification a été effectuée dans un échantillon d'établissements dans chacune des cinq régions. La vérification a donné lieu à trois recommandations importantes :

- 1) Modifier le formulaire de demande des visiteurs pour avertir ceux-ci que leurs communications visuelles ou orales et leurs télécommunications avec les détenus peuvent être interceptées.

- 2) Modifier les instructions permanentes pour établir une limite concernant la période initiale et les périodes subséquentes des interceptions pour encourager un examen du cas.
- 3) Veiller à ce que tous les établissements aient un téléphone privé (qui n'est pas connecté au système d'interception) pour les entretiens téléphoniques confidentiels des détenus.

Situation : Seule la première recommandation a été mise en application. Pour ce qui est des deux autres, on a terminé l'ébauche de la politique et on attend son approbation.

Vérification de la fouille et des saisies

La vérification a permis d'examiner l'ensemble du programme de fouille en place dans les établissements afin de s'assurer qu'une politique et des procédures sont en place et sont maintenues en vigueur conformément aux articles 47 à 67 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC) et aux articles 43 à 59 du Règlement. La vérification a donné lieu à cinq recommandations :

- 1) Les régions doivent voir à ce que tous les plans de fouille des établissements soient examinés afin d'assurer que tous les types de fouille sont effectués régulièrement et indiquer quand on a utilisé un équipement ou des moyens spécialisés pour effectuer chaque type de fouille.
- 2) Envisager l'utilisation d'un formulaire national unique pour documenter toutes les fouilles et demander à chaque établissement de s'assurer que le contrôle mensuel de la conformité avec le plan de fouille d'établissement est consigné, de même que les mesures correctives prises pour combler les lacunes.
- 3) Les instructions permanentes relatives aux fouilles doivent tenir compte de la différence avec les accusations d'infraction disciplinaire.
- 4) Le formulaire relatif à la demande et à l'autorisation de procéder à une fouille doit être modifié pour que les visiteurs soient avisés de leur droit de demander un avocat.
- 5) Fournir, à tous les niveaux, une formation au personnel chargé d'autoriser ou d'effectuer les fouilles courantes et non courantes et demander aux établissements

- 1) Il faudrait modifier la politique sur le processus de transfèrement non sollicité pour obliger les décideurs à envisager toutes les solutions de rechange et à expliquer pourquoi le transfèrement à l'USD est la seule solution raisonnable.
- 2) Il faut rappeler à tous les établissements que les détenus doivent être avisés (par écrit) de leur droit de recourir aux services d'un avocat.
- 3) Il incombe au Comité national de révision (CNR) et aux responsables de l'USD de voir à ce que toutes les décisions relatives aux cas de placement dans l'USD soient enregistrées dans le Système de gestion des détenus (SGD) et dans le procès-verbal des réunions du CNR, afin d'assurer la continuité de l'examen du cas et le respect des délais concernant les examens de suivi par les responsables de l'USD et les décisions consécutives du CNR.
- 4) Le CNR et le personnel de l'USD doivent voir à améliorer la qualité de la

Vérification des unités spéciales de détention (USD)

Le but de l'unité spéciale de détention (USD) est de créer un milieu motivant qui amène les détenus dangereux à agir de façon responsable afin de faciliter leur insertion dans un établissement à sécurité maximale. Un délinquant dangereux est celui dont le comportement est tel qu'il cause des torts graves à une personne, peut provoquer la mort ou menacer sérieusement la sécurité des autres. Cette détermination peut être fondée sur un seul comportement grave ou sur une série de comportements violents.

Vérification de l'isolement

Parallèlement aux conclusions du groupe de travail sur l'isolement, le rapport de vérification sur l'isolement est le quatrième d'une série de vérifications menées sur l'isolement au cours des dernières années. La vérification se limitait à deux établissements dans chaque région et elle comportait un examen des procédures dans certains établissements pour femmes.

VÉRIFICATIONS

Certaines vérifications ont été menées suivant l'approche de vérification interne adoptée par *Her Majesty's Prison Service* de Grande-Bretagne. L'approche est centrée sur la conformité et la responsabilité, et le rendement des unités opérationnelles est évalué en regard de normes. Le processus permet d'évaluer la conformité d'éléments des activités des centres de responsabilité en fonction de normes préétablies. Les évaluations combinées donnent une note totale de la conformité, ce qui permet d'établir des comparaisons.

Au cours de 1998-1999, le *Programme d'isolement préventif* a été mis à l'essai, conformément aux recommandations du groupe de travail sur l'isolement préventif, afin de mettre en œuvre et d'évaluer de nouvelles approches pour motiver et préparer les délinquants à retourner, sans risque, dans la population carcérale générale.

L'activité du groupe de travail sur la sécurité est étroitement liée aux initiatives entreprises en Grande-Bretagne et le groupe comprend des membres d'autres pays, de groupes de femmes et de groupes d'Autochtones. On attend le rapport du groupe de travail au cours de l'exercice 1999-2000.

Le but principal est de mettre en place des normes et des pratiques de sécurité qui permettent de créer un environnement sécuritaire pour les interactions entre le personnel et les délinquants et pour les initiatives de réinsertion sociale. Le SCC s'attaque aux problèmes importants des maladies infectieuses et de la toxicomanie tant sur le plan de la santé que sur le plan de la sécurité. Ce problème se complique du fait qu'un nombre important de détenus ont été associés et continueront peut-être d'être associés à des organisations criminelles. Les activités et l'influence des membres des gangs et des organisations criminelles représentent une menace importante pour la gestion sécuritaire, ordonnée et efficace des opérations des établissements et pour le mandat de la réinsertion sociale.

ISOLEMENT PREVENTIF¹

L'isolement préventif est une mesure provisoire de gestion de la population. Elle sert à isoler les détenus qui ne doivent pas se mêler aux autres détenus, pour des raisons de sécurité. Cette mesure n'est envisagée qu'après que toutes les autres options ont été jugées inappropriées. La décision de placer le détenu en isolement est constamment réévaluée en vue de retourner le détenu dans la population carcérale générale de l'établissement ou jusqu'à ce qu'on puisse prendre des dispositions pour transférer le détenu dans un autre établissement. Il existe deux types d'isolement préventif. L'isolement sollicité vise à protéger le délinquant. L'isolement non sollicité sert à protéger les autres délinquants, à assurer la sécurité de l'établissement ou à permettre la tenue d'une enquête.

Le SCC a créé un poste supérieur dans chaque région afin de surveiller le processus d'examen des cas d'isolement préventif. Cet examen permet de voir si le processus est conforme à la loi, si le personnel des établissements a reçu la formation requise et si les détenus placés en isolement sont retournés le plus tôt possible dans une population carcérale moins restrictive.

> Comme on le voit dans le tableau suivant, le recours à l'isolement non sollicité a baissé par rapport à l'exercice précédant alors que le recours à l'isolement sollicité a augmenté.

Isolement préventif – 1997-1998 à 1998-1999*											
Sollicité						Non sollicité					
	Atl.	Qué.	Ont.	Pra.	Pac.	Echelle nationale	Atl.	Qué.	Ont.	Pra.	Pac.
1997-1998	229	769	630	421	262	2 311	531	1 683	1 268	1 053	963
1998-1999	302	826	681	505	206	2 250	544	1 748	1 329	1 131	670
* Délinquants placés en isolement à un moment donné durant l'année.											

¹ Voir au lexique, à la page 125

- Examiner les moyens d'améliorer la gestion de l'information, particulièrement la production de rapports sur les incidents graves et les réactions à cet égard.
 - Examiner les agents de correction.
 - Proposer un programme de formation à l'intention des surveillants correctionnels et des améliorations à apporter au recrutement, à la gestion de carrière et à la formation
 - déterminer comment améliorer les relations entre les détenus et le personnel.
 - Examiner la sous-culture des agents de correction afin de déterminer comment améliorer les relations entre les détenus et la culture des agents de correction afin de
 - Examiner la sous-culture des agents de correction afin de déterminer comment améliorer les relations entre les détenus et la culture des agents de correction afin de
 - Examiner l'efficacité des stratégies du SCC relatives à la gestion des leaders et des membres de gangs dans les établissements du SCC, y compris l'évolution des gangs
 - Examiner les besoins futurs à cet égard.
 - Évaluer l'efficacité des stratégies du SCC relatives à la gestion des leaders et des membres de gangs dans les établissements du SCC, y compris l'évolution des gangs
 - Examiner les politiques et les pratiques actuelles en matière de sécurité afin de
 - Examiner les politiques et les pratiques actuelles en matière de sécurité afin de
- Le groupe de travail a été créé pour examiner des milieux carcéraux de pointe qui facilitent le plus possible l'interaction entre le personnel et les détenus et leur réinsertion sociale en toute sécurité. Le mandat du groupe de travail sera essentiellement le suivant :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA SÉCURITÉ

- Principaux engagements en matière de résultats
 - Gestion efficace de la population.
- LE CONTRÔLE EXERCÉ SUR LES DÉLINQUANTS CORRESPOND AU RISQUE QU'ILS PRÉSENTENT POUR EUX-MÊMES, LEURS CODETENUS, LE PERSONNEL ET LE PUBLIC**

En avril 1998, le Conseil du Trésor a approuvé l'embauche de 1,000 agents de correction à temps plein, pour des postes de durée indéterminée, sur une période de trois ans, pour améliorer l'efficacité du Service. Ces ressources supplémentaires ont été approuvées afin d'améliorer les mesures de support et la sécurité dans les établissements pour hommes et elles nécessiteront l'infusion de \$ 40,5 millions par an. Les mesures de support ont pour but d'améliorer les interactions entre les délinquants et les agents de correction de façon à prévoir et prévenir les incidents de sécurité. De plus les agents jouent un rôle clé dans les activités de réinsertion sociale en aidant et supportant les délinquants dans leurs efforts de réinsertion en tant que citoyen respectueux des lois. Le plan de mise en oeuvre et le cadre d'évaluation sont actuellement en cours d'élaboration et seront présentés au Comité de direction du SCC cet automne.

EMBAUCHE DE 1 000 AGENTS DE CORRECTION

- Principaux engagements en matière de résultats
 - La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.
 - Gestion efficace de la population.
- LE LOGEMENT OFFERT AUX DÉLINQUANTS EST RAISONNABLE, SÛR, SÉCURITAIRE ET HUMAIN**

Taux de double occupation – par région (en %)*									
Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Pacifique	
Févr. 98	12,3	Févr. 98	17,7	Févr. 98	29,9	Févr. 98	29,4	Févr. 98	21,6
Avr. 99	20,8	Avr. 99	16,7	Avr. 99	18,0	Avr. 99	26,6	Avr. 99	15,2
19,8									
Avr. 99	23,7	Févr. 98	23,7	Févr. 98	23,7	Févr. 98	23,7	Févr. 98	23,7
Avr. 99	19,8	Avr. 99	19,8	Avr. 99	19,8	Avr. 99	19,8	Avr. 99	19,8

* Les données comprennent tous les délinquants qui occupent un lit dans un établissement fédéral, dont la cellule contient au moins un autre lit occupé. Les établissements de réception sont exclus, mais les établissements qui ont des unités de réception sont inclus.

Ventilation nationale

➤ Dans le cas des délinquantes, le taux de double occupation a augmenté parce que les exigences relatives aux établissements des femmes sont fondées sur des statistiques qui datent de 1989, et l'incarcération des femmes n'a pas cessé d'augmenter au cours des années 1990. L'augmentation projetée de la capacité devra atténuer le problème.

➤ Le taux de double occupation des délinquants autochtones a diminué et celui des délinquants non autochtones a accusé sensiblement la même diminution.

VERIFICATION AVANT L'OUVERTURE DE L'ETABLISSEMENT

FENBROOK

Tous les nouveaux établissements du SCC doivent désormais faire l'objet d'une vérification avant l'ouverture en vue d'évaluer leur capacité d'accueillir les délinquants.

Situation : L'établissement Fenbrook a satisfait aux exigences et a commencé à accueillir des délinquants.

LE LOGEMENT OFFERT AUX DELINQUANTS EST RAISONNABLE, SÛR, SECURITAIRE ET HUMAIN

Principaux engagements en matière de résultats

• Un recours élargi aux services correctionnels communautaires.

NOUVEAUX ETABLISSEMENTS RESIDENTIELS COMMUNAUTAIRES¹

L'intensification des efforts du SCC en vue de la réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants et la récente fluctuation de la population carcérale peuvent avoir pour effet de modifier la répartition des délinquants en établissement et dans la collectivité.

Dans le cadre de la stratégie de réinsertion sociale du SCC, il est important d'augmenter le nombre de lits dans les établissements résidentiels communautaires. Pour ce faire, le Service sollicite les avis de citoyens sur l'emplacement des établissements, et l'on procède à l'agrandissement ou à la réinstallation des établissements résidentiels communautaires non gouvernementaux et ceux du SCC. Les nouveaux contrats signés cette année visent la Maison Décision et le centre résidentiel communautaire Booth House.

¹ Voir au lexique, à la page 125

- Ventilation régionale**
- Dans quatre régions sur cinq, la proportion de délinquants en double occupation a diminué, entre février 1998 et avril 1999. L'augmentation pour la région de l'Atlantique est due à la construction de locaux partagés.

LE LOGEMENT OFFERT AUX DÉLINQUANTS EST RAISONNABLE, SÛR, SÉCURITAIRE ET HUMAIN

Principaux engagements en matière de résultats

- La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.
- Gestion efficace de la population.

- L'an dernier, la proportion de détenus obligés de partager une cellule est passée de 30,7 p. 100 à 25,7 p. 100.
- Le taux comprend les hommes et les femmes dans une cellule conçue pour un détenu qui loge deux détenus (occupation double) et dans une cellule conçue pour deux détenus qui loge deux détenus (locaux partagés) à la fin de l'exercice.

Taux de double occupation

LOGEMENT

Le logement des détenus est une source de préoccupation depuis dix ans ou plus. Au cours de cette période, des détenus ont dû partager des cellules, et le SCC s'est vu contraint de reporter la réalisation de son objectif de réduire le recours à la double occupation comme mesure de logement permanente.

Le SCC veille à ce que les plans, les stratégies et les normes de logement à moyen et à long terme soient conformes aux objectifs en matière de réinsertion sociale et aux résultats de la recherche, et à ce que les besoins en logement des délinquants autochtones soient toujours satisfaits. La double occupation des cellules peut augmenter le niveau de risque dans un établissement. La réduction de la proportion de délinquants devant partager une cellule est un indice de succès.

LE LOGEMENT OFFERT AUX DÉLINQUANTS EST RAISONNABLE, SÛR, SÉCURITAIRE ET HUMAIN

Principaux engagements en matière de résultats

- La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.

Classement des délinquants autochtones selon le niveau de sécurité contre
 classement des établissements selon le niveau de sécurité – Autochtones*
 ➤ Les taux relatifs aux Autochtones ressemblent essentiellement à ceux des
 non Autochtones.

Classement des délinquants selon le niveau de sécurité contre classement des établissements selon le niveau de sécurité – Autochtones (en %)							
	Août 98	Nov. 98	Janv. 99	Févr. 99	Avr. 99	Mai 99	
Class. des délinquants autochtones = class. des établissements	92,8	91,0	91,4	91,2	90,6	90,2	
Class. des délinquants autochtones > class. des établissements	1,1	1,5	1,5	1,8	1,4	1,7	
Class. des délinquants autochtones < class. des établissements	5,7	7,1	6,5	6,4	6,6	6,8	

* Les données comprennent seulement les détenus sous responsabilité fédérale actuellement incarcérés dans des établissements fédéraux. Les installations de réception et de traitement sont exclues. Les délinquants admis depuis moins de 90 jours ne sont pas inclus.

LES DÉLINQUANTS SONT GARDES AU NIVEAU DE SÉCURITÉ CORRESPONDANT AUX MESURES LES MOINS RESTRICTIVES POSSIBLES POUR ASSURER LA PROTECTION DU PUBLIC, DES MEMBRES DU PERSONNEL ET DES DÉLINQUANTS.

Principaux engagements en matière de résultats

- La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.

CAPACITÉ

La capacité pondérée est le nombre de lits approuvés. Malgré les nombreuses variations aux différents niveaux de sécurité, on ne note aucun changement majeur dans la capacité pondérée par rapport à l'an dernier, sauf la capacité accrue de 100 lits au Centre psychiatrique régional de Saskatoon. Dans le tableau suivant, on voit la capacité pondérée au 31 mars 1999.

Capacité pondérée au 31 mars 1999						
Capacité	Echelle nationale	Sécurité maximale	Sécurité moyenne	Sécurité minimale	Santé mentale	Réception
Hommes	13 363	2 101	7 703	2 272	762	525
Femmes	388	60		289	33	6

Classement des délinquantes selon le niveau de sécurité contre classement des établissements selon le niveau de sécurité - Femmes (en %)						
	août 98	Nov. 98	Janv. 99	Févr. 99	Avr. 99	Mai 99
Class. des délinquantes = class. des établissements	96,4	96,3	93,8	94,4	93,9	95,0
Class. des délinquantes > class. des établissements	2,2	1,9	2,6	3,5	3,5	2,7
Class. des délinquantes < class. des établissements	0,0	0,5	0,0	0,4	0,0	0,0

Classement des délinquantes selon le niveau de sécurité contre classement des établissements selon le niveau de sécurité - Femmes*

➤ Etant donné que les délinquantes sont incarcérées dans des établissements multi-sécuritaires dans la plupart des cas, le taux de placement approprié est plus élevé que celui de la population carcérale en générale. La seule exception serait les délinquantes dites « à sécurité maximale » qui sont incarcérées dans des ailes spéciales d'établissements pour hommes à sécurité moyenne.

Classement des délinquants selon le niveau de sécurité contre classement des établissements selon le niveau de sécurité – par région (en %)													
		Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Pacifique		Échelle nationale	
		août 98	mai 99	août 98	mai 99	août 98	mai 99	août 98	mai 99	août 98	mai 99	août 98	mai 99
Class. des délinquants = class. des établissements		90,0	81,7	91,8	91,3	94,9	94,3	88,3	85,3	93,9	90,9	91,9	89,8
Class. des délinquants > class. des établissements	2,7	4,0	1,8	1,9	0,7	0,6	0,9	1,4	0,7	1,3	1,3	1,3	1,5
Class. des délinquants < class. des établissements	7,1	13,3	6,3	6,7	4,2	5,1	10,3	11,4	4,9	7,6	6,6	8,1	

➤ La proportion de délinquants incarcérés dans des établissements dont le niveau de sécurité est différent du leur a augmenté légèrement dans chacune des régions. La région de l'Atlantique a le taux le plus élevé de délinquants incarcérés tant dans des établissements à sécurité moins élevée que plus élevée.

¹ Voir au lexique, à la page 125

➤ La proportion de délinquants incarcérés dans des établissements dont le niveau de sécurité est différent du leur est passé de 7,9 p. 100 à 9,6 p. 100 entre août 1998 et mai 1999. La plupart des délinquants visés par ce taux sont incarcérés à des niveaux de sécurité plus élevés. Même si notre taux de réussite s'élève à près de 90 p. 100, des motifs acceptables peuvent expliquer l'écart de 10 p. 100 (soit la réévaluation récente du niveau de sécurité, l'achèvement d'un programme, la décision du détenu de demeurer dans un établissement dont le niveau de sécurité est plus élevé en raison de la proximité de ses visiteurs, etc).

Classement des délinquants selon le niveau de sécurité – par région*

L'outil de classement des délinquants, appelé *l'Échelle de classement par niveau de sécurité*, a été modifié au cours de l'exercice 1998-1999 afin de mieux refléter le placement initial des délinquants au niveau de sécurité le plus bas possible. En janvier 1999, *l'Échelle de réévaluation du niveau de sécurité* a été mise en place. Il s'agit d'un instrument actuel qui tient compte de variables qui évoluent à mesure que le délinquant purge sa peine. On l'utilise à intervalles réguliers ou avant de prendre une décision importante relative au transfertement ou à la mise en liberté.

La Loi oblige le SCC d'appliquer la méthode d'incarcération la moins restrictive possible qui permet d'assurer la sécurité du délinquant, du personnel et du public. À cette fin, les délinquants doivent être logés dans des établissements dont le classement¹ selon le niveau de sécurité est comparable au classement des détenus selon leur niveau de sécurité. Un faible taux de délinquants incarcérés dans des établissements dont le classement diffère de leur propre classement est un indice de succès.

Classement des détenus

On définit la sécurité dynamique comme étant l'ensemble des processus, des techniques, et des outils qu'utilise le personnel du SCC afin d'assurer le contrôle et la garde sécuritaires de la population carcérale.

SÉCURITÉ DYNAMIQUE

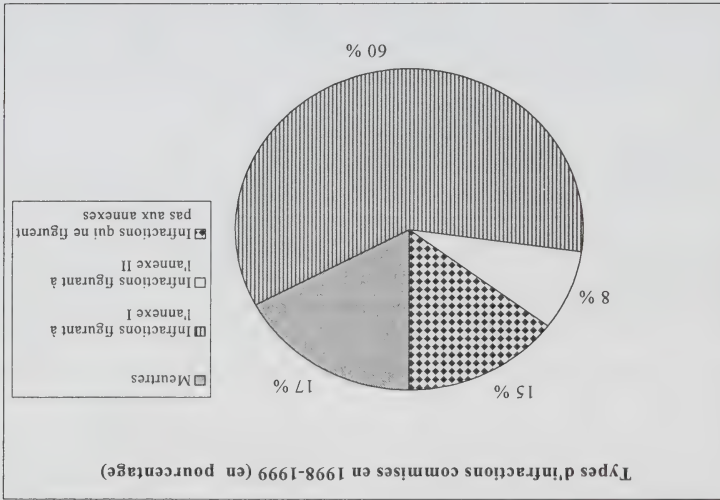
Principaux engagements en matière de résultats

- Gestion efficace de la population.
- La garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requis.

LES DÉLINQUANTS SONT GARDÉS AU NIVEAU DE SÉCURITÉ
CORRESPONDANT AUX MESURES LES MOINS RESTRICTIVES POSSIBLES
POUR ASSURER LA PROTECTION DU PUBLIC, DES MEMBRES DU
PERSONNEL ET DES DÉLINQUANTS.

De même, la répartition des types d'infractions commises par des Autochtones demeure sensiblement la même. Quatre-vingt-quatre pour cent (84 p. 100) des délinquants autochtones sont condamnés pour des infractions figurant à l'annexe I de la LSCMLC ou pour meurtre, 37 p. 100 purgent une peine de quatre ans ou moins et 24 p. 100, une peine de plus de dix ans ou d'emprisonnement à vie.

Soixante-six pour cent des femmes incarcérées purgent une peine pour des infractions figurant à l'annexe I de la LSCMLC ou pour meurtre. Parmi les femmes incarcérées, 49 p. 100 purgent une peine de quatre ans ou moins et 22 p. 100, une peine de plus de dix ans ou d'emprisonnement à vie.



Au cours de l'année dernière, la durée des peines imposées aux délinquants incarcérés est demeurée stable. Environ 30 p. 100 d'entre eux purgent une peine de quatre ans ou moins et 35 p. 100, une peine de plus de dix ans ou d'emprisonnement à vie.

La LSCMLC désigne certaines infractions dans les deux annexes jointes à la loi. Les infractions figurant à l'annexe I sont de nature violente et comprennent les crimes contre des personnes. Les meurtres ne sont pas inclus dans l'annexe, mais sont considérés à part. Les infractions figurant à l'annexe II sont des infractions graves en matière de drogue. Dans le tableau suivant, on voit les proportions de chacun des types d'infractions commises en 1998-1999. La grande majorité sont des infractions prévues à l'annexe I, et la proportion inférieure, des infractions figurant à l'annexe II.

¹ Voir au lexique, à la page 125

En 1998-1999, le nombre de délinquantes a également augmenté, de 18,6 p. 100 en établissement, et de 23,6 p. 100 dans la collectivité. Les délinquants incarcérés pour des infractions sexuelles représentaient environ 17 p. 100 de la population carcérale totale et leur nombre a diminué d'environ 3 p. 100 entre 1995-1996 et 1998-1999.

Les délinquants autochtones sont toujours surreprésentés dans le système correctionnel. On prévoit que leur nombre augmentera, particulièrement dans la région des Prairies, en raison d'une hausse du taux d'incarcération, jumelée à un taux de natalité plus élevé que la moyenne canadienne. La proportion de délinquants autochtones dans les établissements et dans la collectivité a augmenté de 1 p. 100 (pour se situer respectivement à 17 p. 100 et à 11 p. 100).

Au cours de l'exercice, le nombre des délinquants sous garde entre la date d'admissibilité à la semi-liberté et la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et entre la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et la date de libération d'office a connu une faible diminution, ce qui signifie que les délinquants sont mis en liberté plus près de leur date d'admissibilité que dans les années antérieures.

² Les délinquants autochtones sont inclus dans les statistiques sur les hommes et sur les femmes. inclus.

* Nota : Les détenus sous responsabilité fédérale incarcérés dans un établissement provincial ne sont pas

Population de délinquants au 31 mars 1999*				
Etablissements ¹	Total	Hommes	Femmes	Autochtones ²
	13 131	12 776	355	2 222
Collectivité	8 996	8 525	471	958

La population carcérale totale comprend 250 détenus de moins. Elle est passée de 13 428 à 13 131, soit une diminution de 2 p. 100. La population de délinquants dans la collectivité a augmenté de près de 400, passant de 8 592 délinquants en avril 1998 à 8 996 en mars 1999, soit une augmentation de 4,4 p. 100.

POPULATION CARCÉRALE

Le SCC doit s'efforcer de loger une population carcérale diversifiée au niveau de sécurité approprié, mais aussi le moins restrictif possible, et de faciliter la réinsertion sociale des délinquants sans risque pour le public. Les initiatives visant à retourner les délinquants non violents, à faible risque dans la société le plus tôt possible laissent une plus grande proportion de délinquants violents, à risque élevé sous la garde du SCC.

SECTEUR D'ACTIVITÉ : DÉTENTION

Objetif : Exercer, sur les délinquants, un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.	Description : Prestation de services relatifs à la surveillance, au contrôle et à l'administration de la peine des délinquants. Construction et entretien des installations servant à loger les détenus.
---	---

Mission du SCC : Valeur fondamentale 1 – Nous respectons la dignité des individus, les droits de tous les membres de la société et le potentiel de croissance personnelle et de développement des êtres humains.	Extrait du discours du Trône <i>Le gouvernement s'engage à faire en sorte que le Canada soit un endroit où les Canadiens se sentent en sécurité chez eux et dans la rue.</i>
--	--

Données relatives aux ressources des secteurs d'activité Ressources humaines Nombre réel d'ETP utilisés : 5 840 (45,8 p. 100 du total)	Ressources financières - Dépenses prévues (Partie III du Budget des dépenses) 563 584 000 \$ <i>Total des Autorisations</i> Dépenses réelles en 1998-1999 521 103 323 \$
---	--

RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT

La priorité de ce secteur d'activités est d'exercer, sur la population carcérale, un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain, et ce faisant, d'assurer la sécurité du public. L'un des principaux défis qu'a dû relever le SCC ces dernières années est la croissance de la population carcérale qui a toutefois diminué au cours des trois dernières années. Le phénomène s'explique par une baisse du nombre d'admissions et un accroissement du nombre de mises en liberté.

LES DÉLINQUANTS SONT GARDÉS AU NIVEAU DE SÉCURITÉ CORRESPONDANT AUX MESURES LES MOINS RESTRICTIVES POSSIBLES POUR ASSURER LA PROTECTION DU PUBLIC, DES MEMBRES DU PERSONNEL ET DES DÉLINQUANTS. Principaux engagements en matière de résultats <ul style="list-style-type: none">• Gestion efficace de la population.• Détention sécuritaire des délinquants au niveau d'incarcération le moins restrictif possible.
--

Le programme de retour au travail est en place depuis septembre 1996. Il a pour but de faciliter la réintégration rapide et sécuritaire au travail d'employés blessés ou malades, dans un esprit d'entraide. À l'automne 1999, on prévoit effectuer un sondage afin de recueillir les commentaires des employés de tous les niveaux sur le programme. Suivra une évaluation de l'efficacité du programme. Le SCC est perçu comme un chef de file en matière de gestion des limitations fonctionnelles. Aussi de nombreux ministères fédéraux se sont-ils adressés au SCC pour obtenir des séances de formation et d'information.

Programme de retour au travail

On a formulé des instructions provisoires sur la gestion des expositions importantes aux liquides corporels et sanguins. Le document prévoit une intervention médicale en cas d'expositions, tout en confirmant le soutien du SCC dans le paiement de médicaments préventifs pour les employés touchés.

Le SCC a entrepris diverses initiatives pour renforcer le programme de sécurité et de santé au travail, y compris : une stratégie de communication modifiée; un mandat normalisé pour les comités de sécurité et de santé au travail et ce, à tous les niveaux; un programme de formation normalisé pour les membres du comité de sécurité et de santé au travail ainsi que pour les gestionnaires et les surveillants; et l'affectation spéciale de ressources nationales et régionales.

Depuis le 1^{er} avril 1998, le SCC est responsable de l'indemnisation des travailleurs dans le cas des nouvelles blessures et des maladies survenant à cette date ou ultérieurement. Pour l'exercice 1998-1999, les coûts se sont élevés à 356 142 \$. Le SCC a reçu 354 000 \$ de Développement des ressources humaines Canada pour couvrir les coûts fondés sur une moyenne des coûts des trois dernières années. Le programme de recouvrement des coûts a permis d'accroître la responsabilité de la direction dans le domaine des accidents et des maladies liés au travail.

* Il s'agit d'accidents du travail ou de maladies professionnelles faisant l'objet d'un traitement médical, sauf les blessures invalidantes.

Blessures subies par le personnel de 1993 à 1998									
Année	Total	Blessures invalidantes		Décès	Blessures mineures*	Autres situations dangereuses			
		#	%			#	%	#	%
1993	1 820	466	25,60	0	0,00	1 117	61,37	237	13,02
1994	1 860	454	24,41	0	0,00	1 215	65,32	191	10,27
1995	1 702	425	24,97	0	0,00	991	58,23	286	16,80
1996	1 778	451	25,37	0	0,00	1 185	66,65	142	7,99
1997	1 772	501	28,27	1	0,06	1 096	61,85	174	9,82
1998	1 417	534	37,69	0	0,00	777	54,83	106	7,48
Total	10 349	2 831	27,36	1	0,00	6 381	61,66	1 136	10,98

Blessures subies par le personnel de 1993 à 1998

- a) Le nombre d'occurrences total pour 1998 a diminué de 307 ou de 17,8 p. 100.
- b) Dans trois catégories sur quatre, on note une baisse du nombre d'incidents.
- c) Les blessures invalidantes ont augmenté de 62 ou de 13,1 p. 100. Dans la majorité des cas, ce sont des agents de correction (CX) qui ont été touchés, la plupart souffrant d'entorses ou de claquages musculaires.

Fondées sur une moyenne établie sur six ans, les données suivantes ont été observées pour 1998-1999 :

BLESSURES SUBIES PAR LE PERSONNEL ET MALADIES

Situation : Des plans d'action sont en cours d'élaboration.

cadre du programme.

collègue, et près de 90 p. 100 ont indiqué qu'ils étaient satisfaits de l'aide reçue dans le 1997. Selon ce sondage, 80 p. 100 des répondants recommanderaient le programme à un du programme corroborent les conclusions du sondage effectué auprès du personnel en d'établissement de rapports. Les résultats positifs quant au degré de satisfaction à l'égard de formation relative au programme, des exigences en matière de prestation de services et de gestion ou de coordination à l'échelle nationale, de la structure du programme, de la une amélioration, notamment au niveau de la promotion du programme, d'une fonction confèrent. L'analyse a cependant déterminé un certain nombre de domaines nécessitant révèlent une grande satisfaction à l'égard du programme. Les résultats de l'évaluation général (SESG) tiennent à poursuivre le programme. Les résultats de l'évaluation Selon l'évaluation, la direction, le personnel et le Syndicat des employés du Solliciteur

Evaluation du Programme d'aide aux employés (PAE)

Utilisation du PAE 1996-1997 – 1998-1999 (%)						
Année	Travail	Famille	Toxicomane	Santé mentale ou physique	Financiers ou légaux	Information
1996-1997	37	22	6	20	6	9
1997-1998	36	20	4	24	5	11
1998-1999	33	25	4	22	5	22
						30,0

Taux d'utilisation

entreprises privées.

Il s'agit d'un service confidentiel et volontaire appuyé par la direction et les syndicats. Le programme est offert à tout le personnel du SCC à titre essentiellement confidentiel. Il comprend les services suivants : une écoute, de l'information, un aiguillage, un suivi, la promotion du bien-être et des programmes axés sur la qualité de la vie. Le SCC a adopté le modèle de l'aiguillage confraternel et conclu des marchés de services avec des programmes est utilisé tant à des fins personnelles que pour des raisons liées au travail.

Au cours du présent exercice, le taux d'utilisation du programme a atteint 30 p. 100, soit une hausse de près de 6 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Par comparaison, le Conseil du Trésor signale que le taux d'utilisation globale du programme a été de 9,6 p. 100 et de 11,0 p. 100, en 1995-1996 et en 1996-1997 respectivement. L'écart entre les données du SCC et celles du Conseil du Trésor tient en partie au caractère unique du milieu correctionnel dans lequel travaillent les employés du SCC. De même, ces données semblent indiquer que le PAB est bien connu des employés. Il faut noter que le

PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS (PAB)

Pendant l'exercice 1998-1999, le Service a assuré une gamme de services et de programmes, et procédé à une évaluation du Programme d'aide aux employés (PAB).

PROMOUVOIR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DES DÉLINQUANTS ET DU PERSONNEL

Principaux engagements en matière de résultats

- Des soins de nature à assurer la santé et la sécurité des délinquants.

Recherche sur les tentatives de suicide chez les délinquants sous responsabilité fédérale

L'étude comportait deux volets. Dans un premier temps, on a tenté de cerner des caractéristiques présentées par les délinquants au moment de leur admission au sein du système correctionnel fédéral qui permettraient de différencier les délinquants qui ont par la suite tenté de se suicider, des délinquants non suicidaires. Dans un deuxième temps, on a procédé à l'examen empirique de caractéristiques constatées à l'admission et au moment du passage à l'acte qui distingueraient les délinquants qui se sont donné la mort de ceux qui seraient portés à l'essayer. Les résultats de l'étude sont attendus au début de l'automne. L'information tirée de la recherche servira à l'élaboration d'un protocole d'évaluation du risque de suicide.

Situation : Les recommandations sont à l'étude aux niveaux local et national.

recommandations visant à perfectionner et à améliorer le programme.

permis de reconnaître l'apport des divers services des établissements et de formuler des délinquants suicidaires considérés à risque élevé au début du programme. L'évaluation a

population de jeunes délinquants. Il est tenu compte des résultats de l'étude dans la prise de décisions concernant le logement des délinquants et la prestation future de services de santé.

SUICIDES

Comme le montre le tableau plus bas, le nombre de suicides enregistrés au cours de l'exercice 1998-1999 correspond à la moyenne calculée pour les huit dernières années. Pour aider à résoudre ce problème, un projet de lignes directrices a été conçu en vue de mettre en place un programme de soutien par les pairs. En outre, on a procédé à une évaluation et à une recherche.

Nombre et taux de suicides chez les détenus
de 1991-1992 à 1998-1999

Exercice	Nombre	Taux pour 10 000
1991-1992	16	14,1
1992-1993	11	9,1
1993-1994	24	18,5
1994-1995	14	10
1995-1996	17	12,1
1996-1997	10	7,1
1997-1998	9	6,2
1998-1999	16	12,1
Moyenne	14,6	11,2

Rapport rétrospectif 1997-1998 sur le suicide chez les détenus

Il s'agit du sixième rapport rétrospectif du SCC sur le suicide des détenus. Il présente l'ensemble des suicides survenus chez les délinquants sous responsabilité fédérale au cours de l'exercice 1997-1998, ainsi qu'une analyse des tendances depuis 1991-1992. De façon générale, les comités d'enquête qui ont étudié les incidents de suicide ont félicité le personnel de sécurité et de santé de son intervention efficace et rapide en cas de crises. En grande partie, les politiques et les procédures ont été respectées, et une communication efficace a été établie entre les employés. Cependant, il demeure nécessaire d'évaluer les unités de logement en fonction du risque qu'elles présentent pour les détenus suicidaires. Le rapport révèle que la formation d'employés supplémentaires en prévention du suicide serait avantageuse. Il affirme également que la mise en place de programmes de prévention du suicide (p. ex., le soutien des pairs) dans tous les établissements du SCC serait une approche efficace de prévention du suicide.

Évaluation du programme « Vouloir investir dans sa vie affective » (VIVA)

Le programme VIVA a été créé en 1996 en vue de promouvoir la santé mentale et d'aider à la prévention du suicide. Les services offerts aux détenus dans le cadre de VIVA comprennent des rencontres individuelles, des séances de thérapie de groupe, de la formation en matière d'entraide et des ateliers thématiques. En raison de nombreux facteurs, l'évaluation n'a pas permis d'établir avec précision les bénéfices éventuels des interventions. Cela dit, on constate que VIVA a atteint sa population cible, c.-à-d., les

Programme mère/enfant

Le pavillon de ressourcement Okimaw Ohci est le premier établissement pour femmes à exécuter ce programme, dans le cadre duquel on permet aux enfants de vivre sur les lieux, à temps plein, avec leur mère. Les mères sont entièrement responsables de leurs enfants. Au préalable, elles suivent des cours obligatoires sur le rôle parental, les premiers soins et la réanimation cardio-respiratoire. Les résidentes et le personnel prennent une part active à l'éducation des enfants, créant ainsi un fort sentiment d'appartenance familiale au sein du pavillon. Il s'agit d'une réalisation importante dans le système correctionnel canadien.

Participation des Aînés

La participation des Aînés est la pierre angulaire du Pavillon de ressourcement Okimaw Ohci. Les Aînés enseignent aux femmes le mode de vie, la culture et la spiritualité des Autochtones, et ils les guident dans leur démarche de ressourcement. Par leurs actions et leur enseignement, les Aînés rappellent au personnel et aux résidentes les notions de bienveillance et de respect.

Ces deux programmes visent à préparer les délinquantes à devenir des citoyennes respectueuses de la loi.

DÉLINQUANTS ÂGÉS

La population carcérale vieillit, tout comme la population canadienne en général. En 1998, les délinquants âgés de plus de 50 ans représentaient environ 12 p. 100 de la population en établissement et 20 p. 100 des délinquants mis en liberté dans la collectivité. La tendance actuelle indique que le nombre de personnes âgées dans les établissements croît à un rythme supérieur à celui des jeunes délinquants. De 1993 à 1998, la population de délinquants âgés, purgeant une peine de trois ans ou plus, a crû d'environ 10 p. 100. Parmi les conséquences prévues, mentionnons la hausse des coûts liés aux soins de santé en raison des besoins disproportionnés au nombre (il coûte jusqu'à trois fois plus cher pour subvenir aux besoins des détenus âgés); la nécessité de prodiguer des soins spécialisés (p.ex., la dialyse); le besoin d'aide systématique dans les activités quotidiennes (p.ex., pour l'hygiène et la mobilité); le besoin de soins palliatifs et de soins de longue durée, et les stratégies relatives à la prestation de soins dans la collectivité après la mise en liberté des délinquants.

Afin de relever ces défis, un groupe de travail national a été constitué en vue de déterminer les problèmes liés au vieillissement de la population carcérale afin d'assurer l'orientation stratégique de la gestion de cette population.

Recherche sur la gestion des délinquants âgés : où en sommes-nous ?

Pour mieux comprendre les questions relatives aux délinquants âgés, une étude a été réalisée. Cette étude dresse un profil détaillé des délinquants âgés se trouvant en établissement et dans la collectivité. Elle s'est penchée sur le risque et les besoins de ces délinquants et les besoins combinés des délinquants âgés et plus jeunes au sein de la collectivité. L'étude fait état des besoins essentiels des délinquants âgés qui ont été mis au jour par nos données et confirmés par d'autres recherches dans le domaine. Elle révèle également que la population de délinquants âgés croît plus rapidement que la

Nouveaux programmes pour les Autochtones

Deux nouveaux documents de programmes ont été distribués : un manuel de traitement autonome destiné à des individus ou à des groupes (dont des éléments servent à d'autres initiatives de traitement des délinquants autochtones); un ouvrage sur le programme de formation parentale destiné à combler les lacunes dans les compétences parentales transmises d'une génération à l'autre, que la Commission royale sur les peuples autochtones attribue, dans certains cas, à l'expérience du pensionnat.

Le SCC envisage actuellement la possibilité de projets en matière de réinsertion sociale de délinquants autochtones, de logement, d'aide postcarcérale et de programmes collectifs destinés aux délinquants autochtones sous responsabilité fédérale. À cette fin, Santé Canada a sollicité l'aide de ses bureaux régionaux pour la mise sur pied de cinq projets pilotes, dirigés conjointement par le SCC et Santé Canada, sur la prestation de services aux délinquants autochtones mis en liberté.

Projet conjoint du SCC et de Santé Canada

Les deux organismes ont examiné la possibilité d'entreprises conjointes favorisant l'accès des délinquants autochtones aux centres résidentiels de traitement de la toxicomanie et au réseau d'agents communautaires de lutte contre les toxicomanies, les deux projets étant financés par Santé Canada. En vertu du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones, Santé Canada appuie le travail de 52 centres résidentiels de traitement de la toxicomanie et de plus de 800 agents communautaires de lutte contre les toxicomanies.

Pour répondre aux besoins précis des délinquants autochtones, plusieurs projets ont été mis en œuvre, dont un projet conjoint du SCC et de Santé Canada concernant la prestation de services aux délinquants autochtones mis en liberté, l'attribution de nouveaux programmes, l'instauration d'un programme mère/enfant et la participation des Aînés.

DÉLINQUANTS AUTOCHTONES

Programme de stages en psychologie

Grâce au partenariat entre l'établissement d'Edmonton et la faculté de psychologie de l'Université de l'Alberta, des étudiants en psychologie ont pu entreprendre des recherches dans différents domaines. Ces stagiaires ont terminé leur évaluation du programme portant sur le mieux-être familial et les compétences parentales et du programme de détention personnelle et de réduction du stress.

Unité d'intervention médico-légale intensive en santé mentale

Le SCC a participé à un comité de planification fédéral-provincial, dirigé par le *Centre for Addiction and Mental Health* de Toronto, qui s'est penché sur l'instauration d'une unité d'intervention médico-légale intensive en santé mentale à l'intention des délinquantes. Les participants ont manifesté leur intérêt pour ce projet et amorcé un dialogue.

l'élaboration d'une stratégie de formation pluriannuelle ainsi que la conception de programmes et de services en santé mentale.

➤ Un examen de la fréquence élevée des cas d'autommutilation, observés au centre psychiatrique régional (Prairies), a été effectué. L'une des principales recommandations prévoit l'établissement d'un conseil consultatif clinique, qui procédera à l'évaluation des recommandations et des mesures adoptées.

Thérapie comportementale dialectique (TCD)

Le SCC a mis en place la TCD dans les établissements pour femmes. Le Service a aussi assuré la formation initiale des directeurs d'établissement, ainsi que la formation et la consultation du personnel de santé mentale et de première ligne. La TCD est actuellement le seul traitement psychosocial qui s'est montré efficace à l'égard du trouble de la personnalité limite, diagnostiqué chez de nombreuses femmes qui affichent des comportements de violence et d'auto-violence persistants et graves. La TCD est une approche cognitivo-comportementale systématique qui s'adresse aux personnes présentant des symptômes du trouble de la personnalité limite. Cette thérapie met l'accent sur l'enseignement et le renforcement de comportements adaptés. On indique aux personnes comment gérer les traumatismes émotionnels; on y enseigne également l'efficacité sur le plan des relations interpersonnelles, la tolérance de la détresse ou l'acceptation de la réalité, la maîtrise des émotions et comment être attentif.

Programme Équipe d'entraide

Le programme d'Équipe d'entraide a commencé dans la Prison des femmes au début des années 1990. Il comporte une formation intensive des femmes afin qu'elles puissent fournir un soutien approprié à leurs pairs en périodes de crise ou en cas de besoin. Le paradigme du programme met l'accent sur l'approche holistique, sur les besoins propres aux femmes et il est centré sur le client. En outre, la conception et le rôle du programme soutiennent le développement de l'autonomie et de l'estime de soi chez les participantes. Deux régions (le Québec et l'Ontario) ont mis en œuvre ce programme au début de 1998. Dans la région de l'Atlantique, le programme est en marche depuis janvier 1999. On terminera sous peu la collecte de données aux fins d'un rapport sur l'évaluation intégrale de ce programme à l'échelle nationale.

Résultats d'une étude pilote du Programme Équipe d'entraide à l'intention des délinquantes

L'Équipe d'entraide de l'établissement d'Edmonton pour femmes existe depuis la fin de 1996. L'étude, qui fournit un aperçu et une évaluation préliminaire de ce programme, a été réalisée à l'établissement d'Edmonton pour femmes. Dans l'ensemble, le personnel et les délinquantes ont été très favorables au programme, que ce soit en termes de processus ou de résultats. Selon l'étude, les activités du programme sont liées valablement et logiquement à ses objectifs, et sa place et son rôle semblent justifiés au sein de l'établissement d'Edmonton pour femmes. Avant tout, le programme respecte des principes clés de la prestation des services de santé mentale aux femmes, en particulier en ce qui concerne l'accès à ces services, les besoins propres aux femmes et la participation du client.

CERNER LES BESOINS DES DÉLINQUANTS EN SANTÉ MENTALE ET PHYSIQUE ET Y RÉPONDRE

Principaux engagements en matière de résultats

- Des soins de nature à assurer la santé et la sécurité des délinquants.

Pour l'exercice 1998-1999, ce sont les besoins des femmes et des Autochtones en matière de santé mentale et physique qui ont été prioritaires. Ces deux groupes de délinquants posent des défis particuliers, différents de ceux de la population carcérale en général. La question des délinquants âgés a également été examinée, vu la croissance de cette tranche d'âge. Finalement, on donne un aperçu des réalisations pour s'attaquer au problème du suicide.

DÉLINQUANTES

Pour répondre aux besoins des femmes qui doivent recevoir des soins en santé mentale, on a mis au point une stratégie globale. Bien que la mise en œuvre de celle-ci soit en cours, il faudra plusieurs années avant le déploiement complet des programmes et des services. Il faudra recourir constamment à l'innovation et à l'évaluation ainsi qu'à la collaboration avec les organismes provinciaux et communautaires, et avec diverses ressources disponibles.

Stratégie relative à la santé mentale des délinquantes

La stratégie prévoit la mise en place d'un cadre permettant la prestation de l'ensemble des services en santé mentale aux délinquantes, qu'elles soient dans un établissement régional ordinaire, dans une unité à sécurité maximale ou dans la collectivité. L'application de la stratégie est soutenue par des rencontres semestrielles de psychologues et d'autres fournisseurs de services en santé mentale qui partagent leurs meilleures pratiques, des approches de traitement innovatrices et des idées de programme visant le respect de normes élevées. *La stratégie comprend :*

- Une description complète des enjeux et des problèmes en matière de santé mentale ainsi que la conception de mesures et de programmes qui sont exigés par la Loi et les politiques en vue de répondre à ces enjeux et problèmes.
- Une description du processus de prestation des soins en santé mentale, à partir de l'évaluation et de l'intervention jusqu'aux soins communautaires, et de la nature étroitement liée des programmes et des services visant à favoriser la santé mentale des délinquantes.
- La détermination du besoin d'aborder le problème de la récidive criminelle.

La mise en place de la stratégie est en cours. En voici les principales réalisations pendant l'exercice 1998-1999 :

- Un comité national de mise en œuvre de la Stratégie en matière de santé mentale pour les délinquantes, composé de représentants du SCC et d'experts de la collectivité, a été constitué. Le comité voit à la mise en place des divers volets de la stratégie. Il assurera la surveillance, la direction et le soutien opérationnel. Cela comprendra

raison de la forte prévalence des délinquants atteints du virus et des frais élevés des médicaments.

➤ Un niveau élevé de participation de la part du personnel et des délinquants au programme d'immunisation contre l'hépatite B, mis en œuvre depuis 1989. Ce programme non obligatoire est gratuit pour tous les employés et les délinquants sous responsabilité fédérale.

➤ Tous les détenus atteints de l'hépatite C se verront offrir un traitement d'immunisation contre l'hépatite A, conformément au Guide canadien d'immunisation (1998), d'ici l'automne 1999.

➤ Des condoms, des digues dentaires, des lubrifiants hydrosolubles et des agents de blanchiment sont disponibles dans les établissements du SCC.

➤ L'approbation d'un cadre stratégique qui prévoit offrir la pharmacothérapie aux délinquants atteints de l'hépatite C qui répondent à certains critères.

TUBERCULOSE

Dans les établissements, les facteurs environnementaux qui accroissent le risque de transmission de la tuberculose sont l'échange d'air limité, le grand nombre de personnes vivant dans un espace confiné et la présence de personnes à risque élevé.

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

➤ Le SCC et l'Organisme de santé et de sécurité au travail ont procédé à la formation d'un comité de représentants régionaux en vue de faciliter la mise en œuvre d'un programme intégré de prévention et de contrôle de la tuberculose dans les établissements du SCC. Santé Canada a évalué le programme, et les résultats sont positifs.

➤ Le SCC, en collaboration avec Santé Canada, a conçu un système complet de dépistage de la tuberculose à l'intention des délinquants et du personnel.

➤ Le SCC continuera de collaborer étroitement avec Santé Canada pour s'assurer que ses politiques ayant trait au contrôle de la tuberculose sont conformes aux directives appropriées.

➤ Des chambres d'isolement contenant de l'air déprimé ont été aménagées dans un certain nombre d'établissements. Les délinquants sont gardés dans ces chambres pendant la phase contagieuse de leur maladie.

➤ Tous les employés qui œuvrent au sein des établissements subissent des tests médicaux avant leur embauche, chaque année, et après avoir été exposés à un cas identifié de tuberculose.

En participant à des activités à risque élevé, les délinquants s'exposent de plus en plus au danger de contracter l'hépatite B et C. Le taux de prévalence de l'hépatite B dans les établissements correctionnels s'élève autour de 3 p. 100. Deux récentes études de la séroprévalence dans les établissements du SCC indiquent que l'hépatite C touche environ le tiers de la population incarcérée. Les coûts associés à l'hépatite C resteront élevés en

HÉPATITE B et C : RÉDUCTION DES MÉFAITS

- L'invitation d'organismes de service nationaux liés au VIH/sida et de collègues étrangers et à participer à des comités de travail.
 - L'élargissement de la composition du Comité national sur les maladies transmissibles pour inclure le président du Provincial Medical Officers of Health.
 - La participation au comité spécial du Manitoba chargé d'élaborer une stratégie pour contre la propagation du VIH/sida dans les établissements correctionnels de la province.
 - La participation au comité consultatif fédéral/provincial/territorial sur le VIH/sida de Santé Canada.
- collaboration, à savoir :*
- Le défi en matière de VIH/sida concerne un grand nombre d'instances décisionnelles. Afin d'être en bonne position pour relever ce défi, le SCC a accentué ses *projets de*

Collaboration

- Au renforcement du système manuel de surveillance des maladies infectieuses.
 - À l'analyse des besoins relatifs au Système d'information de la santé.
- Canada, on a procédé :*
- La surveillance est essentielle à la gestion du risque des maladies infectieuses. Pour voir à ce qu'un système de surveillance efficace soit mis en place, en *collaboration avec Santé*

Surveillance

- Au regard de ces derniers, des options en matière de prise en charge ont été examinées, plus particulièrement au niveau des soins palliatifs, des soins de longue durée et de la médecine douce. Une analyse de l'information est actuellement en cours, y compris l'examen de la faisabilité d'un projet pilote.
 - On a amorcé l'élaboration d'un cadre visant l'examen des normes relatives à la prise en charge, aux traitements et au soutien des délinquants affectés par le VIH/sida.
- Certaines des principales réalisations à ce chapitre :*

Prise en charge, traitements et soutien

- La mise en œuvre du programme national d'éducation par les pairs et de counselling sur le VIH/sida, qui comprend des éléments destinés aux délinquants.
- En ce qui concerne les tests de détection du VIH auprès des délinquants, un projet pilote comportant un test anonyme a été instauré. Il sera suivi d'une évaluation qui permettra de voir s'il faut introduire le dépistage anonyme à l'échelle nationale.

La deuxième composante de ce secteur d'activité est la santé et le bien-être des employés, en raison de l'environnement de travail et des rapports entre les délinquants et les employés. Les réalisations accomplies dans le cadre du Programme d'aide aux employés (PAE) et du Programme de retour au travail (PRET) constituent une reconnaissance de cette réalité.

DÉPISTER LES MALADIES INFECTIEUSES ET ÉVITER LES ÉPIDÉMIES

Principaux engagements en matière de résultats

- Des soins de nature à assurer la santé et la sécurité des délinquants.

Au regard du dépistage et du contrôle des maladies infectieuses, ce sont le VIH/sida, l'hépatite B et C et la tuberculose qui ont retenu l'attention. En réponse à ce défi, un Programme national sur le VIH/sida a été mis en place, dans le cadre duquel différentes instances décisionnelles ont à jouer un rôle important. Une approche visant la réduction des méfaits de l'hépatite B et C a été mise en œuvre. L'étroite collaboration qui existe entre le SCC et Santé Canada contribue à la gestion du risque associé à la tuberculose.

PROGRAMME NATIONAL SUR LE VIH/SIDA

La recherche montre que la proportion de personnes atteintes du VIH/sida au sein de la population carcérale est de loin supérieure à celle qu'on observe dans la population canadienne. Les efforts se poursuivent au niveau national et régional afin de réduire la propagation du VIH/sida dans les établissements du SCC. La portée de ces efforts est mise en évidence dans les lignes qui suivent.

Cadre d'évaluation et rapport d'étape concernant la Stratégie nationale sur le sida

Comme ce projet est associé à l'initiative lancée à l'échelle du gouvernement, un cadre d'évaluation a été approuvé au regard des engagements du SCC à l'égard de la nouvelle Stratégie canadienne sur le VIH/sida. Le SCC entreprendra également des activités parallèles ainsi qu'une évaluation.

Prévention et éducation

Certaines des principales réalisations à ce chapitre :

- Une évaluation préliminaire de la première phase du Programme national de traitement d'entretien à la méthadone¹ a été effectuée. Les résultats initiaux, fondés sur un petit échantillon, indiquent une amélioration dans les taux de récidive pour les détenus inscrits au programme. Afin d'approfondir cette recherche, on procédera à une évaluation plus détaillée au cours de l'exercice 1999-2000.

¹ Voir au lexique, à la page 125

SECTEUR D'ACTIVITÉ : PRISE EN CHARGE *

Objectif : * Comblent les besoins en matière de santé physique et mentale des délinquants, conformément à toutes les prescriptions légales.

Description : * Prestation de services liés aux besoins des délinquants, notamment des services de santé physique et mentale, des services alimentaires et vestimentaires ainsi que d'autres services aux délinquants incarcérés.

Mission du SCC

Valeur fondamentale n° 1 – Nous respectons la dignité des individus, les droits de tous les membres de la société et le potentiel de croissance personnelle et de développement des êtres humains.

Extrait du Discours du Trône

Un des objectifs de notre pays doit être de continuer à assurer à tous les citoyens l'accès aux meilleurs soins de santé possible et de mettre à leur disposition les outils nécessaires pour jouir d'une bonne santé au sein du XXI^e siècle.

Ressources affectées aux secteurs d'activité

Ressources humaines Nombre réel d'ETP utilisés : 1 216 (soit 9,6 p. 100 du total)

Ressources humaines -

Dépenses prévues (Section III du budget des dépenses)

164 904 000 \$

153 686 000 \$

152 207 697 \$

Dépenses réelles en 1998-1999

Total des autorisations

RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT

L'intérêt principal dans ce secteur d'activité est le délinquant, ce qui reflète la Mission du Service correctionnel du Canada (SCC). La prise en charge appropriée des délinquants fait partie intégrante de l'effort de réinsertion sociale, au même titre que l'exercice d'un contrôle sûr, sécuritaire et humain à leur égard.

Pour la période à l'étude, de nombreuses réalisations ont été enregistrées, dont le Programme national sur le VIH/sida du SCC, associé à la Stratégie canadienne sur le VIH/sida, la réduction des méfaits de l'hépatite B et C, le projet en collaboration avec Santé Canada de lutte contre la tuberculose, l'intérêt que l'on porte aux besoins en santé mentale des délinquants, l'adoption d'une approche autochtone afin de répondre aux besoins de « prise en charge » des délinquants d'origine autochtone ainsi que la recherche et l'étude sur le suicide et l'autommutilation chez les délinquants. Il faut préciser que le SCC fonctionne dans un milieu dynamique. Aussi, de nouveaux problèmes engendrent-ils de nouveaux défis, comme c'est le cas pour le vieillissement de la population carcérale.

* Les secteurs d'activité, les objectifs et les descriptions dans la présente section sont tirés de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR).

¹ Voir au lexique, à la page 125

Dans le cadre de son engagement envers la gestion axée sur les résultats et de sa participation au Projet d'amélioration des rapports au Parlement, de l'administration fédérale, le SCC revoit ses objectifs corporatifs chaque année. Les cadres supérieurs rendent compte des progrès accomplis relativement aux objectifs corporatifs dans les **contrats de responsabilité**¹, et les résultats obtenus pour chaque secteur d'activité sont intégrés au *Rapport sur le rendement*.

Information financière

Service correctionnel du Canada – SCC (en dollars)

Montants	
Dépenses prévues pour 1998-1999	1 188 487 000
Autorisations accordées pour 1998-1999	1 288 011 822
Dépenses réelles en 1998-1999	1 254 513 241

¹ Voir au lexique, à la page 125

SECTION III : RÉALISATIONS DU SERVICE

Les renseignements sur le rendement qui figurent dans la présente section et leur présentation sont conformes à la *Structure de planification, de rapport et de responsabilité (SPRR)*¹ approuvée par le Conseil du Trésor. Le Service révisé actuellement la *SPRR*, et le prochain *Rapport sur le rendement* sera disposé conformément à la nouvelle *Structure de planification, de rapport et de responsabilité* qui sera approuvée. Les renseignements sur le rendement qui figurent dans la présente section renvoient au tableau des principaux engagements en matière de résultats, qu'on trouve à la page 6.

Afin de compléter la *SPRR* et de tenir compte des changements et des forces à l'œuvre dans son environnement, le SCC a adopté les **objectifs corporatifs** suivants pour la période allant de 1998-1999 à 2000-2001.

1. Mettre en œuvre des normes et des pratiques en matière de sécurité qui assurent un environnement sûr pour l'interaction entre les employés et les délinquants et les efforts de réinsertion sociale.
2. Accroître considérablement le nombre de délinquants réintégrés en toute sécurité à la date d'admissibilité ou peu après.
3. Accroître de façon appréciable le nombre de délinquants autochtones qui réintègrent la société avec succès et en toute sécurité.
4. Elaborer et mettre en œuvre des stratégies appropriées sur le plan correctionnel pour la garde des délinquantes du niveau de sécurité maximale ou ayant des besoins spéciaux.
5. Promouvoir un environnement qui contribue à la santé physique et mentale des délinquants, des employés et du grand public, ainsi qu'à la protection de l'environnement.

6. Mettre en œuvre des stratégies de ressources humaines qui favorisent l'apprentissage continu et le développement de notre main-d'œuvre.

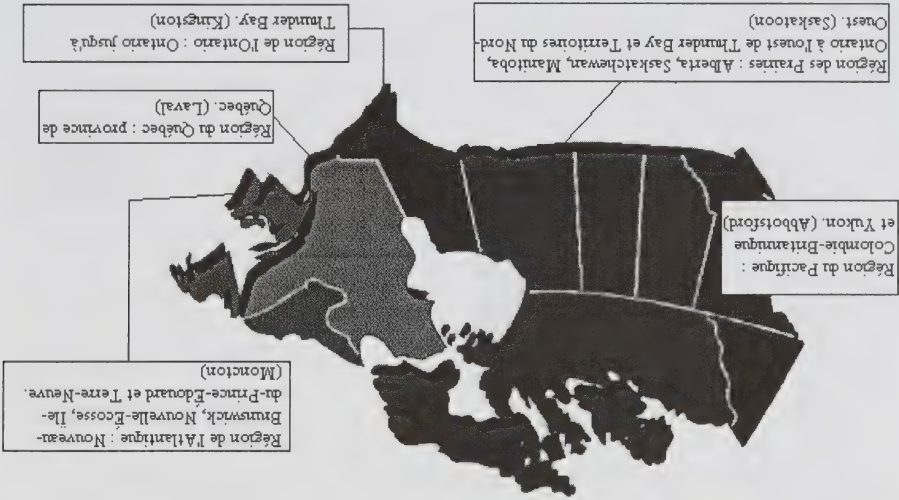
7. Élargir les partenariats et promouvoir les consultations comme moyens d'atteindre nos objectifs plus efficacement et d'influencer l'élaboration de politiques en matière de justice pénale et l'appui du public à leur égard.

8. Faire mieux comprendre le rôle du SCC dans la protection de la population par une réinsertion sociale efficace.

9. Continuer d'appliquer notre Mission et notre mandat en visant l'excellence.

¹ Voir au lexique, à la page 125

*Carte dressée avant la création du territoire de Nunavut, qui fait partie de la région de l'Ontario. Terre-Neuve et Labrador font partie de la région de l'Atlantique.



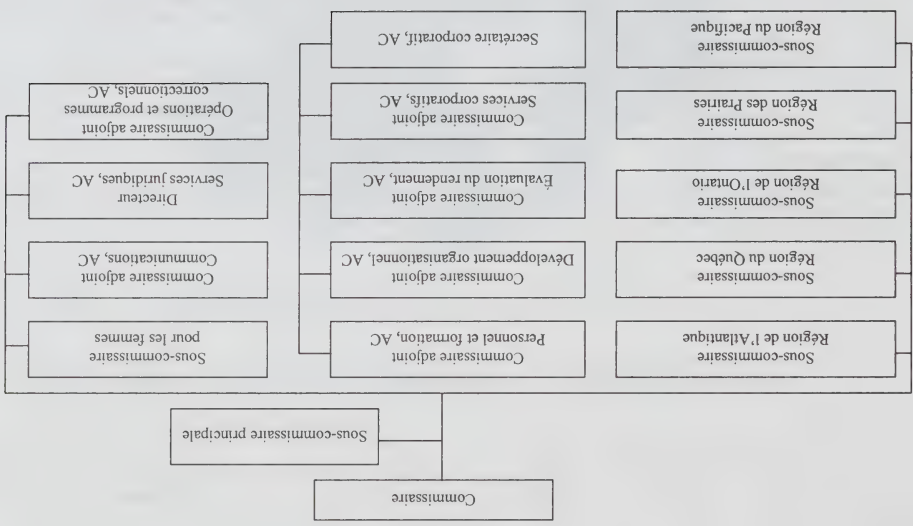
Carte des régions administratives du Service correctionnel du Canada *

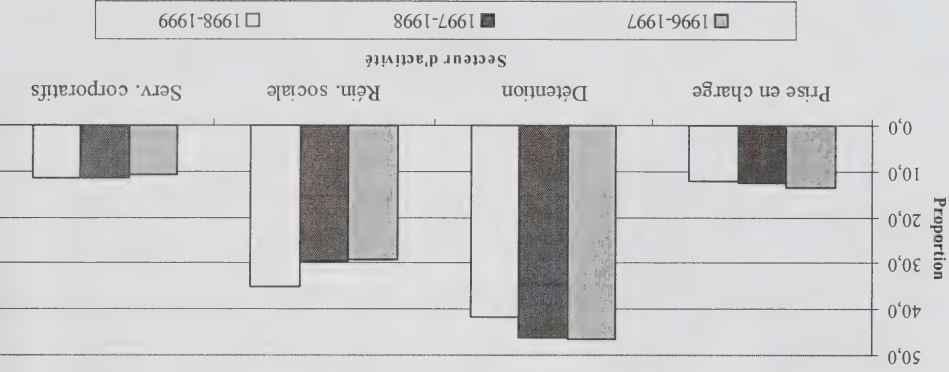
Rapports entre la structure organisationnelle et les secteurs d'activité - Responsabilités				
Structure organisationnelle - Responsabilités	Prise en charge	Détention	Reinsertion sociale	Services corporatifs
	Secteurs d'activité			
Secteur des communications et de la consultation	✓			✓
Secteur du développement organisationnel		✓	✓	✓
Secrétariat exécutif				✓
Secteur des services corporatifs	✓	✓		✓
Secteur des opérations et des programmes correctionnels	✓	✓	✓	✓
Secteur de l'évaluation du rendement	✓	✓	✓	✓
Secteur du personnel et de la formation	✓	✓	✓	✓
Secteur des délinquantes	✓	✓	✓	✓
Régions (5)	✓	✓	✓	✓

Organisation du Service

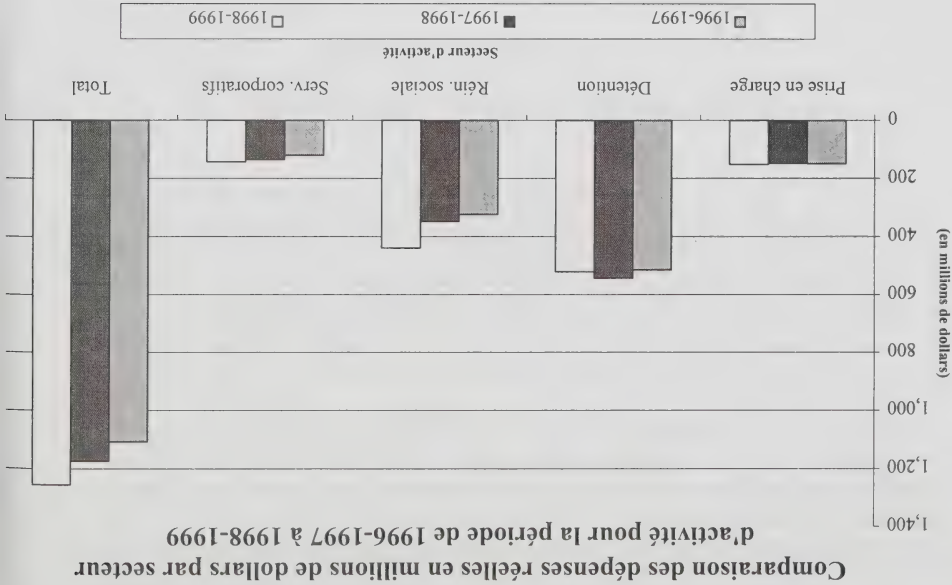
Le SCC fait partie du portefeuille du Solliciteur général du Canada. Le Commissaire du Service correctionnel est le premier dirigeant du SCC. Il relève directement du Solliciteur général. Le Commissaire est assisté de la Sous-commissaire principale, de six Sous-commissaires pour les femmes, de cinq Sous-commissaires régionaux, de six Commissaires adjoints, d'un Secrétaire corporatif et d'un Conseiller juridique principal.

Service correctionnel du Canada
Organisation nationale
Sous l'autorité du commissaire





Comparaison de la proportion des dépenses réelles par secteur d'activité pour la période de 1996-1997 à 1998-1999

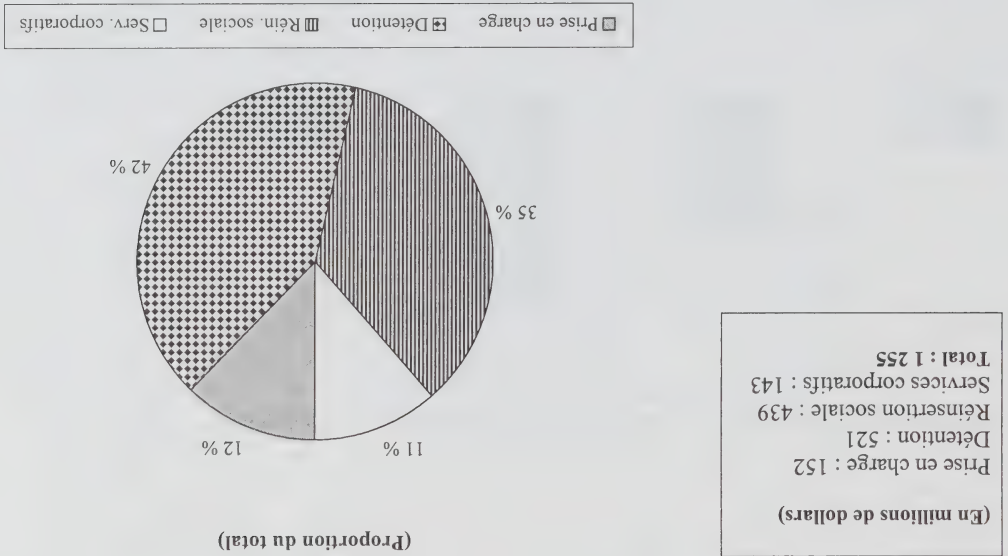


Résumé du rendement financier

Pour l'exercice 1998-1999, les dépenses réelles s'élèvent à 1 255 millions de dollars, soit une augmentation de 85 millions de dollars, ou de 1,1 p. 100, par rapport à l'exercice précédent. La plupart des dépenses, soit 42 p. 100 du total, ont été engagées dans le secteur d'activité de la détention, la plus faible portion des dépenses étant consacrée au secteur d'activité des services corporatifs, soit 11 p. 100 du total.

Pour la période de l'exercice 1996-1997 à l'exercice 1998-1999, on constate l'évolution suivante des dépenses réelles : des réductions des dépenses engagées dans les secteurs de la prise en charge et de la détention, de 1,4 p. 100 et de 5 p. 100 respectivement, et des augmentations des dépenses dans les secteurs de la réinsertion sociale et des services corporatifs, de 5,8 p. 100 et de 0,6 p. 100 respectivement. La baisse au chapitre de la détention et la hausse concernant la réinsertion sociale s'expliquent principalement par la priorité donnée à la réinsertion sociale des délinquants.

Dépenses réelles par secteur d'activité en 1998-1999



Résultats des initiatives horizontales par secteur d'activité				
A	B	C	P	SERVICES CORPORATIFS
♦				Signature d'un protocole d'entente et d'un protocole d'accord avec le Nouveau-Brunswick.
♦				Renouvellement d'accords d'échange de services signés avec le Manitoba, l'Alberta et les Territoires du Nord-ouest.
♦				Planification en cours de services correctionnels et d'arrangements mutuellement avantageux avec le Nunavut.
♦				Tenue de réunions semestrielles des responsables FPT des services correctionnels.
♦				Signature d'un protocole d'entente avec le Royaume-Uni sur quatre projets.
♦				Signature de protocoles d'entente avec le Bélin et les Bermudes.
♦				La Chine a exprimé de l'intérêt pour le cadre législatif, la Mission, la structure organisationnelle et la vision relative aux programmes du SCC.
♦				Projet de coopération en cours entre le Canada et la Lituanie, avec la collaboration et l'aide financière de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).
♦				Le Conseil de l'Europe a demandé au SCC d'agir à titre d'observateur officiel du projet carcéral Nord-Balt.
	♦			Tenue de réunions semestrielles de la Table ronde internationale sur l'excellence correctionnelle.
	♦			Tenue du Forum du commissaire.
	♦			Négociation d'un protocole d'entente avec le Bureau de l'enquêteur correctionnel.
	♦			Collaboration avec les autres organismes qui relèvent du Solliciteur général à la création et à la mise en application de la Stratégie de communication du Portefeuille.
	♦			Participation à l'initiative sur l'Information de la justice intégrée du Solliciteur général.
92	♦			Mise sur pied du Comité national de direction sur la justice réparatrice et le règlement des différends.
94	♦			Création du Comité directeur sur les droits de la personne.
96	♦	♦		Collaboration à des groupes de travail interministériels sur la Stratégie d'information financière.
100	♦			Plein soutien et aide au sous-comité parlementaire chargé de l'examen de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.
102	♦			

Résultats des initiatives horizontales par secteur d'activité				
A	B	C	P	
	♦			Création d'un programme de stages en psychologie avec l'Université de l'Alberta
38	♦			Projet en cours avec Santé Canada visant à doter le SCC de mécanismes de traitement de la toxicomanie chez les Autochtones
38	♦			Mise sur pied avec le ministère du Développement des ressources humaines d'un programme de recouvrement des coûts liés à l'indemnisation d'employés blessés ou malades
DÉTENTION				
51	♦			Consultation et participation des citoyens concernant les nouvelles installations dans la collectivité.
52	♦	♦		Achèvement des travaux du Groupe de travail sur la sécurité, qui est lié à des initiatives en cours au Royaume-Uni et qui compte des membres d'autres pays, de groupes de femmes et de groupes d'Autochtones.
59	♦			Participation à un groupe de travail interministériel sur la Stratégie canadienne antidrogue.
59	♦			Participation au renforcement de la Stratégie canadienne antidrogue.
59	♦			Contribution à la rédaction d'un mémoire au Cabinet sur la stratégie de lutte contre la drogue au pays.
REINSÉRTION SOCIALE				
65	♦			Collaboration avec les responsables des services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux à la rédaction d'un recueil de cinq volumes sur les programmes correctionnels efficaces et les meilleures pratiques.
65	♦			Discussion avec des universitaires canadiens lors du Colloque sur la recherche dans le secteur correctionnel 1999 (<i>Pour des services correctionnels de qualité : de la recherche à la pratique</i>).
65	♦			Projets de recherche entrepris à l'issue de la deuxième rencontre sur la recherche relative aux Autochtones.
69	♦			Examen du programme de base pour les délinquants sexuels et consultation d'un comité d'accréditation international.
69	♦			Communication de meilleures pratiques à l'American Corrections Association dans le cadre de sa publication intitulée <i>Best Practices in Corrections for Substance Abuse Treatment</i> (meilleures pratiques correctionnelles en matière de traitement de la toxicomanie).
69	♦			Examen par des spécialistes étrangers et par un comité d'accréditation du <i>Manuel du programme normalisé d'intensité élevée de lutte contre la violence familiale</i> .
71	♦			Examen de trois types de programmes par des comités internationaux de spécialistes: acquisition de compétences psychosociales, toxicomanie et délinquants sexuels.
78	♦			Signature de trois accords en vertu de l'article 81 de la LSCMLC.
78	♦			Conclusion possible de trois autres accords en vertu de l'article 81 de la LSCMLC, actuellement en cours d'analyse juridique.
78	♦			Possibilité de négocier douze autres accords en vertu de l'article 81 de la LSCMLC.

Résultats des initiatives horizontales

Le SCC s'attache principalement à contribuer à la sécurité publique et à privilégier une approche correctionnelle judiciaire. Il évolue dans un milieu complexe aux conditions sans cesse changeantes et doit nouer des liens de partenariat pour bien remplir son mandat. Ces liens prennent trois formes : des partenariats avec d'autres organismes publics, des liens avec des partenaires de l'extérieur de l'administration publique et des partenariats internationaux. Avec ses partenaires, le SCC entreprend des initiatives horizontales qui aboutissent à des résultats dont tous les intéressés tirent parti. Le tableau suivant détaille certains résultats de ces initiatives.

A = organismes publics partenaires du SCC (par exemple, les administrations provinciales et territoriales, Santé Canada, le Vérificateur général, les comités permanents et la Commission nationale des libérations conditionnelles)

B = partenaires de l'extérieur de l'administration publique (par exemple, le secteur bénévole, des groupes d'intérêt, des organisations autochtones, des universitaires et des spécialistes)

C = partenaires internationaux (par exemple, des parties aux protocoles d'entente conclus avec le SCC, l'American Corrections Association et des spécialistes de gouvernements étrangers)

P = numéro de page

Résultats des initiatives horizontales par secteur d'activité				
A	B	C	P	
◆				Participation à la Stratégie canadienne sur le VIH/sida.
◆			34	Collaboration avec Santé Canada sur l'analyse des besoins relatifs au système d'information de la santé du SCC.
◆			34	Collaboration avec Santé Canada sur l'établissement d'un système de dépistage manuel des maladies infectieuses.
◆			34	Participation réciprocque au comité consultatif fédéral-provincial-territorial sur le VIH/sida de Santé Canada.
◆			34	Participation au comité spécial sur la stratégie relative au VIH/sida du Manitoba.
◆			34	Participation accrue au comité directeur national sur les maladies infectieuses.
◆	◆		34	Invitation d'organismes de service nationaux liés au VIH/sida et de collègues étrangers à participer aux groupes de travail sur le VIH/sida.
◆			35	Mise sur pied d'un comité mixte sur la tuberculose avec l'Organisme de santé et de sécurité au travail (OSST).
◆			35	Évaluation par Santé Canada du Programme de prévention et de contrôle de la tuberculose du SCC.
◆			35	Collaboration avec Santé Canada sur la création d'un système intégral de dépistage de la tuberculose.
◆			35	Collaboration avec Santé Canada pour vérifier la conformité avec les lignes directrices des politiques du SCC sur la tuberculose.
◆			36	Tenue de réunions semestrielles avec des psychologues et d'autres prestataires de services de santé mentale pour faire avancer la Stratégie en matière de santé mentale pour les délinquantes.
◆			38	Participation à un comité fédéral-provincial de planification d'une unité d'intervention médico-légale intensive en santé mentale.

- Mise sur pied du Comité directeur de la gestion de l'information et de la technologie de l'information (p. 93).
- Achèvement du document Justice réparatrice - Cadre de référence (p. 94).
- Mise sur pied du Comité national de direction sur la justice réparatrice et le règlement des différends (p. 94).
- Publication de rapports sur les droits de la personne et les services correctionnels communautaires (p. 95).
- Mise sur pied du Comité directeur sur les droits de la personne (p. 96).
- Vérification du Programme d'équité en matière d'emploi (p. 97).
- Examen des systèmes d'emploi (p. 97).

Rapport récapitulatif

- En préparation à l'arrivée de l'an 2000, essais et homologation des systèmes et des logiciels essentiels à la mission du gouvernement, et essais, correction et mise en service des systèmes intégrés jugés essentiels à la mission du gouvernement (p. 99).
- Achèvement des plans d'urgence pour l'an 2000 des unités opérationnelles en établissement et dans la collectivité et des administrations centrale et régionales (p. 100).
- Mise en application à l'échelle du Service d'un nouveau système intégré et compatible an 2000 de gestion des finances et du matériel en vue de la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière dans l'ensemble de l'administration fédérale (p. 100).
- Poursuite du renforcement des capacités dans le cadre de la Stratégie de développement durable (p. 101).
- Préparation en vue de l'achèvement de l'examen après cinq ans de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (p. 102).

- Création du programme d'intensité élevée de traitement de la toxicomanie (p. 69).
- Achèvement du programme normalisé d'intensité élevée contre la violence familiale (p. 69).
- Mise en œuvre du programme de prévention de la violence (p. 69).
- Examen du rôle des centres correctionnels communautaires (CCC) (p. 70).
- Étude sur la charge de travail des agents de programme (p. 70).
- Elaboration de la stratégie de mise en place du cadre d'intégration des programmes communautaires (p. 70).
- Mise en œuvre intégrale de l'Opération Retour à l'essentiel (p. 72).
- Utilisation de rapports informatisés pour la réinsertion sociale (p. 72).
- Publication du livret sur l'application des articles 81 et 84 de la LSCMLC (p. 78).
- Signature de trois accords conclus en vertu de l'article 81 (p. 78).

Services corporatifs Résultats

- Mise en œuvre d'un protocole d'entente et d'un accord d'échange de services conclus avec le Nouveau-Brunswick (p. 82).
- Renouvellement d'accords d'échange de services avec le Manitoba, l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest (p. 83).
- Entrée en vigueur d'un accord d'échange de services avec le nouveau territoire de Nunavut (p. 83).
- Signature de protocoles d'ententes internationales avec le Royaume-Uni, le Bénin et les Bermudes (p. 83 et 84).
- Signature à l'automne 1999 d'un protocole d'entente avec le Bureau de l'Enquêteur correctionnel (p. 86).
- Poursuite de l'examen des politiques (p. 87).
- Mise en œuvre de la Stratégie de communication du Portefeuille (p. 90).
- Production du rapport de vérification du parc informatique (p. 90).
- Production du rapport de vérification de l'utilisation des cartes d'achat (p. 91).
- Examen de l'élaboration de la version 5 du Système de gestion des détenus (p. 91).
- Vérification de la divulgation de renseignements aux victimes (p. 92).
- Elaboration du Réseau canadien d'information pour la sécurité publique (p. 92).

- La proportion de délinquants autochtones qui arrivent à la date d'expiration du mandat sans révocation de la liberté sous condition est passée de 40 p. 100 à 41,2 p. 100 (p. 77).
- La proportion de délinquants autochtones qui arrivent à la date d'expiration du mandat avec révocation de la mise en liberté pour bris de conditions est passée de 82,3 p. 100 à 79,3 p. 100 (p. 77).
- Le nombre de délinquantes restées en incarcération entre la date d'admissibilité à la semi-liberté et la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale est passé de 40 à 47, ou de 42,1 p. 100 à 44,8 p. 100. De ce nombre, 4 ou 10% et 6 ou 12,1% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 79).
- Le nombre de délinquantes restées en incarcération entre la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et la date de libération d'office demeure inchangé à 108. De ce nombre, 53 ou 49,1% et 62 ou 57,4% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 80).
- Le nombre de délinquantes qui se rendent à la date d'expiration du mandat après avoir eu au moins une période de surveillance est passé de 138 à 160 (p. 80).
- Le nombre de délinquantes arrivant à la date d'expiration du mandat sans révocation de la mise en liberté a augmenté de 5,4 p. 100 (p. 80).
- En 1998, reconnaissance de l'évaluation initiale des délinquants comme « meilleure pratique » par l'American Corrections Association (p. 64).
- Accréditation internationale du programme intensif pour délinquants (non sexuels) à comportement violent chronique, du programme d'acquisition de compétences psychosociales, du programme prélibératoire pour toxicomanes et de son pendant communautaire "Choix" (p. 64 à 67).
- Mise en œuvre de l'échelle d'évaluation de l'employabilité des délinquants (p. 64).
- Correction de l'Échelle de classement par niveau de sécurité (p. 65).
- Mise en pratique de l'Échelle de réévaluation du niveau de sécurité des délinquants de sexe masculin (p. 65).
- Recherche sur le traitement des délinquants sexuels (p. 65).
- Tenue du Colloque sur la recherche dans le secteur correctionnel 1999 (Pour des services correctionnels de qualité : de la recherche à la pratique) (p. 65).
- Tenue de la deuxième rencontre sur la recherche relative aux Autochtones (p. 65).
- La revue Forum - Recherche sur l'actualité correctionnelle comptait 4 500 abonnés dans 60 pays (p. 65).
- Recherche sur le Programme d'acquisition des compétences psychosociales (p. 67).
- Recherche sur les délinquants sexuels à risque moyen (p. 67).
- Elaboration du programme de base pour délinquants sexuels (p. 69).

- Sur une période de dix ans, le nombre moyen d'évasions d'établissements à sécurité minimale se situe à 121,7 et le total pour l'année est de 106. Ceci constitue un déclin car la proportion d'évasion par 100 délinquants a reculé de 10,3 en 1989-90 à 3,9 en 1998-99 (p. 57).
- Sur une période de dix ans, le nombre moyen de meurtres en établissement se situe à 4,6 et le total pour l'année est de 6 (p. 57).
- Le nombre d'incidents survenus dans la collectivité durant l'exercice 1998-1999 se situe au-dessous de la moyenne calculée pour une période de sept ans (p. 58).
- Recherche en cours sur l'appartenance aux gangs (p. 62).
- Mise en service dans les établissements de la base de données sur la gestion des gangs (p. 62).

Réinsertion sociale

Résultats

- On compte environ 400 admissions de moins par suite d'une révocation de la mise en liberté ne résultant pas d'une nouvelle infraction (p. 74).
- Le nombre de délinquants restés en incarcération entre la date d'admissibilité à la semi-liberté et la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale a reculé, passant de 1 821 à 1 774, ou de 74,2 p. 100 à 73,2 p. 100. De ce nombre, 210 ou 0,12% et 214 ou 0,12% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 74).
- Le nombre de délinquants restés en incarcération entre la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale est passé de 5 644 à 5 619, ou de 59 p. 100 à 58 p. 100. De ce nombre, 2370 ou 42,2% et 2348 ou 41,8% respectivement avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 74).
- Le nombre de délinquants autochtones restés en incarcération entre la date d'admissibilité à la semi-liberté et la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale est passé de 322 à 331, ou de 87,3 p. 100 à 87,6 p. 100. De ce nombre, 34 ou 10,6% et 38 ou 11,5% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 76).
- Le nombre de délinquants autochtones restés en incarcération entre la date d'admissibilité à la libération conditionnelle totale et la date de libération d'office est passé de 1 020 à 1 021, ou de 72,6 p. 100 à 74,9 p. 100. De ce nombre, 374 ou 36,7% et 368 ou 36,8% respectivement, avaient déjà été libérés et ont été réincarcérés (p. 76).
- La proportion de délinquants autochtones qui arrivent à la date d'expiration du mandat sans révocation ni nouvelle infraction est passée de 46,4 p. 100 à 51 p. 100 (p. 77).

Résumé des résultats par secteur d'activité : Sécurité publique et approche correctionnelle judiciaire

Le résumé qui suit expose les résultats obtenus par le SCC pour ce qui est d'assurer la sécurité publique et de suivre une approche correctionnelle judiciaire, compte tenu du Rapport sur les plans et les priorités de 1999-2000 décrit dans le tableau précédent. Voir aussi la Section III : Réalisations du Service.

Prise en charge	
Résultats	
➤ Le taux de suicide de 12,1 pour 10,000 enregistré en 1998-1999 cadre avec la moyenne de 11,2 pour 10,000 établie pour une période de huit ans (p. 40).	
➤ Le nombre total de blessures subies par des employés a reculé de 307, soit une réduction de 17,8 p. 100 (p. 42).	
➤ Approbation du cadre d'évaluation de la Stratégie nationale sur le sida et du rapport sur son avancement (p. 33).	
➤ Évaluation préliminaire de la première phase du Programme national de traitement d'entretien à la méthadone (p. 33).	
➤ Évaluation du Programme de prévention et de contrôle de la tuberculose (p. 35).	
➤ Étude de l'automutilation (p. 37).	
➤ Étude pilote du Programme de soutien par les pairs pour délinquantes (p. 37).	
➤ Recherche sur la gestion des délinquants âgés (p. 39).	
➤ Évaluation du programme Vouloir investir dans sa vie affective (VIVA) (p. 40).	
➤ Recherche en cours sur les tentatives de suicide par des délinquants sous responsabilité fédérale (p. 41).	
➤ Évaluation du Programme d'aide aux employés (p. 42).	

Détention	
Résultats	
➤ La proportion de délinquants logés dans des installations ayant un niveau de sécurité différent du leur est passée de 7,9 p. 100 à 9,6 p. 100 (p. 47).	
➤ Le taux de double occupation des cellules est passé de 30,7 p. 100 à 25,7 p. 100 (p. 50).	
➤ Des cinq régions administratives du SCC, quatre ont réussi à réduire la proportion de détenus devant partager une cellule (p. 50).	
➤ Le recours à l'isolement non sollicité a reculé alors que le recours à l'isolement sollicité a augmenté (p. 53).	

Priorités par secteur d'activité		Résultats
SERVICES CORPORATIFS • Capacité organisationnelle • Mission et mandat • Partenariats et consultations • Communications		• Possibilités accrues de formation et de perfectionnement pour les employés • Représentation plus forte des groupes désignés aux fins de l'équité en matière d'emploi dans des postes de direction et plus grande présence d'employés autochtones à l'échelle de l'organisme • Main-d'œuvre compétente et groupe de relève composé d'employés aptes à l'avancement • Conformité avec la loi et les politiques, respect des droits de la personne et incorporation des principes de la justice réparatrice • Intégration des systèmes de gestion de l'information • Progrès mesurables à l'égard de tous les objectifs corporatifs • Développement de partenariats, de consultations et d'échanges d'information avec les partenaires externes du système de justice pénale, les collectivités et les bénévoles • Coopération et collaboration renforcées au niveau international • Augmentation de la qualité et de la quantité de communications et de la couverture par les médias • Compréhension et soutien accrus à l'égard du travail du SCC

Priorités par secteur d'activité		Résultats
PRISE EN CHARGE • Milieu sain	• Délinquantes à sécurité maximale ou ayant des besoins spéciaux	• Stratégie complète de soins de santé pour répondre aux besoins physiques et mentaux des délinquants • Stratégie complète et intégrée de traitement des maladies infectieuses et de la toxicomanie et de répression de la consommation et du trafic de drogues • Environnement sain et sécuritaire pour le personnel et les délinquants • Services et logement adaptés aux besoins distincts des délinquantes.
	• Établissements sûrs et sécuritaires	• Incarcération des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif possible • Forte diminution de la double occupation des cellules • Diminution des incidents violents • Sentiment de sécurité accru chez le personnel, les délinquants et les visiteurs • Des programmes, des services et des procédures mieux adaptés aux besoins distincts des délinquantes
DÉTENTION		
REINSÉRTION SOCIALE	• Délinquantes à sécurité maximale ou ayant des besoins spéciaux	• Interventions et évaluations du risque adaptées au sexe et à la culture et effectuées au moment opportun • Disponibilité de programmes accrédités visant à faciliter la réinsertion sociale et participation à ceux-ci • Préparation de cas complète effectuée en temps opportun et adaptée au sexe et à la culture en vue d'une mise en liberté progressive • Réduction de la nécessité de recourir à des interventions correctionnelles en établissement
	• Réinsertion sociale en toute sécurité	• Programmes adaptés à la culture • Participation accrue à des programmes de mise en liberté en toute sécurité • Recours plus fréquent aux articles 81 et 84 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition en ce qui touche des solutions de rechange à l'incarcération et la surveillance des délinquants en liberté conditionnelle

Objets

Comme il est indiqué dans la Partie III du Budget des dépenses 1998-1999 (*Rapport sur les plans et les priorités*)¹, l'objectif de programme du Service, inscrit dans la LSCMLC, est :

de contribuer au maintien d'une société juste, vivant en paix et en sécurité par :

- a) la prise en charge et la garde des détenus;
- b) la mise sur pied de programmes contribuant à la réadaptation des délinquants et à leur réinsertion sociale;
- c) la préparation des détenus à leur libération;
- d) la supervision à l'égard des mises en liberté conditionnelle ou d'office et la surveillance de longue durée de délinquants;
- e) la mise en œuvre d'un programme d'éducation publique sur ses activités.

Priorités stratégiques

Le tableau qui suit présente un survol des priorités du SCC par secteur d'activité et il montre le rapport entre les priorités et les résultats visés. Certaines des priorités touchent plusieurs secteurs d'activité et apparaissent donc sous plusieurs rubriques. Le SCC continuera de parfaire son cadre de fonctionnement afin d'améliorer l'efficacité de ses programmes et son processus de responsabilisation. Ces éléments concordent avec ceux du *Rapport sur les plans et les priorités (RPP)* approuvé pour 1999-2000.

¹ Voir au lexique, à la page 125

sous responsabilité fédérale. Si on n'intervient pas de façon décisive, on prévoit que ce nombre augmentera à court et à moyen terme, et ce, jusqu'à ce que les effets des stratégies visant à contrer la criminalité chez les Autochtones se fassent sentir. Le SCC a pris la barre dans ce domaine en créant des pavillons de ressources et en dotant les établissements correctionnels d'Aînés et d'agents de liaison autochtones.

Les articles 81 et 84 de la *LSCMLC* offrent la possibilité de créer des communautés dans les collectivités autochtones. Des approches communautaires de ce genre sont essentielles à la réussite de la réinsertion sociale des délinquants. Par ailleurs, il faut créer d'autres pavillons de ressources. Pour mettre en œuvre des initiatives de façon fructueuse et équitable, il faut disposer de ressources adéquates. Le SCC a l'intention de compléter les efforts en vue de la réinsertion en renforçant les programmes, en favorisant l'emploi d'Autochtones et en créant des partenariats intersectoriels.

4. Information du public – Nombre de Canadiens connaissent mal ou pas du tout le système de justice pénale et manifestent de plus en plus leur insatisfaction à l'égard de la police, des tribunaux, des services correctionnels et du régime de libération conditionnelle. En collaboration avec des organismes non gouvernementaux actifs dans le domaine de la justice pénale, le SCC prend part à des activités en faveur de la communication et de la participation des citoyens. Il existe aussi un besoin urgent de faire participer le grand public à des activités locales permettant de communiquer de l'information sur les questions correctionnelles, afin d'accroître la compréhension et l'appui des citoyens à l'égard de la mise en liberté sous condition¹ comme stratégie efficace de renforcement de la sécurité publique. Des consultations sur des questions viables des politiques, leur mise en œuvre et leur évaluation sont également importantes. Le SCC prend des mesures pour informer le grand public afin que les citoyens soient mieux renseignés sur le mandat, la Mission, les réalisations et les défis de l'organisme.

Devant la progression de la criminalité transnationale, il a fallu prendre des mesures à l'échelle internationale. Lors de la conférence internationale *Outre l'incarcération* tenue à Kingston en 1998, on a demandé au SCC d'aider à la création d'une association ou d'un institut international des services correctionnels qui présiderait à l'avancement des services correctionnels à l'échelle mondiale. De la même manière, le Symposium international autochtone du SCC sur les services correctionnels tenu cette année a suscité beaucoup d'intérêt à l'échelle internationale pour les méthodes des Autochtones en matière de justice. Le SCC pourrait frayer la voie dans ce domaine.

plupart des cas, des sanctions communautaires et la mise en liberté progressive assortie de surveillance et de soutien sont les meilleurs moyens de favoriser la réadaptation et la réinsertion sociale en toute sécurité du délinquant. Ces moyens constituent donc une stratégie efficace pour ce qui est de renforcer la sécurité publique à long terme.

Le SCC propose d'adopter l'approche suivante, qui comporte quatre volets, pour améliorer le système correctionnel :

1. Participation des citoyens – Il est important d'inciter les collectivités à assumer une plus grande responsabilité et à jouer un rôle plus actif dans le domaine correctionnel. L'incidence de cette stratégie pourrait s'accroître considérablement grâce à la création de partenariats et de réseaux entre tous les intervenants clés du système de justice pénale, à savoir les gouvernements, la police, les tribunaux, les services correctionnels, les organisations communautaires et les collectivités. Pour assurer l'efficacité de ces efforts, le SCC continuera de favoriser l'adoption de mesures concertées et complémentaires par une vaste gamme d'intervenants – les gouvernements et les ministères fédéraux, provinciaux, territoriaux, les municipalités, les prestataires de services sociaux et de services de counseling, d'enseignement, d'alphabétisation, de lutte contre la toxicomanie et d'aide aux victimes, ainsi que les organisations bénévoles – grâce, éventuellement, à la création d'un réseau de partenariats à l'échelle nationale, régionale et locale.

2. Renforcement de l'infrastructure des services correctionnels communautaires – Les programmes qui, dans leur conception et leur mise en œuvre, prévoient la participation de la collectivité et de bénévoles se sont avérés efficaces quant à la réinsertion sociale des délinquants en toute sécurité, principalement parce que la collectivité a pris à son compte ces programmes, qui sont multidisciplinaires et flexibles, et qui offrent un soutien continu tout en faisant fond sur les programmes et les services existants. Un besoin considérable se fait sentir d'accroître la capacité et les ressources des collectivités pour qu'elles puissent jouer un rôle plus actif dans l'élaboration et le fonctionnement de programmes et d'établissements correctionnels communautaires et assumer de plus grandes responsabilités quant au fonctionnement du système de justice pénale. L'intérêt manifesté par le public à l'égard d'une participation aux réformes gouvernementales et d'un règlement des questions de sécurité personnelle et communautaire au niveau local crée une occasion pour le SCC d'encourager les citoyens à participer davantage à la prestation de services et de programmes destinés aux délinquants.

3. Services correctionnels pour Autochtones – Les questions relatives aux délinquants autochtones figurent parmi les principales préoccupations du SCC. Les enquêtes menées dans tout le pays par le ministère de la Justice ont conduit à la conclusion que les Autochtones étaient mal servis par le système de justice canadien. Il y a une dizaine d'années, le gouvernement fédéral a amorcé un processus de réforme visant à adapter le système de justice aux besoins et aux aspirations des Autochtones. Même si leur nombre n'atteint que 3 p. 100 de la population générale, les Autochtones constituent 16 p. 100 de la population de délinquants

Le tableau qui suit présente un résumé des grandes priorités à la réalisation desquelles le SCC préside ou participe.

Questions ou projets se rapportant au système de justice pénale canadien		CNLC	GRC	SGC	SCC	Justice	Autres minist. féd.	Prov. ou terr.
Examen de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	♦		♦	♦	♦			
Réinsertion sociale des délinquants sous responsabilité fédérale	♦		♦					
Croissance de la population carcérale	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Justice réparatrice	♦	♦	♦	♦	♦			
Solutions de rechange à l'incarcération	♦		♦	♦	♦	♦		♦
Justice applicable aux jeunes	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Prévention du crime	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	
Crime organisé	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Justice applicable aux Autochtones / Programme national relatif aux Autochtones	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Droits et besoins des victimes	♦		♦	♦	♦	♦		♦
Violence familiale		♦	♦	♦	♦	♦		
Delinquants à contrôler	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Sensibilisation du public	♦	♦	♦	♦	♦			
Cercles de soutien	♦		♦	♦	♦			♦
Programme d'aumônerie communautaire				♦				♦
Ententes sur la communication de renseignements à la collectivité		♦	♦	♦				♦
Soutien aux services de police communautaire	♦	♦	♦	♦	♦		♦	♦
Examen de la détermination de la peine et des questions correctionnelles	♦	♦	♦	♦	♦		♦	
Stratégie sur le VIH/sida	♦		♦	♦	♦		♦	
Banque de données génétiques			♦	♦	♦	♦		
Réseau canadien d'information pour la sécurité publique	♦		♦	♦	♦	♦		♦
Echange d'informations relatives à la sécurité			♦	♦	♦			
Stratégie canadienne antidrogue			♦	♦	♦	♦		
Réseau de gestion de la diversité du système de justice pénale	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Coopération en vue de l'amélioration des technologies de l'information	♦		♦	♦	♦			♦

Il se révèle d'une importance capitale de poursuivre les mesures d'appui aux services correctionnels communautaires. De récents rapports publiés par le Portefeuille indiquent que 500 délinquants de moins que l'an dernier ont été incarcérés dans les établissements fédéraux, et que le nombre de délinquants sous surveillance dans la collectivité a augmenté d'autant. Les rapports notent aussi une progression de 7,1 p. 100 dans le nombre de mises en semi-liberté¹, de libérations conditionnelles totales¹ et de libérations d'office¹. Quatre-vingt-dix pour cent des libérés conditionnels ont mené à bonne fin leur période de surveillance, et 95 p. 100, sans récidive accompagnée de violence. Dans la

¹ Voir au lexique, à la page 125

Contexte

Il existe des possibilités de faire progresser le système correctionnel dans plusieurs secteurs clés en collaborant à la réalisation des priorités du gouvernement relatives aux programmes en matière de sécurité publique, à la Stratégie canadienne antidrogue et aux engagements pris à l'égard des peuples autochtones. Le SCC a déjà entamé des travaux dans ces domaines et dans d'autres domaines clés. Dans le contexte du programme global du gouvernement, le SCC peut apporter un appui fondamental à la réalisation d'un certain nombre de grandes priorités et continuer de contribuer de façon notable à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens.

Chaque année au SCC, les facteurs évoqués plus haut font l'objet d'une surveillance et d'une évaluation formelle en vue d'en cerner les répercussions éventuelles sur les programmes et de faciliter une planification proactive. Dans le cadre de ce processus, le SCC revoit et améliore ses principaux plans, priorités et stratégies.

Voici les principales forces à l'œuvre dans les secteurs d'activité du SCC.

Changements démographiques	la croissance et la diversité de la population, l'urbanisation, et le taux de natalité des Autochtones
Conditions socio-économiques	l'instabilité de l'économie mondiale, la disparité des revenus, l'érosion de la protection sociale
Santé	la montée des coûts, la restructuration des administrations provinciales, les problèmes d'accès aux services médicaux et psychiatriques, la propagation des maladies infectieuses, le vieillissement de la population
Priorités fédérales	la prospérité économique, la sécurité publique, la prévention du crime, le renforcement des collectivités autochtones, les ententes sur l'union sociale
Priorités provinciales	la responsabilité financière, les soins de santé, l'éducation, l'intégration des services, les ententes sur l'union sociale
Changements technologiques	l'évolution rapide, la gestion de l'information, les coûts, la vulnérabilité de l'information, l'arrivée de l'an 2000
Perception du public	la crainte du crime, le soutien des droits des victimes, la crédibilité du gouvernement, l'influence de la criminalité aux États-Unis sur les perceptions du public canadien
Evolution de la criminalité	les pratiques en matière de détermination de la peine, l'inquiétude croissante, les types de crime et leur fréquence (p. ex., le crime organisé, la criminalité des jeunes et des cols blancs et l'exploitation de personnes âgées)

Milieu opérationnel

Une des principales tâches du SCC consiste à préparer les délinquants à retourner dans la société en tant que citoyens respectueux des lois, en accord avec les grandes priorités de la justice pénale, qui sont de réduire la nécessité du recours aux interventions correctionnelles en établissant et d'assurer la sécurité publique. Ce faisant, le SCC affronte une vaste gamme de facteurs environnementaux en constante évolution.

Parmi les facteurs actuels et nouveaux qui posent un défi au SCC, on trouve l'évolution démographique, la progression de l'urbanisation et de la diversité de la population, l'économie, les contraintes financières, la disparité des revenus, la technologie, les conditions de vie, l'état de santé de la population et le progrès technique. Ces facteurs dictent les priorités du SCC dans le nouveau millénaire.

La population canadienne vieillit. Elle se diversifie de plus en plus sur les plans ethnique, culturel, racial et religieux, et le taux de natalité des Autochtones¹ monte en flèche. Le nombre de pauvres et de sans-abri augmente, et on constate la modification des structures de soutien social et familial ainsi que de l'emploi. Les questions liées aux soins de santé¹ sont des sources importantes de préoccupation, surtout en ce qui touche le lien entre les maladies infectieuses et la toxicomanie et les malaises des personnes âgées. La poursuite de l'élaboration d'interventions correctionnelles adaptées aux besoins des délinquantes représente une tâche complexe. Enfin, l'évolution rapide de la technologie présente à la fois des problèmes et des possibilités quant à la gestion et aux opérations.

Dans le système de justice pénale, on trouve un nombre disproportionné et croissant d'Autochtones, qui sont aux prises avec les effets combinés de nombreux problèmes : l'aliénation culturelle, la pauvreté, le chômage, la toxicomanie, la violence et le dysfonctionnement familial. Si rien de substantiel n'est fait pour améliorer leur situation, il est fort probable que la surreprésentation des Autochtones dans le système correctionnel ne fera que croître.

¹ Voir au lexique, à la page 125

Mandat du programme

Le cadre constitutionnel et législatif qui régit le Service repose sur la Loi constitutionnelle de 1982 et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC).

Énoncé de Mission

Le Service correctionnel du Canada, en tant que composante du système de justice pénale et dans la reconnaissance de la primauté du droit, contribue à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.

Le document sur la Mission du SCC met en relief la responsabilité du Service de protéger la société, une responsabilité qui est commune à tous les organismes du portefeuille du Solliciteur général. Il définit l'orientation et les objectifs fondamentaux du Service correctionnel du Canada. Il traduit une vision permanente des façons dont le Service contribue, en tant qu'organisme responsable des services correctionnels fédéraux au Canada, au maintien d'une société juste, vivant en paix et en sécurité. En particulier, il favorise l'exécution du mandat que confère au SCC la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition. Il fait état de l'obligation qu'a le Service de respecter la primauté du droit dans tout ce qu'il fait et il définit les objectifs que le SCC s'efforce d'atteindre ainsi que son approche de la gestion de l'organisme et des délinquants. Finalement, le document sur la Mission jette les bases de la reddition de comptes par le Service correctionnel du Canada.

Le document énonce les valeurs fondamentales qui exposent les idéaux poursuivis par le Service dans l'accomplissement de sa Mission :

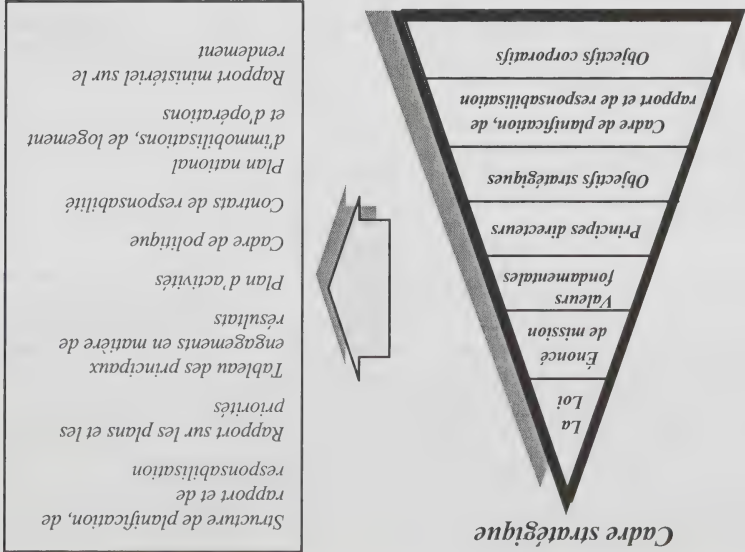
- Valeur fondamentale 1. Nous respectons la dignité des individus, les droits de tous les membres de la société et le potentiel de croissance personnelle et de développement des êtres humains.
- Valeur fondamentale 2. Nous reconnaissons que le délinquant a le potentiel de vivre en tant que citoyen respectueux des lois.
- Valeur fondamentale 3. Nous estimons que le personnel du Service constitue sa force et sa ressource principale dans la réalisation de ses objectifs, et nous croyons que la qualité des rapports humains est la pierre angulaire de sa Mission.
- Valeur fondamentale 4. Nous croyons que le partage des idées, des connaissances, des valeurs et des expériences, tant sur le plan national que sur le plan international, est essentiel à l'accomplissement de notre Mission.
- Valeur fondamentale 5. Rendant compte au Solliciteur général, nous croyons en une gestion du Service caractérisée par une attitude ouverte et intégrée.

Le document sur la Mission comprend également les « principes directeurs », qui orientent le personnel dans son travail quotidien, et les « objectifs stratégiques », que le Service doit atteindre pour s'acquitter de sa Mission.

Le texte intégral du document sur la Mission du SCC se trouve au site web de l'organisme, à l'adresse <http://www.csc-ssc.gc.ca>.

SECTION II : APERÇU DU SERVICE

La relation entre les éléments du Cadre stratégique du SCC et certains résultats atteints est le suivant:



Mandat, rôles et responsabilités

Le Service correctionnel du Canada, ci-après le Service ou le SCC, est une partie intégrante du système de justice pénale, lequel comporte de nombreux éléments interreliés : les lois habilitantes et les règlements connexes, l'ensemble du droit criminel, les organismes d'application de la loi, l'appareil judiciaire et les services correctionnels. La responsabilité de ces différents éléments est répartie entre tous les ordres de gouvernement.

Le Service est un organisme fédéral qui fait partie du portefeuille du Solliciteur général, lequel comprend aussi la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le Bureau de l'Enquêteur correctionnel (BEC), le ministre du Solliciteur général, la Commission des plaintes du public contre la GRC et le Comité externe d'examen de la GRC.

Le Service est responsable des délinquants condamnés à une peine d'emprisonnement de deux ans ou plus.

¹ Voir au lexique, à la page 125

Le tableau qui suit présente les principaux engagements en matière de résultats. Il a pour objectif premier de communiquer aux Canadiens les résultats sur les engagements pris par le SCC et il se trouve également dans le rapport annuel au Parlement du Président du Conseil du Trésor intitulé *Une gestion axée sur les résultats*, 2^e volume, que l'on peut consulter à l'adresse <http://www.fts-sct.gc.ca>.

Principaux engagements en matière de résultats
Accroître la sécurité dans les foyers et dans les rues
grâce à un régime correctionnel efficace

Fournir aux Canadiens :	Qui se manifeste par :	Résultats atteints rapportés à la page :
-------------------------	------------------------	--

une contribution à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois.	<ul style="list-style-type: none">l'évaluation des possibilités de réinsertion sociale des délinquantsdes programmes qui visent à remédier aux problèmes à l'origine du comportement criminella préparation efficace des délinquants à la mise en libertéla réinsertion des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois	64 et 65, 78 et 79 66 à 71, 75 et 76, 78 et 79 65, 72 et 73, 75 et 76 64 et 65, 73 à 80
---	--	--

l'exercice sur les délinquants d'un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.	<ul style="list-style-type: none">la garde en lieu sûr des délinquants au niveau de sécurité le moins restrictif requisdes soins de nature à assurer la santé et la sécurité des délinquantsun recours élargi aux services correctionnels communautairesla gestion efficace de la population	47 à 52, 56 à 58 33 à 43 51, 93 à 96 44 à 62, 88 et 89
---	---	---

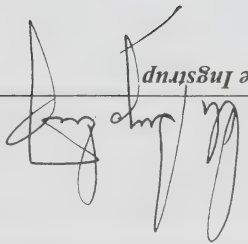
le respect de la primauté du droit en milieu correctionnel.	<ul style="list-style-type: none">la conformité avec la loi, les politiques et les procédures établies	85 à 88, 96 à 98
---	--	------------------

un service correctionnel qui est un partenaire actif au sein du système de justice pénale.	<ul style="list-style-type: none">le leadership au sein des systèmes correctionnels canadiens et internationauxla consultation et la participation du publicla communication de résultatscorrectionnels à d'autres administrations et au publicun service correctionnel axé sur la transparence et qui rend compte de ses résultats et du respect des principes énoncés par le Solliciteur général	82 à 84 85, 89 et 90, 93 et 94 85 à 87, 93 85 à 87, 89 à 93 et 95 à 98
--	--	---

délinquants vraiment dangereux? Et, question non moins importante, comment pouvons-nous mieux utiliser les solutions de rechange à l'incarcération dans le cas des délinquants qui peuvent être gérés dans la collectivité sans présenter de risque pour celle-ci?

Les intervenants du domaine correctionnel croient que les gens peuvent s'améliorer. Si les Canadiens adhèrent à cette opinion, ils reconnaîtront également la contribution essentielle du SCC à la sécurité du public. Notre défi consiste à sensibiliser davantage les Canadiens à notre travail de façon à ce qu'ils comprennent mieux notre rôle et à ce qu'ils aient une plus grande confiance dans le système de justice pénale.

En fin de compte, plus les Canadiens s'intéresseront de près au fonctionnement des services correctionnels, plus nos efforts de réinsertion sociale des délinquants connaîtront du succès. Chaque Canadien pourra bénéficier de ce succès, car il se traduira par une société encore plus sûre.


Ole Ingstrup

Message du commissaire

Le maintien de la sécurité du public au moyen d'une approche correctionnelle des Canadiens. Par conséquent, la sécurité du public est notre première préoccupation dans tout ce que nous faisons.

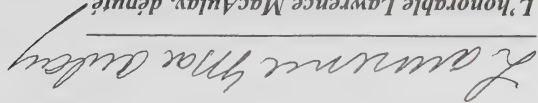
À l'échelle nationale, cela veut dire que le SCC contribue aux efforts permanents du gouvernement pour renforcer la sécurité des collectivités. Je suis heureux de constater que le SCC aide le gouvernement à atteindre cet objectif : d'après les statistiques, plus de neuf délinquants sur dix parviennent à la fin de leur période de liberté conditionnelle sans avoir commis de nouvelle infraction.

Je suis très fier des succès enregistrés, car ils signifient que nous fournissons des services correctionnels de plus en plus efficaces. De fait, le Vérificateur général a récemment félicité le SCC pour son rendement lors d'un discours prononcé à l'occasion du Forum international sur la réforme du secteur public. Toutefois, nous ne pouvons pas nous reposer sur nos lauriers. Le Canada affiche toujours l'un des taux d'incarcération les plus élevés du monde industrialisé, à savoir 129 pour 100 000 habitants. Derrière ce chiffre se cache un problème encore plus grave : le taux d'incarcération des Autochtones est pratiquement six fois plus élevé que la moyenne nationale. Bien qu'ils ne représentent que 3 p. 100 de la population canadienne, les Autochtones constituent 16 p. 100 des détenus sous responsabilité fédérale. C'est pourquoi le SCC a aménagé des pavillons de ressourcement et mis en place des programmes spécialement conçus pour les Autochtones, et pourquoi aussi il collabore activement avec les Premières nations à la mise en œuvre de diverses initiatives. Cette approche a conduit à la négociation d'accords prévus aux termes des articles 81 et 84 de la LSCMLC et qui permettent à des collectivités autochtones de jouer un plus grand rôle dans la prise en charge et la surveillance des délinquants autochtones.

Le problème des délinquantes nécessite lui aussi une attention spéciale. J'ai le plaisir de pouvoir déclarer que, grâce à la Stratégie d'intervention intensive, le Service a réalisé des progrès importants en établissant un régime correctionnel plus juste, qui répond mieux aux besoins des délinquantes. Au cours des deux prochaines années, les délinquantes ayant des besoins importants seront transférées des unités qui les abritent actuellement dans des établissements pour hommes vers les établissements régionaux pour femmes spécialement réaménagés, et on fermera la Prison des femmes.

Le Service croit depuis longtemps à l'importance d'un échange de connaissances et d'expériences avec les systèmes correctionnels d'autres pays. Nous avons beaucoup à offrir à nos collègues étrangers, car nous partageons nombre de préoccupations. Par exemple, comment pouvons-nous intervenir de manière plus efficace auprès des délinquants pour réduire le risque de récidive? Comment pouvons-nous recruter et conserver un personnel compétent? Comment pouvons-nous gérer efficacement les

À l'aube du nouveau millénaire, il ne fait aucun doute que le Service correctionnel sera ainsi principalement grâce au professionnalisme des membres de son personnel qui se sont personnellement engagés à faire du Canada un endroit où les citoyens se sentent plus que jamais en sécurité.


L'honorable Lawrence MacAulay, député
Soliciteur général du Canada

SECTION I : LES MESSAGES

Message du ministre

En ma qualité de Solliciteur général du Canada, j'ai pris l'engagement de veiller à ce que les Canadiens vivent dans une société sûre. En fait, la sécurité du public se situe au cœur même du mandat du gouvernement et constitue la mission du portefeuille ministériel dont je suis responsable.

Au sein du portefeuille du Solliciteur général du Canada, nous avons établi des priorités en vue de renforcer la sécurité du public. Il s'agit notamment de lutter contre le crime organisé, de favoriser l'engagement des citoyens et d'améliorer la mise en commun de l'information de la justice pénale. Mais, chose plus importante encore pour le Service correctionnel du Canada, la sécurité du public suppose une approche correctionnelle judiciaire.

Une approche correctionnelle judiciaire permet de faire la distinction entre les délinquants qu'il faut isoler du reste de la société et ceux qui peuvent être gérés en toute sécurité dans la collectivité. Elle reconnaît que, comme tous les délinquants sont issus de la collectivité et qu'ils y retourneront presque tous tôt ou tard, la meilleure façon d'assurer la sécurité du public, c'est d'assurer une mise en liberté graduelle des délinquants, dans le cadre d'un programme de surveillance approprié. Une approche correctionnelle judiciaire implique également la mise en œuvre des meilleurs programmes au monde afin d'aider les délinquants à devenir des citoyens productifs et respectueux des lois.

La dernière année a été particulièrement importante pour le Service correctionnel du Canada.

En collaboration avec d'autres partenaires, le SCC a fait progresser les services correctionnels dans plusieurs secteurs clés. L'examen en cours de la Loi sur le système des Canadiens au processus correctionnel et leur permet de s'exprimer sur la façon de rendre nos collectivités plus sûres. La mise en œuvre de la Stratégie canadienne antidrogue est facilitée par des programmes, offerts dans les établissements et dans la collectivité, qui permettent d'assurer un traitement, une formation et une surveillance aux délinquants aux prises avec des problèmes d'alcool et de drogue (sept délinquants sur dix). Le plan d'action du Canada pour les peuples autochtones, Rassembler nos forces, a entraîné l'adoption d'approches novatrices en matière de services correctionnels pour Autochtones. Sur la scène internationale, le SCC demeure un chef de file dans le secteur correctionnel, tandis qu'au pays, il continue d'élargir ses partenariats avec des représentants des provinces, des territoires et des collectivités.

SECTION V : RENDEMENT FINANCIER

103	..... Aperçu du rendement financier
105	..... Sommaire des crédits approuvés
106	..... Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles, 1998-1999, par secteur d'activité
107	..... Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles par secteur d'activité
107	..... Information financière par secteur d'activité
109	..... Coût de la prise en charge des délinquants dans les établissements fédéraux, par niveau de sécurité
110	..... Concordance entre l'ancienne structure et la nouvelle – Sans objet
110	..... Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité
112	..... Recettes disponibles par secteur d'activité
113	..... Recettes non disponibles par secteur d'activité
113	..... Paiements législatifs – Sans objet
114	..... Paiements de transfert par secteur d'activité
114	..... Dépenses en capital par secteur d'activité
115	..... Projets d'immobilisations par secteur d'activité
116	..... État des grands projets de l'État – Sans objet
116	..... Prêts, investissements et avances – Sans objet
116	..... Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable
117	..... Passif éventuel
SECTION VI : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	
118	..... Personnes-ressources de l'organisme
120	..... Lois administratives par le Service correctionnel du Canada
121	..... Publications de recherche de 1998-1999
123	..... Établissements du SCC par région et par niveau de sécurité
125	..... Lexique

Table des matières

SECTION I : LES MESSAGES

2	Message du ministre
4	Message du commissaire
6	Tableau des principaux engagements en matière de résultats

SECTION II : APERÇU DU SERVICE

7	Cadre stratégique
7	Mandat, rôles et responsabilités
8	Mandat du programme
8	Énoncé de Mission
9	Milieu opérationnel
11	Contexte
15	Objectifs
15	Priorités stratégiques
16	Résumé du <i>Rapport sur les plans et les priorités de 1999-2000</i>
18	Résumé des résultats par secteur d'activité : sécurité publique et approche correctionnelle judiciaire
23	Résultats des initiatives horizontales
26	Résumé du rendement financier
28	Organisation du Service
29	Rapports entre la structure organisationnelle et les secteurs d'activité - Responsabilités
29	Carte des régions administratives du Service correctionnel du Canada

SECTION III : RÉALISATIONS DU SERVICE

32	Réalisations en matière de rendement par secteur d'activité
32	Prise en charge
44	Détention
63	Réinsertion sociale
81	Services corporatifs

SECTION IV : RAPPORT RÉCAPITULATIF

99	Préparation à l'an 2000
100	Stratégie d'information financière (SIF)
101	Stratégie de développement durable (SDD)
102	Initiatives réglementaires : examen de la <i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC)</i>

Service correctionnel du Canada



Rapport sur le rendement

Pour la
période se terminant
le 31 mars 1999

Lawrence MacAulay
Lawrence MacAulay
Solliciteur général

À l'avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, présider les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessitent un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secrétariat de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement

Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada — TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/36-1999
ISBN 0-660-61048-5





**Service correctionnel
Canada**

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada

CA1
FN
E77

Government
Publications



Department of Finance Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

ESTIMATES

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/37-1999

ISBN 0-660-61049-3



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Department of Finance Canada

Departmental Performance Report

**For the period ending
March 31, 1999**

A stylized, handwritten signature in black ink, likely belonging to Paul Martin, positioned above a horizontal line.

Paul Martin
Minister of Finance

Table of Contents

Executive Summary	i
Chart of Key Results Commitments	iii
Section I: Minister's Message	1
Section II: Departmental Overview	3
<i>A. Mandate, Roles and Responsibilities</i>	<i>3</i>
<i>B. Mission.....</i>	<i>5</i>
<i>C. Objectives.....</i>	<i>5</i>
<i>D. Departmental Organization.....</i>	<i>6</i>
Section III: Departmental Performance	9
<i>I. Performance Expectations</i>	<i>9</i>
<i>II. Performance Accomplishments.....</i>	<i>10</i>
<i>A. Economic, Social and Financial Policies Program.....</i>	<i>10</i>
<i>B. Public Debt Program.....</i>	<i>42</i>
<i>C. Federal-Provincial Transfers Program.....</i>	<i>47</i>
Section IV: Consolidated Reporting	54
<i>Sustainable Development Strategy</i>	<i>54</i>
<i>Regulatory Initiatives.....</i>	<i>63</i>
Section V: Financial Performance	75
Section VI: Other Information	85
<i>Contacts for Further Information and Web Sites</i>	<i>85</i>
<i>Legislation Relevant to the Department of Finance Canada</i>	<i>86</i>
<i>Listing of Statutory and Departmental Reports.....</i>	<i>88</i>

Executive Summary

During the period in review, the Department of Finance Canada played an important role in the government's efforts to achieve the following objectives:

- a secure financial future
- a competitive and secure financial services sector
- Getting Government Right
- secure social programs

Highlights of the department's activities in support of these objectives are provided below.

A Secure Financial Future

For 1998–99, the government recorded its second consecutive budget surplus. This marked the first time in almost half a century that the federal government recorded two surpluses in a row.

Continued fiscal balance allowed the government to reduce taxes for all taxpayers in Canada, building on the general tax-relief measures introduced in the previous year's budget.

For example, following on a 1998 budget measure that raised by \$500 the amount of income that low-income taxpayers can earn before paying income tax, the 1999 budget increased that amount to \$675 and extended it to all taxpayers. In addition, the 1999 budget also eliminated the 3-per-cent surtax for all taxpayers. The previous year's budget had eliminated the surtax for taxpayers with incomes up to about \$50,000.

In 1997–98, Canada's debt-to-GDP ratio declined 64.4 per cent — down from a peak of 71.2 per cent in 1995–96. Our debt-to-GDP ratio is on a permanent downward track, not only because of economic growth, but also because the federal government is actually paying down its debt. Canada's net public debt of \$576.8 billion is down \$6.4 billion since 1996–97.

Sound economic and fiscal management on the domestic front is not the only ingredient of a secure financial future for Canadians. In an increasingly integrated global economy, international financial stability is just as essential. In a number of key international forums, including G-7 Finance Ministers' meetings and Annual Meetings of the IMF and World Bank, Canada has advanced proposals for reforming the global financial architecture in order to minimize the risk and severity of financial crises. During the period in review, the Department of Finance Canada played a leading role in hosting the May 1998 meeting of finance ministers representing the Asia-Pacific Economic

Co-operation (APEC) economies, as well as the September 1998 Commonwealth Finance Ministers' Meeting.

A Competitive and Secure Financial Services Sector

In March 1999, legislation and regulations came into force implementing a demutualization regime for life insurance companies. The purpose of this new regime is to give mutual life insurance companies the flexibility to pursue a stock company structure and thereby gain access to more sources of capital.

Throughout the period in review, the department played a lead role in developing the government's response to merger proposals put forward by four of Canada's largest banks, as well as in creating legislation and regulations allowing foreign banks to branch directly into Canada. The foreign bank branching legislation subsequently came into force in June 1999.

During the 1998–99 fiscal year, the department continued its work in the area of financial sector reform. This work culminated in the June 1999 release of a policy paper entitled *Reforming Canada's Financial Services Sector: A Framework for the Future*. This document contains 57 measures that will form the basis of legislation to reform the financial services sector with a view to promoting efficiency and growth, fostering domestic competition, empowering and protecting consumers, and improving the regulatory environment.

Getting Government Right

The Department of Finance Canada contributes to this objective by helping to identify possibilities for privatizing and commercializing government operations. In May 1998, Theratronics International Limited was sold to MDS Health Group Inc. for \$15.5 million.

Secure Social Programs

The 1999 federal budget announced that the provinces and territories would receive an additional \$11.5 billion for health care over the next five years. Of the \$11.5 billion in additional funding for health, \$8 billion will be provided through future-year increases in the Canada Health and Social Transfer (CHST), while \$3.5 billion was provided as an immediate one-time supplement to the CHST from funds available in the fiscal year ending in 1999. This represented the largest single investment by the government since coming to office in 1993.

During the period in review, the department concluded consultations for the establishment of financial arrangements for the new territory of Nunavut, as well as the renewal of financial arrangements with the other territories. The department also consulted with the provinces to prepare for the renewal of Equalization legislation effective April 1, 1999.

The department's performance accomplishments are outlined in detail in this report.

Chart of Key Results Commitments

To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievements reported in
A Secure Financial Future	<p>budgets that implement the government's fiscal goals</p> <p>appropriate tax changes</p> <p>implementation of strategic investment to promote a strong economy and secure society</p> <p>a debt management strategy to provide stable, low debt-service costs and maintain a well-functioning market in Government of Canada securities</p> <p>diversification and retention of the retail debt portfolio through the development of new cost-effective retail debt products and distribution of products in new and existing channels</p> <p>effective management of Canada's official international reserves</p> <p>development and implementation of appropriate import policy measures</p>	<p><i>1998 Economic and Fiscal Update</i>; 1999 budget; <i>Fiscal Monitor</i> (monthly); DPR p. 12</p> <p>1999 budget; Notices of Ways and Means</p> <p>1999 budget; <i>1998 Economic and Fiscal Update</i></p> <p>1999 budget; Debt Management Strategy 1999–2000; <i>Government of Canada Securities</i> (quarterly); DPR p. 43</p> <p>DPR p. 45</p> <p>Annual Report to Parliament on the Operations of the Exchange Fund Account by the Minister of Finance 1998; monthly press release on Official International Reserves; DPR pp. 27 and 42</p> <p>Amendments to the <i>Customs Tariff</i> (S.C. 1997, c. 36) implemented on January 1, 1998; DPR p. 63</p> <p><i>An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act</i> (S.C. 1999, c. 12); DPR p. 63</p>

To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievements reported in
<p>A Competitive and Secure Financial Services Sector</p> <p>Contributions to Getting Government Right</p> <p>Secure Social Programs</p>	effective management of international financial relations	Main Estimates; 1999 budget
	ensuring that Canadians are well-served by a safe, sound, efficient and competitive financial services sector	DPR p. 28
	advancement of announced shifts to agency status, privatizations and commercializations	DPR p. 31
	appropriate transfer arrangements with other jurisdictions	DPR p. 47
	<p>implementation of new programs</p> <p>improvements to existing social programs</p>	<p>1998 budget launched the Canadian Opportunities Strategy to expand access to knowledge and skills. [Ref. 1998 budget plan pp. 67-97]</p> <p>1999 budget made significant investments in strengthening health care by increasing transfers to provinces and other measures [Ref. 1999 budget plan pp. 75-99]</p>

Section I: Minister's Message

In 1998–99, Canada continued to benefit from sound economic and fiscal management. For the first time in nearly half a century, the federal government's budget was in surplus for two consecutive years.

This allowed the government to increase funding for health care by \$11.5 billion in the 1999 budget — the largest single investment ever made by this government. The 1999 budget also built on the previous budget's tax relief measures by extending tax relief to all taxpayers in Canada. In addition, through strategic investments in knowledge and innovation, the government demonstrated its commitment to helping Canadians acquire the skills they need to seize the opportunities provided by the knowledge-based economy.

Decisions like these are not merely about dollars and cents. Fundamentally, they are about the kind of society we want to live in, and the kind of country we want to pass on to our children.

In managing this precious legacy on behalf of Canadians, the government must remain open and accountable. I am, therefore, pleased to submit the 1998–99 Departmental Performance Report. By providing a detailed account of the Department of Finance Canada's activities and accomplishments over the past year, this report places Canadians in a better position to judge how well it is fulfilling its mandate.

In presenting this report, I acknowledge with gratitude the extraordinary efforts by Department of Finance Canada officials in support of a prosperous and secure future for all Canadians.

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

The Honourable Paul Martin, P.C., M.P.

Section II: Departmental Overview

A. Mandate, Roles and Responsibilities

The department's fundamental purpose is to assist the government in developing and implementing economic, social and fiscal policies and programs that foster growth, create jobs and promote a secure society. The department serves as the government's primary source of analysis and advice on the broad economic, social and financial affairs of Canada. In addition to preparing the budget, the department provides analysis, advice and recommendations on tax and trade policy, and prepares tax and trade legislation; provides analysis, advice and recommendations relating to the management of federal financial assets and liabilities, including the management of federal borrowing on financial markets; manages transfers and fiscal relations with the provinces and territories; develops financing and investment policy for the Canada Pension Plan (CPP) in conjunction with the provinces; provides analysis, advice and recommendations on the annual Employment Insurance premium rate setting where approval of the Minister of Finance is required by law; represents Canada within international financial institutions and international economic and trade forums; develops policies for, and advises on, the financial sector and financial markets.

This requires monitoring and researching the performance of the Canadian economy in the all-important aspects of: output and growth, employment and income, inflation and interest rates, and long-term structural changes. The department is also vitally concerned with financial market developments, trade and other international economic matters that bear on Canada's domestic performance and competitiveness.

In its central agency role, the department advises on the economic, fiscal, social and tax implications of key priorities. These include jobs and growth; productivity; education and training; science, technology and innovation policies; environment initiatives; privatization and commercialization initiatives; defence and international assistance expenditures; and efforts to advance Canada's social policies and programs, in particular, health and federal-provincial transfer programs.

The Department of Finance Canada also operates two statutory spending programs: the Public Debt Program and the Federal-Provincial Transfers Program. The department is responsible for the delivery of payments to such major international financial institutions as the International Monetary Fund, the World Bank and the European Bank for Reconstruction and Development, and to the Domestic Coinage program. Although all Domestic Coinage payments are statutory in nature, international financial institution transactions include payments made under both statutory and voted authorities.

The department interacts with other government departments, agencies and Crown corporations, and private-sector stakeholders to encourage co-ordination and harmony among all federal initiatives, particularly those affecting the economy and financial markets. As well, the department constantly works towards improved co-operation —

especially on fiscal, trade and taxation issues — between the federal and provincial governments and internationally.

The department provides services to the following client groups:

- **The government, Cabinet and the Treasury Board** – by providing analysis, advice and recommendations on the economic, social and financial affairs of Canada as well as on tax matters. The department is also responsible for drafting legislation in these areas.
- **Parliament and the public** – by supporting an expanded program of public information and consultation, with emphasis on the provision of basic facts to Canadians on key economic and fiscal issues, to facilitate wide participation in a more open, broad-based consultation process. This supplements ongoing and wide-ranging consultation with the public in such other key departmental responsibilities as the formation of tax policy and financial sector policy.
- **Departments and agencies** – by playing an active role in encouraging co-ordination and harmony among all federal initiatives with an effect on the economy, the financial sector and financial markets.
- **International economic and finance community** – by being responsible for the development of Canada's policy with respect to the Bretton Woods Institutions — the World Bank and the International Monetary Fund (IMF) — and the European Bank for Reconstruction and Development, as well as negotiating double taxation treaties with our treaty partners and representing Canada in a broad range of official international forums including the financial elements of the G-7, G-10, the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and the Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC), among others.
- **International trade community** – by being responsible for Canada's economic-import policy, including the *Customs Tariff* and trade remedy legislation, participating in international trade forums such as the World Trade Organization and the OECD, and related negotiations as they concern trade, import policy, services and investment issues.
- **Provincial governments** – by constantly working towards improved co-operation on fiscal and taxation issues, and by working with provinces as the joint stewards of the Canada Pension Plan (CPP) to ensure that the Plan remains sustainable.
- **Parliamentary and Senate committees** – by being the primary source of bills on taxation, import policy and financial matters and steering them through the parliamentary process.

- **Canadian interest groups** – by consulting widely with representatives of business, labour, social, volunteer and other groups in the Canadian economy on potential budget measures and a wide range of other policies and initiatives.
- **Financial market participants** – by working with market participants to improve debt management practices and promote the maintenance of a well-functioning market for Government of Canada securities, and by ensuring that investors in Canadian government debt are well informed of financial and economic developments.

B. Mission

The mission of the Department of Finance Canada is to support the Minister of Finance and the Secretary of State (International Financial Institutions) in carrying out their core functions and statutory responsibilities by:

- providing the best possible analysis and policy advice on economic, social and financial issues, options and their implications;
- implementing government decisions in a timely and efficient manner;
- communicating the economic, social and financial issues, as well as possible government options and decisions in the clearest way possible, within and outside government;
- acting as an effective conduit for listening to the views of participants in the economy from all parts of Canada; and
- maintaining high quality support systems and development programs to carry out these functions.

C. Objectives

The Department of Finance Canada operates under sections 14-16 of the *Financial Administration Act*, which provides the Minister with broad responsibility for “the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister”. The following are the department’s program objectives:

- **Economic, Social and Financial Policies Program** – appropriate policies and sound advice with respect to economic, social and financial conditions and to the government's agenda; responsible administration of international financial obligations and subscriptions; payment of the production costs for domestic circulating coinage; responsible financing of special projects; and effective and efficient corporate administration.
- **Public Debt Program** – the statutory funding of interest and service costs of the public debt and the issuing costs of new borrowings, if required.
- **Federal-Provincial Transfers Program** – transfer payments pursuant to statutes with respect to the Canada Health and Social Transfer, Equalization and other transfers, and pursuant to agreements with respect to Territorial Formula Financing.

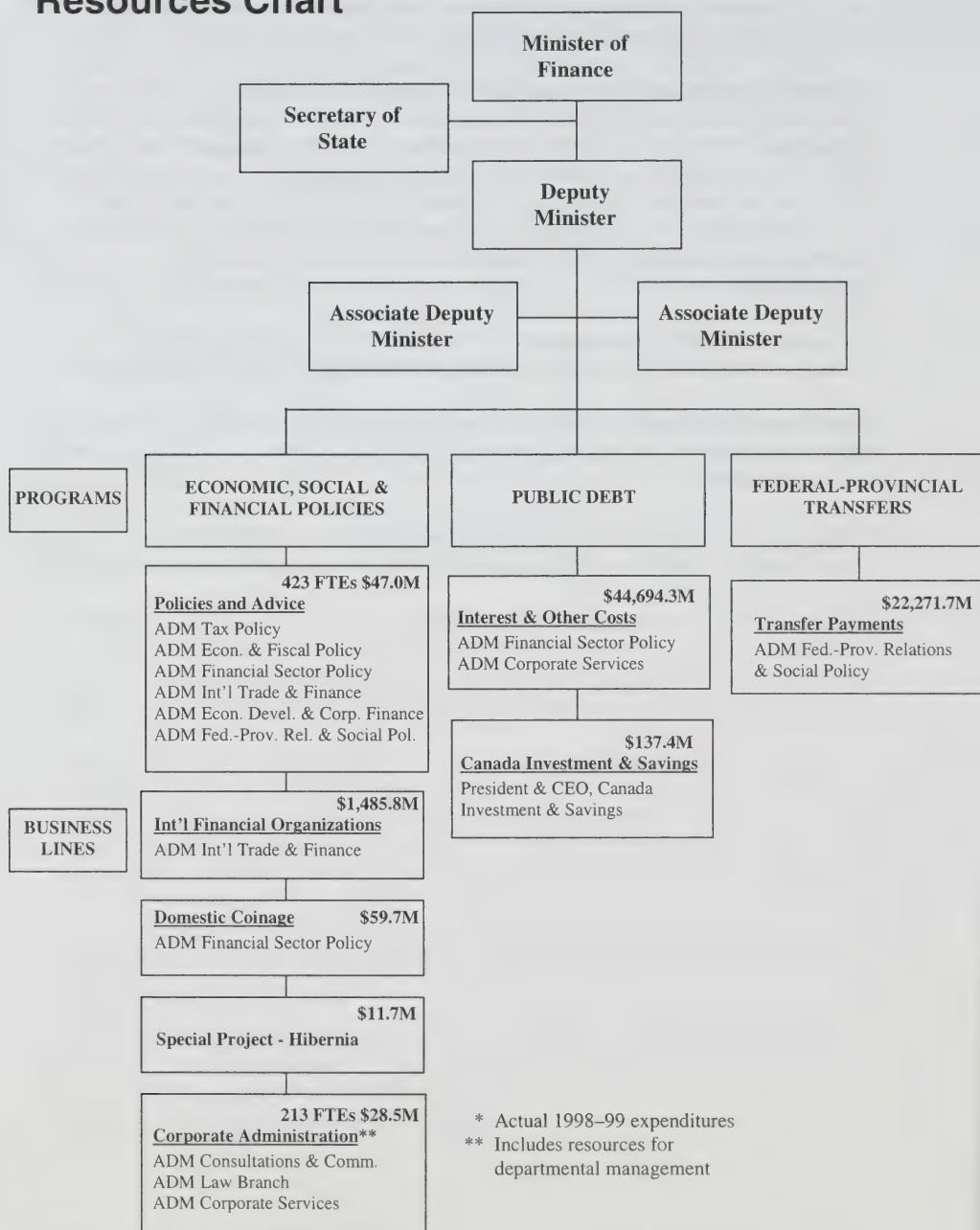
D. Departmental Organization

The department oversees three programs that account for all Public Debt expenditures, Federal-Provincial Fiscal Arrangements expenditures and a portion of expenditures out of the international assistance envelope. These programs and associated business lines — depicted in the chart on the following page — are delivered by six policy branches supported by the Consultations and Communications Branch, the Law Branch and the Corporate Services Branch. Specific branch responsibilities are described below.

- **Economic and Fiscal Policy** – is responsible for developing appropriate policies and providing sound advice on the domestic and international economic and financial outlook, on the government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation, and on the government's overall economic policy framework.
- **International Trade and Finance** – is responsible for developing appropriate policies and international negotiating strategies and providing sound advice on international trade and finance with specific reference to import tariffs and trade remedies, foreign direct investment and economic co-operation, defence policies and expenditures, international development assistance and international financial relations.
- **Tax Policy** – is responsible for developing appropriate policies and providing sound advice on the Canadian tax system.
- **Financial Sector Policy** – is responsible for developing appropriate policies and providing sound advice on the management of the government's financial assets and liabilities including government debt management, on legislation governing federally regulated financial institutions and on financial and borrowing issues relating to Crown corporations.

- **Federal-Provincial Relations and Social Policy** – is responsible for developing appropriate policies and providing sound advice on federal-provincial fiscal arrangements and on Canadian social policies and programs, including Old Age Security programs, Canada Pension Plan and Employment Insurance.
- **Economic Development and Corporate Finance** – is responsible for developing appropriate policies and providing sound advice on the economic, fiscal and financial implications of the government's microeconomic policies and programs, including loans, investments and guarantees of the Crown; on proposals for assistance to major projects or corporate restructuring initiatives advanced by the private sector; and on the management and, as appropriate, the privatization of Crown corporations and other corporate holdings and the commercialization/privatization of government services.
- **Consultations and Communications** – is responsible for providing strategic communications advice and suitable public affairs support.
- **Law Branch** – is responsible for providing sound legal advice and for processing applications under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* in an accurate and timely manner.
- **Corporate Services** – is responsible for providing effective and efficient financial, human resources, information technology, security and administrative systems and expertise.

Business Line, Organization Composition and Resources Chart*



Section III: Departmental Performance

This section of the report consists of two subsections: Performance Expectations and Performance Accomplishments. The Performance Expectations subsection presents department-wide outcomes as they apply equally to all three departmental programs. Performance Accomplishments — being somewhat more specific — are reported on a program/business line basis.

I. Performance Expectations

Results expectations established for the 1998–99 fiscal year revolved around the four key outcomes identified in the department’s Chart of Key Results Commitments (found in Annex B of the President of the Treasury Board’s Annual Report to Parliament *Managing for Results 1998*, and on pp. iii-iv of this document.) To ensure delivery on these four key outcomes, the department established a number of key priority areas. These key priority areas, which have been linked to one of the four key outcomes, are listed below.

The department is committed to providing Canadians with:

☐ A SECURE FINANCIAL FUTURE

- ◆ Sound Economic and Financial Management
- ◆ Tax Policy
- ◆ Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC) Finance Ministerial and Commonwealth Finance Ministers’ Meeting and G-7 Ministerials
- ◆ Trade and Investment Policy
- ◆ International Financial Organizations
- ◆ Financial Asset and Liability Management
- ◆ Canada Investment and Savings

☐ A COMPETITIVE AND SECURE FINANCIAL SERVICES SECTOR

- ◆ Financial Sector

☐ CONTRIBUTIONS TO GETTING GOVERNMENT RIGHT

- ◆ Advancement of the Privatization/Commercialization Agenda

☐ SECURE SOCIAL PROGRAMS

- ◆ Canada Pension Plan
- ◆ Old Age Security
- ◆ Renewal of Equalization
- ◆ New Financial Arrangements for Yukon, the Northwest Territories and Nunavut

The following sub-section presents the **Key Plans and Strategies** and **Expected Results**, specified in the 1998–99 Report on Plans and Priorities, and also details the **Performance Measures** and **Accomplishments** for each of the above-noted priority areas — on a Program/Business Line basis.

II. Performance Accomplishments

A. Economic, Social and Financial Policies Program

Objective

Appropriate policies and sound advice with respect to economic, social and financial conditions, and to the government's agenda; responsible administration of international financial obligations and subscriptions; payment of the production costs for domestic circulating coinage; responsible financing of special projects; and effective and efficient corporate administration.

A.1 Policies and Advice Business Line

Objective

Appropriate policies and sound advice with respect to economic, social and financial conditions, and to the government's agenda.

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$47,300,000
Total Authorities	\$51,022,309
1998–99 Actuals	\$46,965,329

☐ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Sound Economic and Financial Management

Key Plans and Strategies

- timely assessment of near-term economic developments and future economic prospects
- development of prudent planning assumptions
- development of appropriate fiscal policy objectives
- elaboration of short- and medium-term fiscal framework
- advice on appropriate monetary policy objectives and implementation

Expected Results

- prudent planning assumptions that protect the fiscal framework from undue exposure to economic fluctuations
- elaboration of fiscal framework and overall policy settings that deliver on the government's stated objectives of
 - balancing the budget no later than 1998–99
 - securing a permanent decline in the debt-to-GDP ratio, the measure of the burden imposed by the public debt
 - planning on the basis of a balanced budget or better in the future
 - applying the Contingency Reserve to pay down debt each year if economic performance turns out as assumed for budget planning purposes and, therefore, the Reserve is not applied to unexpected requirements

Performance Measures

- public accounts balance
- financial balance
- ratio of federal government's net debt to GDP
- federal spending-to-GDP ratio

Accomplishments

- public accounts surplus of \$3.5 billion in 1997–98 was followed by a \$2.9 billion surplus recorded in 1998–99 (see Annual Financial Report released September 23, 1999, for details on this and the following measures); first back-to-back budgetary surpluses recorded since 1951–52
- financial surplus of \$12.7 billion in 1997–98 (excluding foreign exchange transactions) followed by financial surplus of \$11.5 billion in 1998–99 marking a third consecutive surplus, a performance unmatched in the G-7
- federal government's net debt-to-GDP ratio down again in 1998–99, falling to 64.4 per cent from 66.3 per cent in 1997–98 and from a high of 71.2 per cent in 1995–96
- program spending-to-GDP ratio down to 12.4 per cent in 1998–99 from 16.6 per cent in 1993–94
- prudent fiscal planning framework developed for 1999 budget allowing government to commit to balanced budgets in 1999–2000 and 2000–01 while proposing balanced policy strategy including further tax relief totalling \$7.7 billion over three years, new spending on priority initiatives totalling \$14.1 billion over four years and continuation of the Debt Repayment Plan over the planning period

Tax Policy

A key element of the activities and responsibilities of the Department of Finance Canada is the development and implementation of tax policy. Tax policy plays three major roles in achieving the government's financial and economic goals. First, it is one of the framework tools (fiscal policy is another) within which the economy operates and so is central to the country's economic and social performance. Second, a key objective of tax policy is to raise taxes in a fair and equitable manner. Third, a number of tax instruments can be used to influence specific aspects of economic and social policy.

The following contribute to the objective of fostering a strong economy through the tax system:

- Tax levies over a broad range of sources collect the needed level of revenues (e.g. income taxes on businesses and individuals, sales and excise taxes). This helps to keep tax rates low and revenues stable.
- In certain limited circumstances, tax policy instruments can be used to achieve desirable economic goals and offset the impact of market imperfections.
- A continuous monitoring of the tax system will ensure that taxes owed are, indeed, collected.

On fairness, the key objective is that Canadians pay taxes according to their ability to pay. Furthermore, the tax system can positively assist those in need. All major Canadian tax sources play a part in achieving the fairness objective. For example, the Canadian personal income tax system is progressive and takes account of both income and individual circumstances to measure ability to pay. It also provides refundable tax credits such as the Canada Child Tax Benefit, which provide benefits to low- and middle-income earners. With respect to the Goods and Services Tax (GST), the income-tested, refundable GST credit plays a similar role. Businesses pay a corporate income tax to ensure that they contribute to the provision of necessary public services, and some businesses that can, do pay relatively more. Levying taxes on corporations also helps to ensure that foreign-based corporations pay tax on the income they earn in Canada.

Key Plans and Strategies

- examining issues related to general tax relief and tax burden
- examining issues related to targeted tax relief
- improving tax fairness
- organizing public information and consultations
- assessing the report from the Technical Committee on Business Taxation
- drafting regulations and legislation

Expected Results

- a tax system that raises the needed revenue in a fair and efficient fashion and effectively targets incentives to meet governmental objectives
- a tax system that is consistent with other government policy objectives (e.g. economic, social and cultural)

The major forum for making required changes as they relate to tax policy is the annual federal budget.

Performance Measures

Identify and act upon opportunities to improve the fairness and efficiency of the tax system through legislative changes and policy initiatives based on sound analysis of statistical, financial and administrative data. Improve the effectiveness and responsiveness of tax policy development through regular information exchange with key public- and private-sector players.

Accomplishments

◆ *Personal Income Tax*

The Canadian personal income tax system is progressive and takes account of both income and individual circumstances to measure the ability to pay. It also has a number of measures designed to achieve social and economic objectives. One of the government's goals is to reduce Canadians' personal income tax burden in coming years. The 1999 budget continued the process of general tax relief begun in 1998. In addition, the budget proposed changes to achieve the government's social and economic objectives regarding families and persons with disabilities.

personal income
tax reductions of
\$2.6 billion

- **General Tax Relief** – The 1999 budget proposed further direct personal income tax relief to Canadians by:
 - extending to all taxpayers the \$500 supplement provided to low-income Canadians in the 1998 budget;
 - further increasing the personal amounts by \$175 for all taxpayers; and
 - eliminating the 3-per-cent surtax for all taxpayers whose surtax remained following action in the 1998 budget.

These measures will result in a \$2.6-billion personal income tax reduction in 2000–01. As a result of these changes 200,000 low-income individuals will be removed from the tax rolls in addition to the 400,000 removed by the action taken in the 1998 budget. Moreover, an additional 2.7 million taxpayers will benefit from the complete elimination of the surtax.

200,000 low-income
individuals removed from tax
rolls

- **Families** – The government is committed to strengthening families and investing in children. To help Canadian families meet the challenges of child rearing, the 1999 budget proposed to increase the National Child Benefit supplement to the Canada Child Tax Benefit (CCTB) by \$350 per child by July 2000. This will provide an additional \$850 million in assistance to low-income families with children, as promised in the 1998 budget. This federal action will be complemented by changes to provincial programs that will assist children and remove barriers to work among low-income families.

In addition, the 1999 budget enriched benefits under the CCTB by \$300 million for modest- and middle-income families. The income threshold at which the CCTB base benefit starts to be reduced will be raised from \$25,921 to \$29,590, increasing benefits by \$184 for a typical middle-income family with two children.

- additional \$850 million in assistance to low-income families
- enriched benefits under CCTB by \$300 million for modest- and middle-income families

These measures were complemented by a modification to the Goods and Services Tax Credit that will increase benefits by \$105 for 300,000 single parents with an income under \$12,000. Work is also under way to improve the responsiveness of the credit to changes in family situations and streamline its administration.

- **Persons with Disabilities** – The 1999 budget proposed to improve assistance for the care and education of persons with disabilities by extending the medical expenses tax credit to expenses in respect of the remuneration for:
 - the care and supervision of persons with severe and prolonged disabilities living in a group home;
 - therapy for persons with severe and prolonged disabilities; and
 - tutoring for persons with learning disabilities.

◆ **Business Income Tax**

With respect to business income taxes, the focus has been on addressing deficiencies in the existing tax structures, ensuring that businesses bear their fair share of the tax burden while promoting growth in the economy, and providing targeted incentives to meet specific government objectives. Initiatives included:

- providing tax relief for the acquisition of computer hardware and software to replace computer equipment that is not Year 2000 compliant — this measure helps small- and medium-sized businesses address Year 2000 computer compliance problems;
- improving the capital cost allowance regime for electrical generating equipment using solution gas that would otherwise be flared during the production of crude oil — this 1999 budget measure encourages the productive use of flared gas;
- extending the manufacturing and processing tax credit to corporations that produce electrical energy or steam for sale — this 1999 budget measure ensures that electricity-generating activities are taxed equitably;
- proposing changes to address deficiencies in the rules relating to the taxation of foreign trusts and foreign-based investment funds; and
- updating rules governing Labour-Sponsored Venture Capital Corporations — this 1999 budget measure ensures consistency with provincial programs and addresses issues relating to corporate structures.

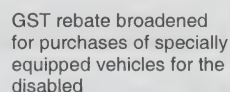
tax relief to help small- and medium-sized businesses address Year 2000 computer compliance problems

The Technical Committee on Business Taxation released its report in April 1998. The Committee's mandate was to consider ways in which Canada's business taxation system could contribute more to the creation of jobs and economic growth, how it could be simplified to facilitate compliance and administration, and how it could be made fairer to ensure that all businesses share the costs of providing government services. Their recommendations regarding business taxation were required to raise the same amount of revenue. The Committee has brought important issues to the fore and identified certain problems that the federal and provincial governments will need to consider in planning tax policy in the coming years. During 1998-99, the recommendations in the report were reviewed and reactions to the report from industry associations and provincial governments were monitored.

◆ *Sales and Commodity Taxes*

Improved the fairness and efficiency of the sales tax system by:

- clarifying the application of the GST/HST to insurers and segregated funds;
- simplifying the GST/HST rules for the energy sector;
- broadening the GST rebate for purchases of specially equipped vehicles for the disabled, and for purchases of books by qualifying organizations;
- clarifying the GST/HST rules relating to administrative and management services provided to investment plans;
- refining the GST/HST rules relating to Canadian partnerships, meal and entertainment expenses, and construction services; and
- fine-tuning the application of the GST in a number of areas, including sale-leaseback arrangements, barter clubs, real property supplies and rebates, health care services, tax disclosure requirements, *de minimus* financial institutions, and gaming industry transactions.



GST rebate broadened for purchases of specially equipped vehicles for the disabled

Enhanced the effectiveness and responsiveness of sales tax policy development through:

- regular meetings with officials in other federal departments and provinces;
- participation in Canadian and international sales tax policy conferences and working groups; and
- briefings and correspondence with various industry associations, interest groups, and individual taxpayers.

♦ *Intergovernmental Tax Policy*

An update of all Tax Collection Agreements (TCAs) with the provinces and territories currently in force has been initiated to reflect the following changes:

- the schedule of payments under the TCAs has been adjusted forward by two weeks to the last week of January from the second week of February;
- the implementation of tax on income;
- the new costing methodology contained in the new guidelines for federal administration of provincial taxes;
- all amendments and additions made through exchanges of letters between ministers of finance in recent years; and the fact that
- the process for determining which provincial measures are to be administered by the federal government on behalf of provinces has been clarified.

A new set of guidelines has been adopted for determining which provincial taxes and measures will be administered:

- the new guidelines recognize that the use of a common tax base and the avoidance of double taxation are desirable and necessary goals, and
- take a flexible approach to administering provincial taxes and tax measures by specifying how administration costs will be charged for taxes and tax measures.

A document describing recent changes in federal-provincial relations with respect to tax policy has been prepared and will be forwarded to provincial ministers of finance by the federal ministers of Finance and National Revenue — who are going to sign the foreword to the document.

The efficient administration of the TCAs requires that the department continue to meet its obligations under the TCAs to pay provincial governments the assessed value of their personal and corporate income taxes.

The Indian Government Taxation Review is the ongoing development and implementation of the federal government's policy on the tax powers available to Aboriginal governments and the tax treatment of their governance institutions.

To enhance First Nations' self-government and self-reliance and help Aboriginal communities develop new revenue sources and provide better services to their communities, the government enacted legislation enabling certain interested First Nations to levy a sales tax on their reserves.

To date, arrangements have been implemented to allow the Cowichan Tribes to tax sales of tobacco products to Aboriginal peoples, the Westbank First Nation and the Kamloops Indian Band to tax all sales of tobacco products, alcoholic beverages and fuel, and the Sliammon First Nation to tax all sales of tobacco products and fuel on their respective reserves.

- Cowichan Tribes to tax tobacco products
- Westbank First Nation Kamloops Indian Band to tax tobacco products, alcoholic beverages and fuel
- Sliammon First Nation to tax tobacco products and fuel

Tax Collection and Sharing Agreements on personal income tax have been reached with the seven self-governing Yukon First Nations. Discussions have also begun on the co-ordination of other taxes.

Preliminary discussions on tax powers have also been initiated with other First Nations.

◆ *Tax Legislation*

The department's Tax Legislation Division has primary responsibility for the development of all federal income tax legislation. The unit also conducts related analysis, negotiates tax treaties with other countries, serves as taxpayers' and tax professionals' main point of contact with the department on technical tax matters, and represents the department and the government in meetings relating to its areas of responsibility.

During the 1998-99 fiscal year, the Division's main legislative projects were the preparation of bills to enact the income tax measures announced in the 1998 budget, and income tax treaties with Chile, Croatia and Vietnam.

Income tax treaties
with Chile, Croatia
and Vietnam

Major policy projects during the period included work on tax rules for:

- averaging mechanism for certain lump sum payments
- Canada education savings grants and registered education savings plans
- employment expenses incurred by certain categories of employees
- foreign branch banking
- income-splitting
- Labour-Sponsored Venture Capital Corporations
- pension adjustment reversal rules
- scientific research and experimental development
- split-run magazines

- standardized accounting
- tax-exempt status of Indian and provincially regulated corporations
- taxpayer migration
- third-party penalties and
- trusts

Tax treaties were negotiated or renegotiated during the period with Barbados, Colombia, the Czech Republic, Egypt, Germany, Jordan, Lebanon, Luxembourg, Moldova, Portugal, the Slovak Republic, the United Arab Emirates, and the United States.

◆ *Tax Evaluation*

In addition to developing and implementing tax policy, the department is responsible for evaluating existing tax measures to ensure that they continue to meet their objectives. As part of this program of tax evaluations, the department published its annual Tax Expenditure Report, which provides estimates of the revenue foregone from a wide range of tax concessions. This report also includes projections of the future costs of these concessions.

Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC) Finance Ministerial, Commonwealth Finance Ministers' Meeting and G-7 Ministerials

Key Plans and Strategies

- successfully host meetings (at the levels of ministers, deputies and working groups)
- provide requisite support
- work with G-7 partners to contribute to a more stable international financial system

Expected Results

◆ *APEC Finance Ministerial*

Frank and meaningful discussion of the Asian financial crisis.

Discussion of policy measures to reduce risk of financial instability and deal with instability when it does arise.

Propose work on a program of technical assistance and co-operation in the development of healthy financial sectors in the APEC region.

Provide an enriching, but not ostentatious, cultural experience for Canada's guests.

◆ *Commonwealth Finance Ministers' Meeting*

Promote exchange of views on a variety of development issues, including the effect of the Asian crisis on the outlook for developing countries.

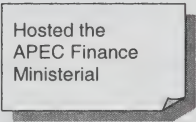
Further the development and implementation of good governance policies in the Commonwealth.

Provide an enriching, but not ostentatious, cultural experience for Canada's guests.

Accomplishments

◆ *APEC Finance Ministerial*

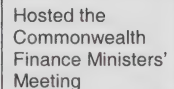
Canada successfully hosted the APEC Finance Ministerial in May 1998. At the meeting, finance ministers across the 21 APEC economies (including Russia, Peru and Vietnam as observers) had an open and frank discussion of the Asian financial crisis, its causes and consequences. Canada used the opportunity to garner support for its ideas on how to reduce the likelihood of such crises in the future, such as a peer-review process to enhance surveillance of financial sector supervisory regimes. This idea was endorsed by APEC finance ministers in their joint statement at the close of the meeting. Canada also used the meeting to draw attention to the social consequences of the financial crisis.



Hosted the
APEC Finance
Ministerial

◆ *Commonwealth Finance Ministers' Meeting*

Canada hosted the Commonwealth Finance Ministers' Meeting in September 1998. At the meeting, representatives from 46 Commonwealth nations discussed the contagious effects of the Asian financial crisis; the problems of heavily indebted poor countries; and good governance and the elimination of corruption in economic management. Canada used this meeting to gain recognition for its proposals to strengthen the capacity of the international financial system to prevent and manage future international financial crises and for reforming the international architecture. On debt, the meeting allowed Canada to enhance the visibility of its efforts to support the timely, flexible and generous treatment of poor countries' debt and to encourage the Commonwealth to call on all creditors to write-off aid-related loans. The meeting also allowed Canada to underline the importance it attaches to efforts that support and promote good governance. In this respect, Canada has been instrumental in initiating work to develop a global agreement between developed and developing countries to combat corruption.



Hosted the
Commonwealth
Finance Ministers'
Meeting

♦ *G-7 Ministerials*

In 1998–99, Canada worked towards implementation of a number of initiatives aimed at achieving a more stable and prosperous global economy and international financial system. A number of these measures were contained in Canada's Six Point Plan to deal with Global Financial Turmoil, announced by the Minister of Finance in September 1998. A number of the plan's elements were subsequently implemented by the international community and have contributed to more orderly international financial markets and improved global economic conditions. Canada strongly supported the establishment of the Financial Stability Forum in February 1999 as a way of helping to strengthen financial sector regulation and supervision in industrial countries and emerging markets. Canada also worked throughout the year on ways of improving the involvement of the private sector in crisis prevention and resolution.

Trade and Investment Policy

Key Plans and Strategies

Provide advice on import, trade and investment policy matters.

Conduct research and analysis associated with the development of domestic policy and legislation — and with the refinement of objectives for international discussions and negotiations on trade remedies, market access and investment policies.

Continue follow-up to the World Trade Organization (WTO) multilateral trade agreements, in particular those on market access, subsidy disciplines, trade remedies, investment, services and dispute settlement, including implementation issues and various 'built-in agenda' work programs.

Continue follow-up to the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA), including negotiation and implementation of tariff reduction acceleration and issues associated with rules of origin.

Participate in the pursuit of further trade liberalization opportunities in bilateral, plurilateral and multilateral forums by contributing to the formulation of objectives and positions and participating in the negotiations.

Contribute to the formulation of objectives and positions for multilateral investment discussions and negotiations.

Amend the *Special Import Measures Act* (SIMA) and related instruments in accordance with the government's response to the House of Commons *Report on the Special Import Measures Act*.

Review sectoral and product-based, tariff-related proposals from domestic industry and rules of origin issues with a view to improving the competitiveness of Canadian industry.

Participate in the resolution of international trade disputes related to import and investment policy issues.

Maintain active contact on trade and investment issues with provincial governments, Canadian businesses and concerned private-sector groups.

Expected Results

◆ Special Import Measures Act (SIMA)

Complete the preparation of legislation to amend SIMA and the *Canadian International Trade Tribunal Act* (CITT Act) with a view to having the legislation tabled and passed in 1998 and amend the related SIMA and CITT Act rules and regulations as required.

◆ Trade Remedies

Provide ongoing policy advice on trade remedies and SIMA.

◆ Customs Tariff

Ensure smooth implementation of the new *Customs Tariff*.

Launch and complete WTO Article XXVIII renegotiations relating to the new *Customs Tariff*.

Provide ongoing policy advice on tariff-related matters.

In the context of NAFTA (Mexico) and the Canada-Chile Free Trade Agreement, complete NAFTA/Chile tariff acceleration negotiations.

◆ Canada Customs and Revenue Agency (CCRA)

Provide policy advice related to the establishment of the CCRA and participate in drafting the legislation for the establishment of the CCRA.

◆ Sectoral Policy Reviews

Participate in the Industry Canada-led automotive competitiveness review, particularly as this relates to trade policy aspects.

Participate in the Industry Canada-led competitiveness review of the textile and apparel industries.

◆ Economic Summits

Contribute to the development of trade policy advice for leaders' and ministers' summits.

◆ **APEC**

Participate in sectoral trade liberalization follow-up activities flowing from the APEC Vancouver Summit.

◆ **World Trade Organization (WTO)**

Co-ordinate departmental views on, and participate in, the development of the Canadian approach to the WTO Ministerial Meeting, and represent the Department of Finance Canada in consequential follow-up work.

Manage the Canadian input to the WTO Subsidies and Anti-dumping Committees.

Prepare for the 1998–99 review of key provisions of the Subsidies Agreement and the Dispute Settlement Agreement.

- Participate in negotiations on the expansion of product coverage for the Information Technology Agreement (ITA) and the Pharmaceutical Understanding.
- Participate in WTO negotiations and discussions on the harmonization of rules of origin.
- Participate in the development of the Canadian position relating to disputes brought before the WTO.
- Co-ordinate departmental views on, and participate in, the WTO General Agreement on Trade in Services work program respecting possible disciplines on subsidies and trade safeguards.

◆ **Investment**

Co-ordinate departmental views on, and participate in, the expected final phase of the OECD's Multilateral Agreement on Investment (MAI) negotiations (and participate with the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) and Industry Canada in the management of consequential follow-up) and the WTO Working Group on Trade and Investment.

Continue to co-ordinate departmental views respecting the negotiation of bilateral Foreign Investment Protection Agreements.

Performance Measures

Currently under development.

Accomplishments

◆ Special Import Measures Act

Revisions to SIMA and the CITT Act received Royal Assent on March 25, 1999, and are expected to enter into force in the fall of 1999 pending completion of the related rules and regulations. These changes will enhance the systemic efficiency/transparency for the Canadian trade remedies system while ensuring that it effectively balances the needs of Canadian industry in a manner consistent with Canada's international rights and obligations.

◆ Trade Remedies

SIMA-related policy advice focused primarily on three areas: revisions to SIMA and the CITT Act noted above; policy development and reporting responsibilities in relation to international trade agreements and initiatives (e.g. NAFTA, the Free Trade Agreement of the Americas (FTAA) initiative and the WTO dumping and subsidies agreements); and analysis and advice regarding requests for the remission of SIMA duties.

◆ Customs Tariff

The transition to the new simplified *Customs Tariff*, which came into effect on January 1, 1998, was well received by Canadian business and trading interests. Six technical Orders were approved during the 1998–99 review period to ensure policy consistency and correct minor technical errors identified by the government and Canadian business.

In accordance with WTO Article XXVIII, Canada notified the WTO of its new *Customs Tariff*, introduced on January 1, 1998. Departmental officials attended international meetings to explain the changes and answer questions and have resolved outstanding issues with most WTO members.

Departmental officials reviewed requests for tariff relief and provided advice to ministers consistent with Canadian tariff policy. During the review period, various tariff relief measures were introduced by the government to help improve the competitiveness of Canadian business.

The results of the tariff acceleration negotiations with Mexico were implemented on August 1, 1998. The tariff acceleration negotiations with Chile were begun early in 1999 and are expected to be implemented by January 1, 2000.

Departmental officials contributed to the development of the Canadian negotiating position on and participated in the market access discussions associated with the free trade agreement negotiations with the European Free Trade Association, which started in the fall of 1998.

◆ ***Canada Customs and Revenue Agency (CCRA)***

Ensured that import policy considerations were taken into account in the legislation establishing the CCRA, which received Royal Assent on April 29, 1999, and is scheduled to come into force on November 1, 1999.

◆ ***Sectoral Policy Reviews***

Departmental officials were actively involved in analysis and advice related to the Industry Canada-led automotive competitiveness review, the final report of which was released in June 1998.

Departmental officials remained actively involved in the competitiveness review of the textile and apparel industries.

◆ ***Economic Summits***

Participated in the development of the Canadian positions on trade and import policy matters for leaders' and ministers' summits.

◆ ***APEC***

Contributed to Canadian tariff policy proposals for the APEC Early Voluntary Sector Liberalization (EVSL) initiative and attended senior officials' meetings in Asia as part of the Canadian delegation. The APEC EVSL initiative has been moved to the WTO.

◆ ***World Trade Organization (WTO)***

Contributed to Canadian positions on trade and investment issues for the May 1998 WTO ministerial meeting, including the preparation of analytical papers and participation in the meetings.

Co-ordinated Canada's semi-annual reports for the WTO Subsidies and Anti-dumping Committees, actively participated in the Ad Hoc Group on Implementation of the WTO Anti-dumping Agreement and the Informal Group on Anti-circumvention, prepared various analytical papers/contributions for these meetings and headed the Canadian delegation in the various WTO anti-dumping and subsidy-related forums.

Prepared analyses for, and participated in the development of, Canadian positions regarding the mandatory 1998–99 review of key provisions of the WTO Subsidies and Dispute Settlement Agreements.

Participated in the development of the Canadian position relating to the Pharmaceutical Understanding, which was concluded in early 1999 and implemented on July 1, 1999.

Participated in the development of the Canadian position relating to expanding the coverage of the Information Technology Agreement, which is expected to be completed by the end of 1999.

Participated in the development of the Canadian policy position for the purposes of the negotiations and discussions on the harmonization of the WTO rules of origin.

Participated in the development of the Canadian position relating to disputes brought before the WTO on, among others, magazines, aircraft, automobiles, dairy pricing and beef, as well as a review of the WTO Dispute Settlement Agreement itself.

Followed the WTO work program and participated in various domestic and international meetings for the purposes of developing a negotiating framework for possible disciplines on subsidies and trade safeguards in the context of trade in services.

♦ *Investment*

The MAI negotiations ceased in October 1998. Departmental officials continued to be involved in a work program at the OECD on investment issues. More attention, however, was devoted to developing a Canadian position for possible WTO negotiations.

Continued to offer input to the Department of Foreign Affairs and International Trade respecting the negotiation of bilateral Foreign Investment Protection Agreements (FIPAs) and participated in bilateral negotiations with eight countries. Two FIPAs entered into force and several bilateral FIPAs were agreed-to in principle.

International Financial Organizations

Key Plans and Strategies

Continuing work with other shareholder governments to promote a broad reform agenda in international financial institutions.

Working closely with the Canadian International Development Agency (CIDA) to reduce the share of the aid program directed to international financial organizations.

Expected Results

Policy changes currently under way will continue to strengthen the effectiveness of international financial organizations.

The share of the aid program that is directed to international financial organizations will shortly be reduced to the 18-to-20-per-cent range, as required under the Program Review exercise.

Performance Measures

Currently being developed

Accomplishments

Reduced the share of the aid program that is directed to international financial organizations.

For a complete discussion of the **Key Plans and Strategies, Expected Results, Performance Measures, and Accomplishments**, reference should be made to the International Financial Organizations business line later in this document.

Financial Asset and Liability Management

Key Plans and Strategies

The Department of Finance Canada, in conjunction with the Bank of Canada, works to maintain:

- Stable, low-cost funding for the government — prudent debt structure, transparent operations across key maturities, benchmark building, and promotion of a well-functioning market for Government of Canada securities.
- Progressive restructuring of domestic debt programs, in consultation with market participants as federal market debt declines, with the aim of promoting the maintenance of a well-functioning market for Government of Canada securities.
- Prudent financial risk management policies for the government and financial Crown corporations consistent with regulatory and international best practices.
- Prudent levels of cash and Canada's international reserves to foster orderly conditions in the foreign exchange market and provide a sound liquidity position.
- Prudent management of the government's foreign currency assets and liabilities to immunize interest rates and currency risks and minimize cost of carry.

For further discussion of this key plan, reference should be made to the Interest and Other Costs business line of the Public Debt Program.

Expected Results

Debt charges not exceeding those projected in the budget, including the contingency reserve, in any given year.

For a complete discussion of this expected result, reference should be made to the Interest and Other Costs business line of the Public Debt Program.

Performance Measures

Reference should be made to the Interest and Other Costs business line of the Public Debt Program for details.

Accomplishments

Reference should be made to the Interest and Other Costs business line of the Public Debt Program for details.

Canada Investment and Savings

For a complete discussion of **Key Plans and Strategies, Expected Results, Performance Measures and Accomplishments**, reference should be made to the Canada Investment and Savings business line of the Public Debt Program.

❑ A COMPETITIVE AND SECURE FINANCIAL SERVICES SECTOR

Financial Sector

Key Plans and Strategies

◆ *Task Force on the Future of the Financial Services Sector*

Carry out ongoing analysis in anticipation of the September 1998 Task Force report. Once the report is obtained, an extensive analysis of its recommendations will be carried out for the purposes of preparing proposals for the Minister on possible legislative and regulatory initiatives.

◆ *Foreign Bank Branching Regime*

Prepare legislation and regulations that will improve access to foreign banks wishing to operate in Canada by enabling them to conduct activities in Canada directly through a full-service or lending branch operation.

◆ *Demutualization Regime*

Develop legislation and regulations to enable all federally incorporated mutual life insurance companies to convert to stock insurance companies.

◆ *Proposed Bank Mergers*

Undertake a detailed analysis of the two bank merger proposals and advise the Minister of Finance on the likely public interest considerations that would arise.

Expected Results

◆ *Task Force on the Future of the Financial Services Sector*

Conclusions of the Task Force will form the basis of work on new legislation to modernize the financial sector.

Extensive public consultations on the Task Force's findings.

Legislation must be passed no later than June 2002.

◆ *Foreign Bank Branching Regime*

Will allow foreign banks to branch directly into Canada in addition to subsidiaries.

Will help maintain a healthy foreign bank presence in Canada by making their operations more cost effective.

Will reduce the regulatory burden for foreign banks that do not wish to take deposits in Canada.

◆ *Demutualization Regime*

Will give all federally incorporated mutual life insurance companies the flexibility to pursue a stock company structure and thereby gain access to more sources of capital.

◆ *Proposed Bank Mergers*

Render a decision that is in the public interest, based on the independent advice of the Competition Bureau and the Office of the Superintendent of Financial Institutions, as well as on a careful analysis of public interest considerations.

Performance Measures

◆ *Foreign Bank Branching Regime*

To be demonstrated by the extent to which foreign banks make use of the new regime and establish branch operations in Canada.

◆ *Demutualization Regime*

To be demonstrated by the extent to which Canada's mutual life insurance companies, with the approval of their policyholders, opt to convert to stock companies under the new regime.

◆ **Financial Sector Review**

Following the release of the report of the Task Force on the Future of the Financial Services Sector in September 1998, the Department of Finance Canada conducted in-depth analyses and extensive consultations with respect to the recommendations.

Accomplishments

◆ **Foreign Bank Branching Regime**

Legislation and related regulations to implement the regime came into force on June 28, 1999.

The Office of the Superintendent of Financial Institutions is now accepting applications from foreign banks that wish to establish branch operations in Canada.

◆ **Demutualization Regime**

Legislation and regulations to implement the regime came into force on March 12, 1999.

Canada's four largest mutual life insurance companies have indicated their intention to pursue demutualization; two companies have completed their conversions and the remaining two are at various stages in the demutualization process.

◆ **Financial Sector Review**

Release on June 25, 1999, of a policy paper entitled *Reforming Canada's Financial Services Sector: A Framework for the Future*, which contains 57 measures that will form the basis of legislation to reform the financial services sector, and that are aimed at:

- promoting efficiency and growth
- fostering domestic competition
- empowering and protecting consumers of financial services
- improving the regulatory environment

Reforming Canada's Financial Services Sector: A Framework for the Future to:

- promote efficiency and growth
- foster domestic competition
- empower and protect consumers
- improve regulatory environment

◆ **Proposed Bank Mergers**

On December 14, 1998, the Minister of Finance announced that the proposed mergers would not be allowed to proceed because they would have led to an unacceptable concentration of economic power, a significant reduction of competition and reduced policy flexibility for the government to address potential prudential concerns. At the time of the decision, the Minister of Finance also stated that the immediate priority of the government was to focus on establishing the appropriate policy framework for the financial sector for the twenty-first century.

☐ CONTRIBUTIONS TO GETTING GOVERNMENT RIGHT

Advancement of the Privatization/Commercialization Agenda

Key Plans and Strategies

Provide analysis and advice on federal privatization initiatives including, where appropriate, assistance to line departments in reviewing privatization and commercialization initiatives and undertaking the privatization of federal Crown corporations and equity holdings.

Expected Results

Subject to market conditions and government objectives, to sell all or part of the government's 18-per-cent shareholding in Petro-Canada in this or subsequent fiscal years.

Subject to the receipt of an acceptable purchase proposal, to assist the Canada Development Investment Corporation in completing the sale of its wholly owned subsidiary, Theratronics International Ltd.

Performance Measures

Selling all or part of the government's stake in Petro-Canada.

Assisting the Canada Development Investment Corporation in completing the sale of its wholly owned subsidiary, Theratronics International Ltd.

Accomplishments

Theratronics International Ltd. was sold to the MDS Health Group Ltd. on May 20, 1998, for \$15.5 million.

☐ SECURE SOCIAL PROGRAMS

Canada Pension Plan

Key Plans and Strategies

Passage of CPP reform legislation through Parliament prior to January 1, 1998.

Approval of the investment regulations (by participating provinces and appropriate federal authorities) in 1998.

Establishment of the CPP Investment Board.

Assessment and development of options on Track II issues (i.e. issues not addressed in the last regular CPP review), namely, partial pensions, survivor benefits, credit splitting, CPP coverage, stacking of pensions and Employment Insurance.

The CPP regular review of contribution rates and benefits to begin in 1999.

Appointment of the first Board of Directors of the Canada Pension Plan Investment Board in 1998.

Expected Results

Adoption of investment regulations.

Investment Board in operation and investment of funds in markets.

Development of options for Track II issues in conjunction with provinces; ready for ministerial decision at the next regular review in 1999.

Performance Measures

Passage of the *Canada Pension Plan Investment Board Act* and regulations.

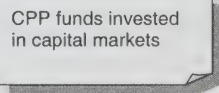
Appointment of the Board Directors.

Investment of CPP funds in capital markets.

Passage of CPP regulations on a method for the Chief Actuary to calculate 'steady state' contribution rates.

Accomplishments

The *Canada Pension Plan Investment Board Act* received Royal assent in December 1997. Regulations under the Act obtained Governor in Council approval in April, 1999.



CPP funds invested
in capital markets

Directors of the Board were appointed in October 1998, and were to start work in March 1999. CPP funds were transferred to the Board and invested in capital markets.

Track II issues currently under review. Three federal-provincial meetings were held in 1998.

CPP regulations on 'steady state' rates obtained Governor in Council approval in December 1998.

Old Age Security

Key Plans and Strategies

Ensure sustainability of Old Age Security (OAS).

Expected Results

Details of the proposal to replace OAS by the Seniors Benefit to be reviewed.

Performance Measures

Sustainable OAS.

Accomplishments

The proposal was reviewed and a decision made to ensure the sustainability of OAS and the Guaranteed Income Supplement (GIS) through continued fiscal prudence rather than implementing the proposed Seniors Benefit.

Renewal of Equalization

Key Plans and Strategies

Conduct technical analysis, in particular of recommendations made by the Auditor General.

Consult provincial governments.

Update Equalization formula.

Expected Results

The renewed Equalization program will be in place by April 1, 1999.

Performance Measures

Successful completion of consultations with provinces and of technical analyses.

Passage of legislation updating Equalization payments.

Accomplishments

Legislation passed. Royal Assent was granted to an *Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act* on March 25, 1999. This enactment provides payments for the next five fiscal years (effective April 1, 1999, to March 31, 2004). Special provisions were made for Nunavut to enable the Interim Commissioner to sign a two-year agreement with an option for the new Government of Nunavut to sign the agreement once it has assumed office.

For a complete discussion of the **Key Plans and Strategies**, **Expected Results**, **Performance Measures**, and **Accomplishments**, reference should be made to the Transfer Payments business line of the Federal-Provincial Transfers Program.

New Financial Arrangements for Yukon, the Northwest Territories and Nunavut

Key Plans and Strategies

Technical analysis of all aspects of territorial financing.

Consultations with Northern parties.

Formula for territorial financing to be updated.

Expected Results

New financial arrangements in place by April 1, 1999.

Performance Measures

Successful completion of consultations with the governments and people of the North.

Conclusion of new agreements with territories.

Accomplishments

New arrangements for Territorial Formula Financing established for a five-year term (running from April 1, 1999, to March 31, 2004). Special provisions were made for Nunavut to enable the Interim Commissioner to sign a two-year agreement with an option for the new Government of Nunavut to sign the agreement once it has assumed office.

For a complete discussion of the **Key Plans and Strategies**, **Expected Results**, **Performance Measures**, and **Accomplishments**, reference should be made to the Transfer Payments business line of the Federal-Provincial Transfers Program.

A.2 International Financial Organizations Business Line

Objective

Responsible administration of international financial obligations and subscriptions.

<i>Summary Financial Information</i>	
Planned Spending	\$726,400,000
Total Authorities	\$1,959,383,227
1998-99 Actuals	\$1,485,794,711

Key Results

Accurate and timely payment of international subscriptions and obligations to such organizations as:

- the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)
- the International Development Association (IDA)
- the International Finance Corporation (IFC)
- the Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA)
- the Enhanced Structural Adjustment Facility (ESAF)
- the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)

Accurate and timely payment of grants and contributions under Paris Club multilateral agreements, usually related to debt restructuring and relief.

❑ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Key Plans and Strategies

The government has continued to work with other shareholder governments to promote a broad reform agenda in International Financial Institutions. Such reforms are necessary to ensure that these organizations continue to be able to respond effectively and efficiently to the challenges of globalization.

In keeping with agreements reached as part of the Program Review exercise, the department has been working closely with CIDA to reduce the share of the aid program that is directed to international financial organizations.

The government will probably seek legislative authority to participate in international financial assistance efforts, when necessary, to supplement the resources of the international financial organizations.

Expected Results

The government expects that policy changes currently under way will continue to strengthen the effectiveness of the international financial organizations. It also anticipates that the share of the aid program directed to these organizations will shortly be reduced to 18-to-20 per cent of the International Assistance Envelope.

Performance Measures

Currently being developed.

Accomplishments

To respect the decision to limit contributions to International Financial Organizations as a share of the aid program, Finance, CIDA and Foreign Affairs and International Trade have worked in close co-operation and managed to reduce Canada's share of recent replenishments of the concessional windows of the International Financial Organizations. These initiatives have helped to lower contributions to International Financial Organizations as a share of the aid program to within 18-to-20 per cent for the past four fiscal years. For 1999–2000, it is expected that contributions to International Financial Organizations will account for about 18 per cent of the budget for international assistance.

A.3 Domestic Coinage Business Line

Objective

Payment of the production costs for domestic circulating coinage.

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$38,000,000
Total Authorities	\$59,656,680
1998–99 Actuals	\$59,656,680

Key Result

The payment of production and distribution costs relating to domestic circulating coinage to the Royal Canadian Mint.

□ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Key Plans and Strategies

Under an arrangement with the Department of Finance Canada, the Royal Canadian Mint manufactures and supplies circulating coinage to enable the Government of Canada to meet the needs of Canadians. The Department of Finance Canada contracts the Mint to produce and distribute the coins that are part of Canada's currency system.

The current contract expires in 1999–2000. A new contract is being negotiated with the assistance of private-sector consultants with a view to including commercial terms.

To further reduce domestic coinage costs, the Mint will use nickel-plated steel for the 5, 10- and 25-cent pieces. The Mint is adding nickel-plating capacity to its existing production facilities in Winnipeg. The \$31-million investment project is under budget and on schedule for the production of nickel-plated coins in 2000.

Expected Results

The supply of all denominations of circulating coinage by the Mint to financial institutions to meet the demands of the Canadian economy.

Performance Measures

Reference should be made to the proposed new commercial-like contract mentioned above.

A.4 Special Projects (Hibernia) Business Line

Objective

Non-budgetary payment to fund Canada's equity interest in the Hibernia project.

Summary Financial Information*	
Planned Spending	\$12,000,000
Total Authorities	\$12,000,000
1998-99 Actuals	\$11,685,041

* Excludes the following statutory items, reported in Public Accounts and included in Section V Financial Performance tables under the Special Projects business line: the Canada Millennium Scholarship Foundation, adjustments to the Accounts of Canada, payments related to CCB/Northland Bank, and continuing authorities related to Petro-Canada shares.

Key Result

The timely contribution of equity to Canada Hibernia Holdings Corporation (CHHC) to fund Canada's commitment to the Hibernia development project.

□ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Key Plans and Strategies

To fund Canada's obligations for the construction and start-up costs to the extent that they cannot be funded out of CHHC's cash flow.

Expected Results

Beyond 1998-99, there will be no further need for the government to provide funding for its 8.5-per-cent interest in the Hibernia project. CHHC will manage the investment on a commercial basis from cash flow, pending a decision to sell the investment.

Performance Measures

Minimize the government's funding requirements.

Accomplishments

The government's funding of its 8.5-per-cent interest in the Hibernia project ceased in 1999. The project interest is now funded from internally generated cash flows.

A.5 Corporate Administration Business Line

Objective

Effective and efficient corporate administration.

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$32,300,000
Total Authorities	\$35,238,884
1998-99 Actuals	\$28,494,933

Key Results

Timely and relevant fiscal and economic information.

Sound legal advice.

Accurate and timely processing of applications under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.

Successful legislative initiatives.

Greater facility for Canadians communicating with the department.

Competent and professional corporate services, which comprise financial, human resources, information technology, security and administrative services.

Key Plans and Strategies

♦ Consultations and Communications

Enhanced departmental capacity to deliver information to Canadians.

Improvements in the use of electronic communications such as the Internet.

A more systematic organization of media relations, consultations and ministerial correspondence.

◆ ***Corporate Services***

Universal Classification System (UCS) implementation.

La Relève.

Financial Information Strategy (FIS) implementation.

Research and evaluation of new technologies to provide business solutions.

Expected Results

◆ ***Consultations and Communications***

More timely and relevant fiscal and economic information.

Greater facility for Canadians to communicate with the department.

◆ ***Corporate Services***

More efficient classification system.

Rejuvenated, skilled workforce.

Implementation of private-sector model of accounting in the Government of Canada.

Business requirements of electronic environment to be met.

Performance Measures

Currently being developed.

Accomplishments

◆ ***FIS Implementation***

Embarked on project planning with ongoing development during 1999–2000 for targeted implementation in 2000–01.

◆ ***Management of Executive Information System***

A new correspondence management system was successfully implemented in the Department of Finance Canada, meeting both Y2K objectives and shared system objectives.

◆ ***Strike/Demonstration Management***

Contingency plans in effect for management of strikes and demonstrations to ensure the safety and security of employees and physical assets.

◆ ***Access Control and Intrusion Detection System***

Controlling software for the above system was updated to be Y2K compliant. This new software now affords a degree of flexibility in the system's security features, to enable departmental officials to tailor the system to different clients' needs while retaining system integrity.

◆ ***La Relève and the Renewal of the Department***

Through the PSC's post-secondary recruitment program, the department recruited 34 university graduates at the master's and doctoral levels.

The 1998 executive retreat identified the two top human resources priorities for the year: performance management and leadership training.

The department continues to build on the performance management process by providing feedback and developmental opportunities to its employees.

The Leadership Development Program was created to train executives and future executives. It is a five-day learning activity that includes the 360 feedback exercise, one-on-one coaching and the establishment of individual training plans.

◆ ***Implementation of a Corporate Human Resources Planning Framework***

A human resources planning calendar was introduced in the spring of 1999 to support a strategic human resources approach.

A human resources report was presented to the Executive Committee on progress achieved to date on meeting the objectives of *La Relève*.

The new Performance Management Program for executives was introduced. This allowed strong links between performance agreements and the department's accountability framework.

A comprehensive demographic profile was developed for the department.

An executive retreat was planned for June 1999 to focus entirely on human resources management.

♦ *Implementation of the Revised Classification System and Official Languages Policy*

The department continued with the preparatory work necessary to implement the new classification system. Work descriptions have been developed for a majority of positions and employee committees have evaluated a sample of positions that will serve to establish factor weights.

The department's official languages policy was developed.

♦ *Y2K Readiness*

Year 2000 progress is being updated on a regular basis. The results represent a continuation of a monitoring process that has been established specifically to provide a more detailed analysis of departmental Year 2000 plans as they relate to the department-wide, mission-critical (DWMC) functions.

The overall completion index for Year 2000 information technology conversion in the department is calculated at 100 per cent.

Function	Total No. of DWMC Systems	Compliant/ Non-Compliant	Last Conversion Date	Last Testing Date	Last Implementation Date	Function Completion Index
Transfer Payments	4	4/0	30 Sept. 98	30 June 99	30 June 99	100%
Integrated Financial and Materiel Systems	1	1/0	1 April 97	1 April 97	1 July 97	100%

As for embedded systems, all those systems for which the department is responsible have been tested and, for those areas not compliant, plans have been set up to resolve the problem.

The end-user inventory of individual applications has been completed and is updated weekly. Plans have been established for the end-user environment and applications.

Server and desktop software are kept up to date.

Desktop computers (hardware) have been tested, repaired or replaced as necessary.

B. Public Debt Program

Objective

The statutory funding of interest and service costs of the public debt and the issuing costs of new borrowings, if required.

B.1. Interest and Other Costs Business Line

Objective

The funding of interest and service costs of the public debt and the issuing costs of non-retail debt, if required.

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$43,359,000,000
Total Authorities	\$44,694,282,621
1998–99 Actuals	\$44,694,282,621

Key Results

The Interest and Other Costs Business Line encompasses accurate, timely payments and cash management.

□ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Key Plans and Strategies

Maintain a well-functioning market in Government of Canada securities (focus on liquidity and transparency) to achieve lower debt costs, with a particular emphasis on managing the market impact of the downsizing of market debt — progressive restructuring of domestic debt programs, in consultation with market participants.

Maintain a prudent structure for the debt stock to ensure cost stability under a range of potential interest rate environments.

Maintain active relations with investors and credit rating agencies through the timely distribution of information on Canada's economic and fiscal outlook.

Maintain prudent levels of cash and Canada's international reserves to foster orderly conditions in the foreign exchange markets and provide a sound liquidity position.

Manage the government's foreign currency assets and liabilities prudently, immunize interest rates and currency risks, and minimize cost of carry.

Expected Results

Debt charges not exceeding those projected in the budget, including the contingency reserve, in any given year.

Performance Measures

Fixed/floating ratio — the target is to have 2/3 of the government's outstanding market debt in fixed-rate instruments (i.e. those that mature in a time period greater than one year).

An indicator of market efficiency is the trading spread for instruments (i.e. the difference between the yields at which instruments are offered for sale and for purchase); an indicator of market liquidity is total volume of transactions relative to outstanding stock; both as compared to other sovereign borrowers' markets.

Successful auctions of domestic debt instruments and successful issuance of foreign currency denominated debt.

Accomplishments

Target for 2/3 proportion of debt stock in fixed-rate instruments achieved in 1998–99.

Trading spreads for Government of Canada Treasury Bills and benchmark bonds compare favourably to those of other major sovereign markets, as do the trading volumes for Government of Canada debt instruments.

Auctions of domestic debt continue to be successful, with positive feedback on operations from market participants; also, in 1998, two large foreign currency-denominated bonds were launched — both were well-received by investors.

Launched pilot bond buy-back program with objective of liquidity maintenance in primary market for Government of Canada bonds.

IDA Code of Conduct (Policy No. 5) approved by Ontario Securities Commission and sent to all member firms.

New rules for auctions of Government of Canada securities implemented in October 1998.

B.2 Canada Investment and Savings (CI&S) Business Line

Objective

The provision of funding for the government consistent with its fiscal plan and designed to balance cost, risk and market considerations; maintenance of a reasonable and sustainable retail share of the total federal debt, thereby ensuring a broad investor base

for government debt; and the offer of a family of attractive products, thus benefiting all Canadians.

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$141,000,000
Total Authorities	\$137,387,321
1998-99 Actuals	\$137,387,321

Key Results

Retention and diversification of the product line.

Increased access to products.

Operational efficiencies and prudent budget management.

□ A SECURE FINANCIAL FUTURE

Key Plans and Strategies

Establishment of a three-year Product Development Plan outlining CI&S's product strategy and management of the cost-effectiveness and risk elements of the retail debt portfolio.

Development of a three-year Sales and Distribution Strategy, which includes:

- completion of the new Canada Savings Bonds Payroll Program;
- re-engineering of the current sales force organization; and
- building the commitment of financial institution partners.

Continued implementation of the Information Technology Plan, which includes:

- retail Debt Management System;
- stabilizing the new Canada Savings Bonds Payroll Program System;
- development of an Electronic Commerce Strategy; and
- ongoing cost-effective systems and operations support.

Expansion of marketing and Public Relations (PR) program, including:

- continuity program
- expansion of PR program

Expected Results

The development of a family of new products and enhancements to existing products.

Rollout of the new Canada Savings Bonds Payroll Program System to a larger segment of the remaining companies participating in the new Canada Savings Bonds Program and the canvassing of new companies.

Development of a Sales and Distribution Strategy and reorganization of CI&S's payroll program sales force.

Business partnerships with financial institutions.

Development of an Electronic Commerce Strategy and implementation of selected components in 1998–99.

Finalization of an agreement with the Bank of Canada to provide ongoing operations and systems support to the Retail Debt Program under a cost-recovery approach.

Building on the Continuity Advertising Program by extending promotional campaigns to support being in the market at least six months of the year (compared to three weeks in 1996) while remaining within approved budget.

Expansion of the PR program by pursuing, for example, increased involvement of CEOs of participating payroll companies and the expansion of a focus on youth.

Performance Measures

Total retail debt as a percentage of total Government of Canada market debt.

Percentage of non-marketable retail debt portfolio (CPBs) sold in form other than non-registered fully liquid CSBs.

Gross sales of non-marketable retail debt.

Management within budget.

Accomplishments

In 1998–99, CI&S continued its steady progress with respect to:

◆ ***Retention and Diversification of the Retail Debt Portfolio***

CI&S was successful in maintaining a reasonable share of retail debt holdings as a percentage of total Government of Canada market debt, at approximately 23 per cent in 1998–99.

Contributing to this positive outcome were the introduction of the less cashable Canada Premium Bond (CPB), a new bond offering a higher rate of interest, but with annual cashability and a six consecutive month sales period pilot, compared to four months in 1997–98 and three weeks in 1996–97. This was also the first time in over 50 years that two retail debt products were on sale at the same time — the original Canada Savings Bond (CSB) and the new CPB, each with their own RRSP and RRIF option available.

More specifically, gross sales of the two bonds were \$5.1 billion, with 50 per cent of total sales in the new CPB. Annualized sales through the Payroll Savings Program are estimated at \$1.4 billion. Registered holdings in the Canada RRSP and RRIF also increased by about 25 per cent in the past year to \$330 million. These sales numbers compare favourably to last year's sales, meeting retention and diversification targets for the retail debt portfolio.

◆ ***Rollout of the New Canada Savings Bonds Payroll Program***

Continued progress was made in this second year of implementation of the new Canada Payroll Savings Bonds Program. About 50 per cent of payroll sales during the fall 1998 payroll campaign were generated from the new payroll program. Employer sponsors continue to provide positive reviews regarding the up to 70-per-cent reduction in administrative workload with the new system, while purchases per employee have increased by about 7 per cent compared to the original program. Furthermore, some companies returned to the Payroll Program, including Daimler Chrysler Canada Inc. after an eight-year absence.

◆ ***Development of a Sales and Distribution Strategy and Enhanced Business Partnerships with Financial Institutions***

In 1998–99, CI&S completed, in collaboration with a private-sector firm, a long-term Sales and Distribution Strategy to be implemented gradually over the next few years. In 1998–99, CI&S started the reorganization of its current payroll program sales force by restructuring sales force compensation and providing increased sales support and training. Furthermore, a small team was assigned to work on building business partnerships with financial institutions.

◆ ***Development of an Electronic Commerce Strategy and Building on the Retail Debt Technology Infrastructure***

In 1998–99, CI&S completed an Electronic Commerce Strategy to determine priorities in this area for the next three years in order to promote on-line transactions and communications with customers. CI&S, in collaboration with the Bank of Canada, also

continued to set in place a solid technology foundation in support of the retail debt program. Among the major accomplishments in 1998–99 were the completion of the Retail Debt Management System (the new CSB register) and an enhancement to the New Canada Savings Bonds Payroll Program System to ensure adequate support for the conversion to the new payroll program. It is worthy of note that the Bank of Canada, together with CI&S, were awarded a Distinction '98 Gold Medal (Government Technology Exhibition and Conference) in recognition of the successful implementation of the New Canada Savings Bonds Payroll Program System.

◆ *Cost Recovery and Service Agreement with the Bank of Canada*

CI&S continued negotiations with the Bank of Canada with regard to systems and operations support provided by the Bank to the retail debt program. Major inroads were made with regard to the Bank moving towards a more predictive and consumption-based cost accounting model to recover from CI&S the Bank's costs related to providing services to the retail debt program.

◆ *Expansion of CI&S's Integrated Marketing Program*

CI&S's innovative approach to integrated marketing — under the theme of “New Canada Savings Bonds: You're on solid ground” — continued to show positive results, which also allowed the Agency to support a longer sales period with a minimal increase in the marketing budget (through internal reallocation of funds). This trend was also apparent in the latest research results indicating that more people now think CSBs are for people like them. Furthermore, CI&S's two television commercials won Mobius advertising awards in Chicago in the fall of 1998 (achieved second place in the financial institutions' category out of 5,000 entries from 37 countries).

Among the most notable unpaid marketing efforts was the nomination, on a volunteer basis, of Mr. Lynton R. Wilson, Chairman of the Board of BCE Inc., as the inaugural National Campaign Chair of the new Canada Savings Bonds Payroll Program. This was a new initiative that will become an integral part of the program's success with corporate Canada.

C. Federal-Provincial Transfers Program

Objective

Transfer payments pursuant to statutes with respect to the Canada Health and Social Transfer, Equalization to provinces and territories and other transfers, and pursuant to agreements with respect to Territorial Formula Financing.

C.1 Transfer Payments Business Line

Summary Financial Information	
Planned Spending	\$19,451,000,000
Total Authorities	\$22,285,945,235
1998-99 Actuals	\$22,271,693,001

Note: Amounts presented in the above table include the cash contributions authorized by Part V of the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act* in respect of the Canada Health and Social Transfer (CHST). The following shows the total federal contribution in respect of CHST, including the tax portion of the transfer:

Total Cash Transfer Payments	\$12,733,624,000
Plus Tax Transfers	\$13,521,453,000
Total	\$26,255,077,000

Key Results

Accurate and timely transfer payments pursuant to statutes and agreements with respect to:

◆ *Canada Health and Social Transfer (CHST)*

Which provides funds to provinces in support of health, post-secondary education and social assistance to ensure the maintenance of the *Canada Health Act* and access to social assistance without minimum residency requirements. The 1999 budget provided an additional \$11.5 billion specifically for health care over the next five years and accelerated the progression to an equal per capita entitlement.

◆ *Fiscal Equalization*

Which provides transfer payments to provinces with lower fiscal capacity so that they can provide reasonably comparable levels of services at reasonably comparable levels of taxation. The department consulted with provinces to prepare for the renewal of Equalization legislation effective April 1, 1999.

◆ *Territorial Formula Financing*

To ensure that territorial governments have the financial resources to provide a full range of public services in the North. The department concluded consultations for the establishment of financial arrangements for the new territory of Nunavut in 1999, as well as the renewal of financial arrangements with the other territories.

◆ *Other Transfers Such As:*

- **Statutory Subsidies** – which are unconditional payments, established by the Terms of Confederation and under subsequent arrangements as new provinces entered Confederation, payable in perpetuity.
- **Youth Allowances Recovery** – which represents the recovery from Quebec of that portion of the special tax abatement to the province in respect of the now-defunct Youth Allowances program.
- **Alternative Payments for Standing Programs** – which is an arrangement whereby, in lieu of direct cash transfers for standing programs, the federal government reduces federal personal income tax rates in Quebec. This special tax abatement is subtracted from cash entitlements otherwise payable under the *Fiscal Arrangements Act*.
- **Grant to the Province of Newfoundland and Labrador** – which is a series of statutory payments to be made to the Province of Newfoundland and Labrador pursuant to the *Newfoundland Additional Financial Assistance Act*.

□ **SECURE SOCIAL PROGRAMS**

◆ *Territorial Formula Financing (TFF)*

Key Plans and Strategies

In order to establish new financing arrangements, the department is involved in extensive analysis of all technical aspects of the TFF formula.

This technical work is undertaken in the context of intensive consultations on financing arrangements within a structure of federal-territorial officials committees. Given the special circumstances of the current renewal of TFF resulting from the creation of a new territory, a multipartite committee of federal and territorial officials and stakeholders has been set up to consult on specific financing issues arising from the division of the Northwest Territories.

The department, while fully responsible for financing arrangements with the territories, consults regularly with Indian and Northern Affairs Canada, which has program responsibilities in the North.

Expected Results

Under the current Territorial Formula Financing agreements, it is expected that, in 1999–2000, the federal government will transfer close to \$1.3 billion to the three territorial governments.

The department anticipated establishing new financing arrangements with Yukon, the Government of the Northwest Territories, and the Interim Commissioner for Nunavut in 1998–99. Funding for Nunavut and the Northwest Territories will include reasonable ongoing incremental costs due to the creation of the new territory.

Performance Measures

Extensive consultations with the governments and people of the North, ensuring funding stability and predictability for these governments were concluded.

New financing agreements with the three territories to be put in place.

Accomplishments

New arrangements for TFF established for a five-year term: from April 1, 1999, to March 31, 2004. Special provisions were made for Nunavut to enable the Interim Commissioner to sign a two-year agreement with an option for the new Government of Nunavut to sign the agreement once it has assumed office.

As a result of these new agreements, TFF funds are expected to increase by close to \$300 million over the next five years, from \$1.3 billion in 1999–2000 to \$1.6 billion in 2003–04.

♦ *Equalization*

Key Plans and Strategies

Equalization payments are calculated according to a formula set out in federal legislation. Provinces with revenue-raising capacity below a standard receive Equalization transfers from the federal government to bring their per capita fiscal capacity up to the standard. The standard measures the fiscal capacity of the five ‘middle income’ provinces — Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia. The standard in 1998–99 is \$5,472.

Equalization renewal discussions involve an in-depth review of a number of technical aspects of the formula, including the treatment of provincial sales tax revenues, resource tax revenues and revenues from lotteries and other gaming activities. The department also conducted analyses of other aspects of the program, some of which, such as the treatment of user fees and the design of the Equalization ceiling and floors, were the subjects of specific recommendations by the Auditor General in a recent comprehensive audit of the program.

Ongoing consultations with provinces are an integral part of the management of the Equalization program. Permanent federal-provincial committees of officials meet regularly and intensify their efforts during the two-year period preceding each renewal of the legislation.

The department is working with Statistics Canada to improve data used in the Equalization formula and, in particular, to take full advantage of the Project to Improve Provincial Economic Statistics currently under way at Statistics Canada.

Expected Results

New Equalization legislation will be tabled in 1998–99 and regulations will be drafted to give effect to changes to the program. Improvements in the Equalization formula's measurement of provincial and municipal fiscal capacities are expected, in particular in the areas of sales tax, lottery revenues, property tax and payroll taxes, thus responding to the recommendations made by the Auditor General.

Performance Measures

Successful completion of consultations with provinces and of technical analyses.

Passage of legislation renewing the Equalization program for five years.

Accomplishments

Legislation passed. Royal Assent was granted to an *Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act* on March 25, 1999. This enactment provides payments for the next five fiscal years, putting Equalization and other major transfer programs on a common five-year basis. (See chart on p. 53.)

Equalization payments forecast to be \$9.3 billion in 1999–2000. Over the next five-year arrangement, Equalization will provide a projected \$50 billion to provinces, \$5 billion more than they received under the previous five-year arrangement.

♦ *Canada Health and Social Transfer (CHST)/Strengthening Health Care*

Key Plans and Strategies

To increase federal support for health care, post-secondary education and social assistance and services by implementing a floor of \$12.5 billion for the cash portion of the CHST.

Expected Results

As a result of the planned increase in the CHST cash floor, provinces will be getting higher federal support for the provision of health care and social programs. Over the period from 1997–98 to 2002–03, the higher cash floor will increase CHST transfers to provinces by some \$7.0 billion. (See chart on p. 53.)

Performance Measures

Passage of legislation.

Analyses of the economic, fiscal, financial and other implications of changes to the social security system and of social policy in general.

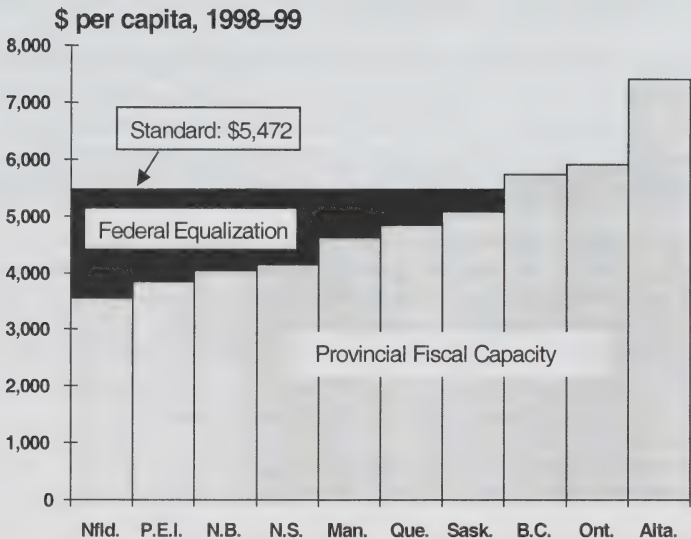
Accomplishments

Passage of legislation implementing the 1998 budget and an increase of the cash floor from \$11.0 billion to \$12.5 billion.

1999 budget measures included an additional \$11.5 billion to the CHST specifically for health care. CHST payments to provinces forecast to be \$28.4 billion in 1999–2000, increasing to \$31.4 billion in 2003–04. The budget also allowed for the gradual elimination of disparities in the way the CHST is allocated across provinces. Beginning in 2001–02, all provinces will receive identical per capita CHST entitlements, providing equal support for health and other social services to all Canadians. Royal Assent was granted on June 17, 1999, to an *Act to implement certain provisions of the budget* to implement these measures.

Beyond transfers to provinces, the department worked closely with Health Canada to develop proposals for new or enhanced health programs announced in the 1999 budget. The budget provided close to \$1.4 billion over three years to improve health information systems, promote health-related research and innovation, improve First Nations and Inuit health services, and enhance preventive programming.

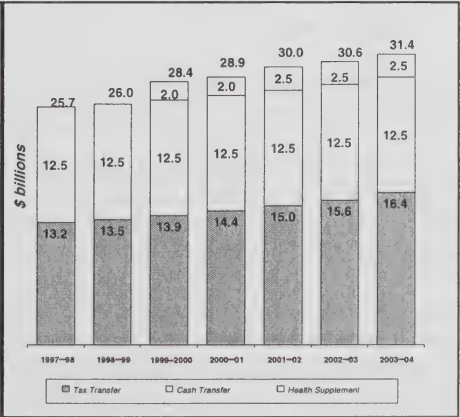
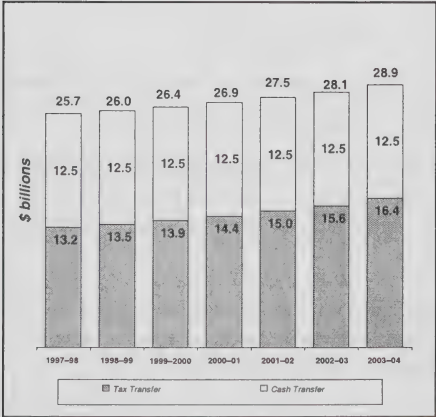
Equalization Results



Canada Health and Social Transfer (CHST)

CHST: Before \$11.5 B Cash Supplement for Health Care over 5-Years

CHST: After \$11.5 B Cash Supplement for Health Care over 5-Years



Section IV: Consolidated Reporting

Sustainable Development Strategy

Over the past several years, the department has taken steps to better integrate the economy and the environment into the policies for which it is responsible. The five most recent federal budgets contained measures to help level the playing field between renewable and non-renewable energy, promote energy efficiency, and encourage donations of ecologically sensitive land and the creation of environmental trusts.

Given the cross-cutting nature of sustainable development, the approach within the Department of Finance Canada has been to incorporate it broadly within the existing policy development framework rather than isolate it. In practice, this means that each branch is responsible for taking sustainable development implications into account. In order to co-ordinate the integration of sustainability into the full range of policy analysis and development for which the department is responsible, a senior-level committee involving participants from every branch provides oversight and guidance.

In accordance with the *Auditor General Act*, the department tabled its Sustainable Development Strategy (SDS) in December 1997. The SDS identifies the following four key issues:

- **Integrating the economy and the environment:** Build on progress in integrating environmental and economic considerations in tax, spending and related policies.
- **Building the future:** Improve intergenerational equity by promoting fiscal health and strengthening the economy and society.
- **Participating in the global economy:** Address the growing globalization of the economy and environmental concerns and the link to international competitiveness.
- **Greening operations:** Green the department's internal operations.

To date, progress has been made in several areas, as outlined in the chart on the following pages.

The Economic Development and Corporate Finance Branch, the department's focal point for sustainable development issues, has continued to expand its resources and build its expertise through the efforts of one of its officers mandated to improve the integration of sustainable development within the department.

Throughout the year, departmental officials participated in the development of an updated Cabinet Directive on Strategic Environmental Assessment. Work also began to develop guidelines on the application within the department of this new directive.

The department has also been very active in a series of interdepartmental initiatives aimed at better co-ordinating the federal role in areas of sustainable development, in establishing and meeting international commitments, and in fostering a better understanding among Canadians of the importance of sustainable development.

Sustainable Development Strategy – Progress Report

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
Key Issue: Integrating the Economy and the Environment		
Making the tax system more responsive to environmental considerations	<p>Continue to assess effectiveness of tax measures with a view to encouraging greater energy efficiency and use of renewable energy.</p> <p>Develop catalogue of information on energy taxes and transportation taxes in Canada.</p> <p>Evaluate proposals for changes to the existing excise taxes on motive fuels.</p>	<p>Assessed the implications of proposals to modify the tax system on a regular basis and especially during preparations for the budget (industry associations, individual companies and environmental NGOs made recommendations on such issues as tax incentives for community energy systems and heat distribution facilities, transit passes, excise taxes, etc.).</p> <p>The Canadian Energy Research Institute's multi-client study of capital cost allowance rates for electrical generation equipment was released.</p> <p>Descriptions of existing taxes on the transportation sector nearly completed (contact has been established with provinces and the information received to date is being processed).</p> <p>Draft inventory of federal and provincial measures to be reviewed by provinces this fall.</p> <p>Monitored various reports and studies being prepared by industry associations across all Issue Tables working to develop recommendations for the National Implementation Strategy on Climate Change.</p>
Reducing or eliminating subsidies	Work with other departments to identify any further scope for reducing or eliminating environmentally harmful subsidies.	Through a wide range of forums, departmental officials provided guidance to departments on identifying further scope for reducing or eliminating subsidies.
Developing practical uses of economic instruments	Examine use of economic instruments in OECD countries.	Ongoing participation in international OECD working groups, conferences and workshops examining the potential role for economic instruments in the integration of environmental and economic policy objectives.

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
	<p>Consider options for domestic and international tradeable permit systems and related approaches for reducing greenhouse gas emissions.</p> <p>Encourage sustainability of private woodlots, brownfield redevelopment and habitat protection for endangered species.</p>	<p>Chaired a multi-stakeholder working group under the climate change strategy development process charged with analyzing different design options for a domestic greenhouse gases tradeable permits system.</p> <p>Participated directly and indirectly in several climate change Issue Tables as well as in a number of interdepartmental working groups on various aspects of climate change.</p> <p>Participated in CoP4 (i.e. the 4th Conference of Parties) meetings to advance the negotiations of the Kyoto Protocol.</p> <p>Consultations held with representatives of woodlot owners led to the revision of an interpretation bulletin on woodlots, which should allow them to gain access to the same tax preferences as farmers consistent with proposals made by the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).</p> <p>Meetings held with NRTEE and the financial services industry on the redevelopment of brownfields concluded that the federal government was not the most suitable government to encourage the financing of such projects. NRTEE and interested provinces and municipalities are pursuing the discussions.</p>
Reforming legislative and regulatory frameworks	Continue to provide a policy framework conducive to environmental protection and a positive investment climate through regulatory reform and harmonization.	<p>Continued working with Environment Canada on environmental harmonization and other legal and regulatory reforms relevant to environmental protection.</p> <p>Participated in interdepartmental discussions and monitored developments surrounding the <i>Canadian Environmental Protection Act</i>.</p> <p>Participated in interdepartmental discussions on species at risk.</p>
Key Issue: Building the Future		
Maintaining a healthy fiscal climate	Ensure that sustainable development is reflected in the development of policies to achieve the government's agenda.	<p>The federal budget is expected to be balanced, or better, for the second consecutive year in 1998–99. The last time this occurred was almost 50 years ago.</p> <p>The Debt Repayment Plan and continued economic growth will ensure that the debt-to-GDP ratio remains on a permanent downward track.</p>

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
Prospering in a knowledge-based economy	<p>With other departments, examine the role of environmental industries in a knowledge-based economy.</p> <p>Established Canada Millennium Scholarship Foundation.</p>	<p>The 1999 budget provided an additional investment of \$200 million for the Canada Foundation for Innovation, which provides funding for public research infrastructure in targeted areas, including the environment; an additional \$150 million over three years for the Technology Partnerships Canada program, which supports research and development projects by environmental and other industries; \$55 million over three years for biotechnology research and development, some of which will address environmental challenges; \$60 million over five years for the 'GeoConnections' initiative, which will make critical Canadian geographic information, including environmental information, accessible as a national resource; and \$430 million over three years to the Canadian Space Agency, which plays a role in environmental monitoring and surveillance.</p> <p>Continued working with other interested departments towards the development of a targeted growth strategy for environmental industries, which would aim to support the development, commercialization and adoption of environmentally friendly technologies and know-how.</p> <p>The Canada Millennium Scholarship Foundation was established. The Foundation is an independent body that will manage an initial endowment of \$2.5 billion and provide scholarships to more than 100,000 Canadians annually, beginning in the Year 2000 (the legislation for the Foundation received Royal Assent on June 18, 1998).</p> <p>Followed the progress made by the Foundation in achieving its mandate.</p>
Building a strong society	<p>Ensure predictable and growing federal funding for health and social programs.</p>	<p>The 1999 budget provided an additional \$11.5 billion specifically for health care over the next five years and accelerated the progression to an equal per capita entitlement. This new funding, combined with a higher cash floor of \$12.5 billion, will result in CHST cash payments totalling \$15 billion per year by the year 2001-02 (up from the current level of \$12.5 billion).</p> <p>The budget also allocated close to \$1.4 billion over three years to improve health information systems, promote health-related research, improve health services to First Nations and enhance a number of other health programs.</p>

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
	<p>With provinces, increase the child tax benefit by a further \$850 million.</p> <p>Restore confidence in the retirement income system.</p>	<p>1999 budget legislation will increase the Canada Child Tax Benefit by \$350 per child for low-income families by July 2000. Provinces are to make complementary adjustments to their programs for children in low-income families.</p> <p>Federal and provincial governments continued to review a number of other important issues to ensure that CPP keeps up with changing times.</p> <p>Decision made to ensure sustainability of Old Age Security (OAS) and the Guaranteed Income Supplement (GIS) through continued fiscal prudence rather than implementing the proposed Seniors Benefit, which could have discouraged private saving.</p>
Ensuring that the tax system contributes to a strong economy and society	<p>Examine the report of the Technical Committee on Business Taxation (TCBT) including any proposals relating to the environment.</p> <p>Reduce the personal income tax burden.</p>	<p>Reviewed the recommendations of the TCBT as well as reactions to the report from industry associations and provincial governments, including monitoring submissions to the House Standing Committee (nonetheless, the first priority of the government is personal tax relief).</p> <p>1998 and 1999 budgets provided \$16.5 billion in tax relief over three years.</p>
Key Issue: Participating in the Global Economy		
Negotiating international environmental agreements	<p>Contribute to the analysis of the domestic and international implications of approaches for action on climate change and reducing greenhouse gas emissions.</p>	<p>Contributed to the interdepartmental process to develop a strategy to address climate change (including direct and indirect participation in the climate change Issue Table process as well as to a number of interdepartmental working groups on various aspects of climate change).</p> <p>Participated in the Climate Change Economic Analysis Forum.</p> <p>1999 budget provided \$1.6 million for energy efficiency at the municipal level.</p>
Negotiating international trade and investment agreements	<p>Work with DFAIT on the relationship between trade and environment in the context of the OECD, the WTO and future trade negotiations.</p>	<p>Attended interdepartmental preparatory meetings to develop a Canadian position for meetings of the WTO Committee on Trade and Environment and the OECD Joint Committee on Trade and Environment.</p>

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
	<p>Advocate strong language on the environment in the Multilateral Agreement on Investment (MAI).</p> <p>Review requests to remove tariffs that may be a disincentive to the acquisition of environmental technology products.</p>	<p>Attended the March 1999 WTO High Level Symposium on Trade and Environment to help identify environmental issues in the context of future WTO Trade and Investment negotiations.</p> <p>Continued to advocate strong language on the environment — including advocating that countries should not lower environmental standards to attract investment — in developing a Canadian position for possible WTO negotiations on investment.</p> <p>Contributed to Canadian tariff policy proposals for the APEC Early Voluntary Sector Liberalization (EVSL) initiative, which included the Environmental Goods and Services sector; attended senior officials' meetings in Asia as part of the Canadian delegation. The APEC EVSL initiative has been moved to the WTO.</p> <p>The MAI negotiations ceased in October 1998. The WTO is expected to take up investment issues in the context of future trade and investment negotiations (see above).</p> <p>Continued to undertake reviews of such requests.</p>
<p>Developing environmental assessment guidelines for export credit agencies</p>	<p>With DFAIT, and through the OECD, encourage the development of common environmental guidelines for export credit agencies.</p>	<p>Participated in international meetings in support of new measures to facilitate the greening of export credits.</p> <p>Recently reached an agreement on Environmental Information Exchange for Larger Projects relating to officially supported export credits at the OECD Export Credits Group.</p> <p>Canada continued to play a leadership role in the ongoing negotiations at the OECD towards developing a common framework for environmental assessment for export credit agencies.</p>
<p>Involving international financial institutions</p>	<p>Press the issue of sustainable development in the institutions for which the Minister of Finance has primary responsibility.</p>	<p>IMF increased its efforts to incorporate environmental concerns into its policy dialogue with member countries (in cases where environmental issues have a significant bearing on domestic or external stability, IMF-supported programs may include a reform or implementation of environmental policies necessary for the conservation and protection of the country's natural resources).</p>

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
		<p>Canada was instrumental in establishing an external evaluation of the Enhanced Structural Adjustment Facility (ESAF), the IMF's lending instrument for low-income countries. The evaluation called for stronger efforts to integrate social safety nets into ESAF-supported programs to protect vulnerable groups adversely affected by reforms.</p> <p>In response to concerns expressed by Canada and other countries, the IMF adapted its recent programs with the countries most affected by the Asian financial crisis to alleviate the social costs of adjustment. This included strengthening the social safety net and encouraging a social dialogue among employers, employees and government.</p> <p>Continued monitoring of the World Bank's implementation of the Global Environmental Facility and, through the Canadian Executive Director's Office, promoting the application of appropriate environmental assessment procedures and supporting the mainstreaming of climate change issues in the development of World Bank projects. Canada has been a strong supporter of the proposed Prototype Carbon Fund (PCF), which is intended to lead the way for the development of tradeable carbon permits within the climate change framework.</p> <p>Continued promoting the development of best practices in social policy at the World Bank and encouraging the World Bank and the IMF to monitor their implementation.</p> <p>With the G-7 partners, initiated work on an enhanced debt relief package for the highly indebted poor countries to reduce unsustainable debt burdens and alleviate poverty.</p> <p>Continued monitoring of the European Bank for Reconstruction and Development's (EBRD) implementation of its environmental policies.</p>
Key Issue: Greening Operations		
Adopting sustainable procurement practices	Reduce waste by 50 per cent by 2000 by diverting material away from the waste stream through the 3R (reduce, reuse, recycle) principles.	The Department of Finance Canada is a tenant in a building 'leased to purchase' through Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The department hired a consultant to review the building's energy and water consumption and to recommend opportunities for environmental and financial savings. The consultant's report will be completed in the fall of 1999.

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
	<p>Review facilities engineering studies on energy efficiency.</p> <p>Promote departmental vehicle energy efficiency and emissions reduction, including the use of alternative fuels.</p>	<p>For Finance operations, PWGSC continued to review the existing building recycling program to determine opportunities for greater waste reduction and the merits of a full waste audit.</p> <p>To facilitate responsibility centre managers' purchase of environmentally preferred office supplies, Finance officials met with co-located merchants to encourage the promotion of these products.</p> <p>A list of all retailers selling ethanol blended fuel (E10) in the National Capital Region has been posted on the department's electronic bulletin board InfoSite to educate staff on the availability of alternative fuels.</p>
<p>Using effective communications to underpin the department's greening initiatives</p>	<p>Increase employee awareness of sustainable development and identify ways in which employees and external parties can contribute to greener operations through:</p> <ul style="list-style-type: none"> • developing a communications plan; • maintaining and enhancing awareness and enthusiasm through periodic reports of progress and success, primarily building on the environmental information site on the intranet; and • exploring opportunities to co-ordinate communications with other departments. 	<p>Communication Strategy</p> <p>♦ Promoting messages:</p> <p>Published the department's Sustainable Development Strategy and the Federal Government Response to the 8th Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development on the departmental Internet site.</p> <p>Included sustainable development messages in press releases, speeches and departmental publications where appropriate.</p> <p>♦ Demonstrating leadership</p> <p>Highlighted Internet availability of printed documents and encouraged Internet use to reduce printing and distribution activities.</p> <p>Increased use of the Internet and 1-800 numbers by the public in obtaining information on the federal budget and other major policy announcements, and in expressing their views.</p> <p>Enhancing Awareness and Enthusiasm</p> <p>♦ Providing information internally:</p> <p>Informed employees with a toolkit available on the internal InfoSite.</p> <p>Maintained a bulletin board on InfoSite with a section dedicated to greening information and initiatives for employees.</p>

Strategic Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
		<p>◆ Enhancing awareness externally:</p> <p>Encouraged use of the Internet as a cost-effective, timely and environmentally sensitive means of consulting and communicating with Canadians.</p> <p>Current printed publications promote the use of recycled paper and Internet availability.</p> <p>Interdepartmental Communication</p> <p>Participation in interdepartmental communications meetings to review memoranda to Cabinet on sustainable development.</p>

Regulatory Initiatives

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Special Import Measures Act, Canadian International Trade Tribunal Act</i> and related rules and regulations: <i>An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act</i> (S.C. 1999, c. 12) – revises Canadian anti-dumping and countervailing duty legislation following a parliamentary review.</p>	<p>Will provide enhanced systemic efficiency/ transparency of the Canadian trade remedies systems while ensuring that it effectively balances the needs of Canadian industry in a manner consistent with Canada's international rights and obligations.</p>		<p>The legislation received Royal Assent on March 25, 1999, and is expected to enter into force in the fall of 1999, pending completion of the related rules and regulations.</p>
<p><i>Customs Tariff</i>: The <i>Customs Tariff</i> contains a number of provisions that allow the government to respond, on an ongoing basis, to the competitive needs of Canadian industry and to implement Canada's rights and obligations in accordance with international agreements and arrangements to which Canada is a party.</p>	<p>Will, as required, through the use of regulations and other Orders, respond to the competitive needs of Canadian industry and implement Canada's rights and obligations under international agreements and arrangements.</p>		<p>During the 1998–99 review period, the department reviewed various requests for duty relief on imported goods. The government, primarily to address the competitive interests of Canadian business, approved 34 Orders.</p>
<p>Technical amendments to the <i>Customs Tariff</i> (S.C.1997, c.36): The new simplified <i>Customs Tariff</i> was implemented on January 1, 1998. The purpose of the simplification initiative was to ensure that the <i>Customs Tariff</i> and related regulations were responsive to the competitive pressures facing Canadian industry as a result of freer trade, especially in the North American market, and to make the tariff system simpler, more transparent and predictable.</p>	<p>The technical amendments will ensure that the policy intent of the simplified <i>Customs Tariff</i> reflects that of the former legislation and provides for the correction of minor technical errors.</p>		<p>During the 1998–99 review period, six technical amendment Orders were passed to ensure policy consistency with the former <i>Tariff</i> and to correct minor technical errors resulting from the <i>Tariff</i> simplification exercise.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p>Changes to tariff policy were not contemplated during this exercise.</p> <p>The new <i>Tariff</i> contains a provision that allows for technical amendments to the <i>Customs Tariff</i> Schedule as may be required as a result of the simplification exercise itself. Specifically, this temporary provision recognizes that the vast number of changes to the <i>Tariff</i>, which resulted from the simplification exercise, may have resulted in unintended policy changes and/or minor technical errors. This provision, which expires on December 31, 2000, is used to correct such unintended changes.</p>			
<p><i>Bank Act</i> – Bill C-67 – and related regulations – required to enable foreign banks to conduct activities in Canada directly through a full-service or lending branch operation.</p>	<p>Will allow foreign banks to branch directly into Canada, in addition to subsidiaries.</p> <p>Will help maintain a healthy foreign bank presence in Canada by making their operations more cost effective.</p> <p>Will reduce the regulatory burden for foreign banks that do not wish to take retail deposits in Canada.</p>	<p>To be demonstrated by the extent to which foreign banks make use of the new regime and establish branch operations in Canada.</p>	<p>Legislation and related regulations to implement the regime came into force on June 28, 1999.</p> <p>The Office of the Superintendent of Financial Institutions is now accepting applications from foreign banks that wish to establish branch operations in Canada.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Insurance Companies Act – Bill C-59 – Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations and Converted Company Ownership Regulations</i> – required to implement a new demutualization regime to enable all federally incorporated mutual life insurance companies to convert to stock insurance companies.</p>	<p>Will give all federally incorporated mutual life insurance companies the flexibility to pursue a stock company structure and thereby gain access to more sources of capital.</p>	<p>To be demonstrated by the extent to which Canada's mutual life insurance companies, with the approval of their policyholders, opt to convert to stock companies under the new regime.</p>	<p>Legislation and regulations to implement the regime came into force on March 12, 1999.</p> <p>Canada's four largest mutual life insurance companies have indicated their intention to pursue demutualization; two companies have completed their conversions and the remaining two are at various stages in the demutualization process.</p>
<p>Amendments to the <i>Proceeds of Crime (Money Laundering) Regulations</i> – regulatory changes are required in order to respond to the compliance experience of the regulated sectors, changing money laundering practices and international anti-money-laundering standards.</p>	<p>Will streamline record-keeping and client identification requirements to reduce regulatory burden and respond to technological changes affecting the delivery of financial services.</p> <p>Will expand coverage to include casino operations.</p>	<p>To be demonstrated by fewer compliance issues being raised by industry without compromising the purpose of the regulation.</p> <p>To be demonstrated by a greater level of conformity with international anti-money-laundering standards.</p>	<p>Amendments to the regulations came into force on October 16, 1998.</p>
<p><i>Canada Pension Plan Investment Board Act Regulations</i> – Regulations respecting the investments and activities of the newly created Canada Pension Plan Investment Board (CPIB).</p>	<p>Will subject the newly created CPIB to broadly the same investment regulations as other public and private pension funds that are subject to the <i>Pension Benefits Standards Act</i>.</p>	<p>Approval and implementation of regulations.</p>	<p><i>Canada Pension Plan Investment Board Act</i> regulations were approved by federal Order in Council in April 1999.</p> <p>The CPIB published its first annual report in June 1999.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
	<p>Will specify additional information and policies that the Board must include in its annual report (i.e. beyond what is already required by the <i>Canada Pension Plan Investment Board Act</i>).</p> <p>Will provide for limited provincial access to the Board's funds at market rates and ensure that the Board's domestic equity investments are selected passively to mirror broad market indexes.</p>		
<p><i>Canada Pension Plan Regulations</i> – Regulations specifying how the Chief Actuary is to calculate CPP 'steady-state' rates in triennial actuarial reports.</p>	<p>Will set out a method for the Chief Actuary to calculate 'steady-state' contribution rates – these rates will guide federal and provincial governments in setting CPP contribution rates and could take effect if governments cannot agree in future on what the contribution rates should be.</p>		<p>Passage of regulations in December 1998.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i> and regulations pursuant to the Act.</p>	<p>Will renew the Equalization program.</p> <p>Will improve measurement of fiscal disparities among provinces.</p>	<p>Successful completion of technical analysis and of consultations with provinces.</p> <p>Passage of legislation renewing the authority for the Equalization program.</p> <p>Successful passage of the regulations governing the program.</p>	<p>Legislation passed amending the <i>Federal-Provincial Arrangements Act</i> and renewing Equalization. (See Section III, Accomplishments of Equalization).</p> <p>Passage of new regulations governing the program expected in the fall of 1999.</p>
<p><i>Excise Tax Act – Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations</i> – Amendments to prescribe additional organizations eligible to receive the 100-per-cent federal rebate of the GST or the federal component of the HST on certain reading materials and audio recordings of printed books have been made. The additional rebate recipients are organizations whose primary purpose is the promotion of literacy.</p>	<p>Broadens federal support for literacy.</p>	<p>Relieves the GST on books purchased by qualifying organizations.</p>	<p>Amended regulations published in July 1998.</p>
<p><i>Excise Tax Act – Games of Chance (GST) Regulations</i> – Special rules for determining the net tax remittances under the GST/HST of provincial gaming authorities have been codified. In addition, amendments to the rules have been made to reflect changes in the gaming industry and address specific industry and government concerns.</p>	<p>Provides greater certainty and clarity in the GST treatment of games of chance, and reflects changes in the gaming industry.</p>	<p>Greater certainty and more appropriate treatment of the industry.</p>	<p>Amended regulations published in September 1998.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<i>Income Tax Regulations</i> – 1994 budget – Amendments to the Regulations relating to securities held by financial institutions and tax shelters are still required.	Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the proposed budget measures.		Draft regulations were released in 1994 for tax shelters, and in 1995 for securities held by financial institutions. Both are awaiting passage.
<i>Income Tax Regulations</i> – 1995 budget – Amendments relating to scientific research and experimental development, fiscal periods of certain businesses, the Canadian film and video production tax credit, and source deductions.	Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the proposed budget measures.		These regulations are in process. Draft regulations were issued in 1998 relating to scientific research and experimental development.
<i>Income Tax Regulations</i> – Reporting Requirements – Mutual Fund Reorganizations – Subsection 230(3) will be amended to add an exception where the redemption, acquisition or cancellation occurs in the course of a mutual fund reorganization under the new section 132.2 of the <i>Income Tax Act</i> .	Will reduce the administrative burden of a mutual fund reorganization.		Regulatory amendment is in process.

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Income Tax Regulations – Branch Tax Investment Allowance – Partnerships – Part XIV of the Income Tax Act</i> imposes an additional tax on non-resident corporations that carry on business in Canada. In computing its Part XIV tax base, a corporation may deduct an amount (its ‘investment allowance’) in respect of its investments in Canada. The investment allowance, computed under Part VIII of the <i>Income Tax Regulations</i>, includes certain of the corporation’s liquid assets. Regulation 808(3) was amended in 1993 to clarify that only those liquid assets that are attributable to a corporation’s Canadian business profits, or that are used or held in the course of a Canadian business, are included. A parallel change to Regulation 808(6) is required for corporations that carry on business in Canada as members of partnerships.</p>	<p>Will make the calculation of the investment allowance for non-resident corporations that carry on business in Canada in partnership consistent with the calculation of that amount for non-resident corporations that carry on business directly and not in partnership.</p>		<p>These amendments, along with others needed to accommodate foreign branch banking, are in process.</p>
<p><i>Income Tax Regulations – Changes in Residence – Amendments to the Income Tax Act</i> enacted in 1994 revised the tax rules that apply when taxpayers, including corporations, become or cease to be resident in Canada. Such taxpayers have certain elections available to them, the timing and manner of which Part XIII of the Regulations used to describe. Under the revised rules, the details of the elections are provided in the Act itself. Part XIII of the Regulations is, therefore, superfluous and can be repealed.</p>	<p>Will make consequential amendments to the <i>Income Tax Regulations</i> required as a result of amendments to the <i>Income Tax Act</i>.</p>		<p>Additional proposed amendments to the Act in respect of taxpayer migration have postponed these amendments to the relevant Regulations, which will be proceeded with once the amendments to the <i>Income Tax Act</i> are legislated.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<i>Income Tax Regulations – Tax Shelter Identification Numbers – On April 26, 1995, draft amendments to the <i>Income Tax Act</i> were released amending section 237.1 and introducing section 143.2. Both changes deal with tax shelters. Consequential amendments to the <i>Income Tax Regulations</i> are required to define prescribed benefits for the purposes of the tax shelter identification rules in section 237.1 of the <i>Act</i>.</i>	Will make consequential amendments to the <i>Income Tax Regulations</i> required as a result of amendments to the <i>Income Tax Act</i> .		These amendments are awaiting final approval.
<i>Income Tax Regulations – Retirement Savings – Technical amendments are required to parts LXXXIII and LXXXV relating to registered pension plans. In addition, amendments may be required to other regulations relating to retirement savings.</i>	Will refine the operation of the rules relating to registered pension plans.		Amendments to the Regulations to implement the 1995, 1996 and 1997 budget measures relating to retirement savings have been passed.
<i>Income Tax Regulations – 1996 budget – Amendments relating to the resource allowance, Labour-Sponsored Venture Capital Corporations, flow-through shares, energy conservation and deferred income plans are required.</i>	Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax measures in the 1996 budget.		Amendments to the Regulations relating to resource allowance, Labour-Sponsored Venture Capital Corporations, flow-through shares, and deferred income plans have been passed.
<i>Income Tax Regulations – Insurance Reserves – Amendments are required to implement changes to the rules under which an insurer's reserves are calculated pursuant to the October 7, 1996, announcement by the Minister of Finance.</i>	Will provide a better measure of an insurance company's income by replacing, for insurance policies issued after 1995, the current reserve rules with reserve rules similar to those adopted for regulatory and accounting purposes.		These amendments are awaiting passage.

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
	Will reduce the current system's reliance on capital taxes to raise revenue from insurers.		
<i>Income Tax Act – Income Tax Regulations – Segregated Fund Policies and the Foreign Property Limit – Amendments are required to implement changes announced by the Minister of Finance on December 19, 1996, regarding the tax treatment of segregated fund trusts (which are trusts deemed to exist in respect of segregated fund policies for tax purposes) that will make them subject to the 20-per-cent foreign property limit in Part XI of the Income Tax Act.</i>	Will make the tax treatment of segregated fund trusts more consistent with the tax treatment of mutual fund trusts.		The implementation date of these amendments has been delayed so that the foreign property rules will start applying to segregated funds after December 2000.
<i>Income Tax Act – Income Tax Regulations – Escalating Interest Debt Obligations – In 1993, the Department of Finance Canada circulated to various financial institutions a proposal to change how the interest accrual rules apply to debt obligations with escalating interest rates – exempting debt obligations with mildly escalating interest rates from the usual yield-to-maturity accrual provisions. On October 25, 1996, the department confirmed that it intends to go ahead with this proposal, which will require amendments to the Act and Part LXX of the Regulations.</i>	Will eliminate the administrative and marketing difficulties issuers of such obligations have had as a result of being forced to report interest on a yield-to-maturity accrual basis.		These amendments are in process.

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Income Tax Regulations – Prescribed Federal Crown Corporations – Section 7100 of the Regulations lists federal Crown corporations that are subject to tax under the <i>Income Tax Act</i>. That section will be updated to remove from the list any corporation that is no longer a Crown corporation, and to add any other Crown corporations that ought, because of their competition with taxable corporations, to be subject to tax.</i></p>	<p>Will maintain the comparable treatment of Crown corporations and their taxable competitors.</p>		<p>These amendments are in process.</p>
<p><i>Income Tax Regulations – Multinational Insurance Companies – In September of 1997, the Minister of Finance announced changes to the tax treatment of insurers that carry on business both inside and outside of Canada. The income of such an insurer is subject to Canadian tax only to the extent that it arises from the Canadian portion of an insurance business. The mechanism, known as the Canadian Investment Fund, or CIF, by which the Canadian portion of an insurer's income from an insurance business is computed, requires amendment.</i></p>	<p>Will provide a better approximation of an insurer's income from its Canadian insurance businesses.</p> <p>Will reduce the current system's reliance on capital taxes to raise revenue from insurers.</p>		<p>These amendments are awaiting final approval.</p>
<p><i>Income Tax Act – Income Tax Regulations – Impaired Loans – Amendments are required to implement changes announced by the Minister of Finance on November 14, 1997, regarding the income tax treatment of impaired loans held by financial institutions and other taxpayers in the business of lending money.</i></p>	<p>Will harmonize the tax treatment of impaired loans with the accounting treatment.</p> <p>Will reduce the compliance burden in respect of impaired loans and lead to more equitable treatment of taxpayers under the <i>Income Tax Act</i>.</p>		<p>These amendments have been passed.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Income Tax Act – Income Tax Regulations</i> – Bill C-28 – In December 1997, the government tabled a bill containing amendments to the <i>Income Tax Act</i> that were either formerly contained in Bill C-69 or announced in the 1997 budget. These amendments will also require that a number of consequential amendments be made to the <i>Income Tax Regulations</i>.</p>	<p>Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Act</i> and <i>Income Tax Regulations</i> to implement the amendments that were formerly contained in Bill C-69.</p> <p>Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Act</i> and <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax measures in the 1997 budget.</p>		<p>Bill C-28 received Royal Assent on June 18, 1998.</p> <p>Amendments to the Regulations to implement the 1995, 1996 and 1997 budget measures relating to retirement savings, including introduction of the pension adjustment reversal (PAR), have been passed.</p>
<p><i>Income Tax Act – Income Tax Regulations</i> – 1998 budget – On February 24, 1998, the Minister of Finance presented the government's budget for 1998. The budget contained a number of income tax measures that may require that amendments be made to either the <i>Income Tax Act</i> or the <i>Income Tax Regulations</i> or both.</p>	<p>Will make the necessary changes to the <i>Income Tax Act</i> and <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax measures proposed in the 1998 budget, if any.</p>		<p>Enactment of the <i>Income Tax Act</i> measures in the 1998 budget was completed on June 17, 1999, (Bill C-72).</p> <p>Amendments to prescribe investments that may be held by registered education savings plan trusts are in process. They were released in draft form in 1998.</p>

Purpose of Legislative or Regulatory Initiative	Expected Results	Performance Measurement Criteria	Results Achieved
<p><i>Income Tax Act – Income Tax Regulations – Other – Other</i> amendments to the <i>Income Tax Act</i> and <i>Income Tax Regulations</i> will be required from time to time to resolve technical problems, to clarify uncertainties, to implement tax policy changes (including any changes announced by press release), to respond to court decisions, to reflect or respond to statutory changes (including those made as a result of statute revisions), to improve wording, to improve organization, to revise numbering and to implement adjustments that can occur annually, such as changes to the list of prescribed drought regions and changes to the prescribed limits for automobile expenses.</p>			<p>The Regulations have been amended:</p> <ul style="list-style-type: none"> to add a number of institutions to the list of financial institutions prescribed for the purposes of the Part I.3 “Large Corporations” Tax; to expand the list of eligible investments for deferred income plans; to extend the circumstances in which capital gains treatment can be elected in respect of Canadian securities; and to implement technical changes relating to the tax treatment of venture capital corporations, including Labour-Sponsored Venture Capital Corporations. <p>Amendments are in process to add additional foreign exchanges to the list of prescribed stock exchanges, as previously announced, and to update the Regulations to reflect recent statutory changes.</p>

Section V: Financial Performance

Financial Performance Overview

This section provides a summary of the Department of Finance Canada's financial performance, which is reported against three separate programs and eight business lines in accordance with the approved Planning, Reporting and Accountability Structure.

The tables included in this section show a comparison of three amounts: Planned, Total Authorities and Actual. The Planned column is the amount included in the department's Report on Plans and Priorities for 1998–99 and represents what the plan was at the beginning of the year. Total Authorities include Main, Supplementary and other Estimate amounts approved by Parliament to reflect changing priorities and unforeseen events. Actual shows what was actually spent.

The following Financial Tables apply to the Department of Finance Canada:

Table 1: Summary of Voted Appropriations

Table 2: Comparison of Total Planned to Actual Spending

Table 3: Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending

Table 5: Resource Requirements by Organization and Business Line

Table 6: Respendable Revenues

Table 7: Non-Respendable Revenues

Table 8: Statutory Payments

Table 9: Transfer Payments

Table 13: Loans, Investments and Advances

Table 15: Contingent Liabilities

Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations

Authorities for 1998–99

Financial Requirements by Authority (millions of dollars)

Vote		1998–99 Planned Spending	1998–99 Total Authorities	1998–99 Actual
Economic, Social and Financial Policies Program				
1	Program expenditures	70.8	77.1	66.3
5	Grants and contributions	281.2	281.2	268.6
(S)	Canada Millennium Scholarship Foundation	–	2,500.0	2,500.0
(S)	Minister of Finance - Salary and motor car allowance ¹	0.0	0.0	0.0
(S)	Payments to International Development Association	267.0	267.0	267.0
(S)	Payments to the International Monetary Fund's Enhanced Structural Adjustment Facility	50.2	296.3	98.8
(S)	Contributions to employee benefit plans	8.7	9.1	9.1
(S)	Purchase of Domestic Coinage	38.0	59.7	59.7
(S)	Payments of liabilities previously transferred to revenues	–	1.1	1.1
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years ²	–	0.0	0.0
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets ³	–	0.0	–
(S)	Adjustment to the Accounts of Canada	–	53.7	53.7
(S)	Payments to depositors of Canadian Commercial Bank, CCB Mortgage Investment Corporation and Northland Bank pursuant to the <i>Financial Institutions Depositors Compensation Act</i>	–	69.0	0.4
Total Budgetary		716.0	3,614.3	3,324.8
L10	Issuance of demand notes to the International Development Association	–	195.2	195.2
(S)	Payments to the European Bank for Reconstruction and Development	9.1	7.0	7.0
(S)	Issuance of Loans to the International Monetary Fund's Enhanced Structural Adjustment Facility	119.0	298.1	50.9
(S)	Advances for loans to, or purchase of, preferred shares in Petro-Canada Limited pursuant to the <i>Petro-Canada Limited Act</i>	–	27.2	–
(S)	Subscriptions for common shares of Petro-Canada Limited pursuant to the <i>Petro-Canada Limited Act</i>	–	1,573.6	–
L25	Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project	12.0	12.0	11.7
L11a	Issuance of a demand note to the European Bank for Reconstruction and Development	–	7.3	–

The following figures are in dollars.

¹ Planned Spending: \$48,645; Total Authorities: \$49,978; Actual: \$49,978

² Total Authorities: \$25,300; Actual: \$25,300

³ Total Authorities: \$28,886

Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations (*cont'd*)

Authorities for 1998–99

Financial Requirements by Authority (millions of dollars)

Vote		1998–99 Planned Spending	1998–99 Total Authorities	1998–99 Actual
L11b	Payment to the European Bank for Reconstruction and Development	–	9.1	–
(S)	Financial assistance to the Bank of Thailand	–	598.4	598.4
(S)	Payment to the Canadian Commercial Bank pursuant to the <i>Canadian Commercial Bank Financial Assistance Act</i>	–	2.0	–
Total Non-Budgetary		140.1	2,729.8	863.1
Total Program		856.0	6,344.1	4,187.9
Public Debt Program				
(S)	Interest and Other Costs	43,500.0	44,831.7	44,831.7
Total Program		43,500.0	44,831.7	44,831.7
Federal-Provincial Transfers Program				
15	Transfer Payments to the Territorial Governments	1,134.0	1,339.0	1,324.7
20	Grant to the Province of Newfoundland and Labrador	40.0	40.0	40.0
(S)	Statutory Subsidies	30.0	29.9	29.9
(S)	Fiscal Equalization	8,482.0	10,766.4	10,766.4
(S)	Canada Health and Social Transfer*	12,500.0	12,733.6	12,733.6
(S)	Youth Allowances Recovery	(494.0)	(476.5)	(476.5)
(S)	Alternative Payments for Standing Programs	(2,241.0)	(2,149.7)	(2,149.7)
(S)	Public Utilities Income Tax Transfer	–	3.3	3.3
Total Program		19,451.0	22,285.9	22,271.7
Total Department		63,807.0	73,461.7	71,291.3

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

* Amounts shown are the cash contribution authorized by Part V of the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*. The following figures show the total federal contribution in respect of the Canada Health and Social Transfer (CHST) including the tax portion of the transfer:

Cash Transfer	\$12.7 billion
Plus Tax Transfers	<u>\$13.5 billion</u>
Total	\$26.2 billion

Financial Table 2: Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)

Business Line	FTEs	Operating ¹	Grants, Contributions and Other Transfer Payments	Statutory Payments	Loans, Investments and Advances	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenue *	Total Net Expenditures
Policies and Advice	491	48.0				48.0	0.7	47.3
(Total Authorities)	476	51.7				51.7	0.7	51.0
(Actuals)	423	47.6				47.6	0.6	47.0
Int'l Financial Organizations			281.2	445.3		726.5		726.5
(Total Authorities)			281.2	1,466.6	211.5	1,959.4		1,959.4
(Actuals)			268.6	1,022.0	195.2	1,485.8		1,485.8
Domestic Coinage				38.0		38.0		38.0
(Total Authorities)				59.7		59.7		59.7
(Actuals)				59.7		59.7		59.7
Corporate Administration ²	215	37.2				37.2	4.9	32.3
(Total Authorities)	217	40.6				40.6	5.3	35.2
(Actuals)	213	34.1				34.1	5.7	28.5
Special Projects					12.0	12.0		12.0
(Total Authorities)				4,225.6	12.0	4,237.6		4,237.6
(Actuals)				2,554.2	11.7	2,565.8		2,565.8
Interest and Other Costs				43,359.0		43,359.0		43,359.0
(Total Authorities)				44,694.3		44,694.3		44,694.3
(Actuals)				44,694.3		44,694.3		44,694.3
Canada Investment and Savings				141.0		141.0		141.0
(Total Authorities)				137.4		137.4		137.4
(Actuals)				137.4		137.4		137.4
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)			1,174.0	18,277.0		19,451.0		19,451.0
(Total Authorities)			1,379.0	20,906.9		22,285.9		22,285.9
(Actuals)			1,364.7	20,906.9		22,271.7		22,271.7
Total	706	85.2	1,455.2	62,260.3	12.0	63,812.7	5.6	63,807.0
(Total Authorities)	693	92.3	1,660.2	71,490.5	223.5	73,466.5	6.0	73,460.5
(Actuals)	636	81.7	1,633.4	69,374.4	206.8	71,296.4	6.3	71,290.1 ³
Other Revenues and Expenditures								
Non-Respendable Revenues **								(99.0)
(Total Authorities)								
(Actuals)								(4,174.0) ⁴
Cost of services provided by other departments								9.0
(Total Authorities)								
(Actuals)								9.2
Net Cost of the Program								63,717.1
(Total Authorities)								73,460.5
(Actuals)								67,125.3

Note: Numbers in regular font denote planned expenditures/revenues for 1998–99.

Numbers in *italics* denote Total Authorities for 1998–99 (Main and Supplementary Estimates and other authorities).

Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998–99.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

* These revenues were formerly called 'Revenues Credited to the Vote'

** These revenues were formerly called 'Revenues Credited to the CRF'

¹ Operating includes contributions to employee benefit plans and Minister's salary and car allowance.

² Total Authorities and Actual Corporate Administration expenditures exclude an amount of \$1.2 million for statutory items.

³ Actual expenditures were approximately \$7.4 billion higher than planned. This can be attributed, primarily, to higher than anticipated transfer payments of \$2.8 billion, payment to the Canada Millennium Scholarship Foundation of \$2.5 billion, higher than anticipated public debt interest costs of \$1.3 billion and higher than expected costs in International Financial Organizations of \$0.8 billion.

⁴ Revenues consist of Bank of Canada and Exchange Fund profits, proceeds from sales of Domestic Coinage and other related revenue items.

Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)

	1996-97	1997-98	1998-99	1998-99	1998-99
Business Lines	Actual	Actual	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Policies and Advice	33.6	40.1	47.3	51.0	47.0
International Financial Organizations	937.3	836.3	726.5	1,959.4	1,485.8
Domestic Coinage	69.8	29.8	38.0	59.7	59.7
Corporate Administration	24.2	24.9	32.3	35.2 ¹	28.5 ²
Special Projects	1,015.5	53.9	12.0	4,237.6	2,565.8
Interest and Other Costs	45,157.0	43,844.1	43,359.0	44,694.3	44,694.3
Canada Investment and Savings	26.8	126.6	141.0	137.4	137.4
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	22,408.8	19,731.7	19,451.0	22,285.9	22,271.7
Total	69,673.0	64,687.4	63,807.0	73,460.5	71,290.1

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

¹ Total Authorities exclude \$1.2 million for statutory items, primarily for the payment of liabilities previously transferred to revenues, which are reported in Public Accounts, giving a total of \$36.4 million for this business line.

² Total Actuals exclude \$1.2 million for statutory items, primarily for the payment of liabilities previously transferred to revenues, which are reported in Public Accounts, giving a total of \$29.7 million for this business line.

Financial Table 4: Crosswalk Between Old Structure and New Structure

Table 4 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Financial Table 5: Resource Requirements by Organization and Business Line

Comparison of 1998–99 Planned Spending and Total Authorities to Actual Expenditures by Organization and Business Line (millions of dollars)

Organization	Business Lines								TOTAL
	Policies and Advice	Int'l Financial Organizations	Domestic Coinage	Corporate Administration	Special Projects	Interest and Other Costs	Canada Investment & Savings	Fed-Prov Transfer Payments	
Economic & Fiscal Policy	7.1				12.0				19.1
<i>(Total Authorities)</i>	7.4				4,237.6				4,245.1
(Actuals)	6.7				2,565.8				2,572.5
Int'l Trade & Finance	8.5	726.5							735.0
<i>(Total Authorities)</i>	10.9	1,959.4							1,970.3
(Actuals)	10.0	1,485.8							1,495.8
Tax Policy	13.9								13.9
<i>(Total Authorities)</i>	14.3								14.3
(Actuals)	13.4								13.4
Financial Sector Policy	8.0		38.0			43,359.0			43,405.0
<i>(Total Authorities)</i>	8.2		59.7			44,694.3			44,762.1
(Actuals)	8.6		59.7			44,694.3			44,762.5
Fed-Prov Relations & Social Policy	5.4							19,451.0	19,456.4
<i>(Total Authorities)</i>	5.6							22,285.9	22,291.6
(Actuals)	4.7							22,271.7	22,276.4
Econ. Develop. & Corp. Fin.	4.4								4.4
<i>(Total Authorities)</i>	4.6								4.6
(Actuals)	3.6								3.6
Consultations & Communications				15.7					15.7
<i>(Total Authorities)</i>				15.7					15.7
(Actuals)				6.1					6.1
Law Branch				1.5					1.5
<i>(Total Authorities)</i>				1.5					1.5
(Actuals)				1.4					1.4
Management ¹				4.1					4.1
<i>(Total Authorities)</i>				4.3					4.3
(Actuals)				5.0					5.0
Corporate Services				11.0					11.0
<i>(Total Authorities)</i>				13.7					13.7
(Actuals)				16.0					16.0
Canada Investment & Savings							141.0		141.0
<i>(Total Authorities)</i>							137.4		137.4
(Actuals)							137.4		137.4
TOTALS	47.3	726.5	38.0	32.3	12.0	43,359.0	141.0	19,451.0	63,807.0
<i>(Total Authorities)</i>	51.0	1,959.4	59.7	35.2 ²	4,237.6	44,694.3	137.4	22,285.9	73,460.5
(Actuals)	47.0	1,485.8	59.7	28.5³	2,565.8	44,694.3	137.4	22,271.7	71,290.1
% of TOTAL	0.1%	2.1%	0.1%	0.0%	3.6%	62.7%	0.2%	31.2%	

Note: Numbers in regular font denote planned expenditures/revenues for 1998–99.

Numbers in italics denote Total Authorities for 1998–99 (Main and Supplementary Estimates and other authorities).

Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998–99.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

¹ Accountability for 'Management' includes the offices of the Minister, Secretary of State, Deputy Minister, and Associate Deputy Ministers.

² Total Authorities exclude \$1.2 million for statutory items, primarily for the payment of liabilities previously transferred to revenues, which are reported in Public Accounts, giving a total of \$36.4 million for this business line.

³ Total Actuals exclude \$1.2 million for statutory items, primarily for the payment of liabilities previously transferred to revenues, which are reported in Public Accounts, giving a total of \$29.7 million for this business line.

Financial Table 6: Respendable Revenues

Respendable Revenues by Business Line (millions of dollars)

	1996-97	1997-98	1998-99 Planned Revenues	1998-99 Total Authorities	1998-99
Business Lines	Actual	Actual			Actual
Corporate Administration	5.1	6.9	4.9	5.3	5.7
Policies and Advice	—	0.6	0.7	0.7	0.6
Total Respendable Revenues *	5.1	7.5	5.6	6.0	6.3

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

* These revenues were formerly called 'Revenues Credited to the Vote'.

Financial Table 7: Non-Respendable Revenues

Non-Respendable Revenues by Program¹ (millions of dollars)

	1996-97	1997-98	1998-99 Planned Revenues	1998-99 Total Authorities	1998-99
Program	Actual	Actual			Actual
Economic, Social and Financial Policies Program ²	3,726.4	3,694.0	—	—	4,169.0
Public Debt Program	1.9	3.0	—	—	5.0
Total Non-Respendable Revenues *	3,728.3	3,697.0	—	—	4,174.0

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

* These revenues were formerly called 'Revenues Credited to the CRF'.

¹ This table identifies revenues by program rather than by business line since most departmental revenues are not specifically attributable to business lines.

² Includes proceeds from sales for the Domestic Coinage business line.

Financial Table 8: Statutory Payments

Statutory Payments by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	1996-97 Actual	1997-98 Actual	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actual
Budgetary					
Policies and Advice	3.7	4.2	6.5	6.9	6.5
International Financial Organizations	233.1	221.5	317.2	563.3	365.8
Domestic Coinage	69.8	29.8	38.0	59.7	59.7
Corporate Administration	2.0	1.6	2.2	2.3	2.7
Special Projects	961.7	1.0	-	2,622.7	2,554.2
Interest and Other Costs	45,157.0	43,844.1	43,359.0	44,694.3	44,694.3
Canada Investment and Savings	26.8	126.6	141.0	137.4	137.4
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	21,237.2	18,559.6	18,277.0	20,906.9	20,906.9
Total Budgetary	67,691.3	62,788.4	62,140.9	68,993.5	68,727.5
Non-Budgetary					
International Financial Organizations	144.7	162.2	128.1	903.4	656.2
Special Projects	-	-	-	1,602.9	-
Total Non-Budgetary	144.7	162.2	128.1	2,506.3	656.2
Total Statutory Payments	67,836.0	62,950.6	62,269.0	71,499.8	69,383.7

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Financial Table 9: Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	1996-97 Actual	1997-98 Actual	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actual
Grants					
International Financial Organizations	333.6	208.0	110.2	281.2	268.6
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	50.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Total Grants	383.6	248.0	150.2	321.2	308.6
Contributions					
International Financial Organizations	—	—	171.0	—	—
Total Contributions	—	—	171.0	—	—
Other Transfer Payments					
International Financial Organizations	233.1	221.5	317.2	563.3	365.8
Special Projects	961.0	—	—	2,500.0	2,500.0
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	22,358.8	19,691.7	19,411.0	22,245.9	22,231.7
Total Other Transfer Payments	23,552.9	19,913.2	19,728.2	25,309.2	25,097.5
Total Transfer Payments¹	23,936.5	20,161.2	20,049.4	25,630.4	25,406.1

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

¹ In Table 2, Transfer Payments are split between column 3 (Grants, Contributions and Other Transfer Payments) and column 4 (Statutory Payments).

Financial Table 10: Capital Spending by Business Line

Table 10 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Financial Table 11: Capital Projects by Business Line

Table 11 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Financial Table 12: Status of Major Crown Projects

Table 12 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Financial Table 13: Loans, Investments and Advances

Loans, Investments and Advances by Business Line (millions of dollars)

	1996-97	1997-98	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actuals
Business Lines	Actual	Actual			
International Financial Organizations	225.9	195.2	—	211.5	195.2
Special Projects	53.8	52.9	12.0	12.0	11.7
Total	279.7	248.1	12.0	223.5	206.9

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Financial Table 14: Revolving Fund Financial Statements

Table 14 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Financial Table 15: Contingent Liabilities

Contingent Liabilities (millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liabilities		
	March 31, 1997	March 31, 1998	Current as of March 31, 1999
Thomas C. Assaly and Northland Bank	20.0	—	—
Quebec Government	127.0	127.0	127.0
Ainsworth Lumber	45.0	10.0	10.0
Loan guarantee MICC and GEMICO	49.2	45.4 ¹	147.5
Loan guarantee International Organizations	7,437.4	8,102.8	8,610.1
Loan guarantee BIS Credit Facility in favour of Brazil	—	—	235.7
Total	7,678.6	8,285.2	9,130.3

Total Authorities are Main plus Supplementary Estimates plus other authorities.

¹ The amount of the contingent liability reported in the 1997-98 Departmental Performance Report was understated. The amount should have been reported as \$97.4 million.

Financial Table 16: Special Travel Policies

Table 16 is not applicable to the Department of Finance Canada.

Section VI: Other Information

Contacts for Further Information and Web Sites

Home Page: www.fin.gc.ca

E-mail messages for:

The Minister of Finance, the Honourable Paul Martin, P.C., M.P.: pmartin@fin.gc.ca

The Secretary of State (International Financial Institutions),

The Honourable Jim Peterson, P.C., M.P.: jpeterson@fin.gc.ca

Comments or questions regarding the information content of the Department of Finance Canada Web site:

Consultations and Communications Branch
Department of Finance Canada
140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0G5
(613) 992-1573
consltcomm@fin.gc.ca

Printed copies of Finance publications:

Distribution Centre
Department of Finance Canada
140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0G5
(613) 995-2855
Fax (613) 996-0518

Legislation Relevant to the Department of Finance Canada

<i>Air Canada Public Participation Act</i>	(R.S. 1985, c. 35, 4 th Suppl.)
<i>Bank Act</i>	(1991, c. 46, unofficial B-1.01)
<i>Bank of Canada Act</i>	(R.S.C. 1985, c. B 2)
<i>Bills of Exchange Act</i> (with the exception of Part IV)	(R.S.C. 1985, c. B-4)
<i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i>	(R.S.C. 1985, c. B-7)
<i>Canada Deposit Insurance Corporation Act</i>	(R.S.C. 1985, c. C-3)
<i>Canada Development Corporation Reorganization Act</i>	(1985, c. 49)
<i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i>	(S.C. 1987, c. 3)
<i>Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act, Parts IV and V</i>	(1988, c. 28)
<i>Canada Pension Plan Act</i> (ss. 109 to 113 and 115)	(R.S.C. 1985, c. C-8)
<i>Canada Pension Plan Investment Board Act</i>	(S.C. 1997, c. 40)
<i>Canada-U.S. Free Trade Agreement Implementation Act, Part II</i>	(S.C. 1988, c. 65)
<i>Canadian International Trade Tribunal Act</i>	[R.S.C. 1985, c. 47 (4 th Suppl., unofficial C-18.3)]
<i>Canadian Payments Association Act</i>	(R.S.C. 1985, c. C-21)
<i>Cooperative Credit Association Act</i>	(R.S.C. 1991, c. 48, unofficial C-41.01)
<i>Currency Act</i>	(R.S.C. 1985, c. C-52)
<i>Customs and Excise Offshore Application Act</i>	(R.S.C. 1985, c. C-53)
<i>Customs Tariff</i>	(R.S.C. 1985, c. C-54)
<i>Debt Servicing and Reduction Account Act</i>	(1992, c. 18, unofficial D-0.5)
<i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	(R.S.C. 1985, c. D-2)
<i>European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act</i>	(1991, c. 12, unofficial E-13.5)
<i>Excise Tax Act</i>	(R.S.C. 1985, c. E-15)
<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>	(R.S.C. 1985, c. F-8)

<i>Federal-Provincial Fiscal Revisions Act, 1964-65</i>	(1964-65, c. 26)
<i>Financial Administration Act</i> (shared with the President of the Treasury Board)	(R.S.C. 1985, c. F-11)
<i>Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act</i> (as it relates to MPs pensions)	(R.S.C. 1985, c. G-2)
<i>Halifax Relief Commission Pension Continuation Act</i>	(S.C. 1974-75-76, c. 88)
<i>Income Tax Act</i>	[R.S.C. 1985, c. 1 (5 th Supp.)]
<i>Income Tax Conventions Interpretation Act</i>	(R.S.C. 1985, c. I-4)
<i>Insurance Companies Act</i>	(1991, c. 47, unofficial I-11.8)
<i>Interest Act</i>	(R.S.C. 1985, c. I-15)
<i>Newfoundland Additional Financial Assistance Act</i>	(R.S.C. 1985, c. N-23)
<i>Office of the Superintendent of Financial Institutions Act</i>	[R.S.C. 1985, c. 18 (3 rd Supp.), Part I, unofficial F-11.3 (Part I)]
<i>Oil Export Tax Act</i>	(S.C. 1973-74, c. 53)
<i>Payment, Clearing and Settlement Act</i>	(S.C. 1996, c. 6)
<i>Pension Benefits Standards Act</i>	(R.S.C. 1985, c. P-7)
<i>Petro-Canada Limited Act</i>	(R.S. 1985, c. P-11)
<i>Prince Edward Island Subsidy Act, 1912</i>	(S.C. 1912, c. 42; 1926-27, c. 76)
<i>Proceeds of Crime (Money Laundering) Act</i>	(S.C. 1991, c. 26)
<i>Special Import Measures Act</i>	(R.S.C. 1985, c. S-15)
<i>Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 Act</i>	(S.C. 1985, c. 29)
<i>Trust and Loan Companies Act</i>	(1991, c. 45, unofficial T-19.8)
<i>Winding-up and Restructuring Act</i>	(R.S. 1985, c. W-11)

Listing of Statutory and Departmental Reports

Annual Financial Report of the Government of Canada
and Fiscal Reference Tables

Canadian Federal Budget

Debt Management Strategy

Economic and Fiscal Update

Economy in Brief – Quarterly

Fiscal Monitor – Monthly

Government of Canada Securities – Quarterly

Government of Canada Tax Expenditures

International Fiscal Monitor

Provincial Fiscal Monitor

Report on Operations under the *Bretton Woods and Related Agreements Act*

Report on Operations under the *European Bank for Reconstruction and Development
Agreement Act*

These reports can be accessed via the department's Web site:

www.fin.gc.ca/access/pubse.html

Liste des rapports exigés par la loi et des rapports ministériels

Budget fédéral du Canada	Dépenses fiscales du gouvernement du Canada	L'économie en bref – publication trimestrielle	Mise à jour économique et financière	Rapport financier annuel du gouvernement du Canada et tableaux de référence financiers	Rapport sur les opérations en vertu de la Loi sur les accords de Bretton Woods et les accords connexes	Rapport sur les opérations en vertu de la Loi sur la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	Revue financière internationale	Revue financière provinciale	Revue financière – publication mensuelle	Stratégie de gestion de la dette	Titres du gouvernement du Canada – trimestriel	Ces rapports sont disponibles sur le site Web du Ministère : www.fin.gc.ca/access/pubsf.html
--------------------------	---	--	--------------------------------------	--	--	---	---------------------------------	------------------------------	--	----------------------------------	--	---

Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax	(S.C. 1974-75-76, ch. 88)
Loi sur la réorganisation de la Corporation de développement du Canada	(1985, ch. 49)
Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions (ayant trait aux pensions des parlementaires)	(L.R.C. 1985, ch. G-2)
Loi sur la société d'assurance-dépôts du Canada	(L.R.C. 1985, ch. C-3)
Loi sur la Société Petro-Canada Limitée	(L.R. ch. P-11)
Loi sur la taxe d'accise	(L.R.C. 1985, ch. E-15)
Loi sur la taxe d'exportation du pétrole	(S.C. 1973-74-75, ch. 53)
Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières	(L.R.C. 1985, ch. 18 (3 ^e suppl.), partie I, non officiel F-11.3 (partie I])
Loi sur le compte de service et de réduction de la dette	(1992, ch. 18, non officiel D-0.5)
Loi sur le recyclage des produits de la criminalité	(S.C. 1991, ch. 26)
Loi sur le Régime de pensions du Canada	(ss. 109 à 113 et 115)
Loi sur le Tarif des douanes	(L.R.C. 1985, ch. C-8)
Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur	(L.R.C. 1985, ch. C-54)
Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	(L.R.C. 1985, ch. F-8)
Loi sur les associations coopératives de crédit	(L.R.C. 1991, ch. 48, non officiel C-41.01)
Loi sur les banques	(1991, ch. 46, non officiel B-1.01)
Loi sur les lettres de change	(L.R.C. 1985, ch. B-4)
(à l'exception de la partie IV)	(L.R. 1985, ch. W-11)
Loi sur les liquidations et les restructurations	(L.R.C. 1985, ch. S-15)
Loi sur les mesures spéciales d'importation	(L.R.C. 1985, ch. P-7)
Loi sur les normes de prestation de pension	(L.R.C. 1985, ch. 29)
Loi sur les paiements de péréquation supplémentaires (1982-1987)	(S.C. 1985, ch. 47, non officiel I-11.8)
Loi sur les sociétés d'assurances	(1991, ch. 45, non officiel T-19.8)
Loi sur les sociétés de fiduciaire et de prêt	

Lois pertinentes au ministère des Finances Canada

Loi de la Subvention à la Province de l'Île-du-Prince-Édouard, 1912	(S.C. 1912, ch. 42; 1926-27, ch. 76)
Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, partie II	(S.C. 1988, ch. 65)
Loi de mise en œuvre de l'accord atlantique Canada-Terre-Neuve	(S.C. 1987, ch. 3)
Loi de 1964-1965 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	(1964-65, ch. 26)
Loi relative au supplément d'aide financière à Terre-Neuve	(L.R.C. 1985, ch. N-23)
Loi sur les accords de Breton Woods et des accords connexes	(L.R.C. 1985, ch. B-7)
Loi sur l'accord Canada-Nouvelle-Ecosse sur les hydrocarbures extracôtiers, parties IV et V	(1988, ch. 28)
Loi sur l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	(1991, ch. 12, non officiel E-13.5)
Loi sur l'Association canadienne des paiements	(L.R.C. 1985, ch. C-21)
Loi de l'impôt sur le revenu	[L.R.C. 1985, ch. 1 (5 ^e suppl.)]
Loi sur l'intérêt	(L.R.C. 1985, ch. I-15)
Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu	(L.R.C. 1985, ch. I-4)
Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada	(L.R.C. 1997, ch. 40)
Loi sur la Banque du Canada	(L.R.C. 1985, ch. B-2)
Loi sur la compensation et le règlement des paiements	(S.C. 1996, ch. 6)
Loi sur la compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise	(L.R.C. 1985, ch. C-53)
Loi sur la gestion des finances publiques (responsabilité partagée avec le président du Conseil du Trésor)	(L.R.C. 1985, ch. F-11)
Loi sur la monnaie	(L.R.C. 1985, ch. C-52)
Loi sur la participation publique au capital d'Air Canada	(L.R. 1985, ch. 35, 4 ^e suppl.)
Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	(L.R.C. 1985, ch. D-2)

Partie VI : Autres renseignements

Personnes-ressources et sites Web

Page d'accueil : www.fin.gc.ca

Messages électroniques adressés :

au ministre des Finances, l'honorable Paul Martin, c.p., député : pmartin@fin.gc.ca
au secrétaire d'Etat (Institutions financières internationales),
l'honorable Jim Peterson, c.p., député : jpeterson@fin.gc.ca

Commentaires ou questions sur le contenu du site Web du
ministère des Finances Canada :

Direction des consultations et communications
Ministère des Finances Canada
140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) Canada
K1A 0G5
(613) 992-1573
constcomm@fin.gc.ca

Publications du ministère des Finances Canada :
Centre de distribution
Ministère des Finances Canada
140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) Canada
K1A 0G5
(613) 995-2855
Télécopieur : (613) 996-0518

Tableau financier 13 : Prêts, investissements et avances

Prêts, investissements et avances par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Réelles	Réelles	Dépenses prévues	Autorisations	Réelles
1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999	1998-1999	1998-1999
Organismes financiers internationaux	225,9	195,2	—	211,5	195,2
Projets spéciaux	53,8	52,9	12,0	12,0	11,7
Total	279,7	248,1	12,0	223,5	206,9

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

Tableau financier 14 : Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable

Le tableau 14 ne s'applique pas au ministère des Finances Canada.

Tableau financier 15 : Passif éventuel

Passif éventuel (en millions de dollars)

Montant des éléments de passif éventuel	31 mars 1997	31 mars 1998	Montant courant au 31 mars 1999
Thomas C. Assaly et Norbanque	20,0	—	—
Gouvernement du Québec	127,0	127,0	127,0
Ainsworth Lumber	45,0	10,0	10,0
Garanties d'emprunts consenties à MICC et GEMICO	49,2	45,4 ¹	147,5
Garanties d'emprunts consenties à des organisations internationales	7 437,4	8 102,8	8 610,1
Facilité de crédit de la BIS pour un prêt garanti au Brésil	—	—	235,7
Total	7 678,6	8 285,2	9 130,3

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

¹ Le montant des éléments de passif éventuel inscrit dans le Rapport ministériel sur le rendement de 1997-1998 a été sous-évalué. On aurait dû indiquer 97,4 millions de dollars.

Tableau financier 16 : Politiques spéciales sur les voyages

Le tableau 16 ne s'applique pas au ministère des Finances Canada.

Tableau financier 9 : Paiements de transfert

Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

	Réelles	Réelles	Réelles	Dépenses	Autorisations	Réelles
Secteurs d'activité	1996-1997	1997-1998	1998-1999	prévues	1998-1999	1998-1999
Subventions						

Organismes financiers internationaux	333,6	208,0	110,2	281,2	268,6	
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	50,0	40,0	40,0	40,0	40,0	
Total des subventions	383,6	248,0	150,2	321,2	308,6	

Contributions						
Organismes financiers internationaux	-	-	171,0	-	-	-
Total des contributions	-	-	171,0	-	-	-

Autres paiements de transfert						
Organismes financiers internationaux	233,1	221,5	317,2	563,3	365,8	
Projets spéciaux	961,0	-	-	2 500,0	2 500,0	

Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	22 358,8	19 691,7	19 411,0	22 245,9	22 231,7	
Total des autres paiements de transfert	23 552,9	19 913,2	19 728,2	25 309,2	25 097,5	

Total des paiements de transfert ¹	23 936,5	20 161,2	20 049,4	25 630,4	25 406,1	
---	----------	----------	----------	----------	----------	--

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

¹ Dans le tableau 2, les paiements de transfert sont subdivisés entre la colonne 3 (Subventions, contributions et autres paiements de transfert) et la colonne 4 (Paiements législatifs).

Tableau financier 10 : Dépenses en immobilisations par secteur d'activité

Le tableau 10 ne s'applique pas au ministère des Finances Canada.

Tableau financier 11 : Projets d'immobilisations par secteur d'activité

Le tableau 11 ne s'applique pas au ministère des Finances Canada.

Tableau financier 12 : État des grands projets de l'État

Le tableau 12 ne s'applique pas au ministère des Finances Canada.

Tableau financier 8 : Paiements législatifs

Paiements législatifs par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Réelles	Réelles	Dépenses	Autorisations	Réelles
1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999	1998-1999	1998-1999
Budgétaire					
Politiques et conseils	3,7	4,2	6,5	6,9	6,5
Organismes financiers internationaux	23,1	22,5	317,2	563,3	365,8
Monnaie canadienne	69,8	29,8	38,0	59,7	59,7
Administration générale	2,0	1,6	2,2	2,3	2,7
Projets spéciaux	961,7	1,0	—	2 622,7	2 554,2
Frais d'intérêt et autres coûts	45 157,0	43 844,1	43 359,0	44 694,3	44 694,3
Placements Épargne Canada	26,8	126,6	141,0	137,4	137,4
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	21 237,2	18 559,6	18 277,0	20 906,9	20 906,9
Total budgétaire	67 691,3	62 788,4	62 140,9	68 993,5	68 727,5
Non-budgétaire					
Organismes financiers internationaux	144,7	162,2	128,1	903,4	656,2
Projets spéciaux	—	—	—	1 602,9	—
Total non-budgétaire	144,7	162,2	128,1	2 506,3	656,2
Total des paiements législatifs	67 836,0	62 950,6	62 269,0	71 499,8	69 383,7

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

Tableau financier 6 : Recettes disponibles

Recettes disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Réelles	Réelles	Prévues	Autorisations	Réelles
	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999	1998-1999
Administration générale	5,1	6,9	4,9	5,3	5,7
Politiques et conseils	–	0,6	0,7	0,7	0,6
Total des recettes disponibles *	5,1	7,5	5,6	6,0	6,3

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

* Auparavant appelées « Recettes à valeur sur le crédit ».

Tableau financier 7 : Recettes non disponibles

Recettes non disponibles par programme¹ (en millions de dollars)

Programme	Réelles	Réelles	Recettes	Autorisations	Réelles
	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999	1998-1999
Programme des politiques économiques, sociale et financière ²	3 726,4	3 694,0	–	–	4 169,0
Programme du service de la dette publique	1,9	3,0	–	–	5,0
Total des recettes non disponibles *	3 728,3	3 697,0	–	–	4 174,0

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

* Auparavant appelées « Recettes à valeur sur le Trésor ».

¹ Ce tableau fait état des recettes par programme plutôt que par secteur d'activité étant donné que la plupart des recettes ministérielles ne sont pas attribuables spécifiquement aux secteurs d'activité.

² Inclut les produits des ventes du secteur d'activité Monnaie canadienne.

**Tableau financier 3 : Comparaison historique des dépenses totales
prévues et des dépenses réelles**

Dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Politiques et conseils	33,6	40,1	47,3	51,0	47,0
Organismes financiers internationaux	937,3	836,3	726,5	1 959,4	1 485,8
Monnaie canadienne	69,8	29,8	38,0	59,7	59,7
Administration générale	24,2	24,9	32,3	35,2 ¹	28,5 ²
Projets spéciaux	1 015,5	53,9	12,0	4 237,6	2 565,8
Frais d'intérêt et autres coûts	45 157,0	43 844,1	43 359,0	44 694,3	44 694,3
Placements Épargne Canada	26,8	126,6	141,0	137,4	137,4
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	22 408,8	19 731,7	19 451,0	22 285,9	22 271,7
Total	69 673,0	64 687,4	63 807,0	73 460,5	71 290,1

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

¹ Les autorisations totales excluent 1,2 million de dollars pour des dépenses législatives, essentiellement pour le paiement d'éléments de passif virés aux recettes qui sont inscrits dans les Comptes publics, totalisant 36,4 millions de dollars pour ce secteur d'activité.

² Les dépenses réelles excluent 1,2 million de dollars pour des dépenses législatives, essentiellement pour le paiement d'éléments de passif virés aux recettes qui sont inscrits dans les Comptes publics, totalisant 29,7 millions de dollars pour ce secteur d'activité.

**Tableau financier 4 : Concordance entre l'ancienne et
la nouvelle structure**

Le Tableau 4 ne s'applique pas au ministre des Finances Canada.

Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Coûts de fonctionnement ¹	Coûts de fonctionnement et autres contributions	Prêts, dotations en capital	Dépenses brutes	Moins Recettes	Dépenses nettes
Portiques et conseils	491	476	51,7	48,0	0,7	47,3
Organismes financiers	(Réelles) 423	(Réelles) 47,6			0,6	47,0
Informations	281,2	445,3	211,5	726,5		726,5
Normative canadienne	(Réelles) 268,6	(Réelles) 1 022,0	(Réelles) 195,2	(Réelles) 1 485,8		(Réelles) 1 485,8
Administration générale ²	(Réelles) 215	(Réelles) 37,2	(Réelles) 59,7	(Réelles) 59,7	(Réelles) 4,9	(Réelles) 59,7
Projets spéciaux	(Réelles) 213	(Réelles) 34,1	(Réelles) 12,0	(Réelles) 256,8	(Réelles) 5,7	(Réelles) 28,5
Frais d'intérêt et autres coûts	(Réelles) 43 359,0	(Réelles) 44 694,3	(Réelles) 43 359,0	(Réelles) 44 694,3		(Réelles) 43 359,0
Placements Épargne	(Réelles) 141,0	(Réelles) 137,4	(Réelles) 141,0	(Réelles) 137,4		(Réelles) 141,0
Canada	(Réelles) 18 277,0	(Réelles) 20 906,9	(Réelles) 19 451,0	(Réelles) 22 271,7		(Réelles) 22 271,7
Transfert aux provinces (composante en espèces)	(Réelles) 1 174,0	(Réelles) 1 364,7	(Réelles) 1 455,2	(Réelles) 1 633,4		(Réelles) 1 633,4
Autres recettes et dépenses	(Réelles) 636	(Réelles) 81,7	(Réelles) 62 260,3	(Réelles) 71 296,4	(Réelles) 6,3	(Réelles) 71 290,1 ³
Autres recettes	(Réelles) 693	(Réelles) 92,3	(Réelles) 62 260,3	(Réelles) 73 460,5	(Réelles) 5,6	(Réelles) 73 460,5
non disponibles	(Réelles) 706	(Réelles) 85,2	(Réelles) 1 455,2	(Réelles) 1 633,4		(Réelles) 1 633,4
Autres recettes	(Réelles) 636	(Réelles) 81,7	(Réelles) 62 260,3	(Réelles) 71 296,4	(Réelles) 6,3	(Réelles) 71 290,1 ³
Coût des services offerts par d'autres ministères	(Réelles) 9,0	(Réelles) 9,2	(Réelles) 63 717,1	(Réelles) 73 460,5		(Réelles) 73 460,5
Coût net du programme	(Réelles) 67 125,3	(Réelles) 73 460,5	(Réelles) 63 717,1	(Réelles) 73 460,5		(Réelles) 73 460,5

Nota : Les chiffres en caractères ordinaires correspondent aux dépenses/recettes prévues en 1998–1999.

Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses/recettes prévues en 1998–1999 (budgets des dépenses principal et supplémentaires et autres autorisations).

Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

* Auparavant appelées « Recettes à valeur sur le crédit »

** Auparavant appelées « Recettes à valeur sur le Trésor »

¹ Incluent les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et allocation pour automobile du ministre.

² Les autorisations totales et les dépenses réelles de l'administration générale excluent un montant de 1,2 million de dollars pour des dépenses législatives.

³ Les dépenses réelles s'élevaient à environ 7,4 milliards de dollars de plus que prévu. Cette situation s'explique principalement par des paiements de transfert qui dépassaient le total prévu de 2,8 milliards de dollars, un paiement de 2,5 milliards de dollars versé à la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, des frais d'intérêts plus élevés pour la dette publique qui s'élevaient à 1,3 milliard de dollars et à des coûts de 0,8 milliard de dollars plus élevés que prévu pour les institutions financières internationales.

canadienne et de divers autres postes.

Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés (suite)
Autorisations pour 1998-1999

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédit				Dépenses			
				prévues	Autorisations	réelles	1998-1999
				1998-1999	1998-1999	1998-1999	1998-1999
L11b	Paiement à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	-	9,1	-	598,4	-	
(L)	Aide financière à la Banque de Thaïlande	-	598,4	-			
(L)	Paiement à la Banque Commerciale du Canada conformément à la Loi sur l'aide financière à la Banque Commerciale du Canada	-	2,0	-			
Total du non-budgétaire				140,1	2 729,8	863,1	
Total du Programme				856,0	6 344,1	4 187,9	
Programme du service de la dette publique							
(L)	Frais d'intérêt et autres coûts	43 500,0	44 831,7	44 831,7			
Total du Programme				43 500,0	44 831,7	44 831,7	
Programme fédéral de transferts aux provinces							
15	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	1 134,0	1 339,0	1 324,7			
20	Subvention à la province de Terre-Neuve et du Labrador	40,0	40,0	40,0			
(L)	Subvention législatives	30,0	29,9	29,9			
(L)	Péréquation fiscale	8 482,0	10 766,4	10 766,4			
(L)	Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux*	12 500,0	12 733,6	12 733,6			
(L)	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes	(494,0)	(476,5)	(476,5)			
(L)	Paiements de remplacement au titre des programmes permanents	(2 241,0)	(2 149,7)	(2 149,7)			
(L)	Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	-	3,3	3,3			
Total du Programme				19 451,0	22 285,9	22 271,7	
Total du Ministère				63 807,0	73 461,7	71 291,3	

Les autorisations totales correspondent à la somme des budgets des dépenses principal et supplémentaires et des autres autorisations.

* Les montants indiqués correspondent aux contributions en espèces autorisées en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. Les chiffres ci-dessous indiquent la contribution fédérale totale au titre du Transfert canadien en matière de santé et de programme sociaux (TCSPS), y compris la portion des transferts versés sous forme de points d'impôt.

Total des transferts en espèces : 12,7 milliards de dollars
Plus transferts de points d'impôt : 13,5 milliards de dollars
Total : 26,2 milliards de dollars

Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés
Autorisations pour 1998-1999

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Credit	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
--------	----------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------

1	Dépenses du Programme	70,8	77,1	66,3
5	Subventions et contributions	281,2	281,2	268,6
(L)	Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire	—	2 500,0	2 500,0
(L)	Ministère des Finances – Traitement et allocation pour automobile ¹	0,0	0,0	0,0
(L)	Paiements à l'Association internationale de développement	267,0	267,0	267,0
(L)	Paiement à la Faculté d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international	50,2	296,3	98,8
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	8,7	9,1	9,1
(L)	Achat de la monnaie canadienne	38,0	59,7	59,7
(L)	Paiements d'éléments de passif précédemment aux recettes	—	1,1	1,1
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices antérieurs ²	—	0,0	0,0
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne ³	—	0,0	—
(L)	Redressement aux comptes du Canada	—	53,7	53,7
(L)	Paiements aux déposants de la Banque Commerciale du Canada, de la Compagnie de placements hypothécaires CCB et de la Norbanque conformément à la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières	—	69,0	0,4
Total du budgétaire				
L 10	Délivrance de billets à vue à l'Association internationale de développement	—	195,2	195,2
(L)	Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	9,1	7,0	7,0
(L)	Emission de prêts à la Faculté d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international	119,0	298,1	50,9
(L)	Avances pour emprunts ou achats d'actions privilégiées à Petro-Canada Limitée, en vertu de la Loi sur la Société Petro-Canada Limitée	—	27,2	—
(L)	Souscriptions d'actions ordinaires de Petro-Canada Limitée en vertu de la Loi sur la Société Petro-Canada Limitée	—	1 573,6	—
L 25	Paiements concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hibernia	12,0	12,0	11,7
L 11 a	Délivrance d'un billet à vue à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	—	7,3	—

(en milliers de dollars)

¹ Dépenses prévues : 48 645 \$; Autorisations totales : 49 978 \$; Dépenses réelles : 49 978 \$

² Autorisations totales : 25 300 \$; Dépenses réelles : 25 300 \$

³ Autorisations totales: 28 886 \$

Partie V : Rendement financier

Vue d'ensemble du rendement financier

La partie V présente le résumé du rendement financier du ministère des Finances Canada, dont il est fait état en regard de trois champs de programme et de huit secteurs d'activité distincts, conformément à la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation.

Les tableaux intégrés à cette section illustrent la comparaison entre les dépenses prévues, les autorisations totales et les dépenses réelles. La colonne des dépenses prévues indique le montant inscrit dans le rapport sur les plans et les priorités du ministère pour 1998-1999 et elle indique les dépenses prévues au début de l'exercice. Les autorisations totales comprennent le montant inscrit au Budget principal des dépenses, aux budgets supplémentaires des dépenses et aux autres budgets approuvés par le Parlement, afin de tenir compte de l'évolution des priorités et d'événements imprévus. La colonne des dépenses réelles indique les sommes qui ont véritablement été dépensées.

Les tableaux ci-après sont inclus dans la partie V.

- Tableau financier 1 : Sommaire de crédits approuvés
- Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
- Tableau financier 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
- Tableau financier 4 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité
- Tableau financier 5 : Recettes disponibles
- Tableau financier 6 : Recettes non disponibles
- Tableau financier 7 : Recettes législatifs
- Tableau financier 8 : Paiements de transfert
- Tableau financier 9 : Prêts, investissements et avances
- Tableau financier 10 : Passif éventuel

Objet de l'initiative	Résultats attendus	Critères de mesure du rendement	Résultats obtenus
Loi de l'impôt sur le revenu – Réglément de l'impôt sur le revenu – Autres – D'autres modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu et du Réglément de l'impôt sur le revenu seront de temps à autre nécessaires pour régler des problèmes techniques, clarifier des incertitudes, mettre en œuvre des modifications de la politique fiscale (notamment des modifications annoncées par voie de communiqué), donner suite à des décisions des tribunaux, refléter des modifications législatives ou y donner suite (notamment pour ce qui est de modifications apportées par suite de révisions législatives), améliorer le libellé, améliorer l'organisation, réviser la numérotation et mettre en œuvre des ajustements pouvant survenir annuellement, par exemple des modifications de la liste de régions de sécheresse visées par règlement et des modifications des limites réglementaires relatives aux frais d'automobile.			pour mettre en œuvre des changements techniques liés au régime fiscal des sociétés de capital de risque, notamment les sociétés de capital de risque de travailleurs. Modifications en cours pour ajouter des bourses étrangères à la liste des bourses de valeurs prescrites, comme annoncé précédemment, et mettre à jour le Règlement en fonction des changements récents de la loi.

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	<p>Loi de l'impôt sur le revenu – Réglément de l'impôt sur le revenu – En décembre 1997, le gouvernement a déposé un projet de loi prévoyant des modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu qui figuraient antérieurement dans le projet de loi C-69 ou qui avaient été annoncées dans le budget de 1997. Ces modifications de la Loi exigeront qu'un certain nombre de modifications corrélatives soient apportées au Réglément de l'impôt sur le revenu.</p>	<p>Apportera les modifications nécessaires à la Loi de l'impôt sur le revenu et au Réglément de l'impôt sur le revenu de l'impôt sur le revenu relatives à l'impôt sur le revenu prévues dans le budget de 1997.</p>	<p>Adoption des modifications du Réglément visant à mettre en œuvre les mesures des budgets de 1995, 1996 et 1997 en matière d'épargne-retraite, notamment par l'instauration du facteur d'équivalence rectifié (FBR).</p>	<p>Sanction royale donnée au projet de loi C-28 le 18 juin 1998.</p>	<p>Résultats obtenus</p>
Critères de mesure du rendement	<p>Apportera les modifications nécessaires à la Loi de l'impôt sur le revenu et au Réglément de l'impôt sur le revenu de l'impôt sur le revenu relatives à l'impôt sur le revenu prévues dans le budget de 1997.</p>	<p>Apportera les modifications nécessaires à la Loi de l'impôt sur le revenu et au Réglément de l'impôt sur le revenu de l'impôt sur le revenu relatives à l'impôt sur le revenu prévues dans le budget de 1998, le cas échéant.</p>	<p>Adoption, le 17 juin 1999, des mesures du budget de 1998 touchant la Loi de l'impôt sur le revenu (projet de loi C-72).</p> <p>Modifications en cours pour désigner les placements pouvant être détenus par des fiduciaires de régime enregistré d'épargne-études.</p> <p>Publication sous forme d'avant-projet en 1998.</p>		

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	<p>Règlement de l'impôt sur le fédérales visées par règlement – Sociétés d'Etat</p> <p>L'article 7100 du Règlement énumère les sociétés d'Etat fédérales qui sont assujetties à l'impôt en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cet article sera mis à jour de manière à supprimer de la liste toute société qui n'est plus une société d'Etat, et à y ajouter toutes les autres sociétés d'Etat qui, du fait qu'elles font concurrence à des sociétés impossibles, devraient être assujetties à l'impôt.</p>	<p>Permettra une meilleure approximation du revenu d'un assureur provenant de ses entreprises canadiennes. Réduira le recours du système actuel à l'impôt sur le capital comme moyen de se procurer des recettes auprès des assureurs.</p>	<p>Règlement de l'impôt sur le revenu – Prêts douteux – Des modifications sont nécessaires pour mettre en œuvre les changements que le ministre des Finances a annoncés le 14 novembre 1997 concernant le traitement fiscal de créances douteuses détenues par des établissements financiers et d'autres contribuables qui exploient une entreprise consistant à prêter de l'argent.</p>
Résultats attendus	<p>Maintiendra le traitement comparable de sociétés d'Etat et de leurs concurrents, qui sont impossibles.</p>	<p>Alignera le traitement fiscal des prêts douteux sur le traitement comptable de ces prêts. Réduira le fardeau d'observation à l'égard des prêts douteux et assurera aux contribuables un traitement plus équitable en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.</p>	
Critères de mesure du rendement			
Résultats obtenus	<p>Modifications en cours.</p>	<p>Modifications en attente d'autorisation finale.</p>	<p>Modifications adoptées.</p>

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Loi de l'impôt sur le revenu – Règlements de l'impôt sur le revenu – Les polices à fonds réservés et la limite relative aux biens étrangers – Des modifications sont nécessaires pour mettre en œuvre les changements annoncés par le ministre des Finances le 19 décembre 1996 concernant le traitement fiscal de fiducies créées à l'égard du fonds réservé (qui sont à l'égard du fonds réservé des polices créées à l'égard de fonds réservés aux fins de l'impôt), changements en vertu desquels ces fiducies seront assujetties à la limite de 20 p. 100 relative aux biens étrangers qui est prévue à la partie XI de la Loi de l'impôt sur le revenu.
Résultats attendus	Rendra le traitement fiscal de fiducies créées à l'égard du fonds réservé plus conforme au traitement fiscal de fiducies de fonds communs de placement.
Critères de mesure du rendement	
Résultats obtenus	Date d'entrée en vigueur retardée pour que les règles relatives aux biens étrangers commencent à s'appliquer aux fonds séparés après décembre 2000.
Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Loi de l'impôt sur le revenu – Règlements de l'impôt sur le revenu – Titres de créance à intérêts croissants – En 1993, le ministre des Finances Canada a distribué à diverses institutions financières un projet visant à modifier la manière dont les règles relatives aux intérêts courus s'appliquent aux titres de créance à intérêt croissants – Projet consistant à exclure les titres de créance à taux d'intérêt modérément croissants des dispositions habituelles en matière de rendement à l'échéance. Le 25 octobre 1996, le Ministère a confirmé qu'il entendait exécuter ce projet, qui exigera que des modifications soient apportées à la Loi, ainsi qu'à la partie LXXX du Règlement.
Résultats attendus	Éliminera les difficultés en matière d'administration et de commercialisation que les émetteurs de tels titres de créance ont eues du fait qu'ils étaient obligés de déclarer des intérêts selon le rendement à l'échéance.
Modifications en cours.	

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Règlement de l'impôt sur le revenu – Budget de 1996 – Des modifications concernant la déduction relative aux ressources, les sociétés à capital de risque de travailleurs, les actions accreditives, la conservation de l'énergie et les régimes de revenu différé sont nécessaires.	Apportera les modifications nécessaires au <i>Règlement de l'impôt sur le revenu</i> de manière à mettre en œuvre les mesures relatives à l'impôt sur le revenu prévues dans le budget de 1996.	Permettra de mieux mesurer le revenu d'une compagnie d'assurance en remplaçant, pour les polices d'assurance émises après 1995, les règles actuelles en matière de provisions par des règles semblables à celles qui ont été adoptées aux fins réglementaires et comptables. Réduira le recours du système actuel à l'impôt sur le capital comme moyen de se procurer des recettes auprès des assureurs.	<i>Règlement de l'impôt sur le revenu</i> – Provisions des assureurs – Des modifications sont nécessaires pour mettre en œuvre les changements apportés aux règles en vertu desquelles sont calculées les provisions des assureurs, conformément à l'annonce faite par le ministre des Finances le 7 octobre 1996.
Critères de mesure du rendement	Adoption des modifications du Règlement touchant la déduction relative aux ressources, les sociétés à capital de risque de travailleurs, les actions accreditives et les régimes de revenu différé.			
Résultats obtenus				En attente d'adoption.

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	<p>Règlement de l'impôt sur le revenu – Modifications touchant le lieu de résidence – Les modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu adoptées en 1994 révisaient les règles fiscales applicables lorsque des contribuables, y compris des sociétés, deviennent résidents du Canada ou cessent de l'être. Ces contribuables peuvent faire certains choix; la partie XIII du Règlement prévoit à quel moment et de quelle manière ces choix pouvaient être exercés. En vertu des règles révisées, les détails des choix sont prévus dans la loi elle-même. La partie XIII du Règlement est donc superflue et peut être abrogée.</p>	Apportera des modifications corrélatives au Règlement de l'impôt sur le revenu qui sont nécessaires par suite de modifications apportées à la Loi de l'impôt sur le revenu.	<p>Apportera des modifications corrélatives au Règlement de l'impôt sur le revenu qui sont nécessaires par suite de modifications apportées à la Loi de l'impôt sur le revenu.</p>	<p>Modifications en attente d'autorisation finale.</p>	<p>Adoption des modifications du Règlement mettant en œuvre les mesures des budgets de 1995, 1996 et 1997 en matière d'épargne-retraite.</p>
Résultats attendus	<p>Apportera des modifications corrélatives au Règlement de l'impôt sur le revenu qui sont nécessaires par suite de modifications apportées à la Loi de l'impôt sur le revenu.</p>	<p>Apportera des modifications corrélatives au Règlement de l'impôt sur le revenu.</p>	<p>Modifications en attente d'autorisation finale.</p>	<p>Adoption des modifications du Règlement mettant en œuvre les mesures des budgets de 1995, 1996 et 1997 en matière d'épargne-retraite.</p>	<p>Résultats obtenus</p>
Critères de mesure du rendement					
Résultats obtenus	<p>Règlement de l'impôt sur le revenu – Numéros d'inscription d'abris fiscaux – Le 26 avril 1995, des projets de modification de la Loi de l'impôt sur le revenu ont été publiés, soit des projets modifiant l'article 237.1 et introduisant l'article 143.2. Les deux modifications concernent les abris fiscaux. Des modifications corrélatives du Règlement de l'impôt sur le revenu sont nécessaires pour définir les fins des règles en matière d'inscription d'abris fiscaux qui sont prévues à l'article 237.1 de la Loi.</p>	<p>Affinera le fonctionnement des règles concernant les régimes enregistrés de pensions.</p>	<p>Règlement de l'impôt sur le revenu – Épargne-retraite – Des modifications techniques doivent être apportées aux parties LXXXIII et LXXXV concernant les régimes enregistrés de pensions. De plus, des modifications pourraient devoir être apportées à d'autres règlements se rapportant à l'épargne-retraite.</p>		

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	<p>Règlement de l'impôt sur le revenu – Impôt de succursale – Déduction pour placements – Sociétés de personnes – La partie XIV de la Loi de l'impôt sur le revenu prévoit un impôt supplémentaire pour les sociétés non résidentes qui exploitent une entreprise au Canada. Dans le calcul de son assiette fiscale en vertu de la partie XIV, une société peut déduire une somme (sa « déduction pour placements ») au titre de ses placements au Canada. La déduction pour placements, calculée en vertu de la partie VIII du Règlement de l'impôt sur le revenu, inclut certains des actifs liquides de la société. Le paragraphe 808(3) du Règlement a été modifié en 1993 de manière à établir clairement que seuls les actifs liquides qui sont attribuables aux profits d'entreprise canadienne d'une société ou qui sont utilisés ou détenus dans le cadre d'une entreprise canadienne sont inclus. Parallèlement, une modification du paragraphe 808(6) du Règlement est nécessaire concernant les sociétés qui exploitent une entreprise au Canada comme membres de sociétés de personnes.</p>
Résultats attendus	<p>Fera en sorte que le calcul de la déduction pour placements offerte aux sociétés non résidentes exploitant une entreprise au Canada dans le cadre d'une société de personnes soit conforme au calcul de ce montant pour les sociétés non résidentes exploitant directement (et non en partenariat) une entreprise au Canada.</p>
Critères de mesure du rendement	
Résultats obtenus	<p>Modification en cours, de même que les autres modifications nécessaires pour les succursales de banques étrangères.</p>

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Règlement de l'impôt sur le revenu – Budget de 1994 – Des modifications du règlement concernant les titres détenus par des établissements financiers et concernant les abris fiscaux sont encore nécessaires.	Apportera les modifications nécessaires au Règlement de l'impôt sur le revenu de manière à mettre en œuvre les mesures budgétaires prévues.	Règlement de l'impôt sur le revenu – Budget de 1995 – Modifications concernant la recherche scientifique et le développement expérimental, les exercices de certaines entreprises, le crédit d'impôt aux productions vidéo et cinématographiques canadiennes et les retenues à la source.	Règlement de l'impôt sur le revenu – Exigences en matière de déclaration – Réorganisations de fonds communs de placement – Le paragraphe 230(3) du Règlement de l'impôt sur le revenu sera modifié de manière à ajouter une exception dans les cas où le remboursement, l'acquisition ou l'annulation survient dans le cours d'une réorganisation de fonds communs de placement en vertu du nouvel article 132.2 de la Loi de l'impôt sur le revenu.
Résultats attendus	Apportera les modifications nécessaires au Règlement de l'impôt sur le revenu de manière à mettre en œuvre les mesures budgétaires prévues.	Apportera les modifications nécessaires au Règlement de l'impôt sur le revenu de manière à mettre en œuvre les mesures budgétaires prévues.		Réduira le fardeau administratif d'une réorganisation de fonds communs de placement.
Critères de mesure du rendement			En cours. Projet de règlement publié en 1994 pour les abris fiscaux et en 1995 pour les titres détenus par les institutions financières. En attente d'adoption.	Réglement en cours.
Résultats obtenus	Projet de règlement publié en 1994 pour les abris fiscaux et en 1995 pour les titres détenus par les institutions financières. En attente d'adoption.	En cours. Projet de règlement publié en 1998 pour la recherche scientifique et le développement expérimental.		

Objet de l'initiative législative	Résultats attendus	Critères de mesure du rendement	Loi sur les arrangements fiscaux entre les provinces et règlements pris pour l'application de la Loi.	Renouvellera le programme de péréquation.	Améliorera la mesure des disparités financières entre les provinces.	Adoption de la loi renouvelant l'autorisation pour le programme de péréquation.	Adoption du règlement régissant le programme, prévue à l'autome 1999.	Adoption de la loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et renouvelant la péréquation (voir la partie III, Réalisations, Péréquation).	Adoption du nouveau règlement régissant le programme, prévue à l'autome 1999.	Publication en juillet 1998 du Règlement modifié.	Publication en septembre 1998 du Règlement modifié.	Loi sur la taxe d'accise – fédéral pour livres (TPS/TVH) – Modifications désignant d'autres organismes admissibles au remboursement intégral de la TPS ou de la composante fédérale de la TVH sur certains livres et enregistrements sonores de livres. Les nouveaux bénéficiaires du remboursement sont les organismes ayant pour principal but de promouvoir l'alphabétisation.	Loi sur la taxe d'accise – Élargira l'appui du gouvernement fédéral à l'alphabétisation.	Élimine l'effet de la TPS sur les livres achetés par les organismes admissibles.	Plus de certitude et traitement plus approprié de l'industrie.	Loi sur la taxe d'accise – (TPS) – Règles spéciales visant à codifier les remises nettes de TPS/TVH auxquelles sont assujetties les autorités provinciales des jeux. De plus, les règles ont été modifiées pour tenir compte de l'évolution de l'industrie des jeux et pour faire suite à des préoccupations précises de cette industrie et du gouvernement.
-----------------------------------	--------------------	---------------------------------	---	---	--	---	---	--	---	---	---	---	--	--	--	--

Objet de l'initiative législative ou réglementaire			<p>Spécifiera des informations et politiques supplémentaires que l'Office devra inclure dans son rapport annuel (c.-à-d. au-delà de ce qui est déjà exigé en vertu de la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada).</p> <p>Prévoira un accès des provinces limitées aux fonds de l'Office aux taux du marché et veillera à ce que les placements de l'Office en actions canadiennes soient choisis passivement, de manière à refléter les indices généraux du marché.</p>	<p><i>Règlement sur le Régime de pensions du Canada</i> – Règlement spécifiant comment l'actuaire en chef doit calculer les taux « de régime permanent » du RPC dans les rapports actuariels triennaux.</p>	<p>Précisera la méthode que l'actuaire en chef devra utiliser pour calculer les taux de cotisation « de régime permanent » – ces taux orienteront les gouvernements fédéral et provinciaux dans la fixation des taux de cotisation au RPC et pourraient s'appliquer si les gouvernements ne parviennent pas à s'entendre à ce sujet.</p>		Adoption du Règlement en décembre 1998.
Critères de rendement							
Résultats obtenus							

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Résultats attendus	mesure du rendement	Résultats obtenus
Loi sur les sociétés d'assurances – Projet de loi C-59 – Règlement sur la transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie) et Règlement sur la propriété de sociétés transformées – nécessaires pour mettre en place un nouveau régime de démutualisation permettant à toutes les mutuelles d'assurance-vie de régime fédéral de se transformer en sociétés par actions.	Donnera à toutes les mutuelles d'assurance-vie de régime fédéral la possibilité de se transformer en sociétés par actions et d'avoir ainsi un meilleur accès au marché des capitaux.	À démontrer par la mesure dans laquelle les mutuelles canadiennes d'assurance-vie, avec l'approbation des souscripteurs, choisiront de se transformer en sociétés par actions conformément au nouveau régime.	Entrée en vigueur le 12 mars 1999 du projet de loi et des règlements connexes de mise en place du régime. Quatre des plus grandes mutuelles d'assurance-vie au Canada ont indiqué leur intention de se démutualiser; deux l'ont déjà fait et les deux autres en sont à diverses étapes du processus.
Modifications du Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité – changements nécessaires pour tenir compte de l'observation effective du Règlement dans les secteurs réglementés, de l'évolution des pratiques de blanchiment et des normes internationales en la matière.	Rationalisera les exigences de tenue de documents et d'identification des clients pour réduire le fardeau réglementaire et s'adapter aux changements technologiques touchant la prestation de services financiers.	À démontrer par une plus grande conformité aux normes internationales en matière de blanchiment d'argent.	Entrée en vigueur le 16 octobre 1998 des modifications du Règlement.
Le Règlement pris pour l'application de la Loi sur l'Office des pensions du Canada – Règlement d'investissement du régime de pensions du Canada (OIRPC), récemment créé.	Assujettira l'OIRPC à peu près aux mêmes règles en matière de placements que d'autres fonds de pensions de l'État et que les fonds de pensions privés assujettis à la Loi sur les normes de prestation de pension.	Approbation et mise en œuvre du Règlement.	Approbation du Règlement par décret du conseil en avril 1999. Premier rapport annuel publié par l'OIRPC en juin 1999.

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Le nouveau Tarif prévoit une disposition permettant d'apporter aux annexes les modifications techniques nécessaires par suite de l'exercice de simplification. Plus précisément, cette disposition temporaire tient compte du fait que le grand nombre de changements tarifaires découlant de la simplification pourrait avoir entrainé des changements de politique non intentionnels ou des erreurs techniques mineures. Cette disposition, qui expire le 31 décembre 2000, servira à corriger ces changements non intentionnels.		
Résultats attendus	Permettra aux banques étrangères d'établir directement des succursales au Canada, en plus de filiales.	Contribuera à maintenir une saine présence des banques étrangères au Canada en rendant leurs opérations plus rentables.	Réduira le fardeau réglementaire imposé aux banques étrangères qui ne souhaitent pas recueillir des dépôts de détail au Canada.
Critères de mesure du rendement	À démontrer par la mesure dans laquelle les banques étrangères se prévaudront du nouveau régime en établissant des succursales au Canada.	Le Bureau du surintendant des institutions financières accepte les demandes de banques étrangères désireuses d'établir des succursales au Canada.	Entrée en vigueur le 28 juin 1999 des changements législatifs et des règlements connexes.
Résultats obtenus			

Initiatives de réglementation

Objet de l'initiative législative ou réglementaire	Résultats attendus	Critères de mesure du rendement	Résultats obtenus
<p>Loi sur les mesures spéciales d'importation, Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur et règles et règlements connexes : Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur (L.C. 1999, ch. 12) – modifie la législation canadienne sur les droits antidumping et compensatoires après un examen parlementaire.</p>	<p>Permettre d'améliorer l'efficacité systémique et la transparence des systèmes de recours commerciaux du Canada tout en permettant d'assurer un bon équilibre par rapport aux besoins de l'industrie canadienne, conformément aux droits et obligations du Canada à l'échelle internationale.</p>		<p>Sanction royale reçue le 25 mars 1999, entrée en vigueur prévue à l'autonomie de 1999, sous réserve de l'élaboration des règles et règlements connexes.</p>
<p>Tarif des douanes : contient un certain nombre de dispositions permettant au gouvernement de répondre en permanence aux besoins concurrentiels de l'industrie canadienne et de s'acquitter de droits et obligations du Canada conformément aux accords internationaux et aux ententes auxquels le Canada est partie.</p>	<p>Répondra, par le biais de règlements, d'ordonnances, et aux besoins concurrentiels de l'industrie canadienne et fera valoir les droits et obligations du Canada en vertu des accords et ententes internationaux.</p>		<p>En 1998–1999, le Ministère a étudié diverses demandes d'allègement tarifaire sur des produits importés. Le gouvernement, principalement pour promouvoir la compétitivité des entreprises canadiennes, a approuvé 34 ordonnances.</p>
<p>Modifications techniques du Tarif des douanes (L.C.1997, ch. 36) : Le nouveau Tarif des douanes simplifié est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Le but de la simplification était d'assurer l'adaptation du Tarif des douanes et des règlements connexes face aux pressions concurrentielles vécues par l'industrie canadienne par suite de la libéralisation des échanges, notamment en Amérique du Nord, et de rendre le système tarifaire plus simple, transparent et prévisible. On ne prévoyait pas modifier à cette occasion la politique tarifaire.</p>	<p>Les modifications techniques permettront de s'assurer que l'esprit du Tarif des douanes simplifié est conforme à celui des mesures antérieures et de corriger des erreurs techniques mineures.</p>		<p>En 1998–1999, six ordonnances de modifications techniques ont été adoptées pour assurer la cohérence avec l'ancien Tarif, sur le plan de la politique, et corriger des erreurs techniques mineures découlant de la simplification du Tarif.</p>

Objectifs	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés
<p>Communiquer efficacement les initiatives écologiques du Ministère.</p> <p>Objectifs</p>	<p>Sensibiliser davantage les employés au développement durable et signaler les moyens par lesquels le personnel et les parties de l'extérieur peuvent contribuer à l'écologisation des opérations par les mesures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• élaborer un plan de communications;• maintenir et accroître la sensibilisation et l'enthousiasme en publiant périodiquement les progrès et les succès, notamment en multipliant l'information environnementale diffusée sur le réseau intranet;• étudier la possibilité de coordonner certaines communications avec d'autres ministères.	<p>Stratégie de communication</p> <ul style="list-style-type: none">◆ Promotion des messages : Publication de la stratégie de développement durable du Ministère et de la réponse du gouvernement fédéral au 8^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, sur le site Internet du Ministère.◆ Incorporation de messages sur le développement durable aux communications de presse, discours et publications ministérielles, le cas échéant.◆ Leadership démontré : Promotion de l'accès par Internet aux documents imprimés et encouragements à l'utilisation d'Internet pour réduire les activités d'impression et de distribution.◆ Recours accru du public à Internet et à une ligne 1 800 pour se renseigner sur le budget fédéral et d'autres annonces importantes, ainsi que pour faire connaître son avis. <p>Sensibilisation et enthousiasme</p> <ul style="list-style-type: none">◆ Diffusion interne de l'information : Information des employés à l'aide d'une trousse disponible sur l'InfoSite interne.◆ Maintien sur l'InfoSite d'un babillard dont une section est consacrée aux renseignements et aux initiatives de nature écologique.◆ Sensibilisation hors du Ministère : Encouragements à l'utilisation d'Internet pour consulter les Canadiens et les Canadiennes et communiquer avec eux de manière économique, rapide et respectueuse de l'environnement.◆ Promotion, dans les publications imprimées actuelles, de l'utilisation de papier recyclé et de l'accès par Internet. <p>Communications interministérielles</p> <p>Participation aux réunions de communications interministérielles afin d'examiner les mémoires au Cabinet portant sur le développement durable.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés
Question clé : écologiser les opérations		
Adopter des méthodes d'approvisionnement écologiques.	Réduire les déchets de 50 p. 100 d'ici l'an 2000, en évitant de mettre des objets au rebut par l'application des 3R (réduire, réutiliser et recycler).	Le ministère des Finances Canada est locataire d'un immeuble « loué en vue d'un achat » par l'entremise de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Il a chargé un consultant d'étudier la consommation d'énergie et d'eau dans l'immeuble et de faire des recommandations pour réaliser des économies environnementales et financières. Le consultant terminera son rapport à l'automne 1999.
Examiner les études techniques sur l'efficacité énergétique des immeubles.	Pour le Ministère, TPSGC a continué d'examiner le programme de recyclage dans l'immeuble pour voir s'il pouvait réduire encore davantage les rebuts et pour étudier le bien-fondé d'une vérification complète à cet égard.	Pour faciliter l'achat de fournitures de bureau plus écologiques par les responsables de centres de responsabilité, les fonctionnaires du Ministère ont rencontré les marchands de l'immeuble pour favoriser la promotion de ces produits.
Favoriser l'efficacité énergétique et la réduction des émissions de polluants atmosphériques pour les véhicules du Ministère, notamment avec l'utilisation de carburants de remplacement.	La liste de tous les détaillants vendant du mélange essence-éthanol (E10) dans la Région de la capitale nationale a été affichée au babillard électronique du Ministère pour informer le personnel de la disponibilité de carburants de rechange.	

Objectifs	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés
<p>Faire participer les institutions financières internationales.</p>	<p>Défendre activement les principes du développement durable dans les institutions où la participation du Canada relève au premier chef du ministre des Finances.</p>	<p>Le Fonds monétaire international (FMI) a intensifié ses efforts visant à tenir compte des questions environnementales dans son dialogue d'orientation avec les pays membres (dans les cas où les questions écologiques ont de fortes répercussions sur la stabilité interne ou externe d'un pays, les programmes appuyés par le FMI peuvent inclure la réforme ou la mise en œuvre de politiques environnementales pour assurer la préservation et la protection des ressources naturelles du pays).</p> <p>Le Canada a joué un rôle de premier plan dans la mise sur pied d'une évaluation indépendante de la Facilité d'ajustement structurel renforcée (FASR), le principal mécanisme de prêt du FMI aux pays à faibles revenus. L'évaluation a souligné le besoin d'inclure des mesures additionnelles de protection sociale dans les programmes appuyés par la FASR, afin de protéger les groupes sociaux les plus vulnérables aux répercussions négatives des réformes apportées par leur gouvernement.</p> <p>Sous la pression du Canada et d'autres pays, le FMI a adapté ses programmes récemment mis en œuvre dans les pays les plus touchés par la crise financière asiatique afin d'atténuer les coûts sociaux des perturbations, notamment en resserrant les mesures de protection sociale et en favorisant le dialogue sur les questions sociales entre les employeurs, les travailleurs et le gouvernement.</p> <p>Observation constante de la mise en œuvre, par la Banque mondiale, de la facilité mondiale pour l'environnement et, par l'entremise du cabinet de l'administrateur du Canada, promotion de la mise en œuvre de mécanismes appropriés d'évaluation environnementale et appui à la prise en compte systématique des questions de changement climatique; dans l'élaboration des projets de la Banque mondiale; le Canada a été un ardent défenseur du projet de fonds pilote pour l'oxyde de carbone, qui doit ouvrir la voie à l'élaboration de permis échangeables d'émission d'oxyde de carbone dans le cadre du changement climatique.</p> <p>Poursuite de la promotion de pratiques exemplaires en matière de politique sociale auprès de la Banque mondiale et encouragements donnés à la Banque mondiale et au FMI pour qu'ils en suivent l'application.</p>

Objets	Objets stratégiques	<p>Elaborer des normes d'évaluation environnementale à l'intention des organismes de crédit à l'exportation.</p> <p>En collaboration avec le MAECI et dans le cadre de l'OCDE, promouvoir activement l'élaboration de normes environnementales communes à l'intention des organismes de crédit à l'exportation.</p> <p>Participation à des réunions internationales sur l'adoption de nouvelles mesures visant à intégrer les facteurs environnementaux aux activités de crédit à l'exportation.</p> <p>Entente récente sur l'échange d'information des crédits à l'exportation bénéficiant d'un appui officiel, au groupe des crédits à l'exportation de l'OCDE.</p> <p>Poursuite d'un rôle de leadership par le Canada dans les négociations permanentes, à l'OCDE, en vue de l'élaboration d'un cadre commun d'évaluation environnementale pour les grands projets, à l'égard des crédits à l'exportation.</p>
Objets	Faits saillants des progrès réalisés	<p>Poursuite de la promotion de mesures fermes en matière d'environnement, notamment en recommandant que les pays évitent d'abaisser leurs normes environnementales pour attirer les investissements, dans l'élaboration d'une position canadienne pour d'éventuelles négociations de l'OMC sur l'investissement.</p> <p>Contribution aux propositions tarifaires canadiennes pour l'initiative de libéralisation volontaire et rapide par secteur de l'APÉC, comprenant le secteur des biens et services environnementaux; participation à des réunions de hauts fonctionnaires en Asie dans le cadre de la délégation canadienne. L'OMC a été saisie de l'initiative.</p> <p>Arrêt des négociations sur l'AMI en octobre 1998. L'OMC devrait reprendre les questions d'investissement dans les futures négociations sur le commerce et l'investissement (voir ci-dessus).</p> <p>Poursuite de l'examen de ces demandes.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés
Veiller à ce que le régime fiscal contribue à une économie et une société fortes.	Examiner le rapport du Comité technique de la fiscalité des entreprises, notamment en ce qui concerne les propositions touchant l'environnement. Réduire le fardeau fiscal des particuliers.	Examen des recommandations du Comité ainsi que des réactions des associations industrielles et des gouvernements provinciaux, notamment les mémoires déposés au Comité permanent de la Chambre des communes (la priorité du gouvernement demeure néanmoins la réduction de l'impôt des particuliers). Les budgets de 1998 et 1999 prévoyaient des allègements fiscaux de 16,5 milliards de dollars sur trois ans.

Question clé : participer à l'économie mondiale

<p>Négocier des accords internationaux en matière d'environnement.</p> <p>Contribuer à l'analyse des conséquences nationales et internationales des possibilités d'action en matière de changement climatique et de réduction des émissions de gaz à effet de serre.</p>	<p>Collaborer avec le MAECI à la relation entre le commerce et l'environnement dans le cadre de l'OCDE, de l'OMC et d'éventuelles négociations commerciales.</p>	<p>Négocier des accords internationaux en matière de commerce et d'investissement.</p> <p>Collaborer avec le MAECI à la relation entre le commerce et l'environnement dans le cadre de l'OCDE, de l'OMC et d'éventuelles négociations commerciales.</p>
<p>Négocier des accords internationaux en matière d'environnement.</p> <p>Participation aux initiatives interministérielles d'élaboration d'une stratégie concernant le changement climatique (y compris la participation directe et indirecte à la Table ronde sur le changement climatique, ainsi qu'à plusieurs groupes de travail interministériels sur divers aspects du changement climatique).</p> <p>Participation au Forum sur l'analyse économique du changement climatique.</p> <p>Le budget de 1999 prévoyait 1,6 million de dollars pour améliorer l'efficacité énergétique au niveau municipal.</p>	<p>Participation aux réunions interministérielles préparatoires visant à établir la position canadienne en prévision des réunions du Comité de l'OMC sur le commerce et l'environnement et du Comité conjoint de l'OCDE sur le commerce et l'environnement.</p> <p>Participation au symposium à haut niveau de l'OMC, en mars 1999, sur le commerce et l'environnement pour cerner les questions environnementales dans le contexte des futures négociations de l'OMC sur le commerce et l'investissement.</p>	<p>Négocier des accords internationaux en matière de commerce et d'investissement.</p> <p>Participation aux réunions interministérielles préparatoires visant à établir la position canadienne en prévision des réunions du Comité de l'OMC sur le commerce et l'environnement et du Comité conjoint de l'OCDE sur le commerce et l'environnement.</p> <p>Participation au symposium à haut niveau de l'OMC, en mars 1999, sur le commerce et l'environnement pour cerner les questions environnementales dans le contexte des futures négociations de l'OMC sur le commerce et l'investissement.</p>

Objets stratégiques	Objets	Faits saillants des progrès réalisés
	<p>Établir la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire.</p>	<p>Mise en place de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, organisme indépendant qui gèrera une dotation initiale de 2,5 milliards de dollars et offrira des bourses d'études à plus de 100 000 Canadiens chaque année à partir de l'an 2000 (la loi créant la Fondation a reçu la sanction royale le 18 juin 1998).</p> <p>Suivi des progrès réalisés par la Fondation dans l'exécution de son mandat.</p>
Bâtir une société forte.	<p>Assurer un financement fédéral prévisible et croissant dans le domaine de la santé et des programmes sociaux.</p> <p>La loi d'exécution du budget de 1999 haussera la prestation fiscale canadienne pour enfants de 350 \$ par enfant, pour les familles à faible revenu, en juillet 2000. Les provinces doivent apporter des modifications complémentaires à leurs programmes pour les enfants des familles à faible revenu.</p> <p>Poursuite de l'examen d'autres questions importantes par les gouvernements fédéral et provinciaux pour assurer l'adaptation du RPC à l'évolution de la situation.</p> <p>Décision prise d'assurer la viabilité, par une gestion toujours prudente, de la Sécurité de la vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti (SRG), plutôt que par la mise en œuvre de la Prestation aux aînés(e)s proposé(e), qui aurait pu entraîner une baisse de l'épargne des particuliers.</p>	<p>Le budget de 1999 a prévu 1,5 milliards de dollars de plus spécifiquement pour les soins de santé au cours des cinq prochaines années et accéléré le passage à des droits égaux par habitant. Ces fonds nouveaux, combinés à un plancher en espèces majoré à 12,5 milliards, se traduiront par des paiements en espèces de 1,5 milliards par année au total au titre du TCSPS d'ici l'exercice 2001-2002 (comparativement à 12,5 milliards actuellement).</p> <p>Le budget a aussi affecté près de 1,4 milliard de dollars sur trois ans à l'amélioration des systèmes d'information sur la santé, à la promotion de la recherche en santé, à l'amélioration des services de santé aux Premières nations et à l'amélioration d'un certain nombre d'autres programmes relatifs à la santé.</p> <p>La loi d'exécution du budget de 1999 haussera la Prestation fiscale canadienne pour enfants de 350 \$ par enfant, pour les familles à faible revenu, en juillet 2000. Les provinces doivent apporter des modifications complémentaires à leurs programmes pour les enfants des familles à faible revenu.</p> <p>Poursuite de l'examen d'autres questions importantes par les gouvernements fédéral et provinciaux pour assurer l'adaptation du RPC à l'évolution de la situation.</p> <p>Décision prise d'assurer la viabilité, par une gestion toujours prudente, de la Sécurité de la vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti (SRG), plutôt que par la mise en œuvre de la Prestation aux aînés(e)s proposé(e), qui aurait pu entraîner une baisse de l'épargne des particuliers.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés
Modifier les cadres législatifs et réglementaires.	Continuer d'offrir un cadre suatégique propice à la protection de l'environnement ainsi qu'un climat d'investissement positif, grâce à la réforme des règlements et à l'harmonisation.	Participation à des discussions interministérielles et suivi de la situation relative à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement. Participation à des discussions interministérielles sur les espèces menacées.
Question clé : bâtir l'avenir		
Maintenir un climat financier sain.	Faire en sorte que les objectifs du développement durable soient pris en compte lors de l'élaboration des politiques visant à réaliser le programme du gouvernement.	Plan de remboursement de la dette et poursuite de la croissance économique maintenant le ratio de la dette au PIB sur une trajectoire constamment décroissante. Prévision d'un budget fédéral équilibré ou excédentaire pour la deuxième année de suite en 1998-1999. Une première en près de 50 ans.
Prosperer dans l'économie du savoir.	Examiner, de concert avec d'autres ministères, le rôle de l'industrie nouvelle économie fondée sur le savoir.	Le budget de 1999 octroyait 200 millions de dollars de plus à la Fondation canadienne pour l'innovation, qui finance l'infrastructure de recherche publique dans des domaines cibles, dont l'environnement; 150 millions de plus sur trois ans pour le programme Partenariat technologique Canada, qui appuie des projets de recherche-développement dans le secteur de l'environnement et d'autres industries; 55 millions sur trois ans pour la recherche-développement en biotechnologie, dont une partie sera consacrée aux défis environnementaux; 60 millions sur cinq ans pour l'initiative Géo-Connexions, qui rendra accessible, à titre de ressource nationale, de l'information cruciale sur la géographie du Canada, notamment sur l'environnement; et 430 millions sur trois ans pour l'Agence spatiale canadienne, qui joue un rôle dans la surveillance de l'environnement. Poursuite des travaux avec les autres ministères intéressés en vue d'élaborer une « stratégie de croissance ciblée » pour les industries environnementales afin d'appuyer la mise au point, la commercialisation et l'adoption de connaissances et de technologies respectueuses de l'environnement.

Objectifs stratégiques	Réduire ou supprimer les subventions.	Élaborer des utilisations pratiques des instruments économiques.
Objectifs	Collaborer avec d'autres ministères pour définir toute marge de manœuvre additionnelle pour la réduction ou la suppression des subventions nuisibles à l'environnement.	Examiner le recours aux instruments économiques dans les pays de l'OCDE. Évaluer les options de régimes nationaux et internationaux de systèmes de permis et d'approches connexes en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES).
Objectifs	Les représentants du Ministère, par le biais de nombreuses instances, ont dispensé des conseils aux ministères pour définir toute possibilité additionnelle de réduire ou d'éliminer des subventions.	Participation aux réunions de la 4 ^e Conférence des Parties (COP4) pour faire avancer la négociation du protocole de Kyoto. Consultations avec les représentants de propriétaires de boisés ayant mené à la révision d'un bulletin d'interprétation applicable à ces derniers, ce qui devrait leur donner accès aux mêmes avantages fiscaux que les agriculteurs — conformément aux propositions faites par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE). Réunions avec la TRNEE et le secteur des services financiers sur le réaménagement des terrains abandonnés, pour conclure que le gouvernement fédéral n'était pas le mieux placé pour encourager le financement de ces projets. Poursuite de discussions entre la TRNEE et les provinces et municipalités intéressées.
Faits saillants des progrès réalisés		Participation aux réunions de la 4 ^e Conférence des Parties (COP4) pour faire avancer la négociation du protocole de Kyoto. Consultations avec les représentants de propriétaires de boisés ayant mené à la révision d'un bulletin d'interprétation applicable à ces derniers, ce qui devrait leur donner accès aux mêmes avantages fiscaux que les agriculteurs — conformément aux propositions faites par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE). Réunions avec la TRNEE et le secteur des services financiers sur le réaménagement des terrains abandonnés, pour conclure que le gouvernement fédéral n'était pas le mieux placé pour encourager le financement de ces projets. Poursuite de discussions entre la TRNEE et les provinces et municipalités intéressées.

Tout au long de l'année, les fonctionnaires du Ministère ont participé à la mise à jour de la Directive du Cabinet sur les évaluations environnementales stratégiques; ils ont également entrepris l'élaboration des lignes directrices en vue de l'application de cette nouvelle directive au Ministère.

Par ailleurs, le Ministère a pris activement part à diverses initiatives interministérielles visant une meilleure coordination du rôle du gouvernement fédéral dans le développement durable, la détermination et le respect des engagements internationaux, de même que la sensibilisation des Canadiens et des Canadiennes à l'importance du développement durable.

Rapport d'étape – Stratégie de développement durable

Question clé : Intégrer l'économie et l'environnement			
Objectifs stratégiques	Objectifs	Faits saillants des progrès réalisés	
Mieux tenir compte des questions environnementales dans le régime fiscal.	Poursuivre l'évaluation de la pertinence de mesures fiscales visant à favoriser une plus grande efficacité énergétique et le recours aux ressources renouvelables.	Évaluation régulière des répercussions des propositions de modifications du régime fiscal, en particulier au cours de l'élaboration du budget (des associations industrielles, des entreprises et des ONG du secteur de l'environnement ont fait des recommandations sur divers sujets, comme les incitatifs fiscaux pour les systèmes énergétiques et les installations de distribution de la chaleur communautaires, les cartes d'abonnement pour le transport en commun, les taxes d'accise, etc.).	
Établir un recueil de renseignements au sujet des taxes sur l'énergie et sur les transports au Canada.	Évaluer les propositions de changement des taxes d'accise sur les carburants.	Publication de l'étude menée par le Canadian Energy Research Institute avec plusieurs clients sur les taux de déduction pour amortissement de l'équipement d'outillage électrogène.	
		Descriptions des taxes sur le secteur des transports avec les provinces et les données reçues sont actuellement traitées).	
		Projet de répertoire des mesures fédérales et provinciales à examiner par les provinces cet automne.	
		Suivi de divers rapports et études en préparation dans les associations industrielles pour toutes les tables de concertation en vue de recommandations pour la stratégie nationale de mise en œuvre concernant le changement climatique.	

Partie IV : Groupement de rapports

Stratégie de développement durable

Depuis plusieurs années, le Ministère a pris des mesures visant à assurer une meilleure intégration de l'économie et de l'environnement dans les politiques dont il est responsable. Ainsi, les cinq derniers budgets fédéraux comprenaient des mesures pour assujettir le secteur des ressources renouvelables aux mêmes règles que le secteur des ressources non renouvelables, promouvoir l'efficacité énergétique et favoriser les dons de terres écosensibles ainsi que la création de fonds en fiducie pour l'environnement.

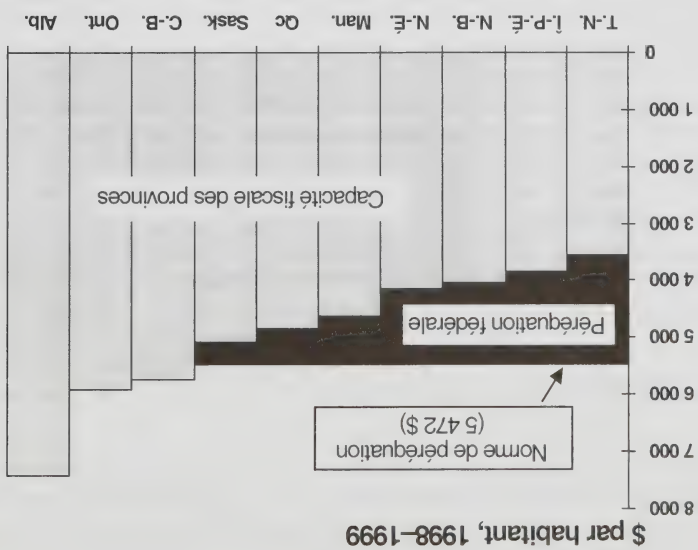
Étant donné la nature transversale de la question du développement durable, le ministère des Finances Canada a adopté une approche axée sur l'intégration globale du principe à son cadre actuel d'élaboration de politiques, plutôt que de traiter la question isolément. En pratique, cela signifie que chaque direction doit tenir compte de l'incidence du développement durable sur ses activités. Et afin d'assurer la coordination de l'intégration du développement durable dans l'ensemble des activités de développement et d'analyse de politiques relevant du Ministère, on a créé un comité de la haute direction regroupant des responsables de chaque direction, pour donner des conseils et une orientation aux directions.

- Conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, le Ministère a présenté en décembre 1997 sa Stratégie de développement durable. Cette stratégie comprend quatre questions clés :
- **Intégrer l'économie et l'environnement** : tirer parti des progrès réalisés quant à l'intégration de considérations environnementales et économiques dans les politiques au chapitre de la fiscalité et des dépenses ainsi que dans les politiques connexes.
 - **Bâtir l'avenir** : améliorer l'équité intergénérationnelle en assainissant les finances publiques et en renforçant l'économie et la société.
 - **Participer à l'économie mondiale** : tenir compte de la mondialisation croissante de l'économie ainsi que des préoccupations environnementales et de leur lien avec la compétitivité au niveau international.
 - **Écologiser les opérations** : écologiser les opérations internes du Ministère.

Jusqu'à ce jour, des progrès ont été réalisés dans plusieurs domaines comme en fait foi le tableau qui apparaît sur les pages qui suivent.

La Direction du développement économique et des finances intégrées, point central du Ministère pour ce qui est des questions liées au développement durable, continue de déployer ses ressources et de développer son expertise grâce aux efforts de l'un de ses fonctionnaires chargé d'améliorer l'intégration du développement durable au sein du Ministère.

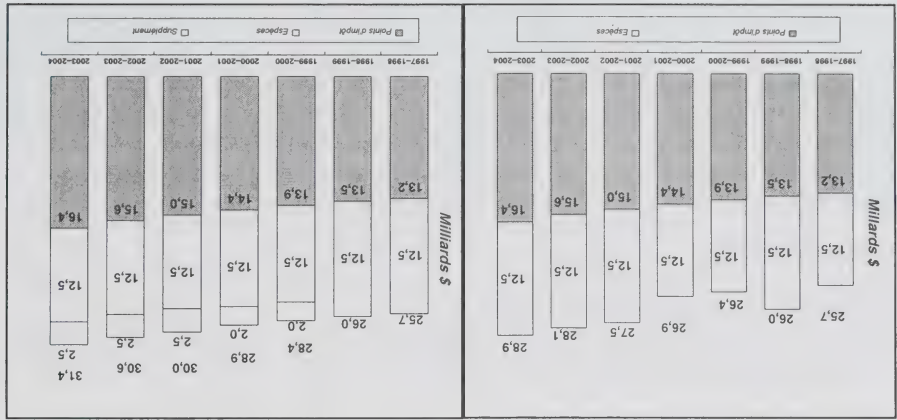
Résultats de la péréquation



Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS)

TCSPS : avant le supplément en espèces de 1,5 milliards de dollars pour les soins de santé sur cinq ans

TCSPS : après le supplément en espèces de 1,5 milliards de dollars pour les soins de santé sur cinq ans



Mesures de rendement

Adoption du projet de loi.

Analyse des conséquences, sur les plans économique, budgétaire, financier et autres, des changements apportés au système de sécurité sociale et à la politique sociale en général.

Réalisations

Adoption du projet de loi mettant en œuvre la hausse du plancher en espèces prévue dans le budget de 1998, de 11,0 à 12,5 milliards de dollars.

Le budget de 1999 prévoyait 11,5 milliards de dollars de plus, expressément pour les soins de santé, au titre du TCSPS. Les paiements de TCSPS aux provinces devaient s'élever à 28,4 milliards de dollars en 1999-2000 et passer à 31,4 milliards en 2003-2004. Le budget prévoyait aussi l'élimination graduelle des inégalités dans la répartition du TCSPS entre les provinces. À compter de 2001-2002, toutes les provinces bénéficieront de droits identiques par habitant au titre du TCSPS, permettant ainsi à tous les Canadiens d'obtenir un soutien égal au titre de la santé et des services sociaux (la loi portant exécution de certaines dispositions du budget a reçu la sanction royale le 17 juin 1999).

Au-delà des transferts aux provinces, le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec Santé Canada à l'élaboration de propositions en faveur de programmes de santé nouveaux ou améliorés, annoncés dans le budget de 1999. Le budget prévoyait près de 1,4 milliard de dollars sur trois ans pour améliorer les systèmes d'information sur la santé, promouvoir la recherche et l'innovation en santé, améliorer les services de santé aux Premières nations et aux Inuits, et renforcer les programmes de prévention.

Résultats escomptés

Le nouveau projet de loi relatif à la péréquation sera déposé en 1998–1999, et un règlement sera rédigé en vue d'appliquer les modifications du programme. On prévoit améliorer la mesure des capacités financières des provinces et des municipalités aux fins de la formule de péréquation, en particulier pour ce qui est de la taxe de vente, des recettes provenant des loteries, de l'impôt foncier et des charges sociales, répondant ainsi aux recommandations du vérificateur général.

Mesures de rendement

Conclusion fructueuse des consultations avec les provinces et des analyses techniques. Adoption des mesures législatives renouvelant le programme de péréquation pour cinq ans.

Réalisations

Adoption du projet de loi. La *Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces* a reçu la sanction royale le 25 mars 1999. Cette loi prévoit des paiements pour les cinq prochains exercices, de sorte que la péréquation et les autres grands programmes de transfert s'appliqueront sur la même base de cinq ans (voir le tableau à la page 56).

On prévoit des paiements de péréquation de 9,3 milliards de dollars en 1999–2000. Sur les cinq années visées par l'accord, la péréquation fournira, selon les projections, 50 milliards de dollars aux provinces, soit 5 milliards de plus que d'après l'accord précédent.

◆ **Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) et Renforcement des soins de santé**

Plans et stratégies clés

Accroître le soutien fédéral en matière de soins de santé, d'enseignement postsecondaire ainsi que d'aide et de services sociaux en mettant en place un plancher de 12,5 milliards de dollars pour la partie en espèces du TCSPS.

Résultats escomptés

Grâce à l'accroissement prévu du plancher en espèces du TCSPS, les provinces obtiendront un soutien fédéral accru pour les soins de santé et les programmes sociaux. Au cours de la période allant de 1997–1998 à 2002–2003, le relèvement du plancher en espèces accroîtra d'environ 7,0 milliards de dollars les transferts aux provinces au titre du TCSPS (voir le tableau à la page 56).

Réalisations

De nouveaux accords ont été mis en place pour cinq ans — du 1^{er} avril 1999 au 31 mars 2004 — en vertu de la FFT. Des dispositions spéciales ont été prises pour le Nunavut afin de permettre au commissaire par intérim de conclure une entente de deux ans, avec possibilité pour le nouveau gouvernement du Nunavut de contester l'entente une fois entré en fonction.

Grâce à ces nouveaux accords, les fonds consacrés à la FFT devraient augmenter de près de 300 millions de dollars au cours des cinq prochaines années, pour passer de 1,3 milliard de dollars en 1999–2000 à 1,6 milliard en 2003–2004.

◆ Péréquation

Plans et stratégies clés

Les paiements de péréquation sont calculés selon une formule établie dans la législation fédérale. Les provinces dont la capacité fiscale est inférieure à une norme voient leurs recettes amenées à cette norme grâce aux paiements de péréquation que verse le gouvernement fédéral. La norme mesure la capacité fiscale des cinq provinces à « revenu intermédiaire », soit le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. Pour 1998–1999, la norme est fixée à 5 472 \$.

Les discussions sur le renouvellement de la péréquation comportent un examen approfondi d'un certain nombre d'aspects techniques de la formule, y compris la question du traitement des recettes provenant de la taxe de vente provinciale, de l'impôt sur les ressources et des loteries et autres jeux de hasard. Le Ministère a également analysé d'autres aspects du programme, dont certains, comme le traitement des frais d'utilisation et la conception des plafonds et planchers de la péréquation, ont fait l'objet de recommandations précises du vérificateur général lors d'une vaste vérification récente du programme.

Des consultations suivies avec les provinces font partie intégrante de la gestion du programme de péréquation. Des comités permanents de représentants du gouvernement fédéral et des provinces se réunissent régulièrement et intensifient leurs efforts au cours de la période de deux ans précédant chaque renouvellement de la loi.

Le Ministère travaille avec Statistique Canada à l'amélioration des données utilisées dans la formule de péréquation, notamment pour tirer pleinement profit du projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales qui est en cours à

Statistique Canada.

- les subventions à la province de Terre-Neuve et au Labrador, qui sont des paiements législatifs devant être versés à la province de Terre-Neuve et au Labrador en vertu de la Loi relative au supplément d'aide financière à Terre-Neuve.

□ DES PROGRAMMES SOCIAUX SÛRS

◆ Formule de financement des territoires (FFT)

Plans et stratégies clés

Pour établir de nouveaux arrangements en matière de financement, le Ministère s'est engagé dans une vaste analyse de tous les aspects techniques de la FFT.

Ce travail technique a été entrepris dans le contexte de vastes consultations sur les arrangements en matière de financement au sein d'une structure de comités de représentants du fédéral et des territoires. Vu les circonstances spéciales du renouvellement actuel de la FFT résultant de la création d'un nouveau territoire, un comité multipartite de représentants du fédéral et des territoires et d'autres intéressés a été mis sur pied aux fins de consultation concernant des questions de financement particulièrement découlant de la division des Territoires du Nord-Ouest.

Bien qu'étant entièrement responsable des arrangements en matière de financement conclus avec les territoires, le Ministère consulte régulièrement Affaires indiennes et du Nord Canada, qui a des responsabilités en matière de programmes dans le Nord.

Résultats escomptés

En vertu des accords actuels de financement global des territoires, on prévoit qu'en 1999-2000, le gouvernement fédéral transférera près de 1,3 milliard de dollars aux trois territoires.

Le Ministère prévoit établir de nouveaux arrangements en matière de financement avec le Yukon, avec l'administration gouvernementale des Territoires du Nord-Ouest et avec le commissaire par intérim du Nunavut en 1998-1999. Les fonds accordés pour le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest tiendront compte de frais supplémentaires raisonnables attribuables à la création du nouveau territoire.

Mesures de rendement

Consultations approfondies des gouvernements et de la population du Nord, assurant la stabilité et la prévisibilité du financement.

Nouveaux accords de financement avec les trois territoires à mettre en place.

◆ **Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS)**

Assurer un financement aux provinces pour soutenir les programmes de santé, d'éducation postsecondaire et d'aide sociale et ainsi assurer le maintien de la *Loi canadienne sur la santé* et l'accès à l'aide sociale sans exigence de résidence minimale. Le budget de 1999 a prévu 11,5 milliards de dollars de plus pour les soins de santé au cours des cinq prochaines années et a accéléré le passage à l'égalité des droits par personne.

◆ **Péréquation fiscale**

Verser des paiements de transfert aux provinces dont la capacité fiscale est moins élevée afin qu'elle puisse offrir des niveaux de services raisonnablement comparables à un niveau d'imposition raisonnablement comparable. Le Ministère a poursuivi le processus de consultation entrepris avec les provinces en vue du renouvellement de la législation sur la péréquation le 1^{er} avril 1999.

◆ **Formule de financement des territoires**

Veiller à ce que les gouvernements territoriaux disposent des ressources financières nécessaires pour pouvoir offrir une gamme complète de services publics dans le Nord. Le Ministère a mené à bien les consultations en vue de la conclusion d'ententes financières pour le nouveau territoire du Nunavut en 1999 ainsi que du renouvellement des ententes financières avec les autres territoires.

◆ **D'autres paiements de transfert, dont les suivants :**

- les *subventions législatives*, soit des paiements inconditionnels établis en vertu de modalités fixées au moment de la Confédération et d'autres arrangements subséquents à mesure que de nouvelles provinces se joignent à la Confédération; elles sont payables à perpétuité;
- le *recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes* représente le recouvrement auprès du Québec de la part de l'abattement d'impôt spécial accordé à cette province dans le cadre du Programme des allocations aux jeunes, qui n'existe plus;
- les *paiements de remplacement au titre des programmes permanents*, soit un arrangement en vertu duquel, au lieu de transferts directs en espèces pour les programmes permanents, le gouvernement fédéral réduit les taux de l'impôt sur le revenu des particuliers au Québec. Cet abattement d'impôt spécial est déduit des montants en espèces payables par ailleurs en vertu de la *Loi sur les arrangements fiscaux*;

annonces publicitaires de PEC à la télévision ont été couronnées par des prix Mobius à Chicago à l'automne 1998 (deuxième place dans la catégorie des institutions financières sur 5 000 envois provenant de 37 pays).

Il convient de noter, parmi les activités de commercialisation non rémunérées, la nomination de M. Lynion R. Wilson, président du conseil d'administration de BCE Inc., à titre de premier président bénévole de la campagne nationale du Programme d'épargne-salaire des nouvelles Obligations d'épargne du Canada. Il s'agit d'une nouvelle initiative qui deviendra partie intégrante de la réussite du programme auprès des entreprises canadiennes.

C. Programme fédéral de transferts aux provinces

Objectif

Procéder aux paiements de transfert prévus par les lois relatives au Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, de péréquation aux provinces et aux territoires et d'autres transferts, et conformément aux accords régissant la formule de financement global des territoires.

C.1 Secteur d'activité Paiements fédéraux de transfert aux provinces

Information financière sommaire	
Dépenses prévues	19 451 000 000 \$
Autorisations totales	22 285 945 235 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	22 271 693 001 \$

Nota : Les montants présentés dans le tableau qui précède comprennent les contributions en espèces autorisées en vertu de la partie V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces au titre du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS). Les chiffres ci-dessous indiquent la contribution totale du gouvernement fédéral au titre du TCSPS, y compris la portion des transferts versés sous forme de points d'impôt :

Total des transferts en espèces :	12 733 624 000 \$
Plus transferts de points d'impôt :	13 521 453 000 \$
Total :	26 255 077 000 \$

Principaux résultats

Des paiements de transfert exacts et à jour, conformément aux lois et aux accords relatifs aux sujets suivants :

◆ *Elaboration d'une stratégie de vente et de distribution et renforcement des partenariats avec les institutions financières*

En 1998-1999, PEC a fini d'élaborer, en collaboration avec une entreprise du secteur privé, une stratégie à long terme de vente et de distribution qui sera mise en œuvre graduellement au cours des prochaines années. PEC a amorcé en 1998-1999 la réorganisation de son personnel de vente (épargne-salaire) en restaurant la rémunération des vendeurs et en renforçant la formation et le soutien des ventes. De plus, une petite équipe a été chargée de travailler à l'établissement de partenariats avec des institutions financières; elle a obtenu jusqu'ici des résultats encourageants.

◆ *Elaboration d'une stratégie de commerce électronique et renforcement de l'infrastructure technologique relative aux titres au détail*

En 1998-1999, PEC a arrêté une stratégie de commerce électronique fixant ses priorités dans ce domaine pour les trois prochaines années, afin de promouvoir les transactions et les communications en direct avec la clientèle. PEC, en collaboration avec la Banque du Canada, a aussi continué de mettre en place une solide assise technologique afin d'appuyer son programme de titres au détail. Parmi les principales réalisations de 1998-1999, citons l'achèvement du système de gestion des titres au détail (le nouveau registre des OEC) et l'amélioration du système du Programme d'épargne-salaire des nouvelles Obligations du Canada de manière à soutenir convenablement la conversion au nouveau programme. Il convient de noter que la Banque du Canada, conjointement avec PEC, s'est vu remettre une médaille d'or, lors de la remise des prix de distinction 1998 de la Conférence et exposition sur la technologie dans l'administration gouvernementale (GTBC), pour la bonne mise en œuvre du système du Programme d'épargne-salaire des nouvelles Obligations d'épargne du Canada.

◆ *Accord de service et de recouvrement de coûts avec la Banque du Canada*

PEC a continué de négocier un protocole d'entente avec la Banque du Canada concernant les systèmes et le soutien opérationnel fournis par la Banque au programme de titres au détail. On s'attend à ce que le protocole soit conclu d'ici l'automne 1999. D'importants progrès ont également été accomplis dans l'établissement d'un modèle de comptabilité des coûts de revient permettant de faire des prévisions plus exactes en fonction de la consommation, pour que la Banque puisse recouvrer auprès de PEC les frais de prestation des services liés au programme de titres au détail.

◆ *Expansion du programme intégré de commercialisation de PEC*

L'approche novatrice adoptée par PEC en matière de commercialisation intégrée, sous le thème « Les nouvelles Obligations d'épargne du Canada : Bâtissez sur du solide », a continué de donner de bons résultats, permettant à PEC de soutenir une période de vente plus longue sans guère accroître son budget de commercialisation (grâce à une réaffectation interne de fonds). Cette tendance s'est également manifestée dans les résultats des plus récents sondages, selon lesquels un grand nombre de Canadiens pensent maintenant que les OEC sont faites pour des gens comme eux. De plus, les deux

Ventes brutes de titres au détail non négociables.

Gestion dans le respect du budget établi.

Réalisations

En 1998-1999, PEC a continué de réaliser des progrès dans les domaines suivants :

◆ *Maintien et diversification du portefeuille de titres au détail*

PEC a réussi à maintenir les portefeuilles de titres au détail à une proportion raisonnable de la dette totale contractée sur les marchés par le gouvernement du Canada, soit à environ 23 p. 100 en 1998-1999.

Ce résultat positif a été favorisé par l'introduction de l'Obligation à prime du Canada (OPC), qui offre un taux d'intérêt supérieur mais ne peut être encaissée qu'annuellement, avec une période pilote de vente de six mois consécutifs, comparativement à quatre mois en 1997-1998 et trois semaines en 1996-1997. C'était également la première fois en plus de 50 ans que deux titres au détail étaient en vente au même moment : l'Obligation d'épargne du Canada (OEC) originale et la nouvelle OPC, chacune avec ses options REER et FERR.

Plus précisément, les ventes brutes des deux obligations se sont élevées à 5,1 milliards de dollars, dont 50 p. 100 pour la nouvelle OPC. On estime à 1,4 milliard de dollars les ventes sur une année dans le cadre du programme d'épargne-salaire. Les portefeuilles enregistrés d'obligations REER et FERR du Canada ont également augmenté d'environ 25 p. 100 l'an dernier pour atteindre 330 millions de dollars. Ces chiffres se comparent avantageusement aux ventes de l'an dernier, permettant d'atteindre les objectifs de maintien et de diversification des portefeuilles de titres au détail.

◆ *Mise en œuvre du Programme d'épargne-salaire des nouvelles Obligations d'épargne du Canada*

De nouveaux progrès ont été réalisés au cours de cette deuxième année d'application du Programme d'épargne-salaire des nouvelles OEC. Environ 50 p. 100 des ventes par le mode d'épargne-salaire qui ont été réalisées pendant la campagne de l'automne 1998 ont été le fait du nouveau programme. Les employeurs participants continuent d'accueillir favorablement la réduction allant jusqu'à 70 p. 100 du fardeau administratif grâce au nouveau système, tandis que les achats ont augmenté d'environ 7 p. 100 par employé par rapport au programme initial. De plus, certaines entreprises, notamment Daimler Chrysler Canada Inc., sont revenues à l'épargne-salaire après une absence de huit ans.

- élaboration d'une stratégie du commerce électronique
 - systèmes permanents efficaces du point de vue des coûts et soutien des opérations
- Expansion du programme de commercialisation et de relations publiques (RP), y compris :
- programme de continuité
 - expansion du programme de RP

Résultats escomptés

Développement d'un ensemble de nouveaux produits et amélioration des produits existants.

Introduction du Système du Programme d'épargne-salaire des nouvelles OEC dans un plus grand nombre d'entreprises restantes qui participent au Programme d'épargne-salaire des nouvelles OEC, et sollicitation de nouvelles entreprises.

Elaboration d'une stratégie de vente et de distribution et réorganisation de la force de vente du programme d'épargne-salaire de PEC.

Partenariats commerciaux avec des établissements financiers.

Elaboration d'une stratégie de commerce électronique et mise en œuvre de composantes choisies en 1998-1999.

Finalisation d'un accord avec la Banque du Canada visant à assurer au programme de placement de titres sur le marché de détail un soutien suivi en matière d'opérations et de systèmes en vertu d'une approche fondée sur le recouvrement des frais.

Expansion du programme de continuité dans la publicité par des campagnes publicitaires appuyant le fait d'être visible sur le marché pendant au moins six mois de l'année (en comparaison avec trois semaines en 1996) et ce, dans les limites du budget approuvé.

Expansion du programme de RP, par exemple en incitant les premiers dirigeants d'entreprises participant au programme d'épargne-salaire à jouer un rôle plus actif et en mettant davantage l'accent sur la jeunesse.

Mesures de rendement

Part des titres au détail en pourcentage de la dette totale contractée sur les marchés par le gouvernement du Canada.

Pourcentage des titres au détail non négociables vendus sous une forme autre que des OEC entièrement liquides non immatriculés.

B.2 Secteur d'activité Placements Épargne Canada

Objectif

Veiller au financement du gouvernement fédéral conformément à son plan financier, en réalisant l'équilibre entre les facteurs de coût, de risque et de marché; maintenir une proportion raisonnable et soutenable de titres au détail dans l'ensemble de la dette fédérale, afin d'assurer un large bassin de détenteurs de titres fédéraux et d'offrir une famille de produits attrayants au profit de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes.

Information financière sommaire	
Dépenses prévues	141 000 000 \$
Autorisations totales	137 387 321 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	137 387 321 \$

Principaux résultats

Le maintien et la diversification de la gamme de produits.

Un accès accru aux produits.

L'amélioration de l'efficacité dans les opérations et une gestion budgétaire prudente.

☐ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Plans et stratégies clés

Établissement d'un plan triennal de développement de produits décrivant la stratégie de produit de PBC et la gestion des aspects « coût-efficacité » et « risque » du portefeuille de titres au détail.

Elaboration d'une stratégie de vente et de distribution sur trois ans, y compris :

- achèvement du Programme d'épargne-salaire des nouvelles Obligations d'épargne du Canada (OEC)

- réorganisation de la force de vente actuelle

- recrutement de partenaires parmi les établissements financiers

Suite de la mise en œuvre du plan de technologie de l'information, y compris :

- système de gestion des titres au détail

- stabilisation du Système du Programme d'épargne-salaire des nouvelles OEC

Gérer avec prudence les actifs et passifs en devises du gouvernement, notamment par une immunisation des risques de taux d'intérêt et de change, ainsi qu'une minimisation du coût de portage.

Résultat escompté

Frais de la dette ne dépassant pas ceux prévus dans le budget, y compris la réserve pour éventualités, au cours d'un exercice quelconque.

Mesures de rendement

Taux fixe et flottant — l'objectif étant que les deux tiers de l'encours de la dette du gouvernement soient constitués de titres à taux fixe (c.-à-d. qui arrivent à échéance dans un délai de plus d'un an).

L'écart entre les cours acheteur et vendeur est un indicateur d'efficacité du marché; le volume total des transactions par rapport à l'encours est un indicateur de liquidité du marché — les deux indicateurs étant comparés avec ceux qui sont observés sur les marchés d'autres emprunteurs souverains.

Adjudication réussie de titres d'emprunt intérieurs et émissions réussies de titres d'emprunt libellés en devises.

Réalisations

Objectif de deux tiers de l'encours de la dette en titres à taux fixe atteint en 1998-1999.

Les écarts entre les cours acheteur et vendeur, sur les bons du Trésor et les obligations de référence du gouvernement du Canada, supportent avantageusement la comparaison avec les autres marchés souverains importants, tout comme le volume des transactions sur les titres du gouvernement canadien.

Les adjudications de titres d'emprunt intérieurs continuent de connaître du succès, avec des commentaires positifs des opérateurs; aussi, en 1998, deux grosse obligations libellées en devises ont été lancées — les deux ont été bien accueillies par les investisseurs.

Lancement d'un programme pilote de rachat d'obligations afin de maintenir la liquidité du marché primaire des obligations du gouvernement canadien.

Code de conduite de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (principe directeur n° 5) approuvé par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et envoyé à tous les courtiers membres.

Nouvelles règles d'adjudication des titres du gouvernement canadien mises en application en octobre 1998.

B. Programme du service de la dette publique

Objectif

Assurer le paiement des intérêts et des frais de service de la dette publique, tel que prévu dans la loi, de même que des coûts d'émission, au besoin.

B.1. Secteur d'activité Frais d'intérêt et autres coûts

Objectif

Financer les frais d'intérêt et de service de la dette publique ainsi que le coût des émissions autres que celles effectuées sur le marché de détail, selon les besoins.

Information financière sommaire	
Dépenses prévues	43 359 000 000 \$
Autorisations totales	44 694 282 621 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	44 694 282 621 \$

Principaux résultats

Des paiements exacts et à jour et une bonne gestion de la trésorerie.

☐ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Plans et stratégies clés

Maintenir le bon fonctionnement du marché des titres émis par le gouvernement du Canada (en mettant l'accent sur la liquidité et la transparence) afin de réduire les coûts de la dette, en portant une attention particulière à la gestion des effets de la réduction de la dette contractée sur les marchés — une restructuration progressive des programmes d'emprunt au Canada, en consultation avec les opérateurs.

Maintenir une structure prudente de l'encours afin d'assurer la stabilité des coûts dans divers scénarios d'évolution des taux d'intérêt.

Rester activement en contact avec les investisseurs et les agences de notation par la communication, en temps opportun, d'information sur les perspectives économiques et financières du Canada.

Maintenir à un niveau prudent l'encaisse et les réserves de liquidités internationales du Canada afin de promouvoir des conditions ordonnées sur le marché des changes et assurer une liquidité suffisante.

◆ **Mise en œuvre du système révisé de classification et de la politique des langues officielles**

Le Ministère a poursuivi les travaux préparatoires en vue du nouveau système de classification. Des descriptions de travail ont été rédigées pour la plupart des postes, et les comités d'employés ont évalué un échantillon de postes qui serviront à établir les coefficients de pondération des facteurs.

La politique du Ministère en matière de langues officielles a été élaborée.

◆ **État de préparation à l'an 2000**

On fait le point régulièrement sur la préparation à l'an 2000. Les résultats représentent la poursuite d'un processus de suivi qui a été mis en place spécifiquement pour fournir une analyse plus détaillée des plans du Ministère en vue de l'an 2000, à l'égard des fonctions essentielles à sa mission.

L'indice de réalisation complète des travaux de préparation à l'an 2000 au Ministère est de 100 p. 100.

Fonction	Nbre total de systèmes essentiels à la mission	Conformes/non conformes	Dernière date de conversion	Dernière date d'essai	Dernière date de mise en œuvre	Indice de réalisation
Paiements de transfert	4	4/0	30 sept. 1998	30 juin 1999	30 juin 1999	100 %
Systèmes intégrés des finances et du matériel	1	1/0	1 ^{er} avr. 1997	1 ^{er} avr. 1997	1 ^{er} juillet 1997	100 %

Pour les systèmes intégrés, tous ceux dont nous sommes responsables ont été testés et, dans les secteurs où ils n'étaient pas conformes, des plans ont été mis sur pied pour résoudre le problème.

L'inventaire des applications individuelles a été mené à bien et fait l'objet d'une mise à jour hebdomadaire. Des plans ont été établis pour les applications et l'environnement utilisateur.

Les logiciels de serveur et d'ordinateur de bureau sont gardés à niveau.

Les ordinateurs de bureau (matériel) ont été testés, réparés ou remplacés selon les besoins.

◆ *Gestion des grèves et des manifestations*

Plans d'urgence en vigueur pour la gestion des grèves et des manifestations afin d'assurer la sécurité de nos employés et de nos biens.

◆ *Système de contrôle de l'accès et de détection des intrusions*

Mise à jour des logiciels de contrôle du système pour assurer sa conformité à l'an 2000. Le nouveau logiciel donne plus de souplesse dans la programmation des caractéristiques du système, afin que celui-ci puisse être adapté aux besoins de différents clients tout en gardant son intégrité.

◆ *La Relève et le renouvellement du Ministère*

Grâce au programme de recrutement postsecondaire de la Commission de la fonction publique du Canada, le Ministère a recruté 34 diplômés universitaires aux niveaux de la maîtrise et du doctorat.

Lors de la « retraite » organisée pour les cadres supérieurs du Ministère en 1998, deux priorités essentielles ont été établies pour l'année en matière de ressources humaines : la gestion du rendement et la formation au leadership.

Le Ministère continue d'améliorer le processus de gestion du rendement en offrant à ses employés des possibilités de rétroaction et de perfectionnement.

Le Programme de développement en leadership a été mis au point afin de former les dirigeants actuels et futurs, il s'agit d'une activité de formation de cinq jours qui comprend une rétroaction complète, des conseils personnalisés et l'établissement de plans de formation individuels.

◆ *Mise en œuvre d'un cadre intégré de planification des ressources humaines*

Un calendrier de planification des ressources humaines a été établi au printemps de 1999 afin d'appuyer une stratégie en la matière

Un rapport sur les ressources humaines a été présenté au Comité de la haute direction pour faire état des progrès réalisés dans l'atteinte des objectifs de *La Relève*.

Le nouveau Programme de gestion du rendement a été mis en place pour les dirigeants. Ce programme assure des liens étroits entre les ententes de rendement et le cadre de responsabilisation du Ministère.

Un profil démographique complet a été élaboré pour le Ministère.

On a prévu pour juin 1999 une retraite des cadres supérieurs consacrée entièrement à la gestion des ressources humaines.

◆ **Services ministériels**

Mise en œuvre de la Norme générale de classification (NGC).

La Relève.

Mise en œuvre de la Stratégie d'information financière (SIF).

Recherche et évaluation de nouvelles technologies pour apporter des solutions de gestion.

Résultats escomptés

◆ **Consultations et communications**

Information économique et financière communiquée en temps opportun et plus pertinente.

Facilité accrue pour les Canadiens de communiquer avec le Ministère.

◆ **Services ministériels**

Système de classification plus efficace.

Main-d'œuvre qualifiée et rajeunie.

Mise en œuvre, au sein du gouvernement du Canada, du modèle comptable du secteur privé.

Répondre aux exigences commerciales de l'environnement électronique.

Mesures de rendement

En cours d'élaboration.

Réalisations

◆ **Mise en œuvre de la SIF**

Amorce de la planification du projet, l'élaboration se poursuivant en 1999-2000 pour la mise en œuvre en 2000-2001.

◆ **Gestion du système d'information de la direction**

Un nouveau système de gestion de la correspondance, à la fois compatible avec l'an 2000 et répondant aux objectifs des systèmes partagés, a été mis en œuvre au Ministère.

Réalisation

Le financement par le gouvernement de sa participation de 8,5 p. 100 dans le projet Hibermia a cessé en 1999. Cette participation est maintenant financée à l'aide des ressources autogénérées.

A.5 Secteur d'activité Administration générale

Objectif

Administrer le Ministère de manière efficace et efficiente.

Information financière sommaire	
Dépenses prévues	32 300 000 \$
Autorisations	35 238 884 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	28 494 933 \$

Principaux résultats

Information économique et financière à jour et pertinente.

Conseils juridiques judicieux.

Traitement exact et rapide des demandes reçues au titre de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.
Initiatives législatives fructueuses.

Communication plus facile des Canadiens avec le Ministère.

Services ministériels professionnels et compétents qui incluent les services financiers et administratifs, les ressources humaines, les technologies de l'information et la sécurité.
Plans et stratégies clés

◆ Consultations et communications

Capacité ministérielle accrue de communiquer de l'information aux Canadiens.
Améliorations dans l'emploi de moyens de communication électronique
comme Internet.

Organisation plus systématique des relations avec les médias, des consultations et de la correspondance ministérielle.

Mesures de rendement

Se reporter au nouveau contrat de type commercial proposé, mentionné plus haut.

A.4 Secteur d'activité Projets spéciaux – Hibernia

Objectif

Paiement non budgétaire concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hibernia.

Information financière sommaire*	
Dépenses prévues	12 000 000 \$
Autorisations totales	12 000 000 \$
Dépenses réelles 1998-1999	11 685 041 \$

* Exclut les dépenses législatives suivantes mentionnées dans les comptes du Canada et incluses dans les tableaux de rendement financier de la Partie V sous le secteur d'activité Projets spéciaux : la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, le redressement aux comptes du Canada, les paiements ayant trait à la BCC/Norbanque, et les autorisations permanentes ayant trait aux actions de Petro-Canada.

Principal résultat

Le versement en temps opportun de paiements à la Canada Hibernia Holdings Corporation (CHHC) pour financer la participation du Canada dans le projet Hibernia.

□ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Plan et stratégie clé

Financer les obligations du Canada à l'égard des coûts de construction et de démarrage dans la mesure où ils ne peuvent être couverts par les ressources autogénérées de CHHC.

Résultat escompté

Après 1998-1999, aucune nécessité pour le gouvernement de faire des paiements au titre de sa participation de 8,5 p. 100 dans le projet Hibernia. CHHC gèrera la participation sur une base commerciale à l'aide de ses ressources autogénérées, en attendant qu'une décision de vendre la participation soit prise.

Mesure de rendement

Minimisation des besoins de financement par le gouvernement.

quatre derniers exercices. On s'attend à ce qu'en 1999-2000, ces contributions représentent environ 18 p. 100 du budget de l'aide internationale.

A.3 Secteur d'activité Monnaie canadienne

Objectif

Payer les coûts de production des pièces de monnaie canadienne de circulation.

Information financière sommaire	
Depenses prévues	38 000 000 \$
Autorisations totales	59 656 680 \$
Depenses réelles 1998-1999	59 656 680 \$

Principal résultat

Le paiement, à la Monnaie royale canadienne, des coûts de production et de distribution des pièces de monnaie canadienne de circulation.

☐ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Plans et stratégies clés

Aux termes d'un accord conclu avec le Ministère, la Monnaie royale canadienne fabrique et distribue des pièces de circulation afin de permettre au gouvernement du Canada de répondre aux besoins des Canadiens. Le Ministère passe un contrat avec la Monnaie pour la production et la distribution des pièces faisant partie du système de numéraire du Canada.

Le contrat actuel expire en 1999-2000. Un nouveau contrat est présentement négocié avec l'aide de consultants du secteur privé en vue d'y inclure des conditions commerciales.

Afin de réduire encore le coût des pièces de circulation, la Monnaie utilisera de l'acier nickelé pour les pièces de 5, de 10 et de 25 cents. La Monnaie accroît sa capacité de nickelage à ses installations de Winnipeg. Ce projet d'investissement de 31 millions de dollars est réalisé conformément au calendrier et au budget prévus en vue de la production de pièces nickelées en l'an 2000.

Résultat escompté

Fourniture par la Monnaie de pièces de circulation de tous les montants aux institutions financières afin de répondre aux besoins de l'économie canadienne.

- la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international (FASR)
- la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)

Païements exacts et à jour, aux termes des accords multilatéraux du Club de Paris, de subventions et de contributions habituellement liées à la restructuration et à l'allègement de la dette.

☐ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Plans et stratégies clés

Le gouvernement a continué de travailler, avec les autres gouvernements intéressés, à la promotion d'un vaste programme de réforme des institutions financières internationales. Ces réformes sont nécessaires si l'on veut que ces organismes puissent continuer de relever de manière efficace et efficiente les défis de la mondialisation.

Conformément aux accords conclus dans le cadre de l'Examen des programmes, le Ministère s'est efforcé, en collaboration avec l'ACDI, de réduire la part du programme d'aide qui est consacrée aux organismes financiers internationaux.

Le gouvernement demandera probablement au Parlement l'autorisation de participer, au besoin, aux efforts d'aide financière internationale nécessaires pour accroître les ressources des organismes financiers internationaux.

Résultats escomptés

Le gouvernement s'attend à ce que les changements de politique en cours continuent de renforcer l'efficacité des organismes financiers internationaux. Il s'attend également à ce que la part du programme d'aide qui est consacrée à ces organismes soit bientôt ramenée à un niveau de l'ordre de 18 à 20 p. 100 de l'enveloppe de l'aide internationale.

Mesures de rendement

En cours d'élaboration.

Réalisations

Afin de respecter la décision de limiter les contributions aux organismes financiers internationaux en pourcentage du programme d'aide, le ministère des Finances Canada, l'ACDI et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international ont travaillé en étroite collaboration de manière à réduire la part revenant au Canada dans les reconstructions récentes des mécanismes concessionnels des organismes financiers internationaux. Ces initiatives ont contribué à ramener les contributions à ces organismes à un niveau de l'ordre de 18 à 20 p. 100 du programme d'aide au cours des

Résultats escomptés

Nouveaux accords financiers en place d'ici le 1^{er} avril 1999.

Mesures de rendement

Conclusion fructueuse des consultations avec les gouvernements et la population du Nord.

Conclusion de nouveaux accords avec les territoires.

Réalisations

Nouveaux accords établis pour une période de cinq ans (du 1^{er} avril 1999 au 31 mars 2004) pour la formule de financement des territoires. Des dispositions spéciales ont été prises dans le cas du Nunavut pour permettre au commissaire par intérim de conclure une entente de deux ans, avec possibilité pour le nouveau gouvernement du Nunavut de contre-signer l'entente une fois entrée en fonction.

Pour plus de détails sur les **Plans et stratégies clés**, les **Résultats escomptés**, les **Mesures de rendement** et les **Réalisations**, se reporter au secteur d'activité « Paiements de transfert » du Programme fédéral de transferts aux provinces.

A.2 Secteur d'activité Organismes financiers internationaux

Objectif

Administrer de façon responsable les souscriptions du Canada aux organismes financiers internationaux et les obligations qui s'y rattachent.

Information financière sommaire		
Dépenses prévues	726 400 000 \$	
Autorisations totales	1 959 383 227 \$	
Dépenses réelles en 1998-1999	1 485 794 711 \$	

Principaux résultats

Paiements exacts et à jour de souscriptions et d'obligations envers les organismes financiers internationaux comme :

- la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD)
- l'Association internationale de développement (AID)
- la Société financière internationale (SFI)
- l'Agence de garantie multilatérale des investissements (AGMI)

Réalisation

Le projet a été examiné, et il a été décidé d'assurer la viabilité à long terme de la SV et du Supplément de revenu garanti (SRG) en maintenant une politique de prudence budgétaire plutôt qu'en mettant en œuvre la Prestation aux aîné(e)s proposée.

Renouvellement de la péréquation

Plans et stratégies clés

Effectuer des analyses techniques, notamment au sujet des recommandations formulées par le vérificateur général.

Consulter les gouvernements des provinces.

Mettre à jour la formule de péréquation.

Résultats escomptés

Programme de péréquation renouvelé en place d'ici le 1^{er} avril 1999.

Mesures de rendement

Conclusion fructueuse des consultations avec les provinces et des analyses techniques.

Adoption des mesures législatives mettant à jour le programme des paiements

de péréquation.

Réalisations

La Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces a reçu la sanction royale le 25 mars 1999. Elle prévoit des paiements pour les cinq prochains exercices (du 1^{er} avril 1999 au 31 mars 2004).

Pour plus de détails sur les **Plans et stratégies clés**, les **Résultats escomptés**, les **Mesures de rendement** et les **Réalisations**, se reporter au secteur d'activité « Paiements de transfert » du Programme fédéral de transferts aux provinces.

Nouveaux accords financiers avec le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut

Plans et stratégies clés

Faire une analyse technique de tous les aspects du financement des territoires.

Consulter les parties du Nord.

Mettre à jour la formule de financement des territoires.

Elaboration d'options relatives aux questions de l'étape II, conjointement avec les provinces, de façon que le Ministre puisse prendre une décision lors du prochain examen périodique en 1999.

Mesures de rendement

Adoption de la *Loi sur l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada* et des règlements d'application.

Nomination des administrateurs de l'Office.

PlACEMENT des fonds du RPC sur les marchés de capitaux.

Adoption du règlement sur le RPC qui précisera la méthode que l'actuaire en chef devra utiliser pour calculer les taux de cotisation de « régime permanent ».

Réalisations

La *Loi sur l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada* a reçu la sanction royale en décembre 1997. Ses règlements d'application ont été approuvés par le gouverneur en conseil en avril 1999.

Administrateurs nommés en octobre 1998 et entrant en fonction en mars 1999. Fonds du RPC transférés à l'Office et placés sur les marchés de capitaux.

Questions de l'étape II en cours d'examen. Trois rencontres fédérales-provinciales ont eu lieu en 1998.

Le règlement sur le RPC portant sur la fixation des taux de cotisation de « régime permanent » a été approuvé par le gouverneur en conseil en décembre 1998.

Sécurité de la viabilité

Plan et stratégie clé

Assurer la viabilité à long terme de la Sécurité de la viabilité (SV).

Résultat escompté

Examen des détails du projet visant à remplacer la prestation de SV par la Prestation aux aîné(e)s.

Mesure de rendement

SV viable à long terme

fonds du RPC placés
sur les marchés de
capitaux

Sous réserve d'une proposition d'achat acceptable, aider la Corporation de développement des investissements du Canada à conclure la vente de sa filiale en propriété exclusive, Theratronics International Limitée.

Mesures de rendement

Vente de la totalité ou d'une partie des intérêts du gouvernement dans Petro-Canada.

Aide à la Corporation de développement des investissements du Canada pour conclure la vente de sa filiale en propriété exclusive, Theratronics International Limitée.

Réalisation

La société Theratronics International Limitée a été vendue au groupe MDS le 20 mai 1998 pour 15,5 millions de dollars.

☐ DES PROGRAMMES SOCIAUX SÛRS

Régime de pensions du Canada

Plans et stratégies clés

Adoption de la loi de réforme du RPC par le Parlement avant le 1^{er} janvier 1998.

Approbation des règlements en matière de placement (par les provinces participantes et les autorités fédérales pertinentes) en 1998.

Création de l'Office d'investissement du RPC.

Évaluation et élaboration des options concernant les questions de l'étape II (c.-à-d. des questions non abordées lors du dernier examen périodique du RPC), à savoir les pensions partielles, les prestations de survivant, le partage des droits, le champ d'application du RPC, le cumul des pensions et des prestations d'assurance-emploi.

L'examen périodique des taux de cotisation et des prestations doit commencer en 1999.

Nomination des premiers administrateurs de l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada en 1998.

Résultats escomptés

Adoption de règlements en matière de placement.

Placement de fonds sur le marché par l'Office d'investissement.

◆ Examen du secteur financier

Publication, le 25 juin 1999, d'un document d'orientation intitulé *La réforme du secteur des services financiers canadien – Un cadre pour l'avenir*. Ce document propose 57 mesures qui inspireront la réforme législative du secteur des services financiers et qui visent à :

- promouvoir l'efficacité et la croissance
- favoriser la concurrence au Canada
- accroître les pouvoirs et la protection des consommateurs
- améliorer le cadre réglementaire

◆ Projets de fusions bancaires

Le 14 décembre 1998, le ministre des Finances a annoncé que les projets de fusions ne seraient pas autorisés parce qu'ils entraîneraient un niveau inacceptable de concentration du pouvoir économique, une réduction sensible de la concurrence et une diminution de la marge de manœuvre stratégique dont dispose le gouvernement pour régler des problèmes potentiels d'ordre prudentiel. Lors de l'annonce de cette décision, le ministre des Finances a aussi indiqué que la priorité immédiate du gouvernement était d'établir un cadre stratégique approprié à l'intention du secteur des services financiers pour le XXI^e siècle.

□ APPORT AU PROJET VISANT À REPENSER LE RÔLE DE L'ÉTAT

Poursuite du programme de privatisation et de commercialisation

Plans et stratégies clés

Fournir des analyses et des conseils sur les initiatives fédérales de privatisation, notamment en aidant les ministères d'exécution, au besoin, à examiner les initiatives de privatisation et de commercialisation et à entreprendre la privatisation de sociétés d'État fédérales et de participations financières du gouvernement fédéral.

Résultats escomptés

Sous réserve des conditions du marché et des objectifs du gouvernement, vendre en totalité ou en partie la participation de 18 p. 100 du gouvernement dans Petro-Canada au cours du présent exercice ou des exercices futurs.

La réforme du secteur des services financiers canadien – Un cadre pour l'avenir, vise à :

- promouvoir l'efficacité et la croissance
- favoriser la concurrence au Canada
- accroître les pouvoirs et la protection des consommateurs
- améliorer le cadre réglementaire

◆ Projets de fusions bancaires

Rendre une décision qui soit dans l'intérêt public, fondée sur les avis indépendants reçus du Bureau de la concurrence et du Bureau du surintendant des institutions financières ainsi que sur une analyse approfondie des questions liées à l'intérêt public.

Mesures de rendement

◆ Régime des succursales de banques étrangères

À démontrer par la mesure dans laquelle les banques étrangères se prévalent du nouveau régime et établissent des succursales au Canada.

◆ Régime de démutualisation

À démontrer par la mesure dans laquelle les mutuelles canadiennes d'assurance-vie, avec l'approbation des souscripteurs, choisissent de se transformer en sociétés par actions aux termes du nouveau régime.

◆ Examen du secteur financier

Après le dépôt, en septembre 1998, du rapport du Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers, le Ministère s'est livré à une analyse approfondie et à de vastes consultations sur les recommandations du rapport.

Réalisations

◆ Régime des succursales de banques étrangères

Les mesures législatives et réglementaires connexes sont entrées en vigueur le 28 juin 1999.

Le Bureau du surintendant des institutions financières accepte maintenant les demandes de banques étrangères qui souhaitent établir des succursales au Canada.

◆ Régime de démutualisation

Les mesures législatives et réglementaires connexes sont entrées en vigueur le 12 mars 1999.

Les quatre plus grandes mutuelles d'assurance-vie canadiennes ont fait connaître leur intention de se transformer en sociétés par actions; deux ont mené à terme ce processus, et les deux autres en sont à des étapes diverses.

◆ **Régime des succursales de banques étrangères**

Préparer les mesures législatives et réglementaires qui amélioreront l'accès des banques étrangères souhaitant faire affaire au Canada en leur permettant de mener directement leurs activités au pays au moyen de succursales de prêt ou à service complet.

◆ **Régime de démutualisation**

Élaborer des mesures législatives et réglementaires afin de permettre à toutes les mutuelles d'assurance-vie de régime fédéral de se transformer en sociétés par actions.

◆ **Projets de fusions bancaires**

Entreprendre une analyse détaillée des deux projets de fusions bancaires et conseiller le ministre des Finances au sujet des préoccupations d'intérêt public qui pourraient être soulevées.

Résultats escomptés

◆ **Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers**

Les conclusions du Groupe de travail constitueront la base des travaux sur les nouvelles mesures législatives visant à moderniser le secteur financier.

Vastes consultations publiques au sujet des conclusions du groupe de travail.

Nécessité d'adopter les mesures législatives au plus tard en juin 2002.

◆ **Régime des succursales de banques étrangères**

Permettra aux banques étrangères d'établir directement des succursales au Canada, en plus de filiales.

Contribuera à maintenir une saine présence des banques étrangères au Canada en rendant leurs activités plus rentables.

Allégera le fardeau réglementaire imposé aux banques étrangères qui ne souhaitent pas recueillir de dépôts au Canada.

◆ **Régime de démutualisation**

Donnera à toutes les mutuelles d'assurance-vie de régime fédéral la possibilité de se transformer en sociétés par actions et d'avoir ainsi un meilleur accès au marché de capitaux.

- l'encaisse et les réserves de liquidités internationales du Canada à un niveau prudent afin de promouvoir des conditions ordonnées sur le marché des changes et d'assurer une liquidité suffisante.

- une gestion prudente des actifs et passifs du gouvernement en devises étrangères pour immuniser les risques de change et de taux d'intérêt et minimiser le coût de portage.

Pour plus de détails sur le plan qui précède, se reporter au secteur d'activité « Frais d'intérêt et autres coûts » du Programme du service de la dette publique.

Résultats escomptés

Des frais de service de la dette ne dépassant pas ceux prévus dans le budget, y compris la réserve pour éventualités, au cours d'un exercice déterminé.

Pour plus de détails sur ce résultat escompté, se reporter au secteur d'activité « Frais d'intérêt et autres coûts » du Programme du service de la dette publique.

Mesures de rendement

Se reporter au secteur d'activité « Frais d'intérêt et autres coûts » du Programme du service de la dette publique.

Réalisations

Se reporter au secteur d'activité « Frais d'intérêt et autres coûts » du Programme du service de la dette publique.

Placements Épargne Canada

Pour plus de détails sur les **Plans et stratégies clés**, les **Résultats escomptés**, les **Mesures de rendement** et les **Réalisations**, se reporter au secteur d'activité « Placements Épargne Canada » du Programme du service de la dette publique.

☐ UN SECTEUR DES SERVICES FINANCIERS CONCURRENTIEL ET SÛR

Secteur financier

Plans et stratégies clés

◆ Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers

Mener des analyses suivies en prévision du rapport de septembre 1998 du Groupe de travail. Une fois le rapport déposé, procéder à une analyse approfondie de ses recommandations afin de préparer à l'intention du Ministre des propositions sur les initiatives législatives et réglementaires possibles.

En étroite collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI), s'efforcer de réduire la part du programme d'aide qui est consacrée aux organismes financiers internationaux.

Résultats escomptés

Les changements d'orientation en cours continueront de renforcer l'efficacité des organismes financiers internationaux.

La part du programme d'aide qui est consacrée aux organismes financiers internationaux sera bientôt ramenée à un niveau de l'ordre de 18 à 20 p. 100, comme le prévoit l'examen des programmes.

Mesures de rendement

En cours d'élaboration.

Réalisation

Le Ministère a réduit la part du programme d'aide qui est consacrée aux organismes financiers internationaux.

Pour plus de détails sur les **Plans et stratégies clés**, les **Résultats escomptés**, les **Mesures de rendement** et les **Réalisations**, se reporter au secteur d'activité « Organismes financiers internationaux » dans la suite du document.

Gestion des actifs et passifs financiers

Plans et stratégies clés

Le ministère des Finances Canada, de concert avec la Banque du Canada, s'efforce de maintenir :

- un financement stable et à faible coût pour le gouvernement — une structure prudente de la dette, des opérations transparentes pour les échéances clés, le renforcement des émissions de référence et la promotion du bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement canadien
- la restructuration progressive des programmes d'emprunt sur le marché intérieur, en consultation avec les intervenants du marché, à mesure que la dette fédérale contractée sur les marchés diminue, afin de promouvoir le maintien du bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement canadien
- une gestion prudente des risques financiers pour le gouvernement et les sociétés d'État financières, conformément aux meilleures pratiques réglementaires et internationales

canadienne dans les diverses instances de l'OMC compétentes pour les questions de subvention et antidumping.

Il a préparé les analyses pour l'élaboration de la position canadienne concernant l'examen obligatoire, en 1998-1999, des principales dispositions des accords sur les subventions et le règlement des différends de l'OMC.

Il a participé à l'élaboration de la position canadienne sur le protocole d'entente relatif aux produits pharmaceutiques, qui a été conclu au début de 1999 et mis en œuvre le 1^{er} juillet 1999.

Il a participé à l'élaboration de la position canadienne concernant l'élargissement du champ d'application de l'Accord sur les technologies de l'information, qui devrait être terminé vers la fin de 1999.

Il a participé à l'élaboration de la position canadienne en vue des discussions et des négociations sur l'harmonisation des règles d'origine dans le cadre de l'OMC.

Il a participé à l'élaboration de la position canadienne concernant les différends portés devant l'OMC sur, notamment, les magazines, les aéronaves, les automobiles, le prix des produits laitiers et le bœuf, ainsi qu'à l'examen de l'Accord de l'OMC sur le règlement des différends.

Il a suivi le programme de travail de l'OMC et participé à diverses réunions nationales et internationales afin d'élaborer un cadre de négociation à l'égard des mesures disciplinaires possibles en matière de subventions et des mesures de sauvegarde dans le contexte du commerce des services.

◆ Investissement

La négociation de l'AMI a cessé en octobre 1998. Les fonctionnaires du Ministère ont continué de participer à un programme de travail de l'OCDE sur les questions d'investissement. Le Ministère a cependant accordé plus d'attention à l'élaboration d'une position canadienne en vue des négociations possibles dans le cadre de l'OMC.

Le Ministère a continué d'offrir des avis au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international concernant la négociation d'accords de protection de l'investissement étranger (APIE) bilatéraux et a participé à des négociations bilatérales avec huit pays. Deux APIE sont entrés en vigueur et plusieurs APIE bilatéraux ont fait l'objet d'ententes de principe.

Organismes financiers internationaux

Plans et stratégies clés

Poursuivre les travaux avec les autres gouvernements intéressés afin de promouvoir un vaste programme de réforme des institutions financières internationales.

Les résultats des négociations sur l'accélération des réductions tarifaires entreprises avec le Mexique ont été mis en œuvre le 1^{er} août 1998. Des négociations de même nature ont été amorcées au début de 1999 avec le Chili; leurs résultats devraient entrer en vigueur d'ici le 1^{er} janvier 2000.

Les fonctionnaires du Ministère ont contribué à mettre au point la position de négociation du Canada concernant l'accès au marché et ont participé aux discussions à ce sujet, dans le cadre des négociations de libre-échange avec l'Association européenne de libre-échange, qui ont commencé à l'automne 1998.

◆ *Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)*

Le Ministère a veillé à ce que les considérations relatives à la politique d'importation soient prises en considération dans la loi créant l'ADRC, qui a reçu la sanction royale le 29 avril 1999 et devrait entrer en vigueur le 1^{er} novembre 1999.

◆ *Examens des politiques sectorielles*

Les fonctionnaires du Ministère ont participé activement à l'analyse et aux conseils liés à l'examen de la compétitivité de l'industrie automobile entrepris par Industrie Canada; le rapport final de l'examen a été publié en juin 1998.

Les fonctionnaires du Ministère ont continué de participer activement à l'examen de la compétitivité des industries du textile et du vêtement.

◆ *Sommets économiques*

Le Ministère a participé à l'élaboration de la position canadienne sur les questions de commerce et de politique d'importation pour les sommets des dirigeants et des ministres.

◆ *APEC*

Le Ministère a contribué aux propositions tarifaires du Canada pour l'initiative de libéralisation volontaire et rapide par secteur (LVRS) et a participé aux réunions de hauts fonctionnaires en Asie comme membre de la délégation canadienne. L'OMC a été saisie de cette initiative de l'APEC.

◆ *Organisation mondiale du commerce (OMC)*

Le Ministère a contribué à l'élaboration de la position canadienne en matière de commerce et d'investissement en vue de la réunion ministérielle de l'OMC de mai 1998, notamment en préparant des documents d'analyse et en participant aux réunions. Il a coordonné les rapports semestriels du Canada pour les comités des subventions et antidumping de l'OMC, a participé activement au groupe spécial sur l'application de l'Accord antidumping de l'OMC et du groupe informel de l'anticoncontournement, a rédigé divers documents d'analyse ou autres pour ces réunions et a dirigé la délégation

groupe de travail de l'OMC chargé d'étudier les questions de commerce et d'investissement.

Continuer à coordonner les prises de position ministérielle ayant trait à la négociation d'accords bilatéraux de protection de l'investissement étranger.

Mesures de rendement

En cours d'élaboration.

Réalisations

◆ Loi sur les mesures spéciales d'importation

Les révisions de la LMSI et de la Loi sur le TCCF ont reçu la sanction royale le 25 mars 1999 et devraient entrer en vigueur à l'automne 1999, quand les règles et règlements connexes seront rédigés. Ces changements amélioreront la transparence et l'efficacité systémique du système canadien de recours commerciaux, tout en permettant d'assurer un bon équilibre entre les besoins de l'industrie canadienne et les obligations et droits internationaux du Canada.

◆ Recours commerciaux

Les conseils stratégiques relatifs à la LMSI ont porté essentiellement sur trois domaines : la révision de la LMSI et de la Loi sur le TCCF, dont il a déjà été question; l'élaboration de la politique et les rapports sur les accords et les initiatives touchant le commerce international (p. ex. l'ALENA, l'Accord de libre-échange des Amériques et les accords sur le dumping et les subventions dans le cadre de l'OMC); et l'analyse et les conseils concernant les demandes de remise de droits en vertu de la LMSI.

◆ Tarif des douanes

Le passage au nouveau Tarif simplifié, qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1998, a été bien accueilli par les entreprises canadiennes et le milieu du commerce. Six ordonnances techniques ont été approuvées en 1998–1999 de manière à assurer la cohérence de la politique et pour corriger des erreurs techniques mineures décelées par le gouvernement et les milieux d'affaires canadiens.

Conformément à l'article XXVIII de l'OMC, le Canada a avisé l'Organisation de son nouveau *Tarif des douanes* entré en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Les fonctionnaires du Ministère ont participé à des réunions internationales afin d'expliquer les changements apportés et de répondre aux questions; ils ont réglé les dossiers en suspens avec la plupart des membres de l'OMC.

Les fonctionnaires du Ministère ont examiné des demandes d'allègement tarifaire et conseillé les ministres, conformément à la politique tarifaire canadienne. Au cours de la période considérée, diverses mesures d'allègement tarifaire ont été adoptées par le gouvernement afin d'améliorer la compétitivité de l'industrie canadienne.

Participer à l'examen de la compétitivité des industries du textile et du vêtement entrepris par Industrie Canada.

◆ *Sommets économiques*

Contribuer à l'élaboration de la position canadienne en matière de politique commerciale pour les sommets des dirigeants et des ministres.

◆ *APEC*

Participer aux activités de suivi de la libéralisation des échanges sectoriels découlant du sommet de l'APEC à Vancouver.

◆ *Organisation mondiale du commerce (OMC)*

Coordonner les prises de position ministérielles sur l'élaboration de l'approche canadienne à la réunion ministérielle organisée dans le cadre de l'OMC, participer à l'élaboration de cette approche et représenter le ministère des Finances Canada dans le travail de suivi.

Gérer l'apport du Canada aux comités de l'OMC chargés de se pencher sur les questions de subventions et d'antidumping.

Préparer l'examen, prévu pour 1998-1999, des dispositions clés de l'accord relatif aux subventions et de l'accord en matière de règlement des différends.

Participer aux négociations sur l'augmentation du nombre de produits couverts aux fins de l'Accord sur les technologies de l'information (ATI) et du protocole d'entente relatif aux produits pharmaceutiques.

Participer aux négociations et discussions de l'OMC concernant l'harmonisation des règles d'origine.

Participer à l'élaboration de la position canadienne sur les différends soumis à l'OMC.

Coordonner les prises de position ministérielles sur le programme de travail de l'OMC concernant l'accord général sur le commerce des services, notamment pour ce qui est des mesures disciplinaires en matière de subventions et au sujet des mesures de sauvegarde en matière de commerce des services.

◆ *Investissement*

Coordonner les prises de position ministérielles sur la phase finale prévue de négociation de l'Accord multilatéral sur l'investissement (AMI) sous l'égide de l'OCDE, et prendre part aux travaux de cette phase (et participer avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et Industrie Canada à la gestion du suivi) et aux travaux du

Examiner les propositions tarifaires liées aux secteurs et aux produits formulées par l'industrie canadienne, ainsi que les questions liées aux règles d'origine, afin d'améliorer la compétitivité de l'industrie canadienne.

Participer au règlement des conflits commerciaux internationaux liés aux questions d'importation et d'investissement.

Entretienir des communications actives avec les gouvernements provinciaux, les entreprises canadiennes et les groupes intéressés du secteur privé dans les dossiers du commerce et de l'investissement.

Résultats escomptés

◆ Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI)

Finir de rédiger les mesures visant à modifier la LMSI et la Loi sur le *Tribunal canadien du commerce extérieur* (Loi sur le TCEE) de manière que les projets de loi soient déposés et adoptés en 1998, et modifier en conséquence les règles et règlements d'application.

◆ Recours commerciaux

Fournir des conseils d'une manière suivie au sujet des recours commerciaux et de la LMSI.

◆ Tarif des douanes

Assurer la mise en œuvre harmonieuse du nouveau *Tarif des douanes*.

Entreprendre et mener à terme de nouvelles négociations, dans le cadre de l'article XVIII de l'OMC, concernant le nouveau *Tarif des douanes*.

Fournir des conseils d'une manière suivie sur les questions connexes.

Dans le contexte de l'ALÉNA (Mexique) et de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, mener les négociations sur l'accélération des réductions tarifaires avec les pays concernés.

◆ Agence des douanes et du revenu du Canada

Fournir des conseils stratégiques au sujet de la création de l'Agence et participer à la rédaction de la loi créant cette dernière.

◆ Examens des politiques sectorielles

Participer à l'examen de la compétitivité de l'industrie automobile entrepris par Industrie Canada, particulièrement en ce qui touche la politique commerciale.

◆ **Réunions des ministres des Finances du G-7**

En 1998–1999, le Canada a poursuivi la mise en œuvre d'un certain nombre d'initiatives destinées à mettre en place une économie mondiale et un système financier international plus stables et plus prospères. Certaines de ces mesures figuraient dans un plan canadien en six points pour faire face aux perturbations mondiales, dévoilé par le ministre des Finances en septembre 1998. Un certain nombre d'éléments du plan ont été adoptés subégalement par la communauté internationale, ce qui a contribué à une meilleure discipline des marchés financiers internationaux et à l'amélioration de la situation économique mondiale. Le Canada a fermement appuyé, en février 1999, la mise sur pied du Forum sur la stabilité financière à titre de moyen pour renforcer la réglementation et la supervision du secteur financier dans les pays industrialisés et les nouveaux marchés. Le Canada a aussi recherché, tout au cours de l'année, des moyens d'améliorer la participation du secteur privé en vue de la prévention et de la résolution des crises.

Politique en matière de commerce et d'investissement**Plans et stratégies clés**

Fournir des conseils en matière de politiques d'importation, de commerce et d'investissement.

Mener des recherches et des analyses liées à l'élaboration de la politique et des mesures législatives canadiennes ainsi qu'à l'amélioration des objectifs des discussions et négociations internationales sur les recours commerciaux, l'accès aux marchés et la politique applicable aux investissements.

Poursuivre les mesures de suivi des accords sur le commerce multilatéral de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), notamment en matière d'accès aux marchés, de mesures disciplinaires en matière de subventions, de recours commerciaux, d'investissements, de services, de règlements des différends, y compris les questions de mise en application et les divers programmes de travail du « programme incorporé ».

Poursuivre les mesures de suivi de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, notamment en négociant et en mettant en application l'accélération de la réduction des droits de douane et les questions liées aux règles d'origine.

Participer aux nouvelles possibilités de libéralisation du commerce dans des instances bilatérales, pluriilatérales et multilatérales, en contribuant à la formulation des objectifs et des positions et en participant aux négociations.

Contribuer à la formulation des objectifs et des positions en vue de discussions et de négociations multilatérales sur l'investissement.

Modifier la Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI) et les textes connexes conformément à la réponse du gouvernement au rapport de la Chambre des communes sur la loi en question.

◆ Réunion des ministres des Finances du Commonwealth

Promouvoir l'échange de points de vue sur diverses questions de développement, et notamment en ce qui a trait à l'effet de la crise asiatique sur les perspectives d'avenir des pays en développement.

Poursuivre l'élaboration et la mise en œuvre de bonnes politiques de gestion dans le Commonwealth.

Assurer aux invités du Canada une expérience culturelle enrichissante, sans ostentation.

Réalisations

◆ Rencontre des ministres des Finances de l'APEC

Le Canada a accueilli les ministres des Finances de l'APEC lors de la rencontre tenue en mai 1998. À cette occasion, les ministres des Finances des 21 pays de l'APEC (avec la Russie, le Pérou et le Vietnam comme observateurs) ont eu une

discussion franche et ouverte sur la crise financière asiatique, ses

causes et ses conséquences. Le Canada a saisi l'occasion pour rallier d'autres pays à ses idées sur les moyens de réduire les risques de crises de ce genre à l'avenir, par exemple un processus d'examen par les pairs afin d'améliorer la supervision des régimes de surveillance du secteur financier. Cette idée a reçu l'appui des ministres des Finances de l'APEC dans leur communiqué commun de clôture. Le Canada a également saisi l'occasion pour faire ressortir les conséquences sociales de la crise financière.

◆ Réunion des ministres des Finances du Commonwealth

Le Canada a accueilli les ministres des Finances du Commonwealth en septembre 1998. Lors de la rencontre, les représentants de 46 pays du Commonwealth ont discuté des effets de contagion de la crise financière asiatique, des

problèmes des pays pauvres fortement endettés, ainsi que d'une

bonne gouvernance et de l'élimination de la corruption dans la gestion de l'économie. Le Canada a profité de l'occasion pour mieux faire accepter ses propositions en vue d'un renforcement de la capacité du système financier international de prévenir et de gérer les crises financières internationales à l'avenir, ainsi que d'une réforme de l'architecture internationale. Dans le domaine de la dette, la réunion a permis au Canada de mieux faire valoir ses efforts en faveur d'un traitement opportun, souple et généreux de la dette des pays pauvres et d'encourager le Commonwealth à inviter tous les créanciers à radier les prêts ayant le caractère d'aide. La réunion a aussi permis au Canada de souligner l'importance qu'il attache au soutien et à la promotion d'une bonne gouvernance. À cet égard, le Canada a joué un rôle de premier plan dans la mise en route de travaux en vue d'un accord global, entre pays développés et pays en développement, sur la lutte contre la corruption.

hôte de la Réunion des ministres des Finances du Commonwealth

hôte de la Rencontre des ministres des Finances de l'APEC

Des traités fiscaux ont été négociés ou renégociés durant la période avec l'Allemagne, la Barbade, la Colombie, l'Égypte, les Émirats arabes unis, les États-Unis, la Jordanie, le Liban, le Luxembourg, le Portugal, la République de Moldova, la République slovaque et la République tchèque.

◆ *Évaluation fiscale*

Outre qu'il doit élaborer et mettre en œuvre la politique fiscale, le Ministère est tenu d'évaluer les mesures fiscales existantes pour s'assurer qu'elles continuent d'atteindre leurs objectifs. Dans le cadre de ce programme d'évaluation, le Ministère a publié son rapport annuel sur les dépenses fiscales, qui fournit des estimations du manque à gagner des recettes fiscales attribuables à la vaste gamme d'allègements fiscaux prévus. Ce rapport renferme également des projections des coûts futurs de ces allègements fiscaux.

Rencontre des ministres des Finances de l'Association de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et réunions des ministres des Finances du Commonwealth et des ministres des Finances du G-7

Plans et stratégies clés

- tenir avec succès les réunions (au niveau des ministres, des sous-ministres et des groupes de travail)
- assurer le soutien requis
- travailler avec les partenaires du G-7 à un système financier international plus stable

Résultats escomptés

◆ *Rencontre des ministres des Finances de l'APEC*

- Discuter franchement et sérieusement de la crise financière asiatique.
- Discuter de politiques permettant de réduire les risques d'instabilité financière et de faire face à toute instabilité effective.
- Proposer des travaux portant sur un programme d'aide et de coopération techniques pour le développement de secteurs financiers sains dans la région de l'APEC.
- Assurer aux invités du Canada une expérience culturelle enrichissante, mais pas de manière ostentatoire.

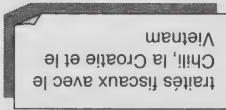
◆ Législation de l'impôt

La Division de la législation de l'impôt est la principale responsable de l'élaboration de toute la législation fiscale au niveau fédéral. Elle effectue aussi des analyses dans ce domaine, négocie des traités fiscaux avec les pays étrangers, sert aux contribuables et aux fiscalistes de principal point de contact avec le Ministère sur les questions techniques et représente le Ministère et le gouvernement fédéral aux réunions touchant son secteur de responsabilité.

Durant l'exercice 1998–1999, la Division a travaillé principalement à la rédaction de projets de loi visant à mettre en œuvre les mesures fiscales annoncées dans le budget de 1998 et à la conclusion de traités fiscaux avec le Chili, la Croatie et le Vietnam.

Parmi les principaux projets entrepris durant la période visée figurent les travaux consacrés aux règles fiscales dans les domaines suivants :

- mécanisme d'étalement de certains paiements forfaitaires;
- subventions canadiennes à l'épargne-études et régimes enregistrés d'épargne-études;
- frais relatifs à l'emploi de certaines catégories d'employés;
- succursales de banques étrangères;
- fractionnement du revenu;
- sociétés de capital de risque de travailleurs;
- facteur d'équivalence rectifié;
- recherche scientifique et développement expérimental;
- magazines à tirage dédoublé;
- comptabilité uniformisée;
- exonération des sociétés indiennes et de régime provincial;
- migration des contribuables;
- pénalités applicables à des tiers;
- fiduciaires.



Une nouvelle série de lignes directrices a été adoptée pour déterminer quels impôts et quelles mesures fiscales des provinces doivent être administrés par le gouvernement fédéral :

- les nouvelles lignes directrices reconnaissent qu'il est souhaitable et nécessaire d'utiliser une assiette d'impôt commune et d'éviter la double imposition,
- les nouvelles lignes directrices prévoient une approche plus souple d'application des impôts et des mesures fiscales des provinces en précisant comment les frais d'administration seront imputés pour les impôts et les mesures fiscales.

Un document décrivant les changements récents des relations fédérales-provinciales dans le domaine de la politique fiscale a été rédigé afin d'être envoyé aux ministres provinciaux des Finances par les ministres fédéraux des Finances et du Revenu national — qui vont en signer l'avant-propos.

L'administration efficace des accords de perception fiscale exige que le Ministère continue de remplir son obligation, en vertu de ces accords, de verser aux administrations provinciales la valeur cotisée des impôts sur le revenu des particuliers et des sociétés.

L'examen de la fiscalité des Indiens s'inscrit dans le cadre de la définition et de l'application continues de la politique fédérale sur les pouvoirs fiscaux dont disposent les gouvernements autochtones et sur le traitement fiscal réservé à leurs institutions gouvernementales.

Pour favoriser l'autonomie gouvernementale des Premières nations et aider les communautés autochtones à établir de nouvelles sources de revenus et à assurer de meilleurs services, le gouvernement a adopté des mesures législatives permettant à certaines Premières nations de prélever une taxe de vente dans les réserves.

Jusqu'à maintenant, des accords ont été conclus afin de permettre aux tribus Cowichan de prélever une taxe sur les ventes de produits du tabac aux Autochtones; à la Première nation de Westbank et à la bande indienne de Kamloops de prélever une taxe sur toutes les ventes de produits du tabac, de boissons alcoolisées et de carburant; et à la Première nation Shilammon de taxer toutes les ventes de produits du tabac et de carburant, dans leurs réserves respectives.

Des accords de perception et de partage de l'impôt sur le revenu des particuliers ont été conclus avec les sept Premières nations jouissant de l'autonomie gouvernementale au Yukon. Des pourparlers ont aussi été amorcés sur la coordination d'autres impôts et taxes.

Des pourparlers ont également été entamés avec d'autres Premières nations au sujet des pouvoirs fiscaux.

- élargissant le remboursement de la TPS pour les achats de véhicules conçus spécialement pour les personnes handicapées et les achats de livres pour les organismes admissibles;

- clarifiant l'application de la TPS/TVH aux services d'administration et de gestion fournis aux régimes de placement;

- affirmant les règles (TPS/TVH) relatives aux sociétés canadiennes, aux frais de représentation et aux services de construction;

- améliorant l'application de la TPS dans un certain nombre de domaines, notamment les accords de cession-bail, les clubs de troc, les fournitures et les ristournes de biens immeubles, les services de soins de santé, les exigences de divulgation, les institutions financières visées par la règle du seuil et les transactions dans le secteur des jeux.

Rendre plus efficace et réactive l'élaboration de la politique en matière de taxe de vente grâce à :

- des rencontres régulières avec les fonctionnaires d'autres ministères fédéraux et des provinces;
- la participation à des congrès et groupes de travail canadiens et internationaux en matière de taxe de vente;
- des séances d'information et de la correspondance avec divers groupes d'intérêt, associations industrielles et contribuables.

◆ *Fiscalité intergouvernementale*

- Une mise à jour de tous les accords de perception fiscale en vigueur avec les provinces et territoires a été entreprise pour tenir compte des changements suivants :
- l'avancement de deux semaines — de la deuxième semaine de février à la dernière semaine de janvier — du calendrier de paiement prévu dans ces accords;
- la mise en œuvre de l'impôt fondé sur le revenu;
- la nouvelle méthodologie d'établissement des coûts que prévoient les nouvelles lignes directrices pour l'application des impôts provinciaux par le gouvernement fédéral;
- tous les ajouts et modifications apportés par des échanges de correspondance entre les ministres des Finances au cours des dernières années;
- la clarification des mesures fiscales provinciales qui doivent être administrées par le gouvernement fédéral au nom des provinces.

- offrir des allègements fiscaux pour l'acquisition de logiciel et de matériel informatiques visant à remplacer le matériel non conforme à l'an 2000 — mesure qui aide les petites et moyennes entreprises (PME) à faire face au problème informatique de l'an 2000;

allègements fiscaux pour aider les PME à faire face au problème informatique de l'an 2000

- améliorer le régime de déduction pour amortissement dans le cas du matériel de production d'électricité utilisant du gaz en solution qui serait autrement brûlé dans la production de pétrole brut — cette mesure du budget de 1999 favorise une utilisation productive de ce gaz;

- accorder le crédit d'impôt pour fabrication et transformation aux sociétés qui produisent de l'énergie électrique ou de la vapeur pour la vente — cette mesure prise dans le budget de 1999 assure une imposition équitable des activités de production d'électricité;

- proposer des changements qui corrigent les lacunes des règles applicables aux fiducies étrangères et aux fonds de placement à l'étranger;

- actualiser les règles régissant les sociétés de capital de travailleurs — cette mesure du budget de 1999 assure la cohérence des règles fédérales avec les programmes provinciaux et répond à des questions liées à la structure des sociétés.

Le Comité technique de la fiscalité des entreprises a déposé son rapport en avril 1998. Il avait été appelé à étudier comment le régime canadien de fiscalité des entreprises pourrait contribuer à la création d'emplois et à la croissance économique, comment il pourrait être simplifié pour en favoriser l'observation et l'administration, et comment il pourrait être rendu plus équitable afin que toutes les sociétés assument leur juste part du coût des services publics. Ses recommandations devaient tenir compte de la nécessité de fournir le même montant de recettes à l'État. Le Comité a soulevé d'importantes questions et relevé certains problèmes que les gouvernements fédéral et provinciaux devront examiner lorsqu'ils planifieront leur politique fiscale au cours des prochaines années. En 1998-1999, les recommandations faites par le Comité dans son rapport ont été examinées, de même que les réactions des associations industrielles et des gouvernements provinciaux.

◆ *Taxe de vente et taxes à la consommation*

- Améliorer l'équité et l'efficacité du régime de taxation des ventes en :
 - clarifiant l'application de la TPS/TVH aux assureurs et aux caisses séparées;
 - simplifiant les règles de la TPS/TVH applicables au secteur de l'énergie;

remboursement de la TPS élargi pour les achats de véhicules conçus spécialement pour les personnes handicapées

● **Familles** – Le gouvernement est bien déterminé à aider davantage les familles et à investir dans les enfants. Pour aider les familles canadiennes à relever les défis associés à l'éducation des enfants, le budget de 1999 proposait d'augmenter de 350 \$ par enfant, d'ici juillet 2000, le supplément de la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCCE). Cela permettra aux familles à faible revenu qui ont des enfants de bénéficier d'une aide supplémentaire de 850 millions de dollars comme promis dans le budget de 1998. Cette mesure fédérale sera complétée par les changements apportés aux programmes provinciaux, qui viendront en aide aux enfants et élimineront les obstacles au travail pour les familles à faible revenu.

- aide supplémentaire de 850 millions de dollars aux familles à faible revenu
- prestations relevant de la PFCCE enclenchées pour les familles à revenu modeste ou moyen

De plus, le budget de 1999 a bonifié de 300 millions de dollars les prestations relevant de la PFCCE, en faveur des familles à revenu modeste ou moyen. Le revenu à partir duquel la prestation de base de la PFCCE diminue sera porté de 25 921 \$ à 29 590 \$, ce qui se traduira par une hausse de prestations de 184 \$ pour une famille type à revenu moyen ayant deux enfants à charge.

Ces mesures ont été complétées par une modification du crédit pour taxe sur les produits et services (TPS), qui accroîtra les prestations de 105 \$ pour 300 000 parents uniques, gagnant moins de 12 000 \$. Des mesures sont également en préparation afin que le crédit tienne mieux compte des changements de situation familiale, ainsi que pour rationaliser son application.

● **Personnes handicapées** – Le budget de 1999 proposait d'améliorer l'aide fournie pour les soins et l'éducation des personnes handicapées en étendant le crédit d'impôt pour frais médicaux aux dépenses relatives à la rémunération versée pour :

- le soin et la surveillance des personnes ayant une déficience grave et prolongée et vivant dans un foyer collectif;
- la thérapie fournie aux personnes ayant une déficience grave et prolongée;
- les services de tutorat pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage.

◆ **Impôt sur le revenu des sociétés**

Du côté de l'impôt des sociétés, l'accent a été mis sur les faillites de la structure fiscale et sur les moyens à prendre pour que les sociétés assument leur juste part du fardeau fiscal tout en favorisant la croissance de l'économie, ainsi que sur les encouragements ciblés en fonction d'objectifs particuliers du gouvernement. Voici les initiatives prises :

Mesures de rendement

Décerner et exploiter les possibilités d'améliorer l'équité et l'efficacité du régime fiscal en apportant des changements à la législation et en prenant des initiatives de politique fondées sur une bonne analyse des données statistiques, financières et administratives. Rendre l'élaboration de la politique fiscale plus efficace et plus réactive au moyen d'échange de renseignements périodiques avec les principaux intervenants des secteurs public et privé.

Réalisations**◆ Impôt sur le revenu des particuliers**

Le régime canadien d'impôt sur le revenu des particuliers

est progressif et tient compte du revenu et de la situation personnelle du contribuable pour mesurer sa capacité de payer. Il prévoit également un certain nombre de mesures destinées à assurer la réalisation d'objectifs sociaux et économiques. L'un des objectifs du gouvernement consiste à réduire, au cours des années à venir, le fardeau fiscal des contribuables canadiens. Le budget de 1999 a poursuivi le processus d'allègements fiscaux généraux amorcé en 1998. En outre, un certain nombre de mesures y étaient annoncées pour atteindre les objectifs sociaux et économiques du gouvernement dans les secteurs de la famille et des personnes handicapées.

● **Allègements fiscaux généraux** – Le budget de 1999 proposait de nouveaux allègements fiscaux en faveur des Canadiens en :

- permettant à tous les contribuables de bénéficier du supplément de 500 \$ de revenu exonéré accordé aux Canadiens à faible revenu dans le budget de 1998;

- accroissant de 175 \$ les montants personnels accordés à tous les contribuables;

- éliminant la surtaxe de 3 p. 100 pour tous les contribuables qui continuaient de la payer après le budget de 1998.

Ces mesures se traduiront par une réduction de 2,6 milliards de dollars de l'impôt sur le revenu des particuliers en 2000–2001. Grâce à ces changements, 200 000 contribuables à faible

revenu seront éliminés du rôle d'imposition, en plus des 400 000 qui ont bénéficié de la même mesure lors du budget de 1998. Par ailleurs, 2,7 millions de contribuables bénéficieront de l'élimination complète de la surtaxe.

200 000 contribuables à faible revenu éliminés du rôle d'imposition

- la surveillance constante du régime fiscal pour que les impôts et les taxes dus soient bel et bien perçus.

Sur le plan de l'équité, le principal objectif du régime fiscal est de faire en sorte que tous les Canadiens paient des impôts en fonction de leur capacité de payer. Par ailleurs, le régime fiscal peut venir en aide aux plus démunis. Toutes les grandes sources de recettes fiscales jouent un rôle dans la réalisation de l'objectif de l'équité. Par exemple, le régime canadien d'impôt sur le revenu des particuliers est progressif et tient compte à la fois du revenu et de la situation personnelle du contribuable pour mesurer sa capacité de payer. Il offre aussi des crédits d'impôt remboursables, comme la prestation fiscale pour enfants, qui procurent des avantages aux contribuables à revenu faible ou moyen. En ce qui concerne la taxe sur les produits et services (TPS), le crédit remboursable de TPS établi en fonction du revenu gagné joue un rôle semblable. Les entreprises paient un impôt des sociétés pour contribuer à la prestation des services publics nécessaires, et certaines entreprises qui le peuvent paient des impôts relativement plus élevés. Le prélèvement de l'impôt des sociétés fait aussi en sorte que les sociétés étrangères paient des impôts sur les bénéfices qu'elles réalisent au Canada.

Plans et stratégies clés

- examiner les questions touchant les allègements fiscaux en général et le fardeau fiscal
- examiner les questions relatives aux allègements fiscaux ciblés
- améliorer l'équité fiscale
- mettre sur pied une campagne d'information et de consultations publiques
- étudier le rapport du Comité technique de la fiscalité des entreprises
- rédiger des avant-projets de lois et de règlements

Résultats escomptés

- un régime fiscal qui procure à l'État les recettes nécessaires de manière équitable et efficace, et offre efficacement des encouragements ciblés afin d'atteindre les objectifs du gouvernement
- un régime fiscal qui soit compatible avec les autres objectifs stratégiques du gouvernement (p. ex. dans les domaines économique, social et culturel)

La principale occasion qui s'offre pour apporter les changements nécessaires à la politique fiscale est la présentation du budget fédéral annuel.

Réalisations

- excèdent selon les comptes publics de 3,5 milliards de dollars en 1997-1998, ayant été suivi d'un excédent de 2,9 milliards en 1998-1999 (voir, à ce sujet et pour les mesures suivantes, le Rapport financier annuel publié le 23 septembre 1999); première fois depuis 1951-1952 que deux excédents budgétaires consécutifs sont enregistrés

- excédent financier de 12,7 milliards de dollars en 1997-1998 (à l'exception des opérations de change), suivi d'un excédent financier de 11,5 milliards en 1998-1999, où un troisième excédent d'affilée, un résultat sans équivalent dans le G-7
- nouvelle baisse du ratio de la dette fédérale nette au PIB en 1998-1999, qui est passée de 71,2 p. cent en 1995-1996 à 66,3 p. cent en 1997-1998
- ratio des dépenses de programmes au PIB passé de 16,6 p. cent en 1993-1994 à 12,4 p. cent en 1998-1999

- cadre de planification budgétaire prudente élaboré pour le budget de 1999, permettant au gouvernement de s'engager à équilibrer le budget en 1999-2000 et 2000-2001, tout en proposant une stratégie équilibrée caractérisée par de nouveaux allègements fiscaux de 7,7 milliards de dollars au total sur trois ans, de nouvelles dépenses totales de 14,1 milliards sur quatre ans pour les initiatives prioritaires et la poursuite du Plan de remboursement de la dette au cours de la période de planification

Politique fiscale

L'élaboration et la mise en œuvre de la politique fiscale constitue un des éléments clés des activités et des responsabilités du ministère des Finances Canada. La politique fiscale joue trois rôles importants dans la réalisation des objectifs financiers et économiques du gouvernement. Elle est, premièrement, (avec la politique budgétaire) l'un des outils permettant d'influer sur le fonctionnement de l'économie, de sorte qu'elle joue un rôle crucial dans la performance économique et sociale du pays. Deuxièmement, un objectif clé de la politique de l'impôt est le prélèvement d'impôts d'une manière juste et équitable. Troisièmement, un certain nombre d'instruments fiscaux peuvent servir à influencer sur des aspects particuliers de la politique économique et sociale.

- Les éléments suivants favorisent une économie dynamique, au moyen du régime fiscal :
- le prélèvement de taxes et d'impôts sur diverses sources (par exemple, les impôts des sociétés et des particuliers, ainsi que les taxes de vente et d'accise), ce qui contribue à maintenir les taux d'imposition à un faible niveau et à stabiliser les recettes;
 - dans certains cas, le recours à des instruments fiscaux pour atteindre des objectifs économiques souhaitables et compenser les imperfections du marché;

□ UN AVENIR FINANCIER SÛR

Saine gestion économique et financière

Plans et stratégies clés

- évaluer au moment opportun les faits économiques à court terme et les perspectives d'avenir sur le plan économique

- élaborer des hypothèses prudentes de planification économique

- élaborer des objectifs appropriés en matière de politique budgétaire

- élaborer un cadre budgétaire à court terme et à moyen terme

- donner des conseils sur les objectifs appropriés en matière de politique monétaire et sur leur mise en œuvre

Résultats escomptés

- hypothèses de planification prudentes protégeant le cadre financier contre une exposition induite aux variations économiques

- cadre financier et politique globale assurant la réalisation des objectifs énoncés par le gouvernement, soit

- équilibrer le budget au plus tard en 1998–1999

- assurer une baisse permanente du ratio de la dette au Produit intérieur brut (PIB), soit la mesure du fardeau qu'impose la dette publique

- planifier selon un budget équilibré ou excédentaire à l'avenir

- utiliser la réserve pour éventualités pour réduire la dette chaque année s'il se révèle que la performance économique correspond aux hypothèses aux fins de la planification budgétaire et que la réserve n'est donc pas utilisée pour répondre à des besoins imprévus

Mesures de rendement

- solde selon les comptes publics
- équilibre financier
- ratio de la dette fédérale nette au PIB
- ratio des dépenses fédérales au PIB

☐ DES PROGRAMMES SOCIAUX SÛRS

- ◆ Régime de pensions du Canada
- ◆ Sécurité de la vieillesse
- ◆ Renouvellement de la péréquation
- ◆ Nouveaux accords financiers pour le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut

La section qui suit présente les **Plans et stratégies clés** ainsi que les **Résultats escomptés**, conformément au Rapport sur les plans et priorités de 1998–1999, et décrit les **Mesures de rendement** et les **Réalisations** dans chacun des domaines prioritaires mentionnés précédemment, par programme et secteur d'activité.

II. Réalisations en matière de rendement

A. Programme des politiques économique, sociale et financière

Objectif

Elaborer des politiques appropriées et fournir des conseils judicieux concernant la situation économique, sociale et financière ainsi que le programme d'action du gouvernement, administrer de façon responsable les obligations et souscriptions financières internationales, financer les coûts de production de pièces de monnaie canadienne de circulation, financer de manière responsable les projets spéciaux et assurer de manière efficace et efficiente l'administration du Ministère.

A.1 Secteur d'activité Politiques et conseils

Objectif

Elaborer des politiques appropriées et fournir des conseils judicieux concernant la situation économique, sociale et financière ainsi que le programme d'action du gouvernement.

Information financière sommaire	
Dépenses prévues	47 300 000 \$
Autorisations	51 022 309 \$
Dépenses réelles en 1998–1999	46 965 329 \$

Partie III : Rendement du Ministère

Cette partie de notre rapport comprend deux sections : attentes en matière de rendement et réalisations en matière de rendement. La section sur les attentes en matière de rendement présente les résultats à l'échelle du Ministère puisqu'ils s'appliquent également aux trois programmes ministériels. Les réalisations en matière de rendement, qui sont un peu plus précises, sont décrites par programme ou par secteur d'activité.

I. Attentes en matière de rendement

Les résultats attendus pour l'exercice 1998-1999 s'inspiraient des quatre principaux engagements, tirés du Tableau des principaux engagements en matière de résultats (figurant à l'annexe B du rapport annuel du président du Conseil du Trésor au Parlement) *(Une gestion axée sur les résultats 1998 et à la page iii-iv du présent document)*. Pour donner suite à ces quatre principaux engagements, le Ministère a établi un certain nombre de secteurs prioritaires. Ces secteurs qui ont été reliés à l'un des quatre principaux engagements sont énumérés dans les paragraphes qui suivent.

Le Ministère s'est engagé à assurer aux Canadiens et aux Canadiennes :

☐ UN AVENIR FINANCIER SÛR

- ◆ Saine gestion économique et financière
- ◆ Politique fiscale
- ◆ Rencontre des ministres des Finances de l'Association de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et réunions des ministres des Finances du Commonwealth et des ministres des Finances du G-7
- ◆ Politique en matière de commerce et d'investissement
- ◆ Organismes financiers internationaux
- ◆ Gestion des actifs et passifs financiers
- ◆ Placements Épargne Canada

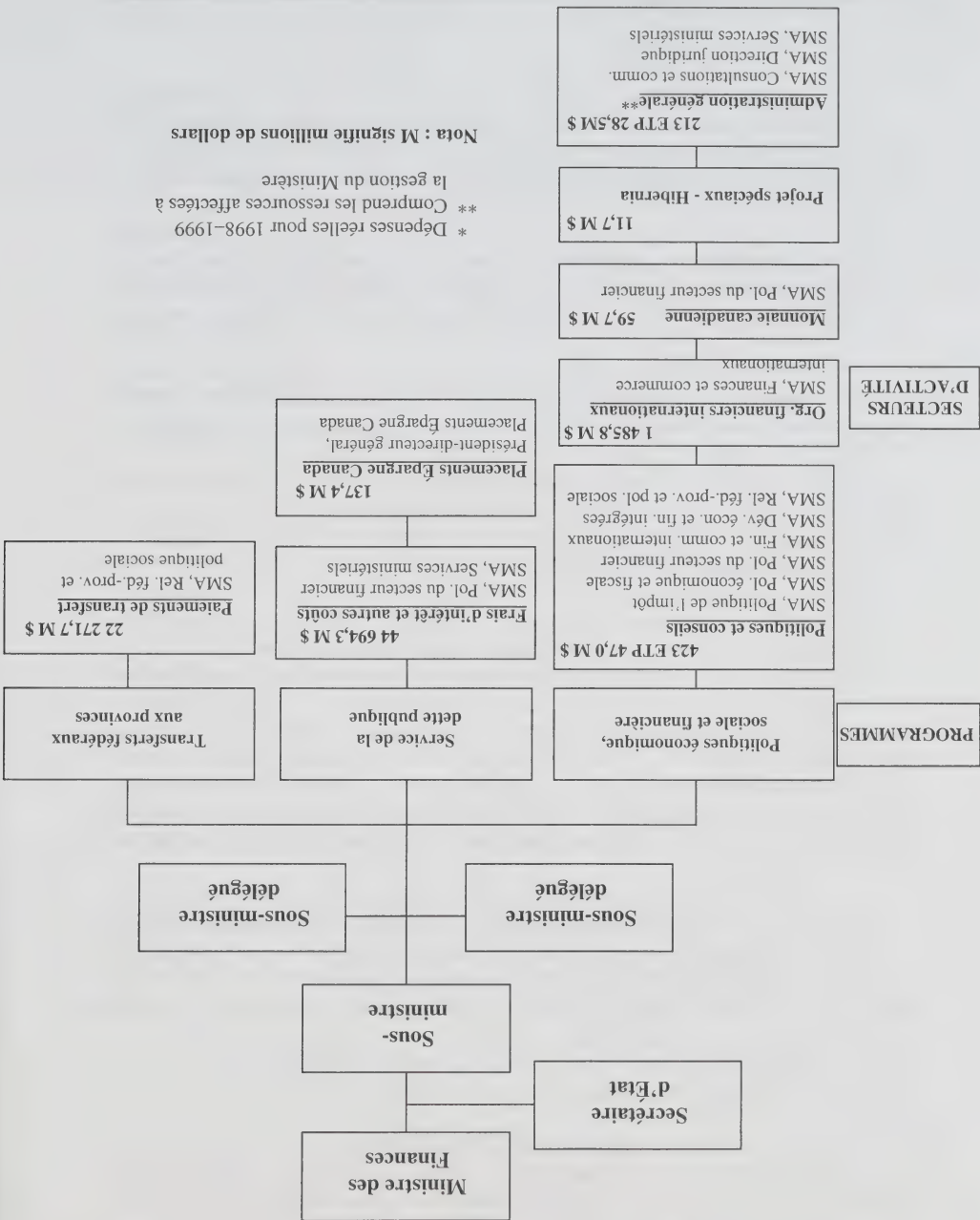
☐ UN SECTEUR DES SERVICES FINANCIERS CONCURRENTIEL ET SÛR

- ◆ Secteur financier

☐ APPORT AU PROJET VISANT À REPENSER LE RÔLE DE L'ÉTAT

- ◆ Progrès du programme de privatisation et de commercialisation

Tableau des secteurs d'activité, de l'organisation et des ressources *



* Dépenses réelles pour 1998-1999
** Comprend les ressources affectées à la gestion du Ministère

Nota : M signifie millions de dollars

- **Finances et commerce internationaux** – cette direction est chargée d'élaborer des politiques approuvées et des stratégies de négociation internationale et de fournir des conseils judiciaires sur les questions de commerce et de finances internationales, plus particulièrement dans le contexte des droits à l'importation, des recours commerciaux, des investissements directs étrangers, de la coopération économique, de la politique et des dépenses relatives à la défense, de l'aide au développement international et des relations financières internationales.
- **Politique de l'impôt** – cette direction est chargée d'élaborer des politiques approuvées et de fournir des conseils judiciaires concernant le régime fiscal canadien.
- **Politique du secteur financier** – cette direction est chargée d'élaborer des politiques approuvées et de fournir des conseils judiciaires sur la gestion des actifs et passifs financiers du gouvernement, y compris la gestion de la dette publique, sur la législation applicable aux institutions financières réglementées au niveau fédéral, ainsi que sur les questions de finances et d'emprunt des sociétés d'État.
- **Relations fédérales-provinciales et politique sociale** – cette direction est chargée d'élaborer des politiques approuvées et de fournir des conseils judiciaires en matière de relations économiques et financières fédérales-provinciales de même que sur les politiques et programmes sociaux canadiens, y compris les programmes de sécurité de la vieillesse, le Régime de pensions du Canada et l'assurance-emploi.
- **Développement économique et finances intégrées** – cette direction est chargée d'élaborer des politiques approuvées et de fournir des conseils judiciaires sur les conséquences économiques, fiscales et financières des politiques et programmes microeconomiques du gouvernement, y compris les prêts, placements et garanties de l'État, sur les propositions d'aide à de grands projets ou à des initiatives de restructuration de sociétés émanant du secteur privé, ainsi que sur la gestion et, le cas échéant, la privatisation de sociétés d'État et d'autres actifs, ou la commercialisation ou privatisation de services gouvernementaux.
- **Consultations et communications** – cette direction est chargée de fournir des conseils stratégiques en matière de communication et un appui approprié pour les affaires publiques.
- **Direction juridique** – cette direction est chargée de fournir des conseils juridiques judiciaires et de traiter de manière exacte et rapide les demandes reçues au titre de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.
- **Services ministériels** – cette direction est chargée de gérer de manière efficace et efficiente les ressources financières et humaines, les technologies de l'information, les systèmes de sécurité et d'offrir l'expertise voulue dans ces domaines.

C. Objectifs

Le ministère des Finances Canada exerce ses activités en vertu des articles 14 à 16 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qui stipulent que le Ministère a la responsabilité générale de « la gestion du Trésor et la surveillance, le contrôle et la direction de toutes questions relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre. » Les objectifs de programme du Ministère sont les suivants :

- **Programme des politiques économiques, sociale et financière** — élaborer des politiques appropriées et fournir des conseils judicieux à l'égard de la situation économique, sociale et financière et du programme d'action du gouvernement; veiller à la bonne administration des obligations et souscriptions financières internationales; assurer le financement des coûts de production de pièces de monnaie canadienne de circulation; veiller au financement responsable de projets spéciaux; gérer le Ministère de manière efficace et efficiente.
- **Programme du service de la dette publique** — veiller au financement, prévu par la loi, des frais d'intérêt et de service de la dette publique ainsi que du coût d'émission des nouveaux emprunts, au besoin.
- **Programme fédéral de transferts aux provinces** — effectuer les paiements de transfert prévus par les lois régissant le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, la péréquation et d'autres programmes, ainsi que les paiements prévus par les accords régissant la formule de financement des territoires.

D. Organisation du Ministère

Le Ministère supervise trois programmes qui représentent la totalité des dépenses de la dette publique, des dépenses fédérales-provinciales des accords fiscaux et une partie des dépenses de l'enveloppe de l'aide internationale. Ces programmes et leurs secteurs d'activité connexes — représentés à la page suivante — relèvent de six directions de politique secondées par la Direction des consultations et communications, la Direction juridique et la Direction des services ministériels. Voici les responsabilités précises de chaque direction.

- **Politiques économiques et fiscale** — cette direction est chargée d'élaborer des politiques appropriées et de fournir des conseils judicieux concernant la situation et les perspectives économiques et financières intérieures et internationales, le cadre budgétaire global du gouvernement, le plan de dépenses, l'affectation des ressources et le cadre global de politique économique du gouvernement.

- **Les gouvernements provinciaux** – en travaillant en permanence à améliorer la coopération dans les dossiers financiers et fiscaux et en collaborant avec les provinces pour assurer la pérennité du Régime de pensions du Canada (RPC).
- **Les comités de la Chambre des communes et du Sénat** – en étant la principale source de projets de loi touchant la fiscalité, les importations et les questions financières, et en les pilotant au Parlement.
- **Les groupes d'intérêt canadiens** – en consultant largement les représentants du monde des affaires, du mouvement syndical, des groupes d'intérêt sociaux, du milieu du bénévolat et d'autres intervenants de l'économie canadienne au sujet des mesures susceptibles d'être incorporées au budget et d'un large éventail d'autres politiques et initiatives.
- **Les intervenants du marché financier** – en cherchant à améliorer les méthodes de gestion de la dette et à promouvoir le maintien du bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada, de même qu'en veillant à ce que les acheteurs de titres émis par le gouvernement du Canada soient bien informés de l'évolution économique et financière.

B. Mission

- Le ministère des Finances Canada a pour mission d'aider le ministre des Finances et le secrétaire d'Etat (Institutions financières internationales) à s'acquitter de leurs fonctions essentielles et de leurs responsabilités légales en :
- fournissant les meilleurs analyses et conseils possibles sur les questions d'ordre économique, social et financier, les options en la matière et leurs répercussions;
 - exécutant les décisions du gouvernement de manière efficace et en temps opportun;
 - faisant connaître le plus clairement possible, dans l'administration fédérale et à l'extérieur, les enjeux économiques, sociaux et financiers, ainsi que les options possibles et les décisions du gouvernement;
 - recueillant de manière efficace les points de vue des parties prenantes à l'économie dans toutes les régions du Canada;
 - maintenant des systèmes d'appui et des programmes de développement de haute qualité afin de pouvoir exercer ces fonctions.

les institutions financières internationales relèvent à la fois de crédits législatifs et de crédits votés par le Parlement.

Le Ministère entretient des relations avec d'autres ministères, des organismes gouvernementaux et des sociétés d'État et avec des intervenants du secteur privé afin de favoriser la coordination et l'harmonisation de toutes les initiatives fédérales, en particulier celles qui ont des répercussions sur l'économie et sur les marchés financiers. Il s'efforce en permanence d'améliorer la coopération économique — tout particulièrement en matière budgétaire, commerciale et fiscale — entre les administrations fédérale et provinciales de même qu'entre les pays.

Le Ministère fournit des services aux groupes clients suivants :

- **Le gouvernement, le Cabinet et le Conseil du Trésor** — en fournissant des analyses, des conseils et des recommandations touchant les affaires économiques, sociales et financières du Canada de même que la fiscalité. Le Ministère est aussi chargé de rédiger les mesures législatives dans ces domaines.
- **Le Parlement et le public** — en appuyant un programme élargi d'information et de consultation du public qui vise notamment à fournir des renseignements factuels de base aux Canadiens et aux Canadiennes sur les grandes questions économiques et financières, de manière à faciliter une large participation à un processus de consultation plus ouvert et étendu. Cette mesure complète les vastes consultations effectuées en permanence auprès du public concernant d'autres responsabilités essentielles du Ministère, comme l'élaboration de la politique fiscale et de la politique applicable au secteur financier.

- **Les ministères et organismes fédéraux** — en contribuant activement à favoriser la coordination et l'harmonisation de toutes les initiatives fédérales qui influent sur l'économie, sur le secteur financier et sur les marchés financiers.

- **La communauté économique et financière internationale** — en élaborant la politique du Canada à l'égard des institutions de Bretton Woods — la Banque mondiale et le Fonds monétaire international (FMI) — et de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, de même qu'en négociant des conventions fiscales avec nos partenaires et en représentant le Canada dans diverses instances internationales, entre autres les volets financiers du G-7, du G-10, de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et de l'Association de coopération économique Asie-Pacifique (APEC).

- **La communauté commerciale internationale** — en assumant la responsabilité de la politique canadienne sur le plan économique et en matière d'importation, notamment le *Tarif des douanes* et les mesures prévoyant des recours commerciaux, en participant à des instances internationales comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et l'OCDE, ainsi qu'aux négociations connexes touchant le commerce, la politique d'importation, les services et l'investissement.

Partie II : Aperçu du Ministère

A. Mandat, rôles et responsabilités

Le but fondamental du Ministère est d'aider le gouvernement à élaborer et à mettre en œuvre des politiques et des programmes économiques, sociaux et financiers qui favorisent la croissance, la création d'emplois et une société sûre. Le Ministère est la principale source d'analyse et de conseils au gouvernement sur les grands dossiers économiques, sociaux et financiers du Canada. Outre qu'il prépare le budget, le Ministère fournit des analyses, des conseils et des recommandations sur la politique fiscale et commerciale, rédige des projets de loi en la matière, fournit des analyses, des conseils et des recommandations concernant la gestion des actifs et passifs financiers fédéraux, y compris la gestion des emprunts fédéraux sur les marchés financiers, gère les paiements de transfert et les relations fiscales avec les provinces et territoires, élabore la politique de financement et de placement du Régime de pensions du Canada (RPC) conjointement avec les provinces, fournit des analyses, des conseils et des recommandations sur la fixation du taux des cotisations annuelles à l'assurance-emploi lorsque l'approbation du ministre des Finances est exigée par la loi, représente le Canada dans les institutions financières internationales et les tribunes économiques et commerciales internationales, élabore la politique applicable au secteur financier et fournit des conseils à ce sujet et au sujet des marchés financiers.

Ces fonctions obligent le Ministère à suivre et à étudier le comportement de l'économie canadienne à tous égards importants — production et croissance, emploi et revenu, inflation et taux d'intérêt, et évolution structurelle à long terme. Le Ministère porte également une grande attention à l'évolution du marché financier, au commerce et aux questions économiques internationales qui influent sur la capacité concurrentielle et sur le rendement de l'économie canadienne.

À titre d'organisme central, le Ministère donne des conseils sur les répercussions économiques, financières, sociales et fiscales des dossiers prioritaires comme l'emploi et la croissance, la productivité, l'éducation et la formation, les politiques en matière de sciences, de technologie et d'innovation, les initiatives pour l'environnement, les initiatives de privatisation et de commercialisation, les dépenses consacrées à la défense et à l'aide internationale, ainsi que les efforts visant à améliorer les politiques et programmes sociaux canadiens, en particulier les programmes de santé et de transferts fédéraux aux provinces.

Le Ministère administre également deux programmes de dépenses législatives, le Programme du service de la dette publique et le Programme fédéral de transferts aux provinces. Le Ministère est chargé d'effectuer les paiements aux grandes institutions financières internationales, comme le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale et la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), de même que d'administrer le Programme de la monnaie canadienne. Alors que tous les paiements relatifs à ce dernier programme ont un caractère législatif, les opérations avec

Partie I : Message du Ministre

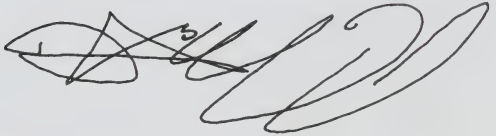
En 1998-1999, le Canada a continué de bénéficier d'une bonne gestion économique et budgétaire. Pour la première fois en près d'un demi-siècle, le budget du gouvernement fédéral a affiché un surplus pendant deux exercices consécutifs.

Cela a permis au gouvernement d'ajouter 11,5 milliards de dollars, dans le budget de 1999, aux fonds consacrés à la santé — le plus important investissement effectué par ce gouvernement. Le budget de 1999 a également renforcé les mesures d'allègement fiscal prises dans le budget précédent, en permettant à tous les contribuables canadiens d'en bénéficier. De plus, grâce aux investissements stratégiques consacrés au savoir et à l'innovation, le gouvernement a démontré sa volonté d'aider les Canadiens à acquérir les compétences dont ils ont besoin pour exploiter les possibilités offertes par l'économie du savoir.

On ne saurait limiter ces décisions à leur seule dimension comptable. Elles ont pour enjeu essentiel le genre de société dans laquelle nous voulons vivre et le genre de pays que nous voulons léguer à nos enfants.

Dans la gestion de ce legs précieux pour le compte des Canadiens, le gouvernement doit rester transparent et rendre compte de son action. C'est pourquoi j'ai le plaisir de présenter le rapport sur le rendement du ministère des Finances Canada pour l'année financière 1998-1999. Ce rapport, en fournissant un compte rendu détaillé des activités et des réalisations du Ministère pendant l'exercice écoulé, permettra aux Canadiens et aux Canadiennes de juger dans quelle mesure il s'acquitte de son mandat.

La présentation de ce rapport me donne l'occasion de souligner les efforts exceptionnels déployés par les fonctionnaires du ministère des Finances Canada pour assurer un avenir prospère et sûr à tous les Canadiens et à toutes les Canadiennes.



L'honorable Paul Martin, c.p., député

Pour fournir aux Canadiens et aux Canadiennes :	Un secteur des services financiers concurrentiel et sûr. Apport au projet visant à repenser le rôle de l'État. Des programmes sociaux sûrs.	Des améliorations des programmes sociaux actuels.	<p>Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur (L.C. 1999, ch. 12); RMR, page 67.</p> <p>Budget principal des dépenses; Budget de 1999.</p> <p>RMR, page 29.</p> <p>RMR, page 32.</p> <p>RMR, page 50.</p> <p>Le Budget de 1998 a lancé la Stratégie canadienne pour l'égalité des chances qui facilite l'accès aux connaissances et aux compétences [Ref. Le Plan budgétaire de 1998, pages 75 à 110].</p> <p>Le Budget de 1999 a prévu des investissements importants pour améliorer les soins de santé en haussant les transferts aux provinces et d'autres mesures [Ref. Le Plan budgétaire de 1999, pages 85 à 114].</p>
Qui se manifeste par :	Résultats atteints rapportés dans :		

Tableau des principaux engagements en matière de résultats

Pour fournir aux Canadiens et aux Canadiennes :	Qui se manifeste par :	Résultats atteints rapportés dans :
Un avenir financier sûr.	Des budgets respectant les objectifs financiers du gouvernement. Les changements nécessaires en matière d'impôt. La mise en œuvre d'investissements stratégiques pour promouvoir une économie forte et une société sûre. Une stratégie de gestion de la dette de nature à stabiliser et à réduire les coûts du service de la dette et à maintenir un marché performant des titres du gouvernement du Canada. La diversification et le maintien du portefeuille de titres au détail par la mise au point de nouveaux produits de détail rentables et la distribution des produits par des canaux nouveaux ou existants. Une gestion efficace des réserves officielles de liquidités internationales du Canada.	<i>Mise à jour économique et financière de 1998</i> , Budget de 1998, <i>Revue financière</i> (mensuelle); RMR, page 11. Budget de 1999, Avis de voies et moyens. Budget de 1999, <i>Mise à jour économique et financière de 1998</i> . Budget de 1999, Stratégie de gestion de la dette de 1999-2000; <i>Titres du gouvernement du Canada</i> (trimestriel); RMR, page 44. RMR, page 46. Rapport annuel au Parlement sur les opérations du Compte du fonds des changes publié par le ministre des Finances en 1998; communiqué mensuel sur les réserves internationales officielles; RMR, pages 29 et 44. Modifications du <i>Tarif des douanes</i> (L.C. 1997, ch. 36) entrées en vigueur le 1 ^{er} janvier 1998; RMR, page 67.

L'Association de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) ainsi que, en septembre 1998, les ministres des Finances du Commonwealth.

Un secteur des services financiers concurrentiel et sûr

En mars 1999, la loi et les règlements permettant la transformation des mutuelles d'assurance-vie en sociétés par actions sont entrés en vigueur. Le but de ce nouveau régime est de donner aux mutuelles d'assurance-vie la même souplesse que les sociétés par actions ainsi qu'un meilleur accès au marché des capitaux.

Pendant toute la période considérée, le Ministère a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration de la réponse du gouvernement aux projets de fusions des quatre principales banques du Canada, de même que dans la création des mesures législatives et réglementaires permettant aux banques étrangères d'établir directement des succursales au Canada. La législation en ce sens est entrée en vigueur en juin 1999.

Au cours de l'exercice 1998-1999, le Ministère a poursuivi ses travaux de réforme du secteur financier. Ils ont abouti, en juin 1999, à la présentation d'un document d'orientation intitulé *La réforme du secteur des services financiers canadien — Un cadre pour l'avenir*. Ce document propose 57 mesures qui formeront l'ossature de la réforme législative du secteur des services financiers, le but étant de promouvoir l'efficacité et la croissance, de favoriser la concurrence au Canada, d'accroître les pouvoirs et la protection des consommateurs, et d'améliorer le cadre réglementaire.

Repenser le rôle de l'État

Le ministère des Finances Canada contribue à la réalisation de cet objectif en aidant à définir les possibilités de privatisation et de commercialisation des opérations gouvernementales. En mai 1998, Theratronics International Limitée a été vendue à MDS Health Group Inc. pour 15,5 millions de dollars.

Des programmes sociaux sûrs

Dans son budget de 1999, le gouvernement fédéral a annoncé que les provinces et territoires recevraient 11,5 milliards de dollars de plus pour la santé au cours des cinq prochaines années. Sur ces 11,5 milliards supplémentaires, 8 milliards de dollars seront fournis par des augmentations, les prochaines années, du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS), tandis que 3,5 milliards de dollars proviendront d'une bonification ponctuelle du TCSPS à partir des crédits prévus pour l'exercice terminé en 1999. Il s'agit du plus important investissement effectué par le gouvernement depuis son arrivée au pouvoir en 1993.

Pendant la période étudiée, le Ministère a mené à bien les consultations qui ont abouti aux accords financiers applicables au nouveau territoire du Nunavut, de même qu'au renouvellement des accords financiers avec les autres territoires. Le Ministère a également consulté les provinces en prévision du renouvellement du programme de péréquation, à compter du 1^{er} avril 1999.

Les réalisations du Ministère sont décrites plus en détail dans la suite de ce rapport.

Sommaire

Pendant la période à l'étude, le ministère des Finances Canada a joué un rôle important dans les efforts déployés par le gouvernement afin d'atteindre les objectifs suivants :

- un avenir financier sûr
- un secteur des services financiers concurrentiel et sûr
- repenser le rôle de l'État
- des programmes sociaux sûrs

Voici les faits saillants des activités menées par le Ministère à l'appui de ces objectifs.

Un avenir financier sûr

Pour 1998-1999, le gouvernement a enregistré son deuxième surplus budgétaire d'affilée. C'était la première fois en près d'un demi-siècle que le gouvernement fédéral enregistrerait des surplus budgétaires au cours de deux années consécutives.

Le maintien de l'équilibre budgétaire a permis au gouvernement de réduire les impôts de tous les contribuables canadiens, s'appuyant sur les mesures générales d'allègement fiscal instaurées dans le budget de l'année précédente.

Par exemple, après que le budget de 1998 eût augmenté de 500 \$ le revenu exonéré d'impôt des contribuables à faible revenu, le budget de 1999 a porté ce montant à 675 \$ et en a fait bénéficier tous les contribuables. De plus, le budget de 1999 a éliminé la surtaxe de 3 p. 100 pour tous les contribuables. Dans le budget de l'année précédente, cette surtaxe avait été supprimée pour les contribuables dont le revenu ne dépassait pas 50 000 \$ environ.

En 1997-1998, le rapport de la dette du Canada au PIB a été réduit à 64,4 p. 100, de 71,2 p. 100 qu'il était en 1995-1996. Le rapport de notre dette au PIB suit une tendance à la baisse, attribuable non seulement à la croissance économique, mais également au fait que le Canada procède maintenant au remboursement de sa dette. La dette publique nette du Canada évaluée à 576,8 milliards de dollars a diminué de 6,4 milliards de dollars depuis 1996-1997.

Une saine gestion économique et budgétaire n'est que l'un des éléments assurant un avenir financier sûr aux Canadiens et aux Canadiennes. Dans une économie mondiale caractérisée par une intégration croissante, la stabilité financière internationale est tout aussi importante. Dans plusieurs instances internationales clés, notamment les réunions des ministres des Finances du G-7 et les réunions annuelles du FMI et de la Banque mondiale, le Canada a présenté des propositions visant à réformer l'architecture financière mondiale en vue de réduire au minimum le risque et la gravité des crises financières. Durant la période à l'étude, le Ministère a joué un rôle de premier plan en accueillant, en mai 1998, les ministres des Finances représentant les pays de

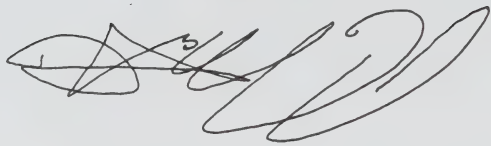
Table des matières

Sommaire	i
Tableau des principaux engagements en matière de résultats	iii
Partie I : Message du Ministre	1
Partie II : Aperçu du Ministère	3
A. Mandat, rôles et responsabilités	3
B. Mission	5
C. Objectifs	6
D. Organisation du Ministère	6
Partie III : Rendement du Ministère	9
I. Attentes en matière de rendement	9
II. Réalisations en matière de rendement	10
A. Programme des politiques économique, sociale et financière	10
B. Programme du service de la dette publique	44
C. Programme fédéral de transferts aux provinces	50
Partie IV : Groupement de rapports	57
Stratégie de développement durable	57
Initiatives de réglementation	67
Partie V : Rendement financier	81
Partie VI : Autres renseignements	91
Personnes-ressources et sites Web	91
Lois pertinentes au ministère des Finances Canada	92
Liste des rapports exigés par la loi et des rapports ministériels	94

Ministère des Finances Canada

Rapport ministériel sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999



Paul Martin
Ministre des Finances

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'autome sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Rapport ministériel sur le rendement, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* - Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. La perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/tkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secrétariat de la planification, du rendement et des rapports
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BTJ1-4/37-1999
ISBN 0-660-61049-3





Ministère des Finances Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



Department of Foreign Affairs and International Trade

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/38-1999

ISBN 0-660-61050-7



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This *Departmental Performance Report*, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

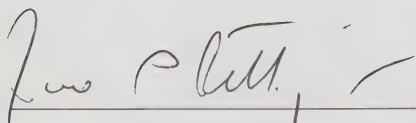
Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

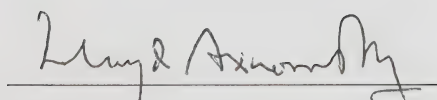
Department of Foreign Affairs
and International Trade

Performance Report 1998-99

For the
period ending
March 31, 1999

Approved



Minister for International Trade

Minister of Foreign Affairs

TABLE OF CONTENTS

Section I	Ministers' Message	1
Section II	Departmental Overview	3
	Mandate	3
	Roles	3
	Mission/Strategic Priorities	3
	Operating Environment	4
	Departmental Organization	6
Section III	Departmental Performance	11
	Chart of Key Results Commitments	11
	International Business Development	13
	Trade and Economic Policy	19
	International Security and Cooperation	25
	Assistance to Canadians Abroad	36
	Public Diplomacy	38
	Corporate Services	43
	Services to Other Government Departments	47
	Passport Services	48
Section IV	Consolidated Reporting	50
	Sustainable Development	50
	Regulatory Initiatives	51
	Materiel Management	52
	Year 2000 (Y2K) Readiness	53
Section V	Financial Performance	54
	Summary of Financial Tables	54
Section VI	Other Information	64
Index		67

Abbreviations

AAFC	Agriculture and Agri-Food Canada
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation
APMs	Anti-personnel mines
CAJ	Canadian Association of Journalists
CIDA	Canadian International Development Agency
CIIS	Canadian International Information Strategy
CMEC	Council of Ministers of Education, Canada
CSBM	Confidence and security building measure
CWC	Chemical Weapons Convention
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DSU	Dispute Settlement Understanding
ECL	Export Control List
EFTA	European Free Trade Area
EIPA	Export and Import Permits Act
ERA	Economic Risk Assessment
EU	European Union
FDI	Foreign direct investment
FIPA	Foreign Investment Protection Agreement
FIS	Financial Information Strategy
FSDP	Foreign Service Development Program
FTAA	Free Trade Area of the Americas
G-7/G-8	Group of Seven Leading Industrialized Nations [Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States] plus Russia
GATS	General Agreement on Trade in Services
GDP	Gross domestic product
GEP	General Export Permit
GIP	General Import Permit
HOM	Head of Mission
HRDC	Human Resources Development Canada
IAEA	International Atomic Energy Agency
IBD	International Business Development
IBOC	International Business Opportunity Centre
IC	Industry Canada
ICC	International Criminal Court
ICL	Import Control List
ICTY	International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia
IDEA	Institute for Democracy and Electoral Assistance
IFF	Intergovernmental Forum on Forests
IFI	International Financial Institution
IFPP	International Forestry Partnerships Program
IJC	International Joint Commission
ILO	International Labour Organization
IMF	International Monetary Fund
IMS	Integrated Management System

IRIS	Automated Passport Production System
ISC	International Security and Cooperation
ITA	Information Technology Agreement
KEDO	Korean Peninsula Energy Development Organization
MAI	Multilateral Agreement on Investment
MAO	Mission Administration Officer
MINT	Minister for International Trade
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NEBS	New Exporters to Border States
NEXSA	New Exporters to South America
NGO	Non-governmental organization
OAS	Organization of American States
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
OGD	Other Government Department
OPCW	Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons
OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe
PEMD	Program for Export Market Development
PEMD-I	Program for Export Market Development-Investment
PMI	Performance Measurement Initiative
POP	Persistent Organic Pollutant
PRAS	Planning, Reporting and Accountability Structure
RCI	Radio Canada International
SFOR	Stabilization Force [in Bosnia]
SME	Small and medium-sized enterprise
TCS	Trade Commissioner Service
TEP	Trade and Economic Policy
TOC	Transnational Organized Crime
TRIPs	Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights
UN	United Nations
UNCSO	UN Commission on Sustainable Development
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNFCCC	UN Framework Convention on Climate Change
UNSCOM	United Nations Special Commission
WTO	World Trade Organization

Definitions

Convention: an international agreement

Instrument: a formal or legal document in writing

Protocol (optional or additional): an agreement that is additional to a convention, and generally deals with a specific aspect of the convention that has not been covered in sufficient detail, or which has become outdated

Ratify: to approve and sanction, or to make valid

Treaty: a compact made between two or more independent nations with a view to public welfare



SECTION I MINISTERS' MESSAGE

More than ever, Canadians live in a rapidly changing world. Canada's open economy, its extensive border and coastlines, as well as its commercial, socioeconomic, political and cultural links with other countries, mean that the living standards and quality of life of Canadians depend on global peace and security, and a stable and predictable trading system. The Department of Foreign Affairs and International Trade works to improve the quality of life of Canadians at home and abroad by promoting their prosperity, enhancing their security, and projecting their values and culture in the world. It is with pleasure that we present, in this Performance Report, our achievements for 1998–99.

In protecting Canada's security, we continued to enhance human security, global peace and stability through our frontline participation in NATO's successful campaign to end ethnic cleansing in Kosovo, and our key role in bringing a G-8 solution to this conflict. The successful establishment of the International Criminal Court (ICC), Canada's membership on the UN Security Council, and the rapid entry into force of the international treaty to ban anti-personnel landmines are examples of Canada's leadership on security issues. In promoting regional security, we supported the enlargement of NATO, and the development of its strategic relationships with Russia and Ukraine. We remained actively engaged in multilateral and regional cooperation to promote global stability through non-proliferation, arms control and disarmament of weapons of mass destruction, conventional weapons and missiles, particularly in the Middle East and Asia. We maintained our participation in international peacekeeping and peacebuilding activities in several countries. We continued to promote sustainable development, for example, through Canada's chairing of the Arctic Council until September 1998 and international efforts to improve implementation of the Kyoto Climate Change Convention.

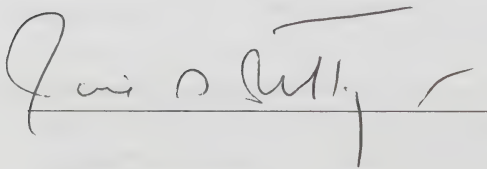
The Department further strengthened its efforts in 1998–99 in advancing the domestic interests of Canadians in the world. Our efforts in this regard continued to be focused on the more complex and dynamic challenges and opportunities stemming from forces such as globalization. They also involved engaging Canadians on all aspects of our foreign policy through, among other things, broad-based consultations during the past year on Canada's role on the UN Security Council, and in WTO and western hemispheric trade negotiations.

In promoting prosperity, jobs, and growth for Canadians, we secured and enhanced access to world markets for Canadian goods, services, and investment by implementing our rights and obligations under existing trade agreements and protecting Canadian interests in several trade disputes. To reinforce our ability to further improve global market access for Canadian exports, we participated actively in work towards further WTO negotiations

while engaging in negotiations of free trade agreements with countries in the western hemisphere and the EFTA. Canada was actively engaged in international efforts, including in the G-8, to address the international financial crisis and its social impact. We greatly strengthened our capability to help Canadian industry pursue, and benefit from, improved market-access opportunities arising from trade agreements and the globalized, more competitive, market environment. We greatly expanded single-window access by Canadian companies to government trade and investment services and programs by increasing our Team Canada Inc partnership from three to twenty federal departments and agencies. As a result of this consolidated services network and the adoption of a more client-based approach to service delivery by our Trade Commissioner Service, we are better positioned to help Canadian business expand the number of active exporters to more diverse markets, particularly small, medium-sized and aboriginal businesses, and businesses run by youth and women.

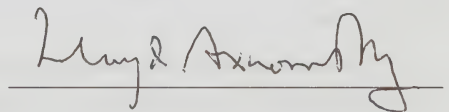
In projecting our values and culture, the Department continued to build an international environment favourable to Canada's economic and security interests. We promoted national unity and projected Canada's cultural image by supporting Canadian cultural events involving Canadian artists abroad and by promoting exports of our arts and cultural industries in several countries. The Department reinforced efforts to improve knowledge and understanding of Canada by support for Canadian studies, scholarship and award programs, as well as for youth and young-worker exchanges, placing more than 10,000 Canadian youth abroad. We worked with Canadian academic institutions, non-governmental organizations and provinces to promote the internationalization of Canadian higher education by supporting the building of academic networks, marketing Canadian educational goods and services, and providing encouragement for foreign students to come to Canada.

We are proud of our accomplishments in 1998-99. We are pleased to acknowledge the efforts of employees of the Department (in Canada and abroad) in making these achievements possible. We will build on them to increase Canada's prosperity and security while promoting our values amid the challenges and opportunities of a rapidly changing world.



Pierre Pettigrew

Minister for International Trade



Lloyd Axworthy

Minister of Foreign Affairs



SECTION II DEPARTMENTAL OVERVIEW

The Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) represents Canada to the world, and the world to Canada. Building on its rich legacy of successful diplomacy and mediation, the Department provides the means for Canada to take action on the international stage. More than ever before, these activities involve the participation of Canadians.

Mandate

On behalf of the Government of Canada, the Department conducts all diplomatic and consular relations with foreign governments, and represents Canada in international organizations. It participates in relevant international negotiations, furthering and protecting Canada's domestic interests and fostering the development of international law. It coordinates Canada's economic relations, promoting the expansion of international trade. In addition, it administers the foreign service, including the interdepartmental coordination of diplomatic relations and the operation of missions abroad. The Department's mandate is set out in the *Department of Foreign Affairs and International Trade Act*, R.S.C. 1985. Other key legislation affecting the Department is listed in Section VI.

Roles

The Department has four basic roles, which flow from its mandate:

- to develop and coordinate the government's international policy;
- to advocate Canadian interests and values overseas;
- to provide assistance to Canadians, including trade, investment, passport and consular services; and
- to support other government departments (OGDs) and agencies abroad.

Mission/Strategic Priorities

In 1995, in response to a report from the special joint committee reviewing Canadian foreign policy, the government released a foreign policy statement: *Canada in the World*. In preparing its mission and strategic priorities, the Department has drawn primarily from that statement. Its three priorities are:

- to promote prosperity and employment;
- to protect our security within a stable global framework; and
- to project Canadian values and culture.

In addition, as a fourth priority, the Department aims to provide high-quality services to Canadians.

Operating Environment

Canada's foreign policy, trade, defence and international development interests are now pursued in the more integrated and interdependent global context that has emerged at the end of the 20th century. The Department faces a more complex operating environment shaped by the dynamics between conventional and emerging issues affecting Canadians. Existing issues such as nuclear weapons proliferation and regional conflicts continue to threaten the global stability essential to our national security interests and our prosperity as a trading country. Emerging issues led by globalization, with its widespread acceleration of international economic and technological integration, presented Canadians with major opportunities and challenges. In this complex global context, the Department promoted Canada's foreign and trade policy interests through a flexible, balanced and cost-effective strategy of promoting a multilateral rules-based system. This strategy continues to be conducted in an operating environment determined by several factors, including: global integration and interdependence, public expectations and concerns, government commitments and international events, and the Year 2000 date issue.

Global Integration and Interdependence

Globalization is the most profound, dynamic and pervasive influence on Canada's engagement in the world. Global economic integration, deepening interdependence and rapid technological diffusion mean that Canada as a nation is affected more and more by events outside its borders. As a trading nation in 1998-99, Canada benefited from the increased world trade and economic growth resulting from globalization. These forces afforded opportunities to enhance Canada's prosperity, and contribute to jobs and economic growth for Canadians. They also provided opportunities for Canadian industries to expand through greater access to international sources of capital and other productive inputs, thereby increasing their competitiveness.

However, globalization also meant that Canada was more vulnerable to challenges from beyond its borders. Rapid international capital flows weakened financial and economic conditions in Japan and emerging economies in Asia and other regions. The Asian crisis has affected international financial markets and has had an impact on exports from western Canada.

Security challenges have expanded with the threats posed to the security of states and individual persons by violent conflicts and widespread violations of human rights. Contemporary wars have become predominantly internal conflicts based on fundamental ethnic, religious or communal differences. Conflicts, poverty, human rights abuses and environmental degradation displace people within states and create large external migrations and refugee flows that destabilize adjacent regions and increase immigration pressures on countries like Canada. Canada's membership on the UN Security Council led to increased demands for Canadian participation in efforts to protect the new global, regional and human security environment. The changing nature of conflicts means that they are more difficult to resolve, and require new approaches to mediate, establish and protect peaceful solutions. Peacekeeping operations are changing in response to more hostile environments, and requirements for longer duration and non-military expertise such as electoral observers, human rights monitors and civilian police. Peacebuilding requirements range from judicial training to media support.

Public Expectations and Concerns

Canadians want their country to remain fully engaged in promoting their interest in maintaining the peaceful and stable global environment on which Canada depends for its prosperity and security. Canada's reputation as a committed, active and credible member of the international community has led to the expectation that Canada will participate when needed.

Canadians are increasingly involved in helping to shape their country's foreign policy. Canadian contacts with other countries are growing as more Canadians travel abroad, develop new businesses in foreign countries, and establish international partnerships and networks. This is complemented by the family ties maintained by Canada's diverse multi-cultural population with most countries of the world. The Department continues to build on these advantages by broadening and strengthening its outreach and consultations with Canadians.

Government Commitments and International Events

The Government is committed to public engagement in foreign and trade policy development. This recognizes the changing nature of global challenges and the role of non-state actors in influencing their resolution. This was demonstrated in the effective partnership with civil society in the successful Ottawa Process leading to the landmines treaty. Canada has been at the forefront of efforts to provide mechanisms for transparency and engagement of civil society in international organizations.

Year 2000 Date Issue

The Department faces three major challenges in dealing with the Year 2000 issue: ensuring compliance of the Department's own systems, ensuring that Canada's missions abroad remain operational, and protecting Canada's international interests from the consequences of potential Year 2000 failures abroad. The Department has seven "government-wide mission critical systems", and many other systems that are important to its day-to-day operations. All are being assessed and, where necessary, repaired or replaced. All Canadian embassies and consulates are preparing contingency plans to ensure they are able to deliver essential services to Canadians in the event of Year 2000 failures in their host countries. The Department established a Year 2000 Coordination Secretariat to assess and address the impacts of potential Year 2000 failures abroad on Canadian interests. The Secretariat will also promote international awareness and coordinate cooperation on Year 2000 issues with other countries and international organizations.

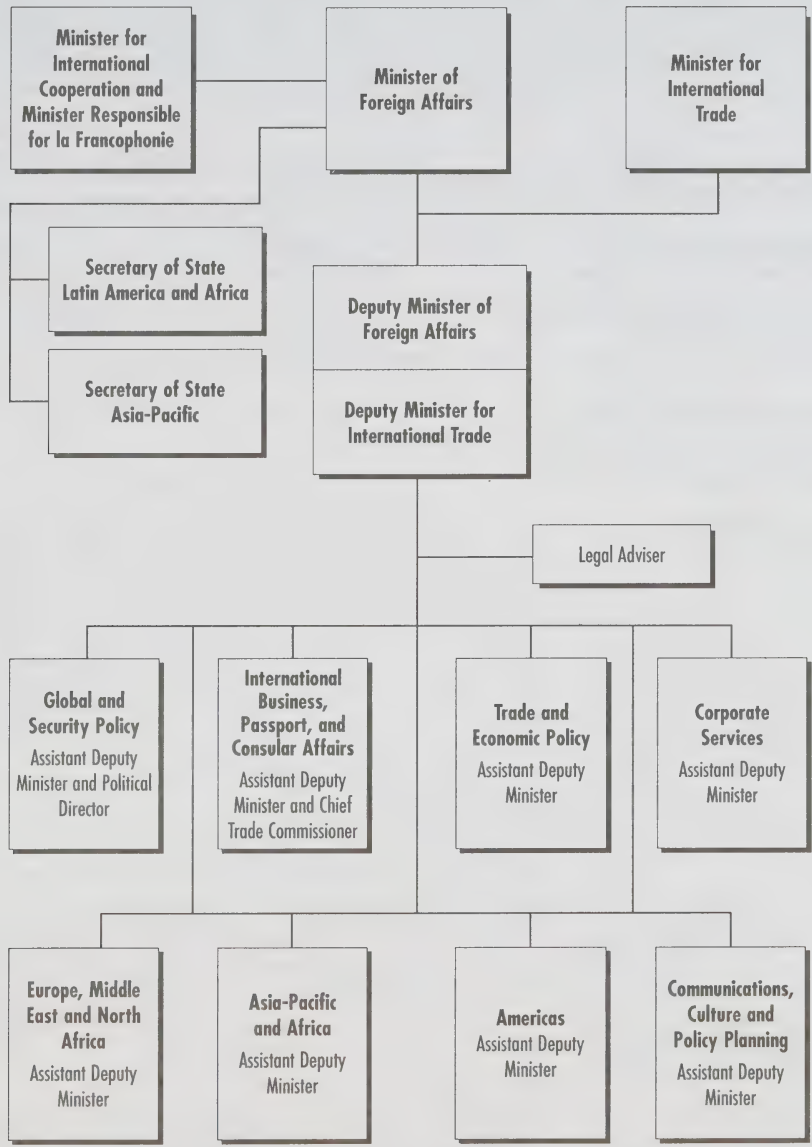
Departmental Organization (1998-99)

The Department has two Ministers (one for Foreign Affairs and one for International Trade) and two Secretaries of State (one for the Asia-Pacific region and one for Latin America and Africa). The responsibilities of the two ministers extend beyond the Department: the Minister of Foreign Affairs is also responsible for the International Development Research Centre, the International Joint Commission and the International Centre for Human Rights and Democratic Development. The Minister for International Trade is responsible for the Export Development Corporation, the Canadian Commercial Corporation, the Northern Pipeline Agency and the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat. In addition, a third Minister, the Minister for International Cooperation, is responsible for *la Francophonie*.

The Department has its headquarters in Ottawa and serves Canadians across the country through 28 passport offices and a network of regional trade commissioners. Below the Deputy Minister level, the Department has a legal adviser and eight assistant deputy ministers. Outside Canada, the Department operates through a network of 131 missions and 29 satellite offices in 197 countries. Overseas representation is aided by approximately 100 honorary consuls.

The following table provides an overview of the Department's structure.

Departmental Organization (1998–99)



The Department is organized along eight business lines, defined by function. These business lines are the basis for the Department's plans, estimates, and performance reports to Parliament. They are also the basis for managerial accountability within the Department. In the departmental matrix organization, five functional Assistant Deputy Ministers (ADMs) are accountable for the eight business lines, and three geographic ADMs implement policies at missions abroad. As shown in the table below, some functional ADMs are accountable for more than one business line.

Business Line Accountability of Functional Assistant Deputy Ministers	
Assistant Deputy Ministers	Business Lines
Global and Security Policy	<ul style="list-style-type: none"> • International Security and Cooperation
International Business, Passport, and Consular Affairs	<ul style="list-style-type: none"> • International Business Development • Assistance to Canadians Abroad • Passport Services
Trade and Economic Policy	<ul style="list-style-type: none"> • Trade and Economic Policy
Communications, Culture and Policy Planning	<ul style="list-style-type: none"> • Public Diplomacy
Corporate Services	<ul style="list-style-type: none"> • Corporate Services • Services to Other Government Departments

Links with Stakeholders

The Department is at the centre of Canada's international activity. It interacts with every government department and agency, other governments, business, non-governmental organizations (NGOs), universities, and other elements of civil society. These relationships are illustrated in the table below, which links the Department's business line objectives and strategic priorities with its public and private stakeholders.

Business Lines and Objectives	Strategic Priorities	Stakeholders
International Business Development		
Aid in the creation of jobs and prosperity in Canada by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating inward investment and technology flows	<ul style="list-style-type: none"> • promote prosperity and employment • provide quality services to Canadians • project Canadian values and culture 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian exporters and export-ready firms • investors and investment-seeking firms • workers in the export sector • provincial governments and municipalities
Trade and Economic Policy		
Aid in the creation of jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationships with the United States, and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules	<ul style="list-style-type: none"> • promote prosperity and employment • protect our security within a stable global framework 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian exporters, export-ready firms, and workers in the export sector • Canadian importers and consumers • Canadian firms and workers in vulnerable and sensitive sectors • investors and investment-seeking firms • provincial governments
International Security and Cooperation		
Promote a peaceful, law-based international system that reflects Canadian values and in which Canada is secure from threats from abroad	<ul style="list-style-type: none"> • protect our security within a stable global framework • project Canadian values and culture 	<ul style="list-style-type: none"> • the Prime Minister, other ministers and their departments • provincial governments • Canada as a society, and individual Canadians and groups according to issue
Assistance to Canadians Abroad		
Meet the need for official assistance of Canadians travelling or living abroad	<ul style="list-style-type: none"> • provide quality services to Canadians 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadians travelling or living abroad and their relatives in Canada • the travel industry

Business Lines and Objectives	Strategic Priorities	Stakeholders
Public Diplomacy		
Create interest and confidence in Canada abroad, and an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values	<ul style="list-style-type: none"> • project Canadian values and culture • promote prosperity and employment 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian academic and cultural community • Canadian cultural industries • foreign academic and cultural communities interested in Canada • Canadian and foreign media • clients of other business lines
Corporate Services		
Enable the Department to achieve its mission and objectives through the delivery of cost-effective support services	<ul style="list-style-type: none"> • provide quality services to Canadians • project Canadian values and culture • protect our security within a stable global framework • promote prosperity and employment 	<ul style="list-style-type: none"> • departmental management and staff responsible for delivering other business lines
Services to Other Government Departments (OGDs)		
Enable OGDs to deliver their programs abroad through the delivery of cost-effective support services	<ul style="list-style-type: none"> • promote prosperity and employment • provide quality services to Canadians • project Canadian values and culture • protect our security within a stable global framework 	<ul style="list-style-type: none"> • other government departments
Passport Services		
Provide internationally respected travel documents to Canadian citizens and other eligible residents of Canada	<ul style="list-style-type: none"> • provide quality services to Canadians 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadians travelling or living abroad



SECTION III DEPARTMENTAL PERFORMANCE

Chart of Key Results Commitments

The following table identifies the Department's objectives that serve the interests of Canadians and the expected results. The priorities for each business line ("To provide Canadians with") are based on the business line objectives established in the Department's Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS). The expected results ("To be demonstrated by") are based on the key results identified in the PRAS.

To provide Canadians with	To be demonstrated by:
International Business Development Employment and prosperity by developing international business	<ul style="list-style-type: none">• growing participation of Canadian business, particularly SMEs, in the international economy;• a broadened export base and a diversification of export markets;• attraction and retention of job-creating international investment in key sectors; and• private-sector strategic alliances in investment and technology.
Trade and Economic Policy Management of Canada's trading relationships, and liberalization of trade and capital flows around the world, based on rules that reflect Canadian interests	<ul style="list-style-type: none">• continued implementation of the WTO agreements and its continuing built-in agenda;• bilateral and multilateral agreements that promote balanced trade and investment liberalization;• solutions that reduce the possibility of disputes with trading partners;• international assistance allocated to reflect foreign policy and development priorities; and• stimulation of export performance and investment through improved conditions of access to markets.
International Security and Cooperation A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats from abroad	<ul style="list-style-type: none">• speaking with one voice for Canada in the world;• contributing to global and regional security;• contributing to greater control of conventional and nuclear weapons;• contributing to democracy, human rights and good governance;• contributing to conflict prevention, peacekeeping and peacebuilding;• contributing to measures to combat terrorism, transnational crime and drug trafficking;

To provide Canadians with	To be demonstrated by:
International Security and Cooperation (<i>cont.</i>)	
A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats from abroad	<ul style="list-style-type: none"> • contributing to sustainable development and environmental protection; • fostering a strong multilateral system, development of international law and an effective United Nations; and • sustaining constructive relationships with specific countries and regions.
Assistance to Canadians Abroad	
Official assistance while travelling or living abroad	<ul style="list-style-type: none"> • meeting requests for assistance, guidance and advice from, or on behalf of, Canadians travelling or living abroad, appropriately and cost-effectively throughout the world.
Public Diplomacy	
Interest and confidence in Canada abroad, and an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values	<ul style="list-style-type: none"> • greater public understanding in Canada and abroad of Canadian policies and positions; • international public awareness of Canada's characteristics and accomplishments through cultural, scholarly or comparable events; and • increased exports of cultural and educational products and services, including choice of Canada as a destination for foreign tourists and students.
Corporate Services	
Achievement of the Department's mission and objectives through the delivery of cost-effective support services	<ul style="list-style-type: none"> • effective and efficient delivery of services to the satisfaction of clients within resource, legal and policy constraints.
Services to Other Government Departments	
Capability of other government departments to deliver their programs abroad through the delivery of cost-effective support services	<ul style="list-style-type: none"> • effective and efficient delivery of services to the satisfaction of clients within resource, legal and policy constraints.
Passport Services	
Internationally respected travel documents	<ul style="list-style-type: none"> • client satisfaction with travel documents and client services.

In this Performance Report, in keeping with the changes in reporting between government departments and Parliament, the Department reports on accomplishments achieved against performance expectations and results commitments. These expectations were set out in the Department's Report on Plans and Priorities (RPP) for 1998-99. The performance expectations are identified in bold lettering.

International Business Development (IBD)

Context

The Canadian economy depends on trade for its survival. Through this business line, the Department plays a critical role in developing international business opportunities, particularly for small and medium-sized firms. The intended outcome is to provide Canadians with increased employment and prosperity by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating inward investment and technology flows.

Summary of Spending in 1998–99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	212.7
Total spending authorities at end of fiscal year	232.8
Actual spending	223.4

Performance Expectations and Accomplishments

Promote an environment that will help create more jobs, economic growth, and research and development

The International Business Development (IBD) strategy is geared towards helping Canadian businesses take advantage of international business opportunities and minimize risk within the changing global economy. Among the principal objectives are high employment levels, economic growth and the adoption of new technologies. According to Statistics Canada, 1998 was a particularly successful year, with Canadian exports growing by 7.4% to \$368.9 billion, setting a new record. As a direct result of such economic growth, our unemployment rate is now at its lowest level since 1990. Last year's employment growth was the highest so far this decade, with net new jobs amounting to 449,000.

Increase foreign awareness of the competitive advantages of making Canada the gateway to the integrated North American market

In 1998–99, a number of major initiatives were undertaken to enhance awareness among investors abroad of Canada's many investment-related strengths and attractions. These included:

- Prime Minister Chrétien led a Canadian delegation and, with the assistance of Minister Marchi and Minister Manley, hosted a series of awareness-building events with key corporate CEOs and international media representatives at the World Economic Forum in Davos, Switzerland.
- Minister for International Trade launched the new Program for Export Market Development-Investment (PEMD-I) to help Canadian communities attract and retain foreign investment through suitable projects, with up to 50% co-financing from PEMD-I, to market the communities and get them investment-ready. This program attracted a large number of sound proposals from across the country.

- An international cost-comparison study entitled *The Competitive Alternatives: A Comparison of Business Costs in North America, Europe and Japan*, prepared by KPMG, was announced by the Minister for International Trade in Ottawa, followed by similar announcements in major cities in the U.S., Europe and Japan. This study, which ranked Canada as the lowest-cost G-7 country in which to do business, received media coverage here and abroad and was favourably received by international investors, site location consultants and corporate executives.
- The Department published a number of media supplements on Canada's business strengths in a various publications based in the U.S. and the U.K., which generated leads for potential foreign investment.
- The Department arranged numerous venture capital events in Europe and Asia to showcase small and medium-sized Canadian companies and their technologies.

Improved IBD exporter preparation and service delivery abroad through Team Canada Inc—a collaborative approach by the three core IBD departments, led by DFAIT and operating from a single integrated annual business plan

The creation of Team Canada Inc has strengthened the government's ability to help exporters prepare themselves in Canada and to support them abroad. This involves the three core departments—DFAIT, IC and AAFC—through a single integrated business plan. The first integrated three-year business plan for government IBD activities was published and is posted on the Internet. An additional 17 federal departments and agencies are now participating with the three core departments. In December 1998, Team Canada Inc won the Public Service Award for Excellence in Service Delivery.

Improved responsiveness to business needs arising from private-sector input to the IBD and the Trade and Economic Policy (TEP) business lines, provided by the new Business Advisory Board

Minister for International Trade established a 20-member advisory board to provide counsel on trade policy and market access issues, on topics related to trade and investment promotion. Members review the government's IBD Plan and offer advice on it. They also monitor results of the plan to provide guidance on effective resource allocation. The board has met a number of times, demonstrating the strong partnership between the public and private sectors in helping Canadian companies move forward in international markets. The private sector also had input through the Education Marketing Advisory Council and the Small and Medium-sized Enterprises (SME) Advisory Board.

Boost international business through Team Canada trade missions and related official visits in emerging and new markets, including follow-ups with GO-Team support

The Prime Minister and provincial premiers led the Team Canada mission to Poland and Ukraine. The visit involved 93 companies and 114 business representatives in Poland, resulting in 38 signed deals valued at \$132 million. In Ukraine, 124 companies and over 140 business representatives signed 18 deals valued at \$163 million.

The GO-Team of rapid-response trade commissioners fosters new trade opportunities arising from Team Canada missions, free trade agreements and changing market conditions. During its second year, officers were deployed for up to six months to Beijing, São Paulo, Buenos Aires, Santiago, Mexico City and Almaty.

Redeployment from Canada of 10 more trade commissioners, in each of the next three years, to posts in priority markets

Seven new positions were created. These were as follows: four Canada-based positions, in Beijing, San Francisco, Princeton and Manila; and three locally engaged commercial officer positions, two in Beijing and one in Panama. One existing Canada-based position was redeployed from Saudi Arabia to Abu Dhabi. When additional resources become available three more positions will be established.

Faster and easier access to specific market information and advice through the InfoExport and ExportSource Web sites, and through the toll-free telephone referral service

Team Canada Inc continued to facilitate access to market information and export advice. The search capacity was strengthened on the ExportSource Web site, which is Team Canada Inc's Internet product and the focal point for the federal government's online international business development programs. Over 190,000 "hits" were received last year, and links were added to all 20 federal Team Canada partners. The ExportSource Web site is www.exportsource.gc.ca.

Last year the national 1-888-811-1119 telephone referral service responded to 9700 enquiries. The service, delivered by the 12 Canada Business Service Centres, and connects callers to Team Canada Inc's Export Information Service and to other Team Canada Inc IBD service providers throughout Canada.

A growing share of global foreign investment development in key posts abroad

Foreign direct investment (FDI) in Canada reached \$217 billion, an increase of a record \$20.4 billion. This was a 10% increase over 1997 levels. Foreign investment flow from Canada's NAFTA partners also increased over the past four years. Compared to 1993 (the last pre-NAFTA year), cumulative FDI from the United States increased 44%, reaching \$130 billion, and FDI from Mexico increased 45%, reaching \$223 million. (Statistics from Stats Canada)

Increase market share in priority and emerging foreign markets by exploiting new market openings

Trade missions involving the Prime Minister and the Minister for International Trade specifically targeted countries and regions of the world where Canada had recently signed, or was negotiating, trade agreements. In the context of Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) and Free Trade Area of the Americas (FTAA) developments, mission destinations also included major emerging markets such as China, Mexico and Brazil. The Prime Minister's Team Canada trade mission to four Latin American countries, and the Minister's business development missions to China and Italy were designed to support expanded Canadian market share abroad. The Minister also led business people to U.S. business centres such as Miami, Atlanta and Chicago to defend and expand Canada's lead position in U.S. import market share.

Diversified export markets beyond the United States, and a broadened sectoral mix of exports, including business, education, cultural and other services

The Minister for International Trade participated in the opening of new Canadian Education Centres across Latin America to help advance Canada's export of education and training services. Educational marketing and outreach events have also become a priority focus within the Department. As a matter of policy, Team Canada and ministerially led trade missions included a greater share of exporters from the knowledge-based services sector, including culture and business services, than was the case previously. In addition, the Department is working closely with Heritage Canada to identify and exploit international opportunities for cultural industries.

Growth of a broader, more diversified exporter base, with particular emphasis on SMEs (small and medium-sized enterprises), assisted by the Department's new SME Unit

The Department continued to encourage more Canadian companies to consider exporting their goods and services. Emphasis is placed on the knowledge-based and service sectors. A task force was established to advise the Minister for International Trade on trade development issues for SMEs. The SME Unit continued to adapt trade promotion services to the specific needs of segments such as female, Aboriginal and young entrepreneurs, who represent a significant portion of those heading SMEs with export potential. The Unit coordinated the Women's Trade Research Coalition study *Beyond Borders: Canadian Businesswomen in International Trade*, and completed research and development on an Aboriginal International Business Development Strategy. Youth-focused New Exporters to Border States (NEBS) trade missions provided 1,000 Canadian SMEs with first-hand experience in exporting. A further 500 Canadian SMEs participated in the Reverse NEBS program, which brought trade experts to Canada to advise new firms on the intricacies of selling beyond Canadian borders. The Department initiated the New Exporters to South America (NEXSA) program to introduce export-ready SMEs to South American markets. Targeted sectors include plastics, furniture, mining, oil and gas, information technology and telecommunications.

Success in attracting major inward investment prospects to help SMEs forge strategic alliances with foreign partners

A number of venture financing events were also organized, primarily in the Pacific Rim countries. These events introduced small Canadian companies to foreign financial institutions and venture capital companies, helping them to secure over \$35 million in venture financing for their operations in Canada.

An Invest in Canada Web site is being developed for launch in the fall of 1999. It will serve as the federal government's one-stop point for investment-related information and advice. The provinces and territories collaborated on the establishment of the site, which will provide information to worldwide potential investors regarding the benefits of investing in Canada in order to access the entire NAFTA market.

Embassies abroad responded to over 300 investment enquiries during the 1998-99 fiscal year. Team Canada Inc partners supplied investment information and other assistance to potential investors, including coordinating site visits to locations across Canada, determining solutions to logistical and regulatory problems, and facilitating their investment plans in Canada.

Increased awareness and market share of IFI-financed business and a broader spectrum of successful SME bidders

Last year, Canadian firms won more than US\$300 million in International Financial Institutions (IFI) contracts (a 2% market share).

A recent survey sent to 80 companies that had sought assistance on how to approach Arab development funds and financial institutions revealed that at least \$23 million in deals secured was due to information and guidance provided by the Department.

The Department's IFI Web site, IFInet (www.dfait-maeci.gc.ca/ifinet/menu-e.asp), has improved the quality and the quantity of information on business opportunities funded by IFIs. There are now over 3,000 registered users, with 1,200 new users since September 1998 alone.

The Department has organized and delivered training courses in Canada and abroad. These sessions are aimed at ensuring that the government provides timely market intelligence on International Financial Institutions projects sponsored in emerging and developing countries.

Continued timely, targeted dissemination of trade opportunities and leads to exporters via the International Business Opportunities Centre and the WIN Exports client management system

The International Business Opportunity Centre (IBOC) has provided worldwide sales leads to over 15,000 companies across Canada to date, approximately 75% of which are SMEs. The contract value of successful exports ranges from \$10,000 to over \$1 million. These initial sales frequently lead to subsequent exports.

WIN Exports is the client management database of the Trade Commissioner Service (TCS) and Team Canada Inc. The Department launched an online version of this database in 1998, allowing government trade officers around the world to have access to the most current Canadian exporter information in real time. The TCS is now fully "networked", with information sharing between all missions and micro-missions. Over 40,000 Canadian exporters and organizations are registered with WIN Exports.

Export finance enhancements that result in improved foreign market penetration, including in high-risk areas

The Department launched a legislative review of the mandate of the Export Development Corporation. This comprehensive review offers the opportunity to evaluate the overall effectiveness of Canada's export finance system.

An international financing Web site was created to assist Canadian companies in identifying and accessing various sources of financing. This site will be incorporated into the Department's existing Web site to expand the information services available to Canadian exporters.

A \$20 million line of credit was established to support traditional Canadian exports to Russia. This line of credit was in addition to a special US\$25 million Canada Account line of credit to support a major Canadian exporter of pork and poultry to Russia. In addition, the special concessional line of credit for China was extended for one year. This line of credit supports Canadian business development in the highly competitive Chinese market.

Greater client focus and results orientation through the implementation of the Department's multi-year Performance Measurement Initiative (PMI) to meet the recommendations of the Auditor General. This involves the definition of products and services, service standards, and workload indicators through regular, independent surveys of clients that will form part of the Minister's annual report to Parliament.

A major management-by-results system—Expand Your Horizons—was launched by the Canadian Trade Commissioner Service to provide improved service to clients abroad. The first-ever employee and client surveys were conducted, special staff training was undertaken, a Post Support Unit was established, and six core services (along with standards) were communicated to employees, partners and clients, supported by Internet and Intranet tools.

New Exporter Success Stories: Newfoundland

Atlantic Canada Builders Inc. (ACBI) is a partnership of three Newfoundland home-building companies, Alderberry Homes Ltd., K&P Contracting Ltd. and Hickman Holdings Ltd., specializing in wood-frame housing. The companies recently made their first export sales in one of the more challenging markets in the world, Japan. The first two contracts came in August 1998, with two more negotiated for January 1999. Based on these early successes, ACBI is already pursuing other markets in Europe (Germany, Iceland, Lithuania).

"Both [federal and provincial] levels of government were totally supportive of our efforts in getting involved in foreign markets," recalls the group's president Keith O'Neill, "from the International Trade Centre in St. John's all the way to then-Canadian Ambassador in Tokyo, Donald Campbell, who came to speak to us about the opportunities in Japan."

New Exporter Success Stories: Alberta

Fiberex is the only wholly-Canadian-owned manufacturer of glass fibres used for reinforcing plastics. The aggressive Leduc company landed an ongoing deal with a South African firm in December 1998. It is a commitment to order \$1.8 million worth of product and possibly more.

Fred Atiq, Fiberex president, travelled to South Africa using a Program for Export Market Development (PEMD) contribution to open the export doors and made numerous contacts. The company is planning to expand manufacturing capacity by 20% and build a 28,000-square-foot addition for storage and value-added processing. Plans are also under way to build a second furnace, which would double production capacity. "...if it weren't for the PEMD," Mr. Atiq claims, "we would still be negotiating from a distance. And you know how effective that can be!"

Trade and Economic Policy (TEP)

Context

Canada is an established trading nation, with one in three jobs linked directly to trade and exports valued at 40% of our gross domestic product (GDP). Trade and investment liberalization creates jobs, increases economic growth and promotes Canadian technology. Canada is integrated into the global economy: our industrial structure, jobs and wages, technology and capital stock all depend on secure access to the international marketplace.

Canada benefits from predictable and clear international trading rules. These rules serve to promote a stable environment for trade and investment, and provide greater consumer choice and value, while still maintaining the government's ability to regulate in the public interest in such areas as culture, health care, education, social programs, the environment, labour standards, and programs for Aboriginal peoples, minorities and the management of natural resources.

The Department played a key role in managing Canada's participation in various multilateral fora, and advanced Canadian interests in doing so. The intended outcome of the Trade and Economic Policy business line is to provide Canadians with increased employment and prosperity by effective management of Canada's trading relationships, liberalization of trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests, and thereby contributing towards building a stable international economic environment.

Summary of Spending in 1998-99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	116.0
Total spending authorities at end of fiscal year	186.2
Actual spending	181.6

Performance Expectations and Accomplishments

- The stimulation of export performance, jobs and economic growth through improved conditions for access to markets while ensuring the continued access of Canadian producers to the necessary inputs from abroad at competitive prices;
- A multilateral consensus to implement the World Trade Organization (WTO) agreements and their built-in agenda, to provide a secure and predictable international trade and investment environment;
- The definition of Canadian interests and objectives for new multilateral trade negotiations in such areas as services, agriculture and technical barriers to trade, as well as transparency

WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO):

Canada continued to be active in WTO activities. Canada liberalized its market for telecommunications services under the terms of the Fourth Protocol of the GATS agreement (agreement on basic telecommunication services), which entered into force in February 1998. The resulting increased access to the \$880 billion global telecommunications services market will mean more opportunities for the world-class Canadian telecommunications sector.

Canada participated actively in the work program on electronic commerce. Canada and other members reached consensus on the Disciplines on Domestic Regulation in the Accountancy Sector, the first step in the development of GATS Disciplines on the domestic regulation of services. Most professional services, and many others, are heavily regulated, and for good reasons, but regulations can be unintended barriers to trade in services. Improved disciplines will mean more opportunities abroad for Canadian service providers.

As part of the ongoing work program of the WTO, Canada participated in the review and implementation of a variety of operations, including the Agreement on Sanitary and Phytosanitary Measures, the work program on the harmonization of rules of origin, the Agreement on Government Procurement, the Agreement on Technical Barriers to Trade, the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPs), the Dispute Settlement Understanding (DSU), and the Trade Policy Review Mechanism. Canada worked with other members to eliminate duties on a number of pharmaceutical products and with other countries to expand product coverage of the Information Technology Agreement (ITA). In addition, Canada participated in all the trade policy reviews of other WTO members and was itself reviewed by the Trade Policy Review Body, based on developments since its 1996 review.

Since the Second Ministerial Conference, held in May 1998, Canada and other WTO members have been working to ensure full implementation of existing agreements and prepare recommendations for the Third Ministerial Conference, in Seattle from November 30 to December 3, 1999. These recommendations will address the implementation of existing agreements, the ongoing work program, mandated negotiations, and the scope and process of new negotiations. With an already open economy, Canadian exporters and investors stand to benefit from greater liberalization of markets abroad, and greater precision in WTO decisions.

In March, Canada participated in the WTO High Level Symposia on Trade and Environment and on Trade and Development held in Geneva, which enhanced public understanding of the positive role the trading system plays in promoting sustainable development globally.

The Department launched extensive public consultations to formulate Canada's trade policy priorities and negotiating objectives that will best serve to promote business opportunities abroad, and thus jobs and growth at home. Canada has the following overall objectives:

- to seek a broad-based negotiating agenda that will provide opportunities to expand Canada's access to global markets, improve and expand existing rules governing trade in goods and services, develop new disciplines where appropriate, strengthen institutional workings of the WTO, and address public concerns about social dimensions of trade;
- to seek a negotiating framework that can be concluded within three to four years governed by a single undertaking.

ASIA-PACIFIC ECONOMIC CO-OPERATION (APEC)

Canada continued to work towards sectoral trade liberalization, and promoted progress in its wider membership, which resulted in successful efforts to have the top APEC priority sectors transferred to the WTO. These sectors include: forest products, fish and fish products, environmental goods and services, chemicals, energy, medical equipment and instruments, gems and jewelry, and toys. Canada continues to work for the inclusion of these and other APEC sectors of direct benefit to Canadian producers in the broader context of a new round of multilateral WTO trade negotiations. Canada worked to ensure the successful integration of new APEC members (Peru, Russia and Vietnam) in 1998, in keeping with Canada's role as past APEC Chair, through constructive dialogue and cooperation with the three new members at Senior Officials' Meetings, the Committee on Trade and Investment, the Economic Committee and other APEC working group meetings, thereby contributing to wider acceptance of Canadian views and objectives in APEC.

ORGANISATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)

Canada supported the adoption of an agenda for the 1998 Ministerial Meeting to include economic growth and the global implications of the Asian crisis, structural reform and adjustment, strengthening the multilateral system and the promotion of sustainable development. Canada's ratification of the OECD's Convention against Bribery of Foreign Officials brought the Convention into force. Canada actively supported the OECD's work on corporate governance to lead to a set of voluntary guidelines that member and non-member countries can use to encourage corporate responsibility, endorsed by OECD ministers in April 1999. Negotiations on the Multilateral Agreement on Investment (MAI) at the OECD ended in December 1998.

FREE TRADE AREA OF THE AMERICAS (FTAA)

Negotiations to conclude an FTAA Agreement among the 34 democratic nations of the western hemisphere are to conclude in 2005. Canada was chosen to chair negotiations for the initial eighteen-month period. An administrative secretariat was established, as well as nine negotiating groups and three additional bodies to address the horizontal issues of civil society, smaller economies and electronic commerce. Canada's priorities for its chairmanship, including those of the Trade Negotiations Committee, are: to get all areas of detailed negotiations off to a strong start, to put in place the necessary institutional foundations to support the negotiations, to encourage the full participation of civil society, and to make maximum progress in the area of business facilitation as the main means of achieving progress by year-end, as mandated by leaders of the FTAA countries.

The negotiation of the FTAA presents a unique opportunity to create the world's largest free trade area, with a population of 800 million and an expected combined GDP of \$15 trillion by 2005. The FTAA offers a ground-floor opportunity for Canadian companies, particularly SMEs which are so important to job growth, to expand their reach into the dynamic, fast-growing markets of Latin America.

MERCOSUR

The Department secured expanded trade access and protection of Canadian investments in Mercosur and other markets through the negotiation and signing of a Trade and Investment Co-operation Arrangement with Mercosur, South America's largest customs union, in June 1998. This agreement with Mercosur will not only help increase trade and investment between Canada and some key economies of the Americas, but will also give momentum to our shared goal of an FTAA.

European Free Trade Area (EFTA)

Negotiations on a free trade agreement between Canada and the EFTA countries (Iceland, Norway, Switzerland and Liechtenstein) were launched in October 1998. The negotiations are focused on general market access (covering tariff and non-tariff barriers, rules of origin and trade facilitation, and customs procedures); agriculture; services and investment; competition and trade remedies (covering competition, state monopolies, subsidies and anti-dumping); and government procurement. Negotiations are expected to conclude by the end of 1999. These negotiations, when completed, will lead to the first transatlantic trade agreement between Europe and North America. Canadian trade with EFTA countries is greater than with Mexico. A free trade agreement will also promote inward investment.

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

Coordinated trilateral efforts were made throughout the year to commemorate the fifth anniversary of NAFTA, on January 1, 1999. Implementation of the NAFTA is on track, with work proceeding across the various committees and working groups. The Operational Review of the NAFTA work program launched in April 1998 highlighted a number of important achievements and priorities. Elimination of most tariffs between Canada and the United States was completed on schedule, with virtually all Canada-Mexico and U.S.A.-Mexico tariffs to be eliminated by 2003. Progress is also being made on eliminating non-tariff barriers to trade by making the NAFTA parties' standards regimes more compatible in such areas as transportation and telecommunications.

G-8 SUMMIT

Canadian participation in the 1998 Birmingham Summit, and in Sherpas' meetings in preparation for the Cologne Summit, successfully reinforced the value of G-7/G-8 summits in providing leadership on pressing issues, political impetus for international reforms, and cooperative efforts to address economic, social and new global challenges. The Birmingham Summit focused on promoting sustainable economic growth in the global economy, building lasting growth in our own economies, and combatting drugs and international crime. Canada also participated in the G-8 Labour Ministers' Washington Conference on Labour Policies in a Rapidly Changing Global Environment in early 1999.

IMPROVED INTERNATIONAL ECONOMIC POLICY MAKING

Canada actively promoted greater coherence in global economic policy making through institutional reform and enhanced cooperation between the WTO, the Bretton Woods institutions, the OECD, the United Nations (UN) and regional institutions. Through the G-8 and APEC processes, the Department supported Canadian government initiatives to reform the international economic architecture, in particular the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank, so as to reinforce institutional responses to the financial crisis that began in Asia. The Department formulated Canadian policy positions for the WTO High Level Seminar on Trade and Development with a view to promoting greater developing-country participation in the international trading system. Through the Canadian Executive Director, the Department provided foreign policy support for the World Bank's Comprehensive Development Framework, a critical instrument for institutional reform and promoting coherence.

The Department also promoted better international understanding of the impact of competition law and policy on trade and investment to minimize the adverse effects on market access. To achieve this, Canada was an active participant and contributor to work programs in the WTO, FTAA, OECD, and other regional and bilateral fora. These programs examine the interaction between trade and competition policy, and consider options for the development of international rules on competition policy to reinforce the gains achieved in trade and investment liberalization.

CANADA-U.S. TRADE RELATIONS

Canada continued to pursue options to better manage Canada's trade relations with the United States and reduce the possibility of disputes. The Department intervened directly in a number of anti-dumping, countervailing and safeguard investigations regarding imports from Canada by assisting Canadian exporters involved in U.S. anti-dumping investigations of stainless steel plate and stainless steel wire rod. The Department defended Canadian programs in the U.S. investigation of live cattle from Canada. Hundreds of millions of dollars worth of exports are subject to these investigations. In agricultural trade, the negotiation and implementation of a Record of Understanding regarding agriculture and agri-food products significantly reduced tensions over bilateral grains trade.

TRADE RELATIONS WITH OTHER COUNTRIES

The Department actively defended Canadian export interests in ensuring additional duties or quotas were not applied to Australian imports of pig meat from Canada, as well as in investigations by Indian and Chinese authorities regarding imports of newsprint from Canada. While anti-dumping duties were eventually applied on Canadian exports of newsprint to China, the investigation on newsprint to India was concluded without the imposition of additional duties.

Canada continued to make use of the WTO dispute settlement system in an effort to resolve some existing trade disputes with other countries. Highly dependent upon trade for its economic growth, Canada benefits from a system where rules, not power or unilateralism, prevail. The Department worked with all major stakeholders in challenging Brazil's PROEX program before a WTO panel. The Department was also in the lead in defending Industry Canada's Technology Partnerships program, as well as Export Development Corporation financing of regional aircraft in a dispute with Brazil before a WTO panel. The Department defended Canada's export pricing practices and its import quota for milk against a challenge brought by New Zealand and the U.S.A. Canada continued to press the European Union (EU) to implement a WTO ruling which found that the EU ban on beef produced with growth-promoting hormones was unjustified. Canada successfully argued to a WTO arbitrator that the EU should not be given more than 15 months to implement the ruling, which the EU requested four years to implement. With respect to the WTO dispute on Australia's ban on

salmon, the Canadian position was upheld by the WTO Appellate Body, which confirmed that the ban was inconsistent with Australia's WTO obligations. Canada was successful in pressing Australia for early implementation of the rulings. Canada also participated in the two WTO panels on liquor tax regimes, one against Korea, whose measures were found to be inconsistent with WTO obligations by discriminating against imported products, and the second one involving Chile, on which a decision is due later in 1999.

FOREIGN INVESTMENT PROTECTION AGREEMENTS

Canada engaged in negotiations on bilateral Foreign Investment Protection Agreements (FIPAs) with China, Brazil, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Morocco, Guatemala and Cuba. Canada's FIPAs with Armenia and Thailand entered into force in 1998–99. The development of FIPAs bolsters Canada's trade and investment links with these countries, and provides additional security for Canadian investors.

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSISTANCE

The Department worked closely with the Canadian International Development Agency (CIDA) throughout the year to ensure that the allocation of Canadian international assistance reflects foreign policy priorities, including consideration of recipients' military expenditures, the Canadian International Information Strategy, and the integration and reform of transition economies.

The Department helped formulate positions for OECD negotiations on untying aid to least-developed countries, and organized numerous public consultations on the negotiations in order to develop public understanding of, and discern public interest in, the issues involved. These negotiations are being extended beyond the proposed time frame due to unresolved differences among participating countries.

Through participation in, and preparation for, the Monaco Conference of *La Francophonie*, the Department arranged substantial funding for a program of trade-related technical assistance for developing countries to assist their integration into the international trading system. As follow-up to the Birmingham G-8 Summit, the Department provided foreign policy direction to the enhancement of the Heavily Indebted Poor Countries initiative, consulting with Canadians and responding to their concerns for good governance and increased debt relief. The Department developed a policy in support of continuing IFI sanctions on Pakistan and India in response to their nuclear explosions. Canada participated in G-8 meetings in reaction to the financial crisis in Russia to develop appropriate programs and responses with respect to Russian requests for economic assistance.

CITIZEN ENGAGEMENT

The Department actively promoted citizen consultation and engagement in the assessment of Canada's trade policy options, with particular emphasis on preparing for future multilateral and regional negotiations.

The Department prepared analytical reports in ongoing support of trade policy development, focusing on current issues and services, with a view to forthcoming multilateral trade negotiations in the WTO. The publication *Opening Doors: Canada's Market Access Priorities Report*, based on broad stakeholder consultation regarding trade barriers abroad and including a progress report on removing barriers previously identified, was again the Department's most requested publication.

The Department also prepared monthly and quarterly analytical reports of Canadian trade statistics in support of public understanding of the importance of trade to the Canadian economy and of trade patterns, and advanced preparations for launching an Internet site on Canada's trade negotiations and agreements that will include opportunity for public comment and input.

International Security and Cooperation (ISC)

Context

In 1998–99, Canada pursued agreements on a broad range of issues related to international security and cooperation. In addition to pursuing diplomatic and public advocacy efforts resulting from the Ottawa Process, Canada continued to press for progress in combatting chemical weapons and terrorism through its term on the Security Council. It also addressed human security issues such as child labour and the sexual exploitation of children. At the same time, through its work on global warming, the preservation of forests and the banning of dangerous pollutants, Canada moved forward on the path towards sustainable human development.

Summary of Spending in 1998–99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	394.9
Total spending authorities at end of fiscal year	440.3
Actual spending	407.6

Performance Expectations and Accomplishments

The early entry into force of the Ottawa Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-personnel Mines (APM) and on Their Destruction, as well as the universal adoption of the Convention and progress in its implementation

Significant diplomatic and public advocacy efforts undertaken by Canada and its Ottawa Process partners ensured that the Ottawa Convention entered into force in March 1999, making it the most rapidly ratified international treaty of its kind in history. Canada's *Anti-personnel Mine Convention Implementation Act*, which implements the Convention obligations domestically, was proclaimed in force at the same time. An additional 12 states have signed the Convention over the past year, to bring the total number of signatories to 135, with 82 ratifications. The first meeting of States Parties of the Convention was planned for Maputo, Mozambique, from May 3 to 7, 1999 to develop concrete plans to support the rapid implementation of the Ottawa Convention.

Projects supported by the government's \$100 million fund that will result in humanitarian de-mining and victim assistance, the destruction of stockpiles of landmines, and the eventual endorsement of the Ottawa Convention by all countries

The Canadian Landmines Fund, co-managed by the Department, the Canadian International Development Agency, National Defence and Industry Canada, supported a broad range of mine action, such as mine clearance and victim assistance in 26 countries. Canada launched large multi-year mine action projects in four of the world's most mine-affected countries and/or regions. As a result of these and other mine action programs, the number of new mine victims each year has begun to drop significantly in some mine-affected states. Canada signed an agreement with Ukraine in January 1999 to provide technical assistance for the destruction of anti-personnel mines stockpiled in Ukraine.

Within the Department, funds were allocated to programs to support the rapid ratification and implementation of the Ottawa Convention. Working in cooperation with the Canadian Red Cross and Mines Action Canada, the Department has launched a Youth Mine Action Ambassador program which, in its first year, trained and deployed five young Canadians to communities across Canada to undertake outreach and fundraising activities in support of the landmines issue.

The strengthening of international efforts to address the negative consequences of the proliferation of small arms and light weapons

With the active involvement of the Minister of Foreign Affairs, Canada has worked to build awareness of the small arms issue as a major challenge to human security, and to establish action programs in global and regional fora. The Department identified and secured funding with CIDA for three innovative pilot projects to address small arms proliferation in Mozambique, El Salvador and West Africa.

In 1998, Canada drafted the initial text of the Firearms Protocol of the United Nations Transnational Organized Crime (TOC) Convention. The text includes measures to permit the tracking and identification of illicitly trafficked firearms, and assist in the prosecution of traffickers.

The development of an inter-American register for the notification of acquisitions of conventional arms

Canadian efforts in the Organization of American States (OAS) context contributed substantially to the adoption by the Permanent Council of the OAS of the Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisition. The Convention will be opened for signature at the General Assembly of the OAS in June 1999.

In cooperation with Canada's allies, the enlargement of NATO and the development of a new effective strategic relationship with the Russian Federation and Ukraine

North Atlantic Treaty Organization (NATO) enlargement became a reality as the Czech Republic, Hungary and Poland joined the Alliance in March 1999. During preparations for the April 1999 Washington Summit, Canada was at the forefront of countries urging Alliance members to make a strong political commitment to the enlargement process.

Despite strains over the Kosovo situation, NATO continued to regard its relationship with Russia as a high priority and remained determined to keep the lines of communication open. Over the past year, various consultations under the NATO 1998 work plan took place.

Due to its special relationship with Ukraine, Canada has been one of the leading advocates of the NATO-Ukraine Distinctive Partnership.

The successful conclusion of the negotiations on the adaptation of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe to the new security environment in Europe

Negotiations continued in Vienna in the Joint Consultative Group towards completion of the adapted treaty for endorsement by Heads of State and Government at the time of the Organisation for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Summit in Istanbul in November 1999. On the basis of proposals developed by NATO allies, including Canada, through the High Level Task Force in Brussels, the negotiations have focused on the adapted treaty's structure, the system of limitations, and the verification and information exchange regimes.

Progress towards the successful conclusion of the mandates of the United Nations Special Commission and the International Atomic Energy Agency (IAEA) to disarm Iraq of its weapons of mass destruction, and of the Middle East peace process Arms Control and Regional Security Working Group, leading to a more peaceful and stable security environment in the Middle East

After frequent Iraqi disruptions followed by coalition military attacks on Iraq, the disarmament work of the United Nations Special Commission (UNSCOM) and the IAEA came to a halt in December 1998. However, in January 1999, Canada successfully proposed that the Security Council form three panels to make recommendations that would move the issue forward. Canada is now working to have the panel recommendations implemented and arms control inspectors returned to Iraq. While the Arms Control and Regional Security Working Group was inactive during the past year because of the stalled peace process, Canada kept the Maritime Confidence Building Measures component alive by hosting a symposium on Maritime Safety in Sydney, Nova Scotia in August 1998.

Progress towards a peace treaty on the Korean peninsula and the eventual reunification of North and South Korea

Canada supported multilateral peace efforts as well as the South Korean President's Engagement Policy in international fora such as the ASEAN Regional Forum. In 1998-99, Canada contributed \$250,000 to the Korean Peninsula Energy Development Organization (KEDO) for purchase of heavy oil for North Korea, a key international arrangement designed to stop further North Korean development of nuclear weapons capability.

Broader and more complete compliance with the Chemical Weapons Convention

To help achieve universality of membership and full implementation of the Convention, Canada has provided experts for national and regional seminars organized by the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) and provided funding to enable greater participation by developing countries at a March 1999 OPCW seminar for Latin America and the Caribbean. The Department has undertaken demarches with non States Parties (e.g., in Asia) and initiated an OAS General Assembly resolution promoting ratification of, or accession to, the Convention.

Domestically, Canada has improved the Declaration questionnaire sent to those required to declare use of scheduled chemicals, and has undertaken efforts to identify additional companies that may be required to declare. The National Authority has developed a Web page (www.dfait-maeci.gc.ca/~cwc) and prepared fact sheets on the Convention and its implementation to better inform the public, including Canadian companies interested in clean-up efforts abroad.

Successful conclusion of the negotiations on a compliance protocol to the Biological and Toxin Weapons Convention

Canada was concerned with the slow pace of these multilateral negotiations, based in Geneva. Canada has been working with other members to help accelerate the negotiating process, and to assist the chair of the negotiations in his efforts to accelerate the pace of discussions. Current expectations are that the negotiations, in which over 50 countries participate, will continue throughout the year 2000 and possibly into 2001.

The enactment of Canadian legislation to support the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty and the establishment, under the provisions of the Treaty, of the Canadian portion of the International Monitoring System

The *Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Implementation Act* received Royal Assent in December 1998. The Act created a National Authority for Canada that serves as the Canadian point of contact with the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization and its provisional Technical Secretariat in Vienna.

Minister Axworthy signed the Agreement between the Government of Canada and the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization on the Conduct of Activities relating to International Monitoring Facilities for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty in October 1998, the first international monitoring facilities agreement signed by the Commission. This treaty allows UN personnel to monitor nuclear facilities.

The negotiation of a protocol to the Canada-IAEA bilateral safeguards agreement to strengthen the effectiveness and efficiency of nuclear safeguards measures

Canada and the International Atomic Energy Agency (IAEA) signed the Protocol Additional to the Canada-IAEA Bilateral Safeguards Agreement in September 1998. It is anticipated that the Protocol will be brought into force before the end of 1999 following promulgation of the *Nuclear Safety and Control Act*.

The implementation of a regional confidence and security building regime under the Dayton Accords in Bosnia, Croatia and the former Yugoslavia

Canada continued to support OSCE and NATO activities related to the implementation of the Dayton Accords in Bosnia, Croatia and the former Yugoslavia. Canada also supported NATO's Entity Armed Forces professionalization program in Bosnia and facilitated a visit of Bosnian military officers to the Pearson Peacekeeping Centre in Nova Scotia. The conflict in Kosovo had a negative impact on the implementation of regional security measures, including the suspension of activities on its territory by the Federal Republic of Yugoslavia. However, positive efforts continued in Bosnia and Croatia. The mandate for negotiations on establishing a wider regime of Confidence and Security Building Measures (CSBM) in southeast Europe was completed, but the negotiations themselves were suspended due to the conflict in Kosovo. Canada monitors, and provides input to, those negotiations through its delegation to the OSCE and its membership in the NATO High Level Task Force.

In Bosnia, Canada also continued to support, and participate in, all meetings of the Peace Implementation Conference and Steering Board meetings, and provides support for the Office of the High Representative.

The development of professional, community-based police in Bosnia, Haiti, Guatemala and Croatia, and progress on war crimes cases at the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (ICTY), leading to the eventual end of Canadian police participation in these peace operations

Canadian police facilitated the transition from a UN police monitoring mission in Croatia to a smaller OSCE mission, and their participation has now ended. Police support was given to the ICTY in The Hague, and that project ended with significant progress in the prosecution of several high-profile cases. Development of professional, community-based police in Haiti, Bosnia and Guatemala continued with Canadian police participation.

Democratic and economic progress in the former Yugoslavia, and successful peacebuilding in Haiti, leading to the eventual withdrawal of Canadian Forces

Progress in democratization and peacebuilding in Haiti has led to the withdrawal of Canadian military forces. While there has been some progress in parts of the former Yugoslavia, there is need for continuing Canadian military presence through the Stabilization Force (SFOR) in Bosnia and Herzegovina.

The enhancement of Canadian effectiveness in areas of electoral observation, and the use of informal channels to deal with conflict

The Department worked with CIDA and International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA) to disseminate its landmark handbook on *Democracy and Deep Rooted Conflict*, which outlines strategies for promoting democratic development as a conflict resolution strategy. The Department also carried out and disseminated an independent assessment of the effectiveness of five international organizations in the field of electoral observation. In addition, the Department and CIDA supported a practical consensus-building project in Haiti managed by the International Peace Academy, designed to encourage dialogue across the political spectrum in support of democratic development.

The implementation of the OAS Convention against the Illicit Production and Trafficking of Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials

Canada will ratify the Convention as soon as the necessary changes to domestic legislation or regulations (regarding the Export Control List, explosives and marking of firearms) are all completed by the appropriate authorities.

Improvement in the skills and employability of up to 400 Canadian youth interns in 1998–99

The Department was granted increased resources from Human Resources Development Canada (HRDC), enabling it to place 576 interns in assignments abroad. Eighty percent have since found employment in fields related to their internship.

Increased integration of Aboriginal interests and perspectives into the Department's programs

The Department implemented four organizational developments: the appointment by the Minister of Foreign Affairs of a Counsellor for International Indigenous Affairs in partnership with the Assembly of First Nations, the creation of an Aboriginal and Circumpolar Affairs Division, the establishment of an Export Services—Small and Medium-sized Enterprises Division with a mandate to promote international business opportunities for Aboriginal exporters, and the development of an Aboriginal International Business Development Plan. Dialogue on indigenous issues was an important part of the formal bilateral dialogue with Mexico and with China.

Canada has taken a lead role in raising the profile of indigenous issues within the United Nations system and the Organization of American States. Some progress has been made in advancing indigenous interests at the UN through two working groups, one on a Draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and the other on a Permanent Forum for Indigenous Peoples within the UN system. At the OAS, Canada was instrumental in achieving an agreement so that indigenous peoples would be given a full and effective voice in future work to elaborate an OAS instrument on the Rights of Indigenous Peoples and has put indigenous issues on the agenda for the OAS General Assembly and Hemispheric Summit, which will be held in Canada during the next two years.

Improved international protection of children's rights

Canada has played a leading role at the International Labour Organization (ILO) in the successful negotiation of an international convention to eliminate the worst forms of child labour. Canada continued to be active in negotiating two optional protocols to the Convention on the Rights of the Child, one on Children in Armed Conflict, and one on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography.

Canada expressed concerns about children's rights bilaterally and in various multilateral fora, and supported several projects aimed at combating child exploitation.

In February 1999, Minister Axworthy detailed a multifaceted Canadian strategy on children and armed conflict that highlighted Canadian work on improvement of norms, support for advocacy and programming in the UN, and joint efforts with Canadian civil society.

Increased integration of human rights—including those of women—into the work of the United Nations

One of Canada's foreign policy priorities is the integration of human rights throughout the work of the United Nations. To this end, the Department supported the Secretary-General's ongoing program of reform, and of integrating human rights activities into the peace and security and development activities of the UN, encouraging coordination between the Secretariat, the UN High Commissioner for Human Rights and the specialized agencies. Canada also strongly supported the move by the United Nations Development Programme to use a rights-based approach to development.

The UN Commission on Human Rights once again adopted the resolution on integrating the human rights of women throughout the UN system, first introduced by Canada in 1993 and co-led this year with Chile. This is the primary vehicle for supporting the work of the UN High Commissioner for Human Rights.

Canada launched an initiative to develop a gender-awareness training curriculum for military and civilian participants in peace support operations, to be delivered at the Pearson Peacekeeping Centre.

The promotion of human rights through formal bilateral dialogues with China, Cuba and Indonesia

The Joint Committee on Human Rights met for the third time with a Chinese delegation in October 1998. Discussions were frank and positive. The fourth meeting is planned for 1999. The first multilateral human rights symposium, co-hosted by China and Canada, took place in March 1998.

Canadian concerns regarding bilateral and multilateral human rights issues were delivered at Canada-Cuba Senior Officials Consultations in October 1998. In November 1998, the Chief Commissioner of the Canadian Human Rights Commission visited Cuba to facilitate Canadian support for strengthening Cuba's system of citizen complaints. Numerous technical exchanges were also sponsored.

Due to rioting and the subsequent change of regime in Indonesia, it was not possible to proceed with the activities originally envisaged under the formal dialogue. However, significant effort was undertaken to support democratic elections in Indonesia and the process of self-determination in East Timor.

The demonstration of Canada's long-standing commitment to human rights and the United Nations by organizing activities marking the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights and by supporting the five-year review of the Vienna Conference

Canada's major contribution to the commemoration of the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights was the publication of *For the Record—The United Nations Human Rights System*. In addition, the Department organized a series of conferences in partnership with Canadian human rights non-governmental organizations. An annual report summarizing the work of the UN on human rights issues, *For the Record 1998* was launched in March 1999 and is providing a valuable research tool for academics, parliamentarians and the general public.

The creation of an International Criminal Court (ICC) to enforce international humanitarian law

Canada chaired the Like-Minded Group, consisting of states supporting the creation of the ICC, and successfully pressed for a diplomatic conference to finalize the ICC Statute in early summer 1998. Canada chaired the negotiations at the ICC Diplomatic Conference, resulting in the adoption of a strong Statute by a large majority of states. The ICC Statute was signed by Canada in December 1998. Canada has taken the necessary steps to prepare legislative amendments enabling full compliance with the ICC once it is created. The ICC Preparatory Commission continued to be chaired by Canada, and will work out technical details essential to the operation of the ICC.

Canada has continued to provide strong political and public support for the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY) in its efforts to bring war criminals to justice, particularly with respect to recent atrocities in Kosovo. Canada has provided financial assistance and personnel to the ICTY. In December 1998, Canada signed an agreement with the ICTY concerning the resettlement of witnesses, and will enact legislation in June 1999 allowing for the extradition of suspects to the ICTY.

The implementation of more active mechanisms along the Canada-U.S. border to anticipate and prevent transboundary disputes

The Department negotiated agreement with the U.S. on two references to the International Joint Commission (IJC), designed to improve bilateral management of transboundary water issues. These issues affect the quality of life of millions of Canadians and could be a source of disputes in the future.

The defence of Canada's position and the conclusion of the oral pleadings in the Fisheries Jurisdiction Case before the International Court of Justice, brought against Canada by Spain

The Department, along with the Department of Justice, concluded oral pleadings in the Fisheries Jurisdiction Case before the International Court of Justice in June 1998. Canada's defence was successful in persuading the Court that it did not have jurisdiction to hear Spain's application. In the majority decision, the Court accepted virtually all of the arguments put forward by Canada.

Agreement on, and implementation of, the principles in the Pacific Salmon Treaty

The Canadian and U.S. chief negotiators concluded negotiations on a comprehensive multi-year agreement on Pacific salmon. The Department is now finalizing implementation of the agreement.

A stronger basis for multilateral action by Canada in peace and security matters through (non-permanent) membership on the UN Security Council

Canada has played a constructive role in a number of security issues under consideration by the Council. On Iraq, for example, Canada was able to break a stalemate among its permanent members that followed the U.S.A.-U.K. bombings last December. A Canadian proposal enabled the Council to resume its consideration of arms inspections, sanctions and humanitarian issues in Iraq. As chair of the Security Council committee that manages the sanctions against the Angolan rebel movement, UNITA, Canada has led efforts to tighten the sanctions regime. This included travel to the region and the establishment of expert studies to explore ways of curbing the illicit diamond and arms trade that fuels the Angolan war. Canada contributed \$1 million in support of the African peacekeeping force in Sierra Leone, and has been supportive of an enhanced UN peacekeeping role should peace talks succeed. Canada also pressed the Security Council to address the crisis in Kosovo, and was active in diplomatic efforts, including the G-8, to restore the Council's role in the resolution of that conflict.

During Canada's month-long presidency in February 1999, Minister Axworthy chaired a special Council meeting to advance Canada's human security agenda by launching an initiative on the protection of civilians in armed conflict. As a result, the Secretary-General was instructed to prepare a report and recommendations by September 1999 on how the international community and the Council might improve the protection of civilians, who are increasingly targeted in today's conflicts. This initiative, which Canada will pursue throughout its two-year mandate, has enabled the Council to consider a cross-cutting human security issue in a more comprehensive manner than its usual crisis mode of operation allows.

Canada has promoted greater Council transparency by providing regular briefings for non-Council members. The Department has also opened a Web site (www.dfait-maeci.gc.ca/onu2000un/presstxt-e.htm) that provides up-to-date information on key Council issues and decisions, and the positions taken by Canada. Canada is working within the Council to reform its more restrictive practices, for example by allowing non-members to participate in closed Council discussions that concern them directly. Through our own transparent conduct, we have been able to make the Council more understandable and less impenetrable to the wider UN membership.

Progress towards resolving the institutional and financial crisis of the United Nations

Canada achieved the following objectives within its UN reform agenda: the 1998 General Assembly asked the Secretary-General to prepare a model results-based budget, which is the first step towards adoption of this modern approach to budgets and management; the 1998 General Assembly adopted a UN Code of Conduct establishing performance criteria for high-level UN managers and increasing their accountability for the administration of human and financial resources; and the UN adhered to Zero Nominal Growth for the fourth year in a row, which represents a cut in real expenditures.

Progress in the areas of sustainable development, fair labour practices and human rights, including women's rights and children's rights

The Department coordinated Canada's participation in the Sixth Session of the UN Commission on Sustainable Development. Agreement was reached on a strategic approach for the sustainable management of fresh water, including enhanced national and regional efforts and greater coordination within the UN system. Progress was also made to determine the part that industry should play in sustainable development and the role of voluntary industry initiatives.

Canada sponsored, and facilitated the establishment of, a continuing Canadian business ethics dialogue among labour, business and civil society representatives from the apparel and footwear, and retail industries to develop, as a first project, a voluntary code of conduct for the sector.

Canada strongly supported the adoption by the UN Commission on the Status of Women in March 1999 of an Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, creating an individual complaints mechanism and enquiry procedure. This instrument represents an important step in implementing governments' commitments to respect the human rights of women.

The Canadian-led resolution on the Elimination of Violence against Women is expected to be adopted by the UN Commission on Human Rights in April 1999. This resolution supports and guides the work of the UN Special Rapporteur on violence against women, established as a result of this Canadian initiative in 1994.

Canada supported ILO efforts to exert pressure on Burma to cease the use of forced labour.

Improved environmental protection and more sustainable levels of economic and social development in the northern regions of Canada and the world

Canada successfully completed its term as first chair of the Arctic Council by hosting the First Arctic Council Ministerial Meeting in Iqaluit in September 1998. The Iqaluit Declaration confirmed that sustainable development was the guiding vision and major focus of work for the Arctic Council. The Canadian initiative on Children and Youth of the Arctic was approved, and an action plan has been developed.

Improved international understanding of the need to launch an international legal instrument that promotes the sustainable management and use of the world's forests; agreement on a strategy to implement Canada's obligations under the Kyoto Climate Change Protocol and to develop the protocol further in areas such as emissions trading and the clean development mechanism to reduce greenhouse gas emissions; and the ratification and implementation of agreements to address the threat that persistent organic pollutants and heavy metals pose to the health of Canadians and to the environment, particularly in the North

FORESTS

The Department, along with Natural Resources Canada and CIDA, participated in the second session of the Intergovernmental Forum on Forests (IFF) of the UN Commission on Sustainable Development (UNCSD) in September 1998, which included discussions on the need for, and possible elements of, international arrangements and mechanisms for all types of forests, including a legally binding instrument on forests. The initiative launched by Canada and Costa Rica in mid-1998, in support of the IFF, to study the need for an international instrument on forests has begun to contribute to improved international understanding of the possibilities of such an instrument.

KYOTO CLIMATE CHANGE PROTOCOL

The Department, along with other key government departments, participated in the Fourth Conference of the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) in Buenos Aires in November 1998, which resulted in the Buenos Aires Plan of Action.

The Department has been active in the development of Canadian submissions on follow-up action to decisions reached in Buenos Aires. As well, it has had the lead role in preparing Canada's submission on developing a compliance regime for the Kyoto Protocol. Canada continues to play a central role in the domestic and international work regarding the Kyoto Protocol Mechanisms.

An International Climate Change Strategy is under preparation by the Department in cooperation and partnership with CIDA, Environment Canada, Natural Resources Canada, Industry Canada and other interested departments.

RATIFICATION AND IMPLEMENTATION OF AGREEMENTS

Canada signed and ratified the protocols on Persistent Organic Pollutants (POPs) and Heavy Metals under the UN Economic Commission for Europe's Convention on Long Range Transboundary Air Pollution during 1998. These are the first major international agreements to address the impacts of certain persistent organic pollutants and heavy metals on human health and the environment. Canada also hosted and funded the first session of negotiations in Montreal in June 1998 that began the process of developing a global POPs agreement under United Nations Environment Programme auspices. Negotiations are expected to end in late 2000.

In September 1998, Canada signed the Final Act of the Rotterdam Convention on Prior Informed Consent for International Trade in Banned or Severely Restricted Chemicals. This Convention will regulate trade in certain hazardous chemicals and allow developing countries, in particular, to exercise greater control over imports of these substances.

Ratification of the UN Straddling and Highly Migratory Fish Stocks Convention and implementation of an effective high-seas fisheries enforcement regime

The Department was instrumental in developing implementing legislation for the UN Straddling and Highly Migratory Fish Stocks Agreement, working in close conjunction with the Department of Fisheries and Oceans and the Department of Justice. Bill C-27 was approved by Parliament and is awaiting Royal Assent.

Further steps at the Birmingham Summit of the G-8 to curb international crime

The Summit specifically supported continued work on the United Nations Transnational Organized Crime Convention and its protocols. The Canadian goal of a TOC Convention that focuses on practical tools to fight international crime was accepted by the G-8.

The signing of an international convention on terrorist bombing

Canada chaired the successful negotiations of the United Nations Convention against Terrorist Bombing, and signed the Convention on January 12, 1999.

Expanded cooperation in combatting people trafficking and in immigration enforcement

With Canada chairing a subgroup, the G-8 has agreed to an Action Plan on Human Trafficking.

New international political commitments and initiatives to enhance cooperation, and suppress the demand and supply of illicit drugs

Canada launched an initiative to create a Ministerial Dialogue Group on drugs within the western hemisphere.

Canada secured election of a Canadian chair of the Multilateral Evaluation Mechanism, a new OAS initiative to review and enhance the effectiveness of OAS members' anti-drug policies.

Key Evaluation and Audit Results

As part of the federal government's Youth Employment Strategy, the Department implemented a two-year Youth International Internship Program in 1997 to provide employment opportunities for young Canadians. Part of the Department's commitment was an evaluation of the program. A management review, conducted in 1998, concentrated on management and administrative issues, while an audit on contributions to Implementing Organizations and an evaluation of the program results were conducted in early 1999.

Both the management review and the evaluation indicate positive results consistent with the performance claims. Although the findings were mainly based on a limited number of interviews and focus groups, there was a high level of intern enthusiasm for the program, employment rates were impressive, and the program is structured in an effective way to meet its objectives. The success of the program has led to a situation where it is oversubscribed with high-quality, first-time applicants. The evaluation noted that 73% of the interns interviewed had found employment after completing the program—thus exceeding DFAIT's target of achieving a 70% employment rate. Within this group, 80% reported that they were working in a job related to international activity, and 91% reported that they were working in a field of interest.

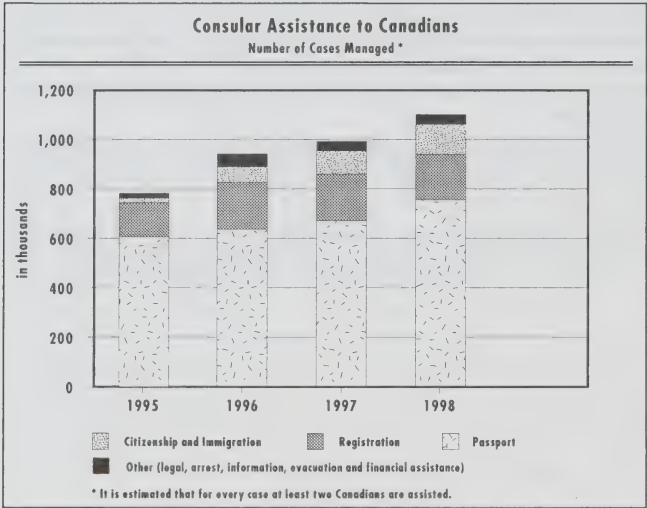
The audit conducted on the contributions to Implementing Organizations had a salutary effect on the accounting practices of the organizations, and the timeliness and quality of their quarterly reports.

Areas where adjustments can be made to improve performance were identified, and a set of recommendations based on the evaluation findings was provided to program management.

Assistance to Canadians Abroad

Context

The Assistance to Canadians Abroad business line is designed to satisfy the needs of Canadians travelling or living abroad through the receipt of appropriate official assistance. Canadians who travel or live abroad expect the Department to provide support and assistance, particularly during emergencies. As well, with up-to-date information on travel destinations, and health and security issues in foreign countries, Canadians at home can know what to expect before they leave Canada. The chart below identifies the types of services provided to Canadians abroad, the volume of service and the five-year trend for each type of service.



Summary of Spending in 1998-99 (\$ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	41.5
Total spending authorities at end of fiscal year	48.3
Actual spending	45.6

Performance Expectations and Accomplishments

The safe-travel initiative is expected to result in more travellers purchasing medical and other insurance before leaving Canada, in more Canadians carrying and using their Canadian passports, in greater awareness of the implications of the laws and business practices of other countries, in family and friends being better informed on the whereabouts of travellers, and in a possible deceleration in the rate of increase in the number of consular cases abroad

The provision of information to Canadians on safety/security conditions in other countries and the preparations that Canadians intending to travel or live abroad should make before leaving Canada is a central aspect of consular services. The Department implemented a number of initiatives in 1998 to raise the level of awareness. Among those was the launch of an extensive TravelSafe program that included the production of three new publications: *Mexico—¿Que Pasa?*, *Travelling Abroad* and *Working Abroad*. As well, the Department increased the number of country-specific travel reports from 155 countries to 217. The Department continued to expand its network of those in receipt of weekly travel bulletins. Currently, over 1,000 media outlets receive travel bulletins on a weekly basis, up from 111 in December 1997. Corporate outreach activities were expanded to a variety of Canadian companies and organizations with extensive activities overseas, and to members of the Canadian travel industry. There was also increased departmental participation at travel-industry trade shows. Responses to written inquiries from the public concerning cases and other matters were improved, and response times now exceed departmental norms.

The initial-emergency-response initiative will provide faster and more effective service for Canadians in difficulty around the world, and reduce costs to the Department

Political unrest in a number of countries and environmental disasters led to numerous emergency evacuations of Canadians at risk. Over 4,400 Canadians in Indonesia, Eritrea, Guinea Bissau, the Congo and Lesotho were evacuated to points of safety in other countries. The continued completion of detailed mission contingency plans has helped contributed to these smooth and efficient evacuations. Canadians were well served by departmental consular staff. In total, more than 2.3 million Canadians received consular services in 1998–99 via 254 points of service in 180 countries around the world.

Departmental employees continued their efforts to assist Canadians arrested in foreign countries. In total, assistance was provided to approximately 1,500 Canadians detained or imprisoned abroad. Many of the foreign detentions or imprisonments required complex negotiations by departmental staff. Staff also represented Canadian interests in disputes involving the international parental abduction of children and child custody disputes. More than fifty new child abduction cases were under investigation by the Department.

Improved telephone service will broaden access to the Department's call-centre services, recognizing multicultural differences and those Canadians with special needs

The Department's 24 hour/day, 7 day/week emergency telephone response system provided service to more than 107 Canadian missions overseas. On average, 8,900 emergency calls were handled on a monthly basis. Canadians in difficulty abroad were connected directly to consular officers in Ottawa outside normal business hours. In less than a minute, the Department provided telephone service in the caller's choice of twelve different languages. Within a short period of time, the caller received service in his or her choice of most of the world's known languages.

The quality of service initiative will improve the handling of complex cases and reduce the incidence of dissatisfaction among consular clients

In November 1995, comprehensive qualitative and quantitative service standards were implemented for Consular Services. The Department regularly reviews these standards and maintains an ongoing dialogue with clients and other interested persons to ensure departmental officials at missions overseas and in Ottawa remain sensitive to the needs of the Canadian travelling public. This dialogue supports the view that the quality of service remains at a consistently high level. The Department is planning to conduct a comprehensive review of consular services in 1999–2000, which will include giving clients an opportunity to formally register their views on the quality of consular service.

Public Diplomacy

Context

Public diplomacy describes the use of communications techniques to reach foreign audiences directly, as well as through traditional diplomatic channels. It strengthens the understanding of Canada, as well as interest and confidence in the country. It also influences the international public environment to make it more favourable to Canadian interests, values and economic prosperity. Through Public Diplomacy, the Department responds to Canadians' information needs with respect to foreign policy, its international trade and investment strategy, and its international, cultural and sustainable development agenda. It also supports Canada's cultural sector, including cultural and education industries, and thus contributes to maintaining Canada's unique identity and infrastructure.

Summary of Spending in 1998–99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	84.8
Total spending authorities at end of fiscal year	88.9
Actual spending	85.1

Performance Expectations and Accomplishments

INTERNATIONAL ACADEMIC RELATIONS

Acceptance of the value of a federal role in the internationalization of higher education by building academic networks and marketing Canadian educational goods and services, valued in excess of \$2.3 billion annually, and by providing encouragement to foreign students to come to Canada

Institutions and non-governmental organizations are responding well to increased federal activity, to export goods and services, and to internationalize Canadian education by encouraging more fee-paying foreign students to come to Canada. A new Education Marketing Advisory Board, reporting to Minister Marchi, has provided concrete advice on measures to increase Canada's role in international education.

Increased knowledge and understanding of Canada in foreign leadership groups, including a better appreciation of Canada's national and international objectives

Thirty regional associations, members of the International Council for Canadian Studies, service 7,000 Canadianists—persons specializing in Canadian studies—around the world. New groupings are emerging in Central and Eastern Europe and Latin America. These Canadianists teach courses on Canada to some 150,000 advanced students in other countries annually. They help produce some 500 to 1,000 foreign publications concerning Canada each year. They are also involved in promotional or informative broadcast interviews, including interviews of travelling Canadian ministers by foreign media. For example, Serge Jaumain of the Centre d'Études Canadiennes, Université Libre de Bruxelles, broadcast an interview with the Honourable Stéphane Dion. Around the world each year, over 300 lectures, seminars and colloquia on Canadian topics are presented by Canadian Studies centres, programs or university departments.

Cooperation with the provinces through the Council of Ministers of Education and with the Canadian higher education community in seeking greater effectiveness in multilateral education bodies, increased linkages with foreign institutions and increased use abroad of Canadian expertise in areas such as distance education

Cooperation with the provinces through the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) continued. The provinces worked closely with the federal government to develop the role of Canada at the Summit of the Americas and in education policy work at multilateral organizations such as the OECD and UNESCO. There was increased mutual understanding of the role of particular agencies and instruments in the advancement of Canadian interests, though jurisdictional sensitivity regarding education and international relations persists.

The definition, extension and application of distance-learning techniques as a service for sale or in support of our own activities continued. For example, some 30 undergraduate Commonwealth Scholarships were delivered through a pilot program in the Caribbean.

Delivery of scholarship programs better attuned to Canadian interests and current fiscal reality, as well as youth and young worker exchanges, placing more than 10,000 Canadian youth abroad

Scholarship and award program levels were consistent with the previous year's levels. Approximately 100 reciprocal awards to selected countries and more than 200 awards to Commonwealth countries were granted. Commonwealth programs were mostly for developmental assistance. Youth Exchange Programs offered some 24,000 reciprocal opportunities to the youth of some 20 countries to spend extended periods working in each other's countries.

Continued and strengthened cooperation in higher education, research and training between Canada and its NAFTA partners, as well as Brazil, Argentina and Chile, together with a reaffirmation of the importance of cooperation between Canada and the European Union in higher education matters and work towards the development of more than 70 international institutional linkages among universities and colleges in North America and Europe under the terms of multilateral agreements

Canadian, European Union and NAFTA partner programs of higher education institutional cooperation were strengthened and extended during the year. Through the Youth Employment Strategy of HRDC, these supported people-to-people aspects of relations with partners through joint international projects among institutions. About 70 projects have been implemented to date, and approximately 30 to 50 projects are approved annually. As well, work continues to identify opportunities for similar programs with other countries.

PROMOTION OF ARTS AND CULTURAL INDUSTRIES

A strengthened role for culture in the conduct of foreign policy

The Department significantly raised Canada's profile by initiating and supporting a Group of Seven exhibition in Mexico and Scandinavia, as well as supporting a major Canadian cultural presence in Weimar, the Cultural Capital of Europe.

Support for 400 to 500 Canadian cultural events abroad (involving 4,000 to 5,000 artists), projecting Canadian interests and values

The Department supported approximately 450 events involving approximately 4,000 artists in 45 key target countries.

Additional sources of revenue from foreign touring by Canadian cultural organizations, an appreciation abroad of Canadian creativity and innovation, and the maintenance and creation of related jobs in the cultural sector

Initiatives by Canadian cultural organizations and new funding provided by the Canada Council for the Arts increased joint productions with foreign companies to the benefit of the domestic cultural sector. However, the difficult financial position of many Canadian cultural organizations means the potential for cooperation with foreign partners cannot be fully realized.

An enhancement of culture in Canada resulting from Canadian artists' interaction with, and exposure to, foreign artists and audiences

While impossible to quantify, there is no doubt that contact with foreign counterparts and foreign audiences remained essential to maintaining the highest artistic standards, to the benefit of Canadian audiences.

A greater number of new exporters from the cultural industries sectors, and a better understanding by cultural exporters of their target export markets

The Department approved 21 promotional projects. The Department's WIN database listing of cultural industries was extensively improved, facilitating sourcing enquiries. Exporter knowledge was expanded through the production of eight market studies. A cultural industries Web page was added to the departmental Web site at www.dfait-maeci.gc.ca/arts/menu-e.htm.

The development of a database on the size of trade flows and on the number of workers within the sector

A three-year project on cultural trade and investment statistics resulted in the development of a definitional framework and specific data on trade flows. Statistics Canada cultural surveys were revised to include questions on exports. The Department was a partner organization in a survey of Canadian multimedia firms.

Acceptance of the value-added role played by the federal government in building and reinforcing Canada's cultural infrastructure and unique cultural identity

Departmental support for Canadian cultural activities abroad produced additional revenues for Canadian cultural organizations and artists by expanding their audience base. Such activities served to increase pride in Canadian creativity and innovation, and enhance a sense of shared cultural identity among Canadians.

COMMUNICATIONS

Improved information flow and sharing with the provinces

The Department published articles in *News Canada*, circulated to 2,200 domestic dailies and weeklies in Canada. Under the International Forestry Partnerships Program (IFPP), reports on international events and media coverage on forestry issues were forwarded to the provinces. The IFPP is a federal-provincial program aimed at promoting international awareness of Canada's sustainable forestry management practices. Outreach initiatives such as a kiosk at the Canadian Association of Journalists, ensured that regional media were aware of, and used, departmental resources, including the Web site.

Increased public understanding by key foreign audiences, especially through increased factual and favourable media coverage abroad, of Canada, its characteristics and accomplishments, as well as its objectives, policies and priorities

The Department's involvement in, and input into, innovative technologies contributed to enhance the visibility of Canada around the world, by forwarding major Canadian initiatives to missions. The Department reached foreign audiences through the Foreign Visitors Program, which targets foreign journalists, and through close collaboration with Radio Canada International (RCI). The Department ensured the completion and distribution of all press releases and ministerial speeches, and produced several publications and advertising tools pertaining to various international organizations or summits for dissemination around the world. The new publication, *Canada World View*, designed to assist missions in explaining Canadian foreign policy to international audiences, was distributed within Canada and abroad. Exhibitions and several Web sites were developed for both Canadian and foreign audiences. To facilitate the transmission of information on major Canadian initiatives, an electronic multimedia information kiosk was developed for use by missions.

Increased direct experience (through exchanges and visits) of Canada as a society by foreign political and business leaders, decision makers and opinion makers

The Foreign Visitors Program organized visits to Canada by foreign journalists and opinion makers in advance of various events, including President Mandela's visit to Canada and the PM and MINT visits to Poland and Ukraine.

In the context of the government's employment and economic growth agenda, an enhanced public awareness of the importance of exports and investment to job creation and prosperity for Canadians

Cross-Canada outreach tours were conducted by 18 Heads of Mission (HOMs), who gave numerous speeches and met with Canadian companies interested in exporting to foreign markets. A new Speakers Kit and brochure, which included messages related to trade and investment, was produced. The November 1998 Open House at the Lester B. Pearson Building in Ottawa attracted approximately 3,000 visitors, and included kiosks and displays on DFAIT programs related to international trade. The Department placed trade promotion ads in magazines and business publications across the country, highlighting the success stories of businesses that participated in the 1998 Team Canada Mission in Latin America. The potential audience for these advertisements is about 2.2 million. The Department conducted a special Team Canada Inc outreach campaign, targeting air travellers, which ran in major Canadian airports, on airlines and in in-flight magazines. *CanadExport*, with a circulation of 77,000, continued to be a key departmental tool, encouraging Canada's business community to take advantage of export market opportunities.

The gradual implementation of the new Canadian International Information Strategy (CIIS) in partnership with key government departments and the private sector, including broadcasters, cultural groups and the development assistance community

The Department will pursue the CIIS using modern communications and various public diplomacy initiatives to reach foreign audiences.

The development and launch of an enhanced domestic outreach program to bring the Department's major foreign policy, international trade, cultural, economic and corporate messages to key Canadian audiences, including aboriginal, youth and women's groups, through more visits by headquarters personnel and ambassadors to communities across the country and through the use of video conferencing

The Department's Speakers Program organized or facilitated visits of some 100 Heads of Mission and departmental staff to communities across Canada. Heads of Mission also participated in media activities, generating national and regional coverage. Departmental officials spoke to high school and university students, and the general public during the Open House at the Lester B. Pearson Building. Orientation visits to Canadian consulates involving community newspapers from across Canada generated considerable coverage, especially in newspapers in British Columbia and Atlantic Canada. Sixty percent of HOMs appointed last year were profiled in their hometown newspapers. DFAIT is planning to create an Internet site on the SchoolNet network designed to reach educators and students with information about Canada's international role and accomplishments.

Increased pride in their work, and awareness by employees of all issues relative to their work and employment in the Department, leading to a more efficient and effective workforce

Advice and assistance was provided to divisions on such issues as the Human Resources Strategy, Y2K and public service awards. The Open House provided an opportunity for increasing employees' pride in their work and their awareness of the work of other divisions. The Historical Section publications served to highlight the role of departmental employees in Canada's international accomplishments.

Corporate Services

Context

The Corporate Services business line enables the Department to achieve its mission and objectives through the delivery of cost-effective support services, including finance, human resources, training, information management, overseas property and material, security, and audit and evaluation.

Summary of Spending in 1998-99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	224.3
Total spending authorities at end of fiscal year	321.9
Actual spending	311.9

Performance Expectations and Accomplishments

Improve the relationship between service providers and clients by developing and implementing service standards or agreements for all the major functions of the Corporate Services line, including mission administrative services

Revised administrative service standards were under development to reflect the enhanced capabilities of SIGNET 2000+, the second-generation technology platform being implemented in information management. Administrative service standards were implemented at nine missions abroad, including Beijing, Canberra, Los Angeles, Nairobi, Shanghai, Sydney, Taipei, Santiago and Washington. Implementation will continue at an additional 15 missions in the upcoming year. Significant changes have been made to procedures for warehousing and shipping of inventory in response to client feedback on quality of service questionnaires.

In addition to ongoing training in client services, the Department introduced courses to promote consultations with civil society, and the business and academic community. Foreign language training and language maintenance programs were increased, both at headquarters and at missions abroad, to meet the challenge of globalization. As well, new services were added to the Virtual Campus to promote foreign language reading and writing skills. Work was also undertaken to establish Integrated Management System (IMS) proficiency levels for all Mission Administration Officer (MAO) and mission accounting staff positions.

Reduce costs without affecting the quality of service by using technology and process re-engineering

There has been a reduction in the cost and time required for system maintenance and remote maintenance of servers and PCs through new policies, improvements in release management and the introduction of System Management Software. Procurement processes have been revised to reduce the incidence of costly procurement-related project delays.

The Department concluded negotiations on MITNET 2000 and entered into a three-year contract to enhance the range of integrated voice and data services provided to 144 missions in 92 countries. When fully implemented, MITNET 2000 will provide the Department with a 26% increase in bandwidth at a lower overall cost.

The Department continued to re-engineer its work processes. The contract for internal mail distribution services was negotiated, with forecast annual savings of \$60K in the first year.

The Department offered additional courses to its staff at a reduced cost through the Virtual Campus on the departmental Intranet. The cost of intensive foreign language training was reduced, while maintaining or improving service levels, through the renegotiation of existing contracts, the implementation of cost recovery for OGDs and increased emphasis on group classes. Costs associated with Internet-based country-specific research were reduced through the introduction of www.e-thologies.com. The cost of IMS training was substantially reduced by delivering training programs to missions abroad using distance learning.

Implement the comprehensive human resources strategy

Deputy Ministers launched the Human Resources Strategy, a plan designed to ensure the successful conduct of mandated responsibilities into the future. Staff were consulted both at headquarters and abroad. The Integrated Human Resources Plan, submitted to Treasury Board, detailed how the Department will: break down employment barriers, provide better support for career development, improve management of locally engaged staff, deliver on legislated requirements for official languages and employment equity, address the specific needs of select employee groups, address work/life balance issues and facilitate spousal employment.

The Department launched training programs in support of the Foreign Service Development Program (FSDP) for new recruits. In addition, training was instituted in human resource management, with increased emphasis on managing change, developing leadership, management and communication skills, strengthening organizational capability and developing competency-based training. The Information Management Certificate Program was developed to meet the training needs of administrative staff and a new orientation program for locally engaged staff, including an ambitious program to deliver property and materiel management training.

Implement a series of significant capital projects in real property

The sale of surplus and underutilized property generated more than \$23 million in revenues, which funded almost 30% of the capital program and allowed investment in accommodation projects to increase by almost 40% over 1997-98.

Construction of a diplomatic complex in Algiers and 18 staff quarters in New Delhi was completed, as was the renovation of Canada House in London. Purchases of office space in Bogota, an annex site in Beijing, a chancery site in Port-au-Prince, and an official residence and three staff quarters in Seoul were finalized. Construction continued on new chanceries in Geneva and Kingston, and work on the new chancery in Caracas commenced. In Germany, significant progress was made on the move of the embassy from Bonn to Berlin. The chancery site has now been acquired, the selection of architects was announced, the design of the new Official Residence was near completion and the first of several staff quarters were acquired. Design work also neared completion for phase two of staff quarter construction in New Delhi, a new chancery in Nairobi, staff quarters in Tokyo and an addition/renovation to the Warsaw chancery.

Some projects faced setbacks this year. Construction on the new chancery in Cairo has temporarily halted due to contracting issues. Economic turmoil in Korea required the current chancery construction project to be re-evaluated. Some residential properties were purchased to take advantage of lower prices, and a revised plan will be prepared for the office requirements. Due to the difficult political and economic climate, progress was slower than had been hoped in acquiring better-quality housing in Moscow.

Replace the corporate information technology infrastructure, including messaging, and extend the basic functionality to include groupware and document management

Development of SIGNET 2000+ was completed, and 50% of all users have been converted to the new infrastructure, with installation expected to be finished in the fall of 1999. The new software facilitates document storage, sharing capabilities and coordinated scheduling practices. The new human resources management system, Peoplesoft, was introduced at headquarters and will be deployed to missions in 1999–2000. Major training programs to promote user acceptance and minimize operational disruption were integrated into the SIGNET 2000+ and IMS projects. Pilot projects on information management were implemented for trade policy and for the Americas Summit coordination.

Achieve compliance with Year 2000 requirements for its mission-critical systems

The Department achieved compliance on two of its four government-wide mission-critical business functions: passport and consular services. By the close of 1998–99, 90% compliance was achieved for the network/messaging function, while the export/import control function had achieved 88% compliance. The Department continued to work on its Year 2000 Compliance Kit process covering other potentially affected assets, notably embedded systems. Training on dealing with potential Year 2000 problems was integrated into courses for relevant mission personnel. Contingency planning at missions abroad was a major component of Year 2000 departmental training.

Implement the action plan of the Sustainable Development Strategy

The Department implemented the action plan of *Agenda 2000*, its first sustainable development strategy. The strategy committed the Department to integrating economic growth, social development and environmental protection into all foreign policy activities. The action plan defined 55 initiatives that contribute to the achievement of the four main goals of contributing to economic growth and prosperity, building peace and security, projecting those Canadian values and culture that support societal well-being, and greening the Department's operations. Progress in implementing the initiatives continues to be monitored on a biannual basis and refocused as necessary.

Environmental issues were integrated into the manuals for new Directors and Heads of Mission, as were sustainable development issues into courses relating to Property and Materiel Management. Courses on this subject have been developed for the Virtual Campus.

Review current security policy

The Department began the process of reviewing various aspects of its policies and practices designed to protect the sensitive information and assets under its control, and to protect the safety of its employees and dependents. A preliminary review has been completed and main issues identified, and the Department is in the process of documenting findings, conclusions and recommendations, and confirming these with the clients. The Department has begun to revise Threat and Risk Assessments for missions abroad according to a three-year program, and is reviewing the assignment of Military Security Guards to missions abroad, revising the Manual of Security Instructions and intensifying its program of security training and awareness.

Modernizing Departmental Comptrollership

The Department's Resource Management Committee continued to serve as a forum to reinforce accountability, improve administrative and financial processes, and focus on day-to-day comptrollership issues. A Centre of Expertise was established to manage the contracting process and to provide guidance to managers on "best practices". All managers must be trained on contracting procedures prior to exercising signing authority.

The Department has appointed a coordinator to develop a program to prepare the Department and implement Treasury Board's Financial Information Strategy (FIS) for the implementation of accrual accounting on April 1, 2001. Increased emphasis on managerial accountability is being achieved with the internal business planning process.

Services to Other Government Departments (OGDs)

Context

The intended outcome of this business line is to enable other government departments (OGDs) to deliver their programs abroad through the delivery of cost-effective support services. The requirements of OGDs are an increasingly large part of the Department's operations abroad. Annual changes in program requirements add uncertainty and cost pressures to the Department's property and services program delivery.

Summary of Spending in 1998–99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	187.4
Total spending authorities at end of fiscal year	197.5
Actual spending	190.9

Performance Expectations and Accomplishments

The integration of other departments into the planning process at missions will be completed during 1998–99

The Department introduced a cyclical mission planning framework for other government departments that ensured efficient and integrated management of program changes abroad. Internally, the Department reviewed each of its 160 missions and satellite offices from a corporate perspective in order to ensure that all relevant factors, such as office space, information technology requirements and residential property requirements were clarified for upcoming departmental redeployments. As a result, the Department was able to identify to OGDs the costs and impact of their proposed redeployments, the absorptive capacity of missions and any incremental mission administrative requirements, thus providing OGDs with critical information when considering deployment of their staff at missions abroad.

Passport Services

Context

The Passport Services business line provides Canadians with internationally respected travel documents and client services that meet or exceed published service standards. The Passport Office, a Special Operating Agency, is self-financing and recovers its costs from the revenues it obtains in the form of fees collected for passport services. The Passport Office must routinely assess the integrity of these documents as well as the security of the eligibility and issuance process. Service quality and fiscal balance are maintained through a careful review of service delivery costs.

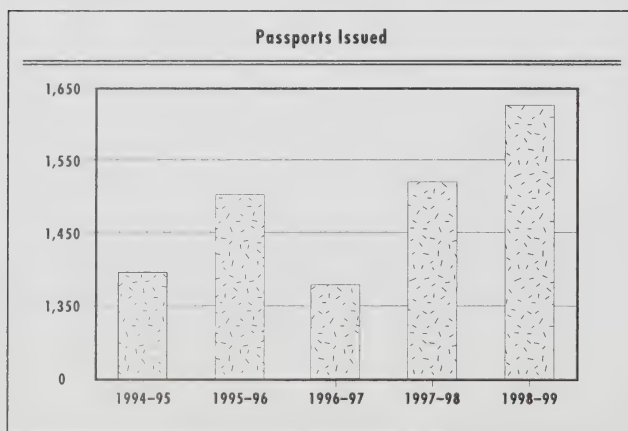
In 1998–99, the Passport Office issued a total of 1,626,889 24-page passports by mail and in person. This volume represented a 7% increase over the previous year. Client surveys are conducted regularly to evaluate client satisfaction. A June 1998 survey, which evaluated all types of services offered, revealed a 90% respondent satisfaction rate. A February 1999 survey, designed to evaluate the service provided by mail, indicated a 95% respondent satisfaction rate.

Summary of Spending in 1998–99 (\$ millions)

Planned spending at beginning of fiscal year	0.1
Total spending authorities at end of fiscal year	28.7
Actual spending	7.5

Volume

The Passport Office processed some 11,000 transactions daily. This volume equated to slightly more than 2.9 million client transactions annually (including 1.3 million telephone calls).



More than 25% of the Canadian population holds a passport. The Department has continued to maintain its turnaround times associated with passport issuance. For applications submitted in person, the Department met the five business days standards for 98% of the cases. When applications were submitted by mail, the ten-day turnaround time was met in 97% of cases. The Passport Office consistently meets these performance standards, which surpass those of other foreign passport-issuing agencies.

Performance and Productivity

The productivity rate for 1998–99 was 3,484 travel documents issued per production employee, slightly less than the 3,550 documents per employee for 1997–98. The rate of access to Passport Office call centres improved from 80% in 1996–97 to slightly over 93% in 1998–99.

Performance Expectations and Accomplishments

The requirements for the implementation of any alternative service delivery system option at the Passport Office are that it yield greater cost-effectiveness and improved client service and that it maintain the integrity and security attached to the document and processes. A re-engineered application and issuance process will reduce the imposition on the client and should provide cost savings. New alliances with other departments, agencies and/or the private sector will be designed to exploit our core competencies, provide savings and quality service, and enhance security.

The Passport Office initiated a number of pilot projects, designed to explore alternative service delivery modes, including increased cooperation with Citizenship and Immigration Canada and Canada Post. While some projects did not survive the pilot stage, evaluations, including those of cost efficiencies, of the results of providing a single-window telephone access for queries are being conducted. The Passport Office entered into preliminary discussions with provincial and territorial officials to establish a field presence in Nunavut, the Northwest Territories, the Yukon and Prince Edward Island.

The IRIS project, designed to automate the passport application and issuance production system, was to be implemented in 1998–99. However, infrastructure problems have resulted in delays. It is now forecast that the automated system will be implemented in 1999–2000. While short-term cost-effectiveness is not expected following the implementation of the system, over the long-term, a minimum 2% increase in productivity is forecast. In the longer term, IRIS will benefit applicants by streamlining the application process at the time of passport renewal. Overall, the new passport design and personalization system is expected to provide a 5% increase in productivity. It should be noted that, despite the reduction in operational efficiency in the first years, IRIS will provide enhanced security, better on-line access to databases and compliance with international standards. The automated system will provide a platform for the launching of other initiatives in the future.

Under review is a pilot project designed to offer express issuance of passports, an initiative designed to improve the quality of service. In order to simplify the application process, the Passport Office redesigned application forms for both adults and children, which are expected to be available in the fall of 1999.



SECTION IV CONSOLIDATED REPORTING

Sustainable Development Strategy

Agenda 2000, a Sustainable Development Strategy for the Department of Foreign Affairs and International Trade was tabled in December 1997. It committed the Department to integrating economic growth, social development, and environmental protection into all foreign policy activities and ensuring progress on all three fronts. It defined four main goals:

- contributing to economic growth and prosperity,
- building peace and security,
- projecting those Canadian values and culture which support societal well-being, and
- greening the Department's operations.

Agenda 2000 defined 55 specific initiatives that the Department is undertaking to support the four goals. An internal monitoring system reviews the progress achieved and publishes biannual progress reports on the Department's sustainable development Web site (www.dfa-it-maeci.gc.ca/sustain/sustaindev/progressindex-e.asp).

A communications strategy was designed to promote the concept of sustainable development and to develop employee skills for its application. It included:

- a survey of departmental understanding of sustainable development and environmental issues,
- awareness campaigns,
- the development of computer-based and traditional training packages,
- the provision of advice and assistance in building sustainable development into business plans, and
- updating the Department's sustainable development Web site.

Progress in the greening of the Department's operations included:

- the ongoing development of an Environmental Management System, to be in place by 2000;
- the issuing of guidance documents, including *Guidelines for Conducting Environmental Assessments of Projects Outside Canada* and *Guidelines for Environmental Management of Physical Operations*; and
- the incorporation of "environmental considerations" into Memoranda to Cabinet.

The Department is taking corrective action to improve target setting and performance measurement, particularly in areas where it works cooperatively with other organizations to achieve its goals. Work is also under way to upgrade the progress reports by providing better guidance and assistance to those reporting.

Regulatory Initiatives

Under the *Export and Import Permits Act* (EIPA), the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, can amend the Export Control List (ECL) and the Import Control List (ICL) to include any goods that he/she deems necessary. The lists were amended to include chemicals and precursors controlled under the Chemical Weapons Convention (CWC) in order to ensure that the CWC chemicals and precursors that can be used to produce chemical weapons are not exported or imported in contravention of the CWC Treaty. The regulations require exporters and importers of any CWC goods to apply for, and possess, an appropriate permit. One of the government's objectives is to encourage other CWC subscribing countries to establish similar requirements. A small increase in the number of both types of permits was noticed. It is expected that a limited number of permits will continue to be requested, since many of the more sensitive chemicals are not produced or used commercially in Canada.

Under the EIPA, the Minister of Foreign Affairs can issue General Export Permits (GEP) as well as General Import Permits (GIP). To ensure that the less-sensitive chemicals and precursors under the CWC are not controlled to the detriment of commercial application, the GEP requirement is maintained. Since most trade in chemicals is between Canada and the U.S., it is important to keep this trade active to the extent possible. To ensure that the less-sensitive CWC chemical mixtures can be exported to most countries without impeding the flow of such goods for legitimate commercial applications, in particular applications of a completely civil nature, the Minister of Foreign Affairs has decided to maintain the GEP requirement in those cases. In doing so, the Minister allows exporters of mixtures containing less-sensitive CWC goods to continue to engage in nonthreatening civil applications.

The GIP requirement is also maintained to ensure that the less-sensitive chemicals and precursors can be imported into Canada without undue restrictions, and that this trade with other countries is kept active to the extent possible.

The EIPA gives the Minister of Foreign Affairs the discretion to amend orders establishing the method for allocating the import access quantity for chicken and chicken products. In March 1999, the Minister put forth an Order Amending the Allocation Method Order—Chicken and Chicken Products. Under this Order, the import access quantity for the processor pool is amended as well as the import access quantity for the food service pool.

The Governor in Council on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, put forth an Order Amending the Export Control List to add item 5501 to the List—blinding laser weapons as described in Protocol IV to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW)—in order for Canada to honour its commitment under the CCW.

On January 1, 1998, the government implemented the new simplified Customs Tariff. As a result, various consequential amendments were made to regulations under the EIPA.

During the period under consideration, the *Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act* and the *Corruption of Foreign Public Officials Act* came into force.

Matériel Management

Responsibility for matériel management is administered in two areas in the Department. At headquarters, the Client Service Bureau is charged with financial, space and matériel management. At missions abroad, Heads of Mission are responsible for matériel management at their mission(s), including adherence to departmental regulations.

Headquarters

The Integrated Management System (IMS) was implemented in April 1998. IMS is a corporate-wide financial and matériel management system designed to support matériel management and assets records management. Although the assets management module of IMS has not been implemented to date, work is ongoing to gather information and data pertaining to assets. Under preparation as well is a Headquarters matériel management manual, which will be designed to complement policy and procedures relating to matériel management. Following implementation of the assets management module, the existing Y2K-compatible stand-alone Asset/Bar-code system, which currently tracks all general assets at Headquarters, will be retired.

Missions

The Bureau of Physical Resources assists missions in meeting matériel management responsibilities by developing and promulgating matériel policies. The Bureau also organizes and facilitates training programs for staff directly responsible for delivering matériel management. The 1997 revised Matériel Management Manual details the policy, roles and responsibilities, and defines life-cycle management and its activities. Audits are conducted by departmental auditors to verify that matériel accounting and inventory records are being properly maintained, to verify the efficient use of public funds, and to confirm compliance with established regulations, guidelines and directives.

Year 2000 (Y2K) Readiness

The Department has addressed the Year 2000 challenge at four distinct levels: technical (ensuring that its own systems are compliant), operational (ensuring that its missions abroad remain operational in the face of possible host-country Y2K failures), policy (protecting Canadian interests that could be affected by a lack of Y2K preparedness in other countries), and international (encouraging other countries to take action).

As described in the Corporate Services business line, the Department's technical response is nearing completion. All mission-critical systems will be fully compliant by July 1999, and the last compliant systems will be installed at the last missions abroad by October 1999. That said, the Department is very dependent on systems outside of its control, such as the host-country telephone authorities that service its missions abroad. Given the importance of telecommunications to DFAIT's ability to deliver its essential services to Canadians, particularly in crisis situations, the Department moved quickly to secure leased channels on INMARSAT satellites over the critical period while these were still available and is supplying its missions with the necessary satellite telephones.

The Department recognizes that its missions abroad will play a critical role in protecting Canadian interests and individual Canadian travellers abroad in any Y2K-related crises. An overall departmental Y2K contingency plan is in place. Each mission has conducted a local risk assessment and is developing its own contingency plan within the framework of the departmental plan to ensure that it can continue to deliver essential services despite possible host-country Y2K failures or disruptions.

Major policy concerns include ensuring the continuity of key business lines in the areas of international trade, consular support to Canadians travelling and living abroad, and international security issues. The Department's Year 2000 Coordination Secretariat completed Phase II of its Economic Risk Assessment (ERA), which identified the most significant potential risks of Y2K failures abroad to Canada's trade and economic interests. Assessments are also being prepared on the implications for international security of potential Y2K failures abroad, including the potential for humanitarian disaster, nuclear problems and civil unrest. On the consular front, the Department published on its Web site (www.dfait-maeci.gc.ca/travelreport/y2k_e.htm) a Year 2000 Travel Information Report outlining the potential range of Y2K risks.

The Department is also involved in a number of international awareness-raising and cooperation activities, working closely with other governments, particularly those who are leaders in Year 2000 readiness, such as the U.S.A., the G-8 and the European Union. Canada and the United States held bilateral meetings in February 1999 to share information on Year 2000 readiness in 11 key sectors. Canada, the United States and Mexico also met in February 1999, establishing a trilateral mechanism for further collaboration in a number of key sectors. The Department has also been actively involved in the United Nations National Y2K Coordinators Group and is working closely with APEC economies.



SECTION V FINANCIAL PERFORMANCE

Summary of Financial Tables

- Table 1:** Summary of Voted Appropriations
- Table 2:** Comparison of Planned, Total Authorities and Actual Spending by Business Line
- Table 3:** Historical Spending by Business Line
- Table 4:** Resource Requirements by Organization and Business Line
- Table 5:** Respendable Revenues by Business Line
- Table 6:** Non-Respendable Revenues by Business Line
- Table 7:** Statutory Payments by Business Line
- Table 8:** Transfer Payments by Business Line
- Table 9:** Capital Spending by Business Line
- Table 10:** Capital Projects Exceeding One Million Dollars, by Business Line
- Table 11:** Passport Revolving Fund Financial Statement
- Table 12:** Contingent Liabilities

Table 1: Summary of Voted Appropriations (\$ millions)

Vote / Statutory (\$)	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actual Spending
1 Operating expenditures	799.7	881.2	840.9
5 Capital expenditures	81.7	156.3	155.3
10 Grants and contributions	293.6	389.9	362.2
(S) Ministers' salary and motor car allowances	0.1	0.1	0.1
(S) Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation	0.2	0.2	0.2
(S) Contributions to employee benefit plans	86.3	84.6	84.6
(S) Passport Revolving Fund	0.1	28.7	7.5
(S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years	0.0	0.5	0.5
(S) Collection agency fees	0.0	0.0	0.0
(S) Spending of proceeds from disposal of surplus Crown assets	0.0	3.1	2.3
Total Department	1,261.7	1,544.7	1,453.6

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 2: Comparison of Planned, Total Authorities and Actual Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Operating	Capital	Grants and Contribu- tions	Total Gross Spending	Less: Respendable Revenue	Total Net Spending
International Business	200.2	4.4	11.2	215.8	3.1	212.7
Development	217.4	4.5	13.9	235.8	3.1	232.8
	208.7	4.4	13.2	226.2	2.8	223.4
Trade and Economic Policy	91.4	2.0	22.6	116.0	0.0	116.0
	98.0	1.6	86.6	186.2	0.0	186.2
	93.7	1.5	86.4	181.6	0.0	181.6
International Security and Cooperation	149.5	2.4	244.1	396.0	1.1	394.9
	164.4	4.8	271.1	440.3	0.0	440.3
	158.5	4.6	244.5	407.6	0.0	407.6
Assistance to Canadians Abroad	40.1	1.4	0.0	41.5	0.0	41.5
	49.3	1.3	0.0	50.5	2.2	48.3
	46.2	1.2	0.0	47.5	1.9	45.6
Public Diplomacy	68.3	1.1	15.4	84.8	0.0	84.8
	70.4	1.4	18.2	90.0	1.1	88.9
	66.4	1.4	18.1	85.8	0.7	85.1
Corporate Services	172.1	64.2	0.3	236.6	12.3	224.3
	199.5	134.5	0.2	334.2	12.3	321.9
	187.0	134.0	0.2	321.3	9.3	311.9
Services to Other Government Departments	181.2	6.2	0.0	187.4	0.0	187.4
	189.3	8.2	0.0	197.5	0.0	197.5
	182.8	8.1	0.0	190.9	0.0	190.9
Passport Services	53.1	0.0	0.0	53.1	53.0	0.1
	82.0	3.8	0.0	85.8	57.1	28.7
	62.6	3.8	0.0	66.4	58.9	7.5
Total	955.9	81.7	293.6	1,331.2	69.5	1,261.7
	<i>1,070.3</i>	<i>160.1</i>	<i>390.1</i>	<i>1,620.4</i>	<i>75.8</i>	<i>1,544.7</i>
	1,005.8	159.1	362.4	1,527.3	73.7	1,453.6
Other Revenues and Expenditures						
Non-respendable Revenues						188.5
						<i>196.1</i>
						196.1
Cost of services provided by other government departments						41.6
						<i>41.6</i>
						44.3
Net Cost of the Program						1,114.8
						<i>1,390.2</i>
						1,301.9

Amounts in regular fonts denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.

Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.

Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Explanatory Notes to Table 2

The Department's 1998–99 spending authorities totalled \$1,544.7 million. In addition to \$1,261 million provided through Main Estimates, \$247.5 million was approved through Supplementary Estimates, the Passport Office's spending authority was increased by \$28.6 million and the Department obtained authority to respend \$7.6 million in new revenue. The major items approved through Supplementary Estimates were:

- \$63 million in contributions to the provinces under softwood lumber arrangements;
- \$51 million for investment in real property;
- \$31 million for currency losses on operations overseas;
- \$23 million for Year 2000 activities;
- \$16 million for new collective agreements;
- \$12 million for the OSCE's activities in Kosovo; and
- \$6 million for the Canadian Landmine Fund.

The Department's expenditures for 1998–99 were \$1,453.6 million, or about \$91 million less than the spending authority of \$1,544.7 million. This difference is due to:

- \$27 million of reduced requirements for contributions to international organizations;
- \$12 million to establish frozen allotments for currency losses which did not materialize;
- \$30 million carried forward to address funding pressures in 1999–2000; and
- \$21 million reduction in the cash requirements of the Passport Office.

Table 3: Historical Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Spending 1996–97	Actual Spending 1997–98	Planned Spending 1998–99	Total Authorities 1998–99	Actual Spending 1998–99
International Business Development	228.8	218.4	212.7	232.8	223.4
Trade and Economic Policy	112.3	193.9	116.0	186.2	181.6
International Security and Cooperation	400.6	420.7	394.9	440.3	407.6
Assistance to Canadians Abroad	41.1	41.6	41.5	48.3	45.6
Public Diplomacy	93.4	95.5	84.8	88.9	85.1
Corporate Services	218.6	260.1	224.3	321.9	311.9
Services to Other Government Departments	179.0	187.5	187.4	197.5	190.9
Passport Services	(2.4)	1.0	0.1	28.7	7.5
Total	1,271.4	1,418.7	1,261.7	1,544.7	1,453.6

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 4: Resource Requirements by Organization and Business Line (\$ millions)

Organizations	Business Lines								Totals
	International Business Development	Trade and Economic Policy	International Security and Cooperation	Assistance to Canadians Abroad	Public Diplomacy	Corporate Services	Services to Other Gov't Departments	Passport Services	
Executive Offices	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	6.9 <i>7.0</i> 6.3	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	6.9 <i>7.0</i> 6.3
Legal Adviser	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	10.8 <i>11.6</i> 10.9	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	10.8 <i>11.6</i> 10.9
Global and Security Policy	0.0 <i>0.0</i> 0.0	6.0 <i>5.7</i> 5.4	310.2 <i>337.0</i> 310.8	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	3.5 <i>2.6</i> 2.6	0.0 <i>0.0</i> 0.0	319.7 <i>345.3</i> 318.7
Trade and Economic Policy	0.0 <i>0.0</i> 0.0	67.7 <i>132.1</i> 128.1	0.2 <i>0.2</i> 0.2	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.5 <i>0.4</i> 0.4	0.0 <i>0.0</i> 0.0	68.4 <i>132.7</i> 128.7
International Business and Consular Affairs	55.7 <i>55.2</i> 47.6	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	3.5 <i>7.8</i> 6.1	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	59.2 <i>63.0</i> 53.7
Communications, Culture and Policy Planning	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	3.9 <i>4.7</i> 3.8	0.0 <i>0.0</i> 0.0	41.5 <i>44.1</i> 42.9	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	45.4 <i>48.8</i> 46.6
Corporate Services	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	217.4 <i>314.9</i> 305.6	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	217.4 <i>314.9</i> 305.6
Americas	50.9 <i>53.2</i> 52.0	15.2 <i>15.1</i> 15.0	19.5 <i>22.3</i> 20.6	12.6 <i>12.7</i> 12.2	11.9 <i>11.8</i> 11.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	39.3 <i>42.2</i> 39.9	0.0 <i>0.0</i> 0.0	149.5 <i>157.3</i> 150.7
Europe, Middle East and North Africa	51.3 <i>56.9</i> 56.8	16.4 <i>16.9</i> 16.8	30.1 <i>35.7</i> 33.6	16.3 <i>18.2</i> 18.0	20.5 <i>20.3</i> 19.4	0.0 <i>0.0</i> 0.0	63.4 <i>70.1</i> 67.5	0.0 <i>0.0</i> 0.0	198.0 <i>218.0</i> 212.1
Asia-Pacific and Africa	54.8 <i>67.5</i> 67.0	10.7 <i>16.4</i> 16.3	20.3 <i>28.8</i> 27.7	9.1 <i>9.6</i> 9.4	10.9 <i>12.8</i> 11.8	0.0 <i>0.0</i> 0.0	80.6 <i>82.2</i> 80.6	0.0 <i>0.0</i> 0.0	186.4 <i>217.4</i> 212.8
Passport Office	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.0 <i>0.0</i> 0.0	0.1 <i>28.7</i> 7.5	0.1 <i>28.7</i> 7.5
Total	212.7 <i>232.8</i> 223.4	116.0 <i>186.2</i> 181.6	394.9 <i>440.3</i> 407.6	41.5 <i>48.3</i> 45.6	84.8 <i>88.9</i> 85.1	224.3 <i>321.9</i> 311.9	187.4 <i>197.5</i> 190.9	0.1 <i>28.7</i> 07.5	1,261.7 <i>1,544.7</i> 1,453.6

Amounts in regular fonts denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.

Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.

Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 5: Responsible Revenues by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Revenues 1996-97	Actual Revenues 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Revenues 1998-99
International Business Development	0.1	3.0	3.1	3.1	2.8
Trade and Economic Policy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Cooperation	2.0	1.8	1.1	0.0	0.0
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	2.2	1.9
Public Diplomacy	0.0	0.0	0.0	1.1	0.7
Corporate Services	0.0	9.7	12.3	12.3	9.3
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	48.9	54.0	53.0	57.1	58.9
Total Responsible Revenues	51.0	68.5	69.5	75.8	73.7

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 6: Non-Responsible Revenues by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Revenues 1996-97	Actual Revenues 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Revenues 1998-99
International Business Development	3.7	3.0	2.4	3.0	3.0
Trade and Economic Policy	54.8	112.3	64.0	94.4	94.4
International Security and Cooperation	2.7	3.1	0.0	2.0	2.0
Assistance to Canadians Abroad	35.2	38.8	42.9	40.6	40.6
Public Diplomacy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Corporate Services	47.1	84.3	79.2	55.3	55.3
Services to Other Government Departments	5.6	0.1	0.0	0.8	0.8
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Non-responsible Revenues	149.1	241.6	188.5	196.1	196.1

Table 7: Statutory Payments by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Spending 1996-97	Actual Spending 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Spending 1998-99
International Business					
Development	14.1	16.0	19.9	20.0	19.9
Trade and Economic Policy	6.3	6.8	9.0	9.3	9.2
International Security and Cooperation	9.0	10.3	12.5	13.2	13.0
Assistance to Canadians Abroad	2.8	3.3	4.4	4.5	4.3
Public Diplomacy	5.0	5.4	6.5	6.9	6.4
Corporate Services	13.4	15.5	16.9	17.0	17.9
Services to Other Government Departments	13.2	14.0	17.6	17.6	17.0
Passport Services-Revolving Fund Deficit/(Surplus)	(2.4)	1.0	0.1	28.7	7.5
Total Statutory Payments	61.4	72.3	86.7	117.2	95.2

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 8: Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Spending 1996-97	Actual Spending 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Spending 1998-99
Grants					
International Business Development	4.9	0.9	2.1	0.8	0.8
Trade and Economic Policy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Cooperation	8.0	6.9	5.9	6.3	6.3
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Public Diplomacy	19.8	22.9	15.4	18.2	18.1
Corporate Services	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Grants	33.0	31.0	23.7	25.5	25.4
Contributions					
International Business Development	14.7	15.9	9.1	13.1	12.4
Trade and Economic Policy	27.5	111.2	22.6	86.6	86.4
International Security and Cooperation	251.7	249.1	238.2	264.8	238.2
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Public Diplomacy	6.0	7.0	0.0	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Contributions	299.9	383.2	269.9	364.5	336.9
Total Transfer Payments	332.9	414.2	293.6	390.1	362.4

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 9: Capital Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual Spending 1996-97	Actual Spending 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Spending 1998-99
International Business					
Development	4.7	4.1	4.4	4.5	4.4
Trade and Economic Policy	2.2	1.4	2.0	1.6	1.5
International Security and Cooperation	2.9	5.3	2.4	4.8	4.6
Assistance to Canadians Abroad	1.5	1.1	1.4	1.3	1.2
Public Diplomacy	1.3	1.0	1.1	1.4	1.4
Corporate Services	71.8	90.7	64.2	134.5	134.0
Services to Other Government Departments	7.7	6.5	6.2	8.2	8.1
Passport Services	0.0	3.5	0.0	3.8	3.8
Total Capital Spending	92.1	113.6	81.7	160.1	159.1

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Table 10: Capital Projects Exceeding One Million Dollars, by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Current Estimated Total Cost	Actual Spending 1996-97	Actual Spending 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual Spending 1998-99
Corporate Services						
Construction of diplomatic complex, Algiers	34.5	10.4	13.7	1.8	2.0	2.0
Purchase of compound, Beijing	31.2	-	9.6	-	9.0	9.0
Construction of chancery, Berlin	87.0	0.1	1.7	26.0	20.6	20.6
Construction of official residence, Berlin	6.8	-	3.0	1.0	1.0	0.1
Purchase of 4 staff quarters, Berlin	3.2	-	-	-	0.5	0.5
Construction of chancery, Bogota	6.9	-	-	-	6.7	6.7
Construction of chancery, Cairo	19.9	1.1	0.6	3.0	3.5	3.5
Construction of chancery, Caracas	16.4	-	1.7	-	9.8	9.8
Construction of chancery, Geneva	20.9	7.0	0.3	1.4	3.9	3.9
Purchase of 3 staff quarters, Kyiv	2.5	-	-	-	2.5	2.4
Construction of chancery, Kingston	14.1	0.1	2.9	6.8	6.2	6.2
Renovation of Canada House, London	18.3	1.7	14.4	0.9	2.0	2.0
Purchase of 4 staff quarters, Moscow	4.1	-	-	3.2	3.2	0.1
Construction of chancery, Nairobi	15.5	1.2	-	1.1	1.1	0.2
Construction of 18 staff quarters, New Delhi	8.8	0.7	3.4	4.8	4.8	4.5
Construction of 8 staff quarters, New Delhi	5.0	-	-	-	0.1	0.1
Construction of chancery, Port-au-Prince	10.0	-	-	-	1.6	1.6
Construction of chancery and staff quarters, Seoul	46.8	0.1	0.8	17.8	17.8	0.2
Purchase of 3 staff quarters, Seoul	3.0	-	-	-	3.0	3.0
Purchase of official residence, Seoul	4.2	-	-	-	4.2	4.2
Construction of 19 staff quarters, Tokyo	13.8	0.8	0.1	7.8	7.8	0.3
Construction of chancery, Warsaw	19.8	-	-	1.1	1.1	0.2
Passport Services						
Technology Enhancement Plan	32.9	4.4	3.6	1.8	15.0	9.1
Passport Card	4.6	-	0.0	0.4	0.4	0.1
Total Capital Projects	430.2	27.6	55.8	78.9	127.8	90.3

Table 11: Passport Revolving Fund Financial Statement (\$ millions)

	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned 1998-99	Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Revenues	48.9	54.3	53.0	57.1	58.5
Expenses	42.5	48.6	53.5	54.7	55.6
Profit or (Loss)	6.4	5.7	(0.5)	2.4	2.9
Add items not requiring use of funds:					
Amortization	1.3	1.1	1.5	2.6	1.8
Provision for employee termination benefits	0.3	1.9	0.7	0.8	0.5
Changes in working capital	2.0	3.3	(0.1)	0.0	(1.5)
Net capital acquisitions and other changes	(7.6)	(13.0)	(1.7)	(20.9)	(11.2)
Cash surplus (requirement)	2.4	(1.0)	(0.1)	(15.1)	(7.5)
Deletion of surplus	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Authority: cumulative surplus (drawdown)	29.7	28.7	28.6	13.6	21.2

Table 12: Contingent Liabilities (\$ millions)

	Amount of Contingent Liability		
	March 31 1997	March 31 1998	Current as of March 31, 1999
Loans			
Parliamentary approved loan guarantees to the Government of Romania	24.0	24.0	24.0
Pending and Threatened Litigation	11.5	10.9	153.5
Total	35.5	34.9	177.5



SECTION VI OTHER INFORMATION

Statutes and Regulations in Force (1998–99)

The Minister of Foreign Affairs has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

- *Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act*, S.C. 1997, c. 33
- *Corruption of Foreign Public Officials Act*, S.C. 1998, c. 34
- *Department of Foreign Affairs and International Trade Act*, R.S.C. 1985, c. E-22
- *Export and Import Permits Act*, R.S.C. 1985, c. E-19
- *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act*, R.S.C. 1985, c. F-26
- *Foreign Missions and International Organizations Act*, S.C. 1991, c. 41
- *International Boundary Commission Act*, R.S.C. 1985, c. I-16
- *International Boundary Waters Treaty Act*, R.S.C. 1985, c. I-17
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, S.C. 1980–81–82–83, c. 73
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, R.S.C. 1985, c. I-18
- *Privileges and Immunities (NATO) Act*, R.S.C. 1985, c. P-24
- *Prohibition of International Air Services Act*, R.S.C. 1985, c. P-25
- *Special Economic Measures Act*, S.C. 1992, c. 17
- *Treaties of Peace with: Austria, Germany*, S.C. 1919 (second session), c. 30; *Bulgaria*, S.C. 1920, c. 4; *Hungary*, S.C. 1922, c. 49, S.C. 1948, c. 71 and S.C. 1950, c. 50, s. 10; *Italy, Romania, Finland*, S.C. 1948, c. 71 and S.C. 1950, c. 50, s. 10; *Japan*, S.C. 1952, c. 50; *Turkey*, S.C. 1922, c. 49
- *United Nations Act*, R.S.C. 1985, c. U-2

The following Acts under the responsibility of the Minister of Foreign Affairs are administered outside the Department:

- *Asia-Pacific Foundation of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. A-13
- *Fort-Falls Bridge Authority Act*, S.C. 1970–71–72, c. 51
- *International Centre for Human Rights and Democratic Development Act*, R.S.C. 1985, c. I-17.3 (R.S.C. 1985 (fourth supplement), c. 54)
- *International Development Research Centre Act*, R.S.C. 1985, c. I-19
- *Rainy Lake Watershed Emergency Control Act*, S.C. 1939, c. 33
- *Roosevelt Campobello International Park Commission Act*, S.C. 1964–65, c. 19
- *Skagit River Valley Treaty Implementation Act*, S.C. 1984, c. 11

Certain provisions of the following Acts involve the Minister of Foreign Affairs:

- *Canada Shipping Act*, R.S.C. 1985, c. S-9, s. 632.4
- *Canada Transportation Act*, S.C. 1996, c. 10, s. 76
- *Canadian Environmental Assessment Act*, S.C. 1992, c. 37, s. 40, s. 47, s. 58
- *Canadian Security Intelligence Service Act*, R.S.C. 1985, c. C-23, s. 13, s. 16, s. 17, s. 19
- *Citizenship Act*, R.S.C. 1985, c. C-29, s. 3
- *Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31, s. 3, s. 11
- *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 7, s. 57, s. 477.4
- *Cultural Property Export and Import Act*, R.S.C. 1985, c. C-51, s. 4, s. 17, s. 39
- *Customs Tariff*, S.C. 1997, c. 36, s. 51, s. 53
- *Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15, s. 68.3
- *Extradition Act*, S.C. 1999, c. 18, s. 9, s. 10
- *Foreign Enlistment Act*, R.S.C. 1985, c. F-28, s. 7
- *Foreign Extraterritorial Measures Act*, R.S.C. 1985, c. F-29, s. 2.1, s. 5
- *Geneva Conventions Act*, R.S.C. 1985, c. G-3, s. 6, s. 9
- *Immigration Act*, R.S.C. 1985, c. I-2, s. 116
- *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, R.S.C. 1985 (third supplement), c. 29, s. 17
- *Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act*, R.S.C. 1985 (fourth supplement), c. 30, s. 4, s. 6
- *Oceans Act*, S.C. 1996, c. 31, s. 23, s. 25, s. 42, s. 44
- *Revolving Funds Act*, R.S.C. 1985, c. R-8, s. 4
- *State Immunity Act*, R.S.C. 1985, c. S-18, s. 9, s. 14, s. 15

The following Acts under the responsibility of the Minister for International Trade are administered outside the Department:

- *Canadian Commercial Corporation Act*, R.S.C. 1985, c. C-14
- *Export Development Act*, R.S.C. 1985, c. E-20
- *Northern Pipeline Act*, R.S.C. 1985, c. N-26

Certain provisions of the following Acts also involve the Minister for International Trade:

- *Canada–Chile Free Trade Agreement Implementation Act*, S.C. 1997, c. 14, s. 1 to 8 and Parts I and III
- *Canada–Israel Free Trade Agreement Implementation Act*, S.C. 1996, c. 33, s. 1 to 7 and Parts I and III
- *Canada–United States Free Trade Agreement Implementation Act*, S.C. 1988, c. 65, s. 1 to 7 and Parts I and V
- *North American Free Trade Agreement Implementation Act*, S.C. 1993, c. 44, s. 1 to 9 and Parts I and III
- *Special Import Measures Act*, R.S.C. 1985, c. S-15, Parts I.1 and II
- *World Trade Organization Agreement Implementation Act*, S.C. 1994, c. 47, s. 1 to 7 and Parts I and III

In addition to regulations under the previously mentioned Acts, the following have provisions that involve the Minister of Foreign Affairs:

- The Canadian Passport Order, SI/81-86
- Customs diplomatic privileges regulations
- Government contracts regulations

Further Information Sources

Parliamentary Liaison Officers

General Inquiries: (613) 944-0389

InfoCentre for Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

General Inquiries: (613) 944-4000

Toll Free: 1-800-267-8376

Web Site Addresses

www.dfait-maeci.gc.ca

www.infoexport.gc.ca

Export Development Corporation

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 1K3

(613) 598-2500

International Joint Commission

100 Metcalfe Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5M1

(613) 995-2984

Northern Pipeline Agency

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

(613) 993-7466

International Centre for Human Rights and Democratic Development

63 rue de Bresoles, Suite 100
Montreal, Quebec
H2Y 1V7

(514) 283-6073

Media Relations Office

General Inquiries: (613) 944-5153

Regulatory Affairs for the Department of Foreign Affairs and International Trade

Coordinator of Regulatory Affairs
125 Sussex Drive, Tower A-3, Room 368
Ottawa, Ontario K1A 0G2

(613) 944-1831

Canadian Commercial Corporation

50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6

(613) 996-0034

International Development Research Centre

250 Albert Street, P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9

(613) 236-6163

Canadian Secretariat (NAFTA)

90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario
K1P 5B4

(613) 992-9388



INDEX

- Beyond Borders: Canadian Businesswomen in International Trade, 16
Biological and Toxin Weapons Convention, 27
Business development missions, 15
- Canada Business Service Centres, 15
Canada in the World, 3
Canada-US Trade Relations, 23
Canada World View, 41
CanadExport, 41
Canadian Education Centres, 16
Canadian International Development Agency (CIDA), 24-26, 29, 34
Canadian International Information Strategy (CIIS), 41
Canadian Landmines Fund, 25
Canadian studies, 2, 38
Capital projects, 44
Chemical Weapons Convention (CWC), 27, 51
Child abduction cases, 37
Children in Armed Conflict, 30
Client Service Bureau, 52
Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Implementation Act, 28
Consular Assistance to Canadians, 36
Convention on Long Range Transboundary Air Pollution, 34
Convention on the Rights of the Child, 30
Corruption of Foreign Public Officials Act, 51
Cultural sector, 16, 38-40
Customs Tariff, 51
- Debt relief, 24
De-mining, 25
Democracy and Deep Rooted Conflict, 29
Department of Foreign Affairs and International Trade Act, R.S.C. 1985, 3
- Economic Risk Assessment (ERA), 53
Education 14, 38
Electoral observation, 4, 29
Electronic multimedia information kiosk, 41
Environmental issues, 4, 45, 50
European Free Trade Area (EFTA), 2, 22
European Union (EU), 23

Expand Your Horizons management-by-results system, 18
 Export and Import Permits Act (EIPA), 51
 Export Control List, 29, 51
 Export Development Corporation, 6, 17, 23
 ExportSource Web site, 15
 External migrations, 4

 Financial Information Strategy (FIS), 46
 Firearms Protocol of the United Nations
 Transnational Organized Crime (TOC) Convention, 26
 Fisheries, 31, 34
 For the Record--The United Nations Human Rights System, 31
 Foreign direct investment (FDI), 15
 Foreign investment, 13-15
 Foreign Investment Protection Agreements (FIPAs), 24
 Foreign Service Development Program (FSDP), 44
 Foreign Visitors Program, 41
 Forests, 25, 33
 Free trade agreements, 2, 14
 Free Trade Area of the Americas (FTAA), 15, 21, 23

 G-7, 14
 G-8, 2, 22, 24, 32, 34
 GATS, 19-20
 Globalization, 1, 4
 Global economy, 4, 13, 19
 Global Warming, 25
 GO-Team, 14
 Gross domestic product (GDP), 19

 Heavily Indebted Poor Countries initiative, 24
 Heavy metals, 34
 Higher education cooperation, 39
 Human Resources Strategy, 42, 44
 Human rights, 4, 6, 30, 32
 Human security, 4, 25, 26

 Import Control List, 51
 Indigenous issues, 29
 Industry Canada's Technology Partnerships program, 23
 InfoExport, 15
 Information management, 43- 44

Information Technology Agreement (ITA), 20
 Integrated Management System (IMS), 43, 45, 52
 Intergovernmental Forum on Forests (IFF), 33
 International Atomic Energy Agency (IAEA), 27-28
 International Business Development (IBD), 11, 13-15
 International Criminal Court (ICC), 1, 31
 International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY), 31
 International Development Research Centre, 6
 International Financial Institutions (IFI), 17, 24
 International Forestry Partnerships Program, 40
 International Joint Commission, 6, 31
 International Labour Organization, 30, 33
 International Monetary Fund, 22
 Internet, 14, 18, 42
 Intranet, 18, 44
 Iqaluit Declaration, 33
 IRIS project, 49

Jobs and economic growth, 4, 13, 19
 Jobs, cultural sector, 40

Key Results Commitments, 11-12
 Kyoto Climate Change Convention, 1, 33

La Francophonie, 6, 24
 Landmines treaty, 1, 5

Links with stakeholders, 9-10

Maritime Confidence Building Measures, 27
 Materiel management, 52
 Mercosur, 22
 Mine clearance, 25
 Mines Action Canada, 26
 MITNET 2000, 43
 Multilateral Agreement on Investment, (MAI), 21
 Multilateral trade negotiations, 19

National security interests, 4
 National unity, 2
 Natural Resources Canada, 33-34
 New Exporters to Border States (NEBS), 16

New Exporters to South America (NEXSA), 16
 Non-governmental organizations (NGOs), 2, 9, 38
 North America Free Trade Agreement (NAFTA), 6, 15-16, 22, 39
 North Atlantic Treaty Organization (NATO), 26, 28
 Northern Pipeline Agency, 6
 Nuclear Safety and Control Act, 28
 Nuclear weapons, 4, 53

 Online international business development programs, 15
 Opening Doors: Canada's Market Access Priorities Report, 24
 Organisation for Security and Co-operation in Europe (OSCE), 26, 28
 Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW), 27
 Organization of American States (OAS), 26-27, 29
 Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), 21, 23, 39
 OECD Convention against Bribery of Foreign Officials, 21
 Ottawa Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer
 of Anti-personnel Mines (APM) and on Their Destruction, 25-26
 Ottawa Process, 5, 25

 Pacific Salmon Treaty, 31
 Passport Services, 48-49
 Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS), 11
 Peacekeeping, 1, 4, 32
 Peoplesoft, 45
 Pearson Peacekeeping Centre, 28, 30
 Performance Measurement Initiative (PMI), 18
 Performance standards, 49, 50
 Persistent organic pollutants, 33-34
 Program for Export Market Development-Investment (PEMD-I), 13, 18
 Property and Materiel Management, 45
 Public Service Awards, 14, 42

 Refugee flows, 4
 Regional conflicts, 4
 Regional security, 1
 Regional trade commissioners, 6
 Regulatory Initiatives, 51
 Resource Management Committee, 46
 Rights of Indigenous Peoples, 29

Safe-travel initiative, 36

Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography, 30

SchoolNet, 42

Security, 4, 45, 49

Security Council, see United Nations Security Council

Service standards, 37, 43, 48

Services to Other Government Departments, 47

Signet 2000+, 43, 45

Small and medium sized enterprises (SMEs), 2, 16-17, 29

Small- and Medium-sized Enterprises (SME) Advisory Board, 14

Small arms issue, 26

Stabilization Force (SFOR) in Bosnia and Herzegovina, 29

Status of Women, 33

Sustainable development, 25, 32-33, 45, 50

System Management Software, 43

Team Canada Inc, 2, 14, 15-17, 41

Threat and Risk Assessments, 45

Trade, 13, 14, 18, 51

Trade and Economic Policy (TEP), 19

Trade Commissioner Service, 2, 15-18

Trade relations, 23

Trade Policy Review Body, 20

TravelSafe program, 37

Universal Declaration of Human Rights, 31

United Nations (UN), 24, 30-31, 32-34, 53

UN Commission on Sustainable Development (UNSD), 33

United Nations National Y2K Coordinators Group, 53

UNESCO, 39

UN Framework Convention on Climate Control (UNFCCC), 33

UN Convention against Terrorist Bombing, 34

UN police monitoring mission, 28

UN Security Council, 1, 25, 32

UN Straddling and Highly Migratory Fish Stocks Convention, 34

UN Transnational Organized Crime Convention (TOC), 34

Venture capital, 14, 16

Virtual Campus, 43-45

Web sites, 16-17, 32, 40-41, 50, 53
WINdatabase, 40
WIN Exports, 17
Women's rights, 32-33
Women's Trade Research Coalition, 16
World Bank, 23
World Trade Organization (WTO), 1, 19-24

Year 2000 Coordination Secretariat, 5
Year 2000, 4, 42, 45, 52-53
Year 2000 potential failures abroad, 5, 45, 53
Youth programs, 2, 16, 26, 35, 39

UNESCO, 43

Union européenne, 25

Unité nationale, 2

Vente d'enfants, la prostitution enfantine et la pornographie juvénile, 32

Vers de nouveaux horizons système de gestion axée sur les résultats, 18

WIN Exports, 17-18

Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), 16, 22-24

Zone de libre-échange européenne (ZLEE), 2, 23

- Programme de développement des marchés d'exportation(Promotion de l'investissement étranger (PDME-I), 13, 19
- Programme de perfectionnement du service extérieur (PPSE), 48
- Programme de sécurité en voyage, 40
- Programme des Partenariats technologiques d'Industrie Canada, 25
- Programme des visiteurs étrangers, 45
- Programme international de partenariats en foresterie, 45
- Programmes pour les jeunes, 2, 16, 28, 38, 43
- Projets immobiliers, 49
- Protocole concernant les armes à feu de la Convention des Nations Unies sur le crime organisé transnational, 28
- Réchauffement de la planète, 27
- Relations commerciales, 24-25
- Relations commerciales entre le Canada et les États-Unis, 24
- Rescol, 46
- Ressources naturelles Canada, 36-37
- Secrétariat de coordination pour l'an 2000, 5
- Secteur culturel, 16, 42-44
- Sécurité, 4, 50, 53
- Sécurité humaine, 4, 27, 28
- Sécurité nationale, 4
- Sécurité régionale, 1
- Service des délégués commerciaux, 2, 15-18
- Services de passeports, 52-53
- SIGNET 2000+, 47, 49
- Sites Web, 17-18, 35, 44-45, 54, 57
- Société pour l'expansion des exportations, 6, 18, 25
- Stratégie des ressources humaines, 46, 48
- Stratégie d'information financière (SIF), 50
- Stratégie d'information internationale sur le Canada (SIIC), 46
- Système de gestion intégrée (SGI), 47, 49, 56
- Système des droits humains à l'ONU : Bilan (Le), 33
- Tarif douanier, 55
- Traité sur le saumon du Pacifique, 34
- Traité sur les mines terrestres, 1, 5
- Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPY), 34

Maintien de la paix, 1, 4, 35

Mercosur, 23

Mesures de renforcement de la confiance dans le domaine maritime, 29

Métaux lourds, 37

Migrations extérieures, 4

Missions de promotion du commerce, 16

Mission de surveillance policière des Nations Unies, 31

MITNET 2000, 48

Mondialisation, 1, 4

Mouvements de réfugiés, 4

Négociations commerciales multilatérales, 20

Normes de rendement, 53, 54

Normes de service, 41, 47, 52

Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF), 16

Nouveaux exportateurs en Amérique du Sud (NEXAS), 16

Observation des élections, 5, 31

Organe d'examen des politiques commerciales, 21

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), 22, 24, 43

Organisation des États américains (OEA), 28-29, 31

Organisation des Nations Unies (ONU), 25, 32-36, 57

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), 28-29, 30-31

Organisation internationale du travail, 32, 36

Organisation mondiale du commerce (OMC), 1, 20-25

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), 29, 31

Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC), 29

Organisations non gouvernementales, 2, 9, 42

Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux, 26

Par-delà les frontières : les femmes d'affaires canadiennes et le commerce international, 16

Pêches, 34, 37

Peoplesoft, 49

Petites et moyennes entreprises (PME), 2, 16-17, 32

Politique commerciale et économique, 20

Polluants organiques persistants, 36-37

Prestations de services aux autres ministères, 51

Principaux engagements, 11-12

Prix de la fonction publique, 14, 46

Processus d'Ottawa, 5, 27

Produit intérieur brut (PIB), 20

- Fonds canadien d'action contre les mines, 27
- Fonds monétaire international, 24
- Force de stabilisation (SFOR) en Bosnie-Herzégovine, 31
- Forêts, 27, 36
- Forum intergouvernemental sur les forêts (FIF), 36
- Francophonie (La), 6, 26
- G7, 14
- G8, 2, 24, 26, 35, 37-38
- GATS, 21
- Gestion de l'immobilier et du matériel, 50
- Gestion de l'information, 47-48
- Gestion des biens, 56
- Groupe des coordonnateurs nationaux de l'an 2000 des Nations Unies, 57
- InfoExport, 15
- Initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés, 26
- Initiative relative à la sécurité des voyages, 39
- Initiative de mesure du rendement (IMR), 18
- Initiatives réglementaires, 55
- Institutions financières internationales (IFI), 17, 26
- Internet, 14, 18, 46
- Intranet, 18, 48
- Investissement étranger direct (IED), 15
- Investissements étrangers, 13-16
- IRIS (projet), 53
- Kiosque d'information électronique multimedia, 45
- Liens avec les intervenants, 9-10
- Liste des marchandises d'exportation contrôlée, 31, 55
- Liste des marchandises d'importation contrôlée, 55
- Logiciel de gestion des systèmes, 43
- Loi de mise en œuvre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, 30
- Loi sur la corruption d'agents publics étrangers, 55
- Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires, 30
- Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, L.R.C. 1985, 3
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLFI), 55

- Conseil de sécurité des Nations Unies, 1, 27, 34-35
- Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, 37
- Convention de Kyoto sur les changements climatiques, 1, 37
- Convention de l'OCDE sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales, 22
- Convention des Nations Unies contre les attentats terroristes à la bombe, 38
- Convention des Nations Unies sur le crime organisé transnational, 37
- Convention des Nations Unies sur les stocks chevauchants et grands migrants, 37
- Convention d'Ottawa sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel, et sur leur destruction, 27-28
- Convention relative aux droits de l'enfant, 32
- Convention sur la pollution atmosphérique transfrontalière à longue distance, 37
- Convention sur les armes biologiques et à toxines, 30
- Convention sur les armes chimiques (CAC), 29, 55
- Coopération en matière d'enseignement supérieur, 43
- Cour pénale internationale (CPI), 1, 34
- Déclaration d'Iqaluit, 36
- Déclaration universelle des droits de l'homme, 33
- Délégués commerciaux régionaux, 6
- Démontage, 27
- Democracy and Deep Rooted Conflict, 31
- Développement du commerce international (DCI), 11, 13-15
- Développement durable, 27, 35-36, 50, 54
- Direction générale des services aux clients, 56
- Droits de la personne, 4, 6, 32-33, 35
- Droits des femmes, 35-36
- Droits des peuples autochtones, 32
- Economie planétaire, 4, 13, 20
- Education, 14, 42
- Emplois dans le secteur culturel, 44
- Emplois et croissance économique, 4, 13, 20
- Enfants dans un conflit armé, 32
- Enlèvement d'enfants, 40
- Environnement, 4, 50, 54
- Équipe Canada inc, 2, 14, 15-18, 46
- Équipe volante, 14
- Études canadiennes, 2, 42
- Évaluation de la menace et des risques, 50
- Évaluation des risques économiques, 57
- ExportSource site Web, 15



- Accès en direct aux programmes de développement du commerce international, 15
- Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), 6, 15-16, 23, 43
- Accord multilatéral sur l'investissement (AMI), 22
- Accord sur les technologies de l'information (ATI), 21
- Accords de libre-échange, 2, 15
- Accords sur la protection des investissements étrangers (APIE), 25
- Action Mines Canada, 28
- Administration du pape-ligne du Nord, 6
- Agence canadienne de développement international (ACDI), 25-28, 31, 37
- Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), 29-30
- Aide consulaire aux Canadiens, 39
- Allègement de la dette, 26
- An 2000, 4, 46, 49-50, 56-57
- An 2000, conséquences de panes à l'étranger, 5, 49-50, 57
- Armes légères, 28
- Armes nucléaires, 4, 57
- Autochtones, 32
- Banque mondiale, 24
- Base de données WIN, 44
- Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR), 11
- Campus virtuel, 47-50
- Canada dans le monde (Le), 3
- Canada : Regard sur le monde, 45
- CanadaExport, 46
- Capital de risque, 14, 17
- Centre de recherches pour le développement international, 6
- Centre de services aux entreprises du Canada, 15
- Centre Pearson pour le maintien de la paix, 30, 33
- Centres d'éducation canadiens, 16
- Coalition des femmes d'affaires pour la recherche commerciale, 16
- Comité de gestion des ressources, 50
- Commerce, 13, 14, 18-19, 55
- Commission du développement durable des Nations Unies, 36
- Commission mixte internationale, 6, 34
- Condition de la femme, 36
- Conflits régionaux, 4
- Conseil consultatif sur la petite et moyenne entreprise (PME), 14

Outre les règlements pris aux termes des lois susmentionnées, les règlements suivants renferment des dispositions qui intéressent le ministre des Affaires étrangères :

- Décret sur les passeports canadiens, SI/81-86
- Règlement sur les privilèges douaniers accordés aux diplomates
- Règlement sur les marchés de l'État

Autres sources d'information

Agents de liaison parlementaire
Renseignements généraux :
(613) 944-0389

InfoCentre pour le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Renseignements généraux :
(613) 944-4000
Numéro sans frais : 1-800-267-8376

Sites Internet
www.dfat-maeci.gc.ca
www.infoexport.gc.ca

Société pour l'expansion des exportations
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
(613) 598-2500

Commission mixte internationale
100, rue Metcalfe, 18^e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5M1
(613) 995-2984

Administration du pipeline du Nord
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
(613) 993-7466

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
63, rue de Brésolles, bureau 100
Montréal (Québec) H2Y 1V7
(514) 283-6073

Centre de recherches pour le développement international
250, rue Albert, C.P. 8500
Ottawa (Ontario) K1G 3H9
(613) 236-6163

Corporation commerciale canadienne
50, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0S6
(613) 996-0034

Affaires réglementaires du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Bureau du coordonnateur des Affaires réglementaires
125, promenade Sussex
Tour A-3, pièce 368
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
(613) 944-1831

Service des relations avec les médias
Renseignements généraux :
(613) 944-5153

Secrétariat de l'ALENA-Section canadienne
90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario) K1P 5B4
(613) 992-9388

Certaines dispositions des lois suivantes intéressent le ministre des Affaires étrangères :

- Loi sur la marine marchande du Canada, L.R.C. 1985, ch. S-9, art. 632.4
- Loi sur les transports au Canada, L.C. 1996, ch. 10, art. 76
- Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, L.C. 1992, ch. 37, art. 40, 47, 58
- Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, L.R.C. 1985, ch. C-23, art. 13, 16, 17, 19
- Loi sur la citoyenneté, L.R.C. 1985, ch. C-29, art. 3
- Loi sur le cabotage, L.C. 1992, ch. 31, art. 3, 11
- Code criminel, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 7, 57, 477.4
- Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, L.R.C. 1985, ch. C-51, art. 4, 17, 39
- Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, art. 51, 53
- Loi sur la taxe d'accise, L.R.C. 1985, ch. E-15, art. 68.3
- Loi sur l'extradition, L.C. 1999, ch. 18, art. 9, 10
- Loi sur l'enrôlement à l'étranger, L.R.C. 1985, ch. F-28, art. 7
- Loi sur les mesures extra-territoriales étrangères, L.R.C. 1985, ch. F-29, art. 2.1, 5
- Loi sur les Conventions de Genève, L.R.C. 1985, ch. G-3, art. 6, 9
- Loi sur l'immigration, L.R.C. 1985, ch. I-2, art. 116
- Loi de 1987 sur les transports routiers, L.R.C. 1985 (3^e suppl.), ch. 29, art. 17
- Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle, L.R.C. 1985 (4^e suppl.), ch. 30, art. 4, 6
- Loi sur les océans, L.C. 1996, ch. 31, art. 23, 25, 42, 44
- Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. 1985, ch. R-8, art. 4
- Loi sur l'immunité des États, L.R.C. 1985, ch. S-18, art. 9, 14, 15

Les lois suivantes, confiées à la responsabilité du ministre du Commerce international, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- Loi sur la Corporation commerciale canadienne, L.R.C. 1985, ch. C-14
- Loi sur l'expansion des exportations, L.R.C. 1985, ch. E-20
- Loi sur le pipeline du Nord, L.R.C. 1985, ch. N-26

Certaines dispositions des lois suivantes intéressent aussi le ministre du Commerce international :

- Loi sur la mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, L.C. 1997, ch. 14, art. 1 à 8 et parties I et III
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israël, L.C. 1996, ch. 33, art. 1 à 7 et parties I et III
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis, L.C. 1988, ch. 65, art. 1 à 7 et parties I et V
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain, L.C. 1993, ch. 44, art. 1 à 9 et parties I et III
- Loi sur les mesures spéciales d'importation, L.R.C. 1985, ch. S-15, parties I.1 et II
- Loi de mise en œuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, L.C. 1994, ch. 47, art. 1 à 7 et parties I et III

PARTIE VI AUTRES RENSEIGNEMENTS



Lois et règlements en vigueur (1998-1999)

Le ministre des Affaires étrangères a la responsabilité exclusive des lois suivantes devant le Parlement :

- Loi de mise en œuvre de la Convention sur les mines antipersonnel, L.C. 1997, ch. 33
- Loi sur la corruption d'agents publics étrangers, L.C. 1998, ch. 34
- Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, L.R.C. 1985, ch. E-22
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation, L.R.C. 1985, ch. E-19
- Loi sur l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, L.R.C. 1985, ch. F-26
- Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales, L.C. 1991, ch. 41
- Loi sur la Commission de la frontière internationale, L.R.C. 1985, ch. I-16
- Loi du traité des eaux limitrophes internationales, L.R.C. 1985, ch. I-17
- Loi d'aide au développement international (institutions financières), L.C. 1980-81-82-83, ch. 73
- Loi d'aide au développement international (institutions financières), L.R.C. 1985, ch. I-18
- Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, L.R.C. 1985, ch. P-24
- Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux, L.R.C. 1985, ch. P-25
- Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17
- Traités de paix conclus avec les pays suivants : Autriche, Allemagne, L.C. 1919 (deuxième session), ch. 30; Bulgarie, L.C. 1920, ch. 4; Hongrie, L.C. 1922, ch. 49, L.C. 1948, ch. 71 et L.C. 1950, ch. 50, art. 10; Italie, Roumanie, Finlande, L.C. 1948, ch. 71 et L.C. 1950, ch. 50, art. 10; Japon, L.C. 1952, ch. 50; Turquie, L.C. 1922, ch. 49
- Loi sur les Nations Unies, L.R.C. 1985, ch. U-2

Les lois suivantes, confiées à la responsabilité du ministre des Affaires étrangères, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada, L.R.C. 1985, ch. A-13
- Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls, L.C. 1970-71-72, ch. 51
- Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, L.R.C. 1985, ch. I-17.3 (L.R.C. 1985 (4^e supplément), ch. 54)
- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international, L.R.C. 1985, ch. I-19
- Loi de 1939 sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du Lac à la Pluie, L.C. 1939, ch. 33
- Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, L.C. 1964-65, ch. 19
- Loi de mise en œuvre du traité concernant la vallée de la rivière Skagit, L.C. 1984, ch. 11

Tableau 11 : État financier du Fonds renouvelable des passeports (millions de dollars)

Réelles 1996-1997	Réelles 1997-1998	Prévues 1998-1999	Autorisations 1998-1999	Réelles 1998-1999
Recettes	48,9	54,3	53,0	57,1
Dépenses	42,5	48,6	53,5	54,7
Bénéfice (perte)	6,4	5,7	(0,5)	2,4
Plus : postes n'exigeant pas de sortie de fonds :				
Amortissement	1,3	1,1	1,5	2,6
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	0,3	1,9	0,7	0,8
Variations des disponibilités et exécutibilités	2,0	3,3	(0,1)	0,0
Acquisitions nettes d'immobilisations et autres variations	(7,6)	(13,0)	(1,7)	(20,9)
Excédent de trésorerie (besoin)	2,4	(1,0)	(0,1)	(15,1)
Radiation d'excédent	0,0	0,0	0,0	0,0
Autorisations : excédent cumulatif (prélèvement)	29,7	28,7	28,6	13,6
				21,2

Tableau 12 : Passif éventuel (millions de dollars)

Dès 31 mars 1999	31 mars 1997	31 mars 1998	le 31 mars 1999	Montant du passif éventuel
Prêts				
Garanties de prêts approuvées par le Parlement accordées par des institutions financières canadiennes au gouvernement de la Roumanie selon les modalités approuvées par le ministre des Finances	24,0	24,0		24,0
Causes en instance et imminentes	11,5	10,9		153,5
Total	35,5	34,9		177,5

Tableau 10 : Projets d'immobilisation de plus de 1 million de dollars, par secteur d'activité (millions de dollars)

Secteur d'activité	Coût estimatif	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses prévues	Total des Dépenses
Services ministériels	total	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999
Construction d'un complexe diplomatique, Alger	34,5	10,4	13,7	1,8	2,0
Achat d'un complexe, Beijing	31,2	-	9,6	-	9,0
Construction d'une chancellerie, Berlin	87,0	0,1	1,7	26,0	20,6
Construction d'une chancellerie, Berlin officielle, Berlin	6,8	-	3,0	1,0	0,1
Achat de 4 logements pour le personnel, Berlin	3,2	-	-	-	0,5
Construction d'une chancellerie, Bogota	6,9	-	-	-	6,7
Construction d'une chancellerie, Le Caire	19,9	1,1	0,6	3,0	3,5
Construction d'une chancellerie, Caracas	16,4	-	1,7	-	9,8
Construction d'une chancellerie, Genève	20,9	7,0	0,3	1,4	3,9
Achat de 3 logements pour le personnel, Kyiv	2,5	-	-	-	2,4
Construction d'une chancellerie, Kingston	14,1	0,1	2,9	6,8	6,2
Rénovation de la Maison du Canada, Londres	18,3	1,7	14,4	0,9	2,0
Achat de 4 logements pour le personnel, Moscou	4,1	-	-	3,2	0,1
Construction d'une chancellerie, Nairobi	15,5	1,2	-	1,1	0,2
Construction de 18 logements pour le personnel, New Delhi	8,8	0,7	3,4	4,8	4,5
Construction de 8 logements pour le personnel, New Delhi	5,0	-	-	-	0,1
Construction d'une chancellerie, Port-au-Prince	10,0	-	-	-	1,6
Construction d'une chancellerie et de logements pour le personnel, Séoul	46,8	0,1	0,8	17,8	0,2
Achat de 3 logements pour le personnel, Séoul	3,0	-	-	-	3,0
Achat d'une résidence officielle, Séoul	4,2	-	-	-	4,2
Construction de 19 logements pour le personnel, Tokyo	13,8	0,8	0,1	7,8	0,3
Construction d'une chancellerie, Varsovie	19,8	-	-	1,1	0,2
Services de passeports					
Plan de perfectionnement de la technologie	32,9	4,4	3,6	1,8	15,0
Carte passeport	4,6	-	0,0	0,4	0,1
Total, projets d'immobilisation	430,2	27,6	55,8	78,9	127,8
					90,3

Tableau 9 : Dépenses en capital par secteur d'activité (millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Développement du commerce international	4,7	4,1	4,4	4,5	4,4
Politique commerciale et économique	2,2	1,4	2,0	1,6	1,5
Coopération et sécurité internationale	2,9	5,3	2,4	4,8	4,6
Aide aux Canadiens à l'étranger	1,5	1,1	1,4	1,3	1,2
Diplomatie ouverte	1,3	1,0	1,1	1,4	1,4
Services ministériels	71,8	90,7	64,2	134,5	134,0
Prestation de services aux autres ministères	7,7	6,5	6,2	8,2	8,1
Services de passeports	0,0	3,5	0,0	3,8	3,8
Total des dépenses en capital	92,1	113,6	81,7	160,1	159,1

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Tableau 8 : Paiements de transfert par secteur d'activité (millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Subventions					
Développement du commerce international	4,9	0,9	2,1	0,8	0,8
Politique commerciale et économique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Coopération et sécurité internationale	8,0	6,9	5,9	6,3	6,3
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	19,8	22,9	15,4	18,2	18,1
Services ministériels	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
Prestation de services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services de passeports	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des subventions					
	33,0	31,0	23,7	25,5	25,4
Contributions					
Développement du commerce international	14,7	15,9	9,1	13,1	12,4
Politique commerciale et économique	27,5	111,2	22,6	86,6	86,4
Coopération et sécurité internationale	251,7	249,1	238,2	264,8	238,2
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	6,0	7,0	0,0	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Prestation de services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services de passeports	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions					
	299,9	383,2	269,9	364,5	336,9
Total des paiements de transfert					
	332,9	414,2	293,6	390,1	362,4

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Tableau 7 : Paiements législatifs par secteur d'activité (millions de dollars)

Secteur d'activité	Recettes réelles 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Recettes réelles 1998-1999
Développement du commerce international	14,1	16,0	19,9	20,0	19,9
Politique commerciale et économique	6,3	6,8	9,0	9,3	9,2
Coopération et sécurité internationales	9,0	10,3	12,5	13,2	13,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	2,8	3,3	4,4	4,5	4,3
Diplomatie ouverte	5,0	5,4	6,5	6,9	6,4
Services ministériels	13,4	15,5	16,9	17,0	17,9
Prestation de services aux autres ministères	13,2	14,0	17,6	17,6	17,0
Services de passeports – Déficit/(excédent) du fonds renouvelable	(2,4)	1,0	0,1	28,7	7,5
Paiements législatifs totaux	61,4	72,3	86,7	117,2	95,2

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Tableau 6 : Recettes non disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Recettes réelles 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Recettes réelles 1998-1999
Développement du commerce international	3,7	3,0	2,4	3,0	3,0
Politique commerciale et économique	54,8	112,3	64,0	94,4	94,4
Coopération et sécurité internationale	2,7	3,1	0,0	2,0	2,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	35,2	38,8	42,9	40,6	40,6
Diplomatie ouverte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services ministériels	47,1	84,3	79,2	55,3	55,3
Prestation de services aux autres ministères	5,6	0,1	0,0	0,8	0,8
Services de passeports	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des recettes non disponibles	149,1	241,6	188,5	196,1	196,1

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Secteur d'activité	Recettes réelles 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Recettes réelles 1998-1999
Développement du commerce international	0,1	3,0	3,1	3,1	2,8
Politique commerciale et économique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Coopération et sécurité internationale	2,0	1,8	1,1	0,0	0,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	2,2	1,9
Diplomatie ouverte	0,0	0,0	0,0	1,1	0,7
Services ministériels	0,0	9,7	12,3	12,3	9,3
Prestation de services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services de passeports	48,9	54,0	53,0	57,1	58,9
Total des recettes disponibles	51,0	68,5	69,5	75,8	73,7

Tableau 5 : Recettes disponibles par secteur d'activité (millions de dollars)

Tableau 4 : Besoins en ressources par service et par secteur d'activité (millions de dollars)

[illegible]

Les montants inscrits en caractères romains représentent des dépenses et des recettes prévues en début d'exercice. Les montants inscrits en italiques représentent les dépenses et les recettes totales autorisées au 31^e d'exercice. Les montants inscrits en caractères gras représentent des dépenses et des recettes réelles. Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Notes explicatives pour le tableau 2

Les autorisations de dépenses du Ministère pour 1998-1999 s'élevaient à 1 544,7 millions \$. En plus des 1 261 millions \$ provenant du Budget principal des dépenses, 247,5 millions \$ ont été approuvés au titre du Budget supplémentaire des dépenses, l'autorisation de dépenses du Bureau des passeports a été augmentée de 28,6 millions \$ et le Ministère a obtenu l'autorisation de dépenser de nouveau la somme de 7,6 millions \$ correspondant à de nouvelles recettes. Voici les principaux crédits approuvés dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses :

- 63 millions \$ en contributions aux provinces en vertu d'accords sur le bois d'œuvre résineux;
- 51 millions \$ pour l'investissement dans des biens réels;
- 31 millions \$ pour les pertes de change lors de transactions à l'étranger;
- 23 millions \$ pour les activités liées au passage à l'an 2000 ;
- 16 millions \$ pour de nouvelles conventions collectives;
- 12 millions \$ pour les activités de l'OSCE au Kosovo;
- 6 millions \$ pour le Fonds canadien d'action contre les mines terrestres.

Pour 1998-1999, les dépenses du Ministère s'élevaient à 1 453,6 millions \$, soit environ 91 millions \$ de moins que l'autorisation de dépenses de 1 544,7 millions \$. Cette différence est attribuable à :

- une réduction de 27 millions \$ des contributions à verser aux organisations internationales;
- la non-utilisation de 12 millions \$ réservés à des affectations bloquées pour des pertes de change qui ne se sont pas concrétisées;
- le report de 30 millions \$ pour s'occuper des contraintes de financement en 1999-2000;
- une réduction de 21 millions \$ des besoins de liquidités du Bureau des passeports.

Tableau 3 : Dépenses par secteur d'activité, 1996-1997 à 1998-1999 (millions de dollars)

Secteur d'activité					Développement du commerce	
Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999		
228,8	218,4	212,7	232,8	223,4	Politique commerciale et économique	
112,3	193,9	116,0	186,2	181,6	Coopération et sécurité internationales	
400,6	420,7	394,9	440,3	407,6	Aide aux Canadiens à l'étranger	
41,1	41,6	41,5	48,3	45,6	Diplomatie ouverte	
93,4	95,5	84,8	88,9	85,1	Services ministériels	
218,6	260,1	224,3	321,9	311,9	Prestation de services aux autres ministères	
179,0	187,5	187,4	197,5	190,9	Services de passeports	
(2,4)	1,0	0,1	28,7	7,5	Total	
1 271,4	1 418,7	1 261,7	1 544,7	1 453,6		

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues, du total des autorisations et des dépenses réelles par secteur d'activité (millions de dollars)

Dépenses nettes	Moins : recettes disponible	Dépenses brutes totales	Subventions et contributions	Frais de fonctionne- ment en capital	Secteur d'activités	
					Développement du commerce	Autres recettes et dépenses Recettes non disponibles
212,7	3,1	215,8	11,2	4,4	200,2	Total
222,8	3,1	235,8	13,9	4,5	217,4	
223,4	2,8	226,2	13,2	4,4	208,7	
116,0	0,0	116,0	22,6	2,0	91,4	Politique commerciale
186,2	0,0	186,2	86,6	1,6	98,0	et économique
181,6	0,0	181,6	86,4	1,5	93,7	
394,9	1,1	396,0	244,1	2,4	149,5	Coopération et sécurité internationales
440,3	0,0	440,3	271,1	4,8	164,4	
407,6	0,0	407,6	244,5	4,6	158,5	Aide aux Canadiens à l'étranger
41,5	0,0	41,5	0,0	1,4	40,1	
48,3	2,2	50,5	0,0	1,3	49,3	
45,6	1,9	47,5	0,0	1,2	46,2	
84,8	0,0	84,8	15,4	1,1	68,3	Diplomatie ouverte
88,9	1,1	90,0	18,2	1,4	70,4	
85,1	0,7	85,8	18,1	1,4	66,4	
224,3	12,3	236,6	0,3	64,2	172,1	Services ministériels
321,9	12,3	334,2	0,2	134,5	187,0	
311,9	9,3	321,3	0,2	134,0	187,0	Prestation de services aux autres ministères
187,4	0,0	187,4	0,0	6,2	181,2	
197,5	0,0	197,5	0,0	8,2	189,3	
190,9	0,0	190,9	0,0	8,1	182,8	Services de passaports
0,1	53,0	53,1	0,0	0,0	53,1	
28,7	57,1	85,8	0,0	3,8	82,0	
7,5	58,9	66,4	0,0	3,8	62,6	
1 261,7	69,5	1 331,2	293,6	81,7	955,9	
1 544,7	75,8	1 620,4	390,1	160,1	1 070,3	
1 453,6	73,7	1 527,3	362,4	159,1	1 005,8	

Coût des services fournis par d'autres ministères

188,5
196,1
196,1
41,6
41,6
44,3

Coût net du programme

1 114,8
1 391,0
1 302,7

Les montants inscrits en caractères romains représentent les dépenses et les recettes prévues en début d'exercice.
Les montants inscrits en italique représentent les dépenses et les recettes totales autorisées en fin d'exercice.
Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

PARTIE V RÉSULTATS FINANCIERS



Sommaire des résultats financiers

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Tableau 3 : Dépenses par secteur d'activité, 1996-1997 à 1998-1999

Tableau 4 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité

Tableau 5 : Recettes disponibles par secteur d'activité

Tableau 6 : Recettes non disponibles par secteur d'activité

Tableau 7 : Paiements législatifs par secteur d'activité

Tableau 8 : Paiements de transfert par secteur d'activité

Tableau 9 : Dépenses en capital par secteur d'activité

Tableau 10 : Projets d'immobilisation de plus de 1 million de dollars, par secteur d'activité

Tableau 11 : État financier du fonds renouvelable des passeports

Tableau 12 : Passif éventuel

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés (millions de dollars)

Dépenses réelles 1998-1999	Total des autorisations 1998-1999	Dépenses prévues 1998-1999
840,9	881,2	799,7
1		
Dépenses de fonctionnement		
5		
Dépenses en capital		
10		
Subventions et contributions		
(L)		
Traitement et allocation pour automobile des ministres	0,1	0,1
(L)		
Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale		
(L)		
du service diplomatique		
(L)		
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	84,6	86,3
(L)		
Fonds renouvelable des passeports	28,7	0,1
(L)		
Remboursements de montants portés aux recettes		
(L)		
d'exercices précédents	0,5	0,0
(L)		
Frais d'agences de recouvrement	0,0	0,0
(L)		
Dépense des produits de la vente de biens excédentaires	3,1	0,0
(L)		
de la Couronne		
Total	1 544,7	1 261,5
1 453,6		

Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement aux totaux indiqués.

Passage à l'an 2000

Le Ministère s'est attaqué au problème de l'an 2000 sur quatre fronts distincts : l'aspect technique (veiller à ce que ses propres systèmes soient conformes), l'aspect opérationnel (veiller à ce que ses missions à l'étranger puissent continuer à jouer leur rôle même en présence de graves problèmes dus à l'an 2000 dans les pays hôtes), l'aspect politique (sauvegarder les intérêts canadiens auxquels pourrait nuire le manque de préparation d'autres pays) et l'aspect international (encourager les autres pays à prendre les mesures nécessaires).

Comme nous l'avons mentionné dans la section consacrée au secteur d'activité Services ministériels, le Ministère a presque terminé le travail technique qu'il y a à faire. Tous les systèmes essentiels à sa mission doivent être pleinement conformes en juillet 1999 et les derniers systèmes conformes seront installés dans les missions à l'étranger d'ici octobre 1999. Cela étant dit, le Ministère est bien sûr tributaire de systèmes qui échappent totale-ment à son contrôle, comme les services téléphoniques dispensés par les pays hôtes à nos missions à l'étranger. Compte tenu de l'importance des télécommunications dans le rôle essentiel que joue le MAECI au service des Canadiens, particulièrement en situation de crise, le Ministère a rapidement pris l'initiative, pendant qu'il était encore temps de le faire, de louer des canaux sur les satellites INMARSAT durant la période critique. Il est actuellement en train d'équiper ses missions du matériel téléphonique nécessaire pour exploiter ces liaisons.

Le Ministère reconnaît que ses missions à l'étranger joueront un rôle critique dans la protection des intérêts et des voyageurs canadiens en cas de crise reliée à l'an 2000. Un plan d'urgence global est déjà en place à cet effet. Chaque mission a procédé à une évaluation des risques locaux et élabore son propre plan d'urgence dans le cadre du plan ministériel, afin de s'assurer qu'elle pourra continuer à dispenser les services essentiels même en présence d'importantes défaillances reliées à l'an 2000 dans le pays hôte.

En matière de politique, les principales préoccupations sont d'assurer la continuité des secteurs d'activité clés dans les domaines du commerce international, de l'aide consulaire aux Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger et de la sécurité internationale. Le Secrétariat de coordination pour l'an 2000 du Ministère a terminé la phase II de son évaluation des risques économiques, qui a permis de définir les risques potentiels les plus importants que des défaillances dues au passage à l'an 2000 pourraient faire courir aux intérêts commerciaux et économiques du Canada. Des évaluations sont également en cours au sujet des incidences de telles défaillances sur la sécurité internationale, et notamment les possibilités de catastrophes nécessitant une aide humanitaire, de problèmes nucléaires et de troubles politiques. Sur le front consulaire, le Ministère a placé sur son site Internet (www.dfat-maeci.gc.ca/travelreport/y2k_f.htm) des *Renseignements consulaires aux voyageurs pour l'an 2000* exposant la gamme de risques possibles.

Le Ministère participe en outre à un certain nombre d'activités internationales de sensibili-sation et de coopération, travaillant en étroite collaboration avec d'autres gouvernements, surtout parmi les chefs de file de la conformité aux exigences de l'an 2000, comme les États-Unis, les pays du G8 et l'Union européenne. Le Canada et les États-Unis ont tenu des onze secteurs clés. Également en février 1999, le Canada, les États-Unis et le Mexique ont tenu des consultations qui ont permis d'établir un mécanisme tripartite de collaboration dans plusieurs secteurs clés. En outre, le Ministère participe activement aux travaux du Groupe des coordonnateurs nationaux de l'an 2000 des Nations Unies et collabore étroite-ment dans ce domaine avec les pays de l'APEC.

Gestion des biens

La responsabilité de la gestion des biens est assumée dans deux secteurs du Ministère. À l'administration centrale, la Direction générale des services aux clients s'occupe de la gestion financière, des locaux et des biens. Dans les missions à l'étranger, c'est le chef de mission qui doit assurer la gestion des biens et veiller au respect des règles du Ministère.

Administration centrale

Le Système de gestion intégrée (SGI) a été mis en œuvre en avril 1998. C'est un système ministériel de gestion financière et des biens conçu pour appuyer tant la gestion des biens que celle des documents qui s'y rapportent. Même si le module de gestion de l'actif du SGI n'est pas encore opérationnel, des efforts se poursuivent pour recueillir de l'information et des données sur les différents éléments d'actif. Un manuel de gestion des biens à l'administration centrale est également en préparation. Il sera conçu pour compléter les politiques et les procédures relatives à la gestion de l'actif. Après la mise en œuvre du module de gestion des biens, le système autonome de code à barres (conforme aux exigences de l'année 2000) qui sert actuellement au contrôle de l'actif général à l'administration centrale sera désaffecté.

Missions

La Direction générale des biens aide les missions à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de gestion des biens en élaborant et en publiant des politiques à ce sujet. De plus, la Direction générale organise et offre des programmes de formation des membres du personnel directement chargés de la gestion des biens. Le Manuel de gestion des biens révisé en 1997 expose la politique, les rôles et les responsabilités, et définit la gestion globale et les activités connexes. Les vérificateurs du Ministère procèdent à des vérifications pour s'assurer que l'inventaire du matériel et les comptes y afférents sont bien tenus, que les fonds publics sont utilisés à bon escient et que les lignes directrices, directives et règlements établis sont respectés.

Initiatives réglementaires

En vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* (LLI), le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères, peut modifier la liste des marchandises d'exportation contrôlée et la liste des marchandises d'importation contrôlée pour y inclure toute marchandise qu'il ou elle juge nécessaire. Certains produits chimiques ajoutés aux listes afin que les produits chimiques et les précurseurs pouvant servir à produire des armes chimiques ne soient ni importés ni exportés en violation de la CAC. Le règlement impose aux exportateurs et aux importateurs de tout produit couvert par la CAC d'obtenir une licence appropriée. L'un des objectifs du gouvernement est d'encourager les autres pays signataires de la Convention à prescrire des exigences semblables. Une légère augmentation du nombre des deux types de licence a été observée. On s'attend à ce que le nombre de demandes de licence demeure faible puisque beaucoup des produits chimiques qui présentent le plus de risques ne sont ni produits ni utilisés à l'échelle commerciale au Canada.

Aux termes de la LLI, le ministre des Affaires étrangères peut délivrer des licences générales d'exportation (LGE) ainsi que des licences générales d'importation (LGI). Pour éviter d'entraîner les applications commerciales des produits chimiques et précurseurs couverts par la CAC qui présentent peu de risques, les LGE sont maintenues dans leur cas. Comme la plupart des échanges de produits chimiques se font entre le Canada et les États-Unis, il importe de maintenir, dans toute la mesure du possible, l'activité commerciale dans ce domaine. Afin de permettre l'exportation à la plupart des pays des composés chimiques moins dangereux couverts par la CAC et de ne pas entraver leur utilisation dans des applications commerciales légitimes, surtout s'il s'agit d'applications exclusivement civiles, le ministre des Affaires étrangères a décidé de maintenir les licences générales d'exportation dans ces cas. Ce faisant, le ministre permet aux exportateurs de composés contenant des produits moins dangereux couverts par la CAC de continuer à s'occuper d'applications civiles ne comportant aucune menace.

Les LGI sont également maintenues afin de permettre l'importation au Canada, sans restrictions indues, de produits chimiques et précurseurs moins dangereux et de maintenir dans toute la mesure du possible les échanges commerciaux avec les autres pays dans ce domaine.

La LLI autorise le ministre des Affaires étrangères à modifier les arrêtés établissant la méthode d'allocation des quotas d'importation pour la volaille et les produits de volaille. En mars 1999, le ministre a pris un arrêté modifiant l'arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (volaille et produits de volaille), afin de changer les quotas d'importation pour le groupe des chaînes de restauration et le groupe des transformateurs.

Par ailleurs, le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères, a pris un arrêté modifiant la liste des marchandises visées au Protocole IV de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ». Cette mesure a été prise pour donner effet aux engagements du Canada en vertu de cette convention.

Le 1^{er} janvier 1998, le gouvernement a adopté le nouveau Tarif douanier simplifié. Diverses modifications ont été apportées en conséquence aux règlements pris en vertu de la LLEI. Au cours de la période considérée, la *Loi de mise en œuvre de la Convention sur les mines antipersonnel* et la *Loi sur la corruption d'agents publics étrangers* sont entrées en vigueur.



La stratégie de développement durable

Le document *Action 2000, Stratégie du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour le développement durable* a été déposé en décembre 1997. Le Ministère s'y est engagé à intégrer la croissance économique, le développement social et la protection de l'environnement dans toutes ses activités de politique étrangère et à veiller à ce que des progrès soient réalisés sur les trois fronts. La stratégie définit quatre grands objectifs :

- contribuer à la croissance économique et à la prospérité,
- consolider la paix et la sécurité,
- mettre en évidence les valeurs et la culture canadiennes qui contribuent au bien-être de la société,
- écologiser les opérations du Ministère.

Action 2000 définit 55 initiatives précises que le Ministère entreprend à l'appui des quatre objectifs. Un système de contrôle interne permet de suivre les progrès accomplis et de publier des rapports tous les deux ans sur le site Internet du développement durable (www.dfat-maeci.gc.ca/sustain/sustaindev/progres/index-f.asp). Une stratégie de communications a été conçue pour promouvoir le concept du développement durable et offrir une formation aux employés à cet égard. La stratégie comprend ce qui suit :

- un sondage destiné à déterminer dans quelle mesure le personnel du Ministère comprend les questions relatives au développement durable et à l'environnement, des campagnes de sensibilisation,
- l'élaboration d'ensembles de formation informatiques et conventionnels,
- des conseils et de l'aide pour intégrer le développement durable dans les plans d'activité,
- la mise à jour du site Internet sur le développement durable du Ministère.

Voici quelques aspects des progrès accomplis dans le domaine de l'écologisation des opérations du Ministère :

- poursuite de l'élaboration d'un Système de gestion environnementale, devant être mis en place en 2000;
- publication de guides, notamment les *Lignes directrices pour l'exécution d'évaluations environnementales de projets à l'étranger* et les *Lignes directrices pour la gestion environnementale des opérations matérielles*;
- ajout d'un paragraphe sur les « Considérations environnementales » aux mémoires au Cabinet.

Le Ministère est en train de prendre des mesures correctives pour améliorer la fixation d'objectifs et la mesure du rendement, particulièrement dans les domaines où il doit collaborer avec d'autres organismes pour atteindre ses propres objectifs. Il a également entrepris d'améliorer les rapports d'étape grâce à la prestation d'aide et de conseils à ceux qui les rédigent.

Plus de 25 % des Canadiens ont un passeport. Le Bureau des passeports a continué à respecter les délais qu'il s'était fixés. Dans le cas des demandes de passeports présentées en personne, il s'est conformé à la norme de cinq jours ouvrables dans 98 % des cas. En ce qui concerne les demandes présentées par la poste, le délai total de dix jours a été respecté dans 97 % des cas. Le Bureau des passeports s'est très régulièrement conformé à ces normes de rendement, qui dépassent celles des organismes étrangers qui délivrent des titres de voyage.

Rendement et productivité

En 1998-1999, le taux de productivité des employés affectés à la production s'est élevé à 3 484 titres de voyage, soit un peu moins que les 3 550 titres produits par employé en 1997-1998. Le taux d'accès aux centres d'appel du Bureau des passeports s'est amélioré, passant de 80 % en 1996-1997 à un peu plus de 93 % en 1998-1999.

Attentes et réalisations

Pour qu'un nouveau système de prestation de services soit mis en œuvre au Bureau des passeports, il doit assurer un meilleur rapport coût-efficacité, améliorer le service à la clientèle et sauvegarder l'intégrité et la sécurité des titres de voyage et des processus de délivrance. La refonte du processus de demande et de délivrance des passeports réduira le fardeau imposé aux clients et devrait assurer des économies. De nouvelles alliances avec d'autres ministères et organismes et (ou) avec le secteur privé devraient nous permettre de tirer parti de nos compétences de base, de réaliser des économies, de maintenir la qualité du service et d'améliorer la sécurité.

Le Bureau des passeports a entrepris un certain nombre de projets pilotes destinés à étudier différents modes de prestation des services, y compris une coopération accrue avec Citoyenneté et Immigration Canada et Postes Canada. Même si certains projets n'ont pas dépassé le stade de la mise en œuvre pilote, le Ministère procède à l'évaluation des résultats (notamment la réduction des coûts) d'un système d'accès téléphonique à guichet unique pour les demandes de renseignements. Le Bureau des passeports a engagé des discussions préliminaires avec les responsables provinciaux et territoriaux compétents en vue d'établir une présence sur le terrain au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et dans l'Île-du-Prince-Édouard.

Le projet IRIS, conçu pour automatiser le système de traitement des demandes et de délivrance des passeports, devait être mis en œuvre en 1998-1999. Toutefois, des problèmes d'infrastructure ont provoqué des retards. On s'attend maintenant à ce que le système soit introduit en 1999-2000. Bien qu'on ne s'attende pas, à court terme, à une augmentation du rapport coût-efficacité, on devrait réaliser à long terme une hausse de productivité minimale de 2 %. Avec le temps, le système IRIS aura des avantages pour les demandeurs de passeport, surtout parce qu'il facilitera le processus de demande au moment du renouvellement. Le nouveau modèle de passeport personnalisé devrait assurer une augmentation de productivité de 5 %. Il y a lieu de noter que, malgré la baisse du rendement opérationnel dans les premières années, IRIS améliorera la sécurité du processus et assurera un meilleur accès en direct aux bases de données et une plus grande conformité avec les normes internationales. Le système automatisé constituera en outre le point de départ d'autres initiatives prévues pour l'avenir.

Le Bureau des passeports examine actuellement un projet pilote conçu en vue d'une délivrance accélérée des passeports, afin d'améliorer la qualité du service. Pour simplifier le processus de demande, le Bureau a modifié le formulaire de demande des adultes et des enfants. Les nouveaux formulaires devraient être disponibles au cours de l'automne 1999.

Contexte

Le secteur d'activité Services de passeports délivre aux Canadiens des titres de voyage respectés dans le monde entier et dispense à ses clients des services qui correspondent aux normes établies ou les dépassent. Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial financièrement autonome qui recouvre ses coûts grâce aux frais imposés pour les services de passeports. Le Bureau doit couramment évaluer l'intégrité de ces documents ainsi que la sécurité du processus de vérification de l'admissibilité et de délivrance des titres de voyage. Il maintient la qualité du service et l'équilibre financier grâce à un examen soigneux des coûts de prestation des services.

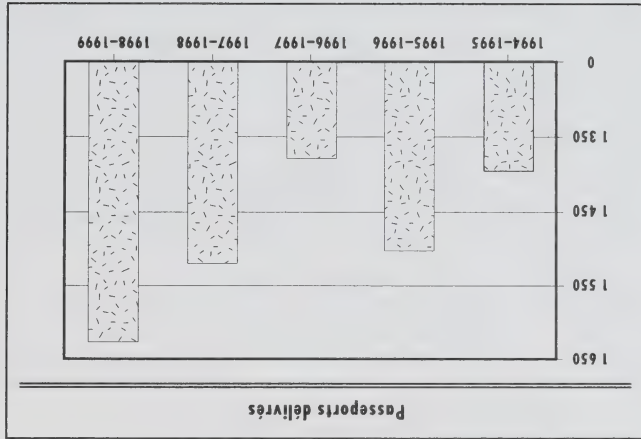
En 1998-1999, le Bureau des passeports a délivré au total 1 626 889 passeports de 24 pages en personne ou par la poste. Ce volume est de 7 % supérieur à celui de l'année précédente. Des sondages sont régulièrement effectués pour évaluer la satisfaction de la clientèle. Le sondage réalisé en juin 1998, qui a permis d'évaluer tous les genres de services offerts, a révélé un taux de satisfaction de 90 % parmi les répondants. Un sondage effectué en février 1999 afin d'évaluer le service donné par la poste a permis de constater un taux de satisfaction de 95 %.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)

Dépenses prévues au début de l'exercice	0,1
Totales des autorisations à la fin de l'exercice	28,7
Dépenses réelles	7,5

Volume

Le Bureau des passeports a traité quelque 11 000 transactions par jour. Ce volume représentait un peu plus de 2,9 millions de transactions par an (y compris 1,3 million d'appels téléphoniques).



Prestations de services aux autres ministères

Contexte

Ce secteur d'activité a pour objet de permettre aux autres ministères fédéraux de mettre en œuvre leurs programmes à l'étranger en leur assurant des services de soutien ayant un bon rapport coût-efficacité. Les besoins des autres ministères forment une part de plus en plus importante des opérations du MAECI à l'étranger. Les changements annuels de ces besoins créent de l'incertitude et imposent des pressions financières au programme ministériel des biens et des services.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)	
Dépenses prévues au début de l'exercice	187,4
Totales des autorisations à la fin de l'exercice	197,5
Dépenses réelles	190,9

Attentes et réalisations

L'intégration des autres ministères dans le processus de planification des missions sera terminée en 1998-1999.

Le Ministère a adopté un cadre de planification cyclique des missions pour les autres ministères fédéraux, afin d'assurer une gestion efficace et intégrée des changements de programme à l'étranger. Sur le plan interne, le Ministère a examiné chacune de ses 160 missions et bureaux satellites dans une perspective d'ensemble pour s'assurer qu'on a précisé tous les facteurs pertinents, comme la superficie des locaux nécessaires, les exigences informatiques et les besoins en immeubles résidentiels, en prévision des prochaines affectations de personnel. Le Ministère a donc été en mesure de préciser, à l'intention de chaque ministère, les coûts et les répercussions des affectations envisagées, la capacité d'accueil des missions et toute exigence administrative supplémentaire que celles-ci pourraient avoir, mettant ainsi à la disposition des ministères les renseignements essentiels à considérer lors de l'affectation d'employés à des missions à l'étranger.

les problèmes possibles dus au passage à l'an 2000 a été intégrée dans les cours destinés au personnel compétent des missions. Les plans d'urgence conçus pour les missions à l'étranger constituent un important élément de la formation ministérielle donnée en prévision de l'an 2000.

Mettre en œuvre le plan d'action de la stratégie de développement durable

Le Ministère a mis en œuvre l'action 2000, sa première stratégie de développement durable. Dans le cadre de cette stratégie, le Ministère s'est engagé à intégrer la croissance économique, le développement social et la protection de l'environnement dans toutes ses activités reliées à la politique étrangère. Le plan d'action connexe comportait 55 initiatives devant contribuer à l'atteinte de quatre grands objectifs : contribuer à la croissance économique et à la prospérité, consolider la paix et la sécurité, mettre en évidence les valeurs et la culture canadiennes qui contribuent au bien-être de la société, et écologiser les opérations du Ministère. Les progrès réalisés dans la mise en œuvre de ces initiatives sont contrôlés tous les deux ans et les rajustements nécessaires sont apportés. Les questions environnementales sont maintenant mentionnées dans les guides destinés aux nouveaux directeurs et chefs de mission. De même, des éléments concernant le développement durable ont été ajoutés aux cours de gestion de l'immobilier et du matériel. Des cours sur ce sujet ont été mis au point pour le campus virtuel.

Examiner la politique actuelle de sécurité

Le Ministère a commencé à revoir différents aspects de ses politiques et pratiques des-tinées à protéger les renseignements et les biens délicats dont il a la garde ainsi que la sécurité de ses employés et des membres de leur famille. Un examen préliminaire a permis de cerner les grandes questions. Le Ministère procède maintenant à la documentation des constatations, des conclusions et des recommandations ainsi qu'à des consultations avec sa clientèle. Il a commencé à réviser les évaluations de la menace et des risques relatives aux missions à l'étranger, dans le cadre d'un programme de trois ans, et est en train de revoir l'affectation des gardes de sécurité militaires aux missions, de réviser le Manuel des instructions de sécurité et d'intensifier son programme de formation et de sensibilisation en matière de sécurité.

Moderniser la fonction de contrôleur au Ministère

Le Comité de gestion des ressources du Ministère a continué à servir de tribune pour renforcer la responsabilité, améliorer les processus administratifs et financiers et se concentrer sur les fonctions quotidiennes d'intendance. Un centre d'expertise a été établi pour gérer le processus contractuel et pour conseiller les gestionnaires sur les « pratiques exemplaires ». Tous les cadres doivent recevoir une formation en procédures contractuelles avant d'exercer leurs pouvoirs de signature.

Le Ministère a nommé un coordonnateur afin d'établir un programme destiné à préparer le MAECI à appliquer la stratégie d'information financière (SIF) du Conseil du Trésor en prévision de l'adoption de la comptabilité d'exercice le 1^{er} avril 2001. On insiste davantage sur la responsabilité des gestionnaires dans le cadre du processus interne de planification opérationnelle.

Réaliser une série d'importants projets immobiliers

La vente de biens excédentaires ou sous-utilisés a produit plus de 23 millions de dollars de recettes, ce qui a permis de financer près de 30 % du programme d'immobilisations et d'augmenter d'environ 40 % les crédits affectés à des projets de logement par rapport à 1997-1998.

La construction d'un complexe diplomatique à Alger et de 18 logements pour le personnel à New Delhi a été terminée, de même que les travaux de rénovation de la Maison du Canada à Londres. De plus, des actes officiels d'achat ont été signés pour des locaux de bureaux à Bogota, une annexe à Beijing, une chancellerie à Port-au-Prince ainsi qu'une résidence officielle et trois logements pour le personnel à Séoul. La construction de nouvelles chancelleries s'est poursuivie à Genève et à Kingston et a commencé à Caracas. En Allemagne, d'importants progrès ont été réalisés dans le projet de déménagement de l'ambassade, de Bonn à Berlin : le terrain est acheté, les architectes ont été choisis, le plan de la nouvelle résidence officielle est presque terminé et les premiers logements pour le personnel ont été acquis. En outre, la conception des plans est près d'être achevée dans le cas de plusieurs autres projets : la deuxième phase de la construction de logements pour le personnel à New Delhi, une nouvelle chancellerie à Nairobi, des logements pour le personnel à Tokyo ainsi qu'un ajout et des travaux de rénovation à la chancellerie de Varsovie.

Un certain nombre de projets ont connu des difficultés cette année. Les travaux de construction de la nouvelle chancellerie du Caire sont suspendus à cause de problèmes contractuels. En outre, les difficultés économiques en Corée ont imposé une réévaluation du projet actuel de construction d'une nouvelle chancellerie. Quelques immeubles résidentiels ont été achetés afin de tirer parti de la baisse des prix et un plan révisé portant sur les besoins en locaux de bureaux sera établi. Le climat politique et économique défavorable en Russie a par ailleurs retardé les efforts visant à acquérir des logements de meilleure qualité à Moscou.

Remplacer l'infrastructure informatique du Ministère, y compris le système de messagerie, et étendre la fonctionnalité de base de façon à inclure les logiciels de groupe et la gestion des documents

La mise au point de SIGNET 2000+ a été terminée et 50 % de l'ensemble des utilisateurs sont déjà passés à la nouvelle infrastructure, les travaux d'installation devant être terminés cet automne. Le nouveau logiciel facilite le stockage des documents, le partage de l'information et la coordination des pratiques d'ordonnement. Le nouveau système PeopleSoft de gestion des ressources humaines a été introduit à l'administration centrale et sera étendu aux missions en 1999-2000. D'importants programmes de formation destinés à favoriser l'acceptation des systèmes par les utilisateurs et à minimiser la perturbation des opérations ont été intégrés dans les projets SIGNET 2000+ et SGI. Des projets pilotes sur la gestion de l'information ont été mis en œuvre pour la politique commerciale et la coordination du Sommet des Amériques.

Assurer la conformité des systèmes critiques de mission aux exigences de l'an 2000

Le Ministère a réalisé la conformité dans le cas de deux de ses quatre fonctions de gestion essentielles à l'ensemble de l'administration fédérale : les services de passeports et les services consulaires. À la fin de 1998-1999, la fonction réseau/messagerie était à 90 % conforme et la fonction de contrôle des exportations/importations l'était à 88 %. Le Ministère a continué à travailler sur son processus destiné à produire une trousse de conformité pour l'an 2000, afin de rendre conformes d'autres biens pouvant être touchés, notamment les systèmes imbriqués dans d'autres. Une formation permettant d'affronter

Réduire les coûts sans faire baisser la qualité du service grâce à la technologie et à la refonte des procédures

Il a été possible de réduire les coûts et le temps nécessaires pour l'entretien des systèmes et l'entretien à distance des serveurs et des micro-ordinateurs, grâce à l'adoption de nouvelles politiques, à l'amélioration de la gestion des versions de logiciels et à l'introduction d'un logiciel de gestion des systèmes. Les processus d'approvisionnement ont été révisés afin de réduire l'incidence des retards coûteux liés à la fourniture de biens nécessaires aux projets.

Le Ministère a terminé les négociations relatives à MITNET 2000 et a signé un contrat de trois ans visant à améliorer la gamme de services intégrés voir-données offerts à 144 ms-ions dans 92 pays. Lorsqu'il sera pleinement opérationnel, MITNET 2000 assurera au Ministère une augmentation de la largeur de bande de 26 % à un coût global moindre. Le Ministère a poursuivi la refonte de ses procédures de travail. Le contrat concernant le service de distribution interne du courrier a été négocié. On s'attend à des économies de 60 000 \$ dans la première année.

Le Ministère a offert à son personnel des cours supplémentaires à un coût réduit en recourant au campus virtuel sur l'Intranet ministériel. Il a été possible de réduire le coût de la formation intensive en langues étrangères, tout en maintenant ou en améliorant le niveau de service, grâce à la renégociation des contrats existants, à la mise en œuvre du recouvrement des coûts auprès des autres ministères et à l'organisation d'un plus grand nombre de cours collectifs. Les frais liés aux recherches Internet portant sur des pays précis ont été réduits grâce à l'introduction de www.e-thologies.com. Le coût de la formation au SGI a été considérablement abaissé dans les missions grâce au recours à la technique du téléenseignement.

Mettre en œuvre la stratégie des ressources humaines

Les sous-ministres ont lancé la stratégie des ressources humaines, plan conçu pour permettre au Ministère de s'acquitter avec succès des responsabilités inscrites dans son mandat. Le personnel a été consulté, tant à l'administration centrale qu'à l'étranger. Le plan intégré de ressources humaines présenté au Conseil du Trésor exposait en détail les moyens auxquels le Ministère aura recours pour supprimer les obstacles à l'emploi, mieux appuyer le développement de la carrière, améliorer la gestion du personnel recruté sur place, se conformer aux exigences législatives relatives aux langues officielles et à l'équité en matière d'emploi, répondre aux besoins particuliers de certains groupes d'employés, aider le personnel à équilibrer les exigences de la vie professionnelle et familiale et faciliter l'emploi des conjoints.

Le Ministère donne maintenant de la formation aux nouvelles recrues à l'appui du Programme de perfectionnement du service extérieur (PPSE). De plus, il a établi une formation en gestion des ressources humaines, qui insiste davantage sur la gestion du changement, le développement du leadership, les compétences en gestion et en communications, le renforcement des capacités organisationnelles et la formation axée sur les compétences. Le programme de certificat en gestion de l'information a été mis au point afin de répondre aux besoins de formation du personnel administratif et d'un nouveau programme d'orientation pour le personnel recruté sur place, comprenant un programme ambiteux destiné à donner de la formation en gestion de l'immobilier et du matériel.

Services ministériels

Contexte

Le secteur d'activité Services ministériels permet au Ministère de s'acquitter de sa mission et d'atteindre ses objectifs en fournissant des services de soutien offrant un bon rapport coût-efficacité et portant notamment sur les finances, les ressources humaines, la formation, la gestion de l'information, les biens et le matériel outre-mer, la sécurité ainsi que la vérification et l'évaluation.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)			
224,3	Dépenses prévues au début de l'exercice		
321,9	Totales des autorisations à la fin de l'exercice		
311,9	Dépenses réelles		

Attentes et réalisations

Améliorer les relations entre les fournisseurs de services et les clients grâce à l'élaboration et à la mise en œuvre de normes ou d'ententes de service portant sur toutes les grandes fonctions des Services ministériels, y compris les services administratifs des missions

Des normes de service administratif révisées étaient en cours d'élaboration afin de tenir compte du perfectionnement de SIGNET 2000+, la plate-forme technologique de deuxième génération qui est actuellement adoptée dans le domaine de la gestion de l'information. Des normes relatives aux services administratifs ont été mises en œuvre dans neuf autres missions à l'étranger (Beijing, Canberra, Los Angeles, Nairobi, Shanghai, Sydney, Taipei, Santiago et Washington). La mise en œuvre se poursuivra dans quinze autres missions au cours de l'année. Les procédures d'entreposage et d'expédition de stock ont fait l'objet d'importantes modifications découlant des observations de la clientèle sur les questionnaires concernant la qualité du service.

En sus de la formation qui continue à se donner dans les services à la clientèle, le Ministère donne maintenant des cours destinés à favoriser les consultations avec la société civile ainsi qu'avec le monde des affaires et la communauté universitaire. La formation en langues étrangères et les programmes de maintien des connaissances linguistiques acquises ont été intensifiés, tant à l'administration centrale qu'aux missions à l'étranger, afin d'affronter le défi de la mondialisation. De même, de nouveaux services ont été ajoutés sur le campus virtuel afin de favoriser la lecture et l'écriture en langues étrangères. Des travaux ont également été entrepris pour établir dans le Système de gestion intégrée (SGI) des niveaux de compétence pour tous les postes d'agent d'administration de mission (AAM) et des membranes du personnel qui s'occupent de la comptabilité des missions.

publications d'affaires paraissant partout dans le pays, mettant en évidence les réalisations des entreprises qui ont participé à la mission d'équipe Canada 1998 en Amérique latine. Le public potentiel de ces annonces compte environ 2,2 millions de personnes. Le Ministère a organisé une campagne spéciale de promotion de l'initiative Équipe Canada inc ciblant les personnes qui voyagent par avion, notamment dans les grands aéroports du Canada, sur les avions et dans les magazines de bord. La revue *CanadaExport*, qui tire à 77 000 exemplaires, a continué à constituer un important outil promotionnel du Ministère, encourageant le monde des affaires du Canada à tirer parti des possibilités des marchés d'exportation.

Mettre progressivement en œuvre la nouvelle Stratégie d'information internationale sur le Canada (SIIIC), en partenariat avec les principaux ministères fédéraux et le secteur privé, y compris les radiodiffuseurs, les groupes culturels et la communauté de l'aide au développement

Le Ministère poursuivra l'application de la SIIIC au moyen des communications modernes et de diverses initiatives de diplomatie ouverte afin de toucher les publics étrangers.

Élaborer et mettre en œuvre un programme national amélioré d'information destinée à transmettre les grands messages concernant la politique étrangère, le commerce international, la culture, l'économie et le monde des affaires aux publics canadiens, y compris les Autochtones, les jeunes et les groupes féminins, grâce aux vidéos, conférences et à l'accroissement du nombre des visites effectuées par le personnel de l'administration centrale et les ambassadeurs dans les collectivités du pays

Le programme de conférences du Ministère a organisé ou facilité les visites d'une centaine de chefs de mission et de membres du personnel dans des collectivités du Canada. Les chefs de mission ont également participé à des activités médiatiques qui ont donné lieu à une couverture nationale et régionale. Des fonctionnaires du Ministère ont pris la parole devant des étudiants des cycles secondaire et postsecondaire et des membres du public au cours de la Journée portes ouvertes organisée à l'Immeuble Lester B. Pearson. Des visites d'orientation dans des consulats canadiens, auxquelles ont participé des représentants de journaux communautaires de diverses régions du Canada ont suscité une importante couverture médiatique, surtout dans la presse de la Colombie-Britannique et du Canada atlantique. Soixante pour cent des chefs de mission nommés au cours de l'année dernière ont fait l'objet d'articles dans les journaux de leur ville d'origine. Le MAECI envisage de créer un site Internet sur le Rescol pour transmettre aux éducateurs et aux étudiants de l'information concernant le rôle et les réalisations du Canada dans le monde.

Sensibiliser davantage les employés à toutes les questions relatives à leur travail et à leur emploi au Ministère, susciter de la fierté à cet égard et amener ainsi le personnel à devenir plus efficace et efficient

De l'aide et des conseils ont été offerts aux directions sur des questions telles que la stratégie des ressources humaines, le problème du passage à l'an 2000 et les prix de la fonction publique. La Journée portes ouvertes a été l'occasion pour les employés de tirer de la fierté de leur travail et de se familiariser davantage avec les activités des autres services du Ministère. Les publications de la Section des affaires historiques ont permis de souligner le rôle des employés du Ministère dans les réalisations internes du Canada.

Améliorer les échanges d'information avec les provinces

Le Ministère a publié des articles dans *Actualité Canada*, qui est distribué à 2 200 quotidiens et hebdomadaires canadiens. Dans le cadre du Programme international de partenariats en foresterie (PIPF), il a également transmis aux provinces des rapports sur les manifestations internationales et des articles de presse relatifs aux questions forestières. Le PIPF est un programme fédéral-provincial destiné à faire connaître dans le monde les pratiques de gestion forestière durable du Canada. Des initiatives d'information, comme un kiosque à l'Association canadienne des journalistes, ont permis de s'assurer que les médias régionaux connaissent et utilisaient les ressources du Ministère, y compris son site Internet.

Assurer une meilleure compréhension par les principaux publics étrangers, surtout grâce à une couverture médiatique favorable et fondée sur les faits, du Canada, de ses caractéristiques et de ses réalisations ainsi que de ses objectifs, de ses politiques et de ses priorités

La participation du Ministère à la mise en œuvre de technologies innovatrices a contribué à rehausser l'image de marque du Canada dans le monde, grâce à l'utilisation d'importantes initiatives canadiennes dans les missions. Le Ministère a touché des publics étrangers par l'intermédiaire du Programme des visiteurs étrangers, qui vise les journalistes d'autres pays, et grâce à une étroite collaboration avec Radio Canada International (RCI). Il s'est occupé de la production et a produit plusieurs publications et outils promotionnels concernant divers organismes ou sommets internationaux, pour distribution dans le monde. La nouvelle publication *Canada : Regard sur le monde*, conçue pour aider les missions à expliquer la politique étrangère du Canada à des publics internationaux, a été distribuée au Canada et à l'étranger. Des expositions et plusieurs sites Web ont été conçus pour des publics tant canadiens qu'étrangers. Pour faciliter la transmission de l'information sur les grandes initiatives du Canada, un kiosque d'information électronique multimédia a été réalisé à l'usage des missions.

Accroître les contacts directs des leaders politiques, des chefs de file du monde des affaires, des décideurs et des leaders d'opinion avec le Canada, comme société, grâce aux échanges et aux visites

Le Programme des visiteurs étrangers a permis d'organiser des visites au Canada de journalistes et de leaders d'opinion étrangers en prévision de différents événements, comme la visite du président Mandela au Canada et les visites du premier ministre et du ministre du Commerce international en Pologne et en Ukraine.

Dans le contexte de la politique d'emploi et de croissance économique du gouvernement, sensibiliser davantage le public à l'importance des exportations et des investissements pour créer des emplois et assurer la prospérité économique des Canadiens

Dix-huit chefs de mission ont effectué des tournées d'information au Canada, prononçant de nombreux discours et s'entretenant avec les représentants d'entreprises canadiennes désireuses de se lancer dans l'exportation. Le Ministère a produit une nouvelle trousse de conférences avec brochure, comprenant des messages relatifs au commerce et à l'investissement. La Journée portes ouvertes organisée en novembre 1998 à l'immuable Lester B. Pearson, à Ottawa, a attiré près de 3 000 visiteurs. Elle comprenait des kiosques et des présentations sur les programmes du MAECI reliés au commerce international. Le Ministère a passé des annonces pour la promotion du commerce dans des revues et des

Renforcer le rôle de la culture dans la politique étrangère

Le Ministère a sensiblement amélioré l'image de marque du Canada en organisant et en appuyant une exposition du Groupe des Sept au Mexique et en Scandinavie et en favorisant une importante présence culturelle du Canada à Weimar, capitale culturelle de l'Europe.

Appuyer 400 à 500 manifestations culturelles canadiennes à l'étranger (faisant intervenir 4 000 à 5 000 artistes) afin de mettre en évidence les valeurs et les intérêts canadiens

Le Ministère a accordé son appui à près de 450 manifestations auxquelles ont participé quelque 4 000 artistes dans 45 importants pays cibles.

Générer des revenus supplémentaires grâce aux tournées étrangères des organismes culturels canadiens, faire reconnaître à l'étranger la créativité et l'innovation canadiennes, maintenir et créer des emplois connexes dans le secteur culturel

Les initiatives des organismes culturels canadiens et les nouveaux fonds fournis par le Conseil des arts du Canada ont augmenté le nombre des coproductions réalisées avec des entreprises étrangères au profit du secteur culturel canadien. Toutefois, les difficultés financières de nombreux organismes culturels canadiens les ont empêchés de tirer pleinement parti des possibilités de coopération avec des partenaires étrangers.

Promouvoir la culture au Canada grâce à l'interaction des artistes canadiens avec des artistes étrangers et au contact avec des publics différents

Bien que les effets soient impossibles à quantifier, il n'y a pas de doute que le contact avec des artistes et des publics étrangers demeure essentiel au maintien de hautes normes artistiques, au profit du public canadien.

Augmenter le nombre de nouveaux exportateurs dans le secteur des industries culturelles et assurer une meilleure compréhension des marchés d'exportation cibles

Le Ministère a approuvé 21 projets promotionnels. La liste des industries culturelles inscrites dans la base de données WIN du Ministère a été considérablement améliorée, ce qui facilite les demandes de renseignements sur les fournisseurs de produits. Les exportateurs ont pu élargir leurs connaissances grâce à la production de huit études de marché. Une page sur les industries culturelles a en outre été ajoutée au site Web du Ministère (www.dfat-maeci.gc.ca/arts/menu-l.htm).

Constituer une base de données sur les flux commerciaux et le nombre de travailleurs dans le secteur

Un projet de trois ans sur les statistiques du commerce et des investissements culturels a permis d'élaborer un cadre de définition et des données précises sur les flux commerciaux. Les enquêtes culturelles de Statistique Canada ont été révisées de façon à inclure des questions sur les exportations. Le Ministère a participé en outre à une enquête sur les entreprises qui fournissent des produits multimédias.

Faire reconnaître le rôle à valeur ajoutée du gouvernement fédéral dans l'édification et le renforcement de l'infrastructure culturelle et de l'identité canadienne

L'appui du Ministère aux activités culturelles canadiennes à l'étranger a assuré des revenus supplémentaires aux organismes culturels et aux artistes canadiens en élargissant leur public. Ces activités ont suscité une plus grande fierté relativement à la créativité et à l'innovation canadiennes et ont renforcé le sens de l'identité culturelle partagée parmi les Canadiens.

Canadiennes de l'Université libre de Bruxelles a interviewé l'honorable Stéphane Dion. De plus, plus de 300 conférences, séminaires et colloques portant sur des sujets canadiens sont présentés chaque année, un peu partout dans le monde, par des centres, des programmes et des départements universitaires d'études canadiennes.

Coopérer avec les provinces, dans le cadre du Conseil des ministres de l'Éducation, et avec la communauté canadienne de l'enseignement supérieur, dans la recherche d'une plus grande efficacité au sein des organismes d'éducation multilatéraux, pour la création de liens avec un plus grand nombre d'établissements étrangers et pour la promotion à l'étranger de l'expertise canadienne dans des domaines tels que le téléenseignement

La coopération avec les provinces s'est poursuivie dans le cadre du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Les provinces ont travaillé de concert avec le gouvernement fédéral pour définir le rôle du Canada au Sommet des Amériques et élaborer des politiques d'éducation au sein d'organismes multilatéraux tels que l'OCDE et l'UNESCO. Ces efforts ont accru la compréhension mutuelle du rôle d'organismes et d'instruments particuliers dans l'avancement des intérêts canadiens, même si les parties demeurent attachées à leurs pouvoirs en matière d'éducation et de relations internationales.

Le Ministère a poursuivi ses efforts visant à définir, à étendre et à appliquer les techniques de téléenseignement, à titre de services à commercialiser ou à utiliser à l'appui de ses propres activités. Par exemple, une trentaine de bourses d'études du premier cycle du Commonwealth ont été offertes dans le cadre d'un programme pilote réalisé aux Antilles. Mettre en œuvre des programmes de bourses d'études plus adaptés aux intérêts du Canada et aux réalités budgétaires actuelles et des échanges de jeunes et de jeunes travailleurs, permettant de placer plus de 10 000 jeunes Canadiens à l'étranger

Les programmes de bourses et de prix se sont maintenus aux niveaux de l'année précédente. Le Canada a décerné une centaine de prix réciproques visant certains pays et plus de 200 prix à des pays du Commonwealth. Les programmes du Commonwealth s'inscrivent essentiellement dans l'aide au développement. Les programmes d'échanges ont donné à quelque 24 000 jeunes d'une vingtaine de pays l'occasion de faire des stages prolongés à l'étranger.

Maintenir et renforcer la coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur, de la recherche et de la formation entre le Canada et ses partenaires de l'ALENA, le Brésil, l'Argentine et le Chili, réaffirmer l'importance de la coopération entre le Canada et l'Union européenne en matière d'enseignement supérieur et s'efforcer d'établir plus de 70 liens internationaux entre les universités et collèges d'Amérique du Nord et d'Europe dans le cadre d'ententes multilatérales

Les programmes de coopération entre établissements d'enseignement supérieur du Canada, de l'Union européenne et des pays partenaires de l'ALENA ont été renforcés et étendus au cours de l'année. Dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse de DRHC, ces programmes ont favorisé les aspects interpersonnels des relations avec les partenaires grâce à des projets internationaux réalisés conjointement par les établissements. Quelques 70 projets ont été mis en œuvre jusqu'ici et environ 30 à 50 projets sont approuvés chaque année. De même, le Ministère poursuit ses efforts en vue de déterminer les possibilités de réaliser des programmes semblables avec d'autres pays.

Contexte

La diplomatie ouverte consiste à utiliser les techniques de communications pour toucher des publics étrangers tant directement que par l'intermédiaire des voies diplomatiques classiques. Ce secteur d'activité permet de renforcer la compréhension du Canada et de susciter de l'intérêt pour le pays et de la confiance en lui. Il sert également à instaurer un contexte public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada ainsi qu'aux valeurs canadiennes. Dans le cadre du secteur d'activité Diplomatie ouverte, le Ministère répond aux besoins d'information des Canadiens en matière de politique étrangère, de stratégie internationale de commerce et d'investissements et de politique internationale, culturelle et de développement durable. Il appuie également le secteur culturel canadien, qui comprend les industries culturelles et l'éducation, contribuant ainsi au maintien de l'identité et de l'infrastructure particulières du pays.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)

Dépenses prévues au début de l'exercice	84,8
Totales des autorisations à la fin de l'exercice	88,9
Dépenses réelles	85,1

Attentes et réalisations

RELATIONS UNIVERSITAIRES INTERNATIONALES

Faire reconnaître la valeur d'un rôle fédéral dans l'internationalisation de l'enseignement et services éducatifs canadiens, dont la valeur annuelle est estimée à plus de 2,3 milliards de dollars, et en incitant les étudiants étrangers à venir étudier au Canada Les établissements et les organisations non gouvernementales rasgerissent bien au développement des activités fédérales qui visent à exporter des biens et des services et à internationaliser l'enseignement canadien en incitant plus d'étudiants pouvant payer leurs frais de scolarité à venir au Canada. Un nouveau Conseil consultatif sur la commercialisation des services d'éducation, qui relève du ministre Marchi, a élaboré des recommandations concrètes au sujet des mesures à prendre pour intensifier le rôle du Canada dans l'éducation internationale.

Assurer une meilleure connaissance et une meilleure compréhension du Canada parmi les chefs de file étrangers, ainsi qu'une plus grande reconnaissance des objectifs nationaux et internationaux du Canada

Trente associations régionales membres du Conseil international des études canadiennes desservent quelque 7 000 « canadiens » (spécialistes des études canadiennes) par le monde. De nouveaux groupes se constituent en Europe centrale et de l'Est ainsi qu'en Amérique latine. Les canadiens donnent des cours sur le Canada à quelque 150 000 étudiants de niveau avancé d'autres pays tous les ans. Ils contribuent aussi chaque année à la production de 500 à 1 000 publications étrangères concernant le Canada. Ils font également des interviews promotionnelles et d'information pour la radiotélévision, y compris des interviews, pour le compte de médias étrangers, avec des ministres canadiens en voyage. C'est ainsi que Serge Jaumain du Centre d'études

L'initiative relative à la qualité du service permettra d'améliorer le traitement des cas complexes et de réduire le nombre de clients insatisfaits des services consulaires.

En novembre 1995, des normes de service complètes tant qualitatives que quantitatives ont été introduites aux services consulaires. Le Ministère reçoit régulièrement ces normes et maintient un dialogue permanent avec ses clients et d'autres intéressés afin de s'assurer que ses agents à l'étranger et à Ottawa répondent adéquatement aux besoins des voyageurs canadiens. Ce dialogue permet confirmer que la qualité du service se maintient constamment à un niveau élevé. Le Ministère envisage de procéder à un examen complet des services consulaires en 1999-2000, examen qui donnera à la clientèle l'occasion d'exprimer officiellement son point de vue sur la qualité de ces services.

Les renseignements mis à la disposition des Canadiens sur les conditions de sécurité dans les autres pays et sur les préparatifs qu'ils devraient faire avant de quitter le pays s'ils ont l'intention de voyager ou de vivre à l'étranger constituent un aspect essentiel des services consulaires. Le Ministère a mis en œuvre un certain nombre d'initiatives en 1998 afin de sensibiliser le public. Citons notamment le lancement d'un important programme de sécurité en voyage comprenant la production de trois nouvelles publications, *Mexico—Que Pasa?*, *Voyager à l'étranger* et *Travailler à l'étranger*. De plus, le Ministère a fait passer de 155 à 217 le nombre de rapports de voyage sur les pays et a continué à étendre son réseau de destinations des bulletins de voyage hebdomadaires. À l'heure actuelle, plus d'un million de points de service des médias reçoivent chaque semaine les bulletins de voyage, à comparer à 111 en décembre 1997. Les activités d'information se sont étendues à toute une gamme de sociétés et d'organismes canadiens ayant d'importantes activités à l'étranger ainsi qu'aux membres de l'industrie canadienne des voyages. Le Ministère a également intensifié sa participation aux salons de l'industrie touristique. Les réponses aux demandes de renseignements écrites concernant les cas et d'autres affaires ont été améliorées, les délais de réponse étant maintenant inférieurs aux normes ministérielles.

L'initiative concernant les interventions d'urgence assurera un service plus rapide et plus efficace aux Canadiens en difficulté à l'étranger et réduira les frais que le Ministère doit assumer à cet égard

L'instabilité politique qui s'est manifestée dans un certain nombre de pays ainsi que des catastrophes naturelles ont donné lieu à de nombreuses évacuations d'urgence : c'est ainsi que plus de 4 400 Canadiens ont été évacués de l'Indonésie, de l'Érythrée, de la Guinée-Bissau, du Congo et du Lesotho à destination d'autres pays plus sûrs. La poursuite du programme d'élaboration de plans d'urgence détaillés dans les missions canadiennes à l'étranger a contribué à faciliter ces évacuations. Les Canadiens ont été bien servis par le personnel consulaire du Ministère. Au total, plus de 2,3 millions de personnes ont bénéficié en 1998–1999 des services consulaires offerts à 254 points de service répartis dans 180 pays du monde.

Le personnel du Ministère a poursuivi ses efforts pour aider les Canadiens arrêtés à l'étranger. Au total, de l'aide a été offerte à quelque 1 500 Canadiens détenus ou emprisonnés dans d'autres pays. Beaucoup de ces cas d'incarcération ont nécessité des négociations complexes de la part d'employés du Ministère. Le personnel du MAECI a également représenté les intérêts canadiens dans des cas d'enlèvement international d'enfants par leurs parents et dans des conflits portant sur la garde d'enfants. Plus de cinquante nouveaux cas d'enlèvement faisaient l'objet d'enquêtes du Ministère.

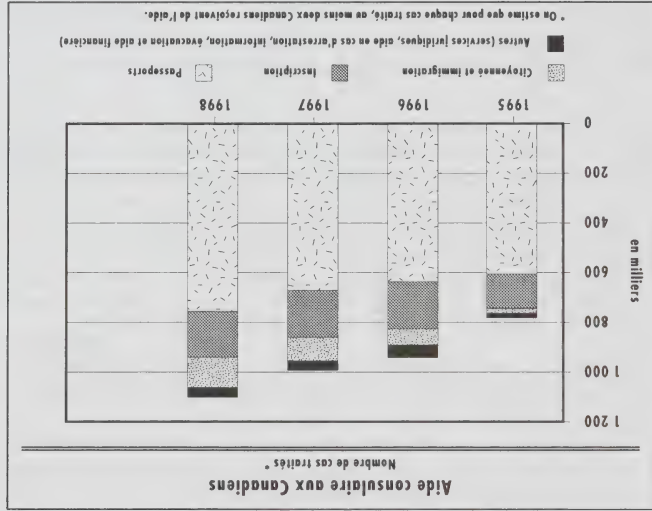
Un meilleur service téléphonique facilitera l'accès au centre d'assistance téléphonique du Ministère, tout en tenant compte des différences culturelles et des Canadiens ayant des besoins spéciaux

Le service de réponse téléphonique d'urgence du Ministère, qui fonctionne 24 heures sur 24, sept jours par semaine, a permis de desservir plus de 107 missions canadiennes à l'étranger. En moyenne, 8 900 appels d'urgence ont été reçus tous les mois. Les Canadiens en difficulté à l'étranger ont ainsi pu joindre directement des agents consulaires à Ottawa en dehors des heures normales de travail. En moins d'une minute, le Ministère pouvait répondre à des appels dans douze langues différentes. Une courte période d'attente permettait de répondre aux personnes qui appelaient dans la plupart des langues connues du monde.

Aide aux Canadiens à l'étranger

Contexte

Le secteur d'activité Aide aux Canadiens à l'étranger a pour objet de répondre aux besoins des Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger en leur assurant une aide publique appropriée. Ces Canadiens s'attendent à ce que le Ministère leur offre aide et soutien, particulièrement en cas d'urgence. De même, grâce à une information à jour sur les destinations de voyage et sur les questions de santé et de sécurité qui se posent à l'étranger, les Canadiens peuvent, avant de quitter le pays, savoir à quoi s'attendre. Le graphique qui suit montre le genre et le volume des services assurés aux Canadiens à l'étranger ainsi que la tendance quinquennale pour chaque genre de service.



Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)

Dépenses prévues au début de l'exercice	41,5
Totales des autorisations à la fin de l'exercice	48,3
Dépenses réelles	45,6

Attentes et réalisations

L'initiative relative à la sécurité des voyages devrait amener un plus grand nombre de voyageurs à obtenir de l'assurance-soins médicaux et d'autres formes d'assurance avant leur départ du Canada, inciter plus de Canadiens à porter et à utiliser leur passeport, assurer une meilleure connaissance des incidences des lois et des pratiques d'affaires des autres pays, mieux renseigner les membres de la famille et les amis sur les déplacements des voyageurs et peut-être freiner la croissance du nombre d'interventions consulaires à l'étranger

Signature d'une convention internationale sur les attentats terroristes à la bombe

Le Canada a présidé aux négociations fructueuses sur la Convention des Nations Unies contre les attentats terroristes à la bombe et il a signé la convention le 12 janvier 1999.

Élargissement de la coopération dans la lutte contre le trafic des personnes et l'application des lois en matière d'immigration

Avec le Canada à la présidence d'un sous-groupe, le G-8 a convenu d'un plan d'action contre le trafic des humains.

Nouveaux engagements et initiatives politiques pour accroître la coopération et supprimer l'offre et la demande de drogues illicites

Le Canada a lancé une initiative visant à créer un Groupe de dialogue ministériel de l'hémisphère occidental sur les drogues.

Le Canada a fait élire un canadien à la présidence du Mécanisme multilatéral d'évaluation, une nouvelle initiative de l'OEA visant à examiner les politiques de lutte contre les drogues des États membres de l'OEA et à en accroître l'efficacité.

Evaluations clés et résultats des vérifications

En 1997, dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral, le Ministère a mis en œuvre un programme de stages internationaux pour les jeunes, d'une durée de deux ans, pour offrir des occasions d'emploi aux jeunes Canadiens. L'engagement du Ministère a consisté en partie à évaluer le programme. Un examen de la gestion, réalisé en 1998, a porté sur les questions de gestion et d'administration tandis qu'une vérification des contributions aux organisations de mise en œuvre et une évaluation des résultats du programme ont été effectuées au début de 1999.

L'examen de la gestion et l'évaluation ont donné lieu à des résultats favorables, conformes aux préentions en matière de rendement. Bien que ces études se soient principalement appuyées sur un nombre restreint d'entrevues et de discussions en groupe, elles ont permis de constater un degré d'enthousiasme très élevé chez les stagiaires, des taux d'emploi impressionnants et une structure de programme efficace, permettant d'atteindre les objectifs. Le programme connaît un tel succès qu'il reçoit un nombre de demandes de nouveaux candidats de grande qualité supérieur au nombre de postes offerts. D'après l'évaluation, 73 % des stagiaires interrogés ont trouvé un emploi après avoir terminé le programme—un taux de réussite supérieur à l'objectif de 70 % du MAECI. De ce groupe, 80 % ont déclaré travailler dans un domaine lié à l'activité internationale, et 91 % dans un domaine d'intérêt.

La vérification des contributions aux organisations de mise en œuvre a eu un effet salutaire sur les pratiques comptables de ces organisations, sur la qualité de leurs rapports trimestriels et sur la présentation en temps opportun de ces rapports.

L'évaluation a permis de repérer des domaines où des améliorations pourraient être apportées et a donné lieu à l'élaboration d'une série de recommandations à la direction du programme.

PROTOCOLE DE KYOTO SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le Ministère et d'autres ministères gouvernementaux clés ont participé à la quatrième conférence des parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques en novembre 1998, à Buenos Aires, qui a donné lieu au Plan d'action de Buenos Aires.

Le Ministère a participé activement à l'élaboration des interventions canadiennes relatives aux mesures de suivi aux décisions prises à Buenos Aires. De plus, il a joué le premier rôle dans la préparation de l'intervention du Canada relative à l'élaboration d'un régime de conformité au Protocole de Kyoto. Le Canada continue d'assumer un rôle de premier plan dans les travaux intérieurs et internationaux concernant les mécanismes du Protocole de Kyoto.

Le Ministère élabore une stratégie internationale relative au changement climatique en collaboration et en partenariat avec l'ACDI, Environnement Canada, Ressources naturelles Canada, Industrie Canada et d'autres ministères intéressés.

RATIFICATION ET MISE EN ŒUVRE D'ENTENTES

Le Canada a signé et ratifié au cours de 1998 les protocoles relatifs aux polluants organiques persistants (POP) et aux métaux lourds dans le cadre de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontalière à longue distance de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe. Il s'agit des premiers accords internationaux importants sur les conséquences de certains polluants organiques persistants et métaux lourds pour la santé des humains et l'environnement. Le Canada a également accueilli et financé la première séance de négociations à Montréal en juin 1998 qui amorçait le processus d'élaboration d'une entente mondiale sur les POP sous les auspices du Programme des Nations Unies pour l'environnement. Les négociations devraient se terminer vers la fin de 2000.

En septembre 1998, le Canada a signé l'Acte final de la Convention de Rotterdam sur le consentement après notification pour certains produits chimiques dangereux dans le commerce international. Cette convention réglera le commerce de certains produits chimiques dangereux et permettra aux pays en développement, en particulier, d'exercer un contrôle plus strict sur les importations de ces substances.

Ratification de la Convention des Nations Unies sur les stocks chevauchants et grands migrants et mise en œuvre d'un régime efficace de contrôle de la pêche en haute mer
Le Ministère a joué un rôle déterminant dans l'élaboration d'une loi de mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur les stocks transzones et les espèces migratrices, en collaboration avec le ministère des Pêches et Océans et le ministère de la Justice. Le Parlement a approuvé le projet de loi C-27, qui attend la sanction royale.

Nouvelles étapes au Sommet de Birmingham du G8 en vue de contenir la criminalité internationale

Le sommet a clairement appuyé la poursuite des travaux relatifs à la Convention des Nations Unies sur le crime organisé transnational et à ses protocoles. L'objectif du Canada, qui est d'obtenir une convention qui mette l'accent sur des outils pratiques pour combattre la criminalité internationale, a été accepté par le G8.

Le Canada a facilité l'établissement d'un dialogue canadien continu qu'il a parrainé en matière d'éthique commerciale avec des représentants d'entreprises, de syndicats et de la société civile du secteur du vêtement et de la chaussure et de l'industrie de la vente au détail en vue de l'élaboration, comme premier projet, d'un code de conduite volontaire pour ce secteur.

Le Canada a appuyé fermement l'adoption par la Commission de la condition de la femme des Nations Unies, en mars 1999, d'un protocole de signature facultative à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, qui crée un mécanisme d'accueil des plaintes individuelles et une méthode d'enquête. Cet instrument représente une étape importante dans la mise en œuvre des engagements des gouvernements relatifs aux droits des femmes.

On s'attend à ce que la résolution, dirigée par le Canada, sur l'élimination de la violence à l'égard des femmes soit adoptée par la Commission des droits de l'homme des Nations Unies en avril 1999. Cette résolution appuie et oriente les travaux du Rapporteur spécial des Nations Unies sur la violence contre les femmes, institué par suite de cette initiative canadienne en 1994.

Le Canada a appuyé les efforts de l'OIT visant à exercer des pressions sur le Myanmar pour qu'il cesse de recourir au travail forcé.

Accroissement de la protection de l'environnement et de la viabilité économique et sociale dans les régions septentrionales du Canada et d'autres pays

Le Canada a conclu son mandat de premier président du Conseil de l'Arctique en accueillant la première réunion ministérielle du Conseil de l'Arctique à Iqaluit en septembre 1998. La Déclaration d'Iqaluit a confirmé le développement durable comme préoccupation première et principe d'orientation des travaux du Conseil de l'Arctique. On a approuvé l'initiative canadienne relative aux enfants et à la jeunesse de l'Arctique et on a élaboré un plan d'action.

Amélioration de la reconnaissance internationale de la nécessité de créer un mécanisme juridique international favorisant la gestion et l'utilisation durables des forêts du monde; entente sur une stratégie de mise en application des obligations du Canada dans le cadre du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques et d'élargissement de la portée du protocole dans des domaines comme les échanges de droits d'émission et le mécanisme afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre pour le développement propre; ratification et mise en œuvre d'ententes visant à atténuer la menace que représentent les polluants organiques persistants et les métaux lourds pour la santé des Canadiens et l'environnement, en particulier dans le Nord

Forêts

Le Ministère, Ressources naturelles Canada et l'ACDI ont participé en septembre 1998 à la deuxième séance du Forum intergouvernemental sur les forêts (FIFF), de la Commission des Nations Unies, au cours de laquelle ils ont discuté de la nécessité et d'éléments possibles d'ententes et de mécanismes internationaux pour tous les types de forêts, dont un instrument entraînant des obligations juridiques relatives aux forêts. L'initiative lancée au milieu de 1998 par le Canada et le Costa Rica, à l'appui du FIFF, en vue d'un examen de la nécessité d'un instrument international sur les forêts, a commencé à contribuer à la reconnaissance internationale des possibilités d'un tel instrument.

de contenir le commerce illégitime de diamants et d'armes qui alimente la guerre en Angola. Le Canada a versé 1 million de dollars pour soutenir la force africaine de maintien de la paix au Sierra Leone et a appuyé l'adoption d'un rôle accru de maintien de la paix pour les Nations Unies en cas de réussite des pourparlers de paix. Le Canada a également exhorté le Conseil de sécurité à s'occuper de la crise au Kosovo et il est intervenu activement sur le plan diplomatique, notamment au sein du G8, pour rétablir le rôle du Conseil de sécurité dans la résolution de ce conflit.

Durant la présidence du Canada au cours du mois de février 1999, le ministre Axworthy a présidé une réunion spéciale du Conseil de sécurité pour faire progresser le programme de sécurité humaine du Canada par le lancement d'une initiative sur la protection des civils dans un conflit armé. Par suite de cette intervention, on a demandé au Secrétaire général de préparer un rapport et des recommandations pour septembre 1999 sur la façon dont la communauté internationale et le Conseil pourraient accroître la protection des civils, qui sont de plus en plus visés dans les conflits armés d'aujourd'hui. Cette initiative, que le Canada défendra pendant les deux années de son mandat, a permis au Conseil d'examiner une question de sécurité humaine à facettes multiples de façon plus globale que ne le permet son mode habituel de fonctionnement en situation de crise.

Le Canada a contribué à accroître la transparence du Conseil de sécurité en organisant des séances d'information régulières à l'intention des pays qui ne sont pas membres du Conseil. Le Ministère a aussi créé un site Web (www.dfaif-maeci.gc.ca/onu200un/pressxt-f.htm) qui présente de l'information à jour sur les principales questions examinées par le Conseil, les décisions prises par ce dernier et les positions défendues par le Canada. Le Canada travaille au sein du Conseil à une réforme de ses pratiques plus restrictives, par exemple en permettant à des non-membres de participer à des discussions à huis clos les touchant directement. Par sa propre conduite transparente, le Canada a pu faire en sorte que le Conseil soit moins impénétrable et mieux compris par l'ensemble des membres des Nations Unies.

Progrès vers la résolution de la crise institutionnelle et financière des Nations Unies

Le Canada a atteint les objectifs suivants dans son programme de réforme des Nations Unies : l'Assemblée générale de 1998 a demandé au Secrétaire général de préparer un budget modèle axé sur les résultats, ce qui constitue une première étape vers l'adoption de ce mode de gestion et d'établissement de budgets modernes; l'Assemblée générale de 1998 a adopté un code de conduite des Nations Unies qui fixe des critères de rendement pour les gestionnaires supérieurs de l'organisation et qui les responsabilise davantage dans l'administration des ressources humaines et financières; les Nations Unies adhèrent de puis quatre ans au principe de la croissance nominale nulle, ce qui représente une réduction des dépenses réelles.

Progrès dans les domaines du développement durable, des pratiques équitables en matière d'emploi et des droits de la personne, dont les droits des femmes et les droits des enfants

Le Ministère a coordonné la participation canadienne à la sixième séance de la Commission du développement durable des Nations Unies, à l'occasion de laquelle fut adoptée une démarche stratégique de gestion durable de l'eau douce, prévoyant une intensification des efforts nationaux et régionaux et une amélioration de la coordination au sein du système des Nations Unies. Des progrès ont été réalisés aussi dans la définition du rôle que devrait jouer l'industrie en ce qui touche le développement durable et du rôle des initiatives volontaires.

Création d'une Cour pénale internationale (CPI) pour l'application du droit humanitaire

Le Canada a présidé le Groupe d'optique commune, composé d'États qui appuient la création d'une CPI, et a fait pression, avec succès, en faveur d'une conférence diplomatique permettant de déterminer définitivement le statut de la CPI au début de l'été 1998. Le Canada a présidé aux négociations à la conférence diplomatique sur la CPI, qui a donné lieu à l'adoption d'un solide statut par une grande majorité d'États. Le Canada a signé le statut de la CPI en décembre 1998. Le Canada a pris les mesures nécessaires à la préparation des modifications législatives permettant d'assurer une pleine conformité à la CPI après sa création. La Commission préparatoire de la CPI est toujours présidée par le Canada et elle mettra au point les éléments techniques essentiels au fonctionnement de la CPI.

Le Canada a continué d'accorder un solide appui politique et public au Tribunal pénal international pour l'ex-Yugoslavie (TPIY) dans ses efforts pour traduire les criminels de guerre en justice, en particulier par suite des récentes atrocités au Kosovo. Le Canada a fourni une aide financière et du personnel au TPIY. Le Canada a signé un accord avec le TPIY sur la réinstallation des témoins en décembre 1998 et promulguera une loi en juin 1999 prévoyant l'extradition de suspects au TPIY.

Mise en place de mécanismes plus actifs pour prévoir et prévenir les différends trans-frontaliers Canada-É.-U.

Le Ministère a négocié une entente avec les États-Unis sur deux renvois à la Commission mixte internationale (CMI) afin d'améliorer la gestion bilatérale des questions relatives aux eaux frontalières. Ces questions touchent la qualité de vie de millions de Canadiens et pourraient un jour devenir une source de différends.

Défense de la position canadienne et conclusion des plaidoyers dans le dossier de la compétence sur les pêches portée devant la Cour internationale de justice par l'Espagne

Le Ministère et le ministère de la Justice ont conclu les plaidoyers dans le dossier de la compétence sur les pêches devant la Cour internationale de justice en juin 1998. Le Canada a réussi à convaincre la cour qu'elle n'avait pas la compétence pour accueillir la demande de l'Espagne. Dans une décision majoritaire, la Cour a accepté pratiquement tous les arguments du Canada.

Entente sur les principes du Traité sur le saumon du Pacifique et mise en œuvre de ces principes

Les négociateurs en chef pour les États-Unis et le Canada ont conclu les négociations relatives à une entente pluriannuelle complète sur le saumon du Pacifique. Le Ministère travaille à la mise en œuvre de l'entente.

Renforcement des assises pour l'action multilatérale canadienne en matière de paix et de sécurité grâce à un siège (non permanent) au Conseil de sécurité des Nations Unies

Le Canada a joué un rôle constructif dans un certain nombre de questions de sécurité examinées par le Conseil de sécurité. En ce qui concerne l'Iraq, par exemple, il a pu rompre une impasse chez les membres permanents qui décollait des bombardements américains et britanniques de décembre dernier. Une proposition canadienne a permis au Conseil de reprendre l'étude des inspections d'armes, des sanctions et des questions humanitaires en Iraq. En tant que président du comité du Conseil de sécurité chargé de gérer les sanctions contre le mouvement rebelle angolais UNITA, le Canada a dirigé les efforts visant à resserrer le régime de sanctions. Au nombre des mesures figurent des voyages dans la région et la réalisation d'études spécialisées afin d'explorer des moyens

sécurité et aux activités de développement des Nations Unies, la coordination entre le secrétariat, le Haut Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'homme et les organismes spécialisés. Le Canada a également défendu ardemment la décision du Programme des Nations Unies pour le développement d'adopter une démarche de développement s'appuyant sur les droits.

La Commission des droits de l'homme des Nations Unies a de nouveau adopté la résolution d'intégrer les droits des femmes à l'ensemble du système des Nations Unies, présentée pour la première fois en 1993 par le Canada et conjointement dirigée cette année avec le Chili. Il s'agit du principal mécanisme de soutien aux travaux du Haut Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'homme.

Le Canada a lancé une initiative d'élaboration d'un programme de sensibilisation à l'égalité entre les hommes et les femmes à l'intention des participants militaires et civils aux opérations de maintien de la paix, qui se donnera au Centre Pearson pour le maintien de la paix.

Promotion des droits de la personne dans le cadre des dialogues bilatéraux avec la Chine, Cuba et l'Indonésie

En octobre 1998, le Comité conjoint des droits de la personne a rencontré pour la troisième fois une délégation chinoise. Les discussions ont été franches et constructives. La quatrième réunion est prévue pour 1999. Le premier symposium multilatéral sur les droits de la personne, dont les hôtes conjoints étaient la Chine et le Canada, s'est déroulé en mars 1998.

Les préoccupations canadiennes relatives aux questions bilatérales et multilatérales touchant les droits de la personne ont été exprimées en octobre 1998 à l'occasion des consultations entre hauts fonctionnaires du Canada et de Cuba. En novembre 1998, le président de la Commission canadienne des droits de la personne s'est rendu à Cuba pour faciliter le soutien canadien au renforcement du système cubain d'accueil des plaintes des citoyens. Plusieurs échanges techniques ont également été parainés.

En raison des émeutes et du changement subéquent de régime en Indonésie, il n'a pas été possible de procéder aux activités prévues à l'origine dans le cadre du dialogue officiel. Toutefois, de grands efforts ont été déployés pour appuyer des élections démocratiques en Indonésie et le processus d'autodétermination du Timor oriental.

Démonstration de l'engagement de longue date du Canada envers les droits de la personne et les Nations Unies par l'organisation d'activités célébrant le 50^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme et par un soutien à l'examen quinquennal de la Conférence de Vienne

La production de *Le système des droits humains à l'ONU : Bilan* a constitué la contribution majeure du Canada à la célébration du 50^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. De plus, le Ministère a organisé une série de conférences en partenariat avec des organisations non gouvernementales canadiennes pour les droits de la personne. Un rapport annuel résumant les travaux des Nations Unies relatifs aux droits de la personne, *Bilan 1998*, a paru en mars 1999. Il représente un précieux outil de recherche pour les universitaires, les parlementaires et le grand public.

Amélioration des compétences et de l'aptitude à l'emploi de plus de 400 jeunes stagiaires canadiens en 1998-1999

Le Ministère a obtenu un accordissement de ses ressources de Développement des ressources humaines Canada (DRHC), ce qui lui a permis de placer 576 stagiaires à l'étranger, dont 80 % ont depuis trouvé un emploi dans des domaines reliés à leur stage.

Amélioration de l'intégration des intérêts et des perspectives autochtones aux programmes ministériels

Le Ministère a mis en œuvre quatre projets de développement organisationnel : la nomination par le ministre des Affaires étrangères d'un conseiller aux Affaires autochtones internationales en partenariat avec l'Assemblée des Premières Nations; la création de la Direction des affaires autochtones et circumpolaires; la création des Services à l'exportation pour les PME, dont le mandat est de promouvoir les débouchés internationaux pour les exportateurs autochtones; et l'élaboration d'un plan de développement du commerce autochtone international. Le dialogue sur les questions autochtones a constitué une importante partie du dialogue bilatéral officiel avec le Mexique et avec la Chine.

Le Canada joue un rôle de chef de file en augmentant la visibilité des questions autochtones dans le système des Nations Unies et au sein de l'Organisation des États américains. Certains progrès ont été réalisés dans la promotion des intérêts autochtones à l'ONU par l'entremise de deux groupes de travail. L'un sur une déclaration provisoire des droits des peuples autochtones et l'autre sur un forum permanent pour les peuples autochtones dans le système des Nations Unies. À l'OEA, le Canada a contribué à la conclusion d'un accord donnant aux peuples autochtones une voix pleine et efficace dans les futurs travaux d'élaboration d'un instrument de l'OEA sur les droits des peuples autochtones et il a fait inscrire les questions autochtones à l'ordre du jour de l'Assemblée générale de l'OEA et du Sommet de l'hémisphère, qui se dérouleront dans les deux prochaines années au Canada.

Amélioration de la protection internationale des droits des enfants

Le Canada a joué un rôle de premier plan à l'Organisation internationale du travail (OIT) dans la négociation d'une convention internationale visant à supprimer les pires formes de main-d'œuvre enfantine. Le Canada a continué à participer activement à la négociation de deux protocoles facultatifs à la Convention relative aux droits de l'enfant, l'un sur les enfants dans un conflit armé et l'autre sur la vente d'enfants, la prostitution enfantine et la pornographie juvénile.

Le Canada a exprimé ses préoccupations en ce qui concerne les droits des enfants dans le cadre de rencontres bilatérales et de divers forums multilatéraux et il a soutenu plusieurs projets visant à combattre l'exploitation des enfants.

En février 1999, le ministre Axworthy a exposé en détail une stratégie canadienne à multiples volets sur les enfants et les conflits armés qui a souligné le travail du Canada en ce qui concerne l'amélioration des normes, le soutien à la défense des intérêts et à l'élaboration de programmes à l'ONU et les efforts conjoints avec la société civile canadienne.

Amélioration de l'intégration des droits de la personne—dont les droits des femmes—aux travaux des Nations Unies

L'intégration des droits de la personne à l'ensemble des travaux des Nations Unies représente l'une des priorités canadiennes en politique étrangère. À cette fin, le Ministère a appuyé le programme continu de réforme du Secrétaire général visant l'intégration des activités relatives aux droits de la personne aux activités de maintien de la paix et de la

suspendues en raison du conflit au Kosovo. Le Canada surveille ces négociations et y contribue par l'entremise de sa délégation à l'OSCE et de son statut de membre du Groupe de travail de haut niveau de l'OTAN.

En Bosnie, le Canada a également continué à appuyer toutes les réunions du Conseil de mise en œuvre de la paix et du Comité directeur, et à y participer, et il fournit un soutien au Bureau du Haut représentant.

Développement d'une police communautaire professionnelle en Bosnie, en Haïti, au Guatemala et en Croatie et évolution des causes de crime de guerre au Tribunal pénal international pour l'ex-Yugoslavie, en vue de mettre fin à la participation de la police canadienne à ces opérations de maintien de la paix

La police canadienne a facilité la transition d'une mission de surveillance policière des Nations Unies en Croatie à une mission plus restreinte de l'OSCE et sa participation a maintenant pris fin. Le Canada a accordé un soutien policier au Tribunal pénal international pour l'ex-Yugoslavie, à La Haye, et ce projet s'est terminé après avoir donné lieu à d'importants progrès dans plusieurs causes de premier plan. Le développement d'une police communautaire professionnelle en Haïti, en Bosnie et au Guatemala s'est poursuivi avec la participation de la police canadienne.

Progrès démocratiques et économiques dans l'ex-Yugoslavie et édification de la paix en Haïti menant au retrait des Forces canadiennes

Les progrès réalisés dans la démocratisation et l'édification de la paix en Haïti ont donné lieu au retrait des forces militaires canadiennes. S'il y a eu des progrès dans certaines régions de l'ex-Yugoslavie, il est nécessaire de continuer à assurer une présence canadienne au sein de la Force de stabilisation (SFOR) en Bosnie-Herzégovine.

Accroissement de l'efficacité du Canada dans le domaine de l'observation des élections et recours aux filières informelles pour désamorcer les conflits

Le Ministère a travaillé avec l'ACDI et l'Institut international pour la démocratie et la supervision des élections (IDEA) pour diffuser son guide repère intitulé *Democracy and Deep Rooted Conflict*, qui expose des stratégies de promotion du développement démocratique comme stratégie de résolution des conflits. Le Ministère a également effectué une évaluation indépendante de l'efficacité de cinq organisations internationales dans le domaine de l'observation d'élections. De plus, le Ministère et l'ACDI ont appuyé un projet de concertation pratique en Haïti géré par l'Académie mondiale pour la paix et devant favoriser le dialogue dans tout l'éventail politique pour soutenir le développement de la démocratie.

Mise en œuvre de la convention de l'OEA contre la production et le trafic illicites d'armes à feu, de munitions, d'explosifs et d'autres matières connexes

Le Canada ratifiera la convention dès que les changements nécessaires aux lois ou règlements du pays (relatifs à la Liste des marchandises d'exportation contrôlée, aux explosifs et au marquage des armes à feu) auront tous été apportés par les autorités compétentes.

Au pays, le Canada a amélioré le questionnaire de déclaration envoyé à ceux qui sont tenus de faire une déclaration d'utilisation de produits chimiques inscrits et a entrepris des travaux visant à repérer d'autres entreprises pouvant être tenues de faire une déclaration. L'Autorité nationale a élaboré une page Web (www.dfat-maect.gc.ca/~cwc) et préparé des fiches de renseignements sur la convention et sa mise en œuvre afin de mieux informer le grand public, dont les entreprises canadiennes qui s'intéressent aux travaux de nettoyage à l'étranger.

Conclusion des négociations sur un protocole de conformité à la Convention sur les armes biologiques et à toxines

Le Canada s'inquiète de la lenteur de ces négociations multilatérales, qui se déroulent à Genève. Avec d'autres membres, le Canada contribue à l'accélération du processus de négociation et apporte son concours au président des négociations en vue d'accélérer les délibérations. Selon les prévisions actuelles, les négociations, auxquelles participent plus de 50 pays, se poursuivront tout au long de l'an 2000 et peut-être jusqu'en 2001.

Promulgation d'une loi canadienne pour soutenir le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et création, en vertu des dispositions du traité, de la partie canadienne du système de surveillance internationale

La Loi de mise en œuvre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires a obtenu la sanction royale en décembre 1998. La loi a créé une Autorité nationale qui sert d'intermédiaire canadien auprès de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de son secrétariat technique provisoire à Vienne.

Le ministre Axworthy a signé l'accord entre le gouvernement du Canada et la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur la réalisation d'activités relatives aux installations internationales de surveillance du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires en octobre 1998. Il s'agissait du premier accord sur des installations internationales de surveillance signé par la Commission. Le traité permet au personnel des Nations Unies de surveiller les installations nucléaires.

Négociation d'un protocole à l'accord bilatéral de garanties entre le Canada et l'AIEA visant à accroître l'efficacité et l'efficacité des mesures de garanties nucléaires

Le Canada et l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) ont signé le Protocole additionnel à l'accord bilatéral de garanties nucléaires conclu en septembre 1998. Le protocole devrait entrer en vigueur avant la fin de 1999 après la promulgation de la Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires.

Adoption, dans le cadre des accords de Dayton, d'un régime régional de renforcement de la confiance et de la sécurité en Bosnie, en Croatie et dans l'ex-Yougoslavie

Le Canada a continué de soutenir les activités de l'OSCE et de l'OTAN relatives à la mise en œuvre des accords de Dayton en Bosnie, en Croatie et dans l'ex-Yougoslavie. Le Canada a également appuyé le programme de professionnalisation des forces armées de l'OTAN en Bosnie et a facilité une visite d'officiers militaires bosniaques au Centre Pearson pour le maintien de la paix, en Nouvelle-Écosse. Le conflit au Kosovo a eu une incidence néfaste sur la mise en œuvre de mesures régionales de sécurité, dont l'interruption des activités de la République fédérale de Yougoslavie au Kosovo. Toutefois, des efforts constructifs se sont poursuivis en Bosnie et en Croatie. Le mandat de négocier un élargissement du régime de mesures de renforcement de la confiance et de la sécurité dans le sud-est européen a été réalisé, mais les négociations elles-mêmes ont été

Conclusion des négociations sur l'adaptation du Traité sur les forces armées conventionnelles en Europe au nouveau cadre de sécurité en Europe

Les négociations de Vienne se sont poursuivies au sein du Groupe consultatif conjoint en vue de l'élaboration finale du traité modernisé que pourront adopter les chefs d'État et de gouvernement au Sommet de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), à Istanbul, en novembre 1999. Ces négociations, qui prenaient appui sur les propositions élaborées par les membres de l'OTAN, dont le Canada, par l'entremise du Groupe de travail de haut niveau à Bruxelles, ont essentiellement porté sur la structure du traité modernisé, le système de limitations et les régimes de vérification et d'échange d'information.

Progrès vers la conclusion des mandats de la Commission spéciale des Nations Unies et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) visant à priver l'Iraq de ses armes de destruction massive ainsi que du mandat du Groupe de travail sur le contrôle des armements et la sécurité régionale du Processus de paix au Moyen-Orient, devant créer un environnement plus sûr et plus stable au Moyen-Orient

Par suite de fréquentes perturbations de la part de l'Iraq et des attaques de la coalition contre l'Iraq, le travail de désarmement de la Commission spéciale des Nations Unies (CSNU) et de l'AIEA a été interrompu en décembre 1998. En janvier 1999 toutefois, le Canada a proposé au Conseil de sécurité de constituer trois groupes d'experts en vue de la formulation de recommandations qui feraient progresser le dossier. Le Canada cherche aujourd'hui à assurer la mise en œuvre des recommandations des groupes d'expert et le retour en Iraq des inspecteurs du contrôle des armements. Malgré l'inactivité du Groupe de travail sur le contrôle des armements et la sécurité régionale l'an dernier, en raison de l'impasse dans le processus de paix, le Canada a assuré la poursuite du volet des mesures de renforcement de la confiance dans le domaine maritime en accueillant un symposium sur la sécurité maritime à Sydney, en Nouvelle-Écosse, en août 1998.

Progrès vers la conclusion d'un traité de paix dans la péninsule coréenne et la réunification de la Corée du Nord et de la Corée du Sud

Le Canada a appuyé les efforts de paix multilatéraux ainsi que la politique d'engagement du président de la République de Corée sur des tribunes internationales telles que le forum régional de l'ASEAN. En 1998-1999, le Canada a versé une contribution de 250 000 dollars à l'organisation pour le développement de l'énergie dans la péninsule coréenne pour l'achat de pétrole lourd pour la Corée du Nord, un accord international visant à interrompre tout nouveau développement d'armes nucléaires en Corée du Nord.

Respect plus répandu et plus complet de la Convention sur les armes chimiques

Pour contribuer à l'obtention d'une adhésion générale à la convention et à sa mise en application intégrale, le Canada a fourni des experts pour des séminaires nationaux et régionaux organisés par l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIA) ainsi que du financement pour assurer une plus grande participation des pays en développement au séminaire de l'OIA, en mars 1999, pour l'Amérique latine et les Caraïbes. Le Ministère a entrepris des démarches avec des États parties qui ne sont pas membres de l'OEA (p. ex., en Asie) et a été à l'origine d'une résolution de l'Assemblée générale de cette dernière favorisant la ratification de la convention ou l'adhésion à celle-ci.

Le Canada a signé un accord avec l'Ukraine en janvier 1999 pour lui fournir l'aide technique nécessaire à la destruction des stocks de mines antipersonnel dans ce pays.

Le Ministère a affecté des fonds à des programmes ministériels en soutien à la ratification et à la mise en application rapides de la Convention d'Ottawa. Il a lancé, en collaboration avec la Société canadienne de la Croix-Rouge et Action Mines Canada, le Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines qui, au cours de la première année, a permis de former cinq jeunes Canadiens et de les envoyer partout au pays pour sensibiliser le public et recueillir des fonds en soutien à la résolution des problèmes relatifs aux mines.

Intensification des efforts internationaux devant permettre de faire face aux conséquences néfastes de la prolifération des armes légères et de petit calibre

Avec la participation active du ministre des Affaires étrangères, le Canada a contribué à la sensibilisation au problème des armes légères comme important obstacle à la sécurité humaine et à l'adoption de programmes d'action au sein de tribunes internationales et régionales. Le Ministère a trouvé avec l'ACDI du financement pour trois projets pilotes novateurs visant à combattre la prolifération des armes légères au Mozambique, en

En 1998, le Canada a rédigé le texte initial du protocole concernant les armes à feu de la Convention des Nations Unies sur le crime organisé transnational. Le texte prévoit des mesures de repérage et d'identification des armes à feu ayant fait l'objet d'un trafic illicite et des mesures d'aide à la poursuite en justice des trafiquants.

Elaboration d'un registre interaméricain d'avis d'acquisition d'armes classiques

Le Canada a sensiblement contribué, dans le contexte de l'Organisation des États américains (OEA), à l'adoption par le conseil permanent de l'OEA de la convention interaméricaine sur la transparence dans l'acquisition d'armes classiques. La convention sera ouverte à la signature à l'Assemblée générale de l'OEA en juin 1999.

Élargissement de l'OTAN et établissement d'une nouvelle relation stratégique efficace avec la Fédération de Russie et l'Ukraine, en collaboration avec les alliés du Canada

L'élargissement de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) est devenu réalité lorsque la République tchèque, la Hongrie et la Pologne se sont jointes à l'alliance en mars 1999. Au cours des préparatifs en vue du Sommet de Washington d'avril 1999, le Canada était aux premières lignes des pays exhortant l'alliance à prendre un engagement politique ferme envers le processus d'élargissement.

Malgré les tensions provoquées par la situation au Kosovo, l'OTAN a continué d'accorder la priorité à sa relation avec la Russie et est demeurée déterminée à ne pas rompre la communication. Au cours de la dernière année, diverses consultations ont eu lieu dans le cadre du plan de travail de 1998 de l'OTAN.

En raison de sa relation spéciale avec l'Ukraine, le Canada a été l'un des principaux défenseurs du partenariat distinctif entre l'OTAN et l'Ukraine.

Coopération et sécurité internationales

Contexte

En 1998-1999, le Canada a cherché à conclure des accords sur un large éventail de questions liées à la sécurité et à la coopération internationales. Tout en poursuivant ses démarches diplomatiques et de défense de l'intérêt public découlant du processus d'Ottawa, le Canada a continué de faire pression pour faire progresser la lutte contre les armes chimiques et le terrorisme dans le cadre de son mandat au Conseil de sécurité. Il s'est également penché sur des questions de sécurité humaine telles que la main-d'œuvre enfantine et l'exploitation sexuelle des enfants. En même temps, grâce à son travail sur le réchauffement de la planète, la préservation des forêts et l'interdiction des polluants dangereux, le Canada a pris des mesures en vue d'assurer un développement humain durable.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)

394,9	Dépenses prévues au début de l'exercice
440,3	Totales des autorisations à la fin de l'exercice
407,6	Dépenses réelles

Attentes et réalisations

Entrée en vigueur rapide de la Convention d'Ottawa sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, adoption universelle de la convention et progrès dans sa mise en œuvre

L'important travail diplomatique et de défense de l'intérêt public entrepris par le Canada et ses partenaires du processus d'Ottawa a assuré l'entrée en vigueur de la Convention d'Ottawa en mars 1999, ce qui en a fait le traité international de ce genre le plus rapidement ratifié de l'histoire. La Loi de mise en œuvre de la Convention sur les mines antipersonnel, qui met en application les obligations de la convention au pays, est entrée en vigueur au même moment. Douze autres États ont signé la convention au cours de la dernière année pour porter le nombre de signataires à 135 et le nombre de ratifications à 82. La première assemblée des États parties à la convention a été organisée pour les 3 à 7 mai 1999 à Maputo, au Mozambique, en vue de l'élaboration de plans concrets de soutien à la mise en application rapide de la Convention d'Ottawa.

Projets financés par le fonds gouvernemental de 100 millions de dollars devant donner lieu à un déminage humanitaire et à une aide aux victimes, à la destruction des stocks de mines antipersonnel et à la signature de la Convention d'Ottawa par tous les pays

Le Fonds canadien d'action contre les mines, géré conjointement par le Ministère, l'Agence canadienne de développement international, le ministère de la Défense nationale et Industrie Canada, a permis de financer un large éventail de mesures contre les mines, telles que des activités de déminage et l'aide aux victimes dans 26 pays. Le Canada a lancé d'importants projets pluriannuels d'action contre les mines dans quatre des pays et (ou) régions du monde les plus touchés par les mines. Par suite de ces projets et d'autres programmes d'action antiminés, le nombre annuel de nouvelles victimes des mines a commencé à diminuer sensiblement dans certains États touchés par les mines.

En se préparant et en participant à la Conférence de la Francophonie à Monaco, le Ministère a obtenu du financement important pour un programme d'aide technique reliée au commerce à l'intention des pays en développement, afin de faciliter leur intégration au régime commercial international. En guise de suivi au Sommet du G8 à Birmingham, le Ministère a donné des conseils en matière de politique étrangère en vue de la bonification de l'Initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés, en consultant les Canadiens et en apaisant leurs préoccupations concernant le bon gouvernement et l'allègement de la dette. Le Ministère a élaboré une politique à l'appui des sanctions continues des IFI contre le Pakistan et l'Inde au lendemain de leurs explosions nucléaires. Le Canada a participé aux réunions du G8 portant sur la crise financière en Russie, afin d'élaborer les interventions et programmes pertinents pour répondre aux demandes d'aide économique de la Russie.

ENGAGEMENT DES CITOYENS

Le Ministère a stimulé activement la consultation et la participation des citoyens à l'évaluation des options du Canada en matière de politique commerciale, en insistant tout particulièrement sur la préparation des futures négociations multilatérales et régionales. Le Ministère a rédigé des analyses pour continuer d'appuyer l'élaboration de la politique commerciale, en insistant sur les problèmes actuels et sur les services, en préparation des prochaines négociations commerciales multilatérales à l'OMC. Une fois de plus, le rapport intitulé *Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux* a été la publication du Ministère la plus demandée. Ce document, fondé sur de vastes consultations auprès des intervenants au sujet des obstacles au commerce à l'étranger, comprend un rapport d'étape sur l'élimination des obstacles déjà repérés. Le Ministère a également rédigé des analyses mensuelles et trimestrielles sur les statistiques commerciales canadiennes pour faire mieux comprendre au public les tendances commerciales et l'importance du commerce dans l'économie canadienne, et il a fait avancer les préparatifs en vue du lancement d'un site Internet sur les négociations commerciales et les accords commerciaux auxquels le Canada participe, qui permettra au public de présenter ses observations et ses points de vue.

RELATIONS COMMERCIALES AVEC D'AUTRES PAYS

Le Ministère a défendu activement les intérêts des exportateurs canadiens en s'assurant que des droits de douane ou des contingents supplémentaires ne s'appliquent pas aux importations australiennes de viande de porc en provenance du Canada, ainsi que dans les enquêtes menées par les autorités indiennes et chinoises sur les importations de papier journal canadien. Bien que des droits antidumping aient finalement été imposés sur les exportations canadiennes de papier journal en Chine, l'enquête sur le papier journal exporté en Inde s'est achevée sans que soient imposés des droits supplémentaires.

Le Canada a continué de faire appel aux mécanismes de règlement des différends de l'OMC pour régler quelques différends commerciaux existants avec d'autres pays. Fortement dépendant du commerce pour assurer sa croissance économique, le Canada est engagé par un régime où les règles l'emportent et non l'unilatéralisme. Le Ministère a collaboré avec tous les principaux intéressés pour contester le programme PROEX du Brésil devant un groupe spécial de l'OMC. Le Ministère a aussi défendu ardemment le programme des Partenariats technologiques d'Industrie Canada, ainsi que le programme de financement des avions régionaux de la Société pour l'expansion des exportations dans des différends canadiens d'établissement des prix à l'exportation du lait et les contingents à l'importation d'affreux, contestés par la Nouvelle-Zélande et les États-Unis. Le Canada a continué à demander à l'Union européenne (UE) d'appliquer une décision de l'OMC, qui avait trouvé injustifiée l'interdiction par l'UE du bœuf produit au moyen d'hormones de croissance. Le Canada a réussi à convaincre l'arbitre de l'OMC que l'UE ne devrait pas avoir plus de 15 mois pour appliquer la décision au lieu des quatre années demandées par l'UE. En ce qui concerne le différend à l'OMC relatif à l'interdiction du saumon canadien imposée par l'Australie, la position canadienne a été maintenue par l'Organe d'appel de l'OMC, qui a confirmé que cette interdiction n'était pas conforme aux obligations de l'Australie aux termes de l'Accord de l'OMC. Le Canada a réussi à obtenir que l'Australie applique rapidement la décision de l'OMC. Le Canada a aussi participé à deux groupes spéciaux de l'OMC sur les régimes de taxes sur les liqueurs, l'un contre la Corée, dont les mesures ont été trouvées non conformes aux obligations aux termes de l'Accord de l'OMC parce qu'elles étaient discriminatoires envers les produits importés, et l'autre contre le Chili, qui devrait rendre sa décision avant la fin de 1999.

ACCORDS SUR LA PROTECTION DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS

Le Canada a entrepris des négociations relatives à des accords bilatéraux sur la et la protection des investissements étrangers (APIE) avec la Chine, le Brésil, l'Arabie saoudite, les Émirats arabes unis, le Maroc, le Guatemala et Cuba. Les APIE conclus entre le Canada et l'Arménie et la Thaïlande sont entrés en vigueur en 1998-1999. Ces accords stimulent les liens en matière de commerce et d'investissement avec ces pays et apportent une protection supplémentaire aux investisseurs canadiens.

AIDE AU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Le Ministère a collaboré étroitement avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI) tout au long de l'année, afin de s'assurer que la répartition de l'aide au développement canadienne reflète les priorités de la politique étrangère et tienne compte des dépenses militaires des bénéficiaires, de la Stratégie d'information internationale sur le Canada et du processus d'intégration et de réforme des économies en transition.

Le Ministère a contribué à énoncer les positions du Canada relatives aux négociations de l'OCDE visant à délier l'aide aux pays les moins avancés et organes de nombreuses consultations publiques sur ces négociations, pour que le public comprenne mieux les enjeux et pour savoir jusqu'à quel point le public s'y intéresse. Ces négociations sont prolongées au-delà de l'échéance prévue, en raison des divergences de vues non résolues entre les pays participants.

SOMMET DU G8

La participation canadienne au Sommet de 1998 à Birmingham et aux réunions des sher-pas en préparation du Sommet de Cologne a permis de renforcer la valeur des sommets du G7/G8 en assurant un leadership sur les questions pressantes, en donnant un élan politique aux réformes internationales et en favorisant la collaboration pour résoudre les problèmes économiques, sociaux et planétaires. Le Sommet de Birmingham s'est penché sur la promotion de la croissance économique durable dans l'économie mondiale, la réduction du trafic des drogues et la criminalité transnationale. Le Canada a également participé au début de 1999 à la Conférence des ministres du Travail du G8 qui s'est tenue à Washington et qui portait sur les politiques d'emploi dans une économie globale en pleine mutation.

AMÉLIORATION DE L'ÉLABORATION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES

Le Canada a défendu activement une cohérence accrue dans l'élaboration des politiques économiques mondiales par l'entremise de la réforme des institutions et d'une coopération accrue entre l'OMC, les institutions de Bretton Woods, l'OCDE, les Nations Unies et les institutions régionales. Par l'entremise du G8 et de l'APFC, le Ministère a appuyé les mesures prises par le gouvernement canadien pour réformer l'architecture économique internationale, en particulier le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale, pour renforcer les réactions institutionnelles à la crise financière qui a commencé en Asie. Le Ministère a énoncé les positions de principe canadiennes pour le Symposium de haut niveau de l'OMC sur le commerce et le développement afin de promouvoir une participation accrue des pays en développement dans le régime commercial international. Par l'entremise du directeur général canadien, le Ministère a offert un soutien en politique étrangère pour le Cadre de développement intégré de la Banque mondiale, un instrument crucial de la réforme institutionnelle et de promotion de la cohérence.

Le Ministère a également contribué à une meilleure compréhension internationale des incidences du droit et des politiques de la concurrence sur le commerce et l'investissement, afin d'atténuer les conséquences négatives sur l'accès aux marchés. Pour ce faire, le Canada a participé et contribué activement aux programmes de travail de l'OMC, de la ZLEA, de l'OCDE et d'autres tribunes régionales et bilatérales. Ces programmes examinent l'interaction entre le commerce et la politique de concurrence ainsi que les solutions possibles pour mettre en place des règles internationales visant à renforcer les avantages découlant de la libéralisation du commerce et de l'investissement.

RELATIONS COMMERCIALES ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

Le Canada a continué de chercher des solutions pour mieux gérer ses relations commerciales avec les États-Unis et réduire les risques de différends. Le Ministère est intervenu directement dans quelques enquêtes antidumping et enquêtes en matière de droits commerciaux avec les États-Unis et réduire les risques de différends. Le Ministère est intervenu également dans quelques enquêtes antidumping et enquêtes en matière de droits commerciaux aidant les exportateurs canadiens visés par des enquêtes antidumping américaines sur les plaques et barres d'acier inoxydable. Le Ministère a défendu les programmes canadiens lors des enquêtes américaines sur les importations de bovins vivants en provenance du Canada. Des centaines de millions de dollars d'exportations sont visées par ces enquêtes. Dans le secteur agricole, la négociation et la mise en œuvre d'un accord de principe sur les produits agricoles et agroalimentaires ont grandement réduit les tensions relatives au commerce bilatéral des céréales.

entière de la société civile et faire progresser au maximum le programme de facilitation des affaires comme principal moyen de réaliser les progrès demandés d'ici la fin de l'année.

La négociation de la ZLEA présente une occasion unique de créer la plus grande zone de libre-échange au monde, avec une population de 800 millions d'habitants et un PIB combiné de 15 billions de dollars en 2005. La ZLEA offre une occasion d'investissement privilégiée pour les entreprises canadiennes, en particulier ces moteurs de la création d'emplois que sont les PME, qui pourront ainsi accéder plus facilement aux marchés dynamiques et en plein essor de l'Amérique latine.

MERCOSUR

Le Ministère a obtenu un accès élargi et une protection accrue des investissements canadiens dans le Mercosur et sur d'autres marchés grâce à la négociation et à la signature d'une entente de coopération en matière de commerce et d'investissement avec le Mercosur, la plus grande union douanière de l'Amérique du Sud, en juin 1998. Cette entente avec le Mercosur aura pour effet non seulement d'accroître le commerce et l'investissement entre le Canada et certaines économies clés des Amériques, mais aussi de faire progresser la réalisation de notre objectif commun, à savoir créer une ZLEA.

Zone de libre-échange européenne (ZLEE)

Les négociations relatives à un accord de libre-échange entre le Canada et les pays de la ZLEE (Islande, Norvège, Suisse et Liechtenstein) se sont amorcées en octobre 1998. Elles portent sur l'accès général aux marchés (notamment les barrières tarifaires et non tarifaires, les règles d'origine et la facilitation du commerce, ainsi que les formalités douanières), l'agriculture, les services et l'investissement, la concurrence et les recours commerciaux (couvrant la concurrence, les monopoles d'État, les subventions et les mesures antidumping); ainsi que les marchés publics. Les négociations devraient être menées à terme avant la fin de 1999. Elles mèneront alors au premier accord commercial transatlantique entre l'Europe et l'Amérique du Nord. Le commerce entre le Canada et les pays de la ZLEE est plus important qu'avec le Mexique. Un accord de libre-échange favorisera également l'investissement étranger au Canada.

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

Des efforts trilatéraux coordonnés ont été déployés tout au long de l'année pour commémorer le cinquième anniversaire de l'ALENA, le 1^{er} janvier 1999. La mise en place de l'ALENA est bien engagée, et les travaux se poursuivent au sein des divers comités et groupes de travail. L'examen opérationnel du programme de travail de l'ALENA amorcé en avril 1998 a fait ressortir quelques réalisations et priorités importantes. L'élimination de la plupart des tarifs douaniers entre le Canada et les États-Unis a été menée à terme dans les délais prévus, et presque tous les tarifs entre le Canada et le Mexique et entre les États-Unis et le Mexique devaient avoir été éliminés en 2003. La deuxième série de réductions tarifaires accélérées, qui représente des échanges commerciaux de plus de 1 milliard de dollars au sein de la zone de l'ALENA, est entrée en vigueur en août 1999. Des progrès sont aussi accomplis pour éliminer les barrières commerciales non tarifaires, en harmonisant davantage les normes des parties à l'ALENA dans des domaines comme le transport et les télécommunications.

- Le Ministère a entrepris de vastes consultations publiques pour formuler les priorités de la politique commerciale du Canada ainsi que les objectifs de négociation qui permettront le mieux de promouvoir les débouchés commerciaux à l'étranger et, par conséquent, les emplois et la croissance au pays. Le Canada s'est fixé les objectifs généraux suivants :
- rechercher un vaste programme de négociation qui permettra d'élargir l'accès du Canada aux marchés mondiaux, d'améliorer et d'élargir les règles existantes qui régissent le commerce des produits et des services, d'élaborer de nouvelles disciplines au besoin, de renforcer les travaux institutionnels de l'OMC et d'apaiser les préoccupations des citoyens relatives aux conséquences sociales du commerce;
- rechercher un cadre de négociation qui peut être mené à terme dans un délai de trois à quatre ans et qui aboutira à un seul accord.

FORUM DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE ASIE-PACIFIQUE (APEC)

Le Canada a continué d'œuvrer en faveur de la libéralisation sectorielle du commerce tout en faisant progresser de nouvelles adhésions. Il a réussi à faire transférer les principaux secteurs prioritaires de l'APEC à l'OMC. Les secteurs visés comprennent les produits forestiers, le poisson et les produits du poisson, les produits et services environnementaux, les produits chimiques, l'énergie, l'équipement et les instruments médicaux, les pierres précieuses et les bijoux, ainsi que les jouets. Le Canada poursuit ses efforts pour faire inclure ces secteurs et d'autres secteurs de l'APEC qui profitent directement aux producteurs canadiens dans le contexte plus général d'un nouveau cycle éventuel de négociations commerciales multilatérales à l'OMC. Le Canada a travaillé à l'intégration de nouveaux membres de l'APEC (le Pérou, la Russie et le Vietnam) en 1998, conformément à son rôle d'ancien président de l'APEC, grâce à un dialogue constructif et à la coopération avec les trois nouveaux membres aux réunions des hauts fonctionnaires, au Comité sur le commerce et l'investissement, au Comité économique et à d'autres réunions de groupes de travail de l'APEC, contribuant ainsi à faire accepter davantage les points de vue et les objectifs du Canada à l'APEC.

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)

Le Canada a appuyé l'adoption d'un ordre du jour pour la réunion ministérielle de 1998, qui portera sur la croissance économique et les conséquences mondiales de la crise asiatique, la réforme et l'adaptation structurelles, le renforcement du système multilatéral et la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales, qui est ainsi entrée en vigueur. Il a appuyé activement les travaux de l'OCDE sur la règle des sociétés qui ont mené à une série de lignes directrices volontaires que les pays membres et non membres peuvent utiliser pour encourager la responsabilité des entreprises et qui ont été adoptées par les ministres de l'OCDE en avril 1999. Les négociations relatives à l'Accord multilatéral sur l'investissement (AMI) à l'OCDE se sont achevées en décembre 1998.

ZONE DE LIBRE-ÉCHANGE DES AMÉRIQUES (ZLEA)

Les négociations en vue de créer une ZLEA regroupant les 34 nations démocratiques de l'hémisphère occidental devraient se conclure en 2005. Le Canada préside les négociations pendant les 18 premiers mois. Un secrétariat administratif a été établi, ainsi que neuf groupes de négociation et trois autres organes consultatifs chargés de se pencher sur les questions horizontales de la société civile, des petites économies et du commerce électronique. Les priorités du Canada durant sa présidence, y compris celles du Comité détaillées dans tous les domaines prennent un bon départ, mettre en place les fondations institutionnelles nécessaires pour appuyer les négociations, encourager la participation

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)

Le Canada est resté actif au sein de l'OMC. Il a libéralisé son marché des services de télécommunications conformément aux dispositions du Quatrième protocole du GATS (accord sur les services de télécommunications de base), qui est entré en vigueur en février 1998. L'accès accru au marché mondial de 880 milliards de dollars que constituent les services de télécommunications, par suite de cet accord, accroîtra les débouchés pour le secteur canadien des télécommunications, un secteur de calibre mondial.

Le Canada a participé activement au programme de travail sur le commerce électronique. Le Canada et d'autres membres se sont entendus sur les Disciplines sur la réglementation intérieure dans le secteur de la comptabilité. Il s'agit de la première étape de l'élaboration de disciplines du GATS sur la réglementation intérieure des services. La plupart des services professionnels et de nombreux autres services sont fortement réglementés, et pour cause, mais la réglementation peut constituer un obstacle non souhaité, au commerce des services. Des disciplines améliorées créeront de nouveaux débouchés à l'étranger pour les fournisseurs de services canadiens.

Dans le cadre du programme de travail en cours à l'OMC, le Canada a participé à l'examen des mesures sanitaires, dont l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires, le programme de travail sur l'harmonisation des règles d'origine, l'Accord sur les marchés publics, l'Accord sur les obstacles techniques au commerce, l'Accord sur les aspects de droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC), le Mémorandum d'accord sur le règlement des différends (MRD), et le Mécanisme d'examen des politiques commerciales. Le Canada a travaillé avec d'autres membres à l'élimination des droits de douane sur un certain nombre de produits pharmaceutiques et avec d'autres pays pour élargir la portée des produits visés par l'Accord sur les technologies de l'information (ATI). En outre, le Canada a participé à tous les examens des politiques commerciales d'autres membres de l'OMC et a été lui-même examiné par l'Organe d'examen des politiques commerciales, en fonction de l'évolution depuis l'examen de 1996.

Depuis la Deuxième conférence ministérielle, qui a eu lieu en mai 1998, le Canada travaille avec d'autres membres de l'OMC pour assurer la mise en œuvre complète des accords existants et préparer des recommandations en vue de la Troisième conférence ministérielle, qui aura lieu à Seattle, du 30 novembre au 3 décembre 1999. Ces recommandations porteront sur la mise en œuvre des accords existants, le programme d'action en cours, les négociations obligatoires, ainsi que la portée et le processus des nouvelles négociations. Étant donné une économie déjà ouverte, les exportateurs et les investisseurs canadiens devraient profiter de la libéralisation accrue des marchés étrangers et de la plus grande précision des décisions de l'OMC.

En mars, le Canada a participé aux Symposiums de haut niveau de l'OMC sur le commerce et l'environnement et le commerce et le développement, qui ont eu lieu à Genève. Ces symposiums ont permis de mieux faire comprendre le rôle positif que joue le régime commercial dans la promotion du développement durable à l'échelle mondiale.

Contexte

Le Canada est une nation commerçante établie, puisqu'un emploi sur trois est relié directement au commerce international et que les exportations représentent 40 % de notre produit intérieur brut (PIB). La libéralisation du commerce et de l'investissement crée des emplois, stimule la croissance économique et favorise la technologie canadienne. Le Canada est intégré à l'économie planétaire : notre structure industrielle, nos emplois et nos salaires, notre technologie et nos capitaux dépendent tous d'un accès sûr au marché international.

Le Canada est avantagé par des règles commerciales internationales claires et prévisibles. Ces règles servent à promouvoir un cadre stable pour le commerce et l'investissement et donnent un plus grand choix et un meilleur rapport qualité-prix aux consommateurs, tout en maintenant la capacité du gouvernement de régler l'intérêt public dans des domaines comme la culture, les soins de santé, l'éducation, les programmes sociaux, l'environnement, les normes du travail, les programmes à l'intention des autochtones et des minorités et la gestion des ressources naturelles.

Le Ministère a joué un rôle clé dans la participation du Canada à diverses tribunes multilatérales. Ce faisant, il a servi les intérêts du Canada. Le résultat escompté du secteur d'activité Politique commerciale et économique consiste à créer de l'emploi et à favoriser la prospérité au Canada en gérant efficacement les relations commerciales du pays et en libéralisant les échanges et les mouvements de capitaux dans le monde entier, sur la base de règles claires, équitables et conformes aux intérêts canadiens, et à contribuer ainsi à bâtir un cadre économique international stable.

Somme des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)

Dépenses prévues au début de l'exercice	116,0
Totales des autorisations à la fin de l'exercice	186,2
Dépenses réelles	181,6

Attentes et réalisations

- Stimulation des exportations, de la création d'emplois et de la croissance économique grâce à de meilleures conditions d'accès aux marchés tout en assurant aux producteurs canadiens l'accès continu aux intrants étrangers nécessaires, à des prix concurrentiels;
- Un consensus multilatéral sur la mise en œuvre des accords de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et du programme d'action qui en fait partie intégrante, afin de créer un cadre international stable pour le commerce et l'investissement;
- Définition des intérêts et des objectifs canadiens pour les nouvelles négociations commerciales multilatérales dans des domaines comme les services, l'agriculture et les obstacles techniques au commerce, ainsi que la transparence.

Exemples de réussite : Terre-Neuve

Atlantic Canada Builders Inc. (ACBI), un partenariat regroupant trois entreprises de construction domiciliaire de Terre-Neuve (Alderberry Homes Ltd., K&F Contracting Ltd. et Hickman Holdings Ltd.), se spécialise dans les maisons à ossature en bois. Ces entreprises ont fait récemment une percée au Japon, l'un des marchés les plus concurrentiels au monde. Les deux premiers contrats ont été conclus en août 1998 et deux autres ont été négociés pour janvier 1999. Stimulée par ces premiers succès, ACBI poursuit déjà d'autres marchés en Europe (Allemagne, Islande et Lituanie).

« Les deux paliers de gouvernement nous ont appuyés à fond dans nos efforts pour conquérir les marchés étrangers », se rappelle M. Keith O'Neill, président du groupe, depuis le centre du commerce international à St. John's jusqu'à l'ambassadeur du Canada alors en poste à Tokyo, M. Donald Campbell, qui est venu nous parler des débouchés qu'offrait le Japon. » [Traduction]

Exemples de réussite : Alberta

Fiberex est la seule entreprise fabricant des fibres de verre utilisées dans la fabrication de plastique renforcé qui soit entièrement aux mains d'intérêts canadiens. Cette entreprise dynamique de Leduc a décroché en décembre 1998 un marché en cours de réalisation avec une entreprise sud-africaine. L'engagement porte sur une commande de 1,8 million de dollars, qui pourrait grossir encore. M. Fred Aliq, président de Fiberex, s'est rendu en Afrique du Sud grâce à une contribution du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) afin d'ouvrir des portes et de faire de nombreux contacts. L'entreprise prévoit accroître sa capacité de production de 20 % et bâtir une rallonge de 28 000 pieds carrés pour l'entrepasage et la transformation à valeur ajoutée. Elle a aussi l'intention de construire un deuxième four, qui lui permettrait de doubler sa capacité de production. « Sans le PDME, affirme M. Aliq, nous serions encore à négocier à distance. Et vous connaissez l'efficacité de cette méthode! » [Traduction]

WIN Exports est la base de données de gestion de la clientèle du Service des délégués commerciaux (SDC) et d'Équipe Canada inc. Le Ministère a lancé une version en ligne de cette base de données en 1998, ce qui a permis aux délégués commerciaux du gouvernement canadien d'avoir accès en temps réel aux renseignements les plus récents sur les exportateurs canadiens. Le SDC est désormais entièrement « réseauté », les renseignements étant échangés entre toutes les missions et les micro-missions. Plus de 40 000 exportateurs et organisations du Canada sont inscrits dans WIN Exports.

Amélioration du régime de financement des exportations en vue d'accroître la pénétration des marchés étrangers, y compris dans des projets à risque élevé

Le Ministère a entrepris un examen législatif du mandat de la Société pour l'expansion des exportations. Cet examen exhaustif permet d'évaluer l'efficacité globale du système de financement des exportations du Canada.

Un site Web sur le financement international a été créé pour aider les entreprises canadiennes à trouver des sources de financement et à demander du financement. Ce site sera intégré au site Web existant du Ministère afin d'accroître les services d'information offerts aux exportateurs canadiens.

Une ligne de crédit de 20 millions de dollars a été établie pour appuyer les exportations canadiennes classiques vers la Russie. Cette ligne de crédit s'ajoute à une ligne de crédit spéciale de 25 millions \$US sur le compte du Canada visant à appuyer un grand exportateur de porc et de volaille en Russie. En outre, la ligne de crédit spéciale a conditions de faveur pour la Chine a été prolongée d'un an. Cette ligne de crédit appuie la promotion des débouchés commerciaux pour les entreprises canadiennes sur le marché très concurrentiel de la Chine.

Concentration accrue sur les besoins des clients et sur les résultats grâce à la mise en œuvre de l'Initiative de mesure du rendement (IMR) du Ministère afin de répondre aux recommandations du Vérificateur général. Cette initiative pluriannuelle consiste à définir les produits et les services, les normes de service et les indicateurs de la charge de travail à l'aide de sondages indépendants menés à intervalles réguliers auprès de la clientèle et dont les résultats seront intégrés au rapport annuel du Ministère au Parlement.

Un important système de gestion axée sur les résultats—Vers de nouveaux horizons—a été lancé par le Service des délégués commerciaux du Canada afin d'offrir des services améliorés aux clients à l'étranger. Les premières enquêtes auprès de la clientèle et des employés ont été menées, une formation spéciale a été donnée au personnel, une unité de soutien des missions a été créée et six services de base (ainsi que les normes connexes) ont été définis et communiqués aux employés, partenaires et clients, avec l'appui d'outils Internet et Intranet.

Expansion des possibilités d'injection de capitaux étrangers pour aider les PME à établir des alliances stratégiques avec des partenaires étrangers

Des séances d'information sur le financement à risque ont aussi été organisées, principalement dans les pays du bassin du Pacifique. Ces activités ont permis de présenter de petites sociétés canadiennes à des institutions financières et des sociétés de capital-risque étrangères et les ont aidées à obtenir plus de 35 millions de dollars de capital-risque pour leurs activités au Canada.

Un site Web (Investir au Canada) est en cours d'élaboration et devrait être lancé à l'automne 1999. Il servira de guichet unique du gouvernement fédéral pour obtenir de l'information et des conseils sur l'investissement. Les provinces et les territoires ont collaboré à la création de ce site, qui fournira aux investisseurs éventuels du monde entier des renseignements sur les avantages de l'investissement au Canada pour avoir accès à l'ensemble du marché de l'ALÉNA.

Les ambassades à l'étranger ont répondu à plus de 300 demandes de renseignements sur l'investissement durant l'exercice 1998-1999. Les partenaires d'Équipe Canada inc ont fourni des renseignements sur l'investissement et d'autres services d'aide aux investisseurs potentiels, dont la coordination de visites au Canada, la résolution de problèmes de logistique et réglementation, ainsi que la facilitation de leurs plans d'investissement au Canada.

Amélioration de l'information concernant les projets financés par les IFI, hausse de la part du marché de ces derniers et augmentation de la participation des PME canadiennes à ces projets

L'an dernier, des entreprises canadiennes ont obtenu pour plus de 300 millions \$US de contrat des institutions financières internationales (IFI), ce qui représente 2 % du marché. Un sondage récent auprès de 80 entreprises qui avaient demandé de l'aide sur la façon d'aborder les fonds de développement et les institutions financières arabes a révélé qu'au moins 23 millions de dollars de contrats ont été obtenus grâce aux renseignements et aux conseils fournis par le Ministère.

Le site Web du Ministère sur les IFI, IFINET (www.dait-maect.gc.ca/ifi/net/menu-f.asp) a amélioré la qualité et la quantité des renseignements sur les débouchés commerciaux financés par les IFI. Il y a maintenant plus de 3 000 utilisateurs inscrits, dont 1 200 nouveaux utilisateurs inscrits depuis septembre 1998.

Le Ministère a organisé et offert des cours de formation au Canada et à l'étranger. Ces cours visent à s'assurer que le gouvernement fournit des renseignements opportuns sur les poies des institutions financières internationales parrainés dans les pays émergents et les pays en développement.

Maintien des mécanismes permettant de transmettre aux exportateurs des renseignements pertinents et opportuns au sujet des nouveaux débouchés et des ouvertures possibles, grâce au Centre des occasions d'affaires internationales et au système de gestion de la clientèle WIN Exports

Le Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) a fourni jusqu'ici des renseignements sur des débouchés éventuels à plus de 15 000 sociétés de toutes les régions du Canada, dont environ 75 % sont des PME. La valeur des marchés d'exportation obtenus varie de 10 000 \$ à plus de 1 million de dollars. Ces premières ventes mènent souvent à d'autres exportations par la suite.

Haussé de la part du marché du Canada dans les marchés prioritaires ou en voie d'expansion grâce à la mise en valeur de nouveaux débouchés

Des missions commerciales auxquelles ont participé le premier ministre et le ministre du Commerce international ont visé des pays ou des régions du monde où le Canada avait signé récemment des accords commerciaux ou était en train d'en négocier. Dans le contexte de l'évolution du forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), les missions ont aussi visé des marchés majeurs en voie d'expansion comme la Chine, le Mexique et le Brésil. La mission commerciale d'Équipe Canada dirigée par le premier ministre dans quatre pays latino-américains, et les missions de promotion du commerce dirigées par le ministre en Chine et en Italie visaient à appuyer l'expansion de la part du marché canadien à l'étranger. Le ministre a aussi dirigé des gens d'affaires dans des centres d'affaires américains comme Miami, Atlanta et Chicago afin de défendre et d'accroître la forte position du Canada sur les marchés d'importation américains.

Diversification des marchés (en ne limitant pas aux États-Unis) et de la gamme des exportations (en donnant plus d'importance aux ventes de services aux entreprises, de services éducatifs et culturels)

Le ministre du Commerce international a participé à l'ouverture de nouveaux Centres d'éducation canadiens en Amérique latine afin de promouvoir l'exportation de services d'éducation et de formation canadiens. Des activités de sensibilisation et de commercialisation des services d'éducation sont également devenues prioritaires au Ministère. Systématiquement, les missions d'Équipe Canada et les missions commerciales dirigées par le ministre ont inclus une plus grande proportion d'exportateurs des secteurs des services et du savoir, notamment les services culturels et les services aux entreprises. En outre, le Ministère collabore étroitement avec le Ministère du Patrimoine canadien pour dégager et exploiter des débouchés pour les industries culturelles.

Accroissement du nombre et de l'éventail des exportateurs, notamment des PME (petites et moyennes entreprises), grâce à l'apport du nouveau service des PME du Ministère

Le Ministère a continué à encourager plus d'entreprises canadiennes à exporter leurs produits et services. Il met l'accent sur les secteurs du savoir et des services. Un groupe de travail a été créé pour conseiller le ministre du Commerce international sur les aspects du développement du commerce international qui touchent aux PME. Le service des PME a continué d'adapter les services de promotion du commerce aux besoins particuliers de segments comme les entreprises dirigées par des femmes, des Autochtones et des jeunes, qui représentent une portion importante des PME susceptibles d'exporter. Le service des PME a coordonné l'étude de la Coalition des femmes d'affaires pour la recherche commerciale intitulée *Par-delà les frontières : les femmes d'affaires canadiennes et le commerce international* et mené à bien les travaux de recherche-développement relatifs à une stratégie de développement du commerce international pour les entreprises autochtones. Des missions commerciales du programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF) axées sur les jeunes entrepreneurs ont donné à 1 000 PME canadiennes une expérience concrète sur les marchés d'exportation. De plus, 500 autres PME canadiennes ont participé au programme NEEF inverse, qui a fait venir des experts commerciaux au Canada pour conseiller les nouvelles entreprises sur les rouages des ventes à l'étranger. Le Ministère a lancé le programme Nouveaux exportateurs en Amérique du Sud (NEXAS) pour présenter les marchés sud-américains à des PME prêtes à exporter. Les secteurs visés comprennent les matières plastiques, le meuble, les mines, le pétrole et le gaz, les technologies de l'information et les télécommunications.

L'Équipe volante fait la promotion de nouveaux débouchés commerciaux découlant des missions d'Équipe Canada, des accords de libre-échange et de l'évolution des marchés. Au cours de sa deuxième année, cette équipe de délégués commerciaux a été déployée pendant des périodes pouvant aller jusqu'à six mois à Beijing, São Paulo, Buenos Aires, Santiago, Mexico et Almaty.

Réaffectation vers des marchés prioritaires de dix délégués commerciaux supplémentaires au cours de chacune des trois prochaines années

Sept postes ont été créés. Quatre postes de personnel canadien ont été créés à Beijing, San Francisco, Princeton et Manille; et trois postes d'agents commerciaux recrutés sur place ont été créés, soit deux à Beijing et un à Panama. Un employé canadien en poste en Arabie saoudite a été réaffecté à Abu Dhabi. Trois autres postes seront établis dès que des ressources y seront affectées.

Accès plus facile et plus rapide à des renseignements et des conseils précis au sujet des marchés via les sites Web InfoExport et ExportSource ainsi que le service de consultation téléphonique sans frais

Équipe Canada Inc a continué à faciliter l'accès aux renseignements sur les marchés et aux conseils sur l'exportation. La capacité de recherche a été renforcée sur le site Web ExportSource, le produit Internet d'Équipe Canada Inc et le point central pour l'accès en direct aux programmes fédéraux de développement du commerce international. Plus de 190 000 visites ont été reçues l'an dernier et des liens ont été ajoutés vers les 20 partenaires fédéraux d'Équipe Canada. L'adresse du site Web ExportSource est www.exportsource.gc.ca.

L'an dernier, le service national de renseignements téléphoniques sans frais 1-888-811-1119 a reçu 9 700 appels. Ce service est offert par les 12 Centres de services aux entreprises du Canada et permet aux demandeurs de rejoindre le Service d'information sur les exportations d'Équipe Canada Inc ainsi que d'autres fournisseurs de services de DCI affiliés à Équipe Canada dans tout le pays.

Augmentation de la part canadienne des flux d'investissement étranger direct, grâce à un intérêt plus marqué pour la promotion de l'IED dans les principales missions du Canada à l'étranger

L'investissement étranger direct (IED) au Canada a atteint 217 milliards de dollars, soit une hausse record de 20,4 milliards de dollars et une augmentation de 10 % par rapport à 1997. L'investissement étranger direct au Canada en provenance des partenaires de l'ALENA a également augmenté au cours des quatre dernières années. Depuis 1993 (la dernière année avant l'entrée en vigueur de l'ALENA), l'IED cumulé en provenance des États-Unis a augmenté de 44 % et atteint 130 milliards de dollars, et l'IED en provenance du Mexique a augmenté de 45 %, pour atteindre 223 millions de selon les dollars données de Statistique Canada.

- Une étude comparative des coûts à l'échelle internationale intitulée *Les choix concurrentiels : une comparaison des coûts des entreprises en Amérique du Nord, en Europe et au Japon*, réalisée par KPMG, a été annoncée par le ministre du Commerce international à Ottawa, et suivie d'annonces semblables dans de grandes villes des États-Unis, d'Europe et du Japon. Cette étude, qui révèle que les coûts des affaires au Canada sont les moins élevés parmi les pays du G7, a attiré l'attention des médias au Canada et à l'étranger et a été bien accueillie par les investisseurs internationaux, les consultants qui se spécialisent dans le choix des sites d'investissement et les dirigeants d'entreprises.
- Le Ministère a fait paraître dans des revues américaines et britanniques plusieurs documents d'information supplémentaires sur les points forts du Canada, ce qui a créé de nouvelles possibilités d'investissement étranger.
- Le Ministère a organisé quelques activités de promotion du capital de risque en Europe et en Asie afin de faire connaître de petites et moyennes entreprises canadiennes et leurs technologies.

Amélioration des services de préparation à l'exportation et de la prestation des services à l'étranger grâce à l'équipe Canada inc, une approche coordonnée adoptée par les trois principaux ministères qui, sous la houlette du MAECI, œuvrent au développement du commerce international à l'aide d'un plan d'activité annuel intégré

La création d'équipe Canada inc a renforcé la capacité du gouvernement d'aider les exportateurs à se préparer au Canada et à les appuyer à l'étranger. Équipe Canada repose sur trois principaux ministères—le MAECI, IC et AAC—qui se sont dotés d'un plan d'activité intégré commun. Le premier de ces plans triennaux pour les activités de DCI a été publié et est affiché sur Internet. Dix-sept autres ministères et organismes fédéraux participent maintenant à Équipe Canada avec les trois ministères principaux. En décembre 1998, Équipe Canada Inc a remporté le prix d'excellence en prestation de service de la fonction publique.

Amélioration des services aux entreprises grâce à la participation du secteur privé, par l'entremise du nouveau Conseil consultatif des gens d'affaires, aux activités des secteurs Développement du commerce international et Politique commerciale et économique

Le ministre du Commerce international a créé un comité consultatif de 20 membres pour donner des conseils sur la politique commerciale et l'accès aux marchés, ainsi que sur des questions relatives à la promotion du commerce et de l'investissement. Les membres du comité examinent le plan de DCI du gouvernement et donnent des conseils à son sujet. Ils surveillent également les résultats du plan, afin de guider l'affectation efficace des ressources. Le comité s'est réuni à quelques reprises et a démontré le partenariat solide qui existe entre les secteurs public et privé afin d'aider les entreprises canadiennes à accroître leur présence sur les marchés internationaux. Le secteur privé a également apporté une contribution au sein du Conseil consultatif sur la commercialisation des services d'éducation et du Conseil consultatif sur la petite et moyenne entreprise (PME).

Maintien du dynamisme des exportations grâce aux missions d'équipe Canada et aux visites de représentants canadiens dans les marchés en voie d'expansion, y compris dans le cadre des suites données à ces missions par l'équipe volante

Le premier ministre du Canada et ses homologues provinciaux ont dirigé la mission d'Équipe Canada en Pologne et en Ukraine. La mission en Pologne a attiré 93 sociétés et 114 représentants d'affaires et a permis de signer 38 marchés d'une valeur de 132 millions de dollars. En Ukraine, 124 sociétés et plus de 140 représentants d'affaires ont signé 18 marchés d'une valeur de 163 millions de dollars.

Développement du commerce international (DCI)

Contexte

La survie de l'économie canadienne dépend du commerce. Par ce secteur d'activité, le Ministère joue un rôle crucial dans la promotion des débouchés commerciaux à l'étranger, en particulier auprès des petites et moyennes entreprises. Le résultat escompté consiste à créer de l'emploi et à favoriser la prospérité au Canada en encourageant les entreprises canadiennes à tirer pleinement parti des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant le mouvement de l'investissement et des technologies en direction de notre pays.

Sommaire des dépenses en 1998-1999 (millions de dollars)			
212,7	Dépenses prévues au début de l'exercice		
232,8	Totales des autorisations à la fin de l'exercice		
223,4	Dépenses réelles		

Attentes et réalisations

Promotion d'un environnement qui contribue à la création d'emplois, à la croissance économique et à la recherche-développement

La stratégie de développement du commerce international (DCI) vise à aider les entreprises canadiennes à tirer parti des débouchés commerciaux internationaux et à réduire les risques dans l'économie planétaire en évolution. Parmi les principaux objectifs, sig-naux des niveaux d'emploi élevés, la croissance économique et l'adoption de nouvelles technologies. D'après Statistique Canada, 1998 a été une année particulièrement bonne, les exportations canadiennes ayant augmenté de 7,4 % pour atteindre 368,9 milliards de dollars et établir ainsi un nouveau record. Résultat direct de cette croissance économique, notre taux de chômage est maintenant à son plus bas niveau depuis 1990. La croissance de l'emploi l'an dernier a été la plus élevée de la décennie, puisque 449 000 nouveaux emplois ont été créés.

Sensibilisation des investisseurs et des exportateurs étrangers qu'offre le Canada comme voie d'accès au marché nord-américain intégré

En 1998-1999, quelques grandes initiatives ont été entreprises pour sensibiliser les investisseurs étrangers aux nombreux attraits et points forts du Canada. Il s'agit, entre autres, des initiatives suivantes :

- Le premier ministre Chrétien a dirigé une délégation canadienne et, avec l'aide des ministres Marchi et Manley, il a tenu une série d'activités de sensibilisation auprès d'importants P.-D.G. et de journalistes internationaux au Forum économique mondial à Davos, en Suisse.
- Le ministre du Commerce international a lancé le nouveau Programme de développement des marchés d'exportation—Promotion de l'investissement étranger (PDME-I) afin d'aider les collectivités canadiennes à attirer et à garder des investissements étrangers à l'aide de projets opportuns pouvant être cofinancés jusqu'à concurrence de 50 %. Ce programme qui vise à commercialiser les collectivités et à les préparer à recevoir des investissements a suscité un grand nombre de propositions solides de toutes les régions du pays.

Conformément aux changements apportés aux rapports entre les ministères et le Parlement, le Ministère décrit dans ce Rapport de rendement ses réalisations en fonction des résultats attendus et des engagements prioritaires. Les résultats attendus ont été décrits dans le Rapport sur les plans et les priorités pour 1998-1999. Les attentes des réalisations du ministère sont identifiées en caractères gras.

Coopération et sécurité internationale (suite)	
Un système international pacifique, fondé sur le droit, qui traduise les valeurs canadiennes, au sein duquel le Canada se sente à l'abri des menaces venant de l'étranger	
● renforcement de la prévention des conflits, du maintien de la paix et de sa consolidation; ● lutte contre le terrorisme, la criminalité transnationale et le trafic des drogues; ● promotion du développement durable et de la protection de l'environnement; ● éducation d'un système multilatéral vigoureux, promotion de l'évolution du droit international et renhaussement de l'efficacité des Nations Unies; ● relations constructives avec des pays et des régions particuliers.	
Aide aux Canadiens à l'étranger	
Aide publique offerte à ceux qui voyagent ou vivent à l'étranger	
● réponse appropriée présentant un bon rapport coût-efficacité aux demandes d'aide, de conseils et d'avis formulées dans le monde entier par des Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger ou au nom de ces derniers.	
Diplomatie ouverte	
De l'intérêt pour le Canada et de la confiance dans le pays à l'étranger, et un contexte public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada, ainsi qu'aux valeurs canadiennes	
● compréhension publique accrue, au Canada et à l'étranger, des politiques et positions du Canada; ● sensibilisation de l'opinion publique étrangère aux caractéristiques et aux réalisations du Canada, par des manifestations d'ordre culturel ou mettant en évidence des chercheurs; ● accroissement des exportations de produits et services culturels et éducatifs, y compris le choix du Canada comme destination pour les touristes et les étudiants étrangers.	
Services ministériels	
Realisation de la mission et des objectifs du Ministère grâce à la prestation de services de soutien présentant un bon rapport coût-efficacité	
● prestation efficace et efficiente de services à la satisfaction des clients, en tenant compte de diverses contraintes : ressources, aspects juridiques et politiques.	
Prestation de services aux autres ministères	
Capacité d'autres ministères de mettre en œuvre leurs programmes à l'étranger au moyen de la prestation de services de soutien ayant un bon rapport coût-efficacité	
● prestation efficace et efficiente de services à la satisfaction des clients par rapport aux titres de voyage et aux services à la clientèle.	
Services de passeport	
Des titres de voyage qui soient respectés dans le monde entier	



Tableau des principaux engagements

Le tableau ci-dessous indique les objectifs du Ministère qui servent les intérêts des Canadiens ainsi que les résultats escomptés. Les priorités de chaque secteur d'activité (« Engagements envers les Canadiens ») se fondent sur les objectifs des secteurs d'activité fixés dans le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) du Ministère. Les résultats escomptés (« Qui se manifestent par ») se fondent sur les résultats clés dégagés dans le CRR.

Engagements envers les Canadiens		Qui se manifestent par	
Développement du commerce international		Politique commerciale et économique	
Emploi et prospérité par la promotion de débouchés commerciaux internationaux		Gestion des relations commerciales du Canada et libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde entier, sur la base de règles qui relient les intérêts canadiens	
Coopération et sécurité internationale		Un système international pacifique, fondé sur le droit, qui traduise les valeurs canadiennes, au sein duquel le Canada se sente à l'abri des menaces venant de l'étranger	
renforcement de la participation des entreprises canadiennes, notamment les PME, à l'économie internationale;		● poursuite de la mise en œuvre des accords de l'OMC et du programme d'action qui en fait partie intégrante;	
élargissement de notre base d'exportation et diversification des marchés d'exportation;		● solutions qui limitent les possibilités de différends avec des partenaires commerciaux;	
recrutement et rétention d'investissements internationaux créateurs d'emplois dans des secteurs clés;		● attribution de l'aide internationale en fonction de nos priorités sur les plans de la politique étrangère et du développement;	
alliances stratégiques en matière d'investissements et de technologie par des entreprises privées.		● stimulation du rendement à l'exportation et de l'investissement par de meilleures conditions d'accès aux marchés.	
● renforcement de la participation des entreprises canadiennes, notamment les PME, à l'économie internationale;		● une seule voix au nom du Canada dans le monde;	
● élargissement de notre base d'exportation et diversification des marchés d'exportation;		● contribution à la sécurité à l'échelle mondiale et régionale;	
recrutement et rétention d'investissements internationaux créateurs d'emplois dans des secteurs clés;		● meilleur contrôle des armes classiques et nucléaires;	
alliances stratégiques en matière d'investissements et de technologie par des entreprises privées.		● raffermissement de la démocratie, des droits de la personne et du bon gouvernement;	

Secteurs d'activité et objectifs	Priorités stratégiques	Intervenants
<p>Aide aux Canadiens à l'étranger</p> <ul style="list-style-type: none"> • répondre aux besoins des Canadiens qui, pendant qu'ils voyagent ou vivent à l'étranger, ont besoin d'une aide publique 	<p>Diplomatie ouverte</p> <ul style="list-style-type: none"> • susciter de l'intérêt pour le Canada de la confiance dans le pays l'étranger, et instaurer un contexte public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada, ainsi qu'aux valeurs canadiennes 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger et les membres de leur famille au Canada • industrie touristique
<p>Services ministériels</p> <p>Permettre au Ministère de s'acquitter de sa mission et d'atteindre ses objectifs grâce à la prestation de services de soutien présentant un bon rapport coût-efficacité</p>	<ul style="list-style-type: none"> • prestation de services de qualité aux Canadiens • protection des valeurs et de la culture canadiennes et de l'emploi 	<ul style="list-style-type: none"> • milieu universitaire et culturel canadien • industries culturelles canadiennes • milieux universitaires et culturels étrangers intéressés au Canada • médias canadiens et étrangers • clients des autres secteurs d'activité
<p>Prestation de services aux autres ministères</p> <p>Donner à d'autres ministères les moyens de mettre en œuvre leurs programmes à l'étranger au moyen de la prestation de services de soutien ayant un bon rapport coût-efficacité</p>	<ul style="list-style-type: none"> • promotion de la prospérité et de l'emploi • protection de notre sécurité dans un cadre mondial stable 	<ul style="list-style-type: none"> • direction et personnel du Ministère chargés des autres secteurs d'activité
<p>Services de passeports</p> <p>Mettre à la disposition des citoyens canadiens et des autres résidents du Canada qui y ont droit des titres de voyage qui soient respectés dans le monde entier</p>	<ul style="list-style-type: none"> • promotion de la prospérité et de l'emploi • prestation de services de qualité aux Canadiens • protection de notre sécurité dans un cadre mondial stable 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger

Liens avec les intervenants

Le Ministère est au centre de l'activité internationale du Canada. Il interagit avec tous les ministères et organismes gouvernementaux, ainsi qu'avec d'autres gouvernements, des entreprises, des organisations non gouvernementales (ONG), des universités et d'autres éléments de la société civile. Ces interactions sont résumées dans le tableau suivant, qui fait le lien entre les objectifs des secteurs d'activité et les priorités stratégiques du Ministère et les intervenants publics et privés qui s'associent à son action.

Secteurs d'activité et objectifs	Priorités stratégiques	Intervenants
<p>Créer de l'emploi et favoriser la prospérité au Canada en encourageant les entreprises canadiennes à tirer pleinement parti des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant le mouvement de technologies en direction de notre pays</p>	<p>• promotion de la prospérité et de l'emploi</p> <p>• prestation de services de qualité aux canadiens</p> <p>• projection des valeurs et de la culture canadiennes</p>	<p>• exportateurs canadiens et entreprises canadiennes prêts à exporter</p> <p>• investisseurs et entreprises à la recherche d'investissements</p> <p>• travailleurs dans le secteur des exportations</p> <p>• gouvernements provinciaux et municipalités</p>
<p>Créer de l'emploi et favoriser la prospérité au Canada en gérant efficacement les relations commerciales avec les États-Unis et en libéralisant les échanges et les mouvements de capitaux dans le monde entier, sur la base de règles claires et équitables</p>	<p>• promotion de la prospérité et de l'emploi</p> <p>• protection de notre sécurité dans un cadre mondial stable</p>	<p>• exportateurs canadiens, entreprises canadiennes, prêts à exporter et traverser les frontières dans le secteur des exportations</p> <p>• importateurs et consommateurs canadiens</p> <p>• entreprises et travailleurs canadiens dans les secteurs vulnérables ou sensibles</p> <p>• investisseurs et entreprises à la recherche d'investissements</p> <p>• gouvernements provinciaux</p>
<p>Instaurer un système international pacifique, fondé sur le droit, qui traduise les valeurs canadiennes, au sein duquel le Canada se sente à l'abri des menaces venant de l'étranger</p>	<p>• protection de notre sécurité dans un cadre mondial stable</p> <p>• projection des valeurs et de la culture canadiennes</p>	<p>• premier ministre, autres ministres et ministères</p> <p>• gouvernements provinciaux</p> <p>• le Canada en tant que société, et les Canadiens selon l'enjeu</p>
<p>Coopération et sécurité internationales</p>		

Le Ministère est organisé en huit secteurs d'activité, définis par leur fonction, qui forment la base des plans, du budget des dépenses et des rapports sur le rendement présentés au Parlement. Ces secteurs sont aussi la base de la responsabilité gestionnelle au sein du Ministère. Cinq sous-ministres adjoints (SMA) aux secteurs fonctionnels sont responsables des huit secteurs d'activité et trois SMA aux secteurs géographiques mettent en œuvre les politiques dans les missions à l'étranger. Comme le montre le tableau ci-dessous, certains SMA aux secteurs fonctionnels sont chargés de plus d'un secteur d'activité.

Domaines de responsabilité des sous-ministres adjoints aux secteurs fonctionnels	
Sous-ministres adjoint	Secteurs d'activité
Politique mondiale et Sécurité	• Coopération et sécurité internationales
Affaires internationales, Passeports et Affaires consulaires	• Développement du commerce international
	• Aide aux Canadiens à l'étranger
	• Services de passeports
Politique commerciale et économique	• Politique commerciale et économique
Communications, Culture et Planification des politiques	• Diplomatie ouverte
Services ministériels	• Services ministériels
	• Prestation de services aux autres ministères



Organisation du Ministère (1998–1999)

Le Ministère a deux ministres (un pour les Affaires étrangères et un pour le Commerce international) et deux secrétaires d'État (un pour l'Asie-Pacifique et un pour l'Amérique latine et l'Afrique). Les responsabilités des deux ministres s'étendent au-delà du Ministère : le ministre des Affaires étrangères est aussi responsable du Centre de recherches pour le développement international, de la Commission mixte internationale et du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. Le ministre du Commerce international est responsable de la Société pour l'expansion des exportations, de la Corporation commerciale canadienne, de l'Administration du pipe-ligne du Nord et du Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). En outre, un troisième ministre, le ministre de la Coopération internationale, est, pour sa part, responsable du dossier de la *Francophonie*.

Le Ministère a son siège à Ottawa, mais il dessert également les Canadiens à la grande échelle du pays dans 28 bureaux de passeports et grâce à un réseau de délégués commerciaux régionaux. Les sous-ministres sont secondés par un réseau de juriconsultes et huit sous-ministres adjoints. À l'étranger, le Ministère exploite un réseau de 131 missions et de 29 bureaux satellites dans 197 pays. Une centaine de consuls honoraires représentent aussi le pays à l'étranger.

Le tableau suivant donne un aperçu de la structure du Ministère.

parce que les contextes deviennent de plus en plus hostiles et qu'il faut désormais fournir des compétences civiles et de plus longue durée, notamment des observateurs d'élections, des observateurs qui veillent au respect des droits de la personne et des forces policières civiles. Les besoins en matière de consolidation de la paix vont de la formation judiciaire à l'appui aux médias.

Les attentes et les préoccupations des citoyens

Les Canadiens veulent que leur pays continue à faire tout son possible pour maintenir le cadre mondial pacifique et stable dont le Canada a besoin pour assurer sa prospérité et sa sécurité. La réputation du Canada comme membre engagé, actif et crédible de la communauté internationale a fait naître l'attente que le Canada ne refusera pas de participer lorsque le besoin s'en fera sentir.

Les Canadiens contribuent de plus en plus à façonner la politique étrangère de leur pays. Leurs contacts avec d'autres pays se multiplient, car les Canadiens sont de plus en plus nombreux à voyager à l'étranger, à y faire des affaires et à y établir des partenariats et des réseaux. À ces contacts s'ajoutent les liens familiaux entretenus par la population multiculturelle du Canada dans presque tous les pays du monde. Le Ministère continue de faire fond sur ces avantages en élargissant et en renforçant ses activités de sensibilisation et ses consultations auprès des Canadiens.

Les engagements du gouvernement et la situation internationale

Le gouvernement est déterminé à faire participer les citoyens à l'élaboration de la politique étrangère et de la politique commerciale. Il reconnaît ainsi la nature changeante des problèmes mondiaux ainsi que le rôle des membres du secteur non gouvernemental dans leur résolution. L'efficacité du partenariat avec la société civile a été démontrée éloquemment lors du processus d'Ottawa, qui a mené au traité sur les mines terrestres. Le Canada a été à l'avant-garde des efforts visant à mettre en place des mécanismes pour assurer la transparence et la participation de la société civile au sein des organisations internationales.

Le problème du passage à l'an 2000

Le Ministère devra surmonter trois grandes difficultés pour effectuer sans heurt le passage à l'an 2000 : assurer la conformité de ses systèmes, veiller à ce que les missions du Canada à l'étranger restent fonctionnelles, et protéger les intérêts internationaux du Canada contre les conséquences de pannes à l'étranger liées au passage à l'an 2000. Le Ministère a sept systèmes essentiels à l'exécution de sa mission et de nombreux autres systèmes importants pour ses opérations quotidiennes. Tous sont évalués et, au besoin, réparés ou remplacés. Les ambassades et les consulats du Canada préparent des plans d'urgence pour s'assurer de pouvoir offrir les services essentiels aux Canadiens en cas de pannes dans les pays hôtes. Le Ministère a établi un secrétariat de coordination pour l'an 2000, afin d'évaluer et d'atténuer les conséquences de pannes éventuelles à l'étranger sur les intérêts canadiens. Ce secrétariat s'occupera aussi de sensibilisation internationale et coordonnera la coopération relative au passage à l'an 2000 avec les autres pays et les organisations internationales.

Les intérêts du Canada en matière de politique étrangère, de commerce international, de défense et de développement international sont défectueux dans le contexte mondial plus intégré et plus interdépendant qui caractérise la fin du XX^e siècle. Le Ministère doit œuvrer dans un contexte opérationnel plus complexe, influencé par la dynamique entre les problèmes de longue date et les nouvelles difficultés auxquelles sont confrontés les Canadiens. Des problèmes existants tels que la prolifération des armes nucléaires et les conflits régionaux menacent la stabilité mondiale essentielle à notre sécurité nationale et à notre prospérité comme nation commerciale. Les nouveaux problèmes, à commencer par la mondialisation, qui accélère sans cesse l'intégration économique et technologique internationale, représentent pour les Canadiens des défis et des possibilités de taille. Dans ce contexte mondial complexe, le Ministère a défendu les intérêts du Canada en matière de politique étrangère et de politique commerciale au moyen d'une stratégie souple, équilibrée et efficace par rapport au coût de promotion d'un régime multilatéral basé sur des règles. Il poursuit cette stratégie dans un contexte opérationnel déterminé par plusieurs facteurs, soit l'intégration et l'interdépendance mondiales, les attentes et les préoccupations des citoyens, les engagements du gouvernement et la situation internationale, ainsi que le problème du passage à l'an 2000.

L'intégration et l'interdépendance mondiales

La mondialisation est l'influence la plus profonde, la plus dynamique et la plus répandue sur l'engagement du Canada dans le monde. L'intégration économique mondiale, l'interdépendance croissante et la diffusion rapide de la technologie font que le Canada est de plus en plus touché par ce qui se passe au-delà de ses frontières. Nation commerçante, en 1998-1999 le Canada a profité du commerce accru dans le monde et de la croissance économique qui ont découlé de la mondialisation. Ces forces ont permis d'accroître la prospérité du Canada et contribuent à la création d'emplois pour les Canadiens et à la croissance économique du pays. Elles ont donné aussi aux industries canadiennes la possibilité de se développer en ayant un accès élargi aux sources internationales de capitaux et à d'autres facteurs de production, et donc, la possibilité de devenir plus compétitives.

Mais la mondialisation a également rendu le Canada plus vulnérable aux problèmes qui surgissent au-delà de ses frontières. Les échanges rapides de capitaux internationaux ont affaibli la situation financière et économique au Japon ainsi que dans des économies en voie d'expansion en Asie et dans d'autres régions. Les effets secondaires de la crise asiatique ont déstabilisé les marchés financiers internationaux et nu à nos exportations en provenance de l'ouest du Canada.

Les dangers pour la sécurité se sont accrues en raison des menaces à la sécurité des États et des personnes que constituent les conflits violents et les violations répandues des droits par de profondes différences ethniques, religieuses ou communautaires. Les conflits, la pauvreté, les violations des droits de la personne et la dégradation de l'environnement déplacent des populations à l'intérieur des États et créent aussi de grandes migrations extérieures ainsi que des mouvements de réfugiés qui déstabilisent les régions voisines et accentuent les pressions sur des pays comme le Canada. La participation du Canada au Conseil de sécurité des Nations Unies a suscité des demandes accrues pour que notre pays contribue aux efforts visant à protéger le nouveau cadre de la sécurité humaine, mondiale et régionale. La nature changeante des conflits fait qu'ils sont plus difficiles à résoudre et elle exige de nouvelles méthodes de médiation, afin de mettre en place et de protéger des solutions pacifiques. Les opérations de maintien de la paix évoluent

PARTIE II APERÇU DU MINISTÈRE



Le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international sert de trait d'union entre le Canada et le reste du monde. Rompu de longue date à la diplomatie et à la médiation, il fournit le véhicule pour les activités que mène le Canada sur la scène internationale, des activités qui, plus que jamais, mettent les Canadiens à contribution.

Mandat

Au nom du gouvernement du Canada, le Ministère conduit toutes les relations diplomatiques et consulaires avec les gouvernements étrangers, et il représente le Canada au sein des organisations internationales. En participant à des négociations internationales, il s'occupe de promouvoir et de protéger les intérêts nationaux du Canada et contribue au développement du droit international. Il coordonne les relations économiques du Canada dans le but d'encourager l'expansion du commerce international. En outre, il assure la gestion du service extérieur, y compris la coordination interministérielle des relations diplomatiques et le fonctionnement des missions à l'étranger. Le mandat du Ministère est énoncé dans la *Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*. L.R.C. 1985. On trouvera à la partie VI la liste des autres mesures législatives qui intéressent le Ministère.

Rôles

Le Ministère joue quatre rôles fondamentaux, qui découlent de son mandat :

- formuler et coordonner la politique internationale du gouvernement;
- défendre les intérêts du Canada et les valeurs canadiennes à l'étranger;
- fournir des services aux Canadiens (promotion des échanges commerciaux et de l'investissement, passeports et aide consulaire);
- appuyer les autres ministères et les organismes gouvernementaux à l'étranger.

Mission/priorités stratégiques

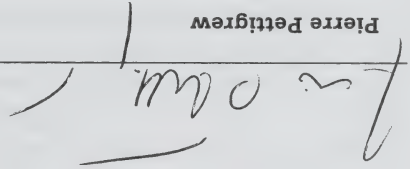
En 1995, en réponse au rapport du comité mixte spécial chargé de l'examen de la politique étrangère du Canada, le gouvernement a publié un énoncé de politique étrangère, *Le Canada dans le monde*, dont le Ministère s'est largement inspiré pour établir sa mission et ses priorités stratégiques. Ses trois priorités sont les suivantes :

- la promotion de la prospérité et de l'emploi;
- la protection de notre sécurité dans un monde stable;
- la projection des valeurs et de la culture canadiennes.

De plus, le Ministère s'est fixé comme quatrième priorité de fournir des services de haute qualité aux Canadiens.

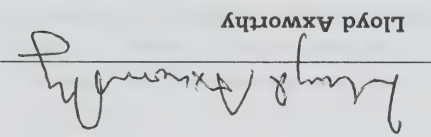
Ministre du Commerce international

Pierre Pettigrew



Ministre des Affaires étrangères

Lloyd Axworthy



l'accès aux marchés mondiaux pour les exportations canadiennes, nous avons participé activement aux travaux relatifs à d'autres négociations au sein de l'OMC tout en entreprenant des négociations en vue de conclure des accords de libre-échange avec les pays de l'hémisphère occidental et avec la ZLEF. Le Canada a participé activement aux efforts internationaux, notamment au sein du G8, en vue de dénouer la crise financière internationale et d'atténuer ses conséquences sociales. Nous avons grandement renforcé notre capacité d'aider l'industrie canadienne à poursuivre de nouvelles occasions d'affaires sur des marchés mondiaux qui s'ouvrent à la faveur des accords commerciaux mais qui deviennent aussi plus concurrentiels. Nous avons grandement élargi le point d'accès unique des entreprises canadiennes aux services et programmes canadiens en matière de commerce et d'investissement en faisant passer le nombre de partenaires d'Équipe Canada inc de trois à vingt ministères et organismes fédéraux. Grâce à ce réseau consolidé de services et à une prestation des services plus axée sur la clientèle dans notre Service des délégués commerciaux, nous sommes mieux placés pour accroître le nombre d'exportateurs actifs vers des marchés plus diversifiés, en particulier les petites et moyennes entreprises, les entreprises autochtones, et les entreprises dirigées par des jeunes et des femmes.

Pour protéger nos valeurs et notre culture, le Ministère a continué à créer un cadre international favorable aux intérêts économiques du Canada et à ses intérêts en matière de sécurité. Nous avons favorisé l'unité nationale et projeté l'image culturelle du Canada en appuyant à l'étranger des activités culturelles auxquelles ont participé des artistes canadiens et en faisant la promotion de nos arts et de nos industries culturelles dans plusieurs pays. Le Ministère a redoublé d'efforts pour améliorer la connaissance et la compréhension du Canada en appuyant les programmes d'études canadiennes, de bourses et de prix, ainsi que nos échanges de jeunes et de jeunes travailleurs, en envoyant plus de 10 000 jeunes canadiens à l'étranger. Nous avons travaillé avec les établissements d'enseignement canadiens, les organisations non gouvernementales et les provinces pour promouvoir l'internationalisation des études supérieures au Canada en appuyant la création de réseaux universitaires, en commercialisant les produits et services d'éducation canadiens et en encourageant des étudiants étrangers à venir au Canada.

Nous sommes fiers de nos réalisations en 1998-1999. Nous reconnaissons des efforts des employé(es) du Ministère (au Canada et à l'étranger) qui ont permis d'atteindre tous nos objectifs. Nous nous appuierons sur elles pour accroître la prospérité et la sécurité du Canada tout en faisant la promotion de nos valeurs face aux défis et aux possibilités d'un monde en mutation rapide.



Puis que jamais, les Canadiens vivent dans un monde en évolution rapide. L'économie ouverte du Canada, ses frontières étendues et son littoral immense, ainsi que ses liens commerciaux, socio-économiques et culturels avec d'autres pays font en sorte que le niveau et la qualité de vie des Canadiens dépendent de la paix et de la sécurité dans le monde ainsi que d'un système commercial stable et prévisible. Le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international cherche à améliorer la qualité de vie des Canadiens, chez eux et à l'étranger, en stimulant la prospérité, en renforçant la sécurité et en projetant les valeurs et la culture canadiennes dans le monde. C'est avec plaisir que nous présentons, dans le présent Rapport sur le rendement, nos réalisations pour 1998-1999.

Pour protéger la sécurité du Canada, nous avons continué à renforcer la sécurité humaine, ainsi que la paix et la stabilité dans le monde, grâce à notre participation en première ligne à la campagne fructueuse de l'OTAN visant à mettre fin au nettoyage ethnique au Kosovo et à notre rôle de premier plan pour trouver une solution du G8 à ce conflit. La création de la Cour pénale internationale (CPI), l'élection du Canada au Conseil de sécurité des Nations Unies et l'entrée en vigueur rapide du traité international visant à interdire les mines terrestres antipersonnel sont des exemples du leadership du Canada dans le domaine de la sécurité. Pour promouvoir la sécurité régionale, nous avons appuyé l'élargissement de l'OTAN et le développement de ses relations stratégiques avec la Russie et l'Ukraine. Nous avons continué à participer activement à la coopération multilatérale et régionale pour promouvoir la stabilité mondiale, grâce à la non-prolifération, au contrôle des armements et à l'élimination des armes de destruction massive, des armes classiques et des missiles, en particulier au Moyen-Orient et en Asie. Nous avons maintenu notre participation aux activités internationales de maintien et de consolidation de la paix dans plusieurs pays. Nous avons continué à promouvoir le développement durable, entre autres en présidant le Conseil de l'Arctique jusqu'en septembre 1998 et en participant aux efforts internationaux visant à améliorer la mise en œuvre de la Convention de Kyoto sur les changements climatiques.

Le Ministère a redoublé d'efforts en 1998-1999 pour promouvoir les intérêts nationaux des Canadiens dans le monde. Nous avons dû continuer à nous concentrer sur les défis et sur les possibilités plus complexes et dynamiques résultant de forces comme la mondialisation. Il a fallu également que les Canadiens participent à tous les aspects de notre politique étrangère, notamment par l'entremise de vastes consultations menées au cours de la dernière année sur le rôle du Canada au Conseil de sécurité des Nations Unies, au sein de l'OMC et dans le cadre des négociations commerciales dans l'hémisphère occidental. Pour promouvoir la prospérité, l'emploi et la croissance pour les Canadiens, nous avons obtenu ou renforcé l'accès aux marchés mondiaux pour les produits, les services et les investissements canadiens en appliquant nos droits et remplissant nos obligations aux termes des accords commerciaux existants et en défendant les intérêts canadiens dans plusieurs différends commerciaux. Afin de renforcer notre capacité d'améliorer davantage

OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEA	Organisation des États américains
OIAC	Organisation pour l'interdiction des armes chimiques
OIT	Organisation internationale du travail
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PDME	Programme de développement des marchés d'exportation
PDME-1	Programme de développement des marchés d'exportation–Promotion de l'investissement étranger
PIB	Produit intérieur brut
PIPF	Programme international de partenariat en foresterie
PME	Petites et moyennes entreprises
POP	Polluants organiques persistants
PPSE	Programme de perfectionnement du service extérieur
RCI	Radio Canada International
SDC	Service des délégués commerciaux
SFOR	Force de stabilisation [de l'OTAN en Bosnie]
SGI	Système de gestion intégrée
SIF	Stratégie d'information financière
SIC	Stratégie d'information internationale sur le Canada
TIPIY	Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie
UE	Union européenne
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
ZLEA	Zone de libre-échange des Amériques
ZLEE	Zone de libre-échange européenne

Définitions

Convention : entente internationale

Instrument : document officiel ou juridique

Protocole (facultatif ou additionnel) : entente qui s'ajoute à une convention et porte

généralement sur un aspect particulier de la convention qui n'a pas été couvert assez en détail ou qui est devenu désuet

Ratifier : approuver et sanctionner ou rendre valide

Traité : entente conclue entre deux ou plusieurs nations indépendantes en vue d'accroître le bien-être public

Abréviations

AAC	Agriculture et Agroalimentaire Canada
AAM	Agent d'administration de mission
ACDI	Agence canadienne de développement international
ADPIC	Accord sur les aspects de propriété intellectuelle qui touchent au commerce
AGCS	Accord général sur le commerce des services
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
AMI	Accord multilatéral sur l'investissement
APEC	Forum de Coopération économique Asie-Pacifique
APIE	Accord sur la protection des investissements étrangers
ATI	Accord sur les technologies de l'information
CAC	Convention sur les armes chimiques
CMI	Commission mixte internationale
COAI	Centre des occasions d'affaires internationales
CPI	Cour pénale internationale
CPRR	Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation
CSNU	Commission spéciale des Nations Unies
DCI	Développement du commerce international
DRHC	Développement des ressources humaines Canada
FIF	Forum intergouvernemental sur les forêts
FMI	Fonds monétaire international
G7/G8	Groupe des sept nations les plus industrialisées [Allemagne, Canada, États-Unis, France, Italie, Japon, Royaume-Uni] plus Russie
IC	Industrie Canada
IDEA	Institut pour la démocratie et la supervision des élections
IED	Investissement étranger direct
IFI	Institutions financières internationales
IMR	Initiative de mesure du rendement
IRIS	Système de production automatisée des passeports
LGE	Licence générale d'exportation
LGI	Licence générale d'importation
LLEI	<i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MRD	Mémorandum d'accord sur le règlement des différends
NEEF	Nouveaux exportateurs aux États frontaliers
NEXAS	Nouveaux exportateurs en Amérique du Sud

TABLE DES MATIÈRES

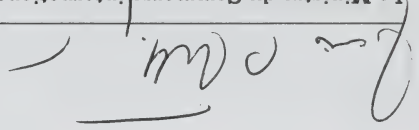
Partie I	Message des ministres	1
Partie II	Aperçu du Ministère	3
	Mandat	3
	Rôles	3
	Mission / priorités stratégiques	3
	Cadre de fonctionnement	4
	Organisation du Ministère	6
Partie III	Réalisations du Ministère	11
	Tableau des principaux engagements	11
	Développement du commerce international	13
	Politique commerciale et économique	20
	Coopération et sécurité internationales	27
	Aide aux Canadiens à l'étranger	39
	Diplomatie ouverte	42
	Services ministériels	47
	Prestation de services aux autres ministères	51
	Services de passeports	52
Partie IV	Rapports consolidés	54
	La stratégie de développement durable	54
	Initiatives réglementaires	55
	Gestion des biens	56
	Passage à l'an 2000	57
Partie V	Résultats financiers	58
	Sommaire des résultats financiers	58
Partie VI	Autres renseignements	68
	Index	71

Rapport sur le rendement 1998-1999

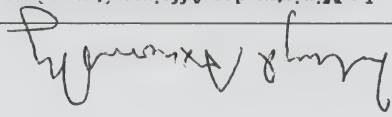
Pour la période
se terminant
le 31 mars 1999

Approuvé

Le Ministre du Commerce international



Le Ministre des Affaires étrangères



Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'autonomie sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale. Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/38-1999
ISBN 0-660-61050-7





**Ministère des
Affaires étrangères et
du Commerce international**
Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada

CA1
FN
E77

ESTIMATES

Government
Publications



Department of Justice Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/39-1999

ISBN 0-660-61051-5



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

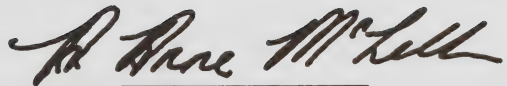
Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Department of Justice

Performance Report

For the period
ending
March 31, 1999

A handwritten signature in black ink, reading "A. Anne McLellan". The signature is fluid and cursive, with the first letters of each word being capitalized and prominent.

A. Anne McLellan
Minister of Justice and
Attorney General of Canada

Table of Contents

CHART OF KEY RESULTS COMMITMENTS	1
SECTION I: THE MINISTER’S MESSAGE	1
SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW	2
<i>Mission and Mandate</i>	2
<i>Operating Environment</i>	3
<i>Organization</i>	5
SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE	8
<i>A. Performance Expectations</i>	8
Government Client Services Business Line	8
Law and Policy Business Line	8
Administration Business Line	8
<i>B. Performance Accomplishments</i>	9
Government Client Services Business Line	9
Law and Policy Business Line	15
Administration Business Line	26
SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING	28
Year 2000 Readiness	28
Sustainable Development Strategy (SDS)	29
SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE	32
Financial Performance Overview	32
Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations	33
Financial Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	34
Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	35
Financial Table 5: Resource Requirements by Organization and Business Line	36
Financial Table 7: Non-Respendable Revenues	37
Financial Table 8: Statutory Payments	37
Financial Table 9: Transfer Payments	38
Financial Table 15: Contingent Liabilities	38
SECTION VI: OTHER INFORMATION	39
A. Contacts for Further Information and Website	39
B. Legislation Administered and Associated Regulations	40
C. Listing of Statutory and Departmental Reports	41
SECTION VII: INDEX	44

CHART OF KEY RESULTS COMMITMENTS

<i>To provide Canadians with:</i>	<i>to be demonstrated by:</i>	<i>Achievements reported in:</i>
Legal services to the Government of Canada and its departments and agencies.	<ul style="list-style-type: none"> • New and innovative legal service delivery mechanisms. • Strategic partnerships between the Department and client departments and agencies. • Client satisfaction with timeliness, cost-effectiveness and quality. 	<ul style="list-style-type: none"> • DPR pages 9-14
A justice system that responds to public concerns about safety and security, meets the needs of a modern pluralistic society and reflects the values of Canadians.	<ul style="list-style-type: none"> • A balanced approach to criminal justice. • Integration of justice policies with the government's broad policy agenda. • An equitable and accessible justice system that is responsive to the needs of an evolving and diverse population. • Public confidence and trust in the justice system. • Leadership on international justice issues through proactive and coherent policy and operations approaches. 	<ul style="list-style-type: none"> • DPR pages 18-21 • DPR pages 15-18 • DPR pages 22-23 • DPR pages 21 • DPR pages 21-22

SECTION I: THE MINISTER'S MESSAGE

I am pleased to present the **Department of Justice's Performance Report for 1998-99**, highlighting a year of progress in strengthening confidence in Canada's justice system through the development and implementation of laws and policies that emphasize Canadian values of respect, accountability and accessibility. The work carried out last year by the Department focused on the priorities of Canadians and their concerns about crime, especially youth crime and the needs of victims of crime.

As Minister of Justice, I introduced the new *Youth Criminal Justice Act*, which offers a comprehensive approach to dealing with youth crime through prevention, meaningful consequences and intensified rehabilitation. Changes to the *Criminal Code* last spring gave victims of crime greater input into the criminal justice process and will increase revenues to provincial and territorial governments to help pay for important services they provide to victims. I am pleased to report that communities in every province and territory have participated in the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, which continues to work in partnership with governments of all levels and the business sector, to confront the root causes of crime from a social development perspective.

Canadians sent a strong message to impaired drivers by supporting legislation to toughen penalties in the *Criminal Code* for drinking and driving. A modernized *Extradition Act* has improved Canada's ability to deal with international crime and bring legal processes in line with the challenges and practices of today. A review of the *Canadian Human Rights Act* is also an important part of efforts to make sure that the law keeps pace with the concerns and values of an increasingly diverse society.

As Attorney General and legal advisor to the Government of Canada and its departments and agencies, I am pleased to report on our accomplishments in responding to the growing pressures on federal legal resources and reduce the overall cost of government. We have worked to ensure the continued delivery of quality, timely and cost-effective legal advice and services to all federal departments and agencies.

Canadian laws and courts have evolved over decades to assume a larger role in resolving increasingly complex social policy issues. At the close of the millennium, the Department of Justice reaffirms its commitment to leadership and partnership with the provinces and territories in providing sound legal infrastructures and approaches attuned to the unique environments in which justice is carried out. In designing justice programs that are practical and effective, there is also an important partnership role for individuals and communities to contribute toward long-lasting solutions.

The Department of Justice is proud to report its achievements in strengthening confidence in a justice system dedicated to serving all Canadians into the 21st century.

A. Anne McLellan
Minister of Justice and Attorney General of Canada

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

Mission and Mandate

The mission of the Department of Justice is to:

- support the Minister of Justice in working to ensure that Canada is a fair, just and law-abiding society with an accessible, equitable, efficient and effective system of justice;
- provide high quality legal services and counsel to the Government and to client departments and agencies; and
- promote respect for rights and freedoms, the law and the Constitution.

The Department of Justice was created by an Act of Parliament in 1868 to be responsible for the legal affairs of the Government as a whole and to provide legal services to individual departments and agencies. The Department's work reflects the duties of its Minister's dual role as Attorney General of Canada and as Minister of Justice.

The Attorney General protects the interests of the Crown within the framework of existing legislation. This involves providing legal advice and services to federal departments and agencies, including the regulation and conduct of litigation. The Attorney General also prosecutes for violations of all federal legislation other than the *Criminal Code* in the provinces and for violations of all federal legislation, including the *Criminal Code*, in the territories.

The function of the Minister of Justice relates mainly to the policy considerations underlying those areas of substantive law for which the Minister is directly responsible. The Minister of Justice has general responsibility for federal policies related to the administration of justice, except for policing, corrections and parole. The Minister has lead or shared responsibility for criminal justice policy, human rights law, family and youth law, administrative law, aboriginal justice, access to information and privacy law, official languages law, and the Government's mandate for courts and judges and Canada's participation in the activities of international organizations working towards the development of private international law and the unification of private law. The Minister is also responsible for the implementation of policy objectives through programs; issues relating to fairness and equality in the justice system; the legal mechanisms used by departments and agencies to achieve the overall objectives of the Government; the drafting of government bills and regulations; the examination of regulations; and for ensuring that the government's legislation and regulations comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedom* and with other government policy and legislation.

Operating Environment

Stakeholders and Clients

The Department is responsible for implementing several large national initiatives in partnership with other federal departments and provincial and territorial governments. The Firearms Control Program, the Crime Prevention Initiative, the Child Support Program and the Youth Justice Strategy are four such initiatives. The Department is responsible for developing policies, laws and programs that will foster an effective justice system in which Canadians can have confidence. To meet this challenge, it must work with federal, provincial, municipal, international and non-governmental partners, including non-profit and volunteer organizations to advance the government's justice agenda. The Department of Justice is also responsible for the provision of legal and legislation services to all ministers and their respective departments and to most federal agencies. To this end federal departments and agencies are full participants in the legal service delivery process.

Objective

To provide the Government of Canada and federal departments and agencies with high-quality legal services, have superintendence of all matters connected with the administration of justice in Canada which are not within provincial or territorial jurisdiction and to propose policy and program initiatives in this context with a view to ensuring that Canada is a fair, just and law-abiding society with an accessible, equitable, efficient and effective system of justice

Strategic Priorities

The following strategic priorities are the Department's commitments on how key results will be demonstrated to Canadians, presented earlier in the Chart of Key Results Commitments.

- New and innovative legal service delivery mechanisms.
- Strategic partnerships between the Department and client departments and agencies.
- A balanced approach to criminal justice.
- Integrating Justice policies with the government's broad policy agenda .
- An equitable and accessible justice system that is responsive to the needs of an evolving and diverse population.
- Public confidence and trust in the justice system.
- Leadership on international justice issues through proactive and coherent policy and operations approaches.

The Department is also committed to ensuring a representative, motivated and productive workforce and to creating the optimal workplace environment.

Challenges

Our society is changing rapidly - globalization and international pressures, greater ethno-cultural and demographic diversity, new technologies and the evolving aspirations of Canadians are presenting the Department with a growing array of complex social policy issues.

Justice issues will continue to figure prominently in the government's agenda, particularly with the priority attached to protecting the safety and security of Canadians.

The goal of the department is to build confidence and trust in the justice system by making it more responsive, equitable, effective, accessible and reflective of the diversity, values and aspirations of Canadian society.

The challenges are many. They include: responding to Canadians' wish to be actively involved in justice policy development; demonstrating federal leadership, while contending with provincial questioning of that role; devising integrated and durable responses that are feasible from both a justice system and fiscal perspective; ensuring effective linkages between the policy and government client services functions of the Department; meeting contemporary needs for policy development, such as horizontal policy making and effective policy research; fostering the Government's safety and security agenda by dealing with the significant increases in the volume and complexity of federal prosecutions, occasioned in part by *Charter* challenges and by proceeds of crime procedures.

The Department of Justice is responsible for the provision of legal services to government. It performs this function within an environment, which is constantly changing, and this fact requires the Department to be as dynamic as the forces acting upon it. The demand for legal and legislative services exceeds the resources available to the Department of Justice to deliver these services. Legal issues are becoming increasingly complex and cut across the affairs of several departments and agencies. In order to maintain and enhance the confidence, which the government places in the Department of Justice, there exists the critical requirement to attract and retain high quality staff throughout the Department.

Our successes are measured by our clients' successes. The provision of high quality and cost-effective legal services to federal departments enhances their capacity to better serve Canadians. This role of being a provider of quality legal services to individual departments must be carried out in a manner consistent with our central agency role of supporting the interests of the government as a whole and reconciling the often diverging legal interests of these departments.

Organization

Business Lines Descriptions: The Department of Justice operates with three business lines, which represent the principal general endeavours of the Department: Government Client Services, Law and Policy, and Administration.

1. Government Client Services Business Line

Objective: To respond to the requirements of the Government of Canada, its departments and agencies, for quality legal or legislative services, in the most effective and cost-efficient manner in compliance with the law and government policy.

Description: The Government Client Services business line encompasses a range of services, including legislative drafting, legal advice and opinions, legal advice on policy development, and monitoring and representation in the enforcement of federal law and in litigation matters involving the federal government. Through this business line, the Department provides consistency across the government and its departments and agencies, in legal advice, opinions, legal policy, sanctions and sentencing in both civil and criminal law matters. The Government Client Services business line is divided into two service lines: Legislative Services and Legal Services.

2. Law and Policy Business Line

Objective: To ensure a responsive, fair, efficient and accessible national system of justice by managing the development, testing, promotion and implementation of justice policy in respect of criminal law, and family and youth law and to ensure fair, effective and responsible public administration; by managing the government legal framework in respect of administrative law, constitutional law, international law, human rights law, information law and Aboriginal justice.

Description: The Department provides a range of services relating to the planning, coordination, development, promotion and implementation of justice-related policies. These operations are organized in the Policy Sector under four service lines: Program Organization, Government Legal Framework, Support for Policy and Programs, and Justice Programs.

3. Administration Business Line

Objective: To ensure effective strategic management of the Administration of Justice Program by establishing corporate management and administrative frameworks and services that ensure the optimal internal management of the Department and its resources.

Description: The Administration business line encompasses the complete range of corporate management and administrative services required to support the Department's program delivery and internal administration. The Administration business line is divided

into two service lines: Corporate Management and Administrative Services. (Note that since the 1997-98 Part III was tabled, the Special Programs service line was moved from the Administration business line and incorporated into the Justice Programs service line of the Law and Policy business line.)

Organization Structure

The Administration of Justice Program is headed by the Deputy Minister and Deputy Attorney General, who is accountable to the Minister of Justice and Attorney General of Canada for the management of the Program.

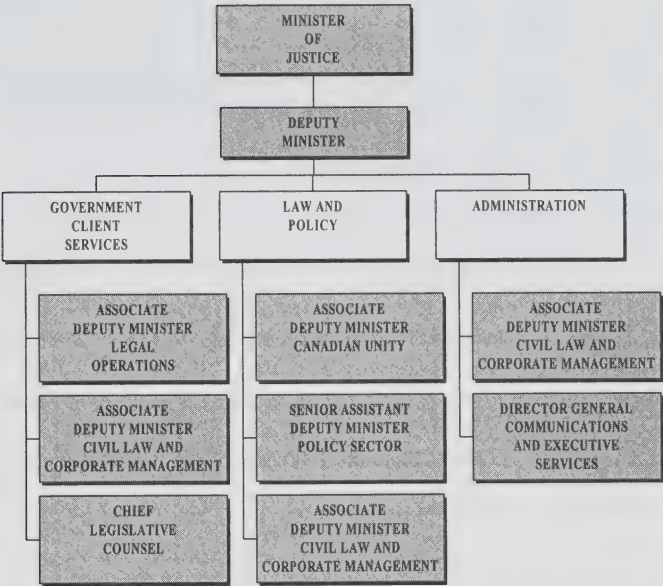
The services of the Administration of Justice Program are provided through three highly decentralized organizational components: Headquarters in Ottawa; thirty-five departmental legal services units (DLSUs) co-located with specific client departments and agencies; and eleven regional offices located across Canada.

Four regions - Atlantic, Ontario, British Columbia and Yukon, and Prairies and Northwest Territories - form part of the Legal Operations Sector, while the Quebec Region reports to the Civil Law and Corporate Management Sector. This division in the reporting relationship reflects the difference between the civil law system in Quebec and the common law systems in the other provinces and territories. The major part of the workload at regional offices relates to litigation matters but an increasing proportion of resources is being devoted to providing legal advisory services to clients as they decentralize their operations.

Consistent with the Department's focus on client service there are six portfolios within the Legal Operations Sector. The Department's three major clients, Revenue Canada, Citizenship and Immigration, and the Department of Indian and Northern Affairs, are each served through dedicated portfolios, that is, Tax Law, Citizenship and Immigration and Aboriginal Justice, respectively. The Department's other clients are clustered under the Regulatory Group, the Business Law Group and the Central Agency Group. Regional offices provide full service operations to client departments and are organized to reflect the regional structures of many of the Department's clients. Portfolio managers are accountable for overall objectives and results in the delivery of legal services to their clients in the group, while regional managers are accountable for service delivery and dealings with clients at the regional level.

Organizational Chart

Unshaded boxes
represent the Business
lines



SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

A. Performance Expectations

In its 1998-99 Part III of the Main Estimates the Department identified performance expectations which are summarized below for each of its three business lines.

Government Client Services Business Line

- *Developing strategic partnerships with Client Departments to build on Client Driven Services (CDS) Initiative.*
- *Identifying more innovative and cost-effective approaches to client service delivery.*
- *Promoting the use of dispute resolution.*

Law and Policy Business Line

- *Improving equity and accessibility in the justice system to ensure that it is responsive to the needs of an evolving and diverse population.*
- *Enhancing the capacity of the justice system to respond to the particular issues facing families, children and youth and Aboriginal people.*
- *Developing a comprehensive strategy to deal with crime and violence and making criminal procedures more efficient and effective in partnership with provincial and territorial governments and citizens.*

Administration Business Line

- *Developing and executing strategy to support an integrated approach to human resource management.*
- *Preparing the Department for the Year 2000 by addressing the communications and connectivity requirements.*
- *Allocating resources efficiently and effectively to support departmental priorities*

B. Performance Accomplishments

Financial Information

Business Lines	(millions of dollars)		
	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998- 99 Actual
Government Client Services	148.1	171.7	178.9
Law and Policy	457.5	443.0	426.1
Administration	31.4	42.0	41.8
Total Department	637.0	656.7	646.8

Total Authorities are main estimates plus supplementary estimates plus other authorities.
Due to rounding, figures may not add to totals shown.

The figures shown in the above table and those found in Section V of this Report are based on the Department's Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) as tabled in its 1998-99 Estimates Part III.

The following accomplishments are described more in terms of activities and outputs than results. The Department is working to improve its result measurement and reporting, and accountability to Canadians, Parliamentarians and clients. Some performance measures have been identified and these will continue to be refined as a means of assessing the Department's progress and enhancing its ability to report on its performance in relation to its key goals and strategies.

Government Client Services Business Line

Planned Spending (1998-99 RPP)	\$148,083,000
Total Authorities (Public Accounts)	\$171,749,327
1998-99 Actuals (Public Accounts)	\$178,907,556

Since 1995, the Department has been reviewing and redesigning the structure of its services, emphasizing the need for client-focused services and shared accountability for the delivery of legal services. These efforts have given rise to a number of initiatives, projects and activities aimed at achieving the goal of delivering quality and cost-effective legal services. Furthermore, the Reference Level Review exercise will lead to the identification of measures that will enable the Department to conduct its business in a more efficient fashion.

Client-Focused Services

The Department's approach to client-focused services includes a number of activities and projects aimed at achieving and supporting the goal of delivering high quality, timely and cost-effective services to clients.

Client Driven Services (CDS) and Annual Service Plans - The Department concluded agreements with the majority of client departments and agencies in government. Each CDS agreement is reviewed as to the quality of the agreement and as to whether standard terms and conditions have been respected. Feedback is provided to the legal services unit regarding improvements to the agreements.

An extensive identification and analysis of the trends and costs associated with the delivery of legal services was conducted and a costing model was developed and approved.

A Reference Level Review was initiated for the Government Client Service (GCS) business line and Federal Prosecution Service (FPS) in February 1999 and a preliminary identification of resource needs was made at that time.

The Department finalized a costing model, which outlines the cost of delivering legal services. The Reference Level Review will address workload issues.

Dispute Resolution (DR) - The Department continued to assume its role as a leader in the development and implementation of DR in Canada, focusing its efforts on the strategic implementation of DR at the federal level. In providing this leadership, the Department has successfully implemented the \$4.6-million "DR Fund", established with Treasury Board to provide support to federal organizations to develop and use innovative, non-litigious means of resolving disputes. In 1998-99, 23 projects received funding. The Department has also published a Public Legal Information and Education booklet on DR, designed to introduce and explain DR concepts and processes to the Canadian public. In addition, the Department has launched a "shared mediators" program designed to provide mediation services to a wide variety of federal departments and agencies in cases of harassment and conflict in the workplace. Another new initiative, the "DR Award in Law Studies" has been established to encourage and recognize the work of law students across the country in pursuing new ideas and excellence in the field of DR.

Re-engineering Legal Practices - In collaboration with specific clients, the Department is reviewing its legal practice in order to better manage the litigation and legislative processes, learn how risk assessment can facilitate earlier resolution and facilitate the resolution of more cases through alternative means including dispute resolution.

The Department has been an active participant in the review of the legislative and regulatory processes conducted by an interdepartmental steering committee co-chaired by the Chief Legislative Counsel and the Assistant Secretary to the Cabinet. The

committee's most significant achievement during the year has been the preparation of a new Cabinet Directive on Law-making. The Directive was approved by the Cabinet in March 1999 and is intended to strengthen the ability of public servants to support the Government in the preparation and enactment of legislation. The Steering Committee is then expected to undertake Phase II of its mandate.

The Competition Law Division and the Competition Bureau have launched a joint Law Practice Re-engineering Pilot Project to rethink the delivery of litigation and advisory services in order to achieve maximum responsiveness to the Competition Bureau. The project is now two-thirds complete and the results achieved to date include: a common understanding of each other's business; a full understanding of what is actually working, the existing problems and potential areas of improvement; and an identification of the present and future needs of the Competition Bureau, allowing for more strategic management of the common business of both organizations.

The Department has also joined with the Department of Indian and Northern Affairs (DIAND) to look for ways to improve the efficiency and effectiveness of aboriginal litigation management. The resulting model, which was designed to enable better co-ordination and a more strategic view of the common issues, will help the two organizations deal with a workload of increasing size and complexity.

Crown Agents and the Drug Prosecution Fund

- **Agent Training & Improved tracking system for agent work** - Training has been offered to Justice staff and to agents, mostly in British Columbia, as a large part of the agent business is located there. The training has provided staff and agents with the tools required to carry out the agent program in an efficient and cost-effective manner, based on sound business principles.

Over the past fiscal year, 90 of the 250 Crown Agents have been trained to use Justice Electronic Forms (JEF), the new multi-user electronic billing and case management system. The system allows Crown Agents to prepare and submit their accounts electronically, using a task-based prosecution code set. Crown Agents and members of the regional Agent Supervision Units are also trained to use encryption software to bill securely via the Internet. The goal is to train the majority of the Crown Agents by the end of this fiscal year.

Further enhancements have been made to the Justice Electronic Forms (JEF) software, which is an enhanced management information system. As of March 31, 1999, the major part of the development work has been completed.

Additionally, Agent Supervisors in each regional office provide training on an ad hoc basis to the agents in their region.

- **Consistent costing methodologies** - The Department has designed a costing methodology that allows for a comparison of Crown Agents with in-house counsel. It will be implemented during the fall of 1999 for the 2000-2001 planning cycle.

Prosecution Litigation - The implementation of the National Criminal Litigation Strategy is ongoing and efforts are made to promote, at the national and local levels, practices that will render the prosecution of offences more efficiently.

A survey of the regions has revealed that each has attempted to implement the strategy in ways that are most appropriate to local circumstances. Many have invested resources at the preliminary stages of the process, such that we are now in a better position to effect the type of early disclosure and case assessment, which promote the early disposition of cases. Others have concentrated on rendering more efficient the working relationship between Crown and police. For example, a MOU has been negotiated between a Division of the RCMP and a Regional Office of the Department of Justice that is expressly aimed at ensuring the effectiveness of criminal prosecutions.

In fiscal year 1998-99, innovative approaches to prosecutions were pursued. By way of example, a drug treatment court pilot project was established in Toronto whereby addict offenders might be referred to a court-monitored treatment program as an alternative to traditional jail sanctions. A protocol was entered into with Operation Springboard for the administration of a diversion program within which minor offenders may be diverted to perform terms of community service.

Information and financial management systems were also implemented to improve the monitoring of costs associated with prosecutions conducted by agents.

Civil Litigation - In order to improve the financial management and more effective use of well-trained human resources, the Civil Litigation Branch adopted a timekeeping system for monitoring and reporting on human resources utilization in Litigation. This effort combined with continued communication with client departments resulted in the improved financial management of the Branch.

In order to provide a service that is more responsive to client needs, the Department worked closely with clients in the defense of a broad range of litigation against the Crown using, where necessary, horizontal teams to manage large or sensitive cases.

To support the consistent management of litigation in accordance with the law and the broader governmental policy interests as well as the public interest, the Department:

- Revised the membership and mandate of its Litigation Committee to, ensure that issues of law or policy arising in significant litigation have been identified, and that the necessary legal and policy work or consultations take place with the involvement of clients as appropriate.

- Established national bi-weekly meetings to monitor emerging sensitive litigation, that may attract media attention, may require a comment by the Attorney General, have policy component; or where a briefing of the Minister may be required.

The new Federal Court Rules that took effect in April 1998 had a remarkable impact upon the civil litigation practice, as did other rule changes in many provincial jurisdictions. The Department adjusted its knowledge base to these new rules, but also had to come to grips with the resource implications they present.

Legal Awareness Program (LAP)/Law and Public Management Program - The improved communication between lawyers & clients has resulted from increased client knowledge of the law. In 1998 /1999 over 900 LAP manuals were sent to legal services lawyers in different areas of federal law and 73 senior managers of government participated in the two sessions held at Canadian Centre for Management Development.

Both in the context of the LAP and at CCMD the courses and seminars are tailored to meet the participants' needs. We are continually refining courses on the basis of need analyses and instruct legal services' managers and lawyers on how to conduct needs analyses.

There has been more careful tailoring of presentations to participants' needs in the Law & Public Management Program.

We have developed adult education standards and an adult education training kit that we have distributed to all our trainers and instructed them (speakers, course leaders) to apply these principles when delivering courses and seminars.

Legislation Information Management System (LIMS) - The Department, in conjunction with the House of Commons, the Senate, PCO and PWGSC, is developing a new system for drafting, consolidating, managing and publishing legislation (bills, statutes and regulations) with the goals of improving the quality and timeliness of our services while reducing our costs.

Continuing Legal Education (CLE) Initiative - In 1998 / 1999, 211 DOJ lawyers took part in "Best Practices Workshops" and 508 DOJ staff took part in "Government Law Seminars" in addition to the curriculum of specialized conferences (620 participants). All sectors were instructed to establish CLE training plans. By meeting with all areas of the Department both in the NCR and the Regions, as well as being involved in departmental committees, we have been able to improve awareness of required legal training for all staff; assist in the further detailing of performance standards; assist in improving lawyer-client relations and communications; and assist in increasing the level of expertise involved in giving legal advice.

Legal Service Policy Framework - Over the past year, the Department continued to implement the framework using the CDS agreement process as the basis for the implementation. The Reference Level Review will enable the further implementation of this policy with the Department's client departments and agencies. A CDS marketing strategy was also developed and will continue to be implemented over the next year.

Law and Policy Business Line

Planned Spending (1998-99 RPP)	\$457,513,136
Total Authorities (Public Accounts)	\$443,025,096
1998-99 Actuals (Public Accounts)	\$426,118,845

The overriding objective of the Department's policy business line is to support the Minister in ensuring that Canadians have a fair, effective, affordable and well functioning justice system that responds to their concerns about safety and security, meets the needs of a modern pluralistic society and reflects their values.

The Department's policy efforts set out in the 1998-99 Report on Plans and Priorities focussed on the following strategic themes:

- Introducing justice policies contributing to comprehensive, integrated federal policy responses with respect to families, children and youth, Aboriginal people and the information society;
- Implementing the government's safety and security agenda through a balanced approach to criminal justice;
- Strengthening confidence and trust in the justice system;
- Providing leadership in international justice issues through proactive and coherent policy and operations approaches;
- Working toward an integrated justice system that is cost-effective, citizen-centered and linked to the community; and
- Working toward an equitable and accessible justice system responsive to the evolving needs of a diverse population.

Accomplishments are grouped under these themes.

Integration of justice policies with the government's broad policy agenda

Child Support - The federal child support reforms came into force May 1, 1997. In co-operation with the provinces and territories, the Department of Justice continues to implement and monitor legislative changes to Canada's child support system and communicate them to Canadians. These changes include Guidelines, which establish fairer, and more consistent child support payments and additional enforcement measures to help provincial and territorial enforcement agencies ensure that family support obligations are respected.

By the end of 1998-99, the Federal Child Support Guidelines had been implemented in all jurisdictions, and eleven of 12 provincial and territorial governments had adopted child support guidelines for matters that fall within their jurisdiction.

To support implementation of the Guidelines, the government approved \$12.7M of federal funding to assist the provinces and territories in developing or expanding parent education programs and dispute resolution services for parents seeking new child support orders or agreements or varying existing ones.

Family Violence Initiative - The Family Violence Initiative is a multi-disciplinary initiative led by Health Canada with the objective of reducing violence in the home. The Department of Justice's family violence activities in 1998-99 continued to focus primarily upon issues relating to violence against women and children within the home and to improve the justice system's response to the problem. The Department of Justice works with other federal departments, Provincial/Territorial governments, and non-governmental organizations and community members to achieve these goals.

The Department's activities focussed on policy review of spousal abuse issues including a review of the offence of criminal harassment, the development of guidelines for policy and Crown relating to criminal harassment, project funding and public legal education and information activities related to spousal abuse. The Department is also reviewing issues of children as victims, including child sexual exploitation, the need for further legislative reforms regarding children's testimony, age of consent to sexual activity, the definition of specific offences against children and sentencing to provide better protection of children.

Two partnerships with community-based organizations were particularly successful. The first was an innovative set of focus groups and workshops held across the country with youth on family violence issues and conflict resolution. Much of the success of the projects was directly related to youth involvement and participation in the planning and development of the series. The second was a community partnership sponsored by the Department's Ontario Rural Woman Abuse Study designed to obtain a better understanding of the unique and effective supports and interventions for rural women living with abuse.

Custody and Access - On May 10, 1999 the Government's Response to the Report of the Special Joint Committee on Child Custody and Access was tabled. The Department of Justice will be working closely with the provinces and territories, which share jurisdiction in the area of family law, to implement the government's strategy. This will include carrying out research on custody and access issues and developing integrated, child-centered reform proposals based on children's needs and best interests.

National Children's Agenda - The Department of Justice continues to work closely with a number of other federal departments on the National Children's Agenda (NCA). The NCA has focused on the development of a comprehensive national strategy on broad

children's issues. A public consultation process was launched in the spring of 1999 to initiate dialogue around two discussion papers: "*Developing a Shared Vision and Measuring Child Well-being and Monitoring Progress*". The next steps will be to emphasize the development of the necessary policy framework, outline a long-term plan for achieving positive outcomes for Canadian children, and establish priorities for action. This initiative allows us to stress to key federal departments and sectors within society the need for prevention by combating conditions that can put children "at risk" including divorce, victimization of children and youth crime. It also provides a federal/provincial/territorial and multi-sectoral framework within which to move forward several Justice sector initiatives such as the promotion of the Convention on the Rights of the Child, further expansion of Unified Family Courts, youth justice reform, and the provision of services for children of divorce and child victims.

Aboriginal Justice Strategy - In 1998-99, under the \$6 million per year Strategy, the Department entered into 60 Aboriginal justice program agreements cost-shared with 9 provinces and territories providing services in some 200 Aboriginal communities on and off-reserve, in rural and urban settings and North of 60. The programs are designed and managed by Aboriginal people and organizations, including First Nations, Tribal Councils, Aboriginal women's groups, Friendship Centres, urban Aboriginal coalitions and non profit societies. The programs focus on alternative measures and diversion for youth and adults, mediation and alternate dispute resolution for civil, family and child welfare matters, circle sentencing and elder participation in sentence advisory processes, and support for Aboriginal justices of the peace.

The programs access Aboriginal collective or community accountability for dispute resolution and restoration of harmony and aim to provide a continuum of support in close cooperation with the Crime Prevention initiative and the Native Courtworker Program, as well as the Aboriginal youth priority within the youth justice renewal Strategy. Unless renewed, the Strategy will be substantially reduced March 31, 2001.

The mid-term evaluation of the Aboriginal Justice Strategy (AJS) found that implementation of the Strategy over its first two years has been generally successful. Despite a slower than expected start-up in securing community-based justice programs cost-shared with provinces and territories, the Strategy has met and exceeded its targeted number of program agreements and is making progress in building capacity among Aboriginal communities. A number of areas for improvement were identified for interdepartmental and federal/provincial/territorial coordination. The Aboriginal Justice Learning Network component of the Strategy was very active during its first year, however, its initial lack of community focus has warranted a redirection to more community-based training, information sharing and assistance. A final evaluation is to be completed in November 2000.

Electronic Commerce and Privacy in the Private Sector - In October 1998, the Minister of Industry Canada introduced Bill C-54 to address barriers to the use of electronic technology by government and to encourage delivery of services through

electronic means, consistent with the government's Throne Speech commitment towards Investing in Knowledge and Creativity and to enhance protection of privacy in the private sector. The bill is still before Parliament.

The Law Commission of Canada - The Department continues to benefit from a close and collaborative relationship with the Law Commission of Canada. There are regular meetings between the Department and the Commission to share information and research results, and ongoing discussions concerning research agendas. The Commission's report on the issue of processes to redress cases of child abuse in institutions, referred to the Commission by the Minister of Justice in November 1997, is expected in the fall of 1999.

A balanced approach to criminal justice

Youth Justice Policy - On May 12, 1998, the Minister of Justice released the government's proposed strategy for the renewal of youth justice. The strategy is a response to the recommendations made by the House of Commons standing committee report on renewing youth justice. The strategy is based on three key directions that work together to better protect the public: prevention of youth crime; meaningful consequences for youth crime, including targeted measures for violent and repeat offenders; and intensified rehabilitation. Consistent with the Minister's commitment at the time of the release of the strategy, wide-ranging consultations on the strategy have been undertaken with provincial and territorial governments as well as with front line workers, legal professionals, judges, academics and non-governmental officials working in the youth justice system. Particular emphasis was placed during these consultations on the development of new legislation to replace the *Young Offenders Act*.

On March 11, 1999, the Minister of Justice introduced the new legislation, the *Youth Criminal Justice Act*, into the House of Commons. The *Youth Criminal Justice Act* better distinguishes between violent and non-violent crime and provides appropriate measures to deal with both. It strengthens efforts to rehabilitate young people who commit crimes, and encourages the use of effective, alternatives to custody for non-violent youth.

Implementation of the strategy, which will be undertaken in close collaboration with provincial and territorial governments, is made possible by an allocation of new resources in the order of \$206M over the next three years in the 1999-2000 Federal Budget.

Firearms Control - The Firearms Act came into force on December 1st, 1998 with the initial implementation of the administrative structure and the new national information system. The system is capable of licensing all firearm owners (approximately 3 million) and registering all firearms (approximately 7 million) and is accessible from coast to coast by enforcement officers.

For the first time ever, background checks are conducted on the buyer and seller as well as gun tracing checks on every gun sale in the country. This key activity is performed through links to several police information databases, including the new FIP database where violent incidents are recorded daily by police forces. Once these data are recorded, the system searches license holders in the database for a match and alerts authority of these new developments. Even at this early stage, there is evidence that the system enhances public safety.

During fiscal year 1998-99, the Core Group on the Illegal Movement of Firearms conducted awareness sessions on tracing and investigating illegal firearms throughout the law enforcement community. The year-end result was a significant increase in the number of traces done and the numerous investigations that ensued.

To strengthen the objective of the new Firearms Act on smuggling and trafficking, the Department of Justice has continued its strong role in various international initiatives including the G-8 Economic Summit Lyon Group on Transnational Organized Crime. The Department has assumed a key role in the development and negotiation of a new international instrument to fight illicit arms trafficking across the borders of UN member states.

Lastly, an evaluation framework has been developed which will facilitate periodic evaluation and reporting for the firearms initiative.

Criminal Procedure Reform - The Department has been working closely with the provinces and territories on a major set of reforms to criminal procedure which are intended to simplify trial procedure for cases presently attracting low sentences; protect victims and witnesses in criminal trials; modernize the criminal justice system and enhance its efficiency through the increased use of technology; and provide speedy trials in accordance with *Charter* requirements. Extensive consultations on the proposed reforms were held with the judiciary, victims' groups, women's groups, and Bar Associations in the period September 1998 through March 1999.

Sentencing and Corrections Reform - The Government's priority of promoting alternatives to the use of incarceration as a means of reducing growing penitentiary and prison populations is being addressed through a range of legislative and non-legislative initiatives. New sentencing legislation enacted in September of 1996 contained a new sentencing option. As of March 31, 1999, the courts had imposed 35,845 conditional sentences across Canada. Most conditional sentences are for non-violent offences. Other important provisions of new sentencing law that are reducing our reliance on the use of imprisonment include the establishment of alternative measures and diversion programs for adult offenders, such as restitution agreements, community service work, mediation and dispute resolution programs and referral to specialized programs such as counselling and treatment. Incarceration for failure to pay fines has been significantly reduced as a result of the 1996 reforms. The Department has worked closely with provinces,

territories, the Law Commission of Canada and other federal departments to make considerable progress in policy development in the emerging area of restorative justice.

Victims of Crime - The House of Commons Standing Committee on Justice and Human Rights examined the situation of the victim in the criminal justice system and tabled its Report "Victims' Rights – A Voice, Not a Veto". The Minister of Justice responded in April 1998, promising a package of legislative and non-legislative initiatives. These would include a federal Victim of Crime Office and preparation of *Criminal Code* amendments to strengthen the voice of victims in the criminal justice system. The Department worked expeditiously to draft amendments in such areas as victim impact statements and facilitation of evidence given by victims, in a Bill tabled on April 15, 1999.

Section 690 Criminal Code Conviction Review Process – On October 26, 1998, the Minister released a consultation paper entitled, "*Addressing Miscarriages of Justice: Reform Possibilities for Section 690 of the Criminal Code*" which reviewed the current system of post-appellate conviction review in Canada and examined possible options for reform in light of the written submissions provided by many Canadians.

Impaired Driving - On May 15, 1998, the Standing Committee on Justice and Human Rights issued its 8th Report, containing proposals for amending the Criminal Code impaired driving provisions. The Department developed legislative proposals which were tabled in the House of Commons in the spring of 1999.

Provocation, Self-defence and Defence of Property - In June 1998, the Department released a consultation document entitled "*Reforming Criminal Code Defences: provocation, self-defence and Defence of Property*". Subsequently, several face-to-face meetings were held with various groups to discuss the contents of the paper and options for reform. Officials have now analysed the responses and developed recommendations for addressing this issue for consideration of the Minister of Justice.

Omnibus Criminal law Amendments - The Minister of Justice introduced Bill C-51 on June 12, 1998. Proposals in the Bill modernized the *Criminal Code* and related statutes in such areas as homicide, prostitution, organized crime offences, cruise ship gambling, bail and conditional sentences.

Telemarketing Fraud – The Department worked with the Minister of Industry to develop Bill C-20, which improved the law in respect of telemarketing fraud. Bill C-20 and subsequent amendments contained in the "omnibus" criminal law amendments increased the ability of the criminal justice system to combat such fraud.

Cruelty to Animals – The sections of the Criminal Code that pertain the cruelty to animals have remained largely unchanged for over 100 years, with minor amendments last in 1954. The Department has been monitoring this area of law, and issued a consultation paper entitled "Crimes Against Animals" in September 1998. The paper has

been distributed to various federal and provincial government departments that are involved in animal issues, and to various other stakeholder groups, such as agricultural associations, the medical research community, animal welfare organizations, veterinary associations, and the legal community. In spring of 1999, the responses to the consultation were analyzed and recommendations for amendments to the Code were provided to the Minister of Justice.

Arrest Powers – R.v. Feeney – In response to the decision of the Supreme Court of Canada in R. v. Feeney, the Department developed and tabled corrective legislation to define the arrest powers and rules for police, as required by the Court's decision.

DNA – The Department, working with Solicitor General Canada and National Defence, assisted in the development of a series of bills to establish the DNA data bank, refine the laws for gathering DNA samples and implementing the DNA warrant scheme.

Public confidence and trust in the justice system

Grants and Contributions - The Public Legal Education and Information (PLEI) Program - Public Legal Education and Information (PLEI) contributes to increased public confidence and trust in the justice system. By providing PLEI, the Department helps citizens to enhance 'legal literacy' whom thereby become better equipped to appreciate and participate in the justice system. PLEI is generally aimed at those who are at a disadvantage in accessing the justice system. Through contribution funding to public legal education organizations, the Programs Branch invested \$1.45 million in annual funding and the development of PLEI products which include: brochures, videos, workshop modules, learning aids for teachers, speakers, referrals; dial-a-law centres, etc. During the year, PLEI organizations disseminated information specific to the issues of crime prevention, family violence, child support, and other departmental initiatives such as dispute resolution and sentencing.

Leadership on international justice issues through proactive and coherent policy and operations approaches

Private International Law Area – The Department of Justice continued to play a leading role in private international law activities. Negotiations continued in the Hague Conference on Private International Law, at UNCITRAL and at Unidroit on four major projects, which will culminate in new Private International Law conventions by the end of 2000. These include: the draft Convention on the Protection of Adults; the draft Convention on Jurisdiction and the Effects of Judgments in Civil and Commercial Matters; the draft Convention on International Interests in Mobile Equipment and related Aircraft Protocol; and the draft Convention on Assignment of Receivables. Additionally, the Department continues to contribute to the establishment of harmonized legal

approaches in the areas of international commercial law, judicial co-operation and enforcement of judgements, family law and child protection, as well as protection of property through participation in the work of several international organizations and the work of the Uniform Law Conference of Canada. These initiatives support the government's priorities for Looking Outward. The Department prepared the government's response to the Parliamentary Report on International Child Abduction. This supports the government's priorities for Investing in Children.

Extradition Act Reform – The Department began a comprehensive review of the *Extradition Act* and the *Fugitive Offenders Act*, which govern extradition cases in Canada. The aim of this review is to modernize the law and to ensure consistency with United Nations resolutions, while complementing efforts to negotiate new extradition treaties. A comprehensive new *Extradition Act* was tabled in Parliament, as Bill C-40, on May 5, 1998.

International Criminal Justice – The Department has played a major role in the development of the new International Criminal Court. Moreover, Canada participated in the Summit of Eight in Birmingham on May 15-16, 1998, which focused on such issues as drug crime, computer crime, illicit trafficking in firearms, organized crime and money laundering. Finally of note, was the 7th session of the United Nations convention on Crime Prevention and Criminal Justice held in Vienna from April 21-30, 1999, with a focus on transnational organized crime.

War Crimes – The Department continued to work with other departments in a review of possible legislative changes in support of effective criminal prosecutions of war crimes and crimes against humanity, and in relation to the establishment of the International Criminal court.

Corruption of Foreign Public Officials Act – On December 1, 1998, legislation, co-sponsored by the Minister of Justice, was tabled in Parliament to create the new offence of bribery of foreign public officials in the course of business. The Bill came into force on February 14, 1999. Canada thereby fulfilled its commitment to support the Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions, which was negotiated under the auspices of the OECD.

Working towards an integrated justice system that is cost-effective, citizen-centered and linked to the community and an equitable and accessible justice system responsive to the evolving needs of a diverse population.

Crime Prevention - Through the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention Phase II, the federal government in partnership with provinces, territories, municipalities and other partners, assists communities to address the root causes of crime using a social development approach. The National Strategy supports local communities

by providing them with better information on crime prevention and with the support they need to develop or complement their own community-based solutions to crime and victimization. In 1998, a total of 480 projects was launched under the National Strategy, with funds totaling \$24 million committed through either grants (the Community Mobilization and Crime Prevention Partnership programs) or contributions (the Crime Prevention Investment Fund). Communities in every province and territory have participated or continue to participate in the initiative. The Crime Prevention Partnership Program supported more than 26 non-governmental organizations in the development of the tools and instruments required by communities to prevent crime. An evaluation framework for the National Strategy is nearing completion.

The summative evaluation of the first phase of the National Strategy was completed in January 1999. The study concluded that there was broad agreement among key stakeholders that a national crime prevention strategy using a social development approach continued to be relevant, particularly one focused on the needs of children and youth as well as other disadvantaged groups. The report identified the need for clearer accountability structures, a more integrated performance measurement strategy and the need to clarify the role of independent advisory bodies.

Diversity, Equality and Access to Justice – The Department continued in its endeavors to be more responsive to the needs of a diverse population by conducting analysis of various departmental policy, litigation and program initiatives, assessing implications for substantive equality. An Integrated Diversity and Equality Analysis Screen (IDEAS) was developed in conjunction with provincial and territorial counterparts. This tool assists in determining the potential impact of justice initiatives on Aboriginal people, persons with disabilities, the elderly, racial minorities, women and other vulnerable groups.

The Department is a member of the Federal-Provincial-Territorial Working Group on Diversity, Equality and Justice, which is concerned with diversity issues from an inter-jurisdictional perspective.

Nunavut Court – On October 22, 1998, the Minister of Justice introduced legislation to establish a single-level trial court for the new Nunavut Territory. The Bill, which set up the Nunavut Court of Justice, came into force in time for the creation of the Territory on April 1, 1999.

Support for Policy and Programs

Strengthening Policy Support Infrastructure – The Department of Justice is in the midst of a major overhaul and strengthening of its Justice policy support infrastructure with the intention of enhancing its policy development, implementation and results measurement capacity. Improvements are underway to strengthen the Department's policy priority identification processes and link them better with those of other departments and jurisdictions within the framework of the government's overall policy agenda. The Department's new strategic planning cycle is being implemented with strong linkages to

its policy, program, resource planning, evaluation and management functions and the focus on resource utilization and results in policy operations is being reinforced. An approach is being developed to strengthen the Policy Sector's capacity to carry out essential research, consultation and evaluation on the major policy initiatives for which the Minister of Justice has responsibility and to ensure that there is the critical mass of resources available for sound, professional policy conceptualization development, implementation and evaluation so that the emerging policy issues of Canadian society identified by the government are appropriately addressed in a timely fashion and the results of previous initiatives of the government and other jurisdictions are taken into account to make sure each Justice policy dollar is well spent.

Strengthening Resource Impact Assessment - The Department is preparing a new approach to costing all major policy and program initiatives and their impacts on both the Department and external partners such as other federal departments, provincial governments, municipalities, the legal system, special interest groups, and Aboriginal communities.

Justice Programs

The Department of Justice uses a number of policy instruments and mechanisms, including legislation and programs, to achieve departmental objectives. Within this broad context, the Department administers a range of programs that relate to the planning, co-ordination, development, promotion and implementation of policy goals in such areas as criminal law, youth justice, civil law and access to justice.

Youth Justice Cost-sharing Program - During 1998-1999, under the Young Offenders Cost-sharing Program, a total of \$144,750,000 in federal contributions was allocated to support the provinces and territories in the delivery of services and programs for young offenders. In May 1998, the Minister of Justice announced a Strategy for the renewal of youth justice. To ensure that federal/provincial/territorial youth justice arrangements could actively support the policy objectives of the Strategy, a review of federal funding under the Young Offenders Cost-sharing Program was undertaken. This review also took into account the financial implications of the creation of the Nunavut Territory. As a Result of the review, additional funding was earmarked in the federal budget of February 1999 for the implementation of the Strategy, commencing in 1999-2000.

Legal Aid - In 1998-1999, under the Legal Aid program, the Department contributed \$81.9M to the provincial and territorial governments in Legal Aid to support the legal needs of eligible low-income Canadians accused of certain criminal offences.

In addition to providing funding, the Department organized two successful meetings of the Permanent Working Group on Legal Aid (PWG) to exchange information on legal aid issues and collaborate in policy development. In 1998/99 policy work was undertaken in such areas as needs of legal aid clients, court appointed counsel, high cost cases, and immigration and refugee legal aid.

Native Courtworker Program - The Native Courtworker Program ensures that Aboriginal people in conflict with the law are treated in a fair, just, equitable and culturally sensitive manner. In 1998-99, Departmental officials and provincial, territorial and delivery agency partners continued to work together to develop proposals regarding the Program's future. These proposals should be ready for consideration by participating governments during fiscal year 1999-2000.

Access to Justice Services Agreements - In the Spring of 1998, the Department of Justice entered into agreements with the Government of the Yukon and the Government of the Northwest Territories, which, for the first time, consolidated funding for three existing programs – Legal aid (adult criminal, young offender and civil), Aboriginal Courtwork and Public Legal Education and Information (PLEI) services – into a single, comprehensive agreement. The federal contribution for 1998-1999 in respect of these agreements was \$1,837,447.

In keeping with this approach and in preparation for the creation of Nunavut on April 1, 1999, Justice Canada successfully negotiated and entered into a similar comprehensive agreement with the Government of Nunavut. These innovative agreements are designed to give the territorial governments the flexibility they need to meet the distinct challenges of delivering justice services in the North.

The Grants and Contributions Program – The program is designed to promote and implement select reforms in the justice system, in keeping with the established priorities of the Department of Justice. During 1998/99, the Department invested approximately \$4.5M in 127 projects in such high priority areas as sentencing and corrections reform, family violence, youth justice, family law, human rights and criminal law, as well as annual contributions and project funding for Public Legal Education and Information.

Examples of projects funded under the Program include: Nunavut Community Justice Projects – Office of the Interim Commissioner of Nunavut, the UN Convention of the Rights of the Child: A Practical Guide to its use in Canadian Courts – UNICEF Canada, Passport Young Offender Rehabilitation – Trillium Youth Services, and Giving Children Hope – The Family Centre of Winnipeg.

The Legal Studies for Aboriginal People Program – The purpose of this program is to promote equitable representation of Aboriginal peoples in the legal profession. During the course of the fiscal year, the Department awarded bursaries totaling \$210,631 to 26 students. The Department will conduct a review of the program during the course of the next year to improve the effectiveness and efficiency of the program.

Administration Business Line

Planned Spending (1998-99 RPP)	\$31,394,644
Total Authorities (Public Accounts)	\$41,961,284
1998-99 Actuals (Public Accounts)	\$41,751,444

Human Resources Management - In the Spring of 1997, the Department of Justice published its La Relève: Justice Action Plan. In 1997-1998, the Human Resource Strategy was developed to support the Plan's objectives that resulted in an integrated approach to human resource management.

During 1998-1999, six multidisciplinary work groups comprised of managers, employees, external experts, and human resources professionals developed, co-ordinated and monitored various aspects of the strategy in the areas of competency development, Universal Classification Standard, lawyers compensation, appointment processes, and performance and career management. The results achieved to date are:

- 75-80% of all departmental positions competency profiles were developed;
- Universal competencies were defined for all employees in the Department
- The use of competencies for staffing has been piloted in the Legislative Services Sector for lawyer and support positions;
- Developed a model for compensation system for LA Group for performance pay as a part of Department's Reference Level Review exercise;
- Improved employee assessment and performance measurement;
- 500 positions in the department were reviewed as a part of UCS 40K Sample evaluation; and
- Training and development plans are better aligned with individual needs and departmental objectives.

The Department also took a new approach to develop its multi-year Employment Equity Plan, focusing its efforts in further enhancing management responsibility and accountability. The ultimate goal is to ensure integration of Employment Equity in manager's Human Resource management responsibilities.

Communications - Communicating the Minister's policy agenda was one of the main activities throughout the year in question. Three priority areas were emphasized in public communications – crime prevention, youth justice and victims. The Communications Branch produced material and provided briefings in order to explain proposed legislation to parliamentarians, the news media, the general public and specific interest groups. Communications support was also provided to the Department for --- tabling of new legislation and some 70 other news releases on Justice policy work, legal activities, appointments, the crime prevention program, as well as high profile court cases.

Communications training of departmental litigators began with a series of sessions in the regional offices – these were deemed to be very practical and they will be repeated and/or enhanced again this year. With this training lawyers were apprised of the need to involve their clients in communications which resulted in interdepartmental communications plans being prepared for many of the high profile court cases. Interdepartmental communications meetings were also held on all Justice legislation having an impact on other government departments.

Special Justice Forums were held for Justice employees in Ottawa and in our regional offices across Canada in order to provide employees with information on the work of the six sectors of the department and to encourage their input to the department's strategic policy, programming and communications directions.

Financial Management - The Department has adopted and implemented a number of recommendations emanating from a recent review of its resource allocation practices. Focus of these recommendations was on the way resources are allocated to the Sectors that make up the Department's three business lines. New processes have been put in place that will continue to be improved and fine-tuned.

Information Management / Information Technology (IM/IT) - The Information Management Branch focused its efforts on three priorities during 1998-99. The first was the establishment of a priority list for IM/IT initiatives to address the Department's communications and connectivity requirements, support shared knowledge bases and prepare the Department for Year 2000. This was achieved through the IMB's Strategic Information Management Framework and Operational Plan which defines the branch's focus by identifying strategic priorities as well as outlining the projects and activities.

IMB's second priority was the establishment of a governance framework for IM/IT initiatives. This management framework will continue to evolve in the future, but currently it delineates the roles and responsibilities of system owners (specific client groups within the Department of Justice) and IMB. In addition, this management framework ensures that funding allocations have been properly aligned, and that adequate reporting mechanisms are in place.

The third priority was the stabilization of the Department's technical infrastructure that has been achieved by:

- improving the technical infrastructure to support current and future applications;
- improving the technical and training support to users; and
- improving communications in the department by the replacement of MS Mail system with Microsoft Outlook/Exchange.

SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING

Year 2000 Readiness

Currently, the Department has four Government Wide Mission Critical (GWMC) systems. They are Family Orders Act Enforcement Application (FOAEA), Central Registry of Divorce Proceedings (CRDP), Integrated Financial and Material Systems (IFMS) and Justice Network. During the fiscal year of 1998-1999, the Year 2000 Project Team focused on the third stage of its four-stage project plan established to address the Year 2000 issue within the Department of Justice. Using the Treasury Board methodology, the Department of Justice Canada increased its overall Year 2000 readiness for Government Wide Mission Critical (GWMC) systems to 92% in April 1999 and is in a good position to continue to meet its project timeframes for 1999-2000. The implementation stage, (stage 3), dealt with testing and implementing corrective actions, systems changes, operations tests and user validations, including:

- the establishment of a test lab, including the acquisition and installation of testing software and the training of staff;
- the completion of a risk management report and the development of a risk assessment report;
- the development of a communications plan to ensure that everyone who has a relationship with the Department of Justice, business partners, employees and the public, are informed of how the Department of Justice is tackling the Year 2000 problem and potential impacts on them;
- the development of a generic Memorandum of Understanding (MOU) to be signed in all cases for Department of Justice information technology systems that have a defined data dependency with an outside data partner; and
- the completion of hardware and software testing, including a review of all the desktops. Section Heads were provided with a list of all desktops that need to be replaced.

The Department will also undertake stage 4 - the post-implementation management of the Justice IT environment for any potential Year 2000 related problems.

Sustainable Development Strategy (SDS)

Highlights for the period ending March 31, 1999

Goals / objectives	Performance indicators	Targets	Progress to date	Corrective Action
Objective 1: Enhance capacity of Department to give legal advice on SD to clients. <ul style="list-style-type: none"> • Development of Continuing Legal Education module on SD • Review clients' SDSs to anticipate legal demands • Creation of Intranet "Homepage" 	<p>Delivery of training module</p> <p>Increased awareness and knowledge within the Department Legal Service Units</p> <p>"Homepage" up and running</p>		<p>Working Group has developed plan for CLE module and related process of review of clients' SDSs</p> <p>Preliminary consideration given to Intranet "Homepage"</p>	<p>Working Group identified and quantified need for additional resources to implement these plans.</p> <p>(Resources subsequently allocated, in 1999-2000.)</p>
Objective 2: Identify links between SD and the Department's services <ul style="list-style-type: none"> • Collaborative research on SD and law with organizations such as the Canadian Bar Association 	<p>Number of collaborative research projects undertaken</p>		<p>Working Group has developed plan</p> <p>Discussions held with organizations</p>	<p>See comment for Objective 1</p>
Objective 3: Identify and advise on federal government's legal obligations related to SD <ul style="list-style-type: none"> • Research SD obligations of client departments and federal government 	<p>Increased awareness and knowledge of SD obligations</p>		<p>Working Group has developed plan</p>	<p>See comment for Objective 1</p>

Goals / objectives	Performance indicators	Targets	Progress to date	Corrective Action
Objective 4: Support law reform to promote SD <ul style="list-style-type: none"> Enhance capacity to help client departments identify potential law reforms aimed at removing existing barriers to SD 	Delivery of training module		Awaiting clients' initiatives	See comment for Objective 1
Objective 5: Ensure consistent and high quality advice related to SD <ul style="list-style-type: none"> Establish Departmental SD network Develop guidelines for incorporating SD considerations into legal advice Incorporation of SD in policy planning checklist Include SD in communications Reflect SD in standard forms for procurement and property transactions 	<p>Establishment of network with designation of co-ordinator and contact persons</p> <p>Development of guidelines</p> <p>Completed checklist number of and method used to communicate SD</p> <p>Completion, distribution and use of standard forms</p>		<p>Working Group has developed plan;</p> <p>Action initiated to incorporate SD in policy planning checklist</p> <p>Corporate communications on SD issued</p> <p>Action initiated to distribute materials on standard forms</p>	See comment for Objective 1
Objective 6: Improve the Department's physical stewardship <ul style="list-style-type: none"> Reduce waste going to landfill (1) 	Audits	SAT 50% EMB 50%	SAT 77% EMB 69%	On-going recycling awareness training will continue to be provided with a view to achieving

Goals / objectives	Performance indicators	Targets	Progress to date	Corrective Action
<ul style="list-style-type: none"> Train personnel to recognise and discharge their environmental responsibilities (2) 	<p># of recycling: awareness sessions presentations activities</p> <p>Visual audits of employee workstations & of recycling centres</p>		<p>- 15 training sessions</p> <p>- 1 presentation to Admin. Officers at their annual Conference</p> <p>- 3 activities (picnic, E- Week, E-day</p>	<p>an even higher diversion rate</p> <p>- Increase participation by providing incentives</p> <p>- Installation of visual aids to assist in identifying the correct location for the product being disposed of in recycling centres</p>
<ul style="list-style-type: none"> Reduce paper product use (3) 	<p>- Records of purchase and external print job requests</p>	25%	<p>Paper purchases have increased by 45% in Headquarters</p>	<p>Raise employee awareness:</p> <p>- how to reduce paper use</p> <p>- the use of duplexing features on printers and photocopiers</p> <p>- reuse one side only copies</p> <p>Raise Administrative Officers' awareness of the potential for savings of reducing paper use</p>

(The complete SDS can be found on the Department of Justice website, at http://canada.justice.gc.ca/Consultations/sustain/SDS_en.pdf.)

SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE

Financial Performance Overview

Operating Expenditures:

The increase of \$30.1 million between 1998-99 Operating planned spending and the 1998-99 actual expenditures is comprised of the following:

Increased resources through Supplementary Estimates:	(\$,000)
• Aboriginal Justice Strategy	1,155
• LA Compensation	15,276
• Collective Bargaining	6,115
• Y2K Readiness	9,197
• Crime Prevention	2,070
• War Crimes	4,441
• Renewal of Youth Justice	1,835
• Revenue Canada – Omnibus & Other Submissions	941
• Transfer from Grants and Contributions	658
• Other	860
• Carry-forward of 1997-98 resources	1,300
Decreased resources through Supplementary Estimates:	
• Family Violence	(57)
• Frozen allotment – Dispute Resolution Fund	(300)
Other adjustments:	
• Lapse per the Public Accounts	(9,550)
• Transfer from Treasury Board for payroll shortfall	2,031
• Planned spending resources not sought through Supplementary Estimates	(6,000)
• Other	131

Non-Respendable Revenues:

The decrease of \$3.4 million difference between 1998-99 planned spending and the 1998-99 actual revenues is due primarily to a reduction in the amount of service fees collected for Firearms.

Transfer Payments:

The \$20.3 million difference between 1998-99 planned spending and the 1998-99 actual expenditures is comprised of the following:

Increased resources through Supplementary Estimates:	(\$,000)
• Nunavut	400
Decreased resources through Annual Reference Level Update:	
• Reprofiting of Child Support	(5,475)
• Reprofiting of Crime Prevention	(12,978)
• Transfers to Operating	(558)
• Reprofiting of Aboriginal Justice	(1,355)
• Lapse per the Public Accounts	(382)

Financial Summary Tables

Financial Tables 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9 and 15 apply to the Department of Justice

Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority (millions of dollars)			
Vote	1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actual
Administration of Justice Program			
1 Operating expenditures	298.3	338.0	328.5
5 Grants and Contributions	311.0	291.1	290.7
(S) Minister of Justice - Salary and motor car allowance	0.0	0.1	0.1
(S) Contributions to Employee benefit plans	27.7	27.5	27.5
Total Department	637.0	656.7	646.8
Note: Total Authorities are main estimates plus supplementary estimates plus other authorities. Due to rounding, figures may not add to totals shown.			

Financial Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)									
Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Voted Grants & Contributions	Subtotal: Gross Voted Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respondable Revenues	Total Net Expenditures
Government Client Services	1,571	148.1	-	-	148.1	-	148.1	-	148.1
<i>(total authorities)</i>	1,637	171.7	-	-	171.7	-	171.7	-	171.7
(Actuals)	2,060	178.9	-	-	178.9	-	178.9	-	178.9
Law and Policy	343	146.5	-	311.0	457.5	-	457.5	-	457.5
<i>(total authorities)</i>	524	151.9	-	291.1	443.0	-	443.0	-	443.0
(Actuals)	268	135.4	-	290.7	426.1	-	426.1	-	426.1
Administration	340	31.4	-	-	31.4	-	31.4	-	31.4
<i>(total authorities)</i>	340	42.0	-	-	42.0	-	42.0	-	42.0
(Actuals)	411	41.8	-	-	41.9	-	41.9	-	41.9
Total	2,254	326.0	-	311.0	637.0	-	637.0	-	637.0
<i>(total authorities)</i>	2,501	365.6	-	291.1	656.7	-	656.7	-	656.7
(Actuals)	2,739	356.1	-	290.7	646.8	-	646.8	-	646.8
Other Revenues and Expenditures									
Non-Respondable Revenues									(11.8)
<i>(total authorities)</i>									(11.8)
<i>(Actuals)</i>									(8.4)
Cost of services provided by other departments									28.6
<i>(total authorities)</i>									28.6
<i>(Actuals)</i>									30.3
Net Cost of the Program									653.8
<i>(total authorities)</i>									673.5
<i>(Actuals)</i>									668.7
Note:									
<i>Numbers in italics denote Total Authorities for 1998-99 (main and supplementary estimates and other authorities).</i>									
Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998-99.									
Due to rounding, figures may not add to totals shown.									
Operating numbers include contributions to employee benefit plans and Minister's allowances.									

Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Government Client Services	143.7	148.9	148.1	171.7	178.9
Law and Policy	291.7	336.3	457.5	443.0	426.1
Administration	47.5	41.9	31.4	42.0	41.8
Total	482.9	527.1	637.0	656.7	646.8
<p>Note: Total Authorities are main estimates plus supplementary estimates and other authorities. Due to rounding, figures may not add to totals shown</p>					

Financial Table 5: Resource Requirements by Organization and Business Line

Comparison of 1998-99 Planned Spending, and Total Authorities to Actual Expenditures by Organization and Business Line (millions of dollars)

Organization	Business Lines			TOTAL
	Government Client Services	Law and Policy	Administration	
Minister's Office			2.0	2.0
<i>(total authorities)</i>			2.0	2.0
<i>(Actuals)</i>			2.0	2.0
Deputy Minister's Office			0.6	0.6
<i>(total authorities)</i>			0.9	0.9
<i>(Actuals)</i>			1.0	1.0
Civil Law and Corporate Management Sector *	15.3		26.3	41.6
<i>(total authorities)</i>	20.0	4.3	36.0	60.3
<i>(Actuals)</i>	24.4	4.6	35.4	64.4
Legal Operations Sector	125.2	0.7		125.9
<i>(total authorities)</i>	143.0			143.0
<i>(Actuals)</i>	145.8			145.8
Policy Sector		456.8		456.8
<i>(total authorities)</i>		438.7		438.7
<i>(Actuals)</i>		421.5		421.5
Legislative Services Branch	7.6			7.6
<i>(total authorities)</i>	8.7			8.7
<i>(Actuals)</i>	8.7			8.7
Communications and Executive Services Branch			2.5	2.5
<i>(total authorities)</i>			3.1	3.1
<i>(Actuals)</i>			3.4	3.4
TOTALS	148.1	457.5	31.4	637.0
<i>(total authorities)</i>	171.7	443.0	42.0	656.7
<i>(Actuals)</i>	178.9	426.1	41.8	646.8
% of TOTAL	27.7%	65.9%	6.4%	100.0%

Note:

Numbers in italics denote Total Authorities for 1998-99 (main and supplementary estimates and other authorities).

Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998-99.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

* Includes the Constitutional Affairs and the Information Management Branch

Financial Table 7: Non-Respendable Revenues

Non-Respendable Revenues (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Government Client Services	-	-	-	-	-
Law and Policy	4.9	1.7	11.1	11.1	7.5
Administration	3.9	4.2	0.7	0.7	0.9
Total Revenues Credited to the CRF	8.8	5.9	11.8	11.8	8.4
Note: Includes services and service fees for Firearms, Family Order and Agreements Enforcement Assistance, Central Divorce Registry, Court Costs and miscellaneous revenue outside government, as well as revenue generated from fines and forfeitures, rent for dwelling and utilities and others.					

Financial Table 8: Statutory Payments

Statutory Payments by Business Line (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Government Client Services	14.6	14.4	19.1	18.9	18.9
Law and Policy	1.6	1.6	5.5	5.5	5.5
Administration	2.7	2.5	3.1	3.1	3.1
Total Statutory Payments	18.9	18.6	27.7	27.5	27.5
Note: Includes contributions to Employee Benefits Plan, Minister's Salary and Car Allowance, spending of Crown Assets and Collection Agency Fees.					

Financial Table 9: Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
GRANTS					
Government Client Services	-	-	-	-	-
Law and Policy	0.8	1.0	20.1	12.6	12.6
Administration	-	-	-	-	-
Total Grants	0.8	1.0	20.1	12.6	12.6
CONTRIBUTIONS					
Government Client Services	-	-	-	-	-
Law and Policy	252.4	269.3	290.9	278.5	278.1
Administration	-	-	-	-	-
Total Contributions	252.4	269.3	290.9	278.5	278.1
Total Transfer Payments	253.2	270.3	311.0	291.1	290.7

Financial Table 15: Contingent Liabilities

Contingent Liabilities	
List of Contingent Liabilities	Current Amount of Contingent Liability
Albion	3,000,000
Air Base Property	10,000,000
Bellamy, B.	25,000
Bussey	30,000
Doe, A.	700,000
Donalco Inc. & Group	30,000
Edwards, L.	200,000
Kramer, K.	150,000
Schreiber, K.	1,600,000
Smith, W.	50,000
Total Contingent Liabilities	15,785,000

SECTION VI: OTHER INFORMATION

A. Contacts for Further Information and Website

Wendy Sailman, Director, Public Affairs Division, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 4315, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-957-4211, Fax: 613-954-0811

Rachel Larabie-LeSieur, Director General, Communications and Executive Services Branch, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 4329, Ottawa, Ontario, K1A 0H8 Tel: 613-957-4221, Fax: 613-941-2329

A. Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada, East Memorial Building, 284 Wellington Street, 4th Floor, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-992-4621

Morris Rosenberg, Deputy Minister and Deputy Attorney General, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 4121, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-957-4997

Richard Thompson, QC, Associate Deputy Minister, Legal Operations Sector, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 3119, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-957-4550, Fax: 613-957-2546

Mario Dion, Associate Deputy Minister, Civil Law and Corporate Management Sector, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 5139, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-641-4073, Fax: 613-941-4074

Mary Dawson, Associate Deputy Minister, Constitutional Affairs, St-Andrew's Tower, 275 Sparks Street, Room 5081, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-957-4898, Fax: 613-952-4279

Janice Charette, Senior Assistant Deputy Minister, Policy Sector, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Room 4171, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-957-4781, Fax: 613-957-9949

Lionel A. Levert, Chief Legislative Counsel, Legislative Services Branch, St-Andrew's Tower, 275 Sparks Street, Room 4017, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tel: 613-941-4178, Fax: 613-941-2243

Website: The Department of Justice website is at <http://canada.justice.gc.ca>

B. Legislation Administered and Associated Regulations

The Minister of Justice has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Annulment of Marriages (Ontario)</i>	<i>R.S.C. 1970, c. A-14</i>
<i>Canada Evidence</i>	<i>R.S., c. C-5</i>
<i>Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention</i>	<i>R.S., c. C-30</i>
<i>Canadian Bill of Rights</i>	<i>1960, c. 44</i>
<i>Commercial Arbitration</i>	<i>R.S., c. 17 (2nd Supp.)</i>
<i>Contraventions</i>	<i>1992, c. 47</i>
<i>Crown Liability and Proceedings</i>	<i>R.S., c. C-50</i>
<i>Divorce</i>	<i>R.S., c. 3 (2nd Supp.)</i>
<i>Escheats</i>	<i>R.S., c. E-13</i>
<i>Extradition</i>	<i>R.S., c. E-23</i>
<i>Family Orders and Agreements Enforcement Assistance</i>	<i>R.S., c. 4 (2nd Supp.)</i>
<i>Federal Court</i>	<i>R.S., c. F-7</i>
<i>Firearms</i>	<i>1995, c. 39</i>
<i>Foreign Enlistment</i>	<i>R.S., c. F-28</i>
<i>Foreign Extraterritorial Measures</i>	<i>R.S., c. F-29</i>
<i>Fugitive Offenders</i>	<i>R.S., c. F-32</i>
<i>Human Rights, Canadian</i>	<i>R.S., c. H-6</i>
<i>Identification of Criminals</i>	<i>R.S., c. I-1</i>
<i>International Sale of Goods Contracts Convention</i>	<i>1991, c. 13</i>
<i>Interpretation</i>	<i>R.S., c. I-21</i>
<i>Judges</i>	<i>R.S., c. J-1</i>
<i>Justice, Department of</i>	<i>R.S., c. J-2</i>
<i>Law Commission of Canada</i>	<i>1996, c. 9</i>
<i>Marriage (Prohibited Degrees)</i>	<i>1990, c. 46</i>
<i>Mutual Legal Assistance in Criminal Matters</i>	<i>R.S., c. 30 (4th Supp.)</i>
<i>Official Languages</i>	<i>R.S., c. 31 (4th Supp.)</i>
<i>Official Secrets</i>	<i>R.S., c. O-5</i>
<i>Postal Services Interruption Relief</i>	<i>R.S., c. P-16</i>
<i>Prize, Canada</i>	<i>R.S.C. 1970, c. P-24</i>
<i>Revised Statutes of Canada, 1985</i>	<i>R.S., c. 40 (3rd Supp.)</i>
<i>Security Offences</i>	<i>R.S., c. S-7</i>
<i>State Immunity</i>	<i>R.S., c. S-18</i>
<i>Statute Revision</i>	<i>R.S., c. S-20</i>
<i>Statutory Instruments</i>	<i>R.S., c. S-22</i>
<i>Supreme Court</i>	<i>R.S., c. S-26</i>
<i>Tax Court of Canada</i>	<i>R.S., c. T-2</i>
<i>United Nations Foreign Arbitral Awards Convention</i>	<i>R.S., c. 16 (2nd Supp.)</i>
<i>Young Offenders</i>	<i>R.S., c. Y-1</i>

The Minister shares responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Access to Information</i>	<i>R.S., c. A-1 (President of the Treasury Board)</i>
<i>Bills of Lading</i>	<i>R.S., c. B-5 (Minister of Transport)</i>
<i>Criminal Code</i>	<i>R.S., c. C-46 (Solicitor General of Canada and Minister of Agriculture and Agri-Food)</i>
<i>Garnishment, Attachment and Pension Diversion</i>	<i>R.S., c. G-2 (Minister of National Defence, Minister of Finance and Minister of Public Works and Government Services)</i>
<i>Privacy</i>	<i>R.S., c. P-21 (President of the Treasury Board)</i>

C. Listing of Statutory and Departmental Reports

Legend

P means that the printed format is available

W means that the electronic copy is available on the Department of Justice website

1998-1999 Status Report and Action Plan 1999-2000 For the Implementation of Part VII of the <i>Official Languages Act</i>	W
A Guide to the Making of Federal Acts and Regulations	W
A Quick Look at Canada's Firearms Law - (Mini Guide)	P, W
Questions and Answers about the Firearms Act, Regulations and Support Material	
A Survey of the Preliminary Inquiry in Canada (April 1993)	W
Abuse Is Wrong In Any Language(JUS-P-677E) For immigrant women who are suffering from abuse in a relationship or in a family.	P, W
An Introduction to Canada's Firearms Law For the Aboriginal Peoples of Canada (Questions & Answers)	P, W
Canada's Court System (JUS-P-703) For students and others interested in learning about Canada's court system.	P, W
Canada's Department of Justice Brochure	W
Canada's System of Justice (JUS-P-645) For students and others interested in learning about Canada's justice system.	W
Canada's War Crimes Program – Annual Report 1998 – 1999	W
<i>Canada's Youth Criminal Justice Act</i> – A New Law, A New Approach	W
Canadian Charter of Rights and Freedoms	W
Canadian Charter of Rights Decision Digest (August 1999)	W
Canadian Custody and Access Provisions: A Legislative Comparison	W
Child Custody and Access in Foreign Jurisdictions: A Legislative Comparison of the United Kingdom, Florida, Indiana, Washington, Minnesota, California, Australia, and New Zealand.	W

Child Support – A Workbook for Parents (February 1998)	W
Helps parents calculate monthly child support payments.	
Child Support – The Complete Workbook (November 1997)	W
Helps the professional community estimate child support amounts using the Federal Child Support Guidelines.	
Child Support Initiative: Research Framework (March 1999)	W
Complaint and Redress Mechanisms Relating to Racial Discrimination in Canada and Abroad	W
<i>Constitution Acts</i> 1967 to 1982	W
Estimates, Part III	W
1999-2000 Report on Plans and Priorities	W
1998-1999 Report on Plans and Priorities	W
Federal Child Support Guidelines Simplified Tables: Five or More Children	W
Federal Child Support Guidelines Simplified Tables: One to Four Children	W
Federal Child Support Guidelines: A Guide to the New Approach (JUS-P-725)	P
<i>Firearms Act</i> Regulation - March 1998	P, W
Focus on Firearms - Brief History of Canadian firearms legislation	P, W
Government of Canada's Response to the Fourteenth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, "Victim's Rights – A Voice Not a Veto"	W
Government of Canada's Response to the Ninth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, A Review of the DNA Warrant Scheme	W
Government of Canada's Response to the Report of the Special Joint Committee on Child Custody and Access	W
If Your Federal Payment Has Been Reduced – Family Orders and Agreements Enforcement Assistance	W
Legal Studies for Aboriginal People Bursary Program	W

Overview of Recent Activities and Departmental Achievements (August 1999)	W
Overview of Recent Activities and Departmental Achievements (August 1998)	W
Peace Bonds (JUS-P-696)	P
Protecting Canadians and their Families – Measures to Deal with High-risk Violent Offenders	P
Resolving Disputes, Think About Your Options	W
Safe Display Regulations For Firearms – Pamphlet	P, W
Safe Storage Regulations For Firearms – Pamphlet	P, W
Safe Transport Regulations For Firearms – Pamphlet	P, W
Summary of Report on Research Strategy for Studying Compliance/Default on Child Support Orders. (February 1999)	W
Sustainable Development Strategy	W
The 1988 <i>Official Languages Act</i>	P
Provides an overview of the Act, information on legislative and other instruments, the administration of justice, services to the public and the language of work, the participation of both language groups and the advancement of official language minorities, the investigation of complaints and possible court remedy.	
The <i>Corruption of Foreign Public Officials Act</i> – A Guide	W
The Secret of the Silver Horse (JUS-P533)	P, W
A story explaining to children that secrets about sexual abuse should not be kept.	
Understanding Canada's Firearms Law	P, W
Guide to Key Information in the Firearms Act, Regulations and Support Material.	

SECTION VII: INDEX

A

Aboriginal, 5, 6, 8, 15, 17, 23, 24, 25, 32, 33, 41, 42
 Aboriginal Justice Strategy, 17, 32
 Native Courtworker Program, 17, 25
Access to Justice, 23, 25
Acts, 41, 42
 Canadian Human Rights Act, 1
 Corruption of Foreign Public Officials, 22, 43
 Criminal Code, 1, 2, 20
 Extradition Act, 1, 22
 Firearms Act, 18, 19, 41, 42, 43
 Official Languages Act, 41, 43
 Young Offenders Act, 18
 Youth Criminal Justice Act, 1, 18, 41
Administration, 5, 6, 8, 26
Administration of Justice Program, 5, 6
Administrative Services, 6

B

Bill(s)
 Bill C-20, 20
 Bill C-40, 22
 Bill C-51, 20
 Bill C-54, 17
Business Lines, 5
 Administration, 5, 6, 8, 26
 Government Client Services, 5, 8, 9
 Law and Policy, 5, 6, 8, 15

C

Canadian Charter of Rights and Freedoms, 2, 41
Child Support, 3, 15, 16, 33, 42, 43
Children, 16, 22, 25, 42
Civil Law, 6, 39
Common Law, 6
Community Safety, 1, 22
Constitution, 42
Contributions, 21, 25, 32
Corporate Management, 6, 39
Corruption of Foreign Public Officials, 22, 43
Crime Prevention, 1, 3, 17, 22, 32, 33
Criminal Code, 1, 2, 20
Criminal Law, 5, 20, 24, 25
Cruelty to Animals, 20
Custody and Access, 16, 41, 42

D

Dispute Resolution, 10

DNA, 21, 42
Drug, 11
Drug Prosecution Fund, 11

E

Electronic Commerce, 17
Extradition, 1, 22

F

Family Violence, 16, 32
Federal Court, 13
Firearms, 3, 18, 19, 32, 41, 42, 43

G

Government Client Services, 5, 8, 9
Government Legal Framework, 5
Grants, 21, 25, 32

H

Human Resources, 26

I

Immigration, 6, 24
Impaired Driving, 20
International Law, 21
 International Criminal Justice, 22

J

Justice Programs, 5, 6, 24

L

La Relève, 26
Law and Policy, 5, 6, 8, 15
Law Commission, 18, 20
Legal Aid, 24
Legal Services, 5
Legislative Services, 5, 26, 39

M

Mandate, 2
Mission, 2, 28

N

National Strategy on Community Safety and Crime
Prevention, 1, 22
Native, 17, 25
Native Courtworker Program, 17, 25

O

Organization Structure, 6

P

Proceeds of Crime, 4
Public Legal Education and Information, 21, 25

R

Regional Offices, 6, 27
Research, 29, 42, 43

S

Sexual Abuse, 43
Special Programs, 6

Supreme Court of Canada, 21

T

Transfer Payments, 21, 25, 32, 38

U

United Nations, 22

V

Victims, 1, 16, 17, 19, 20, 26
Violence, 8, 16, 21, 25, 32

W

War Crimes, 22, 32, 41
Women, 16, 17, 19, 23, 41

Y

Young Offenders, 18, 24
Youth, 1, 3, 18, 24, 25, 32, 41

R	Services de vulgarisation et d'information juridique, 27
	Recherches, 18, 26, 33
	Règlement des conflits, 9, 17, 18, 21, 23
	Ressources humaines, 9, 14, 29
S	Secteurs d'activités
	Administration, 7, 9, 29
	Droit et orientation, 6, 9, 16
	Services gouvernementaux au client, 6, 9, 10
	Services administratifs, 7
	Services axés sur le client, 10

V	Vicimes, 1, 17, 18, 21, 29, 48
	Violence, 9, 17, 20, 23, 28, 37, 48
	Violence familiale, 17, 23, 28, 37
	Subventions, 25, 28, 37
	prévention du crime, 25
	Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la
	Services juridiques ministériels, 7
	33
	Services juridiques, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 14, 15,
	Services gouvernementaux au client, 6, 9, 10
	27
	Services de vulgarisation et d'information juridique,

A	Accès à la justice, 26, 32 Administration, 7, 9, 29 Aide juridique, 27 Armes à feu, 4, 20, 21, 24, 37, 47, 48, 49 Autochtones, 3, 6, 7, 9, 16, 18, 19, 25, 26, 27, 28, 37, 47, 49 Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones, 19, 27 Stratégie sur la justice applicable aux autochtones, 18, 19, 38
B	Bureaux régionaux, 7, 8, 30
C	Cadre juridique du gouvernement, 6, 7 Charte canadienne des droits et libertés, 4, 47, 49 Code criminel, 1, 3, 21, 22 Commerce électronique, 19 Commission du droit, 19, 21 Common law, 7 Conduite avec facultés affaiblies, 22 Contributions, 23, 25, 26, 28, 37 Cour fédérale, 14 Cour suprême du Canada, 23 Crimes de guerre, 24, 37 Cruauté envers les animaux, 22
D	Droit civil, 7, 18, 45 Droit et orientation, 6, 9, 16 Droit international, 3, 6, 23 Droit pénal, 6, 22, 26, 28
E	Enfants, 9, 16, 17, 18, 19, 24, 25, 48, 49 Exploitation sexuelle, 17, 48 Extradition, 24
F	Femmes, 17, 25 Fonds des poursuites en matière de drogues, 12
G	Garde et droit de visite, 17 Gestion ministérielle, 7, 45
I	Immigration, 7
J	Jeunes, 1, 4, 6, 17, 18, 19, 20, 26, 27, 28, 29, 37 Jeunes contrevenants, 26, 27
L	La Relève, 29 Loi Code criminel, 1, 3, 21, 22 Loi sur l'extradition, 1, 24 Loi sur la corruption d'agents publics étrangers, 24 Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, 1, 20, 48 Loi sur les armes à feu, 20, 47, 49 Loi sur les jeunes contrevenants, 20 Loi sur les langues officielles, 47
M	Mandat, 3, 12, 14, 23, 47 Mission, 32
N	Nations-Unies, 24
P	Pailements de transfert, 43 Pensions alimentaires pour enfants, 4, 16, 17, 23, 38, 47, 48, 49 Prévention du crime, 4, 18, 19, 23, 24, 25, 29, 37, 38 Produits de la criminalité, 5 Programmes relatifs à la justice, 26 Programmes spéciaux, 7 Projet(s) de loi Projet de loi C-20, 22 Projet de loi C-40, 24 Projet de loi C-51, 22 Projet de loi C-54, 19

E	Lois constitutionnelles de 1867 à 1982
E	Pensions alimentaires pour enfants : Guide des nouvelles lignes directrices fédérales
E	Programme d'accès aux études de droit pour les autochtones
E	Programme canadien concernant les crimes de guerre - Rapport annuel 1998-1999
E	Recueil de décisions relatives à la Charte canadienne des droits et libertés
P, E	Règlement sur l'entreposage sécuritaire des armes à feu - Pamphlet
P, E	Règlement sur l'exposition sécuritaire des armes à feu - Pamphlet
P, E	Règlement sur le transport sécuritaire des armes à feu - Pamphlet
P, E	Règlements <i>Loi sur les armes à feu</i> - Mars 1998
E	Réponse du gouvernement du Canada au Rapport du Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants - Stratégie de réforme
E	Si votre paiement fédéral a été réduit...Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales
E	Stratégie de développement durable
E	Stratégie de recherche pour l'étude du respect des ordonnances de pensions alimentaires pour enfants et du défaut de paiement
E	Tables fédérales simplifiées de pensions alimentaires pour enfants : un à quatre enfants
P	Tables fédérales simplifiées de pensions alimentaires pour enfants : cinq enfants ou plus
P, E	Un aperçu de la législation canadienne sur les armes à feu - (Mini Guide) Questions et réponses concernant la Loi sur les armes à feu, ses règlements et les documents d'appui.

P	La Loi sur les langues officielles de 1988	
	Cette brochure fournit un aperçu général de la Loi, ainsi que des explications de base concernant les mesures législatives et autres, l'administration de la justice, le service au public et langue de travail, la participation des deux groupes linguistiques et la promotion des minorités linguistiques, de même que le traitement des plaintes et l'éventuel recours judiciaire	
E	La Loi sur la corruption d'agents publics - Un guide	
E	La Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents - Une nouvelle loi - une nouvelle approche	
P	La protection des Canadiens et de leur famille - Mesures visant les délinquants violents à risque élevé	
P, E	La violence est inacceptable peu importe la langue (US-P-677)	
E	Le ministère de la Justice du Canada	
P, E	Le point sur les armes à feu - Bref historique du contrôle des armes à feu au Canada	
P, E	Le secret du petit cheval (US-P-533)	
	Un livre pour enfants qui leur explique qu'ils n'ont pas à respecter le secret sur l'exploitation sexuelle.	
E	Le système de justice au Canada	
P, E	Le système des tribunaux au Canada (US-P-703)	
E	Les choix qui s'offrent à vous : Pour régler des différends	
E	Les droits de garde et de visite des enfants : analyse comparative de lois étrangères	
E	Les droits des victimes - participer sans entraver : Réponse au quatrième rapport du Comité permanent de la Justice et des droits de la personne	
E	Les recours et réparations offerts aux victimes de discrimination raciale au Canada et à l'étranger	
E	L'essentiel : un guide de rédaction des lois et règlements fédéraux	
E	Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants : Cahier d'application pour les parents	
E	Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants : Cahier d'application détaillé	

C. Rapports annuels prévus par la loi et autres rapports ministériels

Légende

P = copie papier disponible

E = copie électronique disponible sur le réseau du ministère de la Justice

<http://canada.justice.gc.ca>

E	1998-1999 Rapport sur les plans et les priorités
E	1999-2000 Rapport sur les plans et les priorités
E	APERÇU DES ACTIVITÉS ET DES RÉALISATIONS RÉCENTES, MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA da août 1999
E	APERÇU DES ACTIVITÉS ET DES RÉALISATIONS RÉCENTES, MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA da août 1998
E	Budget des dépenses, Partie III
E	Cadre de recherche relatif à l'initiative sur les pensions alimentaires pour enfants
E	Charte canadienne des droits et libertés
E	Dispositions canadiennes sur la garde et les droits de visite : une comparaison législative
P	Engagement de garder la paix (JUS-P-696)
E	État des réalisations 1998-1999 et plan d'action 1999-2002
E	Mise en œuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles
E	Étude du régime de mandat autorisant le prélèvement pour analyse génétique : - Réponse du gouvernement au Neuvième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne.
P, E	Guide de base concernant la Loi sur les armes à feu, ses règlements d'application et des documents d'appui
P, E	Introduction à la législation canadienne sur les armes à feu
P, E	À l'intention des peuples autochtones du Canada (Questions et Réponses)
P, E	La législation canadienne sur les armes à feu simplifiée

B. Lois appliquées et règlements connexes

La Ministre assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)	L.R.C. 1970, chap. A-14
Loi sur la preuve au Canada	L.R., chap. C-5
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni	L.R., chap. C-30
Relative au jugement en matière civile et commerciale	
Déclaration canadienne des droits	1960, chap. 44
Loi sur l'arbitrage commercial	L.R., chap. 17 (2e suppl.)
Loi sur les conventions	1992, chap. 47
Loi sur la responsabilité de la Couronne et	L.R., chap. C-50
Les poursuites contre la Couronne	
Loi sur le divorce	L.R., chap. 3 (2e suppl.)
Loi sur les biens en déshérence	L.R., chap. E-13
Loi sur l'extradition	L.R., chap. E-23
Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et	L.R., chap. 4 (2e suppl.)
des ententes familiales	
Loi sur la Cour fédérale	L.R., chap. F-7
Loi sur les armes à feu	1995, chap. 39
Loi sur l'entrôlement à l'étranger	L.R., chap. F-28
Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères	L.R., chap. F-29
Loi sur les criminels jugifs	L.R., chap. F-32
Loi canadienne sur les droits de la personne	L.R., chap. H-6
Loi sur l'identification des criminels	L.R., chap. I-1
Loi relative à la Convention internationale	1991, chap. 13
Sur les contrats de vente de marchandises	
Loi d'interprétation	L.R., chap. I-21
Loi sur les juges	L.R., chap. J-1
Loi sur le ministère de la Justice	L.R., chap. J-2
Loi sur la Commission du droit au Canada	1996, chap. 9
Loi sur le mariage (dégrés interdits)	1990, chap. 46
Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	L.R., chap. 30 (4e suppl.)
Loi sur les langues officielles	L.R., chap. 31 (4e suppl.)
Loi sur les secrets officiels	L.R., chap. O-5
Loi sur les recours consécutifs à une	L.R., chap. P-16
interruption de services postaux	
Loi canadienne sur les prises	L.R.C. 1970, chap. P-24
Loi sur les Lois révisées du Canada, 1985	L.R., chap. 40 (3e suppl.)
Loi sur l'immunité des États	L.R., chap. S-7
Loi sur la révision des lois	L.R., chap. S-20
Loi sur les textes réglementaires	L.R., chap. S-22
Loi sur la Cour suprême	L.R., chap. S-26
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt	L.R., chap. T-2
Loi sur la Convention des Nations Unies	L.R., chap. 16 (2e suppl.)
Concernant les sentences arbitrales étrangères	
Loi sur les jeunes contrevenants	L.R., chap. Y-1

La Ministre partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur l'accès à l'information	L.R., chap. A-1 (président du Conseil du Trésor)
Loi sur les connaissements	L.R., chap. B-5 (ministre des Transports)
Code criminel	L.R., chap. C-46 (solliciteur général du Canada et ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)
Loi sur la saisie-arrest et la distraction de pensions	L.R., chap. G-2 (ministre de la Défense nationale, ministre des Finances et ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux)
Loi sur la protection des renseignements personnels	L.R., chap. P-21 (président du Conseil du Trésor)

PARTIE VI : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

A. Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires et sites Web

Wendy Sailman, directrice, Division des affaires publiques, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 4315, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4211, Téléc. : 613-954-0811

Rachel Larabie-LeSieur, directrice générale, Direction des communications et des services exécutifs, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 4329, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4221, Téléc. : 613-941-2329

A. Anne McLellan, ministre de la Justice et procureure générale du Canada, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, 4^e étage, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-992-4621

Morris Rosenberg, sous-ministre et sous-procureur général, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 4121, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4997

Richard Thompson, c.r., sous-ministre délégué, Secteur des activités juridiques, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 3119, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4550, Téléc. : 613-957-2546

Mario Dion, sous-ministre délégué, Secteur du droit civil et de la gestion ministérielle, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 5139, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-641-4073, Téléc. : 613-941-4074

Mary Dawson, sous-ministre déléguée, Affaires constitutionnelles, Tour St-Andrew's, 275 rue Sparks, pièce 5081, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4898, Téléc. : 613-952-4279

Janice Charette, sous-ministre adjointe principale, Secteur des politiques, Édifice commémoratif de l'Est, 284 rue Wellington, pièce 4171, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-957-4781, Téléc. : 613-957-9949

Lionel A. Levert, premier conseiller législatif, Direction des services législatifs, Tour St-Andrew's, 275 rue Sparks, pièce 4017, Ottawa, Ontario, K1A 0H8
Tél. : 613-941-4178, Téléc. : 613-941-2243

Site Web : L'adresse du site Web du ministère de la Justice est [http : //canada.justice.gc.ca](http://canada.justice.gc.ca)

Tableau financier 15 : Passif éventuel

Passif éventuel	
Liste des éléments du passif éventuel	Montant courant du passif éventuel
Albion	3 000 000
Air Base Property	10 000 000
Bellamy, B.	25 000
Bussey	30 000
Doe, A.	700 000
Donalco Inc. & Group	30 000
Edwards, L.	200 000
Kramer, K.	150 000
Schreiber, K.	1 600 000
Smith, W.	50 000
Total - Passif éventuel	15 785 000

Tableau financier 9 : Paiements de transfert

Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)				
Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-98	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999
SUBVENTIONS				
Services gouvernementaux au client	0,8	1,0	20,1	-
Droit et orientation	-	-	-	12,6
Administration	-	-	-	-
Total des subventions	0,8	1,0	20,1	12,6
CONTRIBUTIONS				
Services gouvernementaux au client	-	-	-	-
Droit et orientation	252,4	269,3	290,9	278,5
Administration	-	-	-	-
Total des contributions	252,4	269,3	290,9	278,5
Total des paiements de transfert	253,2	270,3	311,0	291,1
				290,7

Tableau financier 8 : Paiements législatifs

Paiements législatifs par secteur d'activité (en millions de dollars)					
Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1998	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Services gouvernementaux au client	14,6	14,4	19,1	19,0	18,9
Droit et orientation	1,6	1,6	5,5	5,5	5,5
Administration	2,7	2,5	3,1	3,1	3,1
Total des paiements législatifs	18,9	18,6	27,7	27,5	27,5

Nota : Comprend les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés, le traitement et la location de voiture de la Ministre, les dépenses de biens de la Couronne et les honoraires d'agences de recouvrement.

Tableau financier 7 : Recettes non disponibles

Recettes non disponibles (en millions de dollars)					
Secteurs d'activités	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Services gouvernementaux au client	-	-	-	-	-
Droit et orientation	4,9	1,7	11,1	11,1	7,5
Administration	3,9	4,2	0,7	0,7	0,9
Recettes totales à valoir sur le Trésor	8,8	5,9	11,8	11,8	8,4

Nota : Comprend les services et les droits relatifs aux armes à feu, au Service d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, au Bureau d'enregistrement des actions en divorce, aux frais de cour et diverses recettes provenant de l'exercice du gouvernement, ainsi que les recettes provenant d'amendes et de saisies, le loyer d'habitation et de services publics et d'autres.

Tableau financier 5 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité

Comparaison des dépenses prévues, des autorisations totales et des dépenses réelles pour 1998-1999 par organisation et secteur d'activité (en millions de dollars)				
Organisation	Secteurs d'activité	Services gouvernementaux	Droit et orientation	Administration
Cabinet de la Ministre				
	(autorisations totales)	2,0	2,0	2,0
	(Dépenses réelles)	2,0	2,0	2,0
Cabinet du sous-ministre				
	(autorisations totales)	0,6	0,6	0,9
	(Dépenses réelles)	0,6	0,6	1,0
Secteur du droit civil et de la				
gestion ministérielle *				
	(autorisations totales)	15,3	26,3	41,6
	(Dépenses réelles)	20,0	36,0	60,3
Secteur des activités				
juridiques				
	(autorisations totales)	125,2	4,6	64,4
	(Dépenses réelles)	0,7	35,4	125,9
Secteur des politiques				
	(autorisations totales)	456,8	438,7	456,8
	(Dépenses réelles)	143,0	438,7	145,8
Direction des services				
législatifs				
	(autorisations totales)	7,6	421,5	421,5
	(Dépenses réelles)	8,7	421,5	7,6
Direction des communications				
et des services exécutifs				
	(autorisations totales)	2,5	3,1	2,5
	(Dépenses réelles)	3,4	3,1	3,4
TOTAL				
	(autorisations totales)	148,1	457,5	637,0
	(Dépenses réelles)	171,7	443,0	656,7
% du TOTAL				
		27,7 %	65,9 %	100,0 %
		178,9	426,1	646,8
		41,8	42,0	64,8

Nota : Les chiffres en italique représentent les autorisations totales pour 1998-1999 (Budget principal et supplémentaires des dépenses et autres autorisations). Les chiffres en caractères gras représentent les dépenses/récettes réelles en 1998-1999. Les chiffres peuvent différer des totaux présentés en raison de l'arrondissement. *Comprend les Affaires constitutionnelles et la Direction de la gestion de l'information.

Tableau financier 3 : Comparaison historique des dépenses prévues et réelles totales

les

Dépenses ministérielles prévues et réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)					
Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Dépenses réelles 1998-1999
Services gouvernementaux au client	143,7	148,9	148,1	171,7	178,9
Droit et orientation	291,7	336,3	457,5	443,0	426,1
Administration	47,5	41,9	31,4	42,0	41,8
Total	482,9	527,19	637,0	656,7	646,8

Nota :
Les chiffres des autorisations totales comprennent ceux des budgets principal et supplémentaires des dépenses et d'autres autorisations.
Les chiffres peuvent différer des totaux présentés en raison de l'arrondissement.

Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses ministérielles prévues et réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)											
Secteurs d'activité	ETP	Exploita- tion	Immobili- sations	Subven- tions et soutien	Subven- tions approu- vées	Sous- total: dépenses contribu- tives	Subven- tions approu- vées législa- tives	Dépenses brutes totales	Moins : recettes dispo- nibles	Dépenses nettes totales	
Services gouvernemen- taux au client	1 571	148,1	-	-	148,1	-	-	148,1	-	148,1	
(Dépenses réelles)	1 637	171,7	0,7	-	171,7	-	-	171,7	-	171,7	
(autorisations totales)	2 060	178,9	-	-	178,9	-	-	178,9	-	178,9	
Droit et orientation	343	146,5	-	311,0	457,5	-	-	457,5	-	457,5	
(Dépenses réelles)	524	151,9	-	291,1	443,0	-	-	443,0	-	443,0	
(autorisations totales)	268	135,4	-	290,7	426,1	-	-	426,1	-	426,1	
Administration	340	31,4	-	-	31,4	-	-	31,4	-	31,4	
(Dépenses réelles)	370	42,0	-	-	42,0	-	-	42,0	-	42,0	
(autorisations totales)	411	41,8	-	-	41,9	-	-	41,9	-	41,9	
Total	2 254	326,0	-	311,0	637,0	-	-	637,0	-	637,0	
(Dépenses réelles)	2 501	365,6	-	291,1	656,7	-	-	656,7	-	656,7	
(autorisations totales)	2 739	356,1	-	290,7	646,8	-	-	646,8	-	646,8	
Autres recettes et dépenses											
Recettes à valoir sur le Trésor											(11,8)
(autorisations totales)											(11,8)
(Dépenses réelles)											(8,4)
Coût des services rendus par d'autres ministères											28,6
(autorisations totales)											28,6
(Dépenses réelles)											30,3
Coût net du programme											653,8
(autorisations totales)											673,5
(Dépenses réelles)											668,7
<p>Nota :</p> <p>Les chiffres en italique représentent les autorisations totales pour 1998-1999 (budgets principal et supplémenaire des dépenses et au- tres autorisations).</p> <p>Les chiffres en caractères gras représentent les dépenses/recettes réelles en 1998-1999.</p> <p>Les chiffres peuvent différer des totaux présentés en raison de l'arrondissement.</p> <p>Les chiffres de la colonne « Exploitation » comprennent les cotisations versées aux régimes d'avantages sociaux des em- ployés et les allocations de la Ministre.</p>											

Paiements de transfert :

L'écart de 20,3 millions de dollars entre les dépenses prévues et réelles de 1998-1999 s'explique comme suit :

Accroissement des ressources par l'intermédiaire du Budget sup- (en milliers de dollars) 400

Réduction des ressources par la mise à jour annuelle des niveaux de référence :

- Remaniement des pensions alimentaires pour enfants (5 475)
- Remaniement de la prévention du crime (12 978)
- Transferts au budget de fonctionnement (558)
- Remaniement de la stratégie de la justice applicable aux autochtones (1 355)
- Pérémpion des Comptes publics (382)

Tableaux des résumés financiers

Les tableaux financiers 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 et 15 s'appliquent au ministère de la Justice.

Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédit	1998-1999	Dépenses prévues	1998-1999	Autorisations totales	Dépenses réelles
1	298,3	338,0	328,5		
5	311,0	291,1	290,7		
(S)	0,0	0,1	0,1		
(S)	27,7	27,5	27,5		
Total pour le Ministère	637,0	656,7	646,8		

Nota : Les chiffres des autorisations totales comprennent ceux des budgets principal et supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations. Les chiffres peuvent différer des totaux présentés en raison de l'arrondissement.

PARTIE V : RENDEMENT FINANCIER

Aperçu du rendement financier

Dépenses de fonctionnement :

L'écart de 30,1 millions de dollars entre les dépenses prévues et réelles d'exploitation pour 1998-1999 comprend ce qui suit :

Accroissement des ressources par l'intermédiaire du Bud-	(en milliers
get supplémentaire des dépenses :	de dollars)
• Stratégie sur la justice applicable aux Autochtones	1 155
• Rémunération des LA	15 276
• Conventions collectives	6 115
• Préparation pour l'an 2000	9 197
• Prévention du crime	2 070
• Crimes de guerre	4 441
• Renouvellement du programme pour les jeunes	1 835
• Revenu Canada – Omnibus et autres présentations	941
• Transfert de subventions et contributions	658
• Autres	860
• Report de ressources de 1997-1998	1 300

Réduction des ressources par l'intermédiaire du Budget

supplémentaire des dépenses :	(57)
• Violence familiale	(300)
• Affectations bloquées	(1 604)
• Transferts à d'autres ministères et organismes fédé-	
raux	

Autres rajustements :

• Péremption des comptes publics	(9 550)
• Transfert du Conseil du Trésor pour déficit au cha-	2 503
pitre de la rémunération et négociations collectives	
• Dépenses prévues non demandées dans le Budget	(6 000)
supplémentaire des dépenses	
• Autres	131

Recettes non disponibles :

L'écart de 3,4 millions de dollars entre les dépenses prévues et réelles de 1998-1999 est dû surtout à une réduction du montant des droits perçus pour les armes à feu.

Buts et objectifs	Indicateurs de rendement	Délais	Progrès réalisés à ce jour	Mesures correctives
<ul style="list-style-type: none"> Réduire l'utilisation du papier (3) 	- Rapports d'achat et de-mandes d'impression externes	25 %	L'achat de papier a augmenté de 45 % à l'administration centrale	<p>Mieux sensibiliser les employés pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> - réduire l'utilisation du papier - utiliser les fonctions recto-verso sur les imprimantes et les photocopieurs - réutiliser les papiers de façon à écrire sur le recto et le verso <p>Sensibiliser les agents d'administration à la possibilité de réaliser des économies et de réduire l'utilisation du papier</p>

(La version intégrale de la SDD est diffusée sur le site web du ministère de la Justice à l'adresse suivante : http://canada.justice.gc.ca/Consultations/sustain/SDS_en.pdf.)

Buts et objectifs	Indicateurs de rendement	Délais	Progrès réalisés à ce jour	Mesures correctives
<ul style="list-style-type: none"> Intégrer le développement durable à la liste de vérification de la planification stratégique Intégrer le développement durable aux communications Faire en sorte que les formules courantes pour les transactions d'achat et les transactions relatives aux biens reflètent l'importance du développement durable 	<p>Nombre et méthode utilisée pour la communication de la SDD</p> <p>Achèvement, distribution et utilisation des formules courantes</p>		<p>cations ministérielles sur le développement durable</p> <p>Mesure prise pour distribuer les documents sur les formules courantes</p>	
Objectif 6 : Améliorer la condition physique du Ministère <ul style="list-style-type: none"> Limiter le déversement de déchets dans des sites d'enfouissement (1) 	Vérifications	<p>TSA 50 %</p> <p>ECE 50 %</p>	<p>TSA 77 %</p> <p>ECE 69 %</p>	<p>Des séances de formation et de sensibilisation continues sur le recyclage continueront d'être offertes pour parvenir à un taux de réaffectation en-core plus élevé</p>
<ul style="list-style-type: none"> Former les employés pour qu'ils reconnaissent et délèguent leurs responsabilités relatives à l'environnement (2) 	<p>Nombre de séances de sensibilisation, de présentations et d'activités sur le recyclage</p> <p>Vérification physique des postes de travail des employés et des centres de recyclage</p>		<p>- 15 séances de formation</p> <p>- 1 présentation aux agents d'administration à leur conférence annuelle</p> <p>- 3 activités (pique-nique, Semaine de l'environnement, Journée de l'environnement)</p>	<p>- Accroître la participation au moyen d'incitatifs</p> <p>- Installation d'aides visuelles qui permettent de trouver l'emplacement exact des produits dont on se débarrasse dans les centres de recyclage</p>

Buts et objectifs	Indicateurs de rendement	Délais	Progrès réalisés à ce jour	Mesures correctives
fédéral relativement au développement durable et fournir des conseils à cet égard : <ul style="list-style-type: none"> • Mener des recherches sur les responsabilités des ministères clients et du gouvernement fédéral relativement au développement durable 	ves au développement durable			
Objectif 4 : : Appuyer la réforme du droit de façon à promouvoir le développement durable <ul style="list-style-type: none"> • Accroître la capacité d'aider les ministères clients à déterminer quelle réforme leur permettrait d'éliminer les obstacles au développement durable 	Prestation du module de formation		En attente des initiatives des clients	Voir les commentaires de l'objectif 1
Objectif 5 : Fournir des conseils uniformes et de qualité supérieure sur le développement durable <ul style="list-style-type: none"> • Établir un réseau ministériel sur le développement durable • Élaborer des lignes directrices qui permettent d'intégrer les questions relatives au développement durable dans les avis juridiques 	Créer un réseau et choisir le coordonnateur et les personnes-ressources Élaboration des lignes directrices Liste de vérification complétée		Le Groupe de travail a élaboré le plan Mesure prise pour intégrer le développement durable à la liste de vérification de la planification stratégique Diffusion des communi-	Voir les commentaires de l'objectif 1

Stratégie de développement durable (SDD)

Faits saillants de la période se terminant le 31 mars 1999

Buts et objectifs	Indicateurs de rendement	Délais	Progrès réalisés à ce jour	Mesures correctives
Objectif 1 : Accroître la capacité du Ministère de donner des conseils juridiques aux clients sur le développement durable. <ul style="list-style-type: none"> Élaborer un module de formation juridique permanente sur le développement durable Revoir les SDD des clients afin de prévoir leurs besoins juridiques Créer une page d'accueil sur Internet 	Offrir le module de formation Accroître la sensibilisation et les connaissances au sein des Services juridiques ministériels La page d'accueil a été mise en œuvre et fonctionne bien		Le Groupe de travail a dressé un plan pour le module de FJP et le processus connexe d'examen des SDD des clients Examen préliminaire de la page d'accueil sur Internet	Le Groupe de travail a souligné la nécessité d'obtenir des ressources additionnelles pour la mise en œuvre de ces plans (Les ressources nécessaires ont été allouées par la suite, au cours de l'exercice 1999-2000.)
Objectif 2 : Déterminer les rapports entre le développement durable et les services ministériels <ul style="list-style-type: none"> Recherche sur le développement durable et le droit, menée en collaboration avec des organisations comme l'Association du Barreau canadien 	Un certain nombre de projets de recherche ont été entrepris en collaboration avec d'autres intervenants		Élaboration d'un plan par le Groupe de travail ; Discussions tenues avec des organisations	Voir les commentaires de l'objectif 1
Objectif 3 : Cerner les responsabilités juridiques du gouvernement	Meilleure connaissance des responsabilités relatives		Élaboration d'un plan par le Groupe de travail	Voir les commentaires de l'objectif 1

PARTIE IV : GROUPEMENT DES RAPPORTS

Préparation pour l'an 2000

À l'heure actuelle, le ministère de la Justice possède quatre systèmes essentiels à la mission de l'administration fédérale (SEMAF), soit le système d'Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (AEOEF), le Bureau d'enregistrement des actions en divorce (BEAD), les Systèmes intégrés de gestion des finances et du matériel (SIGFM) et le Réseau d'accès à la justice. Au cours de l'exercice 1998-1999, l'équipe chargée du Projet de l'an 2000 a mis l'accent sur la troisième des quatre étapes de son projet visant à régler le problème de l'A2M au sein du ministère de la Justice. En utilisant la méthode du Conseil du Trésor, le ministère de la Justice du Canada a réussi, au mois d'avril 1999, à faire passer à 92 % le degré de conformité de ses systèmes essentiels à l'an 2000 et il est bien placé aujourd'hui pour continuer à respecter les délais pour la conformité à l'an 2000. La mise en œuvre (la troisième étape) consiste à mettre à l'essai et à appliquer les mesures correctives, à apporter les modifications aux systèmes, à procéder aux essais de fonctionnement et à la validation des utilisateurs. Elle comprend également :

- l'établissement d'un laboratoire d'essai, y compris l'achat et l'installation de logiciels d'essai et la formation du personnel ;
- la préparation d'un rapport sur la gestion des risques et l'élaboration d'un rapport sur l'évaluation des risques ;
- l'élaboration d'un plan de communications pour veiller à ce que tous les intervenants qui font affaire avec le ministère de la Justice, les partenaires commerciaux, les employés et le public sachent comment le Ministère s'attaque au problème de l'A2M et connaissent les conséquences éventuelles de ce problème pour eux ;
- l'élaboration d'un protocole d'entente générale qu'il faut signer dans tous les cas pour les systèmes technologiques du ministère de la Justice qui dépendent, du point de vue des données, d'un partenaire de l'extérieur ;
- l'achèvement des essais de matériel et de logiciels, y compris l'évaluation de tous les postes de travail. Les chefs de secteur ont reçu une liste de tous les postes à remplacer.

Le ministère de la Justice passera également à l'étape 4, la gestion post-mise en œuvre de l'environnement informatique du Ministère qui vise à régler tout problème éventuel lié à l'A2M.

- La troisième priorité consistait à stabiliser l'infrastructure technique du Ministère, ce que l'on est parvenu à faire en :
- améliorant l'infrastructure technique de façon qu'elle puisse soutenir les applications actuelles et futures ;
 - améliorant le soutien technique aux utilisateurs et leur formation ; et
 - en améliorant les communications au Ministère en remplaçant le système de courrier électronique MS Mail par Microsoft Outlook/Exchange.

cations a produit des documents et donné des exposés pour expliquer les propositions de lois aux parlementaires, aux médias et à certains groupes d'intérêts. Les Communications ont également assuré un appui au Ministère au moment du dépôt de nouvelles lois et de quelque 70 communiqués sur le travail stratégique de la Justice, les activités juridiques, les nominations, le programme de prévention du crime de même que les procès très en vue.

Une formation en communications a été offerte aux procureurs du Ministère. Une série de séances ont d'abord été tenues dans les bureaux régionaux. Celles-ci ont été jugées très utiles et elles seront offertes à nouveau ou améliorées cette année. Cette formation a permis aux avocats la nécessité de faire participer leurs clients aux communications, ce qui a donné lieu à l'établissement de plans de communications interministériels dans le cas de nombreuses affaires très en vue. Des réunions interministérielles sur les communications ont été tenues chaque fois qu'une loi de la Justice avait des répercussions sur d'autres ministères fédéraux.

Des forums spéciaux de la Justice ont été organisés à l'intention des employés du ministère de la Justice qui travaillent à Ottawa et dans les bureaux régionaux de tout le Canada afin de leur fournir de l'information sur le travail des six secteurs du Ministère et de les encourager à contribuer aux programmes et politiques stratégiques du Ministère et aux orientations dans le domaine des communications.

Gestion des finances – Le Ministère a adopté et mis en œuvre un certain nombre de recommandations formulées à la suite d'un examen récent de ses méthodes d'affectation des ressources. Ces recommandations portaient surtout sur la façon dont les ressources sont réparties entre les secteurs qui composent les trois secteurs d'activité du Ministère. De nouveaux processus ont été émis en place et ceux-ci continueront d'être mis au point et améliorés.

Gestion de l'information / Technologie de l'information (GI/TI) – La Direction de la gestion de l'information a concentré ses efforts sur trois priorités en 1998-1999. La première était l'établissement d'une liste de priorités pour les initiatives de GI/TI afin de répondre aux besoins du Ministère en matière de communications et de connectivité, de soutenir les bases de connaissances communes et de préparer le Ministère pour l'an 2000. Elle y est parvenue grâce à un cadre de gestion de l'information stratégique et un plan opérationnel qui définissent l'orientation de la Direction en lui permettant de déterminer les priorités stratégiques tout en exposant ses projets et ses activités.

La deuxième priorité de la DCI consistait à établir un cadre de gestion des initiatives de GI/TI. Ce cadre de gestion évoluera à l'avenir, mais pour l'instant, il délimite les rôles et les responsabilités des propriétaires des systèmes (groupes de clients précis du ministère de la Justice) et de la DGI. De plus, ce cadre de gestion fait en sorte que les ressources soient convenablement affectées et que les mécanismes de rapport soient en place.

Dépenses prévues (RPP de 1998-1999)	31 394 644 \$
Autorisations totales (Comptes publics)	41 961 284 \$
Dépenses réelles en 1998-1999 (Comptes publics)	41 751 444 \$

Gestion des ressources humaines – Au printemps de 1997, le ministère de la Justice a publié le document intitulé *La Relève : Plan d'action de la Justice*. En 1997-1998, il a établi la Stratégie sur les ressources humaines afin de réaliser les objectifs de ce plan, ce qui a donné lieu à une approche intégrée à l'égard de la gestion des ressources humaines.

En 1998-1999, six groupes de travail multidisciplinaires composés de gestionnaires, d'employés, de spécialistes de l'extérieur et de professionnels des ressources humaines ont élaboré, coordonné et surveillé différents aspects de la stratégie, c'est-à-dire l'élaboration des compétences, la Norme générale de classification, la rémunération des avocats, le processus de nomination et la gestion de la carrière et du rendement. Voici les résultats obtenus jusqu'à maintenant :

- soixante-quinze à quatre-vingts pour cent des profils de compétence des postes ministériels ont été élaborés ;
- des compétences générales ont été établies pour tous les employés du Ministère ;
- l'utilisation des compétences en vue de la dotation a été mise à l'essai dans le secteur des Services législatifs dans le cas des postes d'avocats et d'employés de soutien ;
- on a élaboré un modèle en vue de l'établissement, pour le groupe de L.A., d'un régime de rémunération au rendement dans le cadre de l'examen du niveau de référence du Ministère ;
- le processus d'examen du rendement et d'appréciation de l'employé a été amélioré ; et
- les plans de formation et de perfectionnement sont mieux alignés sur les besoins des employés et sur les objectifs du Ministère.

Le Ministère a également adopté une nouvelle approche en vue de l'élaboration de son plan pluriannuel d'équité en matière d'emploi, concentrant ses efforts sur l'amélioration de la responsabilisation des gestionnaires et sur la reddition des comptes. Son but ultime est de mieux intégrer l'équité en matière d'emploi dans les responsabilités des gestionnaires en matière de ressources humaines.

Communications – Communiquer le programme stratégique de la Ministère est une des principales activités menées au cours de l'année considérée. Les communications destinées au public ont porté principalement sur trois domaines prioritaires – la prévention du crime, la justice pour les jeunes et les besoins des victimes. La Direction des communi-

Programme de subventions et de contributions - Ce programme est conçu pour promouvoir et mettre en œuvre certaines réformes du système de justice, conformément aux priorités établies par le ministère de la Justice. En 1998-1999, le Ministère a investi environ 4,5 millions de dollars dans 127 projets liés à des domaines prioritaires comme la ré-formation de la détermination de la peine et des services correctionnels, la violence familiale, la justice pour les jeunes, le droit de la famille, les droits de la personne et le droit pénal, et il a également versé des contributions et accordé une aide financière pour des projets de vulgarisation et d'information juridique.

Au nombre des projets financés en vertu du programme on retrouve les projets de justice communautaire au Nunavut - Bureau du commissaire intermédiaire du Nunavut, un guide intitulé *The UN Convention of the Child: A Practical Guide to its use in Canadian Courts* - UNICEF Canada, *Passport Young Offender Rehabilitation* - Trillium Youth Services, et *Giving Children Hope* - The Family Centre of Winnipeg.

Programme d'études en droit pour les autochtones - L'objet de ce programme est de promouvoir une représentation équitable des peuples autochtones au sein de la profession juridique. Au cours de l'exercice courant, le Ministère a accordé des bourses d'une valeur de 210 631 \$ à 26 étudiants. Le Ministère procédera à un examen du programme l'année prochaine afin d'améliorer l'efficacité et l'efficience.

vines et aux territoires en vue de les aider à assurer les services et à exécuter les programmes relatifs aux jeunes contrevenants. En mai 1998, le ministre de la Justice a annoncé la Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes. Pour faire en sorte que les arrangements fédéraux-provinciaux-territoriaux concernant la justice pour les jeunes appuient activement les objectifs de la Stratégie, un examen du financement accordé par le fédéral en vertu du Programme de partage des coûts liés aux jeunes contrevenants a été effectué. Cet examen a également porté sur les répercussions financières de la création du Territoire du Nunavut. À la suite de celui-ci, des fonds additionnels ont été réservés dans le budget fédéral de février 1999 pour la mise en œuvre de la Stratégie, à partir de 1999-2000.

Aide juridique - En 1998-1999, en vertu du Programme d'aide juridique, le Ministère a versé 81,9 millions de dollars aux gouvernements des provinces et des territoires au titre de l'aide juridique afin de répondre aux besoins des Canadiens à faible revenu qui sont accusés de certaines infractions criminelles et qui sont admissibles à l'aide juridique.

En plus de fournir une aide financière, le Ministère a organisé deux réunions fructueuses du Groupe de travail permanent sur l'aide juridique (GGP) afin d'échanger des renseignements sur les questions touchant l'aide juridique et de contribuer à l'élaboration des politiques. En 1998-1999, des travaux ont été effectués dans des domaines comme les besoins des clients de l'aide juridique, les avocats désignés par le tribunal, les affaires dont le coût est élevé et l'aide juridique pour les immigrants et les réfugiés.

Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones - Le programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones vise à faire en sorte que les autochtones qui ont des problèmes avec la justice soient traités de façon juste et équitable et que leurs particularités culturelles soient respectées. En 1998-1999, les fonctions du Ministère et les organismes d'exécution des provinces et des territoires ont continué de travailler ensemble à élaborer des propositions concernant l'avenir du programme. Ces propositions devraient être présentées à être examinées par les gouvernements participants au cours de l'exercice 1999-2000.

Ententes d'accès aux services de justice - Au printemps de 1998, le Ministère de la Justice a conclu des ententes avec le gouvernement du Yukon et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ententes qui, pour la première fois regroupaient en une seule entente globale toutes celles qui avaient trait au financement de trois programmes existants : Aide juridique (Aide juridique en matière pénale pour les adultes et pour les jeunes contrevenants et l'aide juridique en matière civile), Assistance parajudiciaire aux autochtones et Services de vulgarisation et d'information juridique (VIJ). La contribution versée par le fédéral pour 1998-1999 au titre de ces ententes s'élevait à 1 837 447 \$.

Conformément à cette approche et en préparation de la création du Nunavut, le 1^{er} avril 1999, Justice Canada a négocié et conclu avec succès une entente globale semblable avec le gouvernement du Nunavut. Ces ententes innovatrices sont conçues pour donner aux gouvernements des territoires la souplesse dont ils ont besoin pour relever le défi unique que représente la prestation de services de justice dans le Nord.

Cour du Nunavut – Le 22 octobre 1998, la ministre de la Justice a présenté une loi visant à établir un tribunal de première instance à palier unique dans le nouveau Territoire du Nunavut. Le projet de loi, qui établissait la Cour de justice du Nunavut, est entré en vigueur à temps pour la création du Nunavut le 1^{er} avril 1999.

Soutien des politiques et des programmes

Renforcer l'infrastructure de soutien des politiques— Le ministère de la Justice procède actuellement à un remaniement et à un renforcement majeur de son infrastructure de soutien des politiques afin d'améliorer sa capacité d'élaboration des politiques, de mise en œuvre et d'évaluation des résultats. Il apporte actuellement des améliorations qui renforceront le processus de détermination des politiques prioritaires et assureront une meilleure concertation avec les autres ministères et administrations dans le cadre du programme stratégique général du gouvernement. Le nouveau cycle de planification stratégique que du Ministère est mis en œuvre au regard des fonctions de planification, d'évaluation et de gestion des politiques et des programmes, et on met davantage l'accent sur l'utilisation des ressources et sur les résultats des politiques. On s'efforce de trouver des moyens de renforcer la capacité du Secteur des politiques d'effectuer les recherches essentielles, les consultations et les évaluations des principales politiques dont la ministre de la Justice est responsable et de faire en sorte qu'il existe une masse critique de ressources disponibles pour procéder à une conceptualisation, une élaboration, une mise en œuvre et une évaluation solides et professionnelles des politiques, et ce, afin de pouvoir examiner en temps voulu les nouveaux enjeux qui, selon le gouvernement, se présentent dans la société canadienne et de tenir compte des initiatives précédentes du gouvernement et des autres administrations afin que chaque dollar consacré aux politiques en matière de justice soit bien dépensé.

Mieux évaluer l'incidence sur les ressources – Le Ministère établit actuellement une nouvelle approche pour déterminer les coûts de tous les principaux programmes et politiques ainsi que leur incidence tant pour lui-même que pour ses partenaires, par exemple, les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, l'appareil judiciaire, les groupes d'intérêts, les municipalités et les collectivités autochtones.

Programmes relatifs à la Justice

Le ministère de la Justice utilise un certain nombre d'instruments et de mécanismes stratégiques, y compris les lois et les programmes, pour réaliser ses objectifs. Dans ce contexte général, le Ministère administre une gamme de programmes qui ont trait à la planification, la coordination, l'élaboration, la promotion et la mise en œuvre d'objectifs stratégiques dans le domaine du droit pénal, de la justice pour les jeunes et de l'accès à la justice.

Programme de partage des coûts liés à la justice pour les jeunes – En 1998-1999, en vertu du programme de partage des coûts liés aux jeunes contrevenants, le gouvernement fédéral a versé des contributions fédérales d'une valeur totale de 144 750 000 \$ aux pro-

S'efforcer de créer un système de justice intégré qui est économique, axé sur le citoyen et sur la collectivité, équitable, accessible, et qui suit l'évolution des besoins d'une population diversifiée.

Prévention du crime – Grâce à la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, Phase II, le gouvernement fédéral, en partenariat avec les provinces, les territoires, les municipalités et d'autres partenaires, aide les collectivités à s'attaquer aux sources du crime au moyen d'une approche axée sur le développement social. La Stratégie nationale appuie les collectivités en leur fournissant une meilleure information sur la prévention du crime, en leur assurant le soutien dont elles ont besoin pour concevoir des solutions communautaires au crime et à la victimisation et en appuyant leurs efforts. En 1998, 480 projets au total ont été lancés dans le cadre de la Stratégie nationale, et une somme de 24 millions de dollars a été versée sous forme de subventions (Programme de mobilisation des collectivités, Programme de partenariats en prévention du crime) ou de contributions (Fonds d'investissement dans la prévention du crime). Les collectivités de chaque province et de chaque territoire ont participé et continuent de participer à cette initiative. Le Programme de partenariats en prévention du crime a aidé plus de 26 organisations non gouvernementales à concevoir les outils et les instruments dont les collectivités ont besoin pour prévenir le crime. Un cadre d'évaluation de la Stratégie nationale est presque terminé.

L'évaluation-bilan de la première phase de la Stratégie nationale a été effectuée en janvier 1999. Celle-ci a permis de constater qu'en général, les intervenants estiment qu'une stratégie nationale de prévention du crime par le développement social est toujours pertinente, particulièrement si elle s'attache aux besoins des enfants, des adolescents et des autres groupes désavantagés. Le rapport mentionnait la nécessité d'une structure de responsabilisation plus claire, d'une stratégie de mesure du rendement plus intégrée et d'une clarification du rôle des organismes consultatifs indépendants.

Diversité, égalité et accès à la Justice – Le Ministère a poursuivi ses efforts en vue de se montrer plus attentif aux besoins de la population diversifiée du Canada. Il a effectué une analyse des diverses politiques, ainsi que des initiatives et programmes relatifs au contentieux, et évalué leurs incidences sur l'égalité fondamentale. De concert avec ses homologues des provinces et des territoires, il a élaboré une Grille d'analyse de la diversité et de l'égalité (GIADÉ). Cet outil aide à déterminer les incidences possibles des initiatives touchant la justice pour les peuples autochtones, les personnes souffrant d'incapacités, les minorités raciales, les femmes et les autres groupes vulnérables. Le Ministère est membre du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la diversité, l'égalité et la justice, qui examine les questions relatives à la diversité d'un point de vue interjuridictionnel.

continue de contribuer à l'établissement d'approches juridiques harmonisées dans le domaine du droit commercial international, de l'entraide judiciaire et de l'exécution des jugements, du droit de la famille et de la protection des enfants de même que de la protection des biens par sa participation au travail de plusieurs organisations internationales et au travail de la Conférence sur l'harmonisation des lois du Canada. Ces initiatives appuient les priorités du gouvernement énoncées dans «*Un regard tourné vers l'extérieur*». Le Ministère a préparé la réponse du gouvernement au rapport parlementaire sur l'enlèvement international d'enfants. Ces activités appuient l'engagement du gouvernement d'investir dans les enfants.

Réforme de la Loi sur l'extradition – Le Ministère a entrepris un examen global de la Loi sur l'extradition et de la Loi sur les criminels fugitifs, qui régissent les affaires d'extradition au Canada. Le but de cet examen est de moderniser le droit et d'harmoniser celui-ci avec la résolution des Nations-Unies tout en complétant les efforts déployés pour négocier de nouveaux traités sur l'extradition. Une nouvelle Loi globale sur l'extradition (projet de loi C-40) a été présentée au Parlement le 5 mai 1998.

Justice pénale internationale – Le Ministère a joué un rôle de premier plan dans la création du Tribunal pénal international. De plus, les 15 et 16 mai 1998, le Canada a participé au sommet du groupe des huit à Birmingham, qui portait sur des questions comme les crimes liés aux stupéfiants, les crimes informatiques, le trafic illicite des armes à feu, le crime organisé et le blanchiment d'argent. Il faut également signaler qu'il a participé à la 7^e séance des Nations-Unies sur la prévention du crime et la justice pénale qui s'est tenue à Vienne du 21 au 30 avril 1999, et qui a porté principalement sur le crime organisé transnational.

Crimes de guerre – Le Ministère a continué de travailler avec d'autres ministères à envisager des changements à la loi qui feront en sorte que les auteurs de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité soient traduits devant les tribunaux, et il a continué de collaborer à la création du Tribunal pénal international.

Loi sur la corruption d'agents publics étrangers – Cette loi, coparrainée par la ministre de la Justice, a été présentée au Parlement le 1^{er} décembre 1998. Elle vise à créer une nouvelle infraction des agents publics étrangers dans les transactions commerciales. Le projet de loi est entré en vigueur le 14 février 1999. Par cette loi, le Canada s'est acquitté de son engagement d'appuyer la Convention sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales, qui a été négociée sous les auspices de l'OCDE.

Pouvoirs en matière d'arrestation – R. v. Feeney – En réponse à l'arrêt rendu par la Cour suprême du Canada dans l'affaire *R. v. Feeney*, le Ministère a élaboré et déposé une législation corrective visant à définir les pouvoirs en matière d'arrestation et à établir des règles pour les services de police, comme l'exigeait l'arrêt de la Cour suprême.

Preuve génétique – En collaboration avec les ministères du Solliciteur général du Canada et de la Défense nationale, le Ministère a contribué à l'élaboration d'une série de projets de loi en vue d'établir une banque de données génétiques, d'améliorer les règles juridiques régissant le prélèvement d'échantillons d'ADN et la mise en œuvre d'un régime de mandat dans ce domaine.

Confiance du public dans le système de justice

Subventions et contributions – Le programme de vulgarisation et d'information juridiques (VIJ) – Le Programme de vulgarisation et d'information juridiques (VIJ) contribue à accroître la confiance du public dans le système de justice. En fournissant des services de VIJ, le Ministère aide les citoyens à améliorer leurs connaissances du droit, à mieux comprendre le système de justice et donc à être mieux en mesure d'y contribuer. La VIJ s'adresse généralement aux personnes qui sont désavantagées dans leurs rapports avec le système de justice. La Direction des programmes a versé des contributions représentant 1,45 million de dollars par année aux organismes qui offrent des services de vulgarisation juridique pour les aider à élaborer des produits de VIJ qui comprennent : des brochures, des vidéos, des modules d'ateliers, du matériel d'apprentissage pour les enseignants, les conférenciers, les services de recommandations, des centres Télédroit, etc. Pendant l'année, les organismes de VIJ ont diffusé de l'information sur la prévention du crime, la violence familiale, les pensions alimentaires pour enfants et d'autres initiatives ministérielles comme le règlement des conflits et la détermination de la peine.

Leadership en matière de questions internationales liées à la justice au moyen d'approches opérationnelles et stratégiques proactives et cohérentes

Droit international privé – Le ministère de la Justice continue de jouer un rôle prépondérant dans les activités touchant le droit international privé. Les négociations se poursuivent dans le cadre de la Conférence de La Haye sur le droit international privé, de la CNUDCI et d'Unidroit en ce qui concerne quatre projets importants qui aboutiront à de nouvelles conventions sur le droit international privé à la fin de l'an 2000. Ces projets comprennent : l'avant-projet de Convention sur la protection des adultes, l'avant-projet de Convention sur la compétence juridictionnelle internationale et les effets des jugements étrangers en matière civile et commerciale ; l'avant-projet de Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobile et le Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens aéronautiques et enfin, le projet de Convention sur la cession de créances à des fins de financement. De plus, le Ministère

Article 690 du Code criminel sur le processus d'examen des déclarations de culpabilité – Le 26 octobre 1998, la ministre a rendu public un document de consultation intitulé, «*Correction des erreurs judiciaires : Possibilités de réforme de l'article 690 du Code criminel*», qui évalua les déclarations de culpabilité après appel au Canada et les options de réforme possibles à la lumière des observations écrites présentées par de nombreux Canadiens.

Conduite avec facultés affaiblies – Le 15 mai 1998, le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a publié son 8^e rapport, qui renfermait des propositions de modifications des dispositions du *Code criminel* portant sur la conduite avec facultés affaiblies. Le Ministère a élaboré des propositions de modifications législatives et les a présentées à la Chambre des communes au printemps de 1999.

Provocation, légitime défense et défense des biens – En juin 1998, le Ministère a rendu public un document de consultation intitulé «*Réforme des moyens de défense visés par le Code criminel – Provocation, légitime défense et défense des biens*». Par la suite, il a tenu plusieurs réunions en personne avec divers groupes pour discuter du contenu du document et des réformes possibles. Les fonctionnaires ont maintenant analysé les réponses et élaboré, à l'intention de la ministre de la Justice, des recommandations sur la façon d'examiner cette question.

Modifications d'ensemble du droit pénal – Le 12 juin 1998, la ministre de la Justice a présenté le projet de loi C-51. Celui-ci renferme des dispositions visant à moderniser le *Code criminel* et les lois connexes dans des domaines comme les homicides, la prostitution, les infractions liées au crime organisé, les jeux de hasard à bord de navires de croisière, le cautionnement et les peines avec sursis.

Fraudes de télémarketing – En collaboration avec le ministre de l'Industrie, le Ministère a élaboré le projet de loi C-20, qui vise à améliorer le droit en ce qui concerne les fraudes de télémarketing. Le projet de loi C-20 et les amendements subséquents contenus dans les modifications d'ensemble du droit pénal visaient à augmenter la capacité du système de justice de lutter contre de telles fraudes.

Cruauté envers les animaux – Les articles du Code criminel qui portent sur la cruauté envers les animaux sont demeurés en grande partie inchangés pendant plus de 100 ans, quelques modifications mineures ayant été apportées en 1954. Le Ministère a surveillé ce domaine du droit et a publié un document de consultation intitulé «*Crimes contre les animaux*» en septembre 1998. Ce document a été distribué à divers ministères fédéraux et provinciaux qui s'intéressent aux questions touchant les animaux et à divers groupes intéressés, comme les associations agricoles, le milieu de la recherche médicale, les associations de protection des animaux, les associations vétérinaires et le milieu juridique. Au printemps de 1999, les réponses obtenues à la suite des consultations ont été analysées, et les recommandations de modifications ont été présentées à la ministre de la Justice.

Enfin, un cadre d'évaluation a été élaboré afin de faciliter les évaluations périodiques et les rapports sur l'initiative aux armes à feu.

Réforme de la procédure pénale - Le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec les provinces et les territoires afin d'apporter une série de réformes majeures à la procédure pénale, réformes qui ont pour but de simplifier les procédures judiciaires dans le cas des affaires qui donnent lieu à des peines peu sévères ; à protéger les victimes et les témoins dans les procès au pénal, à moderniser le système de justice pénale et à le rendre plus efficace grâce à l'utilisation de la technologie, et à garantir un procès rapide, conformément aux exigences de la *Charte*. De vastes consultations sur les réformes proposées ont été tenues auprès des juges, des groupes de victimes, des associations féminines et des barreaux au cours de la période allant de septembre 1998 à mars 1999.

Réforme de la détermination de la peine et des services correctionnels - La priorité accordée par le gouvernement aux solutions de rechange à l'incarcération comme moyen de réduire la croissance de la population des prisons et des pénitenciers est mise en œuvre au moyen de mesures législatives ou d'autres mesures. La nouvelle législation sur la détermination de la peine adoptée en septembre 1996 prévoyait une nouvelle option en matière de détermination de la peine. Au 31 mars 1999, 35 845 peines avec sursis avaient été infligées par des tribunaux de tout le Canada. La plupart des peines avec sursis sont imposées pour des infractions non violentes. D'autres dispositions importantes de la nouvelle législation sur la détermination de la peine qui permettront de réduire le recours à l'incarcération comprennent l'établissement de programmes de mesures de rechange et de déjudiciarisation pour les contrevenants adultes. Ces mesures comprennent entre autres des ententes de dédommagement, des travaux communautaires, des programmes de médiation et de règlement des conflits et le renvoi à des programmes spécialisés comme des programmes de counseling et de traitement. L'incarcération pour défaut de payer une amende a été considérablement réduite à la suite des réformes de 1996. Le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec les provinces, les territoires, la Commission du droit du Canada et d'autres ministères fédéraux pour élaborer des politiques progressistes dans le domaine de la justice réparatrice.

Victimes d'actes criminels - Le Comité permanent de la Chambre des communes sur la justice et les droits de la personne a examiné la situation des victimes dans le système de justice pénale et a présenté son rapport intitulé « Le droit des victimes - Participer sans entrave ». La ministre de la Justice y a répondu en avril 1998, promettant un train de mesures législatives et non législatives. Par exemple, elle s'est engagée à établir un bureau fédéral pour les victimes d'actes criminels et de préparer des modifications du *Code criminel* visant à renforcer la voix des victimes dans le système de justice pénale. Le Ministère a rédigé rapidement les modifications concernant les déclarations des victimes et les moyens de faciliter les témoignages des victimes. Un projet de loi a été présenté le 15 avril 1999.

auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux, de même qu'après des travailleurs de première ligne, des juristes, des juges, des universitaires et des intervenants de l'extérieur du gouvernement qui travaillent au sein du système de justice pour les jeunes. Pendant ces consultations, une importance particulière a été accordée à l'élaboration d'une nouvelle loi destinée à remplacer la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

Le 11 mars 1999, la ministre de la Justice a présenté la nouvelle *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* à la Chambre des communes. Cette loi établit une distinction plus marquée entre les crimes avec violence et les crimes sans violence, et elle prévoit des mesures adaptées à ces deux types de crimes. Elle renforce les efforts déployés en vue de réadapter les adolescents qui commettent des crimes, et encourage l'utilisation de solutions de rechange efficaces à la garde pour les jeunes non violents.

La mise en œuvre de la Stratégie, qui se fera en collaboration étroite avec les gouvernements des provinces et des territoires, est rendue possible par de nouvelles ressources de l'ordre de 206 millions de dollars prévues par le budget fédéral de 1999-2000 pour les trois prochaines années.

Contrôle des armes à feu – La Loi sur les armes à feu est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1998 avec la mise en œuvre initiale de la structure administrative et du nouveau système d'information national. Le système permet de délivrer un permis à tous les propriétaires d'armes à feu (environ 3 millions) et d'enregistrer toutes les armes à feu (environ 7 millions). Tous les agents d'exécution de la loi du pays peuvent y avoir accès.

Pour la toute première fois, des vérifications des antécédents seront effectuées tant dans le cas du vendeur que dans le cas de l'acheteur et des vérifications de dépistage seront effectuées au moment de chaque vente d'arme à feu au pays. Cette activité clé se fera grâce à des liens avec plusieurs bases de données de la police, notamment la base PIRAF, dans laquelle les incidents violents sont consignés chaque jour par les services de police. Une fois ces données enregistrées, le système cherche dans la base de données pour déterminer si le titulaire de permis s'y trouve et alerte des autorités si c'est le cas. Même à ce stade précoce, il a été démontré que le système permet d'améliorer la sécurité du public.

Au cours de l'exercice 1998-1999, le Comité central sur la circulation illégale des armes à feu a offert à tous les agents d'exécution de la loi des séances de sensibilisation sur le dépistage des armes à feu illégales et les enquêtes sur celles-ci. Le résultat, à la fin de l'année, a été une augmentation importante du nombre de dépistages effectués et du nombre d'enquête auxquels ils ont donné lieu.

Pour renforcer l'objectif de la nouvelle Loi sur les armes à feu en ce qui concerne la contrebande et le trafic, le ministère de la Justice a continué de jouer un rôle important dans diverses initiatives internationales comme le groupe sur le crime transnational organisé lors du sommet économique du G8 tenu à Lyon. Le Ministère a joué un rôle clé dans l'élaboration et la négociation d'un nouvel instrument international visant à lutter contre le trafic illégitime des armes entre les États membres des N.-U.

programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones, et l'élément de la Stratégie de renouvellement de la justice applicable aux autochtones qui s'adresse aux jeunes.

L'évaluation à mi-mandat de la Stratégie sur la justice applicable aux autochtones (SJA) a révélé qu'en général celle-ci avait été mise en œuvre avec succès aux cours de ses deux premières années. Malgré un départ plus lent que prévu au chapitre de l'établissement de programmes de justice communautaire à frais partagés avec les provinces et les territoires, la Stratégie a dépassé ses objectifs relativement à l'établissement d'ententes de programmes et a réussi à améliorer les capacités des collectivités autochtones. Elle a permis de déterminer les domaines dans lesquels des améliorations pourraient être apportées en vue d'assurer une coordination interministérielle et fédérale-provinciale territoriale. Le Réseau de la justice autochtone, une composante de la Stratégie, a été très actif pendant sa première année, toutefois, il n'était pas suffisamment axé sur la collectivité et il a été ré-orienté vers la formation, l'échange d'information et l'aide communautaire. Une évaluation finale sera effectuée en novembre 2000.

Commerce électronique et protection des renseignements personnels dans le secteur privé - En octobre 1998, le ministre d'Industrie Canada a présenté le projet de loi C-54, qui vise à éliminer les obstacles à l'utilisation de la technologie électronique au gouvernement et à encourager la prestation de services par des moyens électroniques, conformément à l'engagement pris par le gouvernement dans le discours du Trône d'investir dans les connaissances et la créativité et d'améliorer la protection des renseignements personnels dans le secteur privé. Le projet de loi est encore devant le Parlement.

La Commission du droit du Canada - Le Ministère continue de bénéficier de rapports étroits et empreints de collaboration avec la Commission du droit du Canada. Le Ministère et la Commission se réunissent régulièrement pour échanger des renseignements et pour discuter des programmes de recherche. Le rapport de la Commission sur les moyens de redresser les torts causés à des enfants dans des établissements, qui a été commandé par la ministre de la Justice en novembre 1997, sera vraisemblablement publié à l'automne 1999.

Une approche équilibrée à l'égard de la justice pénale

Politique sur la justice pour les jeunes - Le 12 mai 1998, la ministre de la Justice a rendu public la Stratégie de renouvellement de la justice pour les jeunes proposée par le gouvernement. La Stratégie répond aux recommandations faites par le Comité permanent de la Chambre des communes sur le renouvellement de la justice pour les jeunes. Celle-ci est fondée sur trois orientations clés qui, combinées, assurent une meilleure protection du public : prévention du crime chez les jeunes ; conséquences significatives pour les crimes commis par les jeunes, y compris des mesures visant les récidivistes violents et une réadaptation intensifiée. Conformément à l'engagement pris par la ministre au moment de la divulgation de la Stratégie, de vastes consultations ont été menées sur celle-ci.

rière de la justice travaillera en étroite collaboration avec les provinces et les territoires, avec qui il partage la compétence dans le domaine du droit de la famille, pour mettre en œuvre la stratégie du gouvernement. Cela comprendra des recherches sur les questions liées à la garde et au droit de visite et l'élaboration des propositions de réforme intégrées et axées sur l'enfant qui tiennent compte des besoins des enfants et de leurs intérêts supérieurs.

Programme d'action national pour les enfants – Le ministère de la justice continue de travailler en étroite collaboration avec un certain nombre d'autres ministères fédéraux à la mise en œuvre du Programme d'action national pour les enfants (PANE). Le PANE consiste à élaborer une stratégie nationale globale sur les questions liées aux enfants. Un processus de consultation publique a été lancé à l'automne de 1999 en vue d'amorcer le dialogue sur deux documents de discussion : « *Elaboration d'une vision commune et La mesure du bien-être des enfants et l'évolution des progrès* ». Au cours des prochaines étapes, nous nous concentrerons sur l'élaboration du cadre stratégique requis, sur l'établissement d'un plan à long terme en vue d'obtenir des résultats positifs pour les enfants canadiens et sur la détermination des mesures prioritaires. Cette initiative nous permettra de faire comprendre aux principaux ministères fédéraux et secteurs de la société la nécessité de mettre l'accent sur la prévention pour lutter contre les conditions qui font en sorte que des enfants sont « à risque », comme le divorce, la victimisation des enfants et les activités criminelles chez les jeunes. Il fournit également un cadre fédéral-provincial-territorial ainsi que multi-sectoriel qui nous permettra de faire avancer plusieurs initiatives qui relèvent du secteur de la justice, comme la promotion de la Convention sur les droits de l'enfant, l'expansion des tribunaux unis de la famille, la réforme de la justice pour les jeunes et la prestation de services aux enfants dont les parents sont divorcés ainsi qu'aux enfants victimes.

Stratégie sur la justice applicable aux autochtones – En 1998-1999, en vertu d'une stratégie de six millions de dollars par année, le Ministère a conclu 60 ententes relatives à des programmes de justice applicable aux autochtones à frais partagés avec 9 provinces et territoires en vue de la prestation de services à quelque 200 collectivités autochtones situées sur les réserves ou à l'extérieur de réserves, dans des milieux ruraux et urbains et au nord du 60^e parallèle. Ces programmes sont conçus et gérés par des peuples et des organisations autochtones, dont des Premières nations, des conseils tribaux, des organisations autochtones, des centres d'amitié des coalitions autochtones urbaines et des sociétés sans but lucratif. Ces programmes sont axés sur des mesures de réchange et de déjudiciarisation pour les jeunes et les adultes, sur la médiation et sur les méthodes substitutives de règlement des conflits pour les questions touchant la protection de la jeunesse, le droit civil, le droit familial, les cercles de détermination de la peine, la participation des aînés au processus de consultation sur les peines, et l'appui aux juges de paix autochtones.

Ces programmes visent à responsabiliser les communautés ou collectivités autochtones afin de les aider à régler les conflits et à rétablir l'harmonie, ainsi qu'à fournir un appui constant en collaboration étroite avec l'initiative relative à la prévention du crime et le

res sont respectées.

D'ici la fin de 1998-1999, les Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants seront en œuvre dans toutes les administrations provinciales et territoriales auront adopté ces lignes directrices pour les questions relevant de leur compétence.

Pour appuyer la mise en œuvre des Lignes directrices, le gouvernement a approuvé le versement d'un financement fédéral de 12,7 millions de dollars pour aider les provinces et les territoires à élaborer ou à étendre des programmes d'information des parents et des services de règlement des conflits pour les parents qui sont visés par de nouvelles ordonnances alimentaires ou qui veulent modifier celles qui existent déjà.

Initiative de lutte contre la violence familiale – L'Initiative de lutte contre la violence familiale est une initiative multidisciplinaire de Santé Canada qui vise à réduire la violence au foyer. Les activités du ministère de la Justice dans le domaine de la violence familiale en 1998-1999 sont demeurent principalement axées sur les questions liées à la violence contre les femmes et les enfants au foyer et sur l'amélioration de la réponse du système de justice à ce problème. Le ministère de la Justice travaille avec d'autres ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux et territoriaux, des organisations non gouvernementales et des membres de la collectivité en vue d'atteindre ces objectifs.

Les activités du Ministère se sont surtout concentrées sur l'examen stratégique des questions de violence entre conjoints, notamment un examen de l'infraction qu'est le harcèlement criminel, l'élaboration de lignes directrices pour les fonctionnaires chargés de l'établissement des politiques et la Couronne concernant le harcèlement criminel, le financement de projets et des activités de vulgarisation et d'information juridiques liées à la violence entre conjoints. Le Ministère examine aussi la question des enfants victimes, notamment l'exploitation sexuelle des enfants, la nécessité de réformes législatives additionnelles concernant le témoignage des enfants, l'âge du consentement à des activités sexuelles, la définition d'infractions précises contre les enfants et la détermination de la peine de manière à offrir une meilleure protection aux enfants.

Deux partenariats avec des organisations communautaires ont été particulièrement fructueux. Le premier consistait en une série de groupes de réflexion et d'ateliers novateurs tenus avec des jeunes partout au pays sur la question de la violence familiale et le règlement des différends. Le succès de ce projet a été en grande partie lié directement à la participation des jeunes à la planification et à l'élaboration de cette série de rencontres. Le second était un partenariat communautaire parrainé par le Ministère dans le cadre de l'*Ontario Rural Woman Abuse Study* visant à mieux comprendre les appuis et les interventions uniques et efficaces pour les femmes aux prises avec un problème de violence dans un milieu rural.

Garde et droit de visite – Le 10 mai 1999 a été déposée la réponse du gouvernement au Rapport du Comité spécial mixte sur la garde et le droit de visite des enfants. Le minis-

Dépenses prévues (RPF 1998-1999)	457 513 136 \$
Autorisations totales (Comptes publics)	443 025 096 \$
1998-1999 Dépenses réelles (Comptes publics)	426 118 845 \$
lics)	

L'objectif principal des activités du Ministère en matière de politiques consiste à veiller à ce que les Canadiens disposent d'un cadre judiciaire équitable, efficace, abordable et opérationnel qui réponde aux inquiétudes du public à propos de la sécurité, qui satisfait aux aspirations d'une société moderne et pluraliste, et qui reflète les valeurs des Canadiens.

Les efforts du Ministère en matière de politiques précisés dans le Rapport de 1998-1999 sur les plans et priorités sont axés sur les thèmes stratégiques suivants :

- Politiques en matière de justice qui contribuent à formuler des réponses stratégiques fédérales exhaustives et intégrées en ce qui concerne la famille, les enfants et les adolescents, les peuples autochtones et la société de l'information ;
- Mise en œuvre du programme de sécurité et de protection du gouvernement grâce à une approche équilibrée vis-à-vis de la justice pénale ;
- Augmentation de la confiance du public à l'égard du système de justice ;
- Leadership sur des questions de justice internationale grâce à une façon dynamique et cohérente d'envisager les politiques et les activités ;
- Efforts visant à créer un système de justice intégré qui soit rentable, axé sur les citoyens et lié à la collectivité ;
- Efforts visant à créer un système de justice équitable et accessible qui réponde aux besoins changeants d'une population diversifiée.

Les différentes réalisations sont regroupées sous ces thèmes.

Intégration des politiques en matière de justice aux orientations stratégiques plus larges du gouvernement

Pensions alimentaires pour enfants – Les réformes du régime fédéral des pensions alimentaires pour enfants sont entrées en vigueur le 1^{er} mai 1997. En collaboration avec les provinces et les territoires, le ministère de la Justice continue de mettre en œuvre et de surveiller les modifications législatives qui sont apportées au régime canadien des pensions alimentaires pour enfants et des lignes directrices qui prévoient des pensions plus justes et calculées de façon plus uniforme et des mesures d'exécution additionnelles pour aider les organismes provinciaux et territoriaux chargés de l'exécution à garantir que les obligations alimentaires-

Dans le cadre du programme «Le droit et la gestion publique», on a plus soigneusement adapté les présentations aux besoins des participants.

Nous avons élaboré des normes sur l'éducation des adultes et une trousse de formation sur l'éducation des adultes que nous avons distribuées à tous nos formateurs (conférenciers, directeurs de cours) avec l'instruction d'appliquer ces principes au moment de donner un cours ou un séminaire.

Système de gestion de l'information sur la législation (SGIL) - Le Ministère, en collaboration avec la Chambre des communes, le Sénat, le BCP et TPSGC, met au point un nouveau système pour la rédaction, la codification, la gestion et la publication de la législation (projets de loi, lois et règlements) en vue d'améliorer la qualité et la rapidité de nos services tout en réduisant nos coûts.

Formation juridique permanente (FJP) – En 1998-1999, 211 avocats du ministère de la Justice ont participé aux «ateliers sur les meilleures pratiques» et 508 membres du personnel du Ministère ont assisté aux «séminaires sur le droit au gouvernement». Ils se sont ajoutés aux 620 participants au programme de conférences spécialisées. Tous les secteurs ont reçu instruction d'établir des plans FJP.

En rencontrant le personnel dans tous les domaines du Ministère tant dans la RCN que dans les régions, et en participant aux travaux des comités ministériels, nous avons pu améliorer la sensibilisation à la nécessité de donner la formation juridique nécessaire à tout le personnel ; aider à mieux définir les normes de rendement ; contribuer à l'amélioration des relations et de la communication entre les avocats et les clients ; contribuer à l'augmentation du niveau d'expertise requis pour donner des conseils juridiques.

Cadre stratégique des services juridiques - Au cours de la dernière année, le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de ce cadre en utilisant comme base le processus d'entente SAC. L'Examen du niveau de référence permettra de mettre cette politique en œuvre dans nos ministères et organismes clients. Une stratégie de marketing SAC a aussi été élaborée et sa mise en œuvre se poursuivra au cours de la prochaine année.

Contentieux des affaires civiles – En vue d'améliorer sa gestion financière et d'utiliser plus efficacement des ressources humaines bien formées, la Direction du contentieux des affaires civiles a adopté un système de comptabilisation du temps pour surveiller l'utilisation des ressources humaines pour les litiges et faire rapport à ce sujet. Cet effort combiné à une communication continue avec les ministères clients a entraîné une amélioration de la gestion financière de la Direction.

De manière à offrir un service mieux adapté aux besoins de ses clients, le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec ceux-ci dans le cadre de la défense à l'égard d'une vaste gamme de poursuites intentées contre la Couronne et il a utilisé, au besoin, des équipes horizontales pour gérer des affaires importantes ou délicates.

En vue d'appuyer la gestion uniforme des litiges conformément à la loi et aux intérêts stratégiques plus larges du gouvernement et à l'intérêt public, le Ministère a :

- Revu la composition et le mandat de son Comité du contentieux pour, entre autres, garantir que les questions de droit ou de politiques soulevées dans le cadre de litiges importants sont repérées, et que le travail juridique et stratégique ou les consultations nécessaires ont lieu, au besoin avec la participation des clients.

- Prévu la tenue de rencontres nationales toutes les deux semaines pour surveiller les nouveaux litiges délicats qui peuvent attirer l'attention des médias, qui peuvent nécessiter l'intervention du procureur général, qui comportent un élément stratégique ou qui peuvent nécessiter la tenue d'une séance d'information destinée au ministre.

Les nouvelles Règles de la Cour fédérale, qui ont pris effet en avril 1998, ont eu une incidence remarquable sur les activités du contentieux des affaires civiles, tout comme d'autres modifications aux règles appliquées dans de nombreuses administrations provinciales. Le Ministère a ajusté sa base de connaissances en fonction de ces nouvelles règles, mais il a aussi dû faire face aux conséquences de ces nouvelles règles sur le plan des ressources.

Programme de sensibilisation au droit (PSD)/Les droit et la gestion publique – En raison de l'amélioration des communications entre les avocats et les clients, ces derniers en sont venus à mieux connaître le droit. En 1998-1999, plus de 900 manuels PSD ont été envoyés aux avocats des services juridiques dans différents domaines du droit fédéral et 73 gestionnaires supérieurs du gouvernement ont participé aux deux séances données au CCG.

Tant dans le contexte du PSD qu'au CCG, les cours et les séminaires sont adaptés aux besoins des participants. Nous apportons continuellement des améliorations aux cours en nous fondant sur les analyses des besoins et nous formons les gestionnaires et les avocats des services juridiques sur la façon de mener des analyses de cette nature.

comptes électroniquement au moyen d'une série de codes sur les poursuites axés sur les tâches. Les mandataires de la Couronne et les membres des unités régionales de supervision des mandataires reçoivent aussi la formation nécessaire pour utiliser un logiciel de chiffrement qui leur permet la présentation des factures par Internet en toute sécurité. L'objectif est de former la majorité des mandataires d'ici la fin du présent exercice.

D'autres améliorations ont été apportées au logiciel de la Formule électronique de la Justice (FEJ) qui est un système amélioré d'information de gestion. Au 31 mars 1999, la plus grande partie des travaux préparatoires était terminée.

De plus, des superviseurs des mandataires dans chaque bureau régional offrent de la formation au besoin aux mandataires de leur région.

- **Méthodes uniformes d'établissement des coûts** – Le Ministère a conçu une méthode d'établissement des coûts qui permet une comparaison entre le travail des mandataires et celui des avocats à l'interne. Cette méthode sera mise en œuvre au cours de l'automne de 1999 pour le cycle de planification 2000-2001.

Poursuites – La mise en œuvre de la Stratégie nationale en matière de poursuites pénales est continue et des efforts sont faits en vue de promouvoir, à l'échelle nationale et locale, des mesures qui rendront plus efficaces les poursuites relatives aux infractions.

Une enquête sur les régions a révélé que chacune a essayé de mettre en œuvre la stratégie de la façon la mieux adaptée à ses besoins. Beaucoup d'entre elles ont investi des ressources aux étapes préliminaires du processus, de sorte que nous sommes maintenant mieux en mesure de procéder au type de repérage précoc et d'évaluation des dossiers qui permet le règlement rapide des affaires. D'autres ont axé leurs efforts sur l'amélioration des relations professionnelles entre la Couronne et les services de police. Par exemple un PE visant de façon précise à garantir l'efficacité des poursuites pénales a été négocié entre une division de la GRC et un bureau régional du ministère de la Justice.

Au cours de l'exercice 1998-1999, des approches novatrices des poursuites ont été mises en pratique. Par exemple, on a mis sur pied à Toronto un projet-pilote de tribunal axé sur le traitement pour toxicomanie dans le cadre duquel les toxicomanes délinquants peuvent être dirigés vers un programme de traitement surveillé par la cour plutôt que de se voir infliger les peines d'emprisonnement traditionnelles. Un protocole d'entente a été conclu avec Operation Springboard pour l'administration d'un programme de déjudiciarisation selon lequel les contrevenants mineurs peuvent exécuter des services communautaires plutôt que d'être dirigé vers les tribunaux.

Des systèmes d'information et de gestion des finances ont aussi été mis en œuvre pour améliorer le contrôle des coûts liés aux poursuites menées par des mandataires.

au contentieux et à la législation et d'apprendre comment l'évaluation des risques peut faciliter le règlement rapide des affaires et permettre le règlement de plus d'affaires au moyen de mesures de réchange, notamment le règlement des différends.

Le Ministère a participé activement à l'examen des processus législatifs et réglementaires mené par un comité directeur interministériel coprésidé par le premier conseiller législatif et par le secrétaire adjoint du cabinet. La plus importante réalisation du comité cette année a été la préparation d'une nouvelle directive du Cabinet sur l'élaboration des lois. Cette directive a été approuvée par le Cabinet en mars 1999 et elle vise à renforcer la capacité des fonctionnaires d'appuyer le gouvernement dans la préparation et l'adoption de textes législatifs. Le comité directeur devrait maintenant entamer la deuxième phase de son mandat.

La Division du droit de la concurrence et le Bureau de la concurrence ont lancé conjointement un projet-pilote de restructuration des activités juridiques pour repenser la prestation de services du contentieux et de consultation en vue de les adapter le mieux possible aux besoins du Bureau de la concurrence. Les deux tiers du projet sont maintenant terminés et les résultats obtenus jusqu'ici comprennent : la compréhension commune des activités de chacune des deux organisations ; une excellente compréhension de ce qui est de fait efficace, des problèmes et des domaines susceptibles d'améliorations ; et la détermination des besoins actuels et futurs du Bureau de la concurrence ce qui permettra une gestion plus stratégique des activités communes aux deux organisations.

Le Ministère s'est aussi joint au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) pour examiner des moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience de la gestion des litiges en matière autochtone. Le modèle issu de ce partenariat, conçu en vue de permettre une meilleure coordination et une vision plus stratégique des questions d'intérêt commun, aidera les deux organisations à faire face à une charge de travail toujours plus importante et plus complexe.

Mandataires de la Couronne et Fonds des poursuites en matière de drogues

- **Formation des mandataires et système de repérage amélioré du travail à confier à des mandataires** - Une formation a été offerte au personnel du ministère de la Justice et aux mandataires, principalement en Colombie-Britannique car une grande partie des affaires confiées à des mandataires le sont dans cette province. Fondée sur des principes commerciaux de base, cette formation a donné au personnel du Ministère et aux mandataires de la Couronne les outils dont ils ont besoin pour appliquer le programme des mandataires d'une manière efficace et rentable.

Au cours du dernier exercice, 90 des 250 mandataires de la Couronne ont reçu la formation leur permettant d'utiliser la Formule électronique de la Justice (FEJ), le nouveau système de gestion des cas et de facturation électronique multi-utilisateurs. Ce système permet aux mandataires de la Couronne de préparer et de soumettre leurs

L'approche du Ministère des services axés sur la clientèle englobe un certain nombre d'activités et de projets visant à appuyer l'objectif qui est d'offrir aux clients en temps opportun des services de qualité et rentables.

Services axés sur la clientèle (SAC) et plans annuels des services – Le Ministère a conclu des ententes avec la majorité de ses ministères et organismes clients au gouvernement. Chaque entente SAC est examinée pour s'assurer de sa qualité et pour voir si les conditions habituelles ont été respectées. Une rétroaction est offerte aux Services juridiques concernant les améliorations apportées aux ententes.

Un vaste exercice de détermination et d'analyse des tendances et des coûts associés à la prestation de services juridiques a été menée et un modèle d'établissement des coûts a été élaboré et approuvé.

En février 1999, un Examen du niveau de référence a été amorcé pour le secteur d'activités Services gouvernementaux aux clients (SGC) et pour le Service fédéral des poursuites (SFP) et on a déterminé à ce moment de façon préliminaire les besoins en ressources.

Le Ministère a mis la dernière main à un modèle d'établissement des coûts qui précise le coût de la prestation des services juridiques. L'examen du niveau de référence réglera les questions liées à la charge de travail.

Règlement des différends (RD) – Le Ministère a continué d'assumer son rôle de leader pour l'élaboration et la mise en œuvre du RD au Canada. Il a concentré ses efforts sur la mise en œuvre stratégique du RD au niveau fédéral. Dans le cadre de ce leadership, le Ministère a créé avec succès un «Fonds du RD» de 4,6 millions de dollars, établi avec le Conseil du Trésor pour accorder un appui aux organisations fédérales qui veulent élaborer et utiliser des moyens novateurs de régler les différends sans faire appel aux litiges. En 1998-1999, des fonds ont été accordés à l'égard de 23 projets. Le Ministère a aussi publié une brochure de vulgarisation et d'information juridiques sur le RD. Cette brochure présente et explique les concepts et les procédures de RD au grand public canadien. En outre, le Ministère a lancé un programme de «partage des médiateurs» conçu pour offrir des services de médiation à une grande variété de ministères et organismes fédéraux en cas de harcèlement ou de conflit au travail. Une autre nouvelle initiative, la «prime RD pour les études en droit» a été adoptée pour encourager et reconnaître le travail des étudiants en droit de partout au pays qui font valoir de nouvelles idées et atteignent l'excellence dans le domaine du RD.

Restructuration des activités juridiques – En collaboration avec des clients précis, le Ministère examine ses activités juridiques en vue de mieux gérer ses procédures relatives

B. Réalisations en matière de rendement

Renseignements financiers

(en millions de dollars)			
Secteurs d'activité	Services gouvernementaux au client	Droit et orientation	Administration
1998-1999	1998-1999	1998-1999	1998-1999
Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
prévues	prévues	prévues	prévues
totales	totales	totales	totales
réelles	réelles	réelles	réelles
178,9	171,7	443,0	42,0
426,1	148,1	457,5	31,4
41,8		637,0	656,7
646,8			

Les chiffres des autorisations totales comprennent ceux des budgets principal et supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations.

Les chiffres peuvent différer des totaux présentés à cause de l'arrondissement.

Les chiffres présentés dans le tableau ci-dessus et dans la Partie V du présent rapport sont fondés sur la structure de planification, de rapport et de responsabilité (SPRR) du Ministère présentée dans son Budget des dépenses 1998-1999, Partie III.

La description des réalisations suivantes est fondée davantage sur des activités et des extrants que sur des résultats. Le Ministère s'emploie à améliorer la mesure de ses résultats et l'établissement de rapports, ainsi que les comptes qu'il rend aux Canadiens, aux parlementaires et aux clients. Quelques mesures du rendement ont été établies et continueront d'être raffinées pour évaluer les progrès du Ministère et accroître sa capacité à rendre compte de son rendement par rapport à ses buts et stratégies clés.

Services gouvernementaux au client

Dépenses prévues (RPP 1998-1999)	Autorisations totales (Comptes publics)	1998-1999 Dépenses réelles (Comptes publics)
148 083 000 \$	171 749 327 \$	178 907 556 \$

Depuis 1995, le Ministère examine et modifie la structure de ses services en insistant sur la nécessité d'offrir des services axés sur le client et sur la responsabilité partagée de la prestation des services juridiques. Ces efforts ont entraîné le lancement de nombreux projets, initiatives et activités visant à atteindre l'objectif d'offrir des services juridiques de qualité et rentables. En outre, l'Examen du niveau de référence permettra de trouver les mesures qui permettront au Ministère d'exercer ses activités d'une manière plus efficiente.

A. Attentes en matière de rendement

Dans la Partie III de son Budget principal des dépenses de 1998-1999, le Ministère a établi des attentes en matière de rendement que nous résumons ci-dessous pour chacun des trois secteurs d'activité.

Services gouvernementaux au client

- Établir des partenariats stratégiques avec les ministères clients pour bien asséoir l'initiative sur les services axés sur la clientèle (SAC)
- Trouver des approches novatrices et plus rentables de la prestation des services aux clients
- Favoriser le recours au règlement des conflits

Droit et orientation

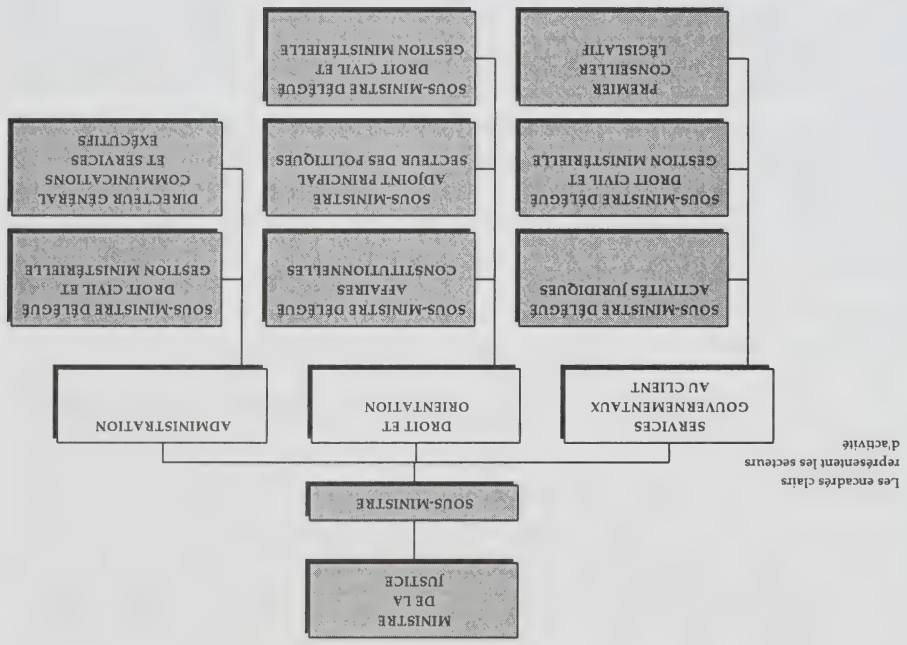
- Améliorer l'équité et l'accessibilité dans le système de justice pour garantir qu'il est bien adapté aux besoins d'une population diversifiée en pleine évolution
- Améliorer la capacité du système de justice de régler des problèmes précis aux quels sont confrontés les familles, les enfants et les adolescents ainsi que les peuples autochtones
- Élaborer une vaste stratégie visant à atténuer au problème de la criminalité et de la violence et à rendre les procédures pénales plus efficaces et efficaces en partenariat avec les gouvernements des provinces et des territoires et les citoyens

Administration

- Élaborer et appliquer une stratégie pour appuyer une approche intégrée de la gestion des ressources humaines
- Préparer le Ministère pour l'an 2000 en répondant aux besoins en matière de communication et de connectivité
- Affecter les ressources de manière efficace et efficace afin d'appuyer les priorités du Ministère.

Les bureaux régionaux fournissent des services complets aux ministères clients et leur organisation se calque sur les structures régionales d'un grand nombre des clients du Ministère. Les chefs de portefeuilles sont comptables envers leurs clients des objectifs généraux et des résultats obtenus par la prestation des services juridiques, tandis que les gestionnaires régionaux doivent rendre compte de la prestation des services et des rapports avec les clients au niveau régional.

Organigramme



juridique du gouvernement, soutien des politiques et des programmes et programmes de justice.

3. Administration

Objectif : Veiller à la gestion stratégique efficace du programme de l'administration de la justice en établissant des cadres et des services administratifs et de gestion intégrée qui permettent la gestion interne optimale du Ministère et de ses ressources.

Description : Le secteur d'activité «administration» couvre l'éventail complet de services administratifs et de gestion ministérielle nécessaires pour soutenir l'exécution du programme et l'administration interne du Ministère. Ce secteur d'activité se divise en deux domaines de service : gestion ministérielle et services administratifs. (Veuillez noter que depuis que la Partie III de 1997-1998 a été déposée, le secteur de service «programmes spéciaux» est passé du secteur d'activité «administration» au secteur de service «programmes de justice» du secteur d'activité «droit et orientation».)

Structure organisationnelle

Le programme de l'administration de la justice est dirigé par le sous-ministre et sous-procureur général qui est comptable envers la ministre de la Justice et procureure générale du Canada de la gestion du programme.

Trois composantes organisationnelles extrêmement décentralisées fournissent les services du programme d'administration de la justice : l'administration centrale à Ottawa, trente-cinq services juridiques ministériels (SJM) ont leurs locaux dans des ministères et organismes clients particuliers ; et neuf bureaux régionaux répartis dans tout le Canada.

Quatre régions – Atlantique, Ontario, Colombie-Britannique et Yukon, et Prairies et Territoires du Nord-Ouest – constituent le Secteur des activités juridiques, tandis que la région du Québec relève du Secteur du droit civil et de la gestion ministérielle. Cette répartition des rapports hiérarchiques reflète la différence qui existe entre le système de droit civil au Québec et les régimes de *common law* qu'on trouve dans les autres provinces et territoires. Dans les bureaux régionaux, la plus grande partie du travail a trait à des litiges, mais une proportion croissante des ressources sont consacrées à la prestation de services de consultation juridique aux clients à mesure que ces derniers décentralisent leurs activités.

En accord avec l'importance que le Ministère accorde au service à la clientèle, le Secteur des activités juridiques se compose de six portefeuilles. Les trois grands clients du Ministère, soit Revenu Canada, Citoyenneté et Immigration et le ministère des Affaires indiennes et du Nord reçoivent chacun des services par le biais de portefeuilles spécialisés, c'est-à-dire Droit fiscal, Citoyenneté et Immigration et Justice applicable aux autochtones. Les autres clients du Ministère sont regroupés en trois portefeuilles : le groupe du droit réglementaire, le groupe du droit des affaires et le groupe des organismes centraux.

Nos succès se mesurent en fonction des succès de nos clients. La prestation de services juridiques de qualité supérieure et rentables aux ministères fédéraux leur permet de mieux servir les Canadiens. Le Ministère doit s'acquitter de ce rôle de fournisseur de services juridiques de qualité à des ministères de façon compatible avec son rôle d'organisme central qui consiste à défendre les intérêts du gouvernement dans son ensemble et à rapprocher les intérêts juridiques souvent divergents de ces ministères.

Organisation

Descriptions des secteurs d'activité : Le Ministère de la Justice a trois principaux secteurs d'activités qui représentent les principaux efforts généraux du Ministère : services gouvernementaux au client, droit et orientation et administration.

1. Services gouvernementaux au client

Objectif : Répondre aux besoins du gouvernement du Canada, de ses ministères et organismes en matière de services juridiques ou législatifs de qualité, de la manière la plus efficace et la plus rentable possible et en conformité avec la loi et la politique gouvernementale.

Description : Le secteur d'activité «services gouvernementaux au client» couvre un éventail de services, y compris la rédaction législative, les avis et opinions juridiques, les avis juridiques sur l'élaboration de politiques et le suivi et la représentation dans l'application de la loi fédérale et dans les litiges auxquels le gouvernement fédéral est partie. Par ce secteur d'activité, le Ministère assure une cohérence dans l'ensemble du gouvernement et au sein de ses ministères et organismes en fait d'avis juridiques, d'opinions, de politiques juridiques, de sanctions et de détermination de la peine dans des affaires civiles et criminelles. Ce secteur d'activité se divise en deux secteurs de service : Services législatifs et Services juridiques.

2. Droit et orientation

Objectif : Garantir un système national de justice souple, équitable, efficace et accessible en gérant l'élaboration, la mise à l'essai, la promotion et la mise en œuvre de la politique de justice touchant le droit pénal et le droit de la famille et des jeunes, d'une part, et assurer une administration publique équitable, efficace et responsable en gérant le cadre juridique du gouvernement de manière à respecter le droit administratif, le droit constitutionnel, le droit international, le droit des Autochtones, les droits de la personne et le droit d'accès à l'information, d'autre part.

Description : Le Ministère fournit un éventail de services se rapportant à la planification, à la coordination, à l'élaboration, à la promotion et à la mise en application de politiques en matière de justice. Ces activités sont regroupées dans le Secteur des politiques qui comprend les quatre domaines de service suivants : organisation du programme, cadre

- Système de justice équitable et accessible qui tient compte des besoins d'une population diversifiée et changeante.
- Confiance du public à l'égard du système de justice.
- Exercice d'un leadership sur des questions de justice internationales au moyen d'approches dynamiques et cohérentes des politiques et des opérations.

Le Ministère s'engage aussi à recruter des employés représentatifs, motivés et productifs et à créer le meilleur milieu de travail possible.

Défis

Notre société évolue rapidement – la mondialisation et les pressions internationales, la diversité ethnoculturelle et démographique accrue, les nouvelles technologies et les aspirations changeantes des Canadiens posent au Ministère un éventail croissant de questions complexes en matière de politique sociale.

Les questions relatives à l'administration de la justice continueront d'avoir une place prédominante dans le programme du gouvernement, en particulier compte tenu de la priorité qu'il accorde à la sécurité des Canadiens et Canadiennes.

Le but du Ministère est de favoriser la confiance à l'endroit du système de justice en le rendant plus souple, équitable, efficace, accessible et sensible à la diversité, aux valeurs et aux aspirations de la société canadienne.

Les défis sont nombreux : satisfaire au désir des Canadiens de participer activement à l'élaboration de la politique juridique ; exercer un leadership fédéral tout en affrontant les contestations provinciales de ce rôle ; élaborer des solutions intégrées et durables qui sont réalistes à la fois du point de vue du système de justice et du point de vue financier ; établir des liens efficaces entre les fonctions d'orientation et de prestation de services au gouvernement du Ministère ; satisfaire aux besoins actuels d'élaboration de politiques, comme l'élaboration horizontale de politiques et la recherche efficace en matière de politiques ; favoriser le programme de sécurité du gouvernement en faisant face à l'augmentation importante du volume et de la complexité des poursuites fédérales découlant en partie des contestations constitutionnelles et des procédures relatives aux pro-

Le ministère de la Justice est responsable de la prestation de services juridiques au gouvernement. Il s'acquitte de cette tâche dans un environnement en évolution constante ce qui l'oblige à être aussi dynamique que les forces qui agissent sur lui. La demande de services juridiques excède les ressources dont le ministère de la Justice dispose pour les fournir. Les questions de droit deviennent de plus en plus complexes et recourent les activités de plusieurs ministères et organismes. Il est critique d'attirer et de maintenir en fonctions du personnel hautement qualifié dans tout le Ministère pour maintenir et accroître la confiance que le gouvernement accorde au ministère de la Justice.

Contexte

Intervenants et clients

Le Ministère est responsable de la réalisation de plusieurs grandes initiatives nationales de concert avec d'autres ministères fédéraux et des administrations provinciales et territoriales. Le Programme de contrôle des armes à feu, l'initiative sur la prévention du crime, le Programme des pensions alimentaires pour enfants et la Stratégie d'élaborer des politiques, des lois et des programmes qui favoriseront le développement d'un système de justice efficace dans lequel les Canadiens et Canadiennes pourront avoir confiance. Pour relever ce défi, il doit collaborer avec des partenaires fédéraux, provinciaux, municipaux, internationaux et non gouvernementaux, y compris des organismes sans but lucratif et bénévoles, pour faire avancer le programme du gouvernement en matière de justice. Le ministère de la Justice est aussi responsable de fournir des services juridiques et législatifs à tous les ministères et à leurs ministères respectifs ainsi qu'à la plupart des organismes fédéraux. À cette fin, les ministères et organismes fédéraux sont des participants à part entière dans le processus de prestation des services juridiques.

Objectif du programme

Fournir au gouvernement du Canada ainsi qu'aux ministères et organismes fédéraux d'excellents services juridiques, superviser toutes les affaires liées à l'administration de la justice au Canada qui ne sont pas de compétence provinciale ou territoriale et proposer, dans ce contexte, des initiatives de politiques et de programmes afin de veiller à ce que le Canada soit une société juste et respectueuse de la loi dotée d'un système de justice accessible, efficace, efficient, équitable.

Priorités stratégiques

Les priorités stratégiques suivantes sont les engagements que le Ministère prend à l'égard de la façon dont les résultats clés seront manifestés aux Canadiens et Canadiennes. Nous les avons présentés plus tôt dans le tableau des principaux engagements en matière de résultats.

- Mécanismes nouveaux et novateurs de prestation des services juridiques
- Conclusion de partenariats stratégiques entre le Ministère et les ministères et organismes clients
- Approche équilibrée de la justice pénale
- Intégration des politiques en matière de justice au programme stratégique plus large du gouvernement

Le ministère de la Justice a pour mission de :

- secourir le ministre dans la tâche d'assurer, au Canada, l'existence d'une société juste et respectueuse des lois, pourvue d'un système de justice efficace, équitable et accessible à tous;
- fournir des conseils et autres services juridiques de haute qualité au gouvernement ainsi qu'aux ministères et organismes clients;
- promouvoir le respect des droits et libertés, de la loi et de la Constitution.

Le ministère de la Justice fut créé par une loi adoptée par le Parlement en 1868 pour s'occuper des affaires juridiques de l'ensemble du gouvernement et fournir des services juridiques à divers ministères et organismes. Le travail du Ministère reflète les devoirs du Ministre dans son double rôle de procureur général du Canada et de ministre de la Justice.

Le procureur général défend les intérêts de la Couronne dans le cadre de la législation en vigueur. Cela implique la prestation de conseils et de services juridiques aux ministères et organismes fédéraux incluant la réglementation et la conduite de litiges. Dans les provinces, le procureur général intente des poursuites relativement aux infractions à toutes les lois fédérales, à l'exception du *Code criminel* et dans les territoires, il intente des poursuites relativement aux infractions à toutes les lois fédérales, y compris le *Code criminel*.

Le ministre de la Justice a pour fonction principale de tenir compte des considérations stratégiques qui sous-tendent les lois dont l'application relève directement de lui. En outre, il assume la responsabilité générale des politiques fédérales relatives à l'administration de la justice, exception faite de celles qui portent sur le service de police, le service correctionnel et les libérations conditionnelles. De plus, il assume la responsabilité première ou partage la responsabilité de la politique sur la justice pénale, des droits de la personne, du droit de la famille et des adolescents, du droit administratif, de la justice applicable aux Autochtones, du droit de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, du droit des langues officielles et du mandat gouvernemental touchant les tribunaux et les juges et de la participation du Canada aux activités des organisations internationales visant au développement du droit international privé et à l'harmonisation du droit privé. Qui plus est, le ministre de la Justice est chargé de la réalisation des objectifs de la politique à l'aide de programmes, des questions touchant l'équité du système de justice, des instruments juridiques dont se servent les ministères et organismes pour atteindre les objectifs globaux du gouvernement, de la rédaction de projets de loi et de règlements du gouvernement, de l'examen des règlements. Il est aussi chargé de veiller à ce que les lois et les règlements du gouvernement soient conformes à

réaffirme son engagement face au leadership et au partenariat avec les provinces et les territoires pour fournir des infrastructures et des approches juridiques adaptées aux cadres uniques dans lequel s'exerce la justice. Pour l'élaboration de programmes de justice pratiques et efficaces, les particuliers et les collectivités ont également un rôle important de partenaires à jouer dans le but de trouver des solutions durables.

Le ministère de la Justice est fier de présenter ses réalisations visant à renforcer la confiance dans le système de justice voué à servir tous les Canadiens au cours du 21^e siècle.

A. Anne McLellan
Ministre de la Justice et procureure générale du Canada

Je suis très heureuse de présenter le **Rapport sur le rendement du ministère de la Justice pour 1998-1999**, qui fait ressortir les progrès effectués sur un an pour renforcer la confiance dans le système de justice canadien, grâce à l'élaboration et la mise en application de lois et de politiques qui mettent l'accent sur les valeurs des Canadiens, soit le respect, la responsabilisation et l'accessibilité. Le travail accompli l'an dernier par le ministère a surtout porté sur les priorités des Canadiens et sur leurs préoccupations relatives à la criminalité, notamment chez les jeunes, et aux besoins des victimes d'actes criminels.

Dans mon rôle de ministre de la Justice, j'ai déposé la nouvelle *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* qui offre une approche globale pour s'attaquer à la violence chez les jeunes, grâce à la prévention, à des conséquences significatives et des mesures de réadaptation intensives. Au printemps dernier, des modifications ont été apportées au *Code criminel* pour donner aux victimes un plus grand rôle à jouer dans le système de justice pénale et pour mettre à la disposition des gouvernements des provinces et des territoires des sommes d'argent en vue de les aider à assumer le coût des services importants qu'ils offrent aux victimes. J'ai le plaisir de signaler que des collectivités de l'ensemble des provinces et des territoires ont participé à la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, qui permet de travailler en collaboration avec les administrations de tous les niveaux et avec le secteur privé pour s'attaquer aux causes profondes de la criminalité dans la perspective du développement social.

Les Canadiens se sont vivement élevés contre la conduite avec facultés affaiblies en manifestant leur appui à des mesures législatives visant à rendre plus sévères les sanctions prévues dans le *Code criminel* à l'égard de la conduite en état d'ébriété. La *Loi sur l'extradition*, dans sa version modernisée, permet au Canada de mieux répondre aux problèmes posés par la criminalité internationale et de rendre la voie judiciaire mieux adaptée aux réalités et aux pratiques du monde moderne. Un examen de la *Loi sur les droits de la personne* contribue également à faire en sorte que les lois tiennent compte des préoccupations et des valeurs d'une société de plus en plus diversifiée.

À titre de procureure générale et de conseillère juridique du gouvernement du Canada et de ses ministères et organismes, je suis heureuse de présenter un rapport sur nos réalisations au cours d'une période où il nous a fallu répondre aux pressions croissantes exercées sur les ressources juridiques fédérales et réduire les coûts globaux du gouvernement. Nous avons travaillé en vue de garantir la prestation de services et de conseils juridiques de qualité fournis en temps opportun et de façon rentable à tous les ministères et organismes fédéraux.

Les lois et les tribunaux canadiens ont évolué au cours des dernières décennies et ils ont maintenant un rôle plus important dans le cadre du règlement des questions de politique sociale de plus en plus complexes. À la fin du millénaire, le ministère de la Justice

TABEAU DES PRINCIPAUX ENGAGEMENTS EN MATIÈRE DE RÉSULTATS

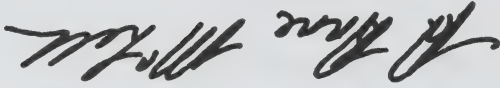
<i>Fournir aux Canadiens et Canadiennes :</i>		<i>Qui se manifeste par :</i>	<i>Résultats atteints rapportés dans :</i>
<p>Des services juridiques rentables au gouvernement du Canada et à ses ministères et organismes.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Des mécanismes novateurs de prestation des services juridiques.• La conclusion de partenariats stratégiques entre le ministère de la Justice et les ministères et organismes clients.• La satisfaction du client vis-à-vis la qualité et la rentabilité des services juridiques à l'intérieur des échelons.	<ul style="list-style-type: none">• Une approche équilibrée de la justice pénale.• L'intégration des politiques en matière de justice aux orientations de politiques plus larges du gouvernement.• Un système de justice équitable et accessible qui tient compte des besoins d'une population diversifiée et changeante.• La confiance du public à l'égard du système de justice.• Le leadership sur des questions de justice internationales par des approches dynamiques et cohérentes des politiques et des opérations.	<ul style="list-style-type: none">• Pages 10 à 15 du RMR
			<ul style="list-style-type: none">• Pages 19 à 23 du RMR• Pages 16 à 19 du RMR• Pages 25 et 26 du RMR• Page 23 du RMR• Pages 23 et 24 du RMR

1	TABLEAU DES PRINCIPAUX ENGAGEMENTS EN MATIÈRE DE RÉSULTATS
1	PARTIE I : MESSAGE DE LA MINISTRE
3	Mission et mandat
4	Contexte
6	Organisation
9	PARTIE III : RENDEMENT DU MINISTÈRE
9	A. Attentes en matière de rendement
9	Services gouvernementaux au client
9	Droit et orientation
9	Administration
10	B. Réalisations en matière de rendement
10	Services gouvernementaux au client
16	Droit et orientation
29	Administration
32	PARTIE IV : GROUPEMENT DES RAPPORTS
32	Préparation pour l'an 2000
33	Stratégie de développement durable (SDD)
37	PARTIE V : RENDEMENT FINANCIER
37	Aperçu du rendement financier
38	Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés
39	Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
40	Tableau financier 3 : Comparaison historique des dépenses prévues et réelles
40	totales
41	Tableau financier 5 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité
42	Tableau financier 7 : Recettes non disponibles
42	Tableau financier 8 : Paiements législatifs
43	Tableau financier 9 : Paiements de transfert
44	Tableau financier 15 : Passif éventuel
45	PARTIE VI : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
45	A. Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires et sites Web
46	B. Lois appliquées et règlements connexes
47	C. Rapports annuels prévus par la loi et autres rapports ministériels
50	PARTIE VII : INDEX

Ministère de la Justice

Rapport sur le rendement

Pour la période
se terminant le
31 mars 1999



A. Anne McLellan
Ministre de la Justice et
procureure générale du Canada

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'autonomie sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/tb/tkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

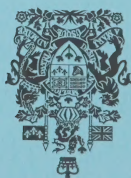
En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/39-1999
ISBN 0-660-61051-5





8055

Ministère de la Justice Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



3 1761 11548080 8